



UNIVERSITAT DE  
BARCELONA

## Hábitos y prácticas culturales de la comunidad coreana de Cataluña

Uh Jeen Lee

**ADVERTIMENT.** La consulta d'aquesta tesi queda condicionada a l'acceptació de les següents condicions d'ús: La difusió d'aquesta tesi per mitjà del servei TDX ([www.tdx.cat](http://www.tdx.cat)) i a través del Dipòsit Digital de la UB ([diposit.ub.edu](http://diposit.ub.edu)) ha estat autoritzada pels titulars dels drets de propietat intel·lectual únicament per a usos privats emmarcats en activitats d'investigació i docència. No s'autoritza la seva reproducció amb finalitats de lucre ni la seva difusió i posada a disposició des d'un lloc aliè al servei TDX ni al Dipòsit Digital de la UB. No s'autoritza la presentació del seu contingut en una finestra o marc aliè a TDX o al Dipòsit Digital de la UB (framing). Aquesta reserva de drets afecta tant al resum de presentació de la tesi com als seus continguts. En la utilització o cita de parts de la tesi és obligat indicar el nom de la persona autora.

**ADVERTENCIA.** La consulta de esta tesis queda condicionada a la aceptación de las siguientes condiciones de uso: La difusión de esta tesis por medio del servicio TDR ([www.tdx.cat](http://www.tdx.cat)) y a través del Repositorio Digital de la UB ([diposit.ub.edu](http://diposit.ub.edu)) ha sido autorizada por los titulares de los derechos de propiedad intelectual únicamente para usos privados enmarcados en actividades de investigación y docencia. No se autoriza su reproducción con finalidades de lucro ni su difusión y puesta a disposición desde un sitio ajeno al servicio TDR o al Repositorio Digital de la UB. No se autoriza la presentación de su contenido en una ventana o marco ajeno a TDR o al Repositorio Digital de la UB (framing). Esta reserva de derechos afecta tanto al resumen de presentación de la tesis como a sus contenidos. En la utilización o cita de partes de la tesis es obligado indicar el nombre de la persona autora.

**WARNING.** On having consulted this thesis you're accepting the following use conditions: Spreading this thesis by the TDX ([www.tdx.cat](http://www.tdx.cat)) service and by the UB Digital Repository ([diposit.ub.edu](http://diposit.ub.edu)) has been authorized by the titular of the intellectual property rights only for private uses placed in investigation and teaching activities. Reproduction with lucrative aims is not authorized nor its spreading and availability from a site foreign to the TDX service or to the UB Digital Repository. Introducing its content in a window or frame foreign to the TDX service or to the UB Digital Repository is not authorized (framing). Those rights affect to the presentation summary of the thesis as well as to its contents. In the using or citation of parts of the thesis it's obliged to indicate the name of the author.

UH JEEN LEE

**HÁBITOS  
Y PRÁCTICAS CULTURALES  
DE LA COMUNIDAD COREANA  
DE CATALUÑA**

*DOCTORA EN SOCIEDAD Y CULTURA:  
HISTORIA, ANTROPOLOGÍA, ARTE Y PATRIMONIO*



UNIVERSITAT DE  
BARCELONA

**Tesis doctoral**

# **Hábitos y prácticas culturales de la comunidad coreana de Cataluña**

**Autora: Uhjeen Lee**

**Director: Dr. Xavier Torrens**

**Doctorado Sociedad y Cultura:**

**Historia, Antropología, Artes, Patrimonio y Gestión Cultural**

**Línea de investigación: Gestión de la Cultura y el Patrimonio**

1 de julio de 2021

# AGRADECIMIENTOS

Primero y antes que nada, dar gracias a Dios, por estar conmigo en cada paso que doy, por fortalecer mi mente y por haber puesto en mi camino a aquellas personas que han sido mi soporte y compañía durante todo el periodo de estudio. La Basílica de Santa Maria del Mar me acoge y ofrece un nido agradable cada vez que tengo una actitud negativa y pasiva.

En primer lugar, debo agradecer de manera sincera al director de esta tesis doctoral, Dr. Xavier Torrens, por la dedicación y apoyo que ha brindado a este trabajo de investigación, por el respeto a mis sugerencias e ideas y por la dirección y el rigor que ha facilitado a las mismas. Asimismo, deseo expresar mi agradecimiento al tutor Dr. Lluís Bonet por aceptarme para realizar esta tesis doctoral. Al departamento del programa doctoral del principio, *Gestión de la Cultura y el Patrimonio*, y el nuevo programa, *Sociedad y Cultura: Historia, Antropología, Patrimonio y Arte*, especialmente a su línea de investigación *Gestión de la Cultura y el Patrimonio*, le agradezco también el haberme facilitado siempre los medios suficientes para llevar a cabo todas las actividades propuestas durante el desarrollo de esta tesis.

Un trabajo de investigación es siempre fruto de ideas, proyectos y esfuerzos previos que corresponden a otras personas de mi vida cotidiana, estén dedicadas o no, al ámbito académico. En este caso mi más sincero agradecimiento a Ma Kexing, mi compañera de doctorandos, por nuestra amistad, consolidando y sufriendo juntas, o sea “pareja académica”. A través de su confianza y paciencia, he podido ampliar y profundizar mis valores y filosofía que alimenta tanto la investigación actual como la sabiduría para gestionar la vida hoy por hoy.

Quiero expresar a mi mejor amiga de Corea del Sur, *soulmate*, Dra. Ahn “Koongvely” Hye Jeong. Empezamos el máster y doctorado en el mismo año, así como el depósito de la tesis doctoral. A lo largo de conversaciones, hemos estado creciendo, acercándonos a mejorar como seres humanos: “*we are being human*”. Tantas confesiones sin vergüenza ni dudas a través de aplicación LINE (igualmente os agradezco también a la empresa LINE), nos permiten a seguir soñando un futuro hermoso como una niña inocente que me deja amar mucho a mí misma. Sin Koongvely, no hubiera podido terminar mi tesis doctoral ni sobrevivir lejos de mi ciudad y mis seres queridos de Corea del Sur. No cabe duda que su apoyo ha enriquecido el trabajo realizado y, además, ha significado el surgimiento de una sólida amistad.

Quiero extender un sincero agradecimiento a Ernesto Morente y Helen Morgan, que me enseñan la amistad verdadera. Siempre están atentos ante las diferentes inquietudes surgidas durante el desarrollo de este trabajo y vida cotidiana. Es un gran honor de conocerlos y compartir momentos buenos y malos, seguiremos desarrollándonos juntos.

Asimismo, gracias a la *Associació de Coreans de Catalunya*, especialmente al presidente Cheonuk Park, por su permiso para asociarme a su entidad y por su apoyo para realizar el trabajo de campo con confianza profunda en mi trabajo. Sin la comunidad coreana no pudiera haber empezado ni acabado mi trabajo actual.

En cuanto a mi condición física y mental, mi entrenador Angel Morduche y mi acupuntor el maestro Dr. Wu me facilitan conseguir esta tesis doctoral con salud estable.

Pero, sobre todo, gracias a mi familia, Tomas Aquinas, Irene, Verónica, Angela y Stefano, por su paciencia, comprensión y solidaridad conmigo. Con ellos compartí una infancia feliz que guardo en mi corazón. Aunque me haya robado una parte de la historia familiar con el nacimiento de mi sobrino el año pasado que iba a visitaros, Heesung, te amo y amaré mucho. Sin apoyo de mi familia, este trabajo nunca se habría escrito y por eso, este trabajo es también suyo.

A todos, muchas gracias. ¡Cheers!



# ÍNDICE

<b>RESUMEN</b>	<b>9</b>
<b>ABSTRACT</b>	<b>10</b>
<b>ÍNDICE DE TABLAS</b>	<b>11</b>
<b>ÍNDICE DE GRÁFICOS</b>	<b>14</b>
<b>I. INTRODUCCIÓN</b>	<b>15</b>
1. Objetivo de la investigación	20
2. Hipótesis de la investigación	21
3. Metodología	22
3.1. Análisis cualitativo: Entrevistas en profundidad	22
3.2. Análisis cuantitativo	24
3.2.1. Período y método de trabajo de campo	25
3.2.2. Diseño muestral	25
3.2.3. Contenidos de la encuesta	26
3.2.4. Datos de muestreos	28
3.3. Fuentes de información secundaria	29
<b>II. MARCO TEÓRICO</b>	<b>30</b>
1. Migración coreana en el mundo	32
1.1. Breve historia de la inmigración coreana del siglo XX	33
1.1.1. Primera etapa: inmigración laboral no calificada	36
1.1.2. Segunda etapa: refugiados y actores políticos	40
1.1.3. Tercera etapa: víctimas de las guerras	45
1.1.4. Cuarta etapa: diversificación de la inmigración coreana	51
1.2. Aspecto común de la inmigración coreana del mundo	62
1.2.1. La movilidad ascendente	64
1.2.2. Iglesias protestantes étnicas	69
1.2.3. Conflictos intergeneracionales	71
2. Inclusión, multiculturalismo y transnacionalismo	74
2.1. Integración sociocultural	75
2.2. Multiculturalismo	78

2.2.1. Multiculturalidad, multiculturalismo e interculturalidad	78
2.2.2. Multiculturalismo como un modelo de políticas públicas	79
2.2.3. Discursos en la actualidad sobre multiculturalismo	81
2.3. Transnacionalismo	85
3. La participación cultural	90
3.1. Capital cultural y habitus	90
3.2. Derechos del acceso a la cultura y la participación cultural	92
<b>III. TENDENCIAS SOCIALES EN LA COMUNIDAD COREANA DE CATALUÑA</b>	<b>94</b>
1. Etapas de la migración coreana a España y sus características	96
1.1. Etapa inicial de la migración coreana a España	99
1.2. Transformación de la estructura de población coreana de España	104
1.2.1. Sucursales de las compañías multinacionales coreanas	106
1.2.2. Estudiantes de educación superior	109
1.2.3. Un flujo de la re-migración coreana desde Argentina	111
1.2.4. Flujo del sector de turismo legal e ilegal	114
1.3. La nueva inmigración translocal y alternativa a partir del 2010	116
1.3.1. La re-migración de la segunda generación coreana-catalana	117
1.3.2. Actores dinámicos de búsqueda de la sociedad alternativa	119
2. La estructura demográfica de la población coreana de España	122
2.1. Evolución de la población coreana de España, 2007-2017	124
2.2. La población coreana de España según CC.AA. y edad	127
2.3. La población coreana según régimen general y libre circulación UE	132
2.3.1. Según sexo y edad	132
2.3.2. Según tipo de autorización de residencia	135
2.3.3. Según CC.AA.	139
2.4. La estructura demográfica de la población coreana de Cataluña	143
2.4.1. Según provincias	144
2.4.2. Según sexo y edad quinquenal	146
3. La realidad de la comunidad coreana de Cataluña	149
3.1. Aspectos tradicionales de la primera generación	149
3.1.1. Las características de la generación de la Guerra de Corea	150
3.1.2. La estructura económica vertical: economía étnica coreana	155

3.1.3. Autogestión de las asociaciones coreanas	163
3.2. La nueva inmigración coreana de la última etapa	168
3.2.1. Nueva generación de informatización de Corea del Sur	169
3.2.2. Necesidad de la vida alternativa	174
3.3. Dualidad y conflicto en la comunidad coreana	178
3.3.1. Choque cultural intergeneracional	179
3.3.2. Decadencia de las organizaciones de elites étnicas	183
3.3.3. Zona de confort contra la diversidad cultural	187
<b>IV. ANÁLISIS DE LA COMUNIDAD COREANA DE CATALUÑA</b>	<b>190</b>
1. Datos socio-demográficos de los encuestados	193
1.1. Sexo y edad	193
1.2. Nacionalidad, país de nacimiento y generaciones	196
1.3. Etapas de la inmigración a España	198
1.4. Estado civil	200
1.5. Nivel de educación acabado	202
1.6. Ocupación principal e ingresos netos por hogar	203
2. Actualidad y percepciones de la comunidad coreana ante la sociedad catalana	205
2.1. Inicio y actualidad de la inmigración coreana a Cataluña	205
2.1.1. Motivos de la inmigración a Cataluña	205
2.1.2. Planes para próximo cinco años	207
2.1.3. Motivos de retorno a Corea	209
2.1.4. Motivos de la posible inmigración permanente en Cataluña	211
2.1.5. Satisfecho sobre la vida como inmigrantes de Cataluña	212
2.2. Percepciones de los inmigrantes coreanos sobre la sociedad catalana	213
2.2.1. Ligeramente interesante en la situación política de Cataluña	213
2.2.2. La posible independencia de Cataluña	216
2.2.3. Sociedad catalana, con prejuicio sobre los asiáticos, pero optimista sobre éxito socioeconómico de descendientes coreanos.	218
2.2.4. Optimismo sobre la relación romántica interétnica	222
2.2.5. Identidad fuerte como etnia coreana	225
3. Actividades de ocio y prácticas culturales	228
3.1. Actividades culturales y de deporte en compañía como ocio preferido	228
3.2. Alta ratio de lectura, pero poca cantidad de lectura en el último año	234



3.3. La participación cultural	236
3.3.1. Espectadores de los eventos culturales de Cataluña	236
3.3.2. Actores de las prácticas culturales	240
3.3.3. Poca participación en la formación complementaria de la cultura y arte	243
3.3.4. Otra forma de la participación cultural	245
3.4. Nivel de satisfacción sobre las actividades culturales en España	247
4. Fenómeno del hábito bilingüe en la sociedad catalana	251
4.1. Habilidad lingüística	251
4.1.1. Nivel intermedio de idioma castellano	251
4.1.2. Nivel bajo de idioma catalán	254
4.1.3. Idioma coreano como lengua materna	256
4.1.4. Otros idiomas extranjeros	257
4.2. Hábito de uso de idiomas en la red interpersonal	257
4.2.1. Fenómeno de uso de idioma bilingüe en el trabajo y amistad	258
4.2.2. Diversidad cultural en la relación interétnica	264
4.2.3. Diversidad cultural en la amistad	264
4.2.4. Diversidad cultural en el matrimonio y emparejamiento	266
4.2.5. Diversidad cultural en el hogar	268
4.3. Participación en las organizaciones interétnicas y coétnicas	269
4.3.1. Participación en las entidades de Cataluña	269
4.3.2. Participación en las actividades de las asociaciones coreanas	271
4.3.3. Las organizaciones religiosas	275
4.4. Diversidad cultural en adquisición y uso de la información y en las redes interpersonales	277
4.4.1. Uso de los medios de comunicación	278
4.4.2. Uso (hábito de consumo) de las redes sociales multinacionales	281
4.4.3. Fuentes de información y conocimiento sobre ocio y la cultura catalana	283
4.4.4. Preferencia de productos culturales de diferentes países a través de hábito lingüístico	286
4.5. Diversidad de hábitos y prácticas culturales	288
<b>V. CONCLUSIONES</b>	<b>297</b>
<b>BIBLIOGRAFÍA</b>	<b>306</b>

<b>ANEXO I. TABLAS Y GRÁFICOS</b>	<b>320</b>
<b>ANEXO II. PERFIL DE LOS ENTREVISTADOS</b>	<b>394</b>

## RESUMEN

En la presente investigación científica se pretende examinar la interacción de la comunidad coreana de Cataluña con la sociedad de acogida a través de las actividades de ocio y prácticas culturales. Puesto que las actividades referidas tienden a aparecer en las últimas necesidades para la adaptación en la nueva sociedad, el objetivo es investigar la realidad de los hábitos y las prácticas culturales de este colectivo.

Este estudio tiene dos partes. En primer lugar, debido a que este es el primer estudio académico en idioma español sobre los migrantes coreanos de España, se examina una breve historia de la inmigración coreana a España y en otros países importantes. La segunda parte, se analiza las características socioeconómicas de la sociedad coreana en Cataluña en términos de valores y su participación cultural.

A través del trabajo de campo que abarca la metodología cuantitativa y cualitativa, se afirma la estructura de la dualidad entre el grupo investigado. Un segmento muestra la diversidad cultural de hábitos y prácticas culturales, así como las relaciones interpersonales. En cambio, otro segmento se asienta en la comunidad coétnica. Se muestra la dualidad en los factores de valores que se dividen en la diversidad cultural, el transnacionalismo y la autosegregación, simbolizada por la zona de confort, que ha sido señalada en varios estudios sobre la inmigración coreana. En la mayoría de los casos, las distintas características se categorizan por la etapa de la inmigración, antes y después del 2010. El primero grupo denominado como la primera generación, y el último como la nueva inmigración, se basan en conflictos generacionales que han aparecido en el país de origen debido al crecimiento rápido y compacto de la economía de Corea del Sur. Este discurso empezó a formarse en principios del 2000 y a desarrollarse a partir del 2010, la época en que ha incrementado la población coreana en Cataluña.

En este trabajo se analizan las causas de esta dualidad según la generación que provoca los problemas sociales tanto en Corea del Sur como en la comunidad coreana de Cataluña. También se analiza la tendencia de hábitos y prácticas culturales donde se observa también la dualidad de la comunidad en cuestión.

Palabras claves: Inmigración coreana, participación cultural, hábitos culturales, prácticas culturales, conflictos intergeneracionales.

# ABSTRACT

The present investigation intends to examine the interaction of the Korean community of Catalonia with the host society through leisure activities and cultural practices. Since the referred activities tend to appear in the latest needs for adaptation in the new society, it has the objective of investigating the present state of cultural habits and practices of Korean immigrants in Catalonia.

This study has two parts. First of all, since it is the first authentic study on Korean immigrants of Spain and in Spanish language, we summarize a brief history of Korean immigration to Spain and other significant countries. The second part is to analyze socioeconomic characteristics of Korean society in Catalonia in terms of values and their cultural participation.

Through the field work with the quantitative and qualitative methodology, the structure of the duality between the researched group is affirmed, that one segment shows the cultural diversity not only in their cultural habits and practices but also in the interpersonal relationship, while another segment has stayed in the co-ethnic community in terms of physical and psychological environments. The duality is indicated in the values that are divided into cultural diversity, transnationalism and self-segregation symbolized by the comfort zone which have often been observed by many studies on Korean immigration.

In most cases, the different characteristics are categorized by the stage of immigration, before and after 2010: The first group could be called as the first generation and the last as the new immigration. Due to the rapid and compact growth of South Korea's economy, the generational conflicts have appeared in the country of origin. The related discourse began to form in the early 2000 and to be developed from 2010 which is the era that has increased the Korean population in Catalonia. In this current work, we analyze the causes of conflicts and duality that occur social problems of both South Korea and the Korean community of Catalonia. Also, the trend of cultural participation is examined where the duality of the community in question is also observed.

**KEYWORDS:** Korean immigration, cultural participation, cultural practice, intergenerational conflicts.

## ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 01. Ámbitos y preguntas de la encuesta	27
Tabla 02. Eventos significativos para la comunidad coreana de España	98
Tabla 03. Empresas coreanas en España, 2018	106
Tabla 04. Población de estudiantes coreanos de Cataluña, Madrid, Andalucía y Valencia	110
Tabla 05. Población coreana de Alemania, Reino Unido, Francia y España	122
según tipo de residencia	122
Tabla 06. Evolución de la población coreana en España según tipo de residencia, 2007-2017	125
Tabla 07. Evolución de la población coreana de España, según nacionalidad coreana, 2010-2017.	126
Tabla 08. La población coreana de en régimen de libre circulación UE con certificado de registro o tarjeta de residencia en vigor	127
Tabla 09. Población de nacionalidad coreana según CC.AA y edades quinquenales, 2017	129
Tabla 10. La población de estudiantes coreanos según CC.AA., 2017	131
Tabla 11. Población de nacionalidad coreana, asiática y total de la población extranjera según sexo y régimen	133
Tabla 12. Población coreana de Régimen de libre circulación, según grupo de edad y edad media	134
Tabla 13. Evolución semestral de la población coreana con certificado de registro o tarjeta de residencia en vigor según Régimen (2011 - 2017)	135
Tabla 14. Población coreana, asiática y extranjera de UE según motivos y tipo de residencia	136
Tabla 15. Población coreana, asiática y extranjera de régimen general según tipo de residencia	137
Tabla 16. Población coreana de régimen general y de UE según provincias	140
Tabla 17. Población coreana de régimen general y de UE según provincias	141
Tabla 18. Evolución de la población coreana, asiática y extranjera de Cataluña, 2000-2017	143
Tabla 19. Población coreana con autorización de residencia en vigor según provincia	144
Tabla 20. La población coreana de Cataluña de Régimen General y de UE con autorización de residencia en vigor según provincia	145
Tabla 21. La población coreana de Cataluña, según sexo y grupo de edad quinquenal, 2017.	146
Tabla 22. La población coreana de Cataluña, según sexo y grupo de edad quinquenal, 2015.	147
Tabla 23. Grupo de edad quinquenal	195
Tabla 24. país de nacimiento y nacionalidad de los encuestados	196

Tabla 25. País de nacimiento según nacionalidad de los encuestados	196
Tabla 26. Los encuestados por generaciones	197
Tabla 27. Años de estancia en España	198
Tabla 28. Según el año de inmigración antes y después de 2012, la 1,5 y 2ª generación	199
Tabla 29. Estado civil de los encuestados	200
Tabla 30. Nivel de educación acabado de los encuestados	202
Tabla 31. Ocupados por grupos de ocupación	203
Tabla 32. El primer y segundo motivo de la inmigración a Cataluña	206
Tabla 33. El primer motivo de la inmigración según sexo	207
Tabla 34. Plan para los próximos 5 años	208
Tabla 35. Motivos de posible retorno a Corea	210
Tabla 36. El primer y segundo motivo de permanecer en Cataluña	211
Tabla 37. Grado de satisfacción ante la vida como un inmigrante en España (5 escalas)	212
Tabla 38. Derecho y experiencia de votar	214
Tabla 39. Voluntad de voto en España, aunque no tenga respectivo derecho de momento o no haya votado	215
Tabla 40. Opiniones sobre la posible independencia de Cataluña (5 escalas)	217
Tabla 41. percepciones sobre la tolerancia de la sociedad española (5 escalas)	219
Tabla 42. Percepciones promedio sobre el matrimonio mixto según sexo (5 escalas)	223
Tabla 43. Sentimiento de identidad de los coreanos (5 escalas)	226
Tabla 44. Categoría de las actividades de ocio	229
Tabla 45. Categoría de las actividades de ocio, según actores de la práctica cultural	232
Tabla 46. Números de libro que leen los encuestados al año	234
Tabla 47. Los sitios culturales que han visitado más de tres veces en los últimos doce meses (múltiples opciones)	236
Tabla 48. Dificultades para visitar a los espacios culturales (2 opciones)	238
Tabla 49. Dificultades para realizar las actividades culturales (2 opciones)	241
Tabla 50. Dificultades para realizar la formación complementaria (2 opciones)	243
Tabla 51. Apoyo a las actividades culturales	246
Tabla 52. Nivel de satisfacción sobre la vida cultural en España (5 escalas)	247
Tabla 53. Estadística descriptiva de las preguntas sobre habilidad lingüística	251
Tabla 54. Nivel de castellano	252
Tabla 55. Nivel de catalán	254
Tabla 56. Nivel de catalán según generaciones	255
Tabla 57. Nivel de idioma coreano	256

Tabla 58. El 1º y 2º idioma en el hogar	258
Tabla 59. El 1º y 2º idioma en la situación profesional	260
Tabla 60. El primer idioma en la situación profesional según el segundo idioma	261
Tabla 61. El 1º y 2º idioma en la amistad	262
Tabla 62. Nacionalidad de los mejores amigos	265
Tabla 63. Nacionalidad de las parejas.	266
Tabla 64. Participación en organizaciones, incluidas las coreanas en España (máximo 2 opciones)	269
Tabla 65. Frecuencia de la participación en las actividades organizadas por las asociaciones coreanas de Cataluña	273
Tabla 66. Participación en las entidades religiosas	275
Tabla 67. El primer y segundo motivo de uso de los medios de comunicación	278
Tabla 68. El primer idioma de los medios de comunicación	279
Tabla 69. Las redes sociales y aplicaciones de chat que suelen usar (múltiples opciones)	281
Tabla 70. Fuentes de las actividades culturales y de ocio (2 opciones)	283
Tabla 71. Fuentes de conocimiento sobre la cultura española y catalana (2 opciones)	285
Tabla 72. La primera preferencia de contenidos culturales según origen de país	286
Tabla 73. Preferencia de la gastronomía en vida diaria.	288
Tabla 74. Actividades en tiempo libre (pregunta abierta, máximo 3 repuestas)	289
Tabla 75. Compañeros de pasatiempo (máximo 2 opciones)	290
Tabla 76. Las actividades principales realizadas en el acceso al Internet	291
Tabla 77. Frecuencia de usar los medios	291
Tabla 78. Frecuencia de usar los medios al día	292
Tabla 79. Cifra de personas que leyeron al menos un libro en el último año, según países	293

# ÍNDICE DE GRÁFICOS

Gráfico 01. Evolución de estudiantes coreanos de España según sexo, 2003-2017	110
Gráfico 02. Proporción de la nacionalidad coreana según CC.AA., 2017	128
Gráfico 03. La población coreana, asiática y extranjera según Régimen general y de Libre Circulación UE.	132
Gráfico 04. Sexo de los encuestados coreanos de Cataluña	193
Gráfico 05. Dificultades para asistir a los sitios culturales, según sexo	239
Gráfico 06. Dificultades de realizar la práctica cultural según nacionalidad de mejores amigos	242
Gráfico 07. Dificultades para participar en los sitios, actividades y formación complementaria en relación con la cultura y arte	244
Gráfico 08. La primera y segunda lengua en uso según diferentes circunstancias	258
Gráfico 09. Actividades en vacaciones (máximo 2 opciones)	288
Gráfico 10. Compañeros de ocio según ocupación	290
Gráfico 11. Compañeros de ocio según organizaciones religiosas	293
Gráfico 12. Lectura de libros según actividades de ocio (p-valor. 0,112)	294
Gráfico 13. Lectura de libro según estado civil (p-valor. 0,038)	294
Gráfico 14. Lectura de libro según ocupación principal (p-valor: 0,004)	295
Gráfico 15. Fuentes de la información, según duración de estancia en España	295



# I. INTRODUCCIÓN

La aceleración de la transformación socioeconómica tras la globalización conlleva que la migración afecte en cierta medida al sistema político, cambiando la estructura social de la población y transformando la cultura. La migración internacional influye en la relación entre los países transmisores y receptores, la identidad nacional, la seguridad y la soberanía. Los migrantes contemporáneos no pueden ser catalogados como los "desarraigados". Muchos son los migrantes que están firmemente enraizados en su nuevo país, pero ello no es óbice para que mantengan múltiples vínculos con su país de origen.

En los últimos años, más que nunca, la realidad de las sociedades es multicultural, intercultural y transnacional. Al llegar a la sociedad multicultural, uno de los retos a los que enfrentan los países europeos es disminuir la segregación de los migrantes, la transformación de algunas áreas y desarrollar colectivos migratorios como un fondo de capital humano para la sociedad acogida. Los gobiernos se encaminan a diseñar las políticas educativas, sociales, culturales y lingüísticas que permitan la cohesión social con una multiplicidad de grupos. En este contexto, ha emergido la política cultural como una manera alternativa, convirtiéndose en una herramienta clave en el nivel de la inclusión de migrantes.

Durante mucho tiempo, los migrantes en Europa han sido considerados exclusivamente como trabajadores. No debían ser políticamente activos, aún menos se esperaba que estuvieran interesados en la cultura y las artes, especialmente como productores, creativos y artistas. Con el surgimiento de las nuevas generaciones de migrantes en la esfera pública, las expresiones culturales de los grupos de origen migrante y las minorías culturales comenzaron a llamar la atención, especialmente en los campos de los estudios culturales (Martiniello y Laflueur, 2008).

La cohesión social, definida como un proceso multidimensional y dinámico de la adaptación con todos los migrantes y residentes del país, debe tener un aspecto más amplio y abierto en el que subrayan derechos sociales básicos que garantizan el aprendizaje del idioma, el bienestar, la igualdad de educación y la participación sociocultural. La cultura se puede convertir en una forma de aumentar la participación de los migrantes y las interacciones con la sociedad transnacional. La participación es una palabra clave para las sociedades contemporáneas que aspiran a ser inclusivas y democráticas. De dicha participación emanan los hábitos y las prácticas culturales.

La participación cultural puede ser una herramienta estratégica en la dimensión de la inclusión social. En la implementación de las políticas públicas para que estimulen la participación sociocultural de los migrantes, se necesita también la comprensión de la cultura de los nuevos ciudadanos de distintos orígenes étnicos. Cabe destacar el cambio demográfico de la población multinacional en el diseño de servicios artísticos y culturales para minimizar la marginación o

exclusión del acceso a la cultura y maximizar la eficacia de la política relacionada. Una de las aproximaciones de este objetivo es investigar regularmente la participación cultural de las ciudadanas y los ciudadanos, incluyendo a las personas migrantes.

Las encuestas acerca de la participación cultural pueden proporcionar información útil para probar y para diseñar o reformar políticas culturales, siempre que estén diseñadas de una manera que permita la recopilación de información sobre los temas y áreas en las que los responsables políticos pueden realmente tener un impacto. La evaluación de la participación cultural debería ser una herramienta para la planificación de las políticas culturales, ya que los estudios sobre el comportamiento de los participantes ofrecen una base de evidencia de las políticas culturales (UNESCO, 2012).

Además, permite a los gobiernos decidir cómo extender el sentido de ciudadanía cultural. Por otro lado, las instituciones que formulan y diseñan políticas culturales deben indicar claramente sus objetivos, estar interesados en probar y planificar las políticas, y ser capaz de interpretar la información obtenida por la encuesta. La comprensión de los cambios debe ser una prioridad para todos los que apoyan las artes y la cultura. La investigación y el análisis deben ser una forma de apoyo de las instituciones públicas.

Esta investigación surge de la necesidad de reconocer con mayor profundidad la política cultural, cuyo papel es la inclusión social de la diversidad cultural, analizando el caso de la población coreana de España. Es precisamente por el hecho de que, a pesar de su breve historia migratoria y pequeño tamaño, la comunidad coreana de España ha estado obteniendo capital social, habilidades culturales y recursos humanos, y por ello tiene oportunidad de florecer la diversidad cultural en este país. A lo largo del trabajo de campo, se afirma que la comunidad coreana de España se reconoce a sí misma como la diáspora coreana más exitosa en cuanto al aspecto de movilidad social. Por su dimensión numérica y por su trayectoria migratoria, se decidió centrar esta investigación en la comunidad coreana de Cataluña, que ha crecido en la década de los 2010 hasta llegar al decenio de los 2020, siendo Cataluña la segunda mayor comunidad autónoma del colectivo coreano de España.

La historia de la migración coreana de Cataluña empezó la década de los sesentas, promovida por el gobierno coreano, que implementó la política de la migración para exportar los recursos humanos coreanos debido a la carencia de empleos en el país. Unos mineros coreanos de Alemania, que era uno de los países de destino de los coreanos que después inmigraron a España, abrieron gimnasios de artes marciales e invitaron los maestros coreanos. Así se originó la comunidad coreana catalana, con lo cual se produjo el inicio de la migración coreana bajo el concepto de la inmigración en cadena. A partir de la década de los noventas del siglo XX, la nueva migración del colectivo coreano de Cataluña ha estado compuesta por estudiantes y

matrimonios mixtos. En el trabajo de campo, participaron muchas personas de la generación recién llegada, así como descendientes de la primera generación.

En general, los estudios sobre la migración coreana universal se concentran en la comunidad coreana de los EE.UU. por la historia del asentamiento y apenas se diversifican por temas. A pesar del número de población coreana en España, la comunidad coreana de Cataluña necesita ser más investigada, ya que es una comunidad que no deja de transformar sus características sociodemográficas. La cifra de aumento de la población en cuestión fue del 29,7% entre 2015 y 2017, según el informe gubernamental de Corea del Sur. El fenómeno de rápido aumento apenas se encuentra en la historia de la migración coreana universal.

Hoy en día, España es uno de los países más bien considerados para migrar por los coreanos, por diversos motivos. Canadá, Australia y Nueva Zelanda tuvieron altos flujos de migración coreana en los años noventa y 2000, cuya cifra aumentó entre el 2015 y 2017 en 5,3%, 3,8%, y 10,7% respectivamente. España se ha convertido en uno de los países de destino para los inmigrantes potenciales de Corea del Sur<sup>1</sup>. Sin embargo, hay pocos estudios sobre la inmigración coreana a España a pesar de la tendencia creciente que ha mostrado en los últimos años. Efectivamente, Beltrán y Sáiz (2003 y 2005) tratan de la realidad de comunidad asiática de España en general y otros autores coreanos (Sim, 2005; Jeon y Hwang, 2012; Yun, 2013, etc.) se enfocan en la historia y realidad de la comunidad coreana de España, pero faltan el análisis profundo sobre la situación actual de esta población a través de observación a largo plazo.

Por lo tanto, aunque el objetivo principal del presente estudio es analizar los hábitos culturales de la comunidad coreana de Cataluña, se pretenden también analizar la historia, las características del contexto de la diáspora coreana universal y la peculiaridad original del colectivo coreano de Cataluña, que nos permita comprender la dualidad de este grupo en cuanto a la tendencia de su establecimiento y sus hábitos culturales.

El presente estudio tiene como objetivo analizar la realidad de las actividades y prácticas culturales que realiza la comunidad coreana de Cataluña, por lo que la participación en las actividades culturales presupone la estabilidad económica y psicológica, es decir, una etapa posterior a la lucha por la supervivencia. La hipótesis se enmarca en que, si los coreanos están bien establecidos a nivel socioeconómico en Cataluña y si se encuentran satisfechos con la vida como migrantes, entonces realizan prácticas culturales, sea de forma pasiva como público o de modo activo como creadores.

---

<sup>1</sup> Suecia 13,8%, Dinamarca el 23,4% (estudiantes 40,3%, estancia normal 26,3%).

El trabajo de campo se realizó en el periodo comprendido entre el año 2014 y el 2017: en la primera fase, las entrevistas con personas de clave de Madrid<sup>2</sup>, Las Palmas de Gran Canaria<sup>3</sup> y Barcelona (abril de 2014); en la segunda fase, se realizó la prueba de encuesta con el grupo coreano de Barcelona (diciembre de 2015); en la tercera fase, las encuestas a los inmigrantes coreanos de Cataluña, en la cual participaron 288 personas (de octubre de 2016 a febrero de 2017); y, en la cuarta y última fase (de diciembre de 2015 a junio de 2018), la observación participante, que se llevó a cabo en dos entidades representativas del colectivo coreano de Cataluña: la Asociación Coreana de Cataluña y el Colegio Coreano de Barcelona.

Se hizo una selección de los resultados estadísticos de las encuestas más significativas del ámbito cultural para facilitar el conocimiento de la realidad de la comunidad coreana de Cataluña. Se incluyó parte de los principales indicadores del anuario de estadísticas culturales del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de España y el informe gubernamental de Encuesta de Entrenamiento Cultural de Corea del Sur. La finalidad esencial de este trabajo de campo es proporcionar una herramienta útil para un conocimiento objetivo sobre la situación de los hábitos culturales de la población coreana investigada.

En el año 2016, se llevó a cabo la investigación cuantitativa a través de encuestas, cuyo número de encuestados fueron 288 personas. Para abarcar a la mayor parte de la población coreana de Cataluña, se visitaron las entidades religiosas y se contactaron a las personas a través de la red social del colectivo coreano de Cataluña. Asimismo, se hizo observación participante en la Asociación Coreana de Cataluña y el Colegio Coreano de Barcelona, entrevistando a personas claves. Para acceder al colectivo de estudiantes coreanos, se utilizó el método del *Snowballing* (tras persona por persona) se acudió a este grupo para hacer encuestas y entrevistas. Las entrevistas se usaron para complementar los datos que no se puede conseguir a través de la encuesta.

En las encuestas de la investigación cualitativa, se incluye la información demográfica y el nivel de satisfacción de la vida en España, con lo cual se compara con el nivel de reconocimiento y participación a la política cultural municipal donde viven. Por ello, se averigua las barreras de entrada y propulsores en cuanto a la participación cultural, y el papel que tiene la vida de los migrantes coreanos en la participación y reconocimiento de la política cultural. También, se examina correlación entre las actividades culturales y las entidades culturales y la política cultural de España. Se realizó un análisis comparativo utilizando la programación SPSS.

---

<sup>2</sup> Se destaca estadísticamente la proporción de coreanos empleados de empresas multinacionales coreanas. Dado que residen a corto plazo, la comunidad coreana de Madrid se ve afectada por los valores modernos la sociedad coreana en actualidad.

<sup>3</sup> Muchas generaciones jóvenes coreanas de Canarias, han dejado la isla y se han dirigido a otros países y apenas se observa la nueva inmigración coreana. Mientras tanto, la comunidad coreana de Cataluña sigue diversificando su volumen, y finalmente ha transformado su estructura demográfica.

Como resultado, se encontró una dualidad entre la comunidad coreana investigada. Los coreanos de la primera generación, estadísticamente, migraron a Cataluña por motivos de búsqueda de un mejor empleo. Ellos desarrollan actividades de ocio tanto como sus homólogos de Corea del Sur, es decir, su hábito cultural se asemeja bastante a los ciudadanos coreanos, y mantienen los valores tradicionales coreanos. Con frecuencia, preservan la filosofía tradicional aún más que el mismo grupo de edad del país de origen. Muchos de los hombres de la generación 1,5, afectada por sus padres, han heredado este valor mientras que la nueva migración coreana muestra la diversidad cultural, incluso el transnacionalismo en las relaciones interpersonales, hábitos culturales y percepciones, cosa que provoca la dualidad del colectivo coreano catalán.

No obstante, esta dualidad y conflicto no está emergiendo en la comunidad coreana de Cataluña, sino más bien en Corea del Sur. En el siglo XXI, surgen los discursos y argumentos sobre conflictos intergeneracionales. Al culminar a década de los 2010, la generación anterior, denominada como la generación de la industrialización, está luchando para proteger su reputación de honor de ser 'héroes de la industria' o protagonistas del rápido desarrollo de la economía nacional, contribuyendo a la vida de ocio. En la crisis económica mundial, insisten a los jóvenes coreanos para sacrificarse en aras de la sociedad coreana como lo han hecho ellos. Sin embargo, la nueva generación, definida como la generación de informatización, persiguen el individualismo, ponen al centro los valores de la felicidad individual y rechazan los valores tradicionales coreanos y del confucianismo, incluso, niegan la contribución de la generación de industrialización al país de origen.

Una de las consecuencias de esta disparidad se debe al fenómeno de la decadencia de las entidades coreana representativas de Cataluña, incluyendo las iglesias protestantes coreanas. Las organizaciones religiosas han estado perdiendo los creyentes en estos últimos años, pero sus representantes siguen manteniendo impacto en la Asociación Coreana de Cataluña. No obstante, este fenómeno se comparte con el de la sociedad coreana donde continúa creciendo la población atea, así como los problemas generacionales.

La dualidad y conflicto que ha estado sugiriendo actualmente en la comunidad coreana de Cataluña es causada por el choque intergeneracional y la falta de comprensión y respeto entre dos grupos coreanos: la primera generación que luchó por el establecimiento la sociedad coreana con la reputación de menos deshonra, y la nueva migración en búsqueda de valores democráticos, individualismo y diversidad cultural por encima de la plenitud y la solidaridad étnica.

# 1. OBJETIVO DE LA INVESTIGACIÓN

En la presente investigación, se pretende analizar la política cultural de las grandes áreas metropolitanas de España donde hay mayor proporción de residencia entre la población de origen coreano: Comunidad de Madrid, Barcelona, Las Palmas de Gran Canaria. Para ello, se enfoca en aspectos que desempeñan tanto las administraciones públicas, como las asociaciones de la comunidad coreana en la gestión de la política cultural. Esto es un primer acercamiento para analizar y comprender la participación cultural de los inmigrantes coreanos de España. Se analizaron las políticas culturales de las tres ciudades mencionadas, el nivel de reconocimiento y participación de residentes coreanos como grupo de beneficiarios y usuarios. Se utilizó la metodología mezclada: investigación cualitativa y cuantitativa.

Los objetivos principales de la tesis doctoral se detallan a continuación:

- Dar la entrada a los estudios politológicos, sociológicos y culturales sobre la comunidad coreana de España:
  - Elaborar los perfiles sociológicos de la comunidad coreana de España a través de los datos estadísticos y trabajo de campo.
  - Explorar y estructurar la historia y el proceso de asentamiento del colectivo coreano de España en las principales ciudades y áreas metropolitanas españolas seleccionadas: Comunidad de Madrid, Barcelona, Las Palmas de Gran Canaria.
  - Analizar las formas de inclusión de la comunidad coreana
  - Analizar los aspectos en común y las diferencias del contexto donde se desarrolla la comunidad coreana de España, específicamente en el campo de la cultura.
  
- Reconocer la gestión multicultural de las políticas culturales de los actores públicos hacia la comunidad coreana-española y viceversa:
  - Analizar los parámetros que determinan el diseño y la implementación de las políticas culturales por las administraciones hacia la comunidad coreana.
  - Examinar los elementos que permiten y resisten participar en las actividades culturales de España.
  - Contemplar la correlación entre la adaptación social y participación cultural de la comunidad coreana de España.
  - Mostrar los papeles, funciones y apoyos de las asociaciones de la comunidad coreana en términos de práctica cultural para sus colectivos y la sociedad receptora.

## 2. HIPÓTESIS DE LA INVESTIGACIÓN

La comunidad coreana de España se ha adaptado a la sociedad española como una “minoría modelo” o “minoría modélica”. Aunque la referida noción *per se* no podría aplicarse a la realidad de la comunidad coreana de España tanto como a la de los de EE.UU., se puede observar un papel similar en España. A largo de su historia migratoria, los colectivos coreanos han sido un grupo étnico silencioso e invisible pero exitoso en cuanto al asentamiento económico. También, forman un capital humano eficaz que permite la sociedad española enriquecer la diversidad cultural.

La comunidad coreana de España tiene diferentes características primordiales, y ello depende de en qué comunidades residen y el contexto socioeconómico, con lo cual muestran diferentes aspectos de la diversidad cultural en España. A pesar de las diferencias y características peculiares por la sociedad en la cual residen, llevan actividades culturales similares y entidades para la solidaridad étnica y la vida de ocio.

La hipótesis sobre la cual se estructura este estudio es que habría una correlación entre la participación cultural de la comunidad coreana, con sus hábitos y prácticas culturales, y la acomodación socioeconómica. El colectivo coreano ha participado en las distintas actividades culturales gestionadas por las instituciones y organizaciones españolas, así como las entidades coreanas, a pesar de que sus beneficiados o usuarios potenciales no hayan sido dirigidos hacia migrantes coreanos. La participación en los programas y proyectos culturales de las instituciones españolas contribuye a crear un círculo virtuoso con la migración, el asentamiento y la inclusión en la sociedad de acogida.

Hipótesis secundarias son las siguientes:

- 1) La participación en los programas culturales de las instituciones culturales españolas contribuye a crear un círculo virtuoso respecto al asentamiento y la inclusión hacia la sociedad de acogida.
- 2) En el seno de la comunidad coreana de España, se observa diferencias en la participación cultural entre, por un lado, la primera generación y la generación 1,5, y, por otra parte, la segunda generación, a causa de facilidades del idioma para esta segunda.
- 3) La primera generación que se siente satisfecha con la participación cultural, a su vez, tiene un nivel más alto de satisfacción sobre la vida en general en España.
- 4) Los descendientes de la primera generación de migrantes coreanos en España que se sienten satisfechos con la participación cultural, tienden a asentarse en España debido a la influencia de sus ascendientes.

### 3. METODOLOGÍA

Respecto a las limitaciones de conocimiento en el campo de investigación, la metodología que se utilizó en la tesis doctoral básicamente combina el trabajo de campo y el uso de fuentes de información secundarias. En lo que se refiere al trabajo de campo, éste incluye las encuestas y las entrevistas en profundidad. También se utilizan técnicas de observación en algunas prácticas culturales para detallar cada caso representativo a través de un análisis cualitativo.

#### 3.1. Análisis cualitativo: Entrevistas en profundidad

Se realizaron entrevistas en profundidad con el fin de complementar los datos extraídos de encuestas e informaciones secundarias debido a la garantía del anonimato y profundizar lo plasmado por cada persona en algunos temas. Se entrevistaron a diez personas por cada ciudad para reconocer las distintas opiniones y actividades culturales dependiendo de las regiones. Se extrajo el grupo de entrevistados durante la interpretación de resultados de la investigación cualitativa, con el fin de eliminar el sesgo de la política de élite étnico o partes interesadas de la comunidad coreana de España. Se enfocó más bien en grupos de la participación cultural con frecuencia y aquellos que casi nunca han participado para analizar la barrera de entrada y elemento propulsor.

Todas las sesiones de los grupos de entrevistas fueron grabadas y transcritas para la gestión de información precisa e interpretación de las investigaciones adicionales más adelante. Durante el proceso de lectura y revisión de notas se reevalúa las categorías del análisis comparado.

Contenidos de la investigación cualitativa

El contenido se configuró no sólo preguntas generales sino también acerca de cuestiones específicas culturales para compararlos entre ellos.

Las preguntas son las siguientes:

- En general, ¿qué tipo de actividad cultural y de arte Ud. está disfrutando en su vida cotidiana? ¿Con quién pasa el tiempo libre, con coreanos o españoles?
- ¿Ha visitado instituciones culturales y de arte en España? Por favor explíqueme las razones de visitar o no visitarlas.
- ¿Ha asistido a algunos eventos culturales y de arte en España? Por favor, explíqueme con qué motivo has asistido a eventos y programas culturales, o por qué no ha asistido hasta ahora.
- ¿Qué es lo más importante para disfrutar de la vida cultural y ocio en España? (necesidades y obstáculos)



- ¿Qué opina de la política cultural hacia la comunidad coreana realizada por el gobierno español y programas culturales y de arte de Corea del sur gestionado por el gobierno coreano?
- ¿Cómo se siente personalmente con las políticas y programas alcanzados en las áreas personales y comerciales, instituciones y organizaciones españolas?
- ¿Qué piensa usted acerca de los programas culturales del gobierno coreano que se implementan para los españoles residentes en Corea del Sur?
- Además de las agencias del gobierno de Corea ¿Ha personalmente experimentado las actividades culturales gestionada por organizaciones coreanas de esta ciudad?

A lo largo del trabajo de campo, se suelen compartir los objetivos principales de inmigración y opiniones sobre la sociedad de acogida entre los estudiantes recién llegados. Por ejemplo, es obvio que el motivo de la migración sobre la cual se dirige el estudio, muchos de este grupo consideran la residencia permanente debido al flujo de la inmigración coreana a España a partir del año 2010. Otra variable esencial para los coreanos en general son las religiones, sobre todo la cristiana. En la sociedad coreana, los cristianos llaman la atención por ser más conservadores que otros que no tienen religión. Probablemente se debe de la jerarquía en las iglesias cristianas coreanas, entre sexo, edad, y capacidad económica. Se analizan los detalles relacionados en el capítulo de la dualidad de la comunidad coreana de Cataluña.

Por ello, además de proteger con el anonimato de los entrevistados, se categorizó por variables importantes (tabla 01 y 02 de Anexo II): año de llegada, grupo de edad, estudiantes, cristianos. Se formaron 20 grupos según categoría de año de llegada, antes o después de 2010, mayores o menores de 40 años, estudiantes profesionales o amas de casa, cristiano o no cristiano. Al citar los entrevistados, se ponen el código del grupo de entrevistados entre paréntesis como los siguientes:

- Jóvenes estudiantes cristianos pre-2010 (JEC-P)
- Mayores estudiantes cristianos pre-2010 (MEC-P)
- Jóvenes estudiantes cristianos recién llegados (JEC-R)
- Mayores estudiantes cristianos recién llegados (MEC-R)
- Jóvenes estudiantes no cristianos pre-2010 (JENC-P)
- Mayores estudiantes no cristianos pre-2010 (MENC-P)
- Jóvenes estudiantes no cristianos recién llegados (JENC-R)
- Mayores estudiantes no cristianos recién llegados (MENC-R)
- Jóvenes profesionales cristianos pre-2010 (JPC-P)
- Mayores profesionales cristianos pre-2010 (MPC-P)
- Jóvenes profesionales cristianos recién llegados (JPC-R)
- Mayores profesionales cristianos recién llegados (MPC-R)
- Jóvenes profesionales no cristianos pre-2010 (JPNC-P)
- Mayores profesionales no cristianos pre-2010 (MPNC-P)

- Jóvenes profesionales no cristianos recién llegados (JPNC-R)
- Mayores profesionales no cristianos recién llegados (MPNC-R)
- Jóvenes sin ocupación con tareas domésticas pre-2010 (JSD-P)
- Mayores sin ocupación con tareas domésticas pre-2010 (MSD-P)
- Jóvenes sin ocupación con tareas domésticas recién llegados (JSD-R)
- Mayores sin ocupación con tareas domésticas recién llegados (MSD-R)

### 3.2. Análisis cuantitativo

Para descubrir la historia y la realidad de las comunidades coreanas durante medio siglo se utilizaron datos estadísticos. Se analizó las características demográficas y las actividades económicas de acuerdo con los datos publicados por el Ministerio de Empleo y Seguridad Social, el Instituto Nacional de Estadística, el Instituto Canario de Estadística, el Instituto de Estadística de Cataluña. Aparte de los informes españoles, también se incorporaron los datos estadísticos del gobierno coreano en el ámbito de la diáspora coreana y la vida de ocio.

Se realizó un análisis comparativo utilizando la programación SPSS. Los temas de comparación (*crosstabulation*) entre preguntas por programa SPSS son los siguientes: 1) diferencia de la participación cultural entre generaciones, 2) correlaciones entre la participación cultural y nivel económico y académico, 3) barrera de idioma en la participación cultural.

En cuanto al análisis cuantitativo se adoptaron encuestas y otras técnicas de investigación con el fin de obtener suficientes datos necesarios a través de muestras adecuadas. Sobre todo, se aplicó la metodología analítica referida para evaluar la participación cultural de la comunidad coreana de España. Realizando las investigaciones cualitativas, el presente estudio se caracteriza por un estudio etnográfico y antropológico que podría incorporar un anexo a la investigación que sirva al reconocimiento de la inmigración coreana de España.

A través de los datos y muestras adquiridos, se analizó la eficacia de la política cultural de España hacia la población coreana española. Se quiso comprender la política cultural de las instituciones españolas y las entidades coreanas y su impacto hacia la comunidad coreana de España.

Los actores de las encuestas se localizaron en las iglesias étnicas coreanas, el Colegio Coreano, las universidades con mayor número de alumnos coreanos. Con el apoyo de presidentes de las asociaciones de residentes coreanos, con las encuestas electrónicas se solucionó las limitaciones territoriales y de tiempo, ya que los presidentes obtienen un listado de socios coreanos los cuales forman parte de la población coreana de España. Debido al pequeño número

de la población coreana de España<sup>4</sup>, fue difícil de ajustar la muestra de acuerdo con las características demográficas pues se realizó la encuesta a quinientas de personas.

En el contenido de la encuesta se incluye la información demográfica, el estado de la participación cultural y opiniones sobre la política cultural de España. Como la herramienta de análisis que se utilizó fue la programación de Excel y SPSS, con ello se pudo comparar la frecuencia de participación cultural con información demográfica, el nivel de satisfacción de la vida en España, etc. Si bien existe la diferencia entre el grupo que participa con frecuencia a las actividades culturales y la adaptación social y/o económica a la sociedad de acogida, podría contemplar implicaciones a la política cultural hacia la comunidad coreana de España.

### 3.2.1. Período y método de trabajo de campo

La metodología de la encuesta fue mixta *online* a través de correo electrónico y presencialmente cara a cara. Durante una semana en cada ciudad, visité los principales lugares comunitarios coreanos, tales como iglesias, escuelas, restaurantes y otros establecimientos y equipamientos. De acuerdo con varios autores sobre la diáspora coreana, las comunidades coreanas del mundo cuentan con asociaciones culturales bien organizadas. Debido a las características societales de los coreanos, la mayoría de ellos son religiosos. Según el Ministerio de la Cultura, un 70% de ciudadanos coreanos tiene una religión y el 50% participan en servicios religiosos los domingos. Así pues, se utilizó los datos de contactos obtenidos a través del presidente de la Asociación de Residentes Coreanos de Madrid, Barcelona y Las Palmas de Gran Canaria. A fin de llegar a los coreanos que no participan en las asociaciones ni las organizaciones religiosas, se llevó a cabo de la metodología de Snowballing, empleando unos estudiantes coreanos como encuestadores. En resumen, el método de distribución de cuestionarios es, 1) correo electrónico de asociados de la Asociación de Residentes Coreanos de Madrid, Barcelona y Las Palmas de Gran Canaria, 2) cara a cara en los sitios donde quedan los coreanos escuelas, restaurantes y organizaciones religiosas étnicas, y 3) Snowballing a través de las personas que coinciden en aquellos sitios mencionados.

### 3.2.2. Diseño muestral

El diseño muestral se realizó de tal forma que permitiera alcanzar de una manera eficiente los objetivos de la encuesta. Las características más importantes del diseño muestral se presentan a continuación.

---

<sup>4</sup> Según los datos estadísticos de Ministerio de Empleo y Seguridad Social, se ocupa alrededor de 953 de personas (32%) en Madrid, 681(25%) en Las Palmas de Gran Canaria, y 490 de personas (18%) en Barcelona. No obstante, en el caso de Las Palmas se estima menos de aquello ya que muchos de ellos se trasladan a otras ciudades u otros países sin anulación del censo o notificación del cambio de residencia.

Los coreanos fueron seleccionados de manera equitativa entre hombres y mujeres, entre personas en edad adulta y gente joven o adulta joven. La distribución sociodemográfica y laboral corresponde a las características de la población migrante coreano. Sin embargo, no se ofrecen detalles del índice laboral en muestreo, ya que, en primer lugar, no se pudieron encontrar datos estadísticos oficiales ofrecidos por gobierno coreano ni español sobre este tema específico, y segundo, durante el primer trabajo de campo se tuvo en cuenta de que en cada una de las tres ciudades tiene un sólo par de perfil profesional destacado.

Sin embargo, se cambió el plan de selección de la muestra, ya que los colectivos coreanos son una comunidad pequeña, así que sería difícil de comparar la disparidad de participación cultural entre ellos y las ciudades. Se amplió el número de muestra de 300 (100 de cada ciudad) a 500 de las tres ciudades. Este número está extraído por el total de la población de las tres ciudades: 25% de población coreana de Madrid, Barcelona y Las Palmas de Gran Canaria; 240 de Madrid, 120 de Barcelona y 170 de Las Palmas.

No obstante, la entrevista en profundidad se ejecutó según las características demográficas. Por otro lado, realizando las entrevistas con los representantes de toma de decisiones de las instituciones municipales, se reconoció el objetivo principal, el impacto que esperan los beneficiarios de los programas culturales que llevan a cabo. Además, se contempló cuáles son los potenciales resultados de la diversidad cultural, es decir, exactamente que lleva a la ciudad la diversidad cultural.

### 3.2.3. Contenidos de la encuesta

Ampliado el concepto de la cultura, se aplicó al ocio incluyendo los deportes. Si bien se aplica en la práctica cultural cual es una gama estrecha, se supone que la ratio de la vida cultural de migrantes coreanos es muy bajo, ya que el público coreano de Corea del Sur tampoco muestra alta participación en la vida cultural. Además, encontré el hecho de que la población coreana de España tiene diferentes definiciones de la práctica cultural. Algunos que participaron en las entrevistas del trabajo de campo, ven la práctica cultural como élite. Ya que fue imposible de interpretar el significado en el caso del límite de la gama de la cultura y el arte.

Tabla 01. Ámbitos y preguntas de la encuesta

ÁMBITO	PREGUNTA
Ocio	tipo de ocio compañía de ocio nivel de satisfacción de ocio actividades de ocio que esperen
Participación cultural	experiencia de la cultura (espectáculo, cine, bellas artes, artes populares) nivel de satisfacción eventos culturales que esperen
Instituciones culturales	nivel de satisfacción
Información de cultura	canales de información sobre las actividades culturales
Medio de comunicación	idioma del uso de medios de comunicación: coreano, español u otros razón del uso
Programas educativos de la cultura	experiencia de participación - sitios de programas - nivel de satisfacción ámbito de programas educativos de la cultura que esperen
Educación de la 2ª generación	educación del idioma coreano intención de estancia de España (por educación o búsqueda de empleo en España) opiniones sobre matrimonio mixto
Opiniones sobre cultura coreana	nivel de la cultura coreana
Cambio de hábitos culturales	satisfacción sobre cambio de hábitos culturales, comparado con la vida de Corea
Otros requisitos	nivel de satisfacción sobre la política de inmigración y gestión multicultural de España lugares para disfrutar la cultura coreana lugares para disfrutar la cultura española
Información demográfica	sexo, edad, nacionalidad, nivel de educación, ocupación, ingreso mensual, capacidad de idioma español, religión, duración de estancia en España, domicilio (código postal), contacto (en el caso de le interesa resultados del estudio)

Fuente: Elaboración propia

La encuesta incluyó 28 preguntas en 11 ámbitos, aparte de 12 preguntas de información demográfica (esquema 02).

- Frecuencia y nivel de satisfacción en la participación cultural: lectura, asistencia al cine, eventos culturales y públicos (ferias y exposiciones artesanales, presentaciones musicales en vivo, teatro, danza u ópera, festival del audiovisual), asistencia a otros espacios culturales (monumentos, centros históricos, museos, casas de cultura y los centros culturales, bibliotecas, etc.), medios electrónicos tales como TV (ocio pasivo, en tanto espectadores)

- Nivel y frecuencia de uso en tres representantes instituciones culturales y actividades culturales de cada ciudad. Es decir, espacio cultural, festival de cine, festival municipal, tanto como la Festa de la Mercè de Barcelona, eventos comerciales, tanto como Picnic Electronic, Sala Montjuic, etc.
- Datos socio-demográficos: sexo, perfil educativo y profesional, período de residencia, etc.

### 3.2.4. Datos de muestreos

El presente estudio se analizó a través de 288 encuestados. Teniendo cuenta el total de la población coreana en Cataluña, 947, según informe de IDESCAT 2016, se estima el 95% de nivel de confianza y un 4,8% de margen de error.

La mayoría de la población investigada nació en Corea (88%) y tiene la nacionalidad coreana (78%). Dado que se controla la distribución de género en la presente investigación, los encuestados están bien equilibrados por sexo donde un 52,1% son mujeres, 150 mujeres de 288 de total de la población investigada, y un 48% son hombres. Aunque la población coreana de Cataluña representa la feminización, donde un 56% son mujeres, la Investigación actual tiene como objetivo principal analizar la realidad de participación cultural manteniendo el equilibrio de sexo.

Respecto a la estructura por edades, se destaca el grupo de edad jóvenes “de 30 a 34 años” y “de 25 a 29 años”, seguido por el “entre 20 y 24” (tabla 01). Junto a la distribución por sexo, 20,9% de hombres son entre 30 y 34 años y 16,0% de mujeres entre 20 y 24 años. En vez de edades quinquenales, si se analiza por grupo de edad decenal, hombres de los veintes son 31,1% y los treintas 28,9%, mientras que 30,7% de mujeres son de veintes y 28,0% de treintas.

A título ilustrativo, en el caso del estado civil de los encuestados, por debajo del 6% no respondió, el 28,5% son “casado o en pareja con hijos en casa” y el 27,1% son “soltero independiente, divorciado, separado o viudo sin hijos a su cargo”, pero si se incluyen aquellos viven en casa de sus padres, el 45,8% son solteros sin hijos. El 74,7% tienen como mínimo un miembro de su familia en España y un 16% son solteros independiente sin familia en España, mientras que el número medio de hijos de los encuestados es 1,05 hijos, específicamente el 31,3% no tienen hijos y el 21,2% dos hijos. A través de estos resultados, se explica la breve historia de migración coreana a España y la tipología de inmigrante no es la cadena familiar, sino que son los inmigrantes individuales que tomaron la decisión de llegar a la sociedad española por sí mismos.

Se observa que el 39,9% de participantes en la investigación actual tienen un grado universitario, seguido por los estudios de secundaria y bachillerato, 22,2% y máster, 17,0%. No hay nadie sin estudios, y muy poca gente con educación básica o primaria, el 0,69%.

En cuanto al “ocupación principal en este momento” que es una pregunta abierta, uno de cada cuatro persona es estudiante, 25,7%, seguido por el 17,4% de aquellos asalariados del sector privado y el 16,7% de trabajador independiente o empresario sin asalariados. Se supone que el 23,1% que no respondieron serían parados, estudiantes y ama de casa. La mayoría de perfil profesional de los encuestados están incluidos en el sector de servicios como comidas, bebidas, educación y actividades sanitarias<sup>5</sup>.

Respecto a los ingresos netos por hogar, que es también una pregunta abierta, aunque un 33% no respondió, el 28,13% ganan más de 3.000€ al mes por hogar, cuyo porcentaje es casi la mitad, situándose en un 48%, entre los encuestados.

### 3.3. Fuentes de información secundaria

A fin de incorporar los conceptos y la metodología analítica de los científicos sociales pioneros, se analizaron los estudios en torno a la diáspora coreana de Estados Unidos con documentos relevantes, artículos científicos y de prensa, materiales de imágenes. Se aplicó otra aproximación y vertiente del tema y la metodología de las investigaciones multidisciplinarias en la presente investigación. Se observó cómo otros interpretan la teoría en sus estudios puesto que pueden tener unas aproximaciones diferentes. Se analizaron también los estudios de la migración coreana de Europa, los cuales no se han investigado ni publicado mucho, para reconocer la tendencia de la diáspora coreana de Europa, lo que llevó a comprender la realidad y las características peculiares de comunidad coreana de España.

---

<sup>5</sup> Las categorías usadas en el informe “Inmigración y mercado laboral informe 2010”

## II. MARCO TEÓRICO

La migración coreana en el mundo contemporáneo se inició antes de la Segunda Guerra Mundial como una forma de satisfacer las necesidades básicas de vida, dispersándose hacia Rusia, China, Japón e incluso a EE.UU. y México a principios del siglo XX, estableciendo una base de la comunidad coreana mundial. Así como en la Segunda Guerra Mundial, durante la colonización de Japón, la historia de la migración coreana está relacionada con las guerras. Durante y después de la Guerra de Corea, emerge una nueva forma de migrantes coreanos tanto huérfanos (adoptados internacionales), así como la exogamia de mujeres coreanas que migraron a EE.UU., Europa y Australia. Con perspectiva de género, el colectivo de mujeres en la sociedad estadounidense fue uno de los motivos de crecimiento de la comunidad coreana americana en la década de los sesentas, a través de la nueva ley de migración de EE.UU. para la reagrupación familiar. En la misma década, se extendió la migración coreana a Alemania, Brasil, Argentina, etc., debido a la política implementada por el gobierno coreano para disminuir la población coreana y para recuperar la economía nacional. De tal forma que un segmento de los empleados coreanos residentes en Alemania fueron los primeros migrantes de Cataluña. Para comprender la migración coreana en Cataluña y el resto de España, hay que reflejar la comprensión del análisis migratorio coreano en su conjunto.

En los últimos años, la comunidad coreana en el mundo manifiesta un aspecto de transnacionalismo del ocio, valores, relaciones interpersonales, etc. Se muestra la identidad flexible o múltiples en gran parte del colectivo que pertenece a la segunda generación, mientras que la tercera generación tiende a asimilarse al país de nacimiento. Asimismo, la comunidad coreana-americana ya no se limita a ser una comunidad de migrantes, sino una comunidad transnacional y multicultural (Yu, 2004).

Del mismo modo, en los discursos de la migración en general, muchos autores argumentan o proponen distintos conceptos sobre la cohesión social con los migrantes y sus descendientes. Aunque la segunda y tercera generación no necesitarían adaptarse o integrarse en el sentido tradicional, tal vez pudieran enfrentar barreras estructurales para tener éxito, definido como el techo de cristal o el techo de bambú<sup>6</sup> como señala Hyun (2005).

Uno de los acreditados conceptos del siglo XXI es el del multiculturalismo (en inglés) o interculturalismo (en francés), en el que diversas poblaciones conviven como minorías culturales en la sociedad sin perder su cultura, valores e identidad. Antes de que apareciera este concepto, las grandes ciudades de pluralismo cultural se denominaban como el crisol de 'razas' (*melting*

---

<sup>6</sup> El concepto original se dirige al acceso limitado de las mujeres en mercado laboral, que apareció por primera vez en un artículo de Wall Street Journal en 1986 en los Estados Unidos. Hyun (2005) indica a los asiáticos americanos que luchan por ascenso laboral a pesar de alta cifra de licenciados.



*pot*), término acuñado por el escritor británico Zangwill (1908) y desde entonces se ha utilizado para describir la integración social de Nueva York de los EE.UU. Puesto que el crisol de raza representa el cambio de las sociedades heterogéneas a homogéneas, una forma de asimilación unilateral, el *melting pot* ha sido sustituido por “*salad bowl*” (Kolb, 2009).

Debido a la transformación socioeconómica por los inmigrantes multinacionales, un mayor reto emerge en el ámbito de las políticas públicas de muchos países, por lo que se han convertido en una sociedad muy heterogénea (Castles y Miller, 2009; Vertovec, 2009; Saukkonen, 2013: 180), que requiere un replanteamiento de los diferentes procesos, mecanismos y relaciones.

Los derechos culturales se refieren a los derechos de la cultura de todos los ciudadanos, incluyendo a los migrantes. De acuerdo con UNESCO (2005), la cultura tiene que ser tratado con los mismos parámetros democráticos como los derechos sociales, políticos y cívicos. La cultura se puede convertir en una forma de aumentar la participación de los inmigrantes (Vertovec, 2014).

Las sociedades deben reconocer la participación de los ciudadanos como su misión que amplía la ciudadanía y promueve la inclusión en contextos de la diversidad, no es nuevo y pertenece a una de las premisas de partida en los estudios de inmigración (Zapata-Barrero, 2015). La participación cultural se desempeña como herramienta para la planificación de las políticas culturales (UNESCO, 2012) y permite a los gobiernos decidir cómo extender un sentido de ciudadanía cultural (Laaksonen, 2010). Las evaluaciones de la participación cultural ofrecen información útil para probar, diseñar y reformar políticas culturales (UNESCO, 2012).

La participación cultural puede ser una herramienta estratégica en la dimensión de convergencia social. En la implementación de la política para que estimulen la participación sociocultural de los inmigrantes, se necesita, también, la comprensión de cultura de los nuevos ciudadanos de distintos orígenes étnicos. Cabe destacar el cambio demográfico de la población multinacional en el diseño de servicios artísticos y culturales, para minimizar la marginación del acceso a la cultura y maximizar la eficacia de la política cultural interrelacionada. Una de las aproximaciones es investigar la participación cultural de los ciudadanos, incluyendo los migrantes.

# 1. MIGRACIÓN COREANA EN EL MUNDO

En esta investigación, en ocasiones se utiliza el término de diáspora en lugar de migración o inmigración. Por lo tanto, es preciso definir los términos de inmigración, migración y diáspora. Mientras que inmigración significa para un individuo o una familia trasladarse desde su país de origen a un país nuevo por motivo de residencia a largo plazo, el concepto de migración denota el acto de trasladarse de un lugar a otro, tanto al interior de un país como a través de las fronteras y, por lo general, no se refiere a un solo individuo o familia, sino a un grupo demográfico más grande, ya sea con el fin de residir a corto o largo plazo en la nueva sociedad.

Según el diccionario de Oxford, los migrantes son aquellos que viven temporalmente o permanentemente en un país donde no nacen y que han adquirido vínculos sociales en ese país. Sin embargo, hoy día los descendientes de migrantes que no nacen en el país de acogida también son considerados como migrantes. Los emigrantes son motivados a dejar su país de origen o residencia habitual por varias razones: la carencia de acceso local a recursos, deseos de prosperidad económica, mejorar la calidad de vida, reunificación familiar, jubilación, clima, exilio o huir de conflictos armados o desastres naturales, etc. Por lo tanto, los turistas y otro tipo de estancias temporales no están incluidas en la definición de migración o inmigración. Según la definición de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), los migrantes se refieren aquellos que han residido durante más de 12 meses fuera de su ciudad natal<sup>7</sup>.

La Organización Internacional para las Migraciones (OIM) utiliza la definición de migración como *“término genérico que se utiliza para describir un movimiento de personas en el que se observa la coacción, incluyendo la amenaza a la vida y su subsistencia, bien sea por causas naturales o humanas..”*, y la inmigración como *“proceso por el cual personas no nacionales ingresan a un país con el fin de establecerse en él”* (OIM, 2011). Sin embargo, no es lo mismo y hay que distinguir los términos de migración e inmigración, por lo que en la mayoría de los casos conllevan a un cambio de residencia temporal a definitiva a pesar de que ingresan a un país con el fin de residir a corto plazo, se terminan estableciendo ahí por distintos motivos.

Por lo tanto, migrantes son aquellos que se han trasladado cruzando la frontera internacional o dentro del Estado fuera de su residencia habitual, independientemente del estado legal de la persona, la voluntad de su movimiento, las causas de su desplazamiento internacional, o la duración de estancia.

Debido a que el término migración abarca a los movimientos de personas en un sentido más amplio que el concepto de inmigración, hoy en día muchos autores se refieren más a menudo a migración que a inmigración.

---

<sup>7</sup> <https://www.iom.int/key-migration-terms>

La diáspora coreana se conceptualiza ampliamente, abarca a todas aquellas personas coreanas migrantes y sus diferentes generaciones que residen en el extranjero, sea de modo temporal o permanente. Normalmente se interpreta como *oversea Koreans* (coreanos de ultramar). En coreano la diáspora coreana se expresa en estos términos: “la misma (nuestra) ciudadanía en el extranjero”, *Dongpo/Gyopo* (동포同胞/僑胞). El término *Dongpo: people of the same ancestry* (personas con la misma ascendencia), tiene una implicación más transnacional, enfatizando vínculos entre varios grupos de *overseas Koreans*, mientras que *Gyopo, staying temporarily out of the home country* (quedarse temporalmente fuera del país de origen) , tiene una connotación puramente nacional en referencia al estado de Corea (Song, 2005: 221; Kim, 1999: 227).

De conformidad con las leyes coreanas, se designa a quienes adquieren derecho a la residencia llamada “*Green Card*”, como ciudadanía de Corea del Sur, a los residentes permanentes en el extranjero y que obtuvieron la nacionalidad coreana, así como a sus descendientes. El término “coreanos en el extranjero” se refiere a quienes mantienen la nacionalidad coreana, también se expresa como “ciudadanías en el extranjero”. “Diáspora coreana” se refiere a los inmigrantes que residen fuera de Corea del Sur o los coreanos que viven en el extranjero de forma permanente. Por lo tanto, se utilizará el término de migración y migrantes en esta tesis doctoral.

### 1.1. Breve historia de la inmigración coreana del siglo XX

Antes de analizar las características comunes de la diáspora coreana del mundo, se pretende sintetizar la historia de la inmigración coreana en sus diferentes etapas, ya que no hay tantos estudios que analicen este tema además de la clasificación clásica de la historia de coreanos americanos (Hurh, 1998) y la historia de inmigración coreana del mundo según continentes y países (Yun, 2013). Ciertamente, cada comunidad coreana tiene su propia idiosincrasia como migración, que no debería resumirse de manera uniforme, pero es necesario presentarla así para comprender la inmigración de la comunidad coreana de Cataluña en el contexto universal, tanto los aspectos más comunes como la peculiaridad del colectivo en cuestión. Entonces, basado en las referencias relacionadas y eventos importantes de Corea del Sur y cada país, se puede hablar de que existen cinco etapas de la migración coreana desde siglo XX hasta la actualidad en el siglo XXI.

Según el censo de Ministerio de Asuntos Exteriores de Corea, los residentes coreanos en el extranjero (2017) son 7,4 millones de personas. Teniendo en cuenta que el total de población de Corea del Sur, es de 51 millones de habitantes, el 14,4% de la población de la misma etnia han migrado a alguno de los 194 países del mundo (Ministerio de Asuntos Exteriores, 2017), siendo esta diáspora una de las más representativas a la par de otros grupos nacionales como son los provenientes de China, Israel y Japón. Aunque el número en sí de la población coreana en el

extranjero es pequeño en comparación con otras, es significativo en cuanto al porcentaje que representa en comparación con el total de la población coreana. De este modo, Corea del Sur es el cuarto país que tiene la proporción significativa de co-etnia fuera de su país, seguido de China, Israel y Italia.

Debido al avance económico de Corea del Sur desde el año de 1988, se ha incrementado el retorno de inmigrantes coreanos, específicamente desde EE.UU., Canadá, y América Latina. En la actualidad, destaca la migración de retorno a Corea del Sur la segunda y cuarta generación de coreanos de China, Uzbekistán y otros países asiáticos. Los coreanos-chinos ocuparon el tercer lugar de la población extranjera de Corea del Sur en 2012. En la década de 1990, hubo una alta migración de etnia coreana al interior de Corea, más de 100 mil de norcoreanos que escaparon de Corea del Norte y se han asentado en otros países como residentes en situación administrativa irregular, aunque en un principio se trasladaron a Corea del Sur, finalmente eligieron desplazarse al extranjero.

A principios del siglo XXI, apareció nueva forma de familia transnacional entre la clase media llamada *familia de ganso*, en donde el padre trabaja en Corea del Sur y la madre se muda a otros países con sus hijos. Lo anterior producido por el aumento de la migración educativa a EE.UU., Canadá, Australia, motivado por la educación del idioma inglés para sus descendientes y para evitar la fuerte competencia de acceso a la universidad. Algunos han vuelto para estudiar en las universidades o para trabajar en las empresas coreanas, lo cual es una muestra de la circulación de capital humano. A propósito de la circulación del capital humano, cabe señalar que, a mediados de la década de 1950, 200.000 huérfanos por la Guerra de Corea fueron adoptados en Norteamérica y Europa. A través de la reforma de la ley de nacionalidad en 2011, por medio de la cual se permite la doble nacionalidad, ha crecido el número de adopciones coreanas que llevan a cabo actividades de carácter económico en Corea del Sur.

Comparando las estadísticas sobre el seguimiento de la diáspora coreana entre los años de 2003 y 2011, se observa el aumento de la migración hacia los países asiáticos. Los migrantes coreanos suelen ser estudiantes y trabajadores, con muy poca probabilidad de obtener la ciudadanía o residencia permanente. Esto se debe a que el objetivo principal de la diáspora coreana en Asia ha sido los negocios, la ocupación, turismo y estudios a partir de 2000. En el futuro, mientras hay poca posibilidad del aumento natural de la comunidad coreana en el extranjero, crecerá la forma de la migración referida: estudiantes, empresarios, etc. En este contexto, la relación entre nuevo inmigrante y los preexistentes será un elemento clave para cambiar la configuración de la sociedad coreana en el extranjero.

En comparación, se destaca cronológicamente la diferencia entre inmigrantes coreanos preexistentes hasta el siglo XX, que migraron a EE.UU., China, Japón, Rusia, México y Cuba, y los nuevos inmigrantes a partir de la década de 1960, que se trasladaron a EE.UU., Canadá,

Brasil, Argentina, Paraguay, Alemania, Inglaterra, Francia, Australia y Nueva Zelanda. Los inmigrantes preexistentes tenían como objetivo evitar la condición negativa del país de origen. En cambio, los nuevos inmigrantes han sido atraídos por otros factores como las oportunidades educativas y la calidad de la vida, aparte de los factores de emisión. La mayoría de inmigrantes son aquellos de clase media con alto nivel educativo y provenientes de ciudades, que tienen como objetivo instalarse permanente en el país de acogida desde un principio. Por ello, han tenido gran éxito de lograr la movilidad ascendente, adquiriendo una posición de la clase media en el país de residencia dentro de la primera generación.

Por otra parte, hasta la década de los años noventa, Corea del Sur era claramente un país generador de migrantes. A partir de 1991, con la Ley de Sistema de Aprendizaje Industrial (*The Industrial Trainee System*), para cubrir las carencias internas por el rápido envejecimiento de la población y la falta de coreanos dispuestos a trabajar en los sectores de baja calificación considerados de trabajo duro y peligroso con bajos salarios, comenzaron llegar trabajadores extranjeros a Corea (Park, 2006). En 2015, la población residente extranjera de Corea del Sur es de 1.899.519 habitantes, es decir, un 3,7% del total de la población total coreana. En actualidad se piensa también que las nuevas generaciones de coreanos nacidos en el extranjero retornan debido principalmente a un sentido más favorable en relación al trabajo.

La historia de la migración coreana se puede remontar hasta el año de 1860. En varios estudios sobre este tema (Min, 1997; Chung, 2008; Yun, 2013) dividen la migración en dos categorías, la inmigración anterior y la nueva inmigración. La inmigración anterior se caracteriza por estar compuesta por agricultores, obreros y refugiados que emigraron entre los años de 1860 y 1945, antes de fin de la Segunda Guerra Mundial. Desde entonces, la implementación de Ley de Inmigración Internacional de Corea del Sur en 1962, ha diversificado los motivos y destinos de migración, concentrándose en la migración familiar y de inversión. Según el aspecto histórico de la migración coreana, ésta se inició a través de la migración económica (personas no cualificadas), de obreros de contrato a corto plazo y de refugiados, la cual se ha transformado en la migración familiar y de profesionales altamente cualificados.

De acuerdo con la categorización respectiva, la inmigración coreana a Europa corresponde al nuevo tipo de inmigración, pero se diferencia según los países de acogida y la etapa realizada. Por ejemplo, la comunidad coreana en Alemania con recursos humanos no cualificados de mineros y de enfermeras. En cambio, en Inglaterra, Francia e Italia, la comunidad coreana se conformó por grupos de estudiantes y cónyuges con exogamia, pues se observa relativamente poca población de residencia permanente y ciudadanía naturalizada en comparación con el colectivo coreano de Alemania.

La comunidad coreana catalana tiene la peculiaridad que los primeros migrantes coreanos en Cataluña provenían de Alemania, conquistando un nicho de mercado en el taekwondo, deporte

tradicional coreano, y lo han conseguido gracias a que gran parte de la población de estudiantes que en su mayoría han decidido la inmigración permanente en la sociedad receptora. La inmigración coreana en Cataluña en la década de los setentas y ochentas tenía como objetivo principal conseguir una mejor ocupación y gradualmente se ha diversificado por motivos tanto de la reagrupación familiar, incluyendo exogamia y endogamia, como por estudios de educación superior.

Por otro lado, en el siglo XXI, ha aumentado la inmigración permanente a través del visado oro, el cual es un tipo de visado que se puede obtener a través de la inversión inmobiliaria en España. Así que la estructura socioeconómica de la comunidad coreana sigue cambiando y modernizando a través de la nueva inmigración de la clase media, con alto nivel educativo, valores más occidentales, diversidad cultural o transnacionalidad. Por lo tanto, es necesario categorizar de nuevo la historia de inmigración coreana del mundo, ya que hay poca bibliografía e investigación sobre la nueva inmigración en el siglo XXI. Es necesario tener en cuenta la aparición de nuevos países de destino preferidos por los ciudadanos coreanos, que serían sustitución y alternancia al sueño americano. En los años noventas, Canadá, Australia y Nueva Zelanda surgieron como los nuevos destinos favoritos de la población coreana y en la siguiente década, sobre todo a partir del año 2010, se ha sustituido por España, Suecia y Dinamarca, con poca investigación al respecto. Por ello, en este estudio, se pretende separar la última etapa de inmigración coreana a Cataluña a partir del 2000 la cual será abordada en el tercer capítulo, mientras que en este capítulo, se analiza la historia de inmigración coreana según los países principales de destino coincidiendo con la categorización clásica del colectivo coreano en el extranjero.

### 1.1.1. Primera etapa: inmigración laboral no calificada

En la primera etapa (1860-1910) la migración coreana se da por motivos principalmente económicos en la época de la Dinastía Chosun antes de perder su régimen a través de la colonización de Japón. De esta primera etapa, dan razón varios autores (Min, 1997; Hurh, 1998; Kim, 2004, etc) señalando que esta migración laboral se dirigía principalmente a los siguientes países: Estados Unidos, México, Cuba, Rusia, Uzbekistán, Kazakstán y China.

Por otro lado, cabe destacar que, en 1886, la dinastía Chosun estableció relaciones diplomáticas con Francia. El primer residente coreano en Francia fue Hong Jong Woo, quien estudió y trabajó en el *Musée national des Arts asiatiques-Guimet*. Con el novelista francés, Henri Rosney, tradujo la novela coreana *Chunhyang Jeon*, que fue la primera novela asiática presentada en Francia. En la época de la colonización japonesa, hubo algunos coreanos en Francia que llevaron a cabo movimiento de independencia (Lee, 2012).

#### 1.1.1.1. Estados Unidos

Estados Unidos es el segundo país con la comunidad coreana más grande del mundo. La asociación de plantadores de azúcar de Hawái no era capaz de emplear trabajadores chinos a través de la Ley el *Chinese Exclusion Act* del año 1882, por ello, los japoneses y coreanos podían ocupar estos empleos hasta el año de 1924 cuando se promulgó la Ley de Exclusión Oriental (Chan, 1991). Existe evidencia documental que señala que un pequeño segmento de estudiantes, comerciantes de ginsén y obreros comenzaron a llegar a las costas estadounidenses en 1888 (Hurh, 1998).

Un aspecto notable de esta etapa sería la amplia participación de coreanos en las iglesias cristianas, a diferencia de los inmigrantes japoneses y chinos. Otro aspecto a destacar en esta etapa, se da debido al desorden político de la península coreana, en donde los agricultores coreanos insistían a dejar su ciudad natal y se mudaron a otras ciudades más grandes. Estas vidas nómadas les hacían cambiar las percepciones tradicionales coreanas y adaptarse a nuevos valores como el cristianismo. Por lo tanto, el hecho de que un número importante de migrantes coreanos americanos de la primera época eran protestantes, no es de sorprender que iglesias étnicas protestantes se convirtieran en el centro de la comunidad coreana de EE.UU. (Choy, 1979; Lee, 2007). La iglesia étnica coreana sirvió no sólo como centro religioso sino también como centro social y cultural. Las iglesias coreanas protestantes habían jugado un papel significativo para la solidaridad étnica. Dado que la mayoría de los trabajadores coreanos eran analfabetos, las iglesias también llevaban a cabo la función de instituciones educativas (Lee, 2007).

No debe extrañar la introducción del cristianismo en Corea, pues la hibridación cultural y religiosa es comprensible en Corea. Se observa que “El panteón chamánico refleja una de las características principales de la religiosidad coreana: la capacidad para aceptar otras creencias o tradiciones religiosas y mezclarlas con las propias dándole una nueva forma. Se trata de una gran facilidad para fusionar y aceptar lo híbrido y el sincretismo religioso. De hecho, podríamos decir que el panteón de dioses chamánicos refleja la historia y diversidad de la cultura coreana. El chamanismo coreano ha estado abierto a lo largo de toda su historia a las influencias de nuevas corrientes culturales y religiosas como han sido el budismo y el taoísmo, algunos de cuyos dioses fueron incorporados al panteón chamánico, por ejemplo, Jeseok (el Buda Emperador), Balsa halmeoni (La abuela budista), Tosa (el inmortal taoísta), Seonnyeo (La ninfa celestial), etc. Más recientemente la influencia le ha venido de nuevas corrientes religiosas que van llegando a la península, como puede ser el cristianismo” (Doménech, 2010 a: 44-45).

El otro aspecto de ampliación de las entidades religiosas de la comunidad coreana, se debió a su complementariedad a la cultura tradicional de Corea. En la sociedad agrícola coreana, lo más importante era la cultura de *Pumasi* que era una forma tradicional de trabajo comunal. El *Pumasi* consistía en trabajar juntos para el beneficio de la comunidad, sin tener en cuenta el valor de la

contribución laboral de cada persona. Por lo tanto, fueron igualmente valorados el trabajo y su beneficio para hombres y mujeres, adultos y niños a través de la participación voluntaria. El trabajo era guiado para el beneficio acumulado de la comunidad, su práctica presuponía un alto nivel de confianza entre los miembros de la comunidad. Las iglesias coreanas debían de satisfacer una parte de las características del *Pumasi*, heredado de la cultura coreana de colectividad, con lo cual les permitía ampliarse tanto en volumen como en el poder entre el colectivo coreano.

Aparte de los obreros de Hawai, había un pequeño grupo de estudiantes en los EE.UU. que se convirtieron en líderes importantes del movimiento de independencia de Corea. Destacan entre ellos Syngman Rhee quien fue el primer presidente de Corea del Sur, An Chang Ho y Yongman Park (Kim, 2003). Uno de los primeros estudiantes coreanos de la primera generación coreana en Estados Unidos, tuvo gran influencia con actores políticos coreanos en Corea y en los Estados Unidos. An volvió a Corea en 1909 y después se fue a Shanghai, promovió el desarrollo de instituciones educativas para los coreanos y tuvo un papel decisivo en el establecimiento del Gobierno provisional de la República de Corea. Mientras que An se esforzaba para recuperar autonomía del país, Park y Rhee se asentaron en Hawai.

#### 1.1.1.2. China y Rusia

(En 2017, China fue el país con la población coreana más grande, en la cual migraron los coreanos por primera vez. Sin embargo, el número de los migrantes coreanos se sigue reduciendo en los últimos años, cuya cifra disminuyó en un -1,5% en comparación con el 2016.)

En la década de 1860 y 1870, habían migrado agricultores coreanos a gran escala hacia *Jiandao*, cuya tierra era muy fértil y en donde no había vivido nadie en los años de mala cosecha (Cho y etc., 1989; Kim, 1996), así que gradualmente se había construido la comunidad coreana en el noreste de China hasta la colonización por Japón a partir de 1910 (Yun, 1993). Durante la época de colonización japonesa, se aceleró la migración coreana hacia esta región en China que creció como el centro económico, educativo y cultural, y sobre todo fue clave del movimiento de independencia de Corea. También en la región de Manchuria, se presentó un flujo continuado de la población coreana la cual para el año xxxx había superado las 220 mil personas (Yun, 2013; Chung, 2000).

En la misma etapa, la característica de la inmigración agrícola se da también en Rusia que era atractivo por ser uno de los países comunistas influyendo a la guerra de Corea. Durante la época imperial de Rusia<sup>8</sup>, de 1863 a 1917, al darse la hambruna en 1869, un grupo de coreanos a gran

---

<sup>8</sup> Según informe del Ministerio de Asuntos Exteriores del 2017, Uzbekistán tiene el mayor número de inmigrantes coreanos, el 28,7% de total de la población coreana de CEI que ocupa el quinto país más grande donde residen los inmigrantes coreanos, siguiendo por Rusia (26,9%) y Kazakstán (17,3%).



escala cruzaba hacia Rusia para producir y cultivar cereales, pues la inmigración era temporal ya que luego volvían a Corea en otoño llevando comida a su regreso (Hwang, 2011). Para aumentar la población rusa en terreno roturado por coreanos, Rusia admitió la residencia de los coreanos llegados antes del 1884, lo cual se convirtió en criterio de la disparidad entre los inmigrantes coreanos de Rusia que llegaron antes y después de 1884. En 1904, después de la guerra ruso-japonesa, se promulgó la legislación para controlar el flujo de la inmigración coreana a Rusia, pero, debido a la carencia de fuerza laboral en campo de mina y construcción, se intentó recibir obreros coreanos (Hwang, 2011).

Es así que la primera etapa de la inmigración coreana de Rusia, así como en Hawái, estaba compuesta principalmente por agricultores y peones que escaparon de la pobreza hasta que Corea fue una colonia de Japón. Este fenómeno cambió a partir de 1919, debido al fracaso de movimiento de independencia de la península coreana. Los actores y élite étnico se habían instalado en Krai de Primorie y Vladivostok para establecer una base de movimiento de independencia y crear instituciones educativas para los descendientes. Según Yun (2013), en 1917, se alcanzó la cifra de 100 mil coreanos en estas dos regiones rusas.

De esta manera, debido a la ubicación geopolítica, la inmigración coreana en Rusia y China comparten la transformación de aspectos económicos a aspectos políticos al llegar a la segunda etapa, impulsada por la economía de los inmigrantes coreanos de los Estados Unidos y México, influyendo de alguna manera en los asuntos históricos de la península coreana.

#### 1.1.1.3. México

De acuerdo con informe de Ministerio de Relaciones Exteriores de Corea del Sur en 2017, el país que tiene la mayor población coreana en América Latina es Brasil con el 48,3% del total del colectivo coreano del continente respectivo, seguido por Argentina (21,7%) y México (10,9%). Así como la inmigración a los Estados Unidos, Rusia y China, la primera etapa tiene principalmente motivos como ofrecer recursos humanos a granjas, con lo cual se denominan como la inmigración laboral no cualificada, los agricultores. En 1905, empezó el primer flujo de la inmigración coreana con cerca de mil personas que se dirigieron a México, mayoritariamente eran familias que se fueron a trabajar a veinte granjas de henequén en este país. Esto se debió al éxito de la inmigración coreana a Hawái. Fue así como se estableció la Asociación Coreana de México en Mérida, Yucatán en 1909, pero por distintos motivos se dispersaron a otras partes de México y alrededor de 300 personas, se dirigieron a Cuba en la década de 1920 (An, 2007).

Dado que hay pocas referencias sobre la comunidad coreana no solo de México, sino en toda América Latina, apenas se contempla este colectivo, aunque hay algunos autores que hacen investigación sobre esta comunidad en la actualidad. Lo que podemos suponer es que el grupo

coreano de la primera etapa, había migrado a otros países cercanos como Cuba o Estados Unidos.

A pesar de que existe poca documentación oficial y referencia relacionada con este tema, en el año 2005 se transmitió un documental de la compañía de radiotelevisión coreana titulado “El Henequén” para conmemorar la primera generación de inmigración coreana a México. Se trató de un primer grupo integrado por 1.033 coreanos olvidados que cortó todo contacto con su país de origen desde el año 1909 debido a la colonización. El gobierno japonés de aquella época intentaba bloquear o disminuir el flujo de migración coreana a Hawái para que los japoneses pudiesen ocupar el trabajo en la isla americana. De esta manera, aquel colectivo coreano no pudo volver al país de origen cuando se caducó el contrato de trabajo en 1909 y se instaló en México estableciendo un colegio coreano y una asociación para unirse entre ellos<sup>9</sup>.

Según Chung (2004), varios de los descendientes coreanos se asimilaron a la sociedad mexicana y apenas hablan el idioma coreano. Casi todos tienen “tanto sangre como corazón mexicana y coreana”. Este fenómeno de asimilación sucede también en la sociedad coreana de Cuba donde queda un 0,3% del total de inmigrantes coreanos por motivo de naturalización a través del proceso de legitimación y matrimonio mixto. En actualidad, casi todos los descendientes coreanos cubanos son de exogamia (Chung, 2004; An, 2007). En todo caso, es necesaria una investigación más profunda sobre la primera generación de coreanos mexicanos.

### 1.1.2. Segunda etapa: refugiados y actores políticos

Cronológicamente, se categorizan la segunda etapa de inmigración coreana entre el año 1910 y 1945, en los que la península coreana estaba bajo el régimen de Japón. A los agricultores coreanos los habían empujado hacia China y Japón, mientras que los refugiados y actores políticos, tanto anarquistas como independentistas, se fueron a China, Rusia y Estados Unidos para desarrollar y apoyar el movimiento de independencia (Kwon, 1996; Lee, 1997; Yun, 2013). Eak-Tae Ahn, uno de los primeros coreanos en España pertenece a aquel grupo refugiados, compositor y músico que emigró a España en 1944 y desde 1946 hasta el último día de su vida residió en Mallorca, en las Islas Baleares (Lee, 2012).

Además de la colonización de Corea por Japón, el motivo de categorizar como una segunda etapa proviene de la transformación de la migración por causas políticas. Así como China y Rusia se observa que la inmigración fue por razones de tipo económicas, en esta etapa se da por razones más de tipo políticas que tuvieron que ver con la tragedia étnica en Corea que todavía sigue influyendo hasta el día de hoy en la sociedad coreana, la cual ha dividido el territorio en dos

---

<sup>9</sup> En 2005, Hong-Ryong Go, el único coreano de la primera generación de coreano mexicano, que tenía 100 años. El documento se basa en los comentarios de inmigrantes coreano, incluyendo Go, y documentaciones de Japón y México.

países independientes el uno del otro. Por otra parte, inició también un importante segmento académico de coreanos en otros países sobre todo en Estados Unidos y Japón, y los jóvenes fueron forzados a participar en las guerras de Japón que se habían dispersado a Rusia, Australia y otros países asiáticos colonizados por Japón.

Se observa también en esta etapa, el impacto del movimiento de independencia de Chosun en la inmigración coreana a Europa, que en el año de 1919 establecieron oficinas europeas del Gobierno Provisional de Corea en Francia. Bajo el liderazgo de Kim Kyu Sik, quien realizó actividades diplomáticas para la independencia de la península coreana (Lee, 2012), y llevó a unos cuarenta coreanos a Francia quienes formaron parte de los 200 coreanos que colaboraron con militares ingleses durante la Primera Guerra Mundial, siendo éstos los primeros inmigrantes coreanos en Francia. Todo ello, trae a colación otros hechos que han impactado en el sentir comunitario coreano, como señala Doménech, “El tener su propio lenguaje escrito ha sido esencial para que el pueblo coreano tomara conciencia de su propio espíritu como nación independiente frente a las invasiones e influencias provenientes del extranjero. El Hangeul, que muchos lingüistas consideran como uno de los sistemas de escritura más científicos que existen, ha hecho que la cultura pudiera llegar a todos los estratos de la sociedad, debido a la facilidad con que puede ser aprendido, y de este modo permitir su participación en el progreso del país”. (Doménech, 2006: 211).

#### 1.1.1.1. Estados Unidos

El segundo período de inmigración hacia los Estados Unidos se inició con el ‘*Japanese Protectorate Treaty of 1910*’ y se extendió hasta la finalización de la ocupación japonesa en 1945. ‘*The Oriental Exclusion Act of 1924*’ prohibió toda la inmigración asiática. A raíz del Movimiento Samil, el primero de marzo de 1919 en Corea, un gran número de coreanos llegó a los Estados Unidos para estudiar y varios de este grupo se convirtieron en activistas líderes de la independencia de Corea. Durante este movimiento de independencia, las iglesias coreanas protestantes de los EE.UU. desempeñaron un papel significativo con algunos personajes importantes de la política de la República de Corea de los años cincuenta, quienes eran estudiantes en este país (Choy, 1979; Lee, 2007).

Otro aspecto que destaca durante este periodo fue el llamado ‘*picture bride*’ (*foto de novia*). Debido a la desproporción de sexos, en donde la mayoría de obreros coreanos que migraron a este país eran hombres jóvenes solteros, a diferencia de México, comenzaron también a migrar mujeres coreanas para llevar a cabo matrimonios arreglados, a quienes las denominaron como ‘*picture bride*’. Esta forma de matrimonio que también fue utilizada por migrantes japoneses en la misma época y con la primera generación de la comunidad coreana de Cataluña, se dio en la mayoría de los casos, a través de pastores protestantes y de agencias entre fincas de la isla y

obreros coreanos. De tal forma que se buscaban a las mujeres jóvenes coreanas y se les ofrecía el *American Dream* con el que se podían vivir con riqueza y libertad. Sin embargo, además de la pobreza y el trabajo duro al que las sometían, aunado a la duración del viaje y la tecnología de fotografía de aquel tiempo, solían haber decepciones por el tipo de rasgos al llegar a Hawai (Kim, 1980).

Dado que muchos de los migrantes coreanos no pudieron volver a su país de origen, establecieron una comunidad coreana de Hawai y en 1910, casi un tercio de los peones coreanos se había mudado a otra parte de los EE.UU. (Yun, 2013). Sin embargo, no solo los obreros coreanos sino las mujeres coreanas decepcionadas también se concentraban en las actividades de iglesias protestantes coreanas para escapar la realidad sufrida, con lo cual las entidades religiosas podían ampliarse en la nueva sociedad. Además, las iglesias coreanas protestantes ofrecían sentimiento de pertenencia, colectividad y solidaridad y cumplían con la función de cohesión social que es de mucho valor para la sociedad coreana tradicional, tal y como se ha mencionado anteriormente.

La comunidad coreana de EE.UU. presentaba un alto grado de devoción patriótica y compromiso. El grupo del ámbito académico también había participado en aquel movimiento quienes además del estudio y la supervivencia, tenían como misión visibilizar la dificultad política de Corea, la opresión y el sufrimiento de paisanos y de cómo ejecutar o apoyar el movimiento de independencia de Corea (Lee, 2007). A través del liderazgo de figuras importantes como Rhee o Park, estudiantes coreanos apoyaban a las entidades coreanas políticas y contribuían a recuperar autodeterminación de Corea (Kim, 2004). Sin embargo, el movimiento de independencia en los EE.UU. antes de 1945 solía tener altibajos por lo que reflejaban los cambios políticos que rodeaban a Corea. La división de Rhee y Park<sup>10</sup> no solo provenía de una distinta filosofía sino del entorno, por ejemplo, Rhee mantenía buena relación con el gobierno americano, pero Park quería que Corea se independizase completamente sin la ayuda de un tercer país. El hecho de que la comunidad coreana de EE.UU. atravesaba por un contexto complicado fuera y al interior, le hacía difícil integrarse a la nueva sociedad por motivos también de discriminación racial.

Cho (2012), en su investigación sobre la sociedad coreana de los EE.UU. en la década de cincuenta, hace mención sobre la situación del colectivo coreano americano al terminar la Segunda Guerra Mundial, en donde la mayoría de los inmigrantes coreanos habían vuelto o intentaban a volver al país del origen. Sin embargo, muchos no pudieron realizar sus planes originales, debido al caos alrededor de la reestructura del nuevo gobierno coreano en su

---

<sup>10</sup> Park invitó Rhee a Hawai en 1913 pero separaron por desacuerdo en las formas para lograr la independencia de Corea. Si bien Park propuso medios militares para expulsar al régimen japonés, Rhee quería lograr este objetivo por medio de acciones diplomáticas. Esta ruptura que se había creado entre los líderes del movimiento de independencia nacional de Corea provocó numerosos partidos políticos y grupos de la pos-liberación de Corea.

transición como un país con república y a la Guerra de Corea en 1950. Por lo tanto, la comunidad coreana de los EE.UU. se fue instalado realmente a partir de la década de cincuenta con aquellos que finalmente tomaron decisión de inmigrar de forma permanente. La primera generación del colectivo coreano americano se enfocaba más en las actividades del movimiento de independencia de Corea basando en las entidades religiosas, mientras que la segunda generación, asimilaron la cultura americana y se integraron más a esta sociedad (Yun, 2013).

#### 1.1.2.2. Comunidad de Estados Independientes y Asia Oriental

Durante la Revolución Rusa entre 1917 y 1937, la mayoría de migrantes coreanos a Rusia eran agricultores que apoyaban la guerra civil de Siberia y la Revolución Rusa, teniendo la esperanza de poseer terrenos para cultivar zonas de Krai de Primorie si se lograba el comunismo. Además, basando en el desarrollo económico de Krai de Primorie, habían planeado la formación militar y el fomento de la cultura y la educación étnica (Lee, 2008).

En 1937, Stalin obligó a 170.000 migrantes coreanos a trasladarse a Kazakstán y Uzbekistán (Yun, 2013) para cultivar zonas abandonadas de Asia Central y para que no espieran para régimen colonial japonés. Sin embargo, no les ofreció suficiente preparación ni compensación económica. De esta manera comenzó la historia de la migración coreana a Kazakstán, cuya población llegó a 100.000 personas. En el caso de Uzbekistán migraron 70.000 coreanos (Kang, 1995). Si bien en esta cifra incluye a los desaparecidos, toda de la población coreana que se trasladó forzosamente durante esta época, suponía unas 180.000 personas. A pesar de la discriminación y la pesadumbre, como modelo minoritario, se registró un alto rendimiento en la producción de arroz y algodón (Baek, 2008).

Debido a la política territorial durante la colonización japonesa, la cual consistía en que los terrenos no declarados al gobierno japonés se quitaban y se distribuían entre los ciudadanos japoneses, aquellos coreanos habían perdido patrimonios inmobiliarios empezaron a dejar el país de origen y llegaron a China, Japón, Rusia, etc. El hecho de que Corea formara parte de una de las colonias de Japón, durante esta época se establecieron dos comunidades importantes de la diáspora coreana, la comunidad coreana de Japón que está casi asimilada a la sociedad japonesa y otra es la etnia coreana china, el *Chosun Jok* (etnia de la dinastía Chosun).

Antes de la colonización, a principios del siglo XX, habían residido unos 800 coreanos en Japón, en cuya mayor proporción correspondía a estudiantes para investigar cómo habían conseguido su desarrollo las culturas occidentales y cómo lo habían aplicado en la sociedad japonesa (Kang y Kim, 2000; Han, 2002; Tamura, 2003).

La teoría denominada de inmigración de cadena (Castles y Miller, 2009; Massey et al, 1998) subraya la importancia del papel que juega el capital cultural (información de los países de

destino, capacidad de organizar el viaje, buscar trabajo y adaptarse a un ambiente nuevo) en el proceso inicial de la inmigración (Castles y Miller, 2009). En ciertas regiones de Japón se puso de manifiesto la homogeneidad de la ciudad natal y la industria a la que se dedicaban los inmigrantes coreanos (An, 2007). Por ejemplo, obreros coreanos del ámbito de construcción y textiles en la región de Kansai, tanto en Kioto como en Osaka y Kobe, y los mineros en Fukuoka. Este colectivo coreano se fue incorporado a la sociedad japonesa como una clase baja de la ciudad, creando un enclave étnico llamado ‘Chosun Chon (*Chosun Town*)’ (Son, 2007).

Además de los trabajos forzados a los que fueron sometidos los obreros durante la ocupación japonesa, había otros grupos que también realizaron este tipo de trabajos: los jóvenes soldados y las mujeres de consuelo (*Wi An Bu* en coreano). Las mujeres eran forzadas a la esclavitud sexual por parte de los militares japoneses durante la Segunda Guerra Mundial (Son, 2007), mientras que, en la década de 1930, el gobierno japonés comenzó a llevar a jóvenes coreanos para ampliar sus fuerzas militares. Hasta la caída de Japón, el número de los soldados forzados coreanos había superado el millón de personas (Son, 2007). Bajo el nombre de “voluntarios de mujeres”, a los soldados japoneses se ofrecieron 200.000 personas, 80.000 eran esclavas sexuales (Seo, 2007). Algunas de las víctimas de la guerra se habían instalado en los países de colonia de Japón, en donde sucedieron combates. Sin embargo, gracias a un pequeño número de personas, se pueden recoger testimonios de mujeres sobrevivientes.

Cabe señalar que la mayoría de los residentes coreanos de Japón de esta etapa no podían volver a su país natal por distintos motivos, tanto personales como sociales, con lo cual se inició la comunidad coreana en Japón, denominada por ciudadanos como la isla Zai Nichi. Gran parte de esta población se naturalizó como japonesa debido a discriminación racial y la asimilación social que todavía sucede en este país (Yun, 2013).

Otro aspecto que cabe destacar de esta segunda etapa es el origen de otra etnia coreana, el *chosun jok*<sup>11</sup>. La política colonial de Japón planificó utilizar la parte nordeste de China como una base de la invasión a este país. Por ello, a los residentes coreanos de esta zona se les forzó para ofrecer alimentación a los militares japoneses. De esta manera, la población coreana en China fue duplicada entre 1930 y 1940 (Kwon, 2001), pero durante la Guerra del Pacífico, aquellos residentes coreanos se vieron obligados a migrar de nuevo a Japón. Después del fin de la Segunda Guerra Mundial, la mayoría de población coreana de Jiandao decidió instalarse ahí (Kwon, 2001). En la guerra civil entre la parte nacionalista y comunista en China, la comunidad coreana apoyó a Mao Tse Tung en la parte comunista y participó en la guerra. Por tal motivo, se les fue concedido atribuciones para obtener la ciudadanía china, con la que se estableció el

---

<sup>11</sup> En China, se denomina ‘chino coreano’. La diferente forma de llamarlo se debe a que cada país lo considera como paisano o compatriota. Como este trabajo se trata de los inmigrantes coreanos desde punto de vista de Corea, se utiliza el término coreano pero neutral, ‘chosun jok’, ya que no todos chosun jok piensan como coreano ni chino.

estado autónomo de chino coreano en 1952, conocido como la Prefectura Autónoma Coreana de Yanbián (Kang, 2002).

### 1.1.2.3. America Central y del Sur

La segunda etapa sería la plataforma para la tercera etapa a pesar del número reducido de migrantes coreanos a México y Cuba (Yun, 2013). En la década de 1920, diez coreanos con nacionalidad japonesa migraron a Brasil y prisioneros anticomunistas de la Guerra Coreana llegaron a Brasil y Argentina (Son, 2007). El régimen de Batista en Cuba en 1933 y de Grau San Martín mantuvieron una política nacionalista la cual prohibió el empleo a extranjeros. Para sobrevivir a esto, los residentes coreanos adquirieron la nacionalidad cubana a partir de 1946 y se integraron rápidamente a la sociedad cubana (An, 2007). Tras la Revolución Cubana en 1959, la comunidad coreana de Cuba rompió relación con la comunidad coreana-americana y con Corea del Sur, y manteniendo apenas conciencia de etnia y de la cultura tradicional coreana (Yun, 2007).

La inmigración coreana a América Latina inició en México y se dispersó mayoritariamente a Cuba, la re-migración terminó integrándose a la sociedad cubana, que en la tercera generación apenas adquirieron la identidad coreana. Esto se puede observar en un documental cinematográfico denominado *Motherland: Cuba, Korea, USA*, el cual trata de dos hermanas coreanas-cubanas. Ellas forman parte de la segunda generación de inmigrantes a México y Cuba, Martha Lim Kim, la hermana mayor, se considera a sí misma totalmente cubana y su hermana americana, que re-migró a Miami. Ciertamente, se asimilaron también la tercera y cuarta generación cuya mayoría practicó la exogamia.

### 1.1.3. Tercera etapa: víctimas de las guerras

La tercera etapa inicia su periodo a partir del fin de la Segunda Guerra Mundial, pasando por la Guerra de Corea en 1950 y hasta principios de la década de 1960 justo antes de que iniciara la inmigración ordenada por el gobierno para recuperar la economía y reducir la población de Corea del Sur. Después de la Guerra de Corea, muchos coreanos emigraron por motivos de estudios a Estados Unidos debido a la buena reputación de este país y al amplio vínculo en el ámbito militar, educativo, médico y económico durante y después de la Guerra. Además de los estudiantes, surgió una nueva migración coreana conformada por cónyuges de exogamia y la adopción de huérfanos (Yu, 1983) a los Estados Unidos<sup>12</sup>, Francia, Suecia, Dinamarca, etc.

En otros países, se pudo observar cómo algunos actores de la Segunda Guerra Mundial, como Rusia y Japón empujaron la migración forzada, asimilación o aislamiento bajo de su régimen, la

---

<sup>12</sup> Según los datos estadísticos del gobierno coreano (2009), es el país más grande de los adoptados coreanos de 1953 a 2008, cuyo número ha sido diez veces más que el segundo país, Francia.

tendencia de migración que compartían con China, donde los inmigrantes coreanos eran obligados a emigrar a Corea del Norte o la asimilación a China, debido a la política de comunismo. Mientras tanto, se conformaron pequeños segmentos de inmigrantes coreanos en América Central y del Sur así como en Europa, pero no era lo suficientemente grande para crear una comunidad étnica en la sociedad de acogida.

#### 1.1.3.1. Estados Unidos

En la actualidad la cultura americana ha influido en diferentes sectores de la sociedad coreana, siendo EE.UU. el segundo país con la comunidad coreana más grande. Este fenómeno empezó a través de la intervención militar en la Península Coreana desde la Guerra de Corea con el objetivo de detener la expansión del comunismo en Asia. Tras la Segunda Guerra Mundial, la diáspora coreana a los EE.UU. se conformó con mujeres de matrimonios mixtos, niños adoptados y estudiantes, debido a la relación militar, política y cultural entre Corea del Sur y EE.UU.

El grupo de estudiantes seguía cruzado al Océano Pacífico en la segunda etapa de inmigración coreana americana. Entre 1945 y 1965, llegaron 6.000 estudiantes coreanos a los EE.UU. y, en muchas ocasiones, se integraron en la sociedad acogida. Aquellos instalados en la sociedad estadounidense se convirtieron en el base de la comunidad coreana de los EE.UU., a través de la inmigración en cadena gracias a la reforma de Ley de inmigración en 1965.

En esta tercera etapa, se observa un nuevo flujo de migración coreana a los EE.UU. con las mujeres coreanas de soldados coreanos y los niños adoptados por familias americanas. Entre 1950 y 1963, migraron aproximadamente seis mil mujeres a los EE.UU. como esposas de militares americanos. Este era el colectivo más grande así como el de los estudiantes coreanos. Sin embargo, cabe destacar que los estudiantes por motivos académicos volvían al país de origen. Así que, en la década de 1960, la población que emigró durante esta etapa, representaba el 42% de total de inmigrantes coreanos en los EE.UU. (Yoo, 2007). Sin embargo, falta una mayor investigación que compare la importancia del volumen de migrantes que superó a 100 mil personas de 1950 a 2000 (Yuh, 2002), por causas como la discriminación racial y el machismo en Corea del Sur (Cho, 2008).

Existe un obstáculo para realizar una mayor investigación sobre este grupo de mujeres migrantes debido a la dificultad para acceder a sus propios testimonios por estar socialmente estigmatizadas. En la sociedad coreana, las personas con parejas de otro grupo étnico, en este caso, varones occidentales, se denominan como el *Yang Gong Ju* que significa “princesa occidental”, expresado de una forma irónica. En general, el *Yang Gong Ju* se refería a las mujeres prostitutas que trabajaban cerca de campos militares americanos de Corea del Sur. Algunas de estas mujeres se casaban con los soldados estadounidenses y migraron al país de su pareja. En este sentido, y dada la fuerte estigmatización social, se interpretaba la decisión del matrimonio y



la migración como un éxito o un logro de alcanzar el sueño americano, a través de la movilidad ascendente por pasar a ser ciudadana americana, con “perdida de castidad”, (el valor más importante en la sociedad coreana tradicional). Por ello, solían considerar a las mujeres de exogamia de esta época como el Yang Gong Ju, es decir, un símbolo de traición a la etnia coreana cuyo orgullo se basaba en la unidad étnica.

Según Cho (2008), la autora que analiza la situación de estas mujeres, así como las de la segunda generación de este grupo, señala que los sobrevivientes de la Guerra de Corea tienden a enterrar recuerdos de la guerra en silencio, de manera que los traumas históricos y personales apenas se han transmitido inconscientemente a las siguientes generaciones. A pesar del logro del sueño americano, estas mujeres son consideradas como una amenaza para sí mismas y para la comunidad coreana por representar la pesadilla y los traumas históricos, tanto de la colonización, como de la guerra civil y la división de la península coreana hasta actualidad. La necesidad de esconder esta parte de la historia sobre la migración de las mujeres, ha dificultado la realización de estudios relacionados a este por la carencia de datos y testimonios. Se requiere introducir la perspectiva de género en la migración coreana.

Otro grupo importante de migración coreana durante esta etapa fueron los niños adoptados. A partir de 1954, el gobierno coreano planificó la política de adopción internacional por el aumento de huérfanos de la guerra coreana. Según el Ministerio de Salud y Bienestar de Corea del Sur (2009), esta migración se incrementó rápidamente a partir de los años setentas, culminando en los años ochentas, y empezó a disminuir a partir de 1990. El último informe de esta misma institución, señaló que los niños coreanos adoptados internacionalmente fueron 165 mil hasta agosto de 2012, de los cuales, 100 mil fueron adopciones por familias americanas.

Las familias americanas adoptivas suelen tener un alto nivel educativo y ocupación profesional (Yuh, 2002). Es por esto, que a través de estas nuevas familias, la mayoría de las personas adoptadas coreanas han logrado tener un alto nivel educativo y profesional, así como una integración y asimilación cultural del país de acogida, lo que ha provocado un aislamiento de sus raíces (Yun, 2013) y marginación por parte de la comunidad coreana americana (Yu, 1983). Por ello, la comunidad de coreanos adoptados por familias americanas ha establecido sus propias asociaciones u organizaciones para fortalecer la solidaridad entre ellos y enfrentarse a los prejuicios (Kim, 1978; Yu, 1983; Yun, 2013). Por su parte, el gobierno coreano también ha reconocido esta situación y ha implementado distintos programas para que conozcan la cultura de su país de origen y busquen a sus padres biológicos. En actualidad, existen varios autores (Vonk, 2001; Lim, 2003; Hübinette, 2005; Shiao y Taun, 2008, Yun, 2013, etc) que investigan el fenómeno de las adopciones coreanos en el siglo XXI, aunque todavía hace falta profundizar en este tema.

Por otro lado, se observa que existe un vínculo entre el emparejamiento de mujeres coreanas con militares estadounidenses (Yun, 2007), el 46% de los adoptados eran coreanos caucásicos entre 1955 y 1966 (Hurh y Kim, 1984). Como se ha mencionado anteriormente, uno de motivos de la migración de mujeres se daba por el matrimonio transnacional, a pesar de que eso llevara una serie de prejuicios en contra de ellas debido a que a que el estado promovía una raza unitaria de la sociedad coreana, lo cual también ejercía presión en las madres solteras coreanas para dejar a sus hijos en adopción.

Por otro lado, se observan una tendencia similar en el grupo de mujeres de consuelo, como hemos señalado en la segunda etapa de inmigración coreana a Japón. Al ser víctimas de violencia sexual durante la Segunda Guerra Mundial, debían de vivir con vergüenza por la pérdida de castidad. Es por esta razón que varias mujeres de este colectivo instalaron su residencia en el país en el que fueron forzadas sexualmente por militares japoneses, muchas de ellas condenadas al silencio, tal y como lo hicieron para sobrevivir también las mujeres de exogamia de EE.UU., ocultando sus experiencias.

Tanto el Yang Gong Ju, el colectivo femenino de exogamia, así como las mujeres de consuelo, reflejan una parte de la historia de migración coreana en donde las mujeres en aquella época, debían de cumplir con mandatos sociales sexistas como ser fiel, sumisa y obediente ante de los varones y no expresar sus propias opiniones. En el siglo XXI, gracias al avance de las TIC y una mayor diversidad cultural, este tipo de estereotipos sexistas no han sido aceptados por las nuevas generaciones de mujeres en contraposición con los valores tradicionales de Corea del Sur, con lo cual existen conflictos generacionales por este tema del machismo, tanto en la sociedad acogida como de Corea del Sur.

### 1.1.3.2. Exrepúblicas soviéticas y Asia Oriental

En la tercera etapa, los migrantes coreanos de China, Japón y exrepúblicas soviéticas se caracterizaban por la inmigración, re-migración y el exilio forzado por las políticas del país de residencia. Entre la década de finales de los cuarenta y mediados de sesenta, se impulsó la re-migración forzada a Kazakstán y Uzbekistán bajo el régimen de Stalin, la re-migración a Corea del Norte, así como la asimilación absoluta del plan de fortalecimiento del régimen Mao en China y la asimilación o aislamiento por el gobierno japonés.

En el año 1937, el régimen de Rusia decidió la migración forzada del colectivo coreano a gran escala a Kazakstán y Uzbekistán. Este proceso de la re-migración por la parte de los inmigrantes coreanos de Rusia, tuvo un alto costo de mortalidad infantil (Kang, 1995). La población coreana de Kazakstán alcanzó un millón de habitantes y de Uzbekistán 74.000 personas (Bang y Kim, 1993). Esta forma de re-migración, junto la privación de movimiento de residencia, fueron forzados a movilizarse y trabajar en las minas. A pesar de la discriminación y represión sufrida,

este colectivo se convirtió en una minoría modelo logrando gran éxito en el *Kolkhoz*, la granja colectiva de la Unión Soviética.

Después del fin de la Segunda Guerra Mundial, un 40% (alrededor de un millón de coreanos) de Manchuria, China volvieron a instalarse en la península coreana (Yeom, 2011). Durante la guerra civil de China, casi 63.000 personas del Chosun jok, participaron en el Ejército Popular de Liberación apoyando a la parte comunista cuyo líder era Mao Zedong, debido a que admitió como una etnia minoría de China (Kang, 2002). En septiembre del 1952 con mucho sacrificio, establecieron la Prefectura Autónoma Coreana de Yanbián, reconocida como una etnia clave, la cual se le atribuyó la creación de la República Popular de China el 1 de octubre de 1949.

Sin embargo, desde entonces hasta finales de los años setentas, una serie campañas políticas con el objetivo del fortalecimiento del régimen Mao influían a la re-migración y exilio de la comunidad del Chosun Jok, llevando finalmente a la asimilación absoluta a China. Durante el Movimiento Antiderechista, de 1957 a 1959, muchos individuos considerados como tal, fueron depurados, entre ellos, élites intelectuales, académicos y técnicos del Chosun Jok re-migraron a Corea del Norte (Lee, 2002). En la década de los sesentas y setentas, el plan económico y social a gran escala llamado Gran Salto Adelante, así como la Revolución Cultural, produjeron la re-migración coreana a Corea del Norte y la asimilación absoluta a China.

Durante la misma etapa en Japón, prevaleció la tendencia de asimilación sociocultural de la comunidad coreana japonesa. En 1945, un 15% de total de la población coreana del mundo dispersó a otros países, la mitad de ellos residió en Japón<sup>13</sup> (Kim, 2009). Según el anuncio oficial de gobierno japonés, entre 1945 y 1950 un millón de coreanos volvieron a Corea, mientras que un 50% se quedó en Japón por la situación financiera y la política inestable de la península coreana (Choi, 2009).

El gobierno japonés en esa época había denegado el derecho de extranjeros y la ciudadanía japonesa naturalizada a los inmigrantes coreanos (Lee, 1996). Como un símbolo de fracaso y decadencia del país, del que fue alguna vez la nación gloriosa, planificó una política de exclusión de la sociedad japonesa. A través de la revisión de Ley de Registro Extranjero, se definió como japoneses en el caso favorable para extranjero, mientras que los reglamentó como extranjero en cuanto a la política favorable para ciudadanía japonesa (Yun, 2013). Así que tenían desventaja de crear un perfil profesional estable tanto funcionarios, como profesores, etc. Es decir, se les habían excluido de la política de bienestar, pero les obligaban a pagar impuestos. Antes de tener un acuerdo entre Corea del Sur y Japón en 1965, la mayoría de los inmigrantes coreanos se convertían en apátrida, denominado por la sociedad japonesa como *Zai Nichi* (estar en Japón),

---

<sup>13</sup> Entre 4 millón de los inmigrantes coreanos del mundo, 1,6 millón en Manchuria, 200 mil en Rusia, 100 mil en parte interior chino, 30.000 en EE.UU.

que puede tener una connotación cuyo nombre tampoco muestra respeto de las personas migrantes ni extranjeras, 'Gai Jin' en japonés.

Por lo tanto, así como el *Chosun Jok* de Yenbian, no podía aprovechar el derecho de ser ciudadano, sin beneficios como educación, bienestar, viajes al extranjero, etc., entonces debían pertenecer a las clases bajas de la sociedad, igual que en la era de colonización. Muchos de ellos se naturalizaron, pero preferían no 'confesar' la nacionalidad de sus antepasados por miedo a enfrentar posibles desventajas y prejuicios de los japoneses. Algunos de ellos no estaban dispuestos a aclarar su nacionalidad anterior por lo que el gobierno coreano tampoco los ha protegido debido a la inestabilidad política nacional. Debido a esto, los inmigrantes coreanos de Japón en esta etapa han sido abandonados y han sido aislados por ambos países, el de origen y el de acogida forzada.

#### 1.1.3.3. América Central y del Sur

En 1956 durante la Guerra de Corea, un segmento de prisioneros anticomunistas que fueron retenidos en India por la ONU, migró a Brasil y Argentina ya que eran países neutrales. Se asimilaron a la sociedad receptora sin organizar una asociación ni comunicarse con los coreanos (Son, 2007). Mientras, algunos coreanos con nacionalidad japonesa llegados a Brasil en los años veinte, contaban con una agencia de inmigración coreana a Brasil (Yun, 2013). Para entonces, durante la tercera etapa, la migración coreana a América Central y del Sur estaba en período de transición para la próxima etapa cuando comenzó la migración ordenada a gran escala.

#### 1.1.3.4. Europa

Así como el colectivo coreano en los Estados Unidos, los primeros inmigrantes coreanos de Francia, Italia e Inglaterra eran grupos de estudiantes y mujeres cuyos cónyuges eran parte de la Guerra de Corea, durante esta etapa aún se observan algunos inmigrantes coreanos en Europa de la segunda y tercera etapa, quienes se establecieron antes de los años sesentas. La tercera etapa de inmigración coreana es el periodo que asentaría las bases de la comunidad coreana en Europa.

Durante y después de la Guerra de Corea, un grupo femenino del matrimonio mixto había inmigrado a Francia con militares franceses que participaron como parte de la ONU para Corea del Sur. En los siguientes años, empezó el flujo de los estudiantes coreanos del ámbito de arte y literatura francesa que organizó la Asociación de Estudiantes Coreanos de Francia. Mientras, Inglaterra estableció relaciones diplomáticas con la República de Corea en 1949. En 1957, junto a la apertura de la Embajada Coreana de Inglaterra, aumentaron gradualmente empresas multinacionales coreanas y estudiantes. Sin embargo, pocos coreanos se instalaron de manera permanente. Asimismo, Italia había colaborado con Corea del Sur en un proyecto de intercambio

de recursos humanos del sector de medicina y religión, así como delegaciones gubernamentales, pero no fue suficiente para crear una comunidad étnica en Italia.

Durante esta etapa, se encontró muy poca información sobre el flujo migratorio coreano a España en documentos históricos, solamente se encontró información sobre el compositor Ahn Eak-ta, cuya obra representa el himno de Corea del Sur. Ahn nació en la parte septentrional de la península de Corea, justo antes de la ocupación japonesa, estudiaba música en Japón entre 1921 y 1926 y en los EE.UU. de 1930 a 1937, trabajaba como director de orquesta en distintos países europeos, tanto en Irlanda, como en Alemania, Hungría, Italia, España, etc., y finalmente llegó a España en 1944 y se instaló de manera permanente en Mallorca con su esposa española en 1946, hasta que falleció en 1965. La historia sobre la migración de Ahn a Europa dependía de los testimonios de su esposa, Lolita Taravera, pero hacen falta documentos objetivos tanto sobre su vida como sobre las actividades musicales que realizó en Europa. De todas maneras, el hecho de que el compositor, representante de Corea del Sur, fue uno de los primeros inmigrantes coreanos en Cataluña es muy significativo para la comunidad coreana catalana, ya que la siguiente ola de migración coreana también fue del ámbito de cultura y del taekwondo, deporte tradicional coreano.

Un factor de la poca actividad migratoria coreana a España, cambió en un par de décadas, debido al periodo de introducción del idioma español a Corea del Sur en 1955 y las relaciones diplomáticas con Corea del Sur en 1962. Es decir, aquella etapa de inactividad había sido la época de preparar bases para el intercambio cultural y de recursos humanos entre ambos países, tal y como fue la migración coreana de Europa y América Latina durante esta tercera etapa. En 1955 se creó en Corea del Sur un departamento de español en la Universidad privada de Hankuk de estudios extranjeros, impartiendo asignaturas de idiomas como francés, alemán, ruso, chino, inglés. Un coreano fungió como traductor y fue quien inició el departamento de español en dicha universidad, después se invitó a un profesor coreano nacido en México. En aquella época, se consideraba que el español era un idioma sin demasiado futuro, un idioma extraño (Beltrán y Sáiz, 2003). Después de introducción del idioma español a Corea del Sur, se ubica a uno de los primeros estudiantes coreanos en España a mediados de los años sesenta, durante la cuarta etapa de diáspora coreana del mundo.

#### 1.1.4. Cuarta etapa: diversificación de la inmigración coreana

En la cuarta etapa, se inició el flujo de migración a nuevos países de destino y desarrollo de las comunidades coreanas existentes del mundo, mientras que continuó la forma anterior de inmigración coreana, tanto de estudiantes, como de cónyuges coreanos de exogamia o endogamia y niños adoptados. Desde mediados de la década de los sesenta hasta finales de noventa (cuando cambió Ley de Migración Internacional de Corea del Sur) época en que se dio la crisis económica en Corea del Sur, los migrantes coreanos fijaron su residencia de manera

permanente en distintos países. Además, se manifiesta la diversificación de los países de destino y los motivos de migración. Desde entonces, se ha visualizado un flujo de inmigrantes coreanos a España, en un principio en Las Palmas de Gran Canaria y luego en Madrid y Barcelona.

El caso más representativo de aquella etapa era la migración ordenada que, en 1962, el gobierno coreano promovió con la promulgación de la Ley de Migración Internacional para fomentar la migración a Iberoamérica, Europa, Asia Central, Estados Unidos y Canadá. Esta política tuvo como objetivo principal controlar a la población coreana y desarrollar la economía local a través de adquirir remesas del extranjero. La migración ordenada gestionada por el gobierno coreano se basó en relaciones diplomáticas o contratos del sector privado con los países de destino. Diversos grupos migraron a ciertos países como trabajadores de distintos sectores, aunque no eran expertos en la industria correspondiente tanto del sector agrícola de América del Sur (Brasil, Argentina, Paraguay y Bolivia) como del sector minero en Alemania; o expertos de sector médico de Alemania y técnicos de la industria marítima de España. Se puede consultar más adelante en análisis del país respectivo.

#### 1.1.4.1. Estados Unidos

A través de reforma de la Ley de Inmigración 1965 de los EE.UU., los estudiantes y trabajadores coreanos han podido adquirir el visado de residencia permanente y con ello comenzó realizarse una migración en cadena. Beneficiados por esta nueva ley en la que podían invitar a las familias de Corea del Sur, se incrementó la comunidad coreana en los años setentas (Yu et al., 2002). Entre 1985 y 1987, la inmigración coreana a este país era de 35.000 coreanos al año, por lo que Corea del Sur ha sido el tercer país con más número de migrantes en EE.UU., después de México y Filipinas. A pesar de que entre 1987 al 1999, disminuyó la población coreana, para el año 2000, según el censo americano, residían 1,7 millón coreanos en el país, presentando un incremento del 41%.

A partir de 1965, han cambiado las características de los migrantes coreanos de los EE.UU. Desde un principio, tenían el objetivo de residencia permanente familiar, y en cuanto a perfil social, la mayoría tenía un alto nivel educativo, provenía de la clase media y contaba con un excelente perfil profesional. A diferencia de la primera y segunda etapa, los motivos principales de la migración no provenían de factores de expulsión como la pobreza, sino de factores de atracción que combinaban la búsqueda de mejores oportunidades educativas y calidad de vida. Dado que muchos habían vivido en las ciudades metropolitanas de Corea del Sur y estaban acostumbrados en cierta medida a la cultura popular americana, les costaba menos adaptarse al capitalismo estadounidense (Min, 1996). En 1990, con la reforma de Ley de Inmigración para compensar recursos humanos profesionales y cualificados de la sociedad americana, permitió crecer la cifra de intelectuales y técnicos profesionales de la comunidad coreana en los EE.UU. (Yun, 2013).

Esta tendencia se da de la misma forma con la inmigración coreana a España de los años noventas, cuando el gobierno coreano promovió la reforma de Liberación del Viaje al Extranjero en 1990. Por lo tanto, se logró la diversificación de la estructura de comunidad coreana de España, por ejemplo, en cuanto a los motivos de migración. La migración económica y familiar antes de los noventas tenía como objetivo principal evitar la pobreza y las escasas oportunidades en el país de origen, mientras que, a partir de los noventas, se observa un incremento de la población de estudiantes, matrimonios mixtos, empresarios, etc. (Véase III. Tendencias sociales en la Comunidad Coreana de Cataluña).

Los inmigrantes coreanos de EE.UU. correspondientes a personal no cualificado, solían depender de enclaves coreanos, con lo cual, pocas veces participaban en la sociedad de acogida por falta de la competencia lingüística. Mientras que el colectivo coreano de clase media-alta de suburbios estaba más dispuesto de conocer la cultura americana y a integrarse a la sociedad receptora. Evidentemente, la disparidad respecto al tipo de adaptación económica y sociocultural se ha extendido hasta la próxima generación. De este modo, la comunidad coreana estadounidense se ha dividido según el periodo de llegada y los motivos de migración en donde también confluye el nivel educativo, la clase social del país de origen y del de acogida, etc. Este fenómeno significa que cada vez más, a partir de esta etapa, se seguirían acentuando las desigualdades que comúnmente se han experimentado las comunidades coreanas en otros países.

Del mismo modo, en el caso de la comunidad coreana de Cataluña, ha aparecido la disparidad, dualidad y, finalmente, el conflicto entre la primera generación y la nueva ola de inmigración de este siglo. Así como la comunidad coreana americana de los años noventas pertenecía a cierta clase socioeconómica y de nivel educativo, lo más destacable del colectivo coreano de Cataluña es su filosofía y los valores perseguidos por los dos grupos de migrantes coreanos. Al respecto, existe un discurso recién instaurado en Corea del Sur sobre la disparidad intergeneracional, el cual está influyendo en la sociedad coreana catalana. Esto provoca una división referente a la sociedad y permite mantener la dualidad de valores tradicionales coreanos de la primera generación y valores más modernizados, tanto de diversidad cultural como transnacionalidad, en la nueva ola de inmigración coreana a Cataluña. Este tema se profundizará en el tercer capítulo de esta investigación donde se desarrolla un análisis sobre la realidad de la comunidad coreana de Cataluña.

#### 1.1.4.2. Europa

En cuarta etapa de la historia de diáspora coreana del mundo, se destaca la migración coreana a Alemania por motivos de inmigración a largo plazo o de forma permanente y el origen de la re-migración hacia otros países europeos como Francia, Italia, España, etc.

La diáspora coreana de Alemania empezó con mineros y enfermeros a principios de la década de 1960. El gobierno coreano envió 8.000 mineros y 10.000 enfermeras desde 1963 hasta 1977. Durante la misma época, las transferencias internacionales de los migrantes a Corea fueron por el orden de los ciento un millón de dólares, lo que correspondió al 2% de total de ingreso de exportación.

Debido de alto desempleo en la década de 1960, varios solicitantes de empleo estuvieron dispuestos de trabajar en minas de cabrón, a pesar de contar un alto nivel educativo y carecer de experiencia en este sector. Por ello, debían trabajar como becarios industriales, por supuesto con sueldo muy bajos. Ante el aviso del gobierno coreano de buscar obreros para trabajar en minas de Alemania, la cifra paso de cinco mil a 45.000 personas. De esta forma, el gobierno coreano informó públicamente su política de migración referida para solucionar el alto desempleo, obtener divisas y desarrollar tecnología. Ante esto, cabe destacar que la situación económica y política de la inmigración coreana en Alemania, se expandió a través de los servicios médicos por la falta de enfermeros.

A diferencia de los mineros coreanos, las enfermeras fueron formadas oficialmente en Corea del Sur (Na, 2012). Ambos podían residir tres años como máximo, dado que el gobierno alemán prohibió la instalación de trabajadores extranjeros y la reagrupación de sus familias. Sin embargo, después de que caducaron sus contratos, un 40% de los mineros coreanos volvió a Corea del Sur, un 20% re-inmigraron a EE.UU., Canadá, etc., y los demás se instalaron en Alemania a través de nuevo permiso de visado de trabajo (Lee, 2003). El último grupo que se instaló, fue por matrimonio o por falta de dinero para volver al país de origen. A mediados de la década de 1970, un tercer grupo de obreros coreanos hicieron su naturalización alemana. Dado que las enfermeras se emplearon en otros hospitales después de que caducaron sus contratos, finalmente pudieron obtener residencia permanente. En cambio, los mineros coreanos que difícilmente renovaron sus contratos de trabajo, se casaron con alemanas o coreanas para obtener el permiso de residencia (Kim, 2003). Aparte de mineros y enfermeros, el gobierno coreano envió recursos militares a Vietnam de 1966 a 1969 y obreros de construcción al Medio Oriente de 1970 a 1975.

A partir de finales de la década de los cincuenta, aumentó el número de estudiantes que tuvieron interés por hacer estudios en derecho alemán, debido al contexto de desorden que imperaba en aquella época en la sociedad coreana. El número de estudiantes coreanos en Alemania fue de unos 600 en 1975, y creció hasta cinco mil en 1993 (Kim, 2003). Otros grupos de la comunidad coreana en Alemania corresponden a residentes de instituciones públicas y privadas. En la década de 1970, se habían establecido sucursales de oficinas de empresas coreanas como Samsung, Hyundai, LG, etc., que se concentraron en Dusseldorf y Rhein-Main. Asimismo, los perfiles profesionales de la comunidad coreana de Alemania se transformaron de mineros a microempresarios con negocios de autoempleo.



Desde la década de los cincuenta hasta mediados de los setenta, los migrantes coreanos de Inglaterra fueron menos de 50 personas, incluyendo trabajadores de empresas multinacionales coreanas, estudiantes, obreros, mujeres de matrimonio mixto y re-migrantes desde Alemania. Con el fin de solucionar el primer *Oil Shock* en 1973, el gobierno coreano impulsó la extensión de empresas coreanas y la mano de obra al mercado de construcción de Oriente Medio (Yun, 2013). En esta época, Inglaterra fue el lugar donde se guardaron los depósitos de petróleo y se llevaron a cabo los acuerdos. De esta manera, Inglaterra se transformó en plataforma de comercio con el Medio Oriente. Las empresas relacionadas con comercio y bancos abrieron sucursales a Londres que fue el centro de finanzas y de recursos humanos. Es así como la comunidad coreana de Inglaterra se creó por grupos de empresas multinacionales coreanas y estudiantes coreanos, así como de la población coreana alemana. A través de liberación de viajes internacionales en 1989, la población coreana de Inglaterra creció hasta 45 mil personas en el año del 1990. En actualidad la comunidad coreano-inglesa representa la cultura coreana en la sociedad inglesa a través de eventos culturales tanto como *Korean Festival*, *Food Festival*, *London Korean Film Festival*, etc.

Del mismo modo, en la década de 1970, llegaron a residir más de diez mil adoptados coreanos a Francia quienes se asimilaron a la sociedad francesa. Coincidiendo con el desarrollo económico de Corea del Sur en los años ochentas, también creció la comunidad coreana de Francia correspondiente a los residentes de instituciones públicas y privadas. Por otra parte, la mayoría de los estudiantes coreanos que se instalaron en Francia se dedicaron al ámbito de la cultura y las artes, y han vuelto a Corea del Sur contribuyendo a este campo (Lee, 2012). Destaca también que la población de estudiantes representó un 40% de la comunidad coreana en Francia (véase la Estructura Demográfica de la Población Coreana de España en el tercer capítulo).

De esta forma, los migrantes coreanos de Francia e Inglaterra comparten las características de inmigración a corto plazo, mientras que Alemania destaca por la inmigración permanente que se logró a través de la política del gobierno coreano. Por otro lado, en la denominada cuarta etapa, se inició la inmigración coreana a España, la cual se caracteriza por diversos motivos, por ejemplo, los inmigrantes coreanos de Las Palmas tenían como principal objetivo trabajar en el ámbito marítimo a través del acuerdo entre España y Corea del Sur. Tras la decadencia de la industria marítima, muchos de ellos volvieron al país de origen o llevaron a cabo un proceso de migración a otras partes de España. Esto se debe también, a que el motivo principal no era una migración permanente, sino el desarrollo de actividades económicas. Por lo tanto, en los últimos años ha ido disminuyendo la población coreana de la isla que muy probablemente se extinguirá en su casi totalidad. Mientras tanto, la migración coreana de la península española se caracteriza por la ser de tipo permanente y se conforma en un principio por taekwondistas, sexadores de pollos, etc., siendo España el país de Europa con el mayor número de residencias permanentes de la comunidad coreana, que representó un 40%. En los últimos años ha crecido la población de estudiantes, pues la comunidad coreana de España está en la etapa de transformación y

diversificación (véase la Estructura Demográfica de la Población Coreana de España de tercer capítulo).

#### 1.1.4.3. México y América Latina.

En los años sesentas, la diáspora coreana a América Latina fue la primera migración grupal planificada por el gobierno coreano al igual que la migración coreana a Alemania y Las Palmas de Gran Canaria. A través de un estatuto de la migración internacional en 1962, el gobierno coreano intentó expulsar a la población sobrante al extranjero (Yun, 2013). Dado que Brasil y Argentina intentaban a desarrollar una economía agrícola, se suplió esta demanda de trabajo en granjas sudamericanas con recursos humanos coreanos. Pero debido a la dificultad laboral y la carencia de experiencia en esta industria, muchos migrantes coreanos cambiaron su perfil profesional por vendedores y costureros y emigraron a las ciudades grandes (Son, 2007).

En los años ochentas, nuevos inmigrantes coreanos llegaron con capital y con capacidad técnica, que ayudó al crecimiento de calidad en la industria textil. En Argentina, la comunidad coreana ha logrado integración vertical y horizontal en la industria textil, desde la fabricación hasta la costura (Seo, 2007). En Brasil, comerciantes coreanos también ocupan el 40% de la producción textil y dominan este tipo de industria (Cho, 2007).

Por otra parte, en la década de los ochenta, México era considerada el centro de la sociedad coreana de América Latina. Algunos empresarios coreanos, después de trabajar en las empresas coreanas, se dedicaron al comercio de textiles, de la misma forma que en Brasil y Argentina. A finales de los años ochenta, los inmigrantes coreanos que re-migraron desde Ecuador desarrollaron la industria de la costura en México (Lee, 2007).

En los primeros años de la década de los noventa, la comunidad coreana de México logró un desarrollo económico, por lo que muchos de los migrantes coreanos de Argentina, Brasil y Paraguay entonces emigraron a México. Sin embargo, se puede observar que los residentes coreanos han considerado a los países sudamericanos no como un sitio para instalarse permanentemente, sino como una plataforma para migrar a otros países desarrollados. Por ello, la primera generación de migrantes solía respetar menos la cultura de la sociedad de acogida y se aislaban en la comunidad étnica, motivo por lo cual se pudiera considerar como una comunidad interesada que perseguía solamente beneficios económicos (Seo, 2007).

A lo largo de medio siglo de la migración coreana a América Central y del Sur, el colectivo coreano se convirtió en clase media con capital, cuyo objetivo de migración cambió de residente temporal a permanente. En la actualidad, la siguiente generación se ha dedicado al desarrollarse más en el campo de la ciencia, el derecho, el arte, etc, lo que les ha permitido tener gran fuerza dentro de la sociedad de acogida (Yun, 2013).

#### 1.1.4.4. Exrepúblicas soviéticas y Asia Oriental

Los migrantes coreanos han ejercido como intermediarios entre los rusos y los nativos de Asia Central dentro del sistema dominado por Rusia, satisfechos de pertenecer a una clase socioeconómica más alta que los autóctonos. Teniendo en cuenta la restricción de estatus en la cual no podían ocupar puestos importantes en el ámbito público, se enfocaron a realizar actividades económicas que pudiesen obtener a través de talento y esfuerzo. La primera generación invirtió en la educación superior de la próxima generación con el capital acumulado por la agricultura. Para educarlos en una buena institución educativa, se trasladaron a las grandes ciudades, lo cual se mostró con una alta urbanización en comparación con otros grupos étnicos. La segunda generación, logró una ocupación profesional y tecnológica después de acabar programas educativos (Yun, 2013).

La caída de la Union Soviética en 1991 y la independencia de los países de Asia Central hicieron que la comunidad coreana de las exrepúblicas soviéticas se enfrentara a nuevo reto. Al debilitarse el poder de los rusos que protegía a la comunidad coreana, tuvieron que re-emigrar a la parte sur de Rusia, Ucrania, Bielorrusia y a Krai de Primorie (Yun, 2013). Asimismo, los migrantes coreanos de las exrepúblicas soviéticas buscaron zonas urbanas, educación superior y profesionalización como estrategia de movilidad ascendente y se integraron a la sociedad y cultura rusa aprendiendo su idioma, su forma de pensar y su estilo de la vida.

En China, después del Movimiento Antiderechista, el Gran Salto Adelante y la Revolución Cultural del régimen, Mao provocó transformaciones en las características de la comunidad coreana. Entre 1958 y 1961, el Gran Salto Adelante, el plan económico y social a gran escala para crecimiento demográfico, produjo una hambruna la cual fue uno de los principales motivos de la re-inmigración del Chosun Jok a Corea del Norte. La Revolución Cultural entre 1966 y 1977 causó la asimilación social absoluta de la etnia coreana china, las escuelas coreanas de China cambiaron idioma oficial de coreano a chino. Durante 20 años de transformación de China, la estrategia de supervivencia para los inmigrantes coreanos era seguir las instrucciones de este gobierno.

A partir de 1978, Deng Xiaoping impulsó la reforma y la política de industrialización de China que debilitó la economía del estado autónomo coreano, ya que dependía de la agricultura, mientras que crearon enclaves étnicos coreanos en las grandes ciudades. Después de Juegos Olímpicos en Seúl de 1988, a través de la invitación familiar, comenzó la extensión de coreanos chinos a Corea del Sur, los cuales buscaban instalarse legalmente en Corea del Sur. En 2005, el gobierno surcoreano llevó a cabo un programa de retorno voluntario sólo para aquellos coreanos que residían en China y Rusia, y dos años después, se incrementó la expansión de la población coreano china en Corea del Sur a través de la nueva política para emplear recursos humanos no

cualificados. Mientras tanto, a partir de los años noventas, comenzó a la urbanización de la comunidad coreana en Pekín, Shanghai, Tsingtao, etc, a través de empresas multinacionales coreanas. Así que los inmigrantes coreanos de China se pueden categorizar en dos grupos: el *Chosun Jok* y la nueva migración a partir de Xiaoping. La nueva migración coreana de China corresponde a delegaciones, empresarios y estudiantes. Dado que el *Chosun Jok* se asimiló a la sociedad china, los dos grupos apenas comunican en la misma comunidad entre si dentro de la misma comunidad.

La característica más destacable de la comunidad coreana de China en la actualidad es la migración al extranjero. Más de un tercio de total de la población coreana de China ha re-migrado al extranjero para la residencia a largo plazo (Park, 2008). Como señala Lee Kang Chul (2011), el profesor de la diáspora coreana de China y de la segunda generación de coreano-japonés, el proceso de migración e instalación de coreano chinos se resume como la historia del desarrollo 'desde margen hasta centro y desde la región hasta mundo'. La comunidad coreana concentrada solamente en Jiandao que se convirtió en 'una etnia coreana de China' a través del establecimiento de la República Popular de China en la época de reforma de China que cambió de nuevo a una etnia coreana en ciertas regiones, emigrando a regiones del interior de China y Rusia, y por último, se transformó en 'la etnia coreana global' debido a la re-migración al extranjero.

De este modo, el grupo de coreanos chinos representa en actualidad, las características de transnacionalidad de la inmigración coreana universal, tendencia que manifiesta la comunidad coreana de Cataluña. En el siglo XXI, la homogeneidad de la comunidad coreana de Cataluña se ha transformado en diversificar su ocupación, clase social, nivel educativo, género, grupo de edad, etc. A pesar del hecho de que dicha transformación ya se había manifestado a partir de los años noventas, sería hasta la década de 2000, el inicio del gran flujo de estudiantes, delegaciones en Barcelona y matrimonios mixtos. Específicamente, la migración de la nueva generación ha influido en la comunidad coreana existente de Cataluña respecto a nuevos valores y filosofía modernizada, diversidad cultural y transnacionalidad. Gracias a la integración de este grupo, la comunidad coreana de Cataluña se caracteriza por su estructura dinámica, pero a la vez mantiene una dualidad y conflicto del colectivo coreano (véase la Realidad de la Comunidad Coreana de Cataluña de tercer capítulo).

A través de Tratado de Corea del Sur y Japón en 1965, se otorgaron tarjetas verdes a la primera y segunda generación de coreanos-japoneses, aunque los beneficios sociales cubrían sólo seguros médicos. Mientras, Corea del Norte insistió en que se protegiera a la etnia coreana de Japón como todo un pueblo, manifestando derechos y obligaciones populares en su constitución. Como parte de este esfuerzo, se apoyó la financiación de instituciones educativas de la etnia coreana, cuyo capital, también ayudó al desarrollo de bancos étnicos coreanos, que formaron la

estructura económica para coreanos japoneses. Pues, muchos coreanos japoneses que obtuvieron la consciencia étnica suelen apoyar la política de comunista (Yun, 2005).

Entre 1959 y 1985, la política de repatriación de Corea del Norte permitió que 90.000 coreanos-japoneses migraran a Corea del Norte con esperanza de tener una mejor calidad de vida, escapando de la pobreza y de los perjuicios de Japón. Finalmente, fueron discriminados en la sociedad norcoreana. Además, el gobierno japonés tenía intención de disminuir la carga financiera. Por otro lado, Corea del Norte solucionó la escasez de capital humano desarrollando la industria nacional a través de la tecnología japonesa y la importación de equipamiento de Japón. Mientras, el gobierno surcoreano prohibió las visitas de coreanos-japoneses a Corea del Sur. Para entonces, el proyecto norcoreano sacrificó a los migrantes coreanos de Japón, debido al interés del país de origen y acogida manifestado en la competencia de ideología entre Corea del Sur y Norte, la aprobación de Japón y el apoyo de Rusia (Yun, 2013).

En la década de los ochenta, el desarrollo económico de Japón necesitaba recursos humanos extranjeros, así como experimentó Corea del Sur en el nuevo siglo. Muchos municipios implementaron campañas para reconocer a extranjeros como ciudadanos japoneses. En 2005, el gobierno central de Japón planificó la política de convivencia y multiculturalismo en la que asegura el derecho humano y tolerancia cultural (Mun, 2012). Paralelo a la internacionalización y convivencia multicultural de la sociedad japonesa, la segunda y tercera generación coreana japonesa comenzó un movimiento de promoción de derechos humanos de todos los migrantes y de reunificación de Corea del Sur y Norte.

A finales de la década de 1980, se observa un nuevo grupo coreano de la comunidad coreana de Japón cuya población alcanzó unas 300.000 personas. Dado que la nueva etapa de migración obtuvo una fuerte identidad coreana y la comunidad coreana anterior ya llega a la tercera generación, se muestra una diferencia entre estos dos colectivos (Yun, 2013). Por ejemplo, la nueva migración se dedica más a la industria de TIC como técnicos y directores. A pesar de esto, apenas se considera a la tercera generación coreana japonesa como ciudadanos japoneses por la asimilación social de tal forma que la comunidad coreana japonesa está en proceso de renovación a través de recursos humanos jóvenes.

#### 1.1.4.5. Oceanía y Canadá

Así como el colectivo coreano de Europa, la comunidad coreana de Australia es una entidad joven que empezó la migración en la década de los sesentas. La migración coreana a Alemania se inició a través de la política coreana, mientras que la comunidad coreana de Australia se debió a la implementación de la política australiana denominada el Colombo Plan, cuyo objetivo principal era enseñar ciencias de la tecnología, agricultura e industria a los estudiantes asiáticos

con estancia de un año. Tras caducar el contrato, muchos de estos estudiantes fueron la base de la migración coreana a Australia.

En la década de los setentas, se empezó a ampliar la población coreana de Australia a través de la re-migración coreana proveniente de Vietnam, Alemania, Irán, Brasil, Uruguay, Paraguay, etc. A partir de 1986, la comunidad coreana de Australia ha tenido una etapa de transformación debido al aumento de la migración de inversión, negocios y jóvenes con visado de *Working Holiday*. En actualidad hay gran disparidad entre la nueva migración y la existente (Park, 2008) principalmente por la diferencia de la situación socioeconómica.

El anterior grupo de coreanos había experimentado la inestabilidad política de Corea del Sur y trabajaron como obreros en Australia, un tipo de migración por razones de supervivencia y de pobreza. Mientras tanto, el nuevo colectivo coreano migró para buscar una mejor calidad de vida, siendo ya clase media cuando Corea del Sur logró el desarrollo económico. Tanto que los migrantes coreanos que residen en las grandes ciudades y se dedican de la industria técnica tienen como clientes mayoritarios a los coreanos.

Existen algunos rasgos que comparten con la comunidad coreana de Cataluña. En primer lugar, la primera generación coreana de Cataluña también decidió migrar como estrategia de supervivencia durante la misma década, aunque no tuvieron que experimentar los niveles de pobreza del colectivo coreano de Australia. En segundo lugar, las artes marciales tradicionales de Corea representan un nicho de mercado para los inmigrantes coreanos de Cataluña, sin crear un enclave étnico para evitar una la posible competencia entre ellos. Desde la década de los ochentas, se ha diversificado el perfil profesional de la población coreana de Cataluña, sin presentarse casi conflictos por entre las distintas clases sociales. La disparidad de comunidad coreana de Cataluña, en cualquier caso, se observan entre la primera generación y nueva inmigración del siglo XXI, debido a distintas perspectivas y formas de pensar.

La comunidad coreana de Nueva Zelanda, en la década de los noventas, impulsó la última etapa de la historia de migración coreana del mundo. En 1987, el gobierno de Nueva Zelanda implementó el sistema de inmigración de inversión para solucionar la crisis económica. La mayoría de nuevos migrantes coreanos fueron de clase media con alto nivel educativo. Además, en los últimos años ha incrementado el número de estudiantes coreanos a corto y largo plazo (Yun, 2013).

Al igual que la comunidad coreana de Australia, los residentes coreanos de Nueva Zelanda, también desarrollan actividades socioeconómicas dentro de la entidad coétnica. Debido a la crisis económica de Corea del Sur en el año 1997, algunos de inmigrantes coreanos cuyos negocios habían dependido de los clientes coreanos, eligieron la re-inmigración a Australia, los

EE.UU., Canadá, etc. Dado que hay pocas universidades en Nueva Zelanda, suelen re-inmigrar a Australia para obtener educación.

Bajo de régimen de colonización japonesa, el cristianismo brindó a los coreanos esperanza y consolación. Los coreanos que se habían educado en instituciones educativas de Canadá, migraron a ese país a estudiar con el apoyo económico de misioneros canadienses. Los migrantes coreanos hasta mediados de la década de 1960 eran pastores protestantes, médicos y doctores, a diferencia de los que arribaron a finales de la década de 1960.

Al igual que Nueva Zelanda, en la década de los ochentas, Canadá ha fomentado la inmigración de inversión, así empezó flujo de la inmigración coreana con capital económica. La época del desarrollo de la comunidad coreana fue en el año de 1997 al llegar el caso de FMI a Corea del Sur que provocó la migración coreana al mundo. Por ejemplo, a través de un canal de compra de televisión, miles coreanos compraron negocios de productos de inmigración a Canadá (Yun, 2013). De acuerdo con el censo de Canadá en 2006, la población coreana fue el cuarto colectivo étnico mayor en inmigrar en Canadá, siguiendo a China, India y Filipinas.

Los inmigrantes coreanos de Canadá en esta época se caracterizan por estar bien preparados, tener amplio conocimiento en su ámbito profesional y del país de acogida, y contar con un capital financiero de, como mínimo 30 mil dólares, en comparación con los de la década de 1960 y 1970. A pesar de contar con mejores condiciones, muchos de ellos han sufrido por la falta de empleo, estrés, dificultad por el idioma, etc., lo que los ha llevado al autoempleo, aunque no se relacione con su ámbito profesional. Otro grupo mayoritario de la comunidad coreana de Canadá son estudiantes jóvenes con el objetivo de aprender inglés o realizar estudios de educación superior. Aunque son clientes principales de la comunidad coreana canadiense, apenas se relacionan con los inmigrantes coreanos de la segunda generación ni con su mismo grupo de edad. Han establecido relaciones alrededor de los grupos académicos. Esta tendencia se manifiesta también en la comunidad coreana de Cataluña, debido a que comparten valores en común.

Un aspecto importante de la comunidad coreana-canadiense hoy en día es la integración en la sociedad acogida y la identidad coreana de la segunda generación. En 2001, el grupo de la primera y segunda generación ocuparon más de la mitad del total de la población coreana de Canadá (Yun, 2007). A diferencia de la primera generación, éstos últimos se dedican más el ámbito profesional o administrativo en lugar del autoempleo. Mientras tanto, la identidad se ha convertido en ser canadiense, perdiendo la competencia lingüística coreana y acelerando la cifra de parejas con exogamia.

En los últimos años, ha habido un ligero incremento de la cifra de crecimiento de la migración coreana a Nueva Zelanda y Canadá, siendo uno de los países de destino preferidos para la migración coreana. Ambos países en el siglo XXI se reconocen como un país alternativo para los

ciudadanos coreanos, gracias a sus sistemas de bienestar y su entorno natural agradable. Debido a la breve historia de la migración coreana a Oceanía, todavía hace falta más investigaciones y estudios al respecto.

En la clasificación clásica del flujo de migración coreana, el siglo XXI pertenece a esta última etapa, comenzando a partir de mediados de la década de sesentas del siglo pasado. Sin embargo, gracias a la revolución de TIC y la transformación de valores y filosofía de los ciudadanos coreanos, se deben categorizar la última etapa desde el siglo XXI. La tendencia más destacable es la aparición de nuevos destinos como Canadá, Australia, Nueva Zelanda, España, Suecia, etc.

En los años noventas, Canadá, Australia y Nueva Zelanda llamaban la atención como sociedad alternativa en lugar de los EE.UU. Debido al desarrollo de las comunicaciones, los ciudadanos coreanos han conocido más sobre la auténtica realidad de los migrantes coreanos estadounidenses y que la fama del sueño americano no es tan evidente o sencillo. Además, el idioma oficial de los tres países (el inglés), ha atraído la decisión de migrar a estos países. En el nuevo siglo, se añade a este listado de países destino España, que ha incrementado un 27% la inmigración coreana entre 2015 y 2016, frente a un 2% a Canadá, Australia y Nueva Zelanda. El crecimiento acelerado en los últimos años ha creado la disparidad intergeneracional en la comunidad coreana de Cataluña.

## 1.2. Aspecto común de la inmigración coreana del mundo

Como hemos observado, la historia de migración coreana mundial, se diferencia según las características de las comunidades coreanas, la motivación, la etapa de migración y el país de destino. Sin embargo, mantiene aspectos comunes de asentamiento en la sociedad de acogida, como la población urbana, de clase media, con gran peso en la educación y papel clave de las iglesias protestantes coreanas. En este apartado, se pretende analizar algunos aspectos para conocer la realidad de la comunidad coreana universal en el extranjero y adentrarse en la particularidad del colectivo coreano de Cataluña.

A lo largo de la historia de migración coreana, los inmigrantes se han integrado gradualmente al sistema económico de la sociedad de acogida. Aunque estuvieron aislados de la sociedad receptora durante la primera época de migración por falta de competencias lingüísticas y por la autosegregación interétnica, han logrado la movilidad ascendente a través de diferentes actividades económicas y el fomento de la educación para sus descendentes. Al llegar la tercera generación, se aproximan a la asimilación social con la ciudadanía del país de nacimiento. A través de la diligencia y devoción de los coreanos para asentarse en la nueva sociedad, lograr su inclusión social, han devenido clase media, con cuyo nivel han logrado mejores niveles de



educación y una baja tasa de criminalidad, siendo denominados como '*model minority* (minoría modelo)' (Hurh y Kim, 1989; Sue, 1995; Hurh, 1998; Choi y Lahey, 2006, etc).

Llamada así, la minoría modelo creada por la etnia blanca, los asiáticos-americanos han sido obligados a triunfar en la sociedad dominada por blancos y a quedarse en silencio luchando, con estrés y crisis mental para cumplir el estándar de ser una 'minoría modelo' o 'asiáticos modélicos'. Como señala Chou y Feagin (2008), el concepto de 'minoría modelo' se ha creado a través de los blancos para influir en la población. Los investigadores, líderes políticos y periodistas han desarrollado este concepto para dar a conocer a otros americanos un buen ejemplo del sueño americano. A pesar de que muchos asiáticos de los EE.UU. todavía se enfrentan a importantes actos, sutiles o abiertos, de discriminación y a un techo de cristal en el área de los negocios, la política y los servicios, los ciudadanos americanos difícilmente reconocen los problemas que han experimentado los asiáticos para lograr la integración social. Además, este racismo sistemático ha provocado conflictos entre los asiáticos y afroamericanos (Kim, 1999), ya que la estrategia de los líderes blancos refleja la jerarquía entre 'razas', colocando a los asiáticos como 'más cerca de los blancos' y siendo un burgués étnico de color como define Matsuda (1996).

En esta investigación no se aplica el concepto de "minoría modelo", a pesar del logro de movilidad ascendente, por lo que es muy probable caer en la discriminación y prejuicios raciales, provocar conflictos intraétnicos e interétnicos y culpabilizar a este mismo grupo por no cumplir con la obligación del estereotipo imaginario social. Por último, hemos observado en el trabajo de campo en que se sigue transformando la comunidad coreana de Cataluña debido a que ha traído nuevos valores y filosofías más modernas de Corea del Sur. Muchos de la nueva migración coreana suelen perseguir la estabilidad emocional por encima del éxito socioeconómico, porque la mayoría ya pertenece a la clase media y experimenta la riqueza económica y cultural en su país de origen.

Por otro lado, en cuanto a la primera generación coreana, que se esforzó en adquirir el éxito socioeconómico, solía adentrarse en las entidades coétnicas, específicamente las iglesias protestantes coreanas para recuperar la estabilidad psicológica y solidaridad de la etnia coreana (Hurh, 1998; Kim, 2004; Min, 2010, etc.). Además del enclave coreano de los EE.UU., China, Japón e Inglaterra, las entidades referidas desempeñan un refugio cultural coreano, llamado el *comfort zone* (zona de confort) (White, 2009; Abelman, 2009), en donde los inmigrantes coreanos han podido conseguir sentimiento de protección y estabilidad emocional.

En la mayoría de los casos, los enclaves étnicos físicos sirven como trampolín para facilitar la integración de los nuevos inmigrantes y las generaciones posteriores a la sociedad de acogida (Hum, 2002), aunque existe un grupo de migrantes coreanos que prefieren quedarse en la comunidad coreana invisible a través de las redes sociales o las iglesias protestantes coreanas en

el caso de España, específicamente aquellos residentes temporales, tanto sedes de empresas y su familia como las familias de estudiantes a corto plazo.

Ahora bien, el movimiento de inmigración coreana en el mundo se ha diversificado en cuanto a motivos, país de destino, perfil profesional y demográfico, cuyas características causan disparidad, dualidad y finalmente conflicto intergeneracional, produciendo la re-migración y migración de retorno. Además, gracias al desarrollo de las tecnologías de comunicación y la cultura popular coreana, existe un grupo de jubilados y aquellos que no han logrado una experiencia exitosa quienes han realizado la migración inversa al país de origen por distintos motivos. Del mismo modo, en los últimos años, la comunidad coreana al mundo manifiesta un aspecto de transnacionalismo a partir del ocio, valores, relaciones interpersonales, etc. Es así como existe la identidad flexible o múltiple de muchos que pertenecen a la segunda generación, mientras que la tercera generación, tiende a asimilarse al país de nacimiento. Asimismo, la comunidad coreana-americana ya no se limita a ser una comunidad de inmigrantes, sino una comunidad transnacional y multicultural (Yu, 2004).

### 1.2.1. La movilidad ascendente

En la mayoría de los casos, a partir de los años sesentas la inmigración coreana universal ha logrado la movilidad ascendente en los países receptores a través de oportunidades de negocios en el mercado. La barrera del idioma y de la cultura permite desarrollar una estrategia para incluirse a la estructura principal de la sociedad de acogida. El *beaten paths* representa la estrategia exitosa que se ha compartido con los nuevos inmigrantes coreanos, como señala Stahl (1993) la teoría de ruta conocida. Según el referente de este concepto, una vez conocen un caso exitoso de inmigración, aquellos que requieren otra forma de vida en el extranjero, tienden a simular e imitar el mismo proceso del asentamiento en el mismo país a través de las mismas actividades económicas exitosas de la etnia coreana.

En general, este fenómeno de consultar experiencias exitosas estimula a que los migrantes conquisten cierta industria, y finalmente, creen una forma vertical de estructura económica de la comunidad coreana al extranjero. Es decir, los coreanos tienden a concentrarse en cierta línea de negocios, como en el caso de los EE.UU., los coreanos tienden tres veces más a involucrarse en el comercio al por menor que el promedio nacional. En él se explica la alta dispersión de los coreanos sobre regiones más amplias. La comunidad coreana en América del Sur, se concentra en la industria de textiles, desde la manufactura hasta venta al menudeo, mientras que los comerciantes coreanos en la venta al mayoreo en los EE.UU., los empresarios del ámbito turístico en Oceanía y los maestros de taekwondo en España, etc. Conquistando un ámbito o industria de la nueva sociedad, han adquirido suficiente capital con el que han ofrecido un excelente sistema educativo a sus hijos, pudiendo también heredar la riqueza y movilidad ascendente a la próxima generación.

### 1.2.1.1. La estructura económica vertical del nicho de mercado

La creación de estructura económica vertical está estrechamente relacionada con la disponibilidad de los recursos humanos étnicos que incluyen varios tipos de ayuda y cooperación basadas en la confianza mutua. Además, destinan recursos técnicos para obtener productos a bajo precio, donde se utiliza el idioma materno y tienen flexibilidad en la fijación de las condiciones de compra (Hurh, 1998). Sin embargo, cabe tener en cuenta que esta tendencia no solamente corresponde a los migrantes coreanos de la primera generación sino también a los migrantes que ya se han instalado a una red étnica en el país de destino, así como la comunidad china de Cataluña, cuya ocupación principal se asemeja a los coreanos americanos de la década de los 80 y 90.

Además, los inmigrantes coreanos han desarrollado una cierta industria del nicho de mercado donde se necesitaban habilidades y recursos humanos técnicos solamente de coreanos. Por ejemplo, la industria de textiles de Corea del Sur que florecía durante esa época, era relativamente fácil de importar y exportar este tipo de productos. Respecto a los primeros inmigrantes coreanos de Cataluña, el taekwondo, deporte tradicional coreano, representó una oportunidad para conquistar este ámbito. Una vez se reconoció como un caso exitoso, muchos coreanos decidieron migrar de forma similar a los países relacionados. Debido a esto, la estructura económica de los migrantes dependió en gran parte del proceso de asentamiento de los primeros inmigrantes.

Por otro lado, la estructura vertical de la economía étnica coreana se debe en parte al fracaso de la migración y al cambio de la clase social que tenían en Corea del Sur. Los ejemplos representativos se pueden encontrar en la comunidad coreana del continente de América del Norte, Oceanía, Brasil, etc., en la década de los noventa. Al culminar la migración de la inversión en esta década en la sociedad coreana, el grupo de nuevos migrantes coreanos experimentó una movilidad social descendiente por la falta de la competencia lingüística, de perfil educativo y profesional bien reconocido en la sociedad acogida (Yu, 2009; Chung, 2007; Min, 2005), como señala la teoría de desventaja<sup>14</sup> (Hurh, 1998; Aldrich y Ward, 1990; Luz y Bonacich, 1988). Teniendo que luchar por la disparidad de su situación laboral en relación con el nivel educativo y económico en el país de origen, preferían tener su propio negocio en la sociedad de acogida para mantener la autonomía de las actividades económicas, proteger el puesto importante de la familia como los padres y evitar la discriminación racial<sup>15</sup>.

---

<sup>14</sup> Efectivamente, según el trabajo de campo de Hurh (1998), el 70% de los trabajadores varones coreanos licenciados de las universidades americanas tiene una ocupación profesional.

<sup>15</sup> Según una encuesta telefónica en el año 2005, el 81% de total de trabajadores coreanos de Nueva York se dedicaron en la economía étnica. Estas cifras sugieren que los inmigrantes coreanos tienen un alto nivel de segregación económica de la sociedad acogida (Yu, 2006).

Como indica Parrenas<sup>16</sup> (2000), la movilidad descendente está en consonancia con la movilidad contradictoria. En este sentido, la primera generación de migrantes acepta la movilidad descendente para invertir en una mejor educación para los hijos, puesto que el éxito académico de sus descendientes, compensa todo el sacrificio y, además, ofrece un trampolín de acceso a la clase media. Según la filosofía tradicional coreana, el logro de los descendientes otorga honor a la familia independientemente de la ocupación de los padres, como el dicho popular de Corea, “salir un dragón del riacho.” Por ello, los padres coreanos están dispuestos a sacrificar su perfil profesional para invertir en un futuro de sus descendientes y adquirir reputación en la comunidad coreana donde residen. Por otro lado, se reduce la tasa de autoempleo del colectivo coreano en la segunda generación<sup>17</sup> logrando permear en profesiones prestigiosas bien remuneradas, así como lo deseó la primera generación (Abelman y Lie, 1995).

En cuanto a la comunidad coreana de Cataluña, se manifiesta un caso contrario de la movilidad **inversa** o descendente. Muchos de los taekwondistas de la primera generación coreana que llegaron a Cataluña, lograron la movilidad ascendente al ser ‘maestros’ de alumnos españoles y catalanes. En Corea del Sur, tanto la educación física como el taekwondo se suele ignorar, aunque en el territorio español puede ser una profesión más respetada al llamarles “maestro”, y contar con alumnos que provienen de clase media o media-alta.

Esta denominación honrosa de “maestro” les ha dado orgullo de ser líder en la sociedad de acogida, incluyendo el capital ganado, puesto la mayoría de ellos tampoco tenían un alto nivel educativo, ni certificado en artes marciales, aunque casi todos los varones coreanos practican este deporte durante el servicio militar. El orgullo de “maestro”, también se da en otro ámbito como en la medicina oriental, por lo que la mayoría de taekwondistas también se han convertido en médicos de acupuntura aumentando aún más sus ingresos. Por su parte los descendientes de estos maestros, también se han visto afectados la profesión de sus padres. El hecho de ser hijos de “maestros”, hizo que tuvieran que comportarse bien, conseguir logros académicos, y alejarse de la delincuencia juvenil.

Por otra parte, esta etiqueta de orgullo conlleva a acentuar el machismo de la comunidad coreana de Cataluña ya que debido a los bajos ingresos<sup>18</sup> de las mujeres, estas han quedado al margen

---

<sup>16</sup> De hecho, fue un concepto aplicado a las mujeres filipinas y suramericanas en el extranjero, quienes han dejado su perfil profesional y educativo sacrificándose por la familia, sobre todo para obtener un buen sistema de educación para los hijos.

<sup>17</sup> La proporción de los trabajadores coreanos nacidos en Estados Unidos en el sector de la pequeña empresa es sólo el 6,4% en comparación con el 22,9% para los trabajadores de origen coreano (Yu, 2009).

<sup>18</sup> En los años ochentas, la renta mensual del gimnasio de taekwondo era de cientos de miles euros como máximo (contabilizándose alrededor de 5.000 pesetas por persona/mes).

de la estructura económica, mientras que los hombres han sido el colectivo que toma las decisiones tanto en el hogar como en las entidades étnicas coreanas.

#### 1.2.1.2. La educación de segunda generación

Gracias a la estabilidad socioeconómica a través del trabajo en pequeñas empresas o el autoempleo, las segundas generaciones de migrantes coreanos en el mundo, pudieron acceder rápidamente al mercado laboral de la sociedad de acogida (Kim, 2009). Sin embargo, la tendencia de enfoque en la educación de los hijos proviene del país de origen donde se valora tradicionalmente el rendimiento escolar y la admisión a una buena universidad<sup>19</sup> como obligación de ser buen/a hijo/a y respuesta al amor de los padres. Por ello, los migrantes coreanos, sean o no sean residentes a largo plazo, suelen decidir la zona de residencia en base a la calidad académica de colegios. En el caso específico del colectivo de las familias coreanas de ejecutivos de negocios, en Barcelona prefieren vivir en el barrio de Sarriá o Pedralbes por esta razón.

El origen de la pasión por la educación se basa en el confucianismo, que considera el aprendizaje como la mejor manera de alcanzar la sabiduría y la virtud de la clase dominante. Este legado histórico de la movilidad social a través de la educación está profundamente arraigado en la sociedad de Corea del Sur. Debido a la competencia lingüística y el techo cristal, los padres proponen a sus hijos específicamente a la generación 1,5 (de edad preescolar), que estudien carreras que tengan que ver con el ámbito tecnológico, las matemáticas o las ciencias que requieren relativamente de una menor habilidad lingüística y liderazgo de equipo y es relativamente fácil de adquirir beneficios económicos (Pai, 1993). Sin embargo, ahí también encuentran un techo cristal. Por ejemplo, la Universidad de Berkeley modificó la fórmula en la que se valora menos las notas del colegio y más a las pruebas orales para desfavorecer a los asiático-americanos. A parte de Berkeley, muchas universidades implementan un reglamento para aceptar a menos descendientes asiáticos (Hurh, 1998).

Además de este tipo de desventajas, persiste la imagen de la “minoría modelo” que sufre la presión y el miedo al rechazo de las instituciones educativas, compañeros del colegio y los padres. El concepto de “minoría modelo”, que se valora por ingresos estables, excelente rendimiento educativo, el bajo índice de criminalidad, etc., crea una base de prejuicios y obligaciones del colectivo coreano que provoca la segregación de sociedad acogida por el incumplimiento del imaginario social que significa el fracaso de migración al país de receptor.

Independientemente de la connotación negativa de la “minoría modelo” que ha sido creada por los líderes blancos y del conflicto que esto supone por cumplir con el logro académico, los

---

<sup>19</sup> Entre el grupo de edad más de 25 años, la tasa de graduados universitarios coreanos alcanza al 49,2%, lo cual es significativamente superior que los estadounidenses en general, el 30,7% (Yu, 2009). Los graduados universitarios de Corea del Sur llegan al 64,5% de total de la población coreana (Ministerio de Educación, 2015).

descendientes tanto en Corea del Sur como en los países acogida se siguen enfocando en la educación. Además, según la filosofía del confucianismo, el deseo principal de ingresar a la sociedad se debe al que históricamente se ha dado en distintos países, la estrategia de supervivencia y defensa era aprender conocimientos e informarse de antemano, que se dice en Corea del Sur "leer el contexto". Dado que Corea del Sur apenas tiene recursos naturales, el capital humano ha sido su único recurso. Por lo tanto, la educación y el aprendizaje es la única forma del éxito individual y la movilidad ascendente de generación a generación.

La concentración en la educación de la sociedad de Corea del Sur permite crear otra forma de migración coreana universal. En este sentido, hay un tipo de "*international commuter marriages*" en donde el marido coreano ingresa capital a la esposa e hijos que viven en países desarrollados para obtener un mejor perfil académico. Esta migración tiene ventajas de proteger el perfil profesional del marido y de extender el perfil académico y profesional de los hijos. En la década de los 2000, se delimitaba a los países de habla inglesa, pero en estos últimos años se observa también en España en el campo de deporte, sobre todo del fútbol. Por ejemplo, una vez que se conozcan casos exitosos como el de Lee Sueng Woo del F.C. Valencia y Son de Inglaterra, se abre el flujo migratorio. En el caso de Lee Sueng Woo, que primero era jugador en categorías inferiores del F.C. Barcelona, la familia, como el típico fenómeno tradicional, migró a Cataluña. Este nuevo tipo de ruta es conocida como migración de transformación. Históricamente se hacía para que los hijos practicasen el inglés o estudiaran en la academia las TIC, sin embargo, hoy en día se ha ampliado ya que el sistema educativo occidental permite enfocarse en cierto ámbito donde se destaca su talento. En el caso de Corea del Sur, sea futbolista o músico, se debe de mantener buena nota en el ámbito relevante al cual se dedican.

Ahora bien, el gran peso que se le da a la educación de los descendientes, propicia con frecuencia la falta de interés en asuntos actuales de la sociedad acogida. La falta de participación ciudadana apenas soluciona la invisibilidad de la etnia coreana y tampoco ofrece oportunidades de dar la voz sobre injusticias y prejuicios contra la minoría modelo (Yu, 2009). La baja participación ciudadana, especialmente en el derecho y obligación de votar, ha sido una característica y preocupación de la comunidad coreana al extranjero.

Incluso, hoy en día, se destaca mucho la re-migración y la inmigración inversa de la segunda generación que, por una parte, se da sobre la movilidad ascendente para la primera generación, ya que los descendientes se benefician de la admisión a una buena universidad debido a una nueva ley de diáspora coreana y a la búsqueda de un buen trabajo en el país del origen. Este fenómeno representa que los migrantes coreanos reconocen, en general, el país receptor como un trampolín para lograr el éxito socioeconómico sin contribuir menos al país de residencia. Por otra parte, esta tendencia refleja la nueva característica de la migración coreana del siglo XXI, que no se delimita al futuro del mercado laboral, es decir, un aspecto de transnacionalismo de los ciudadanos coreanos hoy en día, se caracteriza por ser un colectivo que persigue las mejores

oportunidades de la sociedad donde residen, ya sea como país trampolín, transitorio o permanente.

### 1.2.2. Iglesias protestantes étnicas

*"Cuando dos japoneses se encuentran, se crea una empresa, cuando dos chinos se encuentran, se abre un restaurante chino, y cuando dos coreanos se reúnen, establecen una iglesia."*

*"(En las iglesias) ...puede rezar a Dios, encontrar pareja, hacer contactos de negocios..."*  
(Carvajal, 1994: A16).

Castle y Miller (2009) resaltan tres aspectos sobre los migrantes. En primer lugar, aquellos que no se constituyen en un enclave étnico por la asimilación en la sociedad acogida debido a la similitud socioeconómica y cultural con la población del país residente. En segundo lugar, los que han establecido un enclave étnico, ubicándose en cierto barrio para mantener el idioma y cultura del país de origen, pero tampoco se excluyen de la oportunidad de movilidad ascendente, participación política y ciudadana. El objetivo principal de mantener la comunidad étnica se da por cuestiones psicológicas y culturales, una vez que los descendientes forman familias con otras etnias y se alejan del enclave, la comunidad disminuye gradualmente. Por el último, mantienen el idioma y cultura del país de origen en ciertas zonas, este grupo de minoría étnica a menudo se encuentra en un nivel socioeconómico desfavorecido.

Cabe señalar que la comunidad coreana de Cataluña no corresponde a alguno de los aspectos descritos anteriormente. Lo más cercano sería aquellos que no han creado un colectivo étnico, pero tampoco se han asimilado a la sociedad catalana. Además, existen diferencias entre los migrantes coreanos de Madrid, Barcelona y Las Palmas. Es por esto que los estudios sobre migración deben de tener en cuenta el contexto de localización y también de la estructura económica del país de acogida.

El desarrollo de información y comunicación permite los migrantes coreanos crear una comunidad coétnica tanto del país de origen como del receptor. A través de las redes sociales, se relacionan con personas de Corea del Sur como de la diáspora coreana mundial. De esta manera, no es necesario tener un enclave físico coreano por lo que ya mantienen una comunidad coétnica virtual donde funciona como zona de confort. La zona de confort es un estado de comportamiento en el cual la persona opera en una condición de la ansiedad neutral, utilizando una serie de comportamientos para conseguir un nivel constante de rendimiento sin sentido del riesgo (White 2009). Un ejemplo de esto es la que representa las entidades religiosas, sobre todo las iglesias protestantes coreanas.

Con la presencia de las fuerzas militares estadounidense en Corea del Sur, después de la Guerra de Corea, incrementó el número de las iglesias protestantes, aunque la introducción oficial fue en el año de 1882 cuando negociaron EE.UU. y la dinastía Joseon el Tratado de Paz, Amistad, Comercio y Navegación, también conocido como el Tratado de Shufeldt.

El desarrollo de la comunidad coreana está basado en el capital físico moderado, alto capital humano y capital social elevado. A pesar de su capital político bajo, el capital social basado en la religión ha desempeñado una ayuda a circular del capital humano y financiero en la comunidad coreana. Las iglesias son las principales fuentes y canales de los recursos de la comunidad (Min, 2010).

En la comunidad coreana de Washington D.C., las congregaciones religiosas coreanas forman una columna vertebral espiritual de la comunidad coreana, formando un centro comunitario (Kwon, 2004) cuyo papel es universal en la diáspora coreana. Este fenómeno se destaca más en el colectivo coreano en el extranjero debido al fuerte vínculo étnico por la homogeneidad racial y cultural. Como minoría, son lo más homogéneo de Asia en términos de su composición étnica y características culturales, en particular el idioma. De esta forma se unen en las iglesias protestantes para conservar el idioma y proteger la solidaridad étnica, así mantienen no sólo la comunión espiritual, sino también la familiaridad étnica, la identidad cultural y los servicios sociales (Hurh, 1998: 105-107). Asimismo, estas entidades ofrecen a los recién migrados el sentimiento de pertenencia y bienestar psicológico en la medida que se les apoya a establecer el vínculo comunitario con el nuevo país. Esto sería una de las razones más importantes del porqué muy pocas iglesias coreanas promueven la incorporación social (Kwon, 2004) y por qué tienen la función de zona de confort.

La menor relación entre el protestantismo y el origen étnico facilita la adaptación social en los países occidentales, pero a la vez, apenas marca la cultura tradicional coreana en la sociedad acogida. Por ejemplo, los budistas asiáticos e hindúes ofrecen sus instituciones y rituales religiosos al público americano en general, que representa a su auténtica cultura étnica y diferente de la cultura cristiana americana (Min, 2010). No obstante, aunque el protestantismo coreano simboliza aspectos occidentales y modernos, paradójicamente las iglesias protestantes coreanas se consideran como un grupo más conservador en Corea del Sur debido al fomento de la discriminación sexual, jerarquía generacional, fuerte solidaridad de endogamia (Yonhap News, 28 de diciembre, 2017). En los últimos años, este fenómeno ha sido uno de los motivos principales para rechazar el protestantismo tanto en Corea del Sur como en la sociedad coreana de Cataluña (véase 3.3. Dualidad y Conflicto de la Comunidad Coreana del capítulo III). Hay que tener en cuenta que el valor de la jerarquía está incrustado en la tradición coreana, pues es “Otro elemento muy importante para poder entender la cosmovisión coreana es la familia, que representa el corazón de la sociedad; tradicionalmente se consideraba que incluso la sociedad se organizaba como una gran familia. Aunque en la sociedad actual las cosas están cambiando y la



estructura de la familia también, sí permanece inamovible la conciencia de pertenecer a una familia y a unos lazos de sangre muy concretos, que conllevan una serie de deberes y beneficios” (Doménech, 2010 b: 118).

En la comunidad coreana de los EE.UU., los protestantes coreanos más jóvenes suelen elegir los amigos y parejas en las mismas congregaciones, lo que limita las relaciones interpersonales, las actividades de ocio y el entretenimiento secular, que están prohibidas por estas interpretaciones de la Biblia. Debido al fuerte compromiso de protestantes coreanos jóvenes, prefieren que las entidades sagradas no sean un centro comunitario, sino una organización religiosa de verdad (Min, 2002).

Como se indica en el capítulo III, la nueva migración coreana de Cataluña tiende a participar menos en las organizaciones representadas por la primera generación, por lo que persiguen distintos valores modernos. Sin embargo, al igual que los protestantes coreanos jóvenes de los EE.UU., el papel de las iglesias coreanas de Cataluña se toma en consideración para recuperar su rol original de compartir la fe cristiana, y en menor medida para considerarlas como centro de información y colectividad gracias al avance de TIC.

### 1.2.3. Conflictos intergeneracionales

Actualmente en la mayoría de la diáspora coreana, emergen problemas de diferencias entre padres, madres e hijos: conflictos respecto al género y otros conflictos intergeneracionales, debido a la jerarquía social dada de cómo se interpreta el confucianismo. Los valores tradicionales estimulan la discriminación de género y de generación. Esto se debe a que la primera generación apenas ha observado la transformación de valores modernos del país de origen, así que su estilo de vida y pensamiento se han quedado en la época de inmigración al país receptor.

Según la ética confuciana tradicional, que todavía influye a la segunda generación coreano-americano, un individuo no era considerado como una persona independiente, sino más bien entendido a través de una relación humana vertical de desigualdad y de discriminación. La singularidad individual no fue reconocida en su seno. El confucianismo tenía un fuerte deseo de ver las relaciones humanas en una jerarquía (Yoon, 1994: 19). La virtud más importante del confucianismo es la familia, el valor de la educación y el orden social (Lee, 2004).

La jerarquía familiar dada por el confucianismo pone a los varones en el puesto de toma de decisión, que en la actualidad parte de la diáspora coreana continúa persiguiendo como la norma respectiva. La piedad filial, una de las normas confucianas, obliga el respeto a los padres y la subordinación de la esposa a su marido que se extiende a través de la jerarquía intergeneracional

universal. A pesar de alto nivel de la industrialización y urbanización, la piedad filial es considerada una de las virtudes cardinales en la sociedad coreana contemporánea. La norma de la piedad filial ha dado a los padres, especialmente a los varones, la autoridad y el control sobre sus hijos, que incluso deciden el futuro de éstos. La mayoría de padres coreanos ven la educación simplemente como un medio de un fin lucrativo, que dará lugar a una profesión estable y un sueldo considerable. Por lo tanto, la segunda generación coreano-americanos tienden a tomar menos riesgos y elegir el camino seguro como sus padres dicen (Min, 1997; Yu, 2009). De todos modos, resulta claro que hay factores que han llevado al cambio cultural. “Los cuatro elementos que transformaron a la sociedad coreana son el proceso de urbanización, la industrialización, la incorporación de la mujer al mundo laboral y las políticas de planificación familiar promovidas por el gobierno para reducir el crecimiento de la población. Las consecuencias de este proceso de transformación dieron lugar a nuevos modos de entender las relaciones y conexiones sociales” (Doménech, 2010 b: 126).

El confucianismo provoca también la desigualdad de género en la diáspora coreana universal. En muchos casos, los primeros migrantes coreanos eran hombres o los hombres tomaron la decisión de migrar para su familia, pero gradualmente ha aumentado la migración de mujeres coreanas, quienes desean librarse de la obligación de la maternidad, uno de los mandatos en la sociedad coreana. Muchas de las mujeres son conscientes de las desigualdades de género y critican las prácticas patriarcales del colectivo coreano.

Se observa que la mayoría de la generación 1,5 y la segunda generación ha heredado puntos de vista masculinos tradicionales en el que sus esposas se encargan de los deberes del hogar, debido a la socialización patriarcal. En cierto sentido, mantienen estas dos normas, en la sociedad acogida se presentan como los hombres modernos de mente abierta mientras que dentro de la comunidad coétnica, demuestran los valores internos patriarcales. Como resultado, para evitar o menguar el sexismo, las mujeres de segunda generación suelen casarse con personas de otra etnia occidental, mientras que los hombres descendientes buscan cónyuges de la misma etnia u origen asiático (Kim y Yu, 1996). Asimismo, los padres también demuestran opiniones irónicas sobre las cónyuges de hijo e hija, en donde los padres esperan que sus hijos se casen con la misma etnia, en cambio, que sus hijas se casen con personas fuera de la etnia, lo cual hemos confirmado en los resultados de encuesta de la comunidad coreana de Cataluña.

Esta disparidad de valores sociales suele imponer una barrera cultural entre padres coreanos y sus hijos, entre la primera generación y la nueva generación y entre hombres y mujeres, esto debido al distinto ambiente socio-político experimentado (Min, 1997). Esto se da al comenzar la diversificación de la migración coreana entre los sesentas y ochentas, cuando Corea del Sur era un país que todavía era gobernado autoritariamente por una serie de dictaduras, y la siguiente generación y la nueva migración que ya crecieron en una esfera democrática con los éxitos de la educación. Por lo tanto, el factor del sistema político (democracia versus dictadura) tuvo su

reflejo en la migración coreana y en los conflictos intergeneracionales entre unas familias que crecieron bajos las dictaduras y unos jóvenes que progresaron en las democracias. Ello se debe a que “En la década de 1980 comienzan a producirse enfrentamientos entre dos formas de entender las ideas de comunidad y grupo. Mientras las elites dominantes intentan consolidar su poder manipulando el regionalismo, los grupos excluidos del poder político intentan construir sus propias comunidades, opuestas ideológicamente a las elites gobernantes. De estas nuevas formas de comunidad va a surgir el movimiento de cultura popular Minjung Undong (민중운동). Durante ese periodo final de la dictadura militar, el gobierno utilizará los grandes eventos deportivos, como los Juegos Olímpicos de Seúl (1988), como una herramienta política para la construcción de la comunidad nacional y mostrarse ante los espectadores internacionales como una gran nación, moderna y unida” (Doménech, 2010 b: 125).

Debido a los cambios estructurales y demográficos de la diáspora coreana universal en la última década, es necesario el desarrollo de investigaciones actualizadas. A partir de la década de 2000, se da un discurso público en la sociedad coreana, en el que se señala el conflicto intergeneracional. Muchos autores (Hong, 2003; Yun, 2006; Park, 2012 y Park, Suh y Chan, 2012) categorizan la población coreana en tres generaciones: la industrialización, la democratización y la informatización. La primera corresponde a la primera generación y la última sería la nueva generación a partir de 2010. Hay pocos estudios que tratan de la disparidad intergeneracional entre los migrantes coreanos, la que proviene de una parte de la sociedad coreana. Esta tendencia de disparidad se explica en la parte de ‘Dualidad y Conflicto de la Comunidad Coreana del capítulo III del presente estudio.

## 2. INCLUSIÓN, MULTICULTURALISMO Y TRANSNACIONALISMO

En los últimos años, la migración ha aumentado al doble en el siglo XXI y se han vuelto más heterogénea, abarcando a un mayor número de nacionalidades. Asimismo, la proporción de la población con antecedentes de migración está aumentando en toda Europa, especialmente en las ciudades más grandes (MPI, 2009).

Además de nacionalidades del país emisor, los motivos para migrar varían según datos sociodemográficos. Tradicionalmente, las principales razones para migrar son la disparidad económica entre los países desarrollados y en desarrollo, y la escasez de mano de obra debido al fenómeno de la baja tasa de natalidad y envejecimiento de la población en países desarrollados. En el nuevo siglo, hemos observado distintos grupos de migrantes de corto y largo plazo, cuyo cultura, valores y filosofía han permeado en las sociedades de destino.

En general, las sociedades democráticas se han convertido en países con comunidades multiculturales. Las diferencias de religión y cultura cuando son percibidas y vistas como negativas y se estigmatizan, entonces en grupos de las sociedades receptoras con inmigración se observa la implementación de una política de expulsión, segregación o asimilación, en lugar de una política multicultural o intercultural (Torrens, 2020a). Las políticas de expulsión, segregación e inclusive la de asimilación conducen, en mayor o menor grado, a la estigmatización, la exclusión y la discriminación, cuyo ejemplo es, los gitanos y los musulmanes en los países europeos. En el caso de la comunidad coreana, con frecuencia la historia entre dos países (el país de acogida, sea cual sea, y, el país de emigración, Corea) provocó que los coreanos optasen por la asimilación absoluta o la segregación de inmigrantes en la sociedad aceptara tanto a los coreanos japoneses (véase la historia de la migración coreana en el capítulo anterior). Algunos casos de migración en masa y en cadena permitió crear un enclave étnico como las iglesias étnicas de los inmigrantes coreanos a Hawái a principios del siglo XX. Los gobiernos de países emisores les obligaban a implementar estrategias actualizadas para lograr armonía en la sociedad para sus ciudadanos y los nuevos residentes.

Del mismo modo, en discursos sobre la migración en general, muchos autores argumentan o proponen distintos conceptos para aludir a la cohesión social con los inmigrantes y sus descendientes, aunque la segunda y tercera generación no necesitaban adaptarse o integrarse en el sentido tradicional, pero tal vez pudieran enfrentar barreras estructurales para tener éxito, definido como la superación del techo de cristal o el techo de bambú<sup>20</sup> como señala Hyun (2005). Uno de los conceptos famosos del siglo XXI es multiculturalismo en el que diversas etnias conviven en la sociedad sin perder su cultura, valores e identidades. En EE.UU. emergió el

---

<sup>20</sup> El concepto original se dirige al acceso limitado de las mujeres en mercado laboral, que apareció por primera vez en un artículo de Wall Street Journal en 1986 en los Estados Unidos. Hyun (2005) indica a los asiáticos americanos que luchan por ascenso laboral a pesar de alta cifra de licenciados.

denominado crisol de 'razas' (*melting pot*), definido así por Zangwill (1908) y desde entonces dicho término se usó para describir la integración social de Nueva York de los EE.UU, si bien posteriormente se empleó otro concepto metafórico: "salad bowl" (Kolb, 2009).

Ahora bien, la globalización junto con la revolución informática y tecnológica conlleva al nuevo concepto de diversidad cultural de inmigración, el transnacionalismo que se refiere a la especificidad cultural en procesos globales, persiguiendo la multiplicidad de uso y concepciones de la cultura (Ong, 1999). En la mayoría de los casos, el transnacionalismo se halla en el grupo de la segunda generación que obtiene la experiencia de inmigración de sus padres y se acostumbran a los hábitos biculturales en uso de idioma, justificación de identidad, valores, etc. Además de los hábitos lingüísticos e identidad, a través del trabajo de campo, se confirma el transnacionalismo en las actividades culturales y las relaciones interpersonales en la comunidad coreana de Cataluña. La nueva inmigración, también suele superar las fronteras del país en varios aspectos debido a la diversidad cultural experimentada en Corea del Sur. Además de la fuerte identidad coreana, se utilizan diversas herramientas y lenguas multiculturales en la vida cotidiana. Las redes sociales coreanas, españolas e internacionales les permiten conectar con las personas globales e interiorizar diversas perspectivas, filosofías y valores.

## 2.1. Integración sociocultural

La integración social se puede contemplar como un proceso transcendental y dinámico en el que todos los miembros participan en un diálogo para lograr y mantener relaciones sociales pacíficas (EFFNATIS, 2009). La integración sociocultural de los inmigrantes se puede realizar en colaboración con la sociedad acogida, ya que las comunidades de otras etnias necesitan la admisión y tolerancia del país receptor, sino se quedarían en una zona de confort. Para lograr relaciones sociales de unificación, convivencia y cooperación, es necesario preparar un diálogo y llegar a un acuerdo con todos los miembros de la sociedad. Cabe tener en cuenta la propia definición y justificación de ser una sociedad integrada.

Debido al aumento del interés público hacia la migración, cada día más se ha dado prioridad a las políticas públicas inclusivas orientadas hacia la integración social a través de los medios de comunicación, fundaciones y agencias gubernamentales.

Como respuesta a esta demanda, ha sido utilizada la política de asimilación e integración en contextos de gestión de migración. El modelo asimilacionista, en el siglo XIX y hasta transcurridos dos tercios del siglo XX, era considerado como el más apropiado. La nación se concibe en tanto comunidad de ciudadanos iguales ante la ley y unidos por un contrato social que define valores universales (Nieto, 2003; Ma, 2011: 14). Pero este modelo no resulta ser el más adecuado, para multitud de expertos académicos, desde la década de 1970 en adelante.

En los últimos años, las críticas específicas del modelo de asimilación y los análisis alternativos a partir de las experiencias de los colectivos de inmigrantes han surgido desde varios enfoques estructurales. La teoría de la "minoría intermediaria" (*Middleman minority*) se enfoca en las posiciones económicas, en la cuales, a grandes rasgos, si observamos Estados Unidos se encuentran las minorías como los judíos y los chinos, que, a pesar de que respectivamente padecen antisemitismo y racismo antiasiático, proporcionan un "buffer" o situación intermedia de amortiguación en la estructura social entre las élites y la clase trabajadora. Dichas minorías siguen estando estructuralmente separadas de ambos estratos. Esta división contribuye al antagonismo interétnico y la solidaridad dentro de su minoría étnica (Bonacich, 1973: 583-584), con lo cual se impide la asimilación.

El término integración es posiblemente el más usado históricamente en el campo de la política social de la inmigración. Como señala Malgesini y Giménez (2000), "es un concepto que siempre ha ido acompañado de recelos y dudas, bien por la que conlleva de "integrarse en" un sistema social que se critica y pone en cuestionamiento, bien porque la llamada integración se considera que, es el fondo, un modelo dominante de asimilación de hecho o disfrazada. Mientras en Europa, particularmente en la Unión Europea, integración es un vocablo usado generalmente por positivo y como modelo de política social a seguir respecto a los inmigrantes" (Malgesini y Giménez, 2000: 245).

Por lo tanto, la perspectiva de la integración puede responder a una lógica democrática inclusiva, pero a veces corresponde más a una visión asimilacionista que pone el acento en la adopción de las características culturales de la sociedad de acogida por parte de los inmigrantes, y es esta utilización, la que ha contribuido a que se le atribuya una connotación negativa por parte de varios autores.

Ciertamente, no faltan los críticos de este concepto en Europa, procediendo las objeciones normalmente de aquellos que han realizado estudios (o intervención social), no tanto con grupos étnicos alóctonos (las minorías culturales que viven fuera de su lugar de origen) sino con minorías autóctonas o nacionales como, por ejemplo, los gitanos (Malgesini y Giménez, 2000:246).

Para Blanco, la "integración" corresponde esencialmente con la inserción en igualdad de derechos: "se produce integración cuando un individuo o grupo, culturalmente diferenciado de otro grupo, se inserta en este último como miembro de pleno derecho" (Blanco, 1990: 66). Ahora bien, para esta autora, esa integración puede producirse de varias formas: "Esta inserción puede ser resultante: de la asimilación de los nuevos miembros por parte de la sociedad de acogida, de la fusión de culturas en una nueva, del reconocimiento de la diversidad cultural dentro de un todo colectivo" (Blanco, 1990; Malgesini y Giménez, 2000: 247).

Conviene destacar que, desde esta concepción de Blanco, en la cual la integración puede darse mediante la asimilación, la fusión (*melting pot*) o el pluralismo, las categorías de asimilación e integración no se diferencian u oponen pues la primera es una de las formas, vías o procedimientos en que se puede llegar a la segunda. En este esquema que presenta Blanco puede afirmarse que *“mientras todo proceso de asimilación constituye una integración, todo proceso de integración no supone necesariamente una asimilación”* (Malgesini y Giménez, 2000: 248).

Bernard criticaba el asimilacionismo por la pérdida forzada de la cultura y de desaprovechamiento de lo que los migrantes llevaban consigo. Con la política asimilacionista *“el recién llegado es despojado de su anterior cultura completamente, y es virtualmente remodelado en cualquier faceta, desde el vestido hasta la ideología”*. El asimilacionismo, continúa Bernard, *“niega o ignora los muchos dones que son aportados por el inmigrante a su nuevo hogar, y el impacto de sus ideas, talentos y esperanzas sobre la comunidad que le ha admitido”* (Malgesini y Giménez, 2000: 248).

Con la oposición al asimilacionismo, Bernard propone el concepto de integración, el cual *“descansa sobre la creencia en la importancia de la diferenciación cultural dentro de un sistema de unidad social. Reconoce el derecho de grupos e individuos a ser diferentes, en la medida en que tales diferencias no lleven a la dominación o a la desunión”* (Malgesini y Giménez, 2000: 248).

Cada una de estas perspectivas contribuye a nuestra comprensión de la incorporación de los inmigrantes. Además, proporcionan un conjunto útil de hipótesis competitivas que añaden cualificaciones importantes a la pauta general de la asimilación de los europeos. Al contrario, con los europeos, las minorías inmigrantes contemporáneas se han encontrado con obstáculos persistentes a la asimilación, sin embargo, aquellas minorías que poseen ventajas comparativas en capital humano se están rápidamente asimilando (Alba y Nee, 1997).

Es particularmente sugerente la mención de los inmigrantes como ciudadanos llevando a su máxima intensidad la correlación entre integración y ciudadanía, se propone *“conceptuar la integración como un proceso de creación o generación de nueva ciudadanía en un doble sentido, por cuanto los foráneos se incorporan como tales y por cuanto se enriquece el concepto de ciudadanía no excluyendo a nadie ni creando compartimentos de distintos tipos de ciudadanos”* (Malgesini y Giménez, 2000: 251).

Como se abordará más adelante, autores canadienses como Charles Taylor y Will Kymlicka (1996) contribuyen a un tipo de integración distinto de la asimilación, mediante una inclusión multicultural. Taylor (1993) concibe la vinculación entre la identidad cultural y el igual reconocimiento político de ésta, junto con el trato diferenciado –no desigual- de dicha identidad

cultural. Kymlicka (1996) asienta medidas para el establecimiento de un “estado poliétnico”, un estado pluralista con las minorías étnicas.

La integración social, por lo tanto, se puede lograr a través de aprendizaje constante de valores y reglamentos sociales en común a través de socialización de individuos y grupos. Todo ello concibiendo que “Igualdad y diferencias no se excluyen mutuamente” (Torrens, 2020b). Es decir, en esta sociedad moderna cabe participar en sistema de bienestar de manera activa y llegar a la integración mediante políticas inclusivas diseñadas e implementados desde la sociedad civil y el Estado. La misión de integración es realizar el país democrático (Schanapper, 2007). El objetivo no se limita a las próximas generaciones de inmigrantes, sino a todos los ciudadanos y las ciudadanas.

## 2.2. Multiculturalismo

En la sociedad moderna que ha integrado con aceleración a la sociedad global, ha aumentado la atención de tolerancia sobre diferencia de la cultura y el respeto mutuo para gestionar la diversidad cultural. Este término se utilizó inicialmente en la descripción de Suiza en el año 1957. En la segunda mitad de los sesentas fue universalizado en Canadá y ha sido dispersado por el mundo angloamericano como un modelo de política pública y como una filosofía política o pensamiento social de reacción frente a la uniformización cultural en tiempos de globalización. Por tanto, es una propuesta de organización social, que se ubica en términos teóricos dentro de la filosofía del pluralismo cultural, que es antiasimilacionista, además de antisegregacionista o antidiscriminatorio.

### 2.2.1. Multiculturalidad, multiculturalismo e interculturalidad

De acuerdo con Pérez Escuredo (2005), la interculturalidad es el nuevo concepto manejado en el debate como el horizonte ético y político al que deben dirigirse los esfuerzos de las democracias. Por lo tanto, la interculturalidad se sitúa en dos planos: 1) El de los ideales y principios, es decir, pretende ser la traducción real, a todos los niveles, de la tendencia hacia la fusión y el mestizaje de la que tanto se habla en los últimos años. 2) El de las normas y los derechos, es decir, aspira a ser un modelo ético y político que gestione la convivencia en la multiculturalidad. En este sentido, la interculturalidad desea que se alcance un consenso sobre valores comunes que permitan a su vez vivir la diferencia cultural particular según una idea de la identidad cultural porosa y dialogante.

Ante la multitud de equívocos que lleva aparejados el término interculturalidad, la multiculturalidad describe la presencia en una misma sociedad de distintos grupos con códigos culturales diferentes como consecuencia de diferencias étnicas, lingüísticas, religiosas o nacionales. Sociedades multiculturales han existido desde siempre, pero la multiplicación



contemporánea del pluralismo cultural plantea a las democracias el reto de tener que acomodar la diversidad dentro de las reglas del orden constitucional de las democracias contemporáneas, que son democracias liberales. Y no sólo hay que acomodar a las minorías autóctonas de los países, como el pueblo gitano en España, sino también a los nuevos ciudadanos llegados con los flujos migratorios, como los coreanos en la sociedad española. En definitiva, multiculturalidad es una noción descriptiva que debe ser el punto de partida hacia el desarrollo de políticas democráticas que gestionen esa realidad (Pérez Escuredo, 2004).

En el plano institucional, fue el término empleado a finales de los años sesenta para designar las nuevas políticas de atención a las minorías etnoculturales practicadas por el gobierno de Canadá. A principios de los años setenta, Estados Unidos y Australia también adoptaron políticas de corte multicultural, y en la actualidad son practicadas por otros Estados con democracias liberales, tales como Reino Unido, Holanda o Suecia (Pérez Escuredo, 2004).

En el plano ideológico o normativo, el multiculturalismo es la “doctrina” o “filosofía” que respalda la concesión de derechos diferenciados a las minorías culturales de un país. Se gestó en las universidades de Estados Unidos durante la década de los setenta y ochenta como corriente académica que defendía los derechos de las minorías etnoculturales y de grupos no étnicos (mujeres, homosexuales o incluso discapacitados) frente a la cultura hegemónica del país (Pérez Escuredo, 2004).

### 2.2.2. Multiculturalismo como un modelo de políticas públicas

Xavier Torrens (2020b) lo define así: “La política multicultural se constituye en Canadá en el transcurso de las décadas de 1960 y 1970. Es una teoría política y un estilo de políticas públicas que emerge en las postrimerías del segundo milenio, concretamente durante el último tercio del siglo XX. Canadá, Suecia y Australia son los tres primeros países que han emprendido políticas multiculturales (Wieviorka 2001: 84-87). En Canadá fue incipiente en 1965, si bien hasta 1971 no se adoptó oficialmente dicha política pública, siendo en 1982 cuando obtuvo el rango constitucional. Canadá es el primer país del mundo que se define como Estado multicultural. En Suecia el modelo multicultural está siendo implementado desde 1975. En Australia debutó de forma embrionaria a comienzos del decenio de 1970, adoptándola como tal en 1978, aunque con discontinuidades.”

Con el adjetivo multicultural se suele aludir a la variedad que presentan las culturas en la sociedad humana para resolver las mismas necesidades individuales cuando todas ellas deberían poseer igualdad de posibilidades para desarrollarse social, económica y políticamente con armonía según sus tradiciones étnicas, religiosas e ideológicas. De acuerdo con el multiculturalismo, los Estados deberían articularse institucionalmente de manera que reflejen la pluralidad de culturas existentes.

“Conviene esclarecer ciertos conceptos equívocos. Multiculturalidad es el hecho en sí mismo de la diversidad cultural. La multiculturalidad está presente en el seno de la sociedad, donde la población es culturalmente heterogénea. Multiculturalismo es una política pública que contempla el pluralismo ante la diversidad cultural. Multiculturalismo es el proceso de implementación del modelo de políticas públicas que suscribe la multiculturalidad como un hecho positivo. Multiculturalidad es equivalente a sociedad multicultural, mientras que multiculturalismo es análogo a política multicultural. Dicho en términos más sucintos, la multiculturalidad es la pluralidad cultural mientras que el multiculturalismo es el pluralismo político que respeta la pluralidad cultural” (Torrens, 2020b).

La sociedad multicultural es aquella que dispone de diversidad cultural y el multiculturalismo es la “filosofía” hacia la cual se debe orientar si persigue el pluralismo. El multiculturalismo es la sociedad donde la cultura, la religión, la raza, la etnia no son concebidos como un elemento de discriminación en adquisición y disfrute del derecho social, económico y cultural para ser un ciudadano en la sociedad en la cual se vive.

Hay países tales como Australia y Estados Unidos, que ya disponen de comunidades de cultura diversa con varias religiones, lenguas, ‘razas’, etnias, culturas, existen como tales porque han sido configuradas así debido a la migración, además de las poblaciones nativas. Sin embargo, si bien una sociedad tiene pluralidad de comunidades culturales y diferentes grupos raciales, y puede ser considerada una sociedad multicultural, ello no significa que las políticas públicas se atengan al criterio multicultural. Dado que no hay un cierto criterio oficial de proporción de la minoría étnica para caracterizar si se trata o no de una sociedad multicultural, se lo podrían comprender más como un proceso, no un estado específico estático de la sociedad. Es decir, podemos describir el caso que aumente la diversidad cultural y varíe la formación étnica como *“está en proceso hacia la sociedad multicultural”*.

Sin embargo, el multiculturalismo no es una opción universal que soluciona todos los problemas de la sociedad multicultural en actualidad. Muchos países multiétnicos tanto como Canadá, India y Bélgica tienen conflictos interétnicos sin que logren perfectamente o idealmente la integración social ni la armonía con las distintas culturas. El multiculturalismo que protege los derechos culturales de la minoría persigue los ideales democráticos, a la vez hay elementos negativos latentes que interfieren con la solidaridad social. Raz, propone un camino que crea la cultura en común gradualmente a través de distintos grupos culturales que participan en el proceso de toma de decisiones de su comunidad en igualdad de derechos con los otros, y se reconocen mutuamente a través de la educación (Yang, 2009).

Muchas comparaciones sobre la inmigración yuxtaponen modelos de exclusión de la ciudadanía y la incorporación de los inmigrantes con los modelos multiculturales (Koopmans y Statham,

1999; Castles y Miller, 2009). La teoría de la ciudadanía multicultural de Will Kymilcka (1996) afirma *la necesidad de los derechos de ciudadanía universales como las protecciones específicas formales para las culturas minoritarias que son vulnerables a la invasión y la dominación por la del grupo mayoritario*. Aunque Kymilcka hace una clara distinción entre los inmigrantes y las minorías étnicas en el seno de los grupos étnico-culturales, otros han aplicado el concepto de multiculturalismo para evaluar el grado en que el Estado reconoce y protege la diversidad cultural de los grupos de inmigrantes (Koopmans et al., 2005). Considerando que las políticas de inmigración pueden tener como objetivo para el control, la incorporación de inmigrantes se refiere principalmente a la estabilidad social y la rendición de cuentas democrática (Rubio-Marín, 2000).

*La exclusión a largo plazo de una población significativa de quienes pagan sus impuestos, reside legalmente es, como muchos teóricos políticos y los sociólogos mencionan, insostenible para las democracias liberales* (Walzer, 1983, 1998; Hammar, 1990; Spinner, 1994). No sólo está en contradicción con los principios democráticos y las instituciones, sino que puede contribuir a la inestabilidad social, cuando las poblaciones extranjeras y las minorías que ya residen dentro de la sociedad de acogida, se encuentran marginados. Por lo tanto, las democracias industriales, que excluyen a los extranjeros residentes legalmente de la pertenencia nacional se debe extender los derechos básicos a los que ya residen dentro de sus fronteras con el fin de mantener la legitimidad democrática (Chung, 2011: 652).

La sociedad contemporánea ya no puede volver a una sola comunidad étnica, ni a una cultura homogénea. En los países en cuales se permite la residencia permanente y se reconoce a la residencia estable y los derechos de residentes permanentes como ciudadanía, los migrantes pueden construir un futuro. La política de inmigración discriminatoria que genera aislamiento, separación o segregación y exclusión, no debiera continuar hacia los migrantes, porque podría ser un primer paso para la marginalización. La capacidad innovadora y la energía del ambiente urbano surge del sincretismo cultural de la población multirracia.

### 2.2.3. Discursos en la actualidad sobre multiculturalismo

En la actualidad, los políticos han enmarcado la inmigración por tener un impacto adverso en los servicios locales y la identidad nacional. ¿Cómo y por qué este tipo de debates públicos aparentemente similares se desarrollaron en todo tipo de situaciones sociales y políticas variadas? Mientras que un número de procesos políticos y formales sobre el multiculturalismo son identificables a través de los estados-nación, se pone la importancia de examinar debates específicos y su desarrollo regional en el que rodean aparentemente la discusión contra el multiculturalismo en cada región.

El multiculturalismo se refiere fundamentalmente a un principio teórico, normativo o ideológico, pero según los científicos sociales, una variedad de tipos de multiculturalismo se distingue. Los

estados y ciudades no accedieron del mismo modo hacia el multiculturalismo, ni siquiera adoptaron el mismo instrumento político y no establecieron el mismo sistema (Martiniello, 1998; Bennett, 1998; Rogers & Tille, 2001). Como Hall ha observado, en los últimos años, la noción del multiculturalismo ha estado abierto a un campo discursivo ambiguo, incoherente y de distracción, debido a la aceptación indiscreta de numerosos autores y políticos (Hall, 2001; Vertovec y Wessendorf, 2010: 3). Del mismo modo, señalado por Freeman (2004: 946), prácticamente ningún Estado se provee un sistema de incorporación realmente coherente. Incluso dentro de un mismo país, las políticas relevantes con una agenda multicultural en general, no han tomado las mismas perspectivas, objetivos y trayectoria del desarrollo.

De acuerdo con el mismo autor, Freeman (2004: 948), los inmigrantes son gestionados en su mayoría a través de instituciones creadas para otros fines. Es decir, los inmigrantes y las minorías étnicas se involucran y se incorporan por una gama de instituciones públicas, incluyendo: diferentes niveles de la administración, de las asociaciones de vecinos y los consejos municipales a los departamentos del gobierno regional y nacional; escuelas y universidades; bibliotecas; hospitales y centros de salud; tribunales de justicia y la policía; servicios sociales; clubes juveniles; agencias de empleo; instalaciones deportivas y de ocio; y diversas formas de medios de comunicación impresos, radio, televisión e internet.

Sin embargo, se pueden identificar varios principios en distintos sectores. Dichos principios se dirigen a los siguientes objetivos: reducir la discriminación; promover la igualdad de oportunidades y superar las barreras a la plena participación en la sociedad; permitir el acceso sin restricciones a los servicios públicos; reconocer las identidades culturales, en oposición a la asimilación, y abrir espacios públicos para sus representantes; acoger el pluralismo étnico y el entendimiento cultural entre todos los grupos. A pesar de la necesidad de diferentes tratamientos públicos según las regiones, es obvio que se pueden adaptar todo junto. De este modo, el multiculturalismo puede ser descrito como una serie amplia de metodologías y aproximaciones que refuerzan mutuamente la incorporación y participación de los inmigrantes y las minorías étnicas y sus diferencias culturales y religiosas.

En Canadá, durante los noventa, algunos representantes de las minorías étnicas expresaron críticas contra el multiculturalismo, haciendo hincapié en las preocupaciones de la marginalización y la reproducción de la diferencia cultural. Asimismo, el informe británico, conocido como *Cantle Report*<sup>21</sup>, sugiere que muchas comunidades operan sobre la base de una serie de vidas paralelas, debido a la disposición separada de las instituciones educativas, los organismos comunitarios, el empleo, el idioma, las redes sociales y culturales. Estas vidas a menudo no coinciden en ningún lugar, no muestra convivencia entre ellas, ni promueven intercambios significativos (Home Office, 2001; Vertovec y Wessendorf, 2010:9).

---

<sup>21</sup> El informe oficial de la investigación sobre los disturbios de mayo de 2001 en tres ciudades británicas del norte, enfrentando a gran parte jóvenes de origen bangladésí y paquistaní contra los jóvenes blancos.

A comienzos del siglo XXI, una serie de grandes acontecimientos, como el que se mencionó en párrafo anterior, proveniente de la declaración de las asambleas del gobierno, campañas electorales y los medios de comunicación han dado voces críticas al multiculturalismo. En la mayoría de caso los casos, los inmigrantes musulmanes y el multiculturalismo estuvieron en el corazón de esos debates. Sin embargo, estos debates obviamente son parciales, erróneos o distorsionados, en cuanto a la descripción o requisitos previos del multiculturalismo. De acuerdo con Vertovec y Wessendorf (2010:6-11), se plantea las siguientes críticas principales en el campo del discurso que se encuentran en la reacción contra multiculturalismo.

Joppke (2004:244) argumenta que se ha ejecutado una regresión de las políticas oficiales del multiculturalismo en Europa y señala una serie de causas, como las siguientes: la falta de apoyo público a las políticas oficiales del multiculturalismo; las deficiencias de estas políticas con respecto a la marginalización socioeconómica y la autosegregación de los inmigrantes y sus hijos; y una nueva firmeza del Estado liberal en la imposición de la mínima normativa liberal hacia sus críticos.

Ahora bien, si observamos la opinión pública sobre el multiculturalismo en actualidad, en el caso de Reino Unido, el resultado de la encuesta en colaboración de BBC y MORI en el año de 2005, nos muestra que los británicos confunden el multiculturalismo. El Eurobarómetro, en una encuesta regular de 27.000 personas en toda la Unión Europea muestra la resistencia a la sociedad multicultural. Ciertamente, en algunos países, una tendencia hacia una mayor resistencia se desarrolla con el tiempo, pero un análisis longitudinal de estas medidas del Eurobarómetro reveló que, en general, la resistencia a la sociedad multicultural se ha mantenido bastante estable como resultado de un aumento general entre 1997 y 2000, y una disminución general entre 2000 y 2003 (Coenders *et al.*, 2003: 43). En 2007, Eurobarómetro encontró que casi tres cuartas partes de los ciudadanos de la UE creen que las personas con un origen diferente étnico, religioso o nacional enriquecen la vida cultural de su país (Gallup, 2007).

En el caso de España, los ciudadanos españoles sienten el reto frente al número creciente de inmigrantes, el punto que les proporciona la inestabilidad es la capacidad del gobierno que gestiona la inmigración (Zapata-barrero, 2010).

La recién investigación de Noruega en el año de 2015<sup>22</sup>, muestra que la mayoría de noruegos y suecos tienen una actitud positiva a la vida en una sociedad multicultural. Mientras, más de la mitad declara que “sería difícil vivir en dónde la mayoría de población tiene antecedentes de inmigración.” Es decir, apoyan a la sociedad multicultural, pero lejos de sus vidas. Estos

---

<sup>22</sup> El nuevo estudio dirigido por Ipsos/MMI ha preguntado las mismas preguntas a Noruega y Suecia en 2015. Véase: <http://www.aftenposten.no/nyheter/uriks/Fakta-om-innvandring-til-Sverige-som-svenskene-ikke-vil-snakke-om-7813694.html>

resultados de la encuesta parecen sugerir que las actitudes hacia iniciativas de la sociedad y cultura de minorías no se han visto afectados drásticamente.

Respecto al contraataque hacia el multiculturalismo, hay un discurso de autosegregación. En lugar de las políticas fracasadas del multiculturalismo, los rasgos socioeconómicos desfavorables han desarrollado y han mantenido la discriminación, la dinámica del mercado laboral y la geografía de la pobreza que ya existía. Según la investigación de la región británica Bradford sobre la autosegregación, Deborah Phillips (2006) encontró que la radicalización del espacio en Bradford provoca el control de los blancos y opciones limitadas de la minoría étnica, tanto en el pasado como en la actualidad.

Ludi Simpson (2007) ha analizado los datos actuales y encontró que los índices demográficos muestran una mezcla más interétnica y una mayor uniformidad de la distribución de la población en el Reino Unido. En otras partes de Europa, existe un desajuste similar de la retórica pública y estadísticas actuales. Del mismo modo en Alemania, demuestran que en ninguna parte hay concentraciones masivas de grupos de etnias particulares. Sin duda, hay ciudades en las que más de 30 a 40 por ciento de los habitantes son de origen inmigrante, pero estas áreas siempre comprenden una mezcla de grupos étnicos. Por lo tanto, con respecto a la afirmación de autosegregación, un principio clave de la reacción contra el multiculturalismo, la situación parece ser que las sociedades son vistas como guetos en el imaginario social en lugar de observar la realidad con diversidad cultural (Simpson, 2007; Vertovec y Wessendorf, 2010: 17).

De mismo modo, otra investigación realizada por Open Society Foundation (2015), confirma la disparidad entre la retórica política y la realidad local. Según el informe final, la zona más multicultural de Londres, el barrio de Waltham Forest, sería el sitio de un "choque de civilizaciones", ya que los residentes blancos de la clase de mano de obra y los musulmanes británicos de origen pakistaní se enfrentaron cara a cara. Dos colectivos étnicos implementan y gestionan una entidad multicultural, llamado a *Building Bridges*. A través de esta entidad, encuentran valores añadidos en su diversidad cultural. Ambos grupos se sienten desconectados de su gobierno nacional, rechazan la retórica de conflictos, y consideran la realidad de la multiculturalidad como la norma y algo para celebrar. Entonces, realmente existe una brecha entre los debates nacionales y la realidad local. En lugar de un símbolo del conflicto y el fracaso, el multiculturalismo es normal en el distrito londinense de Waltham Forest.

A pesar de un cambio indiscutible en la retórica política, el multiculturalismo se fortaleció de 1980 a 2010. Esto se puede demostrar con el índice de políticas de multiculturalismo (Multiculturalism

Policy Index)<sup>23</sup>. El desarrollo es desigual, sin embargo, incluso en casos de moderado multiculturalismo, un ligero aumento se puede observar (Saukkonen, 2013: 181). Como Kymlicka (2012:20) ha señalado, Europa, hoy en día, muestra una mayor divergencia que hace 15 o 30 años.

Al contrario, por lo que se podría suponer sobre la base del reciente debate público, una aproximación multiculturalista hacia los derechos culturales de inmigrantes raramente ha sido difundida ampliamente en Europa. El multiculturalismo ha aumentado en veinte años como política pública, si bien no es tan habitual como se cree. Además, frente a las expectativas quizás es el hecho de que el camino a incorporar el multiculturalismo en las políticas culturales nacionales ha estado lleno de obstáculos, tensiones y otras dificultades (Saukkonen, 2013:195).

Cuando las críticas públicas hacia el multiculturalismo se aceptaron después de la observación por Angela Merkel, muchos actores y responsables de las políticas comenzaron a tomar su distancia de la noción. Sin embargo, el contenido de la política no siempre cambia paralelamente con el desarrollo conceptual, y la disposición institucional cambia más lento y contra voluntad de discursos públicos (Saukkonen, 2013:197).

### 2.3. Transnacionalismo

Tras el rápido avance de las tecnologías de transporte y comunicación, la globalización hace cada vez más fácil para los inmigrantes mantener vínculos estrechos con su país de origen en cuanto al movimiento de bienes, cultura y relaciones humanas extendidas. Este desarrollo facilita el crecimiento de la movilidad circulatoria o temporal, por lo cual uno emigra de manera repetitiva entre más de dos lugares, donde tiene conexiones económicas, sociales o culturales. Muchos autores (Schiller et al, 1992; Basch et al, 1995; Portes, 1999; Vertovec, 2004,) ya han observado la diversificación de migración y conceptualizan el término de 'transnacionalismo' y

---

<sup>23</sup> El MPI es un proyecto de investigación académica que observa la evolución de las políticas multiculturales en 21 países democráticos. El proyecto está diseñado para proporcionar información sobre las políticas del multiculturalismo en un formato estandarizado que ayuda a la investigación comparativa y contribuye a la comprensión de las relaciones entre Estado y las minorías étnicas. El proyecto ofrece un índice en tres puntos en el tiempo, 1980, 2000 y 2010, y por tres tipos de minorías: un índice relativo a los grupos de inmigrantes, las minorías nacionales históricas, y los indígenas. En la evaluación de las políticas multiculturales relacionadas con las minorías inmigrantes, utilizan ocho indicadores: 1) la afirmación constitucional, legislativo o parlamentario de la multiculturalidad a nivel central y/o regionales y municipales y la existencia de un ministerio, secretaría o consejo asesor para implementar esta política en consulta con las comunidades étnicas; 2) La adopción del multiculturalismo en el currículo escolar; 3) La inclusión de la representación étnica/sensibilidad en el mandato de los medios de comunicación públicos o la concesión de licencias de medios; 4) Las excepciones al vestuario; 5) Permitir la doble nacionalidad; 6) La financiación de organizaciones o actividades de grupo étnico; 7) La financiación de la enseñanza en la educación bilingüe o de la lengua materna; 8) La acción afirmativa para los grupos de inmigrantes desfavorecidos.

‘transmigrantes’, el que hace transformar las sociedades y reestructura la hipótesis básica de la sociedad.

En 1986, el *American Academy of Political and Social Science* utilizó el término ‘transnacional’ como el tema de la conferencia titulada *From foreign workers to settlers? Transnational Migration and the emergence of a new minority*. Los documentos de la conferencia trataba más sobre el efecto en las políticas públicas de este tipo de migración, pero sin desarrollar el concepto de inmigración transnacional.

El término ‘transnacional’ se ha utilizado durante mucho tiempo para describir a las empresas que tienen operaciones financieras importantes en más de un país y una importante presencia organizacional en varios países simultáneamente. El crecimiento de las empresas transnacionales ha estado acompañado por la reubicación de las poblaciones. Por lo tanto, aquellos citan del fenómeno transnacional enfocan en flujo de objetos materiales para describir la cultura transnacional y poner en la agenda un debate sobre la cultura en un marco mundial.

En los Estados Unidos, las investigaciones tradicionales consideraban a los inmigrantes como personas que se desarraigan a sí mismas, dejando su hogar y país y enfrentando el proceso de incorporación a la nueva sociedad y cultura (Handlin, 1973; Takaki, 1993). Sin embargo, un nuevo concepto de migración transnacional cuestiona esta conceptualización clásica sobre los migrantes, surgiendo un número creciente de inmigrantes que se reconocen más como transmigrantes.

Los debates sobre el transnacionalismo (Schiller et al, 1992; Portes, 1996, Vertovec, 1999, etc) argumentan el surgimiento de los estados-nación desterritorializados, conduciendo a consecuencias serias de la identidad nacional y la política internacional. Los ciudadanos de la sociedad moderna en actualidad, tienen identidad étnica y nacional del país de origen, mientras que aprovechan oportunidades de la migración a corto o largo plazo para estudiar o mejorar su perfil profesional o simplemente conocer a otras culturas. Las abundantes herramientas de comunicación que les ofrecen múltiples opciones sobre el país y ciudad de destino, políticas públicas, estilo de vida de los nativos cuya forma se diferencia con la migración del siglo anterior enfocada a la supervivencia de la pobreza.

Portes (1999: 464) define las actividades transnacionales: “*aquellas que se dan de manera recurrente a través de las fronteras nacionales y que requieren un compromiso de tiempo regular y significativo de parte de los participantes.*” El concepto de la comunidad transnacional enfatiza actores humanos. Se distinguen el transnacionalismo desde arriba y abajo. El primer concepto corresponde a las actividades conducidas por poderosos actores institucionales, y el último, a las intenciones de los migrantes y los no migrantes (Portes et al., 1999: 221).



Estas aproximaciones se basan en la teoría de redes migratorias, pero las redes referidas tienen un significado más allá de microestructuras que sobresalen de forma más individual y diversa. El acceso libre a la cantidad de información y detalles a través de la red oficial y personal, hace contemplar que la migración no hace falta que sea de forma permanente, sino puede ser un temporal buscando un tercer país de re-migración. La nueva migración coreana a Cataluña a partir del año 2010 demuestra la filosofía relacionada que, por la parte de primera generación, “*de momento aquí, en una década para allá*”. La segunda generación reconoce que la inmigración a Cataluña fue la decisión de sus padres, pues quiere experimentar otro estilo de vida a través de la re-migración por su voluntad.

Este movimiento constante cruzando fronteras se visualiza en la estructura demográfica de la comunidad coreana de Cataluña, las próximas generaciones de la diáspora coreana de distintos países, y en algunos casos de exogamia cuyas cónyuges e hijos varían de nacionalidad. En la entrevista a profundidad, un grupo coreano multinacional señaló que, “*(En cuanto a la residencia permanente en Cataluña)... no he decidido nada, estoy bien de momento, tal vez en 10 años a otros países* (S.K.R, 38 años, abogada, segunda generación coreana americana y su marido catalán).” Evidentemente, este estilo de vida transnacional influye en la comunidad coreana de Cataluña que antes era más conservadora, pero se da cuenta de existencia de ‘otras opciones’ para ellos mismos y sus descendientes.

De acuerdo con Levitt y Glick-Schiller (2004), debemos repensar la hipótesis básica sobre el sistema social, tanto de la familia, como de la ciudadanía y el Estado-nación, y reconstruir el concepto de sociedad. Define el transnacionalismo como el proceso mediante el cual los inmigrantes construyen campos sociales que vinculan a su país de origen y su país de asentamiento y aquellos inmigrantes como transmigrantes. Los transmigrantes desarrollan y mantienen múltiples relaciones: familiares, económicas, sociales, organizacionales, religiosas y políticas que expanden las fronteras. Los transmigrantes toman acciones, toman decisiones y sienten inquietudes, y desarrollan identidades dentro de las redes sociales que los conectan a dos o más sociedades simultáneamente (Basch et al, 1995).

De acuerdo con Schiller et al (1992), para conceptualizar y utilizar eficazmente el transnacionalismo, cabe identificar las premisas en el tiempo, el espacio, los sistemas mundiales y la teoría sociológica. En primer lugar, los investigadores tienen que librarse de los conceptos tradicionales de las ciencias sociales que delimitan percibir y analizar el fenómeno de transnacionalismo. Gracias al concepto de transnacionalismo se debe disolver y reestructurar la definición de familia, tribu, etnia y sociedad.

En segundo lugar, es necesario reconocer un contexto universal que está relacionado inextricablemente la experiencia migratoria transnacional con las condiciones cambiantes del

capitalismo global. El fenómeno transnacional no solo supera las fronteras del Estado-nación, sino que incluye todos los sucesos políticos, económicos y sociales en el mundo actual.

En tercer lugar, el transnacionalismo se basa en la vida cotidiana, las actividades y las relaciones sociales de los migrantes. Tanto la nueva inmigración coreana de Cataluña, las prácticas transnacionales destacan en las relaciones humanas, hábitos gastronómicos, productos culturales multinacionales, múltiples usos del idioma como medio de comunicación y el doble uso de la aplicación de chat. Lo que más destaca es el uso de la aplicación de chat, que cada colectivo étnico lleva una aplicación distinta y les permite tener relaciones sociales de amistad: El KakaoTalk con los coreanos del mundo, WhatsApp con otros grupos étnicos e Instagram y Facebook con todo el mundo. En general, utilizan el castellano para cuestiones profesionales o educativas, el coreano en el hogar, el inglés con los amigos multinacionales, a su vez, disfrutan de las actividades culturales de Cataluña, interpretando a su propia manea la cultura, valores y filosofía de Cataluña.

Los transmigrantes se enfrentan a una situación compleja que les obliga a confrontar y rehacer las construcciones de diferentes identidades nacionales, étnicas y raciales, como el grupo de generación 1,5. Entre el país de nacimiento y de asentamiento, es decir entre la identidad étnica y nacional, se reflexiona cada uno a su propia manera de deshacer y rehacer la identidad según el ambiente donde se ubican. A lo largo de la experiencia migratoria y de la observación de proceso de asentamiento de los padres, se desarrollan estrategias para establecer la identidad transnacional.

Ahora bien, debemos cuestionar los descendientes de la primera y la generación 1,5 quienes con frecuencia mantienen valores tradicionales del país de origen. Aunque han crecido en una sociedad nueva y moderna, tienden a seguir con la filosofía de los padres que permea a la segunda generación. En la comunidad coreana de Cataluña se observa este caso que emerge del conflicto entre la nueva inmigración y la generación 1,5 a pesar de pertenecer al mismo grupo de edad. La generación 1,5 ha tenido oportunidad de internalizar valores occidentales de Cataluña, pero no lo han podido conseguir del todo, debido a la orientación educativa de la primera generación. Las entidades religiosas reflejan el conservadurismo de valores tradicionales coreanos para los descendientes, pues esta colectividad hace que sea 'más coreano que coreano' y provoquen conflictos con los jóvenes de la nueva inmigración y con sus propios hijos. La reconstrucción de identidad, en este caso, se delimita por las barreras del colectivo étnico, mientras que la segunda y tercera generación intentan establecer doble identidad con su propia aproximación, entre los que deciden la re-migración para escapar de la influencia de los padres y para reconstruir pacíficamente y proteger su manera de ser.

En quinto lugar, la existencia fluida y compleja de migrantes transnacionales nos obliga a reconceptualizar las categorías de nacionalismo, etnicidad y raza, en un marco teórico que pueda

contribuir a reformular nuestra comprensión de la cultura, clase y sociedad. Es de interés el término de transnacionalismo, que disuelve la definición y los conceptos estáticos y rígidos sobre la colectividad de sociedad. El multiculturalismo muestra a los transmigrantes como creadores de diversidad cultural en la misma tierra con otras personas que han nacido en el país donde residen u en otro.

Por último, los transmigrantes abordan y confrontan una serie de contextos hegemónicos, tanto globales como nacionales. Estos contextos tienen un impacto en la conciencia del transmigrante, pero al mismo tiempo, los transmigrantes remodelan estos contextos por sus interacciones y resistencias cruzando países repetidamente. El poder dominante del mundo y la sociedad donde residen enfrentan a los migrantes transnacionales, pero estos factores desempeñan un eje o plataforma de presentación de distintas culturas. Los migrantes contemporáneos no pueden ser caracterizados como los "desarraigados". Muchos son migrantes, que están firmemente enraizados en su nuevo país, pero mantienen múltiples vínculos con su propio país. Los transmigrantes son inmigrantes cuya vida diaria depende de múltiples y constantes interconexiones entre fronteras internacionales y cuyas identidades públicas se configuran en relación más de un estado-nación (Glick-Schiller et al. 1992a, Baschet et al. 1994)

Sin embargo, la mayoría de los inmigrantes todavía no se ajustan a la categoría del transnacionalismo. Específicamente, es difícil definir como "transmigrantes" a los migrantes laborales temporales que residen en el extranjero por algunos años, envían dinero, visitan ocasionalmente sus familias. Por lo tanto, las actividades transnacionales tienen que ser una parte central en su vida (Vertovec, 2004). En este sentido, la nueva inmigración coreana a Cataluña en la mayoría de los casos pertenece a este nuevo concepto, salvo las excepciones de estancias temporales. Como señalan los resultados de la encuesta (capítulo IV), los recién llegados destacan las prácticas culturales multinacionales y transnacionales, tanto las actividades y prácticas culturales como las relaciones humanas, han estado disfrutando un buffet de cultura, absorbiendo, interpretando y mezclando con los valores que tenían. La nueva cultura se considera como un enfrentamiento de la vida alternativa en Cataluña. Mientras que muchos coreanos deciden los países donde pueden comunicarse en inglés, los migrantes coreanos están dispuestos a arriesgarse y a encontrar nuevos estilos de vida. A diferencia con el capital español, a través de la política municipal, Barcelona ha tenido la fama de favorecer a los extranjeros, lo que atrae los coreanos transnacionales para experimentar una verdadera diversidad cultural.

### **3. LA PARTICIPACIÓN CULTURAL**

La presente investigación tiene como objetivo analizar la realidad de hábitos y prácticas culturales que realiza la comunidad coreana de Cataluña, por lo que la participación en actividades culturales presupone la estabilidad económica y emocional, es decir, es una etapa posterior a la lucha por supervivencia. Entonces, de la investigación del estado de prácticas culturales se desprenden dos hipótesis: 1) Si la población inmigrante coreana en Cataluña está establecida socioeconómicamente y 2) Si está satisfecha con su vida como inmigrante.

A partir del año 2013, he llevado a cabo el trabajo de campo con la metodología de observación participante, junto con encuestas y entrevistas en profundidad. Antes de implementar las encuestas, se realizó un trabajo de campo preliminar para estructurar contenidos de la investigación cuantitativa y cualitativa. Observamos que existe una disparidad de patrón de ocio y prácticas culturales según la generación y la duración de residencia, así como el nivel educativo de Corea del Sur. En este subcapítulo, se pretende revisar los conceptos y discursos sobre la participación cultural al que se hace referencia en la estructura de los cuestionarios.

Además del establecimiento económico, se observan un vínculo positivo entre la participación y cohesión social. Es decir, la participación cultural conlleva a la participación social. En cuanto más activos culturalmente son los participantes, más alto es el nivel de satisfacción, el sentido de pertenencia, el interés en la sociedad local y la participación social (Laaksonen, 2010). La inclusión social a través de las actividades culturales es posible si se implementa un mecanismo o una herramienta que estimule el acceso a la cultura que facilita la participación cultural. Sin embargo, la protección de inmigrantes y su derecho de participación en la vida cultural ha sido todavía insuficiente, con lo cual se necesitan instrumentos más eficaces en el ámbito de la migración y cultura.

#### **3.1. Capital cultural y habitus**

Según Bourdieu (1986), en una aproximación de la sociología, la participación cultural proviene de la socialización y el conocimiento cultural, que se vincula con diferentes tipos de capitales: económicos, culturales y sociales. De acuerdo con Bourdieu (1986), el capital económico corresponde con recursos de bienes y propiedad, mientras que el capital social se refiere a la afiliación colectiva y las redes sociales, y se basa en la cognición y el reconocimiento mutuos. Respecto a la inmigración microestructurada, el capital social contribuye a la inmigración en cadena y desempeña un factor clave en la sociedad transnacional. Este recurso intangible, fundamentalmente coincide con la relación humana.

En el caso de la comunidad coreana de Cataluña, la nueva inmigración depende de las entidades virtuales de páginas web donde comparten información y conocimientos sobre necesidades

básicas y la cultura catalana. La pertenencia a organizaciones, relaciones y redes de influencia facilita los inmigrantes asentarse rápidamente en la sociedad acogida. En este sentido, el capital social también está vinculado con el concepto de capital humano que se refiere a "*los conocimientos, habilidades, competencias y atributos incorporados en las personas, lo que facilita la creación de bienestar personal, social y económico*" (OCDE, 2001: 4).

El capital cultural consiste en tres elementos (Bourdieu, 1986 y DiMaggio, 2004). El capital incorporado o habitus, a lo largo del proceso constante pero gradual forma el carácter de individuos y guía sus acciones y gustos. Este concepto se establece a través de la socialización y aculturación, por eso entre los migrantes transnacionales se destaca un conjunto de la cultura internalizada del país de origen y receptor. El capital objetivo, los medios de expresión cultural que son simbólicamente transmisibles a otros que desempeñan la transportación de habitus cultural. El capital cultural de forma institucionalizada establece el valor de los títulos académicos. En este sentido, los títulos escolares, o sea el nivel de educación forma una fuerte red social en Corea del Sur, que a los poseedores de un título compensa de forma económica y de prestigio. El capital cultural institucionalizado crea una comunidad de migrantes coreanos en el país acogida como las asociaciones en las mismas universidades y escuelas secundarias. En cuanto mejor reputación tengan las universidades coreanas, los licenciados adquieren mayor impacto en la comunidad coreana donde se inmigra, siendo con frecuencia la élite étnica y aquellos toman las decisiones para todo el colectivo coreano. Además, este habitus sigue en la nueva tierra que establece la jerarquía de instituciones escolares en la sociedad acogida para mantener la jerarquía general dentro de las entidades coétnicas.

En 1968, Pierre Bourdieu introdujo el concepto de habitus, un sistema de esquemas de pensamiento bien asimilados y transportables. Como un capital cultural, el habitus es "*the learned set of preferences or dispositions by which a person orients to the social world. It is a system of durable, transposable, cognitive schemata or structures of perception, conception and action.*" (Bourdieu y Wacquant, 1992: 27) El habitus ofrece a los investigadores la posibilidad de descubrir y analizar las estructuras escondidas de la práctica individual y de explicar cómo la participación, el gusto y las formas de pensamiento se configuran a través de un curso de vida para cada persona.

El habitus no puede existir sin capital cultural y la noción del ámbito. La noción social se refiere a las normas formales e informales que gestionan una esfera social de actividad particular. Cada ámbito requiere cierto tipo de capital, interés, valores y normas, que los participantes en el campo llevan y respetan. Como una obligación o derecho común, se aplican los individuos de la sociedad en la vida cotidiana para adaptarse a la que pertenece. Pues, "*habitus is socialized subjectivity.*" (Bourdieu y Wasquant 1992: 126). La sociedad establece el habitus que incorpora la

necesidad inminente de un campo (Maton, 2008). El habitus no se puede visualizar, sino que los resultados de habitus pueden verse a través de las prácticas y confianza de un individuo.

### 3.2. Derechos del acceso a la cultura y la participación cultural

Siguiendo la división clásica de Marchall (1950), los derechos culturales se refieren a los derechos de acceso a la cultura de los ciudadanos, el cual también se refleja en los informes internacionales, por ejemplo, *Agenda 21 for Culture* y UNESCO (1996, 1997, 2001, 2002, 2005). El acceso a la cultura tiene que ser tratado con los mismos parámetros democráticos como los derechos sociales, políticos y cívicos, asegurando su distribución a través de la población y la igualdad de trato y de oportunidades. La cultura debe ser considerada como un factor de cohesión social y la identidad colectiva. Así como derechos de acceso a la cultura, la participación cultural es un derecho reconocido en el artículo 27 de la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuando se establece un derecho a participar en la vida cultural de la comunidad como un derecho humano básico.

Por otro lado, en cuanto a los inmigrantes recién llegados, se enfrentan de forma inmediata con necesidades básicas para vida diaria, de viviendas, servicios de salud y seguridad social. El idioma de la sociedad acogida también es importante y está fuertemente conectado con la ocupación más prioritaria que otros requisitos. Sin duda, las personas desean ser partícipes de las actividades de ocio o entretenimiento, pero en la jerarquía de las necesidades mencionadas, la demanda de cultura y artes se ubica la posición más baja. Además, la crisis económica debilita el interés y voluntad de los públicos de la sociedad dominante y los inmigrantes en las prácticas culturales y la socialización de los inmigrantes en la sociedad dominante. Por lo tanto, la presión de los ciudadanos sobre la política cultural para adaptarse a estas circunstancias es más débil.

La globalización ha traído una red social transnacional, así como la diversificación de la migración internacional. En los países europeos, se hablan muchos idiomas, muchas religiones se expresan y existe una gran variedad de origen étnico e identidades. Las grandes ciudades, en particular, se han convertido en entidades súper-diversas (Vertovec, 2007). Bennett (2001:12) argumenta que la diversidad cultural constituye un profundo reto a las formulaciones tradicionales de la política cultural y a nuestra comprensión de los intereses públicos atendidos por esta política. El reto para las políticas de muchos países ha emergido a través del aumento de la migración internacional, pues se han convertido muchos países en sociedades heterogéneas. (Castles y Miller, 2009; Vertovec, 2009; Saukkonen, 2013: 180). La transformación social de la homogeneidad a heterogeneidad requiere un replanteamiento de los diferentes procesos, mecanismos y relaciones.

Teniendo en cuenta las zonas urbanas de la super-diversidad, acerca de particularidades estructurales de cada urbanización y en consecuencia peculiaridades de inmigrantes, las políticas

urbanas han sido más importantes en la gestión de diversidad relevante con la inmigración (Vertovec, 2007). En particular, la política cultural de zonas metropolitanas, en las que se ocupan las poblaciones de migrantes multinacionales, temporales o permanentes, ayuda a la adaptación cultural de los migrantes y se utiliza para promover la comprensión sobre la sociedad receptora a través de la participación.

Las sociedades deben reconocer la participación de las ciudadanas y los ciudadanos como un objetivo que permita ampliar la ciudadanía y promover la inclusión en contextos de diversidad. Esto no es nuevo y pertenece a uno de los puntos de partida en los estudios de inmigración (Zapata-Barrero, 2015). En este contexto, la participación cultural puede ser una herramienta estratégica en la dimensión de convergencia social. En la implementación de la política para que estimulen la participación sociocultural de los inmigrantes, se necesita también la comprensión de cultura de los nuevos ciudadanos de distintos orígenes étnicos. Cabe resaltar que el cambio demográfico de la población multinacional en el diseño de servicios artísticos y culturales, para minimizar la marginación del acceso a la cultura y maximizar la eficacia de la política relacionada. Una de las aproximaciones de este objetivo es investigar regularmente la participación cultural de los ciudadanos, incluyendo los inmigrantes.

La participación significa simplemente reconocer y actuar en la interconexión entre uno con una sociedad más grande o un conjunto de ideales filosóficos (Bennett et al 2005). En un sentido más amplio, la participación se entiende como acciones positivas de un individuo hacia su sociedad. La participación cultural se relaciona con los diferentes ámbitos de la política nacional. La participación en las artes, artesanía y las actividades de celebración es una expresión humana fundamental de la cultura, la identidad y la comunidad, por lo tanto, es de un valor *per se*, aunque el comportamiento varía desde la observación pasiva hasta la ejecución activa (Janoski, 1998; Bennet et al, 2005). Por lo tanto, la participación cultural y sus impactos sociales y simbólicos representan un tema importante de investigación en las ciencias sociales contemporáneas ya que las cuestiones conducen al bienestar tanto de individuos como de sociedades.

Laaksonen (2010) señala que la participación en las actividades culturales, así como el acceso a ellos, constituye la columna vertebral de los derechos humanos relacionados con la cultura. Precisamente, se resume la esencia de las implicaciones políticas de la participación cultural. Este es el núcleo de los derechos culturales, un componente esencial de los derechos humanos, y como tal es una preocupación política general. Para que los individuos disfruten de estos derechos, las instituciones y los políticos se obligan a desarrollar un marco jurídico favorable y las políticas específicas de participación cultural para implementar los acuerdos y declaraciones internacionales ratificados.

### III. TENDENCIAS SOCIALES EN LA COMUNIDAD COREANA DE CATALUÑA

En el presente capítulo se desarrollan los principales temas que ayudan a comprender el fenómeno de la migración coreana en España desde sus comienzos y hasta actualidad. El estudio abarca tanto la historia como las características de la inmigración coreana en España, en general, y, específicamente, en Cataluña. En resumen, la comunidad coreana catalana hoy en día se caracteriza por una transformación rápida y con una población en movimiento y dinámica. La primera generación, que se desempeñaba como una élite étnica, se ha convertido en una corriente no dominante, por lo que a partir del año 2012, en general, la población coreana en España ha incrementado.

La migración coreana inició con un proceso de re-migración desde Alemania cuando el gobierno coreano planificó la migración como una política para disminuir la población coreana y aumentar los ingresos de moneda extranjera. Hasta la desregularización en Corea del Sur de la limitación del viaje al extranjero en la década de noventas, los inmigrantes coreanos llegaron a España a través de la invitación de los residentes coreanos de España quienes se dedicaban a ser maestros de taekwondo. El mercado de taekwondo en España es considerado por los titulares de este certificado un nuevo nicho de mercado, pues se alcanzaron intereses comunes de los primeros coreanos y maestros de taekwondo.

En la década de los noventas, empezó la movilidad de los migrantes coreanos de Argentina hacia otros países desarrollados, por la corrupción de este país. Una parte de ese grupo de migrantes coreanos llegó a España debido a la ventaja de la competencia lingüística, a la vez que creció la población de estudiantes coreanos por la liberación del viaje al extranjero. Así que, a partir de la década de 90, se transformó la geografía de la comunidad coreana en España. Mientras que la segunda generación hizo la re-migración a distintos países incluyendo al país de origen, Corea, en la década de 2000 se inició la nueva migración coreana por la crisis económica de Corea del Sur, llamada la era del FMI. Gran parte de ese grupo, tenía buen perfil profesional y educación perteneciendo a la clase media. Desde 2010, la nueva migración tiende a considerar España como una sociedad alternativa para construir otra forma de vida menos competitiva, aunque muchos no han pensado en España como un destino permanente, sino más bien transitorio. De ahí que hayan sido afectados por una serie de fenómenos negativos como la situación política de Corea del Sur y la imagen sobre España creada por medios coreanos.

Por lo tanto, la comunidad coreana en la actualidad se divide según etapas de la migración, el perfil profesional y el nivel educativo. Sin embargo, hemos observado a largo de esta investigación que siguen influyendo gran parte de los valores coreanos conservadores en el colectivo coreano de Cataluña. La comunidad coreana de Cataluña se estableció con un grupo

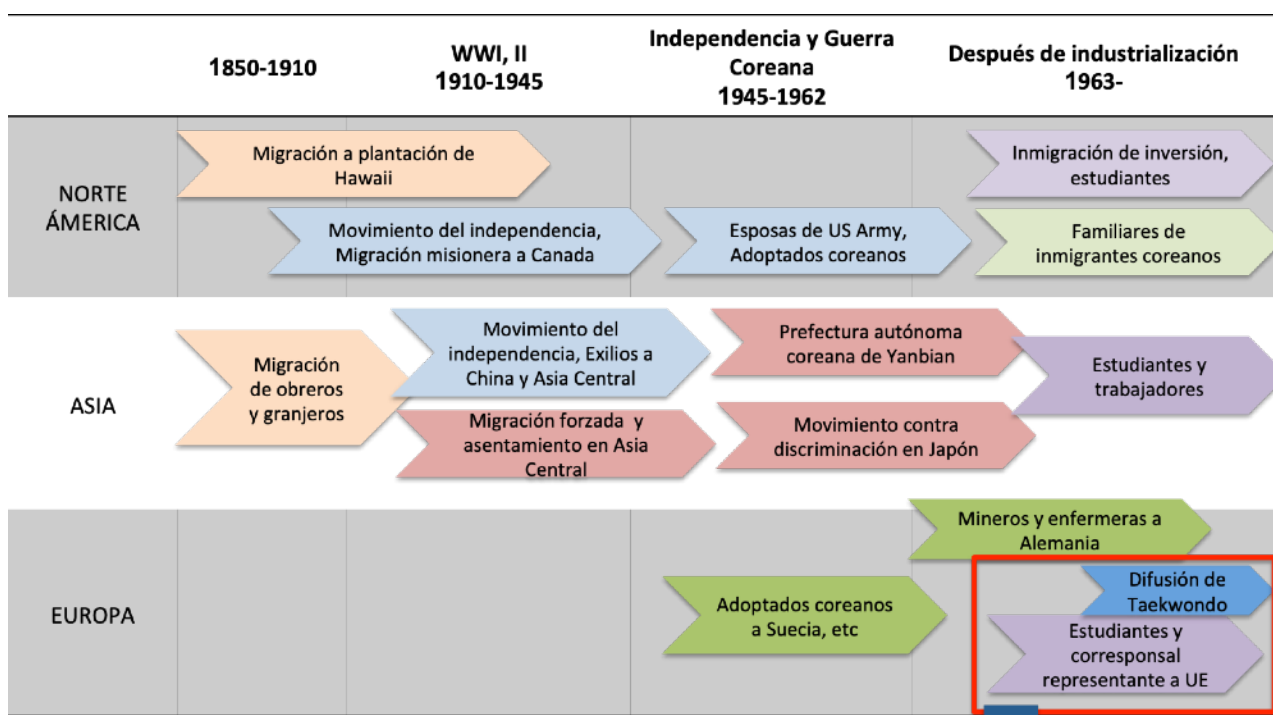


de maestros de varones coreanos, lo que ha contribuido para ser una sociedad jerárquica según el género, el nivel de ingresos y la ocupación, a la vez que es una sociedad conservadora mezclada con doctrinas protestantes y confucianismo. La nueva inmigración a partir del 2012, cuando la población coreana alcanzó hasta 1.000 personas, tomó la decisión de migrar a Cataluña para evitar o escapar de una sociedad competitiva, machista y conservadora que permea en los coreanos catalanes. Por ello, en actualidad, existen conflictos entre la primera generación y la nueva inmigración. Hoy en día, podemos decir la dualidad es una de las características más destacables del colectivo coreano.

# 1. ETAPAS DE LA MIGRACIÓN COREANA A ESPAÑA Y SUS CARACTERÍSTICAS

Dado que la historia de la diáspora coreana al mundo data de alrededor de 165 años, la migración coreana a España es de tendencia más reciente. A diferencia con otros grupos coreanos de otros continentes, la migración coreana en España tuvo como objetivo la difusión de la cultura coreana, los estudios del idioma o de la cultura española y el trabajo en las empresas multinacionales (Figura 1). Es decir, la presencia en España no ha sido solo por la búsqueda de trabajo, sino que también existe el componente con la diversidad cultural desde principio.

Figura 1. La historia y característica de migración coreana en Norteamérica, Asia y Europa



Fuente: Elaboración propia.

Entre la diáspora coreana, cabe destacar la política de migración de Corea del Sur en los años sesentas. Debido a la crisis económica de Corea del Sur en 1960, los principales objetivos de la Ley de Migración Internacional fueron 1) disminuir la presión demográfica, 2) ganar divisas de los coreanos que trabajaban en el extranjero. De acuerdo con el convenio gubernamental, los trabajadores enviados al extranjero, eran obligados a enviar entre el 70-90% de su ingreso, de esta forma el gobierno coreano ganó unos 50 millones de dólares anuales equivalentes al 2% de total de PIB.

Los ejemplos más representativos fueron los mineros y enfermeras enviados a Alemania. Según los contratos de trabajo especiales con el gobierno alemán, a partir del año 1966, los beneficiarios se debían recontractar cada tres años debido a la política cerrada contra

asentamientos de inmigrantes. En la década de los setentas, enviaron 8.000 mineros y 10,224 enfermeras. Sin embargo, los mineros solían migrar de nuevo a otros países de Europa, cambiaron de perfil profesional, o se quedaron a estudiar en Alemania con sus propios ahorros. Es decir, la mayoría no volvió a Corea. En el caso de enfermeras, gracias al rechazo de los hospitales alemanes contra la política migratoria alemana, se quedaron en este país. En este proceso, un grupo pequeño de estas profesiones migró a España.

Además de este grupo, debido a la crisis económica, y al incremento de la popularidad de las artes marciales, concretamente el taekwondo, los maestros se dispersaron a muchos países incluyendo España, EE.UU., etc. En el año 1976, se estableció la *Europe Taekwondo Union* en Barcelona. Según el informe titulado “La Historia de Extensión de Taekwondo en el Extranjero: Europa y África”, publicado en 2012, España tiene la mayor población de maestros de taekwondo de Europa.

Con el continuo aumento de la inmigración coreana, en 1997 se instaló la Fundación de la Diáspora Coreana, se anunció la Ley del Estado Jurídico y la inmigración de Ciudadanía Coreana. A partir de abril del 2012, se admitió el derecho de voto de los coreanos en el extranjero siempre y cuando mantuvieran la nacionalidad coreana.

La primera migración coreana ocurrió durante la época de la ocupación japonesa de Corea con el fin de perseguir la libertad y la búsqueda de empleos, dirigiéndose principalmente a China, Japón, EE.UU., México, etc., mientras que la tendencia de la migración coreana durante la época de industrialización, sobre todo en la década de 1960 bajo el régimen dictatorial Park Chung-hee, se caracteriza por una migración ordenada<sup>24</sup> a través de la política económica del presidente Park, ingresando a Europa, América Central y del Sur, Oceanía y Sudeste asiático. A partir de esta década, el proceso de los asentamientos de esos migrantes coreanos ha sido similar por lo que se fueron instalando en los países receptores gradualmente a largo de su vida, sin haber planificado la migración permanente en un principio.

Sin embargo, dadas las circunstancias de la historia reciente entre España y Corea, la migración no fue ordenada o a través del convenio internacional entre países. El primer grupo de migrantes coreanos se dedicaron a las artes marciales, muchos de ellos se desarrollaron también en el campo de la medicina alternativa. Desde entonces, han variado los motivos de la migración, los perfiles profesionales, las edades y las ciudades de origen, así como grupos de empresarios, ejecutivos de compañías multinacionales coreanas, estudiantes, matrimonios mixtos, etc. Lo que es claro es que cada año ha aumentado y se ha diversificado la población coreana en España.

---

<sup>24</sup> Movimiento de personas de su lugar de residencia a otro, respetando la legislación que regula la salida y el viaje del país de origen, el tránsito y el ingreso en el territorio del país de tránsito o receptor (OIM, 2011)

Tabla 02. Eventos significativos para la comunidad coreana de España

<b>AÑO</b>	<b>Momentos históricos de la comunidad coreana de España</b>
1943	Llegó Eaktai Ahn a España, el primer inmigrante coreano
1947	Eaktai Ahn, el primer migrante coreano documentado, se asentó en Mallorca como director de la Orquesta Sinfónica de Mallorca
1950	Se estableció la relación diplomática entre España y Corea del Sur
1963	Cho Kap Dong, uno de los primeros estudiantes coreanos en España en la Universidad Complutense de Madrid
1966	Acuerdo de Pesca entre Corea del Sur y España
1967	Jeon Young Tae, el primer inmigrante coreano y el primer maestro de TKD en Cataluña, re-emigrado desde Alemania
1969	Cho Gwang Hee de Choong Ang Gimnasio, uno del primero gimnasios de TKD de Madrid, enseñó TKD a Felipe VI de España
1970	Se estableció la Embajada Coreana de España en Madrid
1973	Se estableció el Consulado General de Corea en Las Palmas
1974	Seo Tae Sok, el instructor de TKD de la Guardia Civil de Granada.
1975	Se fundó el Primer gimnasio coreano en Las Palmas de Gran Canaria
1976	Se fundó el primer colegio coreano de España (Las Palmas)
1979	Comenzó DAEWOO ELECTRONICS en España (Madrid)
1987	Kim Jinhwan, el primer inmigrante coreano re-emigrado de Argentina, se instaló en Badalona
1988	Se abrió el Consulado General de Corea en Barcelona
1991	Se estableció el Colegio Coreano de Barcelona
1993	Se retiró el Consulado General de Corea en Barcelona
2018	Se restableció el Consulado General de Corea en Barcelona
2018	Acuerdo de Working Holiday entre España y Corea del Sur

Fuente: Elaboración propia.

En este capítulo, se pretende categorizar la primera etapa de la migración coreana a España desde la década de 1960 hasta finales de 1980. La etapa inicial se da con un flujo de los mineros y enfermeras provenientes de Alemania, quienes se convirtieron en maestros de Taekwondo. En la mayoría de los casos, no pertenecían a la clase media ni contaban con un alto nivel educativo.

En la segunda etapa, se da desde la década de 1990 hasta el 2009, durante esta época empezó la transformación de la comunidad coreana de Cataluña a través de la reforma de ley de inmigración. Se incrementó la población de estudiantes, los empleados de las multinacionales, los matrimonios con la generación 1,5 o exogamia. Se creó un capital social en materia de

cultura, filosofía, tecnología y conocimientos de distintos campos de Cataluña y España, así como la arquitectura, la cocina, la literatura, el diseño, etc.

En la tercera y última etapa, desde 2010 y hasta actualidad, se ha compuesto de una nueva ola de inmigración coreana en Cataluña, que se ha caracterizado por la diversificación de perfiles y conflictos con la primera generación debido a la situación cultural de la niñez. Se puede decir que las personas pertenecientes a este grupo dan más valor a la democracia y la modernidad y siendo los inmigrantes coreanos más translocalizado.

### 1.1. Etapa inicial de la migración coreana a España

*“No somos inmigrantes, sino recursos humanos invitados.”*

A lo largo de esta investigación, hemos observado las características socioculturales de la comunidad coreana que varían según la época de llegada, la motivación para migrar y las ciudades en donde se instalan. El primer inmigrante coreano de España del que se tiene constancia fehaciente es el músico Eaktai Ahn, compositor del himno de Corea, *Aegukga*. Durante la época de la invasión y dominación por Japón, entre 1910 y 1945, el joven Eaktai Ahn utilizaba habitualmente su música y sus composiciones para defender la libertad de su nación de la opresión japonesa. Por ese motivo, fue condenado a muerte y se vio forzado a vivir fuera de su país. Después de residir en distintos puntos de Europa, en 1943 llegó a España invitado por Radio Madrid y se casó una española de Mallorca en 1946. Logró ser el director de la Orquesta Sinfónica de Mallorca, donde permaneció desde 1947 y hasta su muerte del año 1965. Durante su vida en España no hay constancia de ningún documento sobre los migrantes coreanos.

Desde entonces, a mediados de la década de los 60 comenzó la migración coreana a España, donde arribaron maestros de taekwondo, estudiantes universitarios y sedes de empresas pesqueras coreanas. En general, durante los años de 1960 y 1970 bajo el régimen del dictador Park Chung-hee, los ciudadanos coreanos de clase media tomaron la decisión de irse a los países desarrollados, sobre todo y específicamente a EE.UU., con el fin de educar a sus descendientes en naciones democráticas y tierra de oportunidades, aunque esto implicara arriesgar la pérdida de pertenecer a la clase media en la nueva sociedad.

Guardando similitudes con la tendencia de los coreanos americanos, de llevar a cabo una migración familiar y económica, la comunidad coreana de España también comenzó por motivos económicos, compartiendo las características de la migración a Alemania que se dedicaron a ciertos sectores. Los primeros coreanos de España, en la mayoría de los casos fueron varones solteros y jóvenes que enseñaban el deporte tradicional coreano taekwondo, a pesar de que no tenían certificado nacional. Cuando se instalaron en la tierra española se casaron con las mujeres “aportadas” de Corea del Sur, a través de agentes coreanos, que muy a menudo eran pastores coreanos. Esta manera de formación de familias, era parecida con los primeros coreanos de

Hawái a principios del siglo XX, que repartían las fotos de mujeres, se conocían en el corto plazo y concretaban el matrimonio asentado en España. Dado que este colectivo femenino migró solamente por el matrimonio, muchas de ellas no estaban preparadas para vivir en la nueva sociedad, sobre todo por el idioma, así que muchas se encontraron aisladas de la zona de confort, y en la cual algunas todavía se sitúan. Asimismo, la sociedad coreana en la etapa inicial estaba centrada en los hombres quienes desempeñaban el papel de élites étnicos y de toma de decisiones para la comunidad coreana.

En aquella época, la comunidad coreana de las grandes ciudades españolas se caracterizó por estar compuesta de maestros de artes marciales y estudiantes, mientras que en Gran Canaria había una gran proporción de trabajadores de las empresas marítimas coreanas, capitanes de barcos, ingenieros, marineros y barqueros, debido a la importancia de esta industria en las islas. En 1966, gracias al Acuerdo de Pesca entre Corea del Sur y España, migraron trabajadores coreanos con contrato de tres años, una parte de ellos decidió instalarse en aquellas islas. Hoy en día el número de población sigue disminuyendo hasta llegar a 300 personas debido a la decadencia de la esta industria. El colectivo coreano de Cataluña también se caracterizó por ser una sociedad centrada en los hombres debido a las características del sector económico masculinizado.

En el año de 1963, como parte integral del desarrollo de la pesca en alta mar, fue fundada la Agencia Marítima de Corea del Sur. Después de tres años dicha agencia, estableció una base en Gran Canaria gracias al Acuerdo de Pesca de España y envió seis barcos a la isla llevando 40 coreanos. aquel era un lugar ideal para establecer la base de su flota en el Atlántico y regentar negocios pesqueros y establecimientos comerciales. Durante diez años, de 1966 a 1976, 45 empresas marítimas coreanas ampliaron su negocio en España con alrededor de 250 barcos (Yun, 2012). En 1966, el total de la exportación de Corea del Sur fue de 250 millones dólares, un 17% de ellos fue por la exportación de productos pesqueros<sup>25</sup>. En aquel momento, se estableció el Consulado General Coreano en Las Palmas. En la década de los años 1960 y 1970 la industria pesquera coreana en España fue un período de prosperidad, en la que cinco mil coreanos llegaron a las Islas Canarias en tropel<sup>26</sup>. A finales de la década de los años setentas, había 210 barcos y diez mil pescadores coreanos<sup>27</sup>. Una parte de ellos durante esta década, había logrado ahorrar alrededor de 4,5 millones dólares después de trabajar ahí durante treinta meses, con lo que podían comprar dos casas en Busan. Otra parte, compraron barcos de la compañía japonesa

---

<sup>25</sup> “[Contribución] Felicitando el 50º aniversario de la expansión de la industria coreana a las Islas Canarias”, Dongpo News, 7 de Junio, 2016.

<sup>26</sup> Según la revista de la Asociación Coreana de Las Palmas, se alcanzaba 15 mil coreanos en la década de setenta.

<sup>27</sup> En 1976년, 45 millones dólares y en 1987, 110 millones dólares habían ganado por la exportación los cuales eran la misma cantidad que en la misma época que fue ingresada a través de 19 mil enfermeras y mineros entregados a Alemania en la misma época. Finalmente, en 21 años aquellos coreanos de Canarias han enviado 870 millones dólares al país de origen.

en la que trabajaban en los años cincuenta, volviendo a su país de origen debido al aumento de los sueldos de los pesqueros.

Coincidiendo con la zonificación de prohibir la pesca por parte de la ONU, ha disminuido la industria pesquera quedando menos de diez flotas en las Islas Canarias. Asimismo, el tamaño de la comunidad coreana de Las Palmas sigue disminuyendo de 210 barcos a 50. Algunos de ellos volvieron a Corea del Sur y otros cruzaron al continente español y africano. Según el censo de Ministerio de Asuntos Exteriores de Corea del Sur, la población coreana canaria es de 1.200 personas. Sin embargo, la Asociación de Residentes Coreanos de Las Palmas presupone que reside una menor cuantía, ya que parte de los coreanos registrados en dicha isla se mudaron a otras ciudades españolas. En 1977, fue establecido el Centro de Pesqueros Coreanos en Las Palmas con una subvención directa del presidente coreano, el cual fue el inicio de la Asociación de Residentes Coreanos de Gran Canaria. Este centro ha jugado un papel fundamental para conmemorar los festivos coreanos y para mantener el contacto emocional con su país de origen. La Asociación de Madres Coreanas de Las Palmas ha cuidado a los hijos de pesqueros fallecidos en el mar y ha donado un fondo para que la segunda generación de coreanos-canarios pudieran acceder a la universidad.

Por otro lado, el gobierno coreano financió al colectivo coreano de Las Palmas para que conmemorara a los pesqueros que murieron en alta mar. En 1978 se construyó un osario y un cenotafio en el cementerio público que muestra la importancia de la presencia de pesqueros coreanos en el desarrollo económico de Corea del Sur. Asimismo, en Corea del Sur hasta ahora se reconoce a Las Palmas de Gran Canaria como la base del desarrollo de la industria pesquera coreana, el avance de tecnología de las naves y la profesionalización de recursos humanos coreanos en el mercado internacional.

La generación 1,5 y la segunda generación de los coreano-canarios, cuyo promedio de edad oscila alrededor de los treinta años, se educaron en los colegios ingleses o americanos y encontraron trabajos fuera de España, tanto en Reino Unido como en Corea del Sur. Así que en la isla se queda la primera generación, que ya tiene más de 60 años. Se podría decir que la comunidad coreana de Las Palmas es una sociedad envejecida. Por lo tanto, esta comunidad está en vías de desaparición, mientras que la generación 1,5 o la segunda generación vuelven a su ciudad natal.

Como no existe ningún documento ni estudio detallado sobre la comunidad coreana de España, es necesario recuperar las historias migratorias coreanas a través de trabajo de campo, con la metodología de *snowballing*. A largo de la investigación se consiguió que Jeon Young-tae, uno de los primeros inmigrantes coreanos, quien formó parte de la inmigración ordenada por parte del gobierno coreano de la década de los 60 respondiendo a la política de reducción de la población coreana. Jeon Young-tae trabajaba en Alemania como minero, se casó con una mujer coreana

quien era enfermera<sup>28</sup> y llegó a Barcelona en 1967<sup>29</sup>. Encontró un trabajo en un gimnasio de artes marciales y en 1969 invitó a una pareja coreana que había conocido en Alemania, el marido minero y la esposa enfermera igual que Jeon. Las dos parejas coreanas establecieron un gimnasio de taekwondo y se instalaron en Barcelona hasta actualidad. Tras ampliar negocio del gimnasio, invitaron a maestros de taekwondo con certificado nacional de Corea, bajo la llamada “*chain immigration*”, cuya tendencia de migración coreana habían seguido hasta los años noventas<sup>30</sup>. Debido a la desregulación de viaje al extranjero se observa durante este periodo un movimiento de estudiantes coreanos a España, aunque el número no es representativo.

De la década de los sesentas a los ochentas, el colectivo coreano se podía adaptar a España debido al nicho de mercado. Podían conseguir estabilidad vital sin la competencia lingüística gracias a su habilidad deportiva que necesitaba solamente de cierto nivel idiomático. Ante el techo de cristal, reconocían la ventaja de mantener la cultura coreana y compartían la manera de supervivencia con los nuevos inmigrantes coreanos. Además, con la crisis económica en España, la segunda generación, sentiría el techo de cristal más que sus ascendentes, con lo cual muchos de ellos realizaron la re-migración.

Es cierto que la primera generación tradicional y la generación 1,5 se han dedicado a la industria comercial, a la medicina oriental y a los deportes relacionados con la cultura coreana, asociándose con la sociedad catalana a través de clientes y compañeros de trabajo. Por ello, no solo habían logrado movilidad ascendente a través del éxito económico, sino también orgullosos de la identidad coreana, dedicándose a la cultura coreana y dedicando recursos humanos necesarios de la sociedad española. Efectivamente, era la primera generación que recuperó la reputación del Taekwondo que era conocido como el karate coreano. Además, en el año 1976 después de tres años de organizar World Taewondo Federation, el European Taekwondo Union (ETU) se estableció en Barcelona y se celebró el primer concurso en esta misma ciudad.

Cabe destacar las similitudes de la situación política entre España y Corea del Sur durante la etapa inicial de la historia de la migración coreana mundial. En los años de la dictadura del régimen de Franco de España, Corea del Sur también estaba sufriendo con el régimen del

---

<sup>28</sup> En la comunidad coreana de Alemania, era la típica forma del matrimonio entre hombres mineros y mujeres enfermeras en los años de 60 y 70 (Na, 2012).

<sup>29</sup> Según el informe de Taekwondo Promotion Foundation(2012), entre unos 8 mil coreanos jóvenes inmigrado a Alemania de 1963 a 1977, enseñaban el arte marcial coreano a los alemanes y se instalaron ahí con su mujer coreana enfermera. Pues entonces, uno de los primeros inmigrantes coreanos de Cataluña fue una rama de la inmigración coreana de Alemania en cuanto a la característica económica.

<sup>30</sup> Había un tipo de visado de recomendación a través de institución privada, International Taekwondo Federation and World Taekwondo Federation. A pesar de que son las organizaciones privadas, el régimen Park los apoyaban para conseguir el visado por dos motivos, primero por la política de control de la población y segundo por la expansión del deporte nacional para que adopten el OJJ como deportes oficiales.



dictador Park (1963 - 1979). En España se restableció la constitución democrática en 1978, pero Corea del Sur continuó con otra situación política más grave con el dictador Cheon (1980- 1988), mientras oficialmente comenzó la democracia de España. Durante esta época se había establecido y acrecentado la comunidad coreana de España, con lo cual la primera generación destacaba por ser tradicional y tener una opinión patriota sobre Park, quien impulsó el desarrollo económico del Corea del Sur. Este un punto de tensión y la base del conflicto entre los de la primera ola de migración y la nueva, éstos últimos han aprendido y mantenido una mentalidad más democrática.

De tal forma que la primera generación perteneciente a la clase media baja o baja, con bajo nivel educativo, expresa cierto agradecimiento al gobierno de esta época, a pesar de ser un sistema político autoritario, ya que logró la movilidad ascendente supuestamente por la política implementada por el gobierno la cual daba prioridad a la economía ante otras políticas como el bienestar o frente a la felicidad individual. Ciertamente, la emergencia de la nueva migración ha sido considerada una amenaza a la identidad, el patriotismo y el orgullo de los primeros inmigrantes coreanos. Sobre todo, la primera generación que fue el colectivo que se benefició de esta política, en donde la mayoría padecía de su situación, y no hacía falta reorganizar la forma de familia que seguía el mismo patrón machista de la sociedad española.

Gracias al programa excepcional de deportes, podían sentirse orgullosos de difundir la cultura coreana en el extranjero. Según el informe de la Federación de Taekwondo Mundial<sup>31</sup>, los primeros gimnasios de taekwondo fueron fundados por Jeon Young-tae en 1967, de acuerdo con los resultados del trabajo de campo, los tres maestros pioneros pudieron haber llegado a Barcelona gracias a él, en 1969, 1972 y 1973. En 2012 el informe confirmó que existen en España 1.600 gimnasios de TKD cifra que abarca el mayor número de maestros de Europa. En suma, la sociedad coreana de la primera ola migratoria se caracteriza por ser más patriotas, machistas, capitalistas y materialistas. Fueron encontrando y enfocándose a este nicho de mercado, concordando con la virtud de Corea del Sur en esa época y su el desarrollo económico.

Aparte de las artes marciales, en esta etapa había una demanda que fue satisfecha mayoritariamente de coreanos sexadores de polluelos, quienes realizaron los trabajos que muchos occidentales no podían<sup>32</sup> y fue aprovechada por aquellos coreanos que querían migrar para brindar una educación a sus hijos. Dado que era una profesión técnica con ingresos altos,

---

<sup>31</sup> Se admite que en la época inicial del Taekwondo en el mundo, había en España entre 6 maestros pioneros, 3 en Barcelona 2 en Madrid, 1 en La Coruña.

<sup>32</sup> Para distinguir géneros de pollitos, requiere tener manos pequeñas y sensibles y ojos de color oscuro para que no se cansen por muchas horas bajo de la luz luminosa.

hubo un incremento de sexadores de polluelos coreanos a partir de los ochentas, sustituyendo a los japoneses<sup>33</sup>, cuyo flujo ha seguido hasta actualidad.

## 1.2. Transformación de la estructura de población coreana de España

La segunda etapa de la comunidad coreana de Cataluña se define por la diversificación y transformación en varios aspectos, tanto el género como la ocupación y la motivación de para migrar, esta tendencia coincide con la diáspora coreana entera de aquella época. Sin embargo, en agosto del 1990, a través de implementación de mecanismos legales e institucionales como la revisión de ley de inmigración, Ley de Inmigración y Estatus Legal de los Coreanos en el Extranjero (재외동포의 출입국 및 법적지위에 관한 법률) la cual permitía migrar sin sanción y favorecer la misma oportunidad de realizar las actividades socio-económicas que los ciudadanos dentro del país.

Además de los migrantes coreanos, en el mismo año se aprobó la Ley de Migración para que los coreanos pudieran viajar al extranjero sin necesidad de invitación. Esta legislación ha influido esencialmente en la transformación de la migración coreana en general, específicamente en la población de estudiantes y el establecimiento de sedes de compañías multinacionales en el extranjero. En Madrid, se estableció la segunda comunidad coreana más grande de España, no solamente por el aumento de trabajadores de empresas de origen coreano, sino también por los estudiantes y la demanda de servicios que generó esta comunidad.

Por otro lado, cabe destacar la relevancia de los Juegos Olímpicos de Seúl de 1988 que por casualidad se celebraron antes que Barcelona (1992). Gracias a estos dos eventos deportivos, se reconocieron los ciudadanos ambos países y se aceptó el deporte nacional coreano como el deporte internacional. Muchos maestros de la primera generación formaron deportistas de Taekwondo, algunos de esos alumnos españoles compitieron en los juegos olímpicos de Seúl y Barcelona.

El desarrollo y estabilidad de la economía de la década de los 80 y la democratización de Corea del Sur lograda en el año 1993 hicieron disminuir la migración coreana por un tiempo y aumentó el retorno de los migrantes coreanos al país de origen, a la vez que motivos de la migración se transformaron en forma de inversión. La migración coreana de esta etapa, varía según los países y motivos. Es decir, la población coreana se había transformado en el mundo debido a distintos factores internos y externos, el desarrollo económico a partir de 1980, la organización de los Juegos Olímpicos de 1988 y 1992, las legislaciones en materia de migración, la emergencia de las TIC, globalización, la diversidad cultural y la buena reputación de modelo minoría de los coreanos americanos. Además, el gran peso que la sociedad otorga a la educación, la expansión

---

<sup>33</sup> La metodología para dividir sexo de polluelos fue desarrollado por el doctor Mazui Kiyosi en la decada de los años veinte, la cual se aplicó en Corea del Sur en la década de los sesentas.

de las empresas multinacionales coreanas en extranjero que cuentan con el apoyo o del gobierno.

Además de los Juegos Olímpicos de Barcelona, la extensión de Unión Europea en los años 90 causó la transformación de la población de migrantes de España en general. Desde que España se convirtió en miembro de la Unión Europea en 1986 y se integró en la zona de euro en 1999, a partir del año 2000 los coreanos, así como otros inmigrantes consideraron España como un país de destino. Desde esta época Europa ha sido el continente de residencia ideal para sustituir la migración hacia los Estados Unidos, a pesar del desconocimiento de la cultura y el idioma.

Respecto a la inmigración coreana a España desde esta segunda etapa, hay que fijarse la conceptualización de un país alternativo que siguen teniendo hasta en actualidad. Los países más poblados por los coreanos son China, Japón y Estados Unidos desde la Segunda Guerra Mundial, pero la migración coreana a Estados Unidos no sólo ha sido por factores históricos, sino también por la imagen creada por la generación de la posguerra: aliado y ejército de liberación en la Guerra de Corea, el país mejor percibido en todos los aspectos (política, economía, educación y cultura). Para reconducir el Estado, el gobierno coreano concentró en la recuperación de la economía, teniendo como referencia las políticas americanas. Por ejemplo, para aquellos querían ser intelectuales de la sociedad coreana, sentían una obligación de adquirir un diploma de las universidades americanas. Sin embargo, esta preferencia por el *American Dream* cambió debido a los sucesos de los años noventas como la serie de los disturbios de Los Ángeles<sup>34</sup> por conflictos entre blancos y negros, así como el desarrollo de la economía y democratización de Corea del Sur. La migración a EE.UU. no se ha reconocido como única manera de lograr la movilidad ascendente y empezaron ampliar las fronteras para migrar a corto y largo plazo. Por lo tanto, la extensión de UE y decadencia del *American Dream* hizo que la nueva migración coreana se dirigiera a los países europeos como un nuevo destino alternativo e ideal.

Por otro lado, el FMI de 1998 de Corea del Sur y la crisis económica de España de finales de la década de 2000 afectaron a la comunidad coreana de España que antes se reconocía clase media. En el primer caso, muchos migrantes coreanos migraron a otros países desarrollados para brindar una mejor educación de los descendientes, en cambio, la crisis provocó la migración retorno, no sólo de la primera generación, también cambió el tipo de ocupación en la mayoría de los casos, a la vez que la segunda generación ingresaba a las universidades coreanas.

---

<sup>34</sup> Estos disturbios conocidos también como la revuelta de Rodney King, explotaron el 29 de abril de 1992, cuando un jurado compuesto casi completamente por blancos absolvió a los cuatro agentes de policía, mientras propinaban una paliza a King que fue perseguido por la autopista a unos 180 km/h y huía de la policía. Miles de personas en Los Ángeles, principalmente jóvenes afroamericanos y latinos, se unieron en lo que fue presentado como un disturbio racial y étnico. Estos disturbios tuvieron lugar principalmente en Korea Town en la cual la protección de la Policía solo se centraba en zonas de habitantes blancos.

A pesar de varios acontecimientos históricos, siguiendo el flujo de maestros de taekwondo, se puede categorizar la inmigración coreana de Cataluña en: sedes de empresas multinacionales coreanas, estudiantes de la educación superior, un grupo de re-migración desde Argentina, familias de post-FMI y matrimonio mixto.

### 1.2.1. Sucursales de las compañías multinacionales coreanas

En general, gracias al desarrollo económico y la democracia<sup>35</sup> de Corea del Sur en los años noventas, los migrantes coreanos se caracterizaban por pertenecer a la clase media, provenir de las grandes ciudades con el alto nivel educativo y la mentalidad flexible (Yun, 2013; Kim, 2004; Hurh, 1998; Min, 1990). En cuanto a la comunidad coreana de España, uno de estos los grupos está compuesto por trabajadores de empresas multinacionales coreanas que ampliaron su negocio hacia España. A causa de la crisis económica europea, a partir del 2008, ha disminuido el número y tamaño de las empresas coreanas, pero por esta misma razón, han aumentado las oportunidades en el caso de fusiones y adquisiciones. Por ello, algunos investigadores especializados en la economía fijan las nuevas inversiones coreanas a España. Por ejemplo, GS Construcción S.A. se fusionó con Inima OHL con el capital más grande de toda la inversión coreana hacia España. Siguiendo el mismo comportamiento de la inversión coreana, se supone que crecerá la comunidad coreana de España (Korea Trade-Investment Promotion Corporation, KOTRA, 2013).

*Tabla 03. Empresas coreanas en España, 2018*

EMPRESA	SECCIÓN	AÑO	CASA FILIAL
POSCO DAEWOO CORPORATION	Comercio mayorista y minorista	1979	Madrid
SAMSUNG C&T GERMANY GMBH SPAIN OFFICE	Fabricación: productos de la industria marítima	1988	Madrid
SAMSUNG ELECTRONICS IBERIA, S.A.	Comercio mayorista y minorista: Productos electrónicos, domésticos, de información y comunicaciones	1990	Madrid
KOREAN REGISTER OF SHIPPING (NPO)	Inspección de naves	-	Madrid
DONGBU DAEWOO ELECTRONICS IBERIA S.A.U	Comercio mayorista y minorista: Productos electrónicos domésticos.	1992	Barcelona
HANKOOK ESPANA S.A.	Neumáticos	1993	Madrid
LG ELECTRONICS ESPAÑA S.A.	Fabricación: Productos electrónicos.	1994	Madrid
KOREAN AIR	Transportación aérea	1994	Madrid

<sup>35</sup> En 1992, fue seleccionado el presidente Kim Young Sam, terminando finalmente el régimen militar en Corea del Sur.

HANJIN SHIPPING SPAIN CO., LT.D (Ampliado e incorporado al HANJIN SPIAN en 2010)	Transporte y logística	1995	Valencia
KUMHO TIRE FRANCE SUCURSAL ESPANA	Fabricación	1996	Madrid
HYOSUNG CORPORATION BARCELONA	Fabricación: textiles, químicos, etc	2001	Barcelona
CERAGEM MUNDO S.L.U	Comercio mayorista y minorista: Cama medicinal	2002	Madrid
KIA MOTORS IBERIA S.L	Fabricación: Automoción	2004	Madrid
CHEIL WORLDWIDE	Servicios: Publicidad, promoción	2006	Madrid
PANTOS LOGISTICS SPAIN S.L	Transporte marítimo y aéreo	2006	Valencia
HI LOGISTICS	Transportación: productos electrónicos de LG	2007	Madrid
HYUNDAI MOTOR ESPANA S.L.U	Fabricación: Automoción	2009	Madrid
HYUNDAI MOBIS PARTS EUROPE N.V.	Transportación: Partes de automoción	2009	Madrid
TOTAL TERMINAL INTERNATIONAL ALGECIRAS (HANJIN)	Servicio: Operación portuaria	2009	Algeciras
INNOCEAN WORLDWIDE SPAIN, S.L	Servicios: Publicidad, promoción	2010	Madrid
HYUNDAI HEAVY INDUSTRIES	Electrónicos y energías	2010	Retirada
SAMSUNG MEDISON EUROPE SUCURSAL EN ESPANA	Electrónicos	2010	Retirada
HANJIN SPAIN S.A.	Transportación	2010	Valencia
KOREA PARTS & FASTENERS ESPAÑOLA, S.L	Partes de metal	2011	Navarra
GS INIMA	Construcción: sistema de suministros de agua y depuración de aguas residuales.	2012	Madrid
IBERIAN LUBE BASE OILS COMPANY S.A.	Fabricación: aceite lubricante	2012	Madrid
KDK-DONGKOOK AUTOMOTIVE SAPIN, S.A.	Fabricación: partes de plásticos del coche (inyección, ensamblaje, entrega)	2013	Zaragoza
ASIANA AIRLINES	Transportación aérea	2018	Barcelona

*Fuente: Elaboración propia, a partir de KOTRA (06.2018)*

Ahora bien, es importante de tener en cuenta la concentración geográfica de las empresas multinacionales coreanas en España (tabla 03). Según el presidente de la Asociación de los Residentes Coreanos en Madrid, entrevistado en el año 2013, un 20% de socios de esta asociación son los directivos y gestores de las empresas multinacionales coreanas, junto a inversores, empresarios, comerciantes, etc., cuya estancia es en general relativamente temporal.

Por ello, el número de residentes coreanos en Madrid aumenta y disminuye constantemente. A partir del año 1998, se inició la crisis económica en Corea del Sur, estas empresas cuyas sucursales estaban ubicadas en Barcelona, se traspasaron a Madrid o se integraron a las oficinas de otros países europeos, así que los empresarios coreanos se concentran más en Madrid. Por otro lado, la población coreana de Barcelona muestra menos altibajos que la capital española, mientras que la comunidad coreana de Las Palmas se convirtió en un colectivo envejecido por el fenómeno de la fuga de las llamadas generaciones 1,5 y 2ª a otras ciudades españolas, a otros países, o al país de origen.

Según los datos de KOTRA (2018), las empresas coreanas en Madrid empezaron a ampliar su capacidad competitiva en España en la década de 1990, aparte del caso de llegada de Daewoo Internacional en 1979 (véase la tabla 03). Aunque se dio una repentina reducción de la inversión a España por la crisis económica de Corea del Sur en 1998, desde 2002 se ha recuperado. Más del 75% del total de la inversión se llevó a cabo entre 2003 y 2012, con diferentes áreas de inversión. El KOTRA pronosticó que las nuevas inversiones extenderán a España y crecería el número de los trabajadores coreanos de las empresas multinacionales.

Además, a partir del año 2000 se han diversificado los sectores de las compañías coreanas multinacionales en comparación con la concentración de sector electrónico antes de ese año. Esta diversidad profesional ha influido en los migrantes coreanos, sobre todo en Madrid, así que la mayoría de la comunidad en esta ciudad se ha conformado por empresarios y comerciantes por cuenta propia, mientras que en Barcelona se han concentrado los maestros de artes marciales.

Por otro lado, cabe destacar el factor de la temporalidad de la residencia en España, que habitualmente tras un periodo de tres años se dirigen a otros destinos de Europa. Los ejecutivos y sus familias han creado sus propios círculos sociales de prácticas culturales y ocio entre ellos<sup>36</sup>. Es decir, tienen tendencia de excluir al resto de los inmigrantes coreanos de Madrid. De esta forma, la comunidad coreana de Madrid se divide entre los ejecutivos que trabajan en las sedes de empresas coreanas y el resto de inmigrantes. Sin embargo, el actual presidente ha hecho un esfuerzo para unir a todos los residentes coreanos de la capital española. Es por esto, que los colectivos coreanos eligieron como líder a una persona que pertenece a la generación 1,5, teniendo cuenta del reto y la necesidad de la integración a la sociedad receptora, ya que la primera generación solía excluir a los residentes temporales para mantener su estado de ser la élite étnica.

---

<sup>36</sup> En una investigación sobre la comunidad de Asia Oriental en Cataluña, se confirmó el aislamiento de la comunidad japonesa de metropolitana Barcelona. La familia japonesa de sucursales japoneses prefería educar a los hijos de la manera japonesa, aislados de la sociedad catalana y de las familias con exogamia.

## 1.2.2. Estudiantes de educación superior

La corriente de migración por motivos de estudios ha ido evolucionando conforme ha ido cambiando la situación geopolítica y la economía internacional. En el caso de Asia, hasta la década de 1960, parecía que la fuga de cerebros era un fenómeno irreversible, que ir a estudiar al extranjero era el primer paso para establecerse fuera y que apenas pensaban volver a sus países que eran incapaces de ofrecerles lo que podían conseguir en otros países ricos a donde se dirigían. Muchos de estos trabajadores altamente cualificados están en constante movimiento a escala internacional, se mueven de un país a otro continuamente formando parte de una nueva élite técnica internacional (Beltrán, 2003: 9).

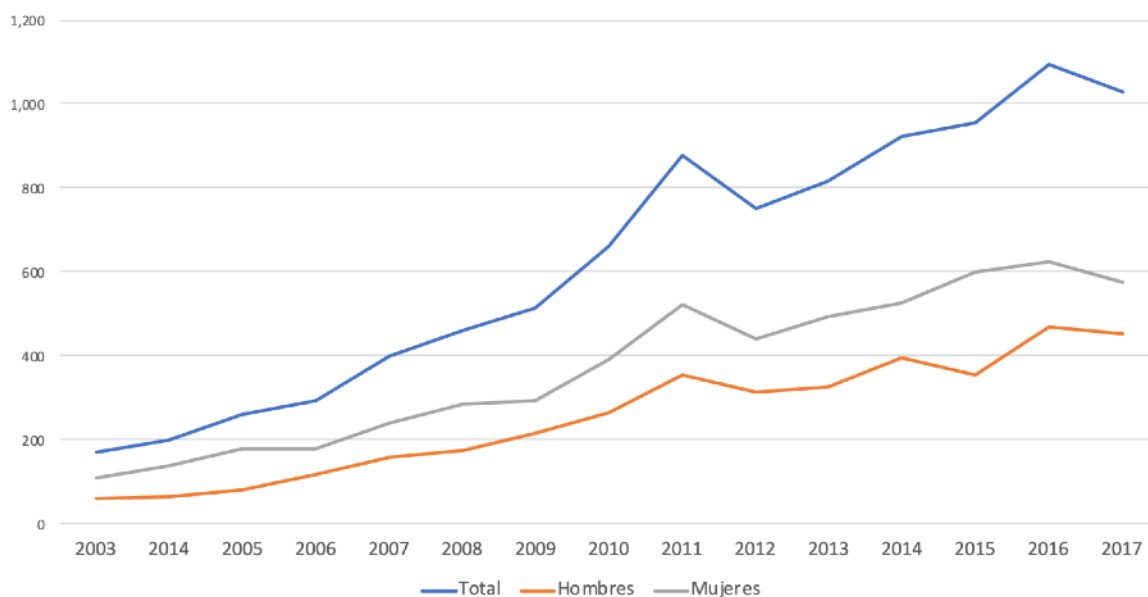
Actualmente, la población coreana de España destaca por el gran número de estudiantes de educación superior, la mayoría se relacionan con el ámbito de las bellas artes, arquitectura, turismo, arte culinario y literatura española. Se supone que los primeros estudiantes coreanos llegaron a España en los años sesenta<sup>37</sup>, pero se han incrementado en los años de noventa debido al desarrollo económico y la revisión de ley de migración de Corea del Sur. A pesar de que hubo una afectación por la crisis económica de Corea del Sur en 1998 así como la crisis europea a partir de 2008, este colectivo de estudiantes sigue creciendo.

Se puede observar el incremento anual de estudiantes coreanos desde 2003 hasta 2017 en la siguiente gráfica. De acuerdo con la cifra ofrecida por el Ministerio de Asuntos Exteriores de Corea del Sur, la proporción de estudiantes coreanos ha aumentado 115% entre 2009 y 2011 y un 70,9% entre 2011 y 2013. En actualidad, la población más grande de estudiantes coreanos está ubicada en Barcelona, seguida por Madrid y Andalucía según el informe anual del Ministerio de Empleo y Seguridad Social (2017). Esta tendencia territorial apenas cambiaría por lo que se indica un desequilibrio por sexo (55,9% de mujeres estudiantes coreanas).

---

<sup>37</sup> Beltrán (2002) se encontró uno del primer estudiante coreano de España que estudió la literatura española en Madrid en 1964.

Gráfico 01. Evolución de estudiantes coreanos de España según sexo, 2003-2017



Fuente: Elaboración propia

Entre cuatro comunidades autónomas de España, la población de estudiantes coreanos en España destaca el volumen en Cataluña que ocupa el 29,2% de total de los residentes coreanos de España y corresponde al 26,7% de total de la población coreana de Cataluña (ver Tabla 04). En cuanto a la proporción de total de la población coreana de comunidades autónomas, se observa la estructura poblacional coreana de Andalucía y Valencia en los que existe poca variedad según estado civil, mientras que la comunidad coreana de Madrid se conforma por menos colectivos en la educación española. Con el fenómeno reciente de flujo intenso de estudiantes coreanos, estos datos estadísticos confirman que Cataluña tiene la comunidad coreana más joven y renovada en estos últimos años.

Tabla 04. Población de estudiantes coreanos de Cataluña, Madrid, Andalucía y Valencia

	Total de estudiantes			Hombres		Mujeres	
	N	% estudiantes	% pob.coreana de CC.AA.	N	% estudiantes	N	% estudiantes
Cataluña	301	29.2%	26.7%	132	<b>12.8%</b>	169	<b>16.4%</b>
Madrid (Comunidad de)	284	27.6%	18.3%	137	13.3%	147	14.3%
Andalucía	164	15.9%	67.2%	51	5.0%	113	11.0%
Comunitat Valenciana	133	12.9%	62.4%	57	5.5%	76	7.4%

Fuente: Elaboración propia, a partir de INE (2018)



Además, existe una disparidad de sexo entre los estudiantes coreanos de Cataluña, así como de Andalucía. Mientras, la población asiática u extranjeros muestra una distribución menos desequilibrada que la población coreana, cuya disparidad de sexo de este grupo académico es similar en un 5%. El desequilibrio de la población según el sexo es causado por las carreras preferidas por las mujeres coreanas que tradicionalmente son del ámbito de la cultura y las artes.

Además de preferencia por géneros, el idioma oficial de Cataluña juega un papel significativo a la hora de hacer un filtro a los estudiantes coreanos que pretenden practicar el idioma castellano e investigar sobre la literatura española. Por ello, hay un equilibrio relativo de ratio de sexo de la población coreana de Madrid, debido al uso del castellano en la capital española.

Gracias a la imagen dinámica y creativa de Barcelona, creada por medios de comunicación de Corea del Sur a partir del año 2010, se incrementó el volumen de estudiantes coreanos de educación superior en los campos relacionados con la cultura y el arte, arquitectura y gastronomía. De igual forma, aquellos que han estudiado o trabajado en Barcelona, se han encargado de difundir la cultura barcelonesa en Corea del Sur como una agencia cultural entre ambos países.

### 1.2.3. Un flujo de la re-migración coreana desde Argentina

A lo largo del trabajo de campo se encontró que uno de los primeros inmigrantes coreanos a Cataluña, arribó por el fenómeno de la re-migración coreana a España a finales de la década de los 80. Un coreano de la nacionalidad argentina llegó a Barcelona con su familia y propició la migración en cadena a España desde Argentina cuando varios migrantes coreanos de Argentina salieron a gran escala rumbo a EE.UU. y Canadá por la crisis económica en Argentina (Yun, 2013). Dado que la mayor parte de inmigrantes coreanos de Argentina se dedicaban de la industria textil, algunos de ellos mantenían la misma línea profesional en España y otros empezaron a crear el nuevo perfil profesional como maestro de taekwondo y comerciantes.

En cuanto a la inmigración coreana a América Latina se ha producido de manera estable como la de España con una historia similar de inmigración que inició en la década de los sesentas. A partir del 2000, varios autores han publicado sobre la inmigración a México, Cuba, Brasil y Argentina (Kim, 2016; Park, 2009; Lee, 2006; Seo, 2000, Jeon, etc) así como la migración permanente, migración retorno y re-migración a España ya que en principio estos países de América no eran un destino definitivo sino un transitorio hacia EE.UU. o Europa. Sin embargo, la segunda generación tiende a instalarse permanentemente en la sociedad acogida. Según Kim (2017: 86), a partir del 2009 ha disminuido gradualmente la tendencia de retorno de este grupo

coreano y en 2015 no ha alcanzado la mitad de la población<sup>38</sup>. En el caso de Brasil y Argentina, se debió a la mejora de la situación económica y la dificultad de adaptación en el país de origen por el desarrollo y el rápido cambio de la economía y política.

El idioma español facilita la re-migración de este grupo a España, sobre todo Argentina. En el caso de la comunidad coreana de México, la historia y condición geográfica produce la asimilación a la sociedad mexicana o decidir la re-migración a EE.UU.<sup>39</sup>. A finales de la década de noventas, en la etapa de transformación del colectivo coreano de Cataluña, la situación económica de México ha atraído capitales coreanos, ya que había un gran flujo de los inmigrantes coreanos comerciantes incluyendo sucursales de las empresas coreanas multinacionales. Este colectivo de comerciantes o inversores coreanos en México, preferían ampliar el negocio al continente suramericano a través de la red de los inmigrantes coreanos ya organizados que comparten la cultura e idioma similar. Según Yeom (2013), se alcanzó la cifra de 13.000 los residentes coreanos en México quienes se dedican a la industria de servicios, exportación y start-up favorecidos por el Tratado de Libre Comercio (NAFTA) de 1994, cuyas empresas oscilan entre los 1.500 y 3.000 coreanos que trabajan en las empresas representantes coreanas como Samsung y LG. Para los inmigrantes coreanos, México se convierte en un destino definitivo que llegó a ser transitorio hacia EE.UU. antes de los años 2000.

La migración coreana a España se divide en tres etapas: la primera durante la ocupación del régimen japonés, la segunda durante la guerra coreana y la tercera ordenada por el gobierno coreano como la sociedad coreana de Alemania a partir del 1965 cuando se impulsaba la industrialización y control de la población. Aunque la migración coreana se estableció en Paraguay, Bolivia y Argentina en el sector de la agricultura, después de los años setentas cambió la estructura económica a la industria textil, logrando la transformación a la clase media, el autoempleo y el alto nivel educativo. En 1985, con el convenio de la migración de inversión entre Corea del Sur y Argentina, se multiplicaron los inversores coreanos en Argentina. Aprovechando el desarrollado económico del país de origen y la crisis financiera de Argentina, se amplió la comunidad coreana en este país (Kim, 2016).

Sin embargo, a finales de los ochentas y principios de los noventa, Argentina destacó por el fenómeno de la re-migración coreana a otros países cuando empezó el flujo de los coreanos argentinos a España, aunque en la mayoría de los casos decidieron trasladarse a EE.UU., México y Brasil. De esta manera, se quedó solamente un tercio de la población coreana en Argentina en 1989 (Park, 2009). A pesar del motivo principal de la migración a Argentina era como trampolín para después desplazarse a otros países desarrollados con, la situación política, así como el

---

<sup>38</sup>De 2009 a 2010, pasaron de 462 a 190 personas respectivamente según los datos estadísticos del Ministerio de Asuntos Exteriores de Corea del Sur (junio del 2016).

<sup>39</sup> En 1905 empezó la inmigración coreana a México, y sus descendentes ya están asentados y a partir de los años sesentas preferían trasladarse a los países cercanos, como EE.UU. u otros países sur americanos.

régimen de dictadura militar que ya había sido experimentado en el país de origen por la primera generación, fue un detonante esencial para abandonar este país. Junto a la educación de los descendientes y gracias a la particularidad cultural y funcionamiento psicológico de aquel grupo que conoce el *know-how* de instalarse en una cultura occidental muy distinta con Corea, no era muy difícil de elegir otros países occidentales como un segundo destino comparando con los migrantes coreanos de Asia (Kim, 2016; Park, 2009). Una parte de este grupo coreano llegó a España desde Argentina entre 1988 a 1990.

El primer caso que se encontró en el trabajo de campo realizado en el año 2013 fue Kim Jinhwan, quien migró a Argentina con su familia en 1975 cuando tenía 21 años y llegó a España en 1987 con la nacionalidad argentina. Este caso fue uno del grupo de migración ordenada por el gobierno coreano. Durante su residencia en Badalona, compartía la información de migración a España con el colectivo coreano de Argentina, incluyendo su sobrina y cuñada que inmigraron a Barcelona en la década de 2010 y se asentaron en Barcelona hasta la fecha, muchos de los coreanos argentinos realizaron la re-migración a España.

La hija de Kim, Cristina, nació en Argentina y migró a Badalona cuando tenía 3 años, se identifica con una catalana y reside en Alemania con su marido inglés. Este es un ejemplo de la migración coreana translocal que repite la re-migración. La sobrina de Kim, Daniela también llegó a Barcelona por la recomendación de Kim tras terminar la educación universitaria. Cristina también se identifica como no coreana y no está acostumbrada a la cultura coreana, señalando: "*mis padres son coreanos. Me gusta la comida coreana pero no conozco su cultura*".<sup>40</sup> Así como sus familiares, ha fungido como plataforma y agencia de la migración entre España y la comunidad coreana de Argentina. Otro que se trasladó de aquel grupo es Lee In-cheol quien era el presidente de la Asociación Coreana de Madrid de 2014 a 2016. Como la generación 1,5 de la población coreana de Argentina, en principio llegó a Las Palmas de Gran Canaria en 1989 con dos hermanos, después de haber vivido en Argentina durante 12 años. En actualidad, lleva 18 años viviendo en Madrid y ha traído a familiares quienes hoy en día se han instalado en Valencia, Barcelona y Madrid. Tiene su propio negocio y centro cultural con su mujer coreana que funciona como vínculo entre la cultura española y coreana. Como un gestor cultural, ha participado y llevado a cabo varios eventos culturales para y por la comunidad coreana de Madrid y representa un gran papel de asociación con los jóvenes coreanos españoles, tanto de la generación 1,5 y de la segunda, como con los estudiantes coreanos en Madrid.

---

<sup>40</sup> Según Park (2009) y Bialogorski (2006), la segunda generación coreana-argentina expresa su identidad como "*Ni coreanos ni argentinos, son Mc Mundializados*". En mayor caso, desempeña un papel esencial de comunicar con la sociedad nacida para la familia comerciante o empresario, que no es un fenómeno especial del colectivo coreano referente, sino una situación general de los inmigrantes familiares en los que no hablan bien la primera generación el idioma de la sociedad receptora.

No obstante, la re-migración a España se les facilitó no por solo idioma y la cultura similar, también por la experiencia migratoria en Argentina de más de 10 años. Es decir, en primer lugar, no tenían la barrera de idioma, en segundo lugar, estaban acostumbrados a adaptarse a una cultura diferente, en tercer lugar, habían aprendido la estrategia de supervivencia de la adaptación tanto en la sociedad de acogida como en la comunidad de inmigrantes coreanos, entonces habían experimentado menos conflictos con la nueva inmigración coreana de España. A largo de los estudios relacionados con la diáspora coreana (Yang, 2010; Chung, 2007), se hace referencia a los conflictos que suelen tener y a los mecanismos complicados dentro de la comunidad coreana, especialmente entre los residentes más antiguos y la nueva inmigración. En el caso de coreanos argentinos, con la primera generación de los residentes coreanos de España se comparte la época de migración (1960-1970) la experiencia de convivencia con los migrantes coreanos en la nueva sociedad de acogida.

Desde que se trasladaron a España algunos coreanos argentinos, naturalizados o no, siguieron la misma trayectoria comparando con otros destinos tales como EE.UU. Decidieron ir a España no solo por razones económicas sino por la cultura, en comparación con los primeros coreanos los llegados desde Alemania y sus invitados, maestros certificados y los migrantes laborales de Las Palmas. Sin embargo, no es posible verificar el número exacto de dicho colectivo debido a que poseen la nacionalidad argentina. De todas maneras, se ha diversificado la estructura de población coreana de España en aquella etapa gracias a su mentalidad abierta y transnacional.

#### 1.2.4. Flujo del sector de turismo legal e ilegal

A partir de la década de 2000, se observa un flujo de migración coreana a la industria de turismo de España, sobre todo de Cataluña. Debido a que existió un vuelo directo entre ambos países y la ubicación de empresas multinacionales coreanas, se han concentrado las sedes de empresas turísticas en Madrid. Sin embargo, Barcelona ha sido la ciudad donde se alojan los turistas coreanos con una estancia de mayor duración, con lo cual se duplican los negocios de servicios turísticos en Barcelona, tanto en restaurantes como alojamientos coreanos. Además, cabe señalar que la crisis financiera en Corea del Sur a partir de 1998, llamada el suceso FMI, afectó tanto a la vida de Corea del Sur como a la diáspora coreana. Estos nuevos migrantes coreanos se podrían llamar como la migración Post-1998. Un segmento de aquel grupo ha gestionado alojamientos para coreanos en Barcelona, llamada *Minbak*, ya que muchos turistas prefieren Barcelona y hoteles coreanos<sup>41</sup>.

---

<sup>41</sup> En 2013 se estrenó una serie de programa televisión en Corea del Sur llamada “*los mayores más preciosos que flores*”, con el fin de mostrar los países extranjeros en los cuales han viajado por España en 2014 los cuatro actores coreanos de la serie. Gracias al gran éxito, los países en los que viajaron han sido los destinos preferidos por los ciudadanos coreanos. Se ha criticado por que era un programa atípico que trata de viajes de los ancianos sin guía, ni la ruta fijada por las empresas de viajes. También, simbolizó como regalo hacía dicha generación la cual contribuyó al desarrollo económico nacional y a la educación de sus descendientes, sin que disfrutasen su propio ocio.

“Minbak”, que significa “alojamiento privado”, es una pensión barata al estilo coreano gestionada por coreanos establecidos en el extranjero. Un Minbak suele tener de 5 a 10 literas en un dormitorio. Hay dormitorios dobles para parejas y habitaciones para compartir por los huéspedes. Un dormitorio puede albergar de 4 a 8 huéspedes del mismo sexo. Sirven comida coreana para desayunar y cenar. Los clientes a quienes van dirigidos los anuncios son turistas y coreanos establecidos en el extranjero (Park, 2006).

Sin embargo, gran parte de estos negocios se ha manejado de una forma ilegal, alojando también a estudiantes a corto plazo. Además de alojamientos ilegales, han traído a guías coreanos de forma ilegal aprovechando el visado coreano de turismo de 3 meses. Estos empleados jóvenes, en la mayoría de los casos, trabajan en dichos alojamientos como guías. Una vez establecidos, los migrantes siguen la ruta conocida como “*beaten paths*” (Stahl, 1993) y reciben la ayuda de familiares y amigos que ya viven en la región. Los movimientos migratorios, una vez iniciados, se convierten en procesos sociales autosostenidos. Como señala Massey *et al* (1998:45-46), estas tendencias se llaman causalidad acumulativa “*cumulative causation*”. Una vez que han observado un caso exitoso, muchos coreanos buscan otra forma de vida a través de la migración, cambiando su residencia al extranjero a largo plazo.

Entre ellos, los jóvenes que obtienen *minbak* que sirve como plataforma a los visitantes coreanos a quienes introducen a la cultura española y catalana. Estos jóvenes gestores entre 20 y 40 años, incluso estudiantes universitarios, explican y enseñan la vida cotidiana de España a la mayoría de los turistas coreanos desde una perspectiva similar a los visitantes, compartiendo el mismo nivel y contenido de educación, sobre todo en el tema de cultura y arte en Corea del Sur. En muchos casos, estos jóvenes residen en Barcelona con el visado de estudiante y en la zona de confort, ya que tienen un bajo nivel del idioma castellano y muchos no aprenden el catalán.

En el caso de aquellos que llegaron con sus familias, ya sean residentes legales o ilegales, hay que observar el papel de la próxima generación, cuyo grupo de edad cuenta con adolescentes y jóvenes que conforman la tercera generación de la comunidad coreana de España. Teniendo cuenta que la mayoría de la segunda generación de los inmigrantes coreanos se ha dispersado a otras ciudades europeas, EE.UU. y Corea del Sur, los descendientes de la nueva migración coreana, post-1998, dentro de 10 años ocuparán un segmento relativamente vacío por la fuga de la segunda generación, aunque es indeterminado si salen al extranjero con el fin de búsqueda de trabajo.

Consideramos que la mayoría de los *minbak* son ilegales, están inscritos en una página web coreana que muestra los *minbak* del mundo. Según un entrevistado que se dedica a este sector laboral, hay una parte que pertenecen a la primera generación de inmigrantes coreanos. Ahora bien, tras la culminación de este negocio en el 2010, alcanzando más de 100 establecimientos

solamente en el centro de Barcelona, ha disminuido a la mitad. Aunque han aumentado los visitantes coreanos a Barcelona y sus preferencias por *minbak*, claramente se convertirían en otras formas de alojamientos coreanos.

El Minbak es una manera alternativa de migración coreana post-1998, sin profesión técnica como el taekwondo, la medicina oriental y el sexador de pollos. Es una forma de migración familiar y una manera de supervivencia para los jóvenes estudiantes, aunque en la mayoría de los casos sean establecimientos ilegales. En primer lugar, el motivo de migración se asemeja con la inversión a América Latina y Australia en los años ochentas y noventas, y a partir del 2000 a Canadá y Nueva Zelanda, con el fin de perseguir un mejor sistema de bienestar y educación. En la siguiente etapa, este tipo de nueva migración tiene características translocales y alternativas debido al ambiente social y político inestable entre los jóvenes.

### 1.3. La nueva inmigración translocal y alternativa a partir del 2010

Desde 2010, después de la etapa de transformación, empezó un nuevo flujo de migración coreana a Cataluña. Además del desarrollo económico y la globalización, este colectivo coreano ha favorecido al alto nivel de la educación y la diversidad cultural. Este grupo de la nueva inmigración tiene el objetivo principal experimentar otras culturas, a pesar de falta de la competencia lingüística adquirida por el colectivo coreano-argentino tienen valores translocales. Dado que están dispuestos a vivir a corto plazo en el extranjero y adquirir la información relativa, pueden seleccionar el país de destino preferido según la condición económica y el sistema de educación.

A partir del 2012, en los últimos cinco años se ha triplicado la población coreana en Cataluña, mientras que la comunidad coreana de Gran Canaria está mermando, con lo cual el número de la nueva inmigración ha superado a los inmigrantes anteriores, sobre todo de la primera generación. Debido a la proliferación de turistas coreanos en esta época se da la necesidad de expandir más negocios de servicios relacionados con este sector. Durante vacaciones coreanas de octubre 2017, unos 200.000 salieron de Corea del Sur, a pesar de la situación política delicada de Cataluña, las huelgas y la amenaza terrorista que se materializó el 17-A de 2017.

Sin embargo, cabe destacar que el objetivo principal de este colectivo translocal, no es la supervivencia económica, sino buscar un destino alternativo para escapar de la sociedad competitiva coreana. Algunos de ellos, después de la migración a corto plazo, decidieron la remigración o el retorno a Corea del Sur. Para ellos la migración temporal sería un experimento transitorio un experimento para conseguir otra manera de vida. De tal forma, que Barcelona es considerada como una ciudad alternativa para transformar y desarrollar su propia vida. Otro grupo es el que busca aprender la cultura catalana por el tipo de perfil profesional del mercado laboral de Corea, ya que, en Corea del Sur, pocos profesionales coreanos adquieren los valores y

la filosofía de Cataluña, entonces, pretenden buscar este nicho de mercado. En contraste con las profesiones de taekwondo, sexador de pollos y minbak, que han conseguido un nicho de mercado en España, los recién llegados quieren conocer la cultura española para difundirla después en el país de origen.

La nueva inmigración, en la actualidad se caracteriza por aspectos más transnacionales como el alto nivel educativo de la clase media alta, en contraste con la primera generación de las dos etapas anteriores. El nuevo colectivo coreano suele aprovechar la diversidad cultural fuera de su zona de confort. Están dispuestos a absorber lo bueno de otra cultura, conservando la cultura coreana. En la mayoría de los casos las ocupaciones principales de la comunidad coreana de Cataluña tradicional, eran ocupados por la clase baja en Corea del Sur. Debido a la cultura coreana de proteger “cara (체면, igual que China y Japón)”, la primera generación quienes son mayores quiere que los recién llegados más jóvenes les respeten su “cara” en todos los aspectos, aunque sean tradicionales, sin embargo, los del nuevo colectivo se basan en la educación y cultural occidentalizada y tienen más valores libres, por lo tanto, hoy en día la comunidad coreana de Cataluña está dividida en dos segmentos sociales.

Además de la cultura “cara”, otra cultura de odio denominada Kkonde (expresión negativa sobre las personas mayores) es una discusión seria en Corea del Sur actualmente. Se identifica con todos los valores conservadores en el aspecto de ideología, política, jerarquía, autoritarismo y clase, y se tiende a forzar estos valores personales a otras personas, específicamente a los menores, o a aquellos que al parecer tengan menos experiencia. En el caso de la comunidad coreana de Cataluña, esta perspectiva de la nueva inmigración, gran parte de la primera generación, incluso protestantes, son nada más que Kkonde de los años 70s. Resulta interesante que la nueva inmigración basada en la cultura jerárquica según la ocupación y nivel de educación tiene motivos para ignorar este colectivo de mayores Kkonde.

Además de la cultura de cara, Kkonde, el fenómeno negativo y desesperado hacia la sociedad coreana tanto Escapar-Chosen(탈조선), Hell Korea, Golden Spoon versus Dirt Spoon etc, ha influido a la ola de la nueva migración coreana y se ha conformado la complejidad de los inmigrantes coreanos en actualidad que se explicará en el siguiente subcapítulo.

### 1.3.1. La re-migración de la segunda generación coreana-catalana

En esta época, la tendencia más destacable es la fuga de la segunda generación coreana-catalana<sup>42</sup>, la cual coincide con la comunidad coreana de Argentina de los años noventas. Adquiriendo la capacidad del multilingüismo y la mentalidad translocal, muchos coreanos catalanes se han educado en distintos países y han desarrollado un perfil profesional. Tras la

---

<sup>42</sup> Fuga de cerebros se define la emigración de personas capacitadas o talentosas de su país de origen a otro país.

crisis económica de España y la política de educación que benefició a la segunda generación de Corea del Sur, aquellos motivados por conflictos por techo de cristal o por falta de oportunidades, han decidido la re-migración a otros destinos o al país de origen. Sin embargo, cabe destacar la preservación de dos culturas y experiencia migratoria a través de la primera generación<sup>43</sup>. En los resultados de las encuestas, se muestra una cifra alta en la re-migración como planes de futuro entre este colectivo.

El fenómeno de la fuga de la segunda generación se debió no solo por la crisis económica de Europa, ni por las oportunidades en Corea del Sur, sino por el objetivo principal de migración de la primera generación. En la mayoría de los casos, han considerado Cataluña como un país transitorio o trampolín para invertir en la educación de los hijos acumulando capitales a través del nicho de mercado. El objetivo principal de la etapa inicial era sobrevivir en Cataluña por la carencia de oportunidades profesionales de Corea del Sur, mientras que la segunda etapa, fue diversificada, pero perseguían el bienestar de los descendientes. De esta forma, ha crecido la segunda generación como recursos humanos globalizados, sin delimitar su mentalidad en la tierra catalana, por lo que en los descendientes tampoco consideraron Cataluña como una estancia permanente.

En segundo lugar, la inmigración de la segunda generación se debió a la decisión de los padres, ya fuera o no por la recomendación de los ascendentes. A pesar de la transformación de la comunidad coreana lograda en la segunda etapa, se han experimentado conflictos entre la filosofía translocal y la educación conservadora de la primera generación. Incluso, el colectivo de las iglesias protestantes coreanas debía estar estancado en la zona de confort, donde se conserva la identidad y cultura coreana más tradicional que Corea del Sur. Dado que esta sociedad se caracteriza por un machismo severo, las mujeres jóvenes de la segunda generación están dispuestas a escapar de la comunidad donde crecieron a través de la migración o la exogamia.

Ciertamente, la segunda generación tiene la mentalidad translocal y se siguen moviendo a otros países. Además, la falta de población joven coreana se ha suplido por la nueva migración alternativa y translocal.

De hecho, varios autores de la diáspora coreana encuentran una tendencia en la re-migración y de retorno entre las próximas generaciones a pesar de la concentración de la comunidad coreana de EE.UU. y Argentina. Además de los descendientes coreanos americanos, un segmento de la primera generación ha vuelto al país de origen por nostalgia y por acabar con la obligación de

---

<sup>43</sup> Por otro lado, según la entrevista de los padres, algunos de la inmigración de retorno al país de origen han sufrido por la adaptación en la distinta cultura coreana y han intentado volver a España o trasladarse a otros países.



educar a los hijos, dado que el *American Dream*<sup>44</sup>, había dejado de funcionar, informándose de la realidad de la sociedad coreana, se destaca la tendencia de migración de retorno entre los coreanos americanos con el fin de buscar mejor trabajo y conocer la cultura del país de origen a corto o largo plazo. Además, tenemos que darnos cuenta del impacto de la popularidad de la cultura coreana como K-Pop<sup>45</sup> (la música popular coreana), K-Drama y K-Beauty (maquillaje coreano). En cuanto a la comunidad coreana de Argentina, Kim (2016), quien realizó una investigación cualitativa con los residentes coreanos argentinos de Seúl, encontró que suelen conocer dos idiomas, cultura y mostrar la dualidad de identidad, dando un significado especial a la propia decisión y autonomía para adaptarse en el país de origen ya que no fue su decisión de migrar a Argentina.

### 1.3.2. Actores dinámicos de búsqueda de la sociedad alternativa

La nueva migración de la tercera etapa está formada por estudiantes, personas que trabajan en las empresas multinacionales y los matrimonios mixtos, algunos estudiantes han cambiado su tipo de visado al finalizar el de estudios. Según entrevistas y encuestas durante el trabajo de campo, se observan ciertas disparidades de este colectivo en comparación con aquellos de las dos etapas anteriores. En primer lugar, el motivo principal es tener una calidad de vida con menos competencia, en segundo lugar, consideran a Cataluña como un lugar de trampolín o experimento para buscar después al país de destino. Respecto al fenómeno de trampolín entre la primera generación, se difiere que la percepción de la nueva generación no se enfoca mucho en la educación de los descendientes. En tercer lugar, el número de la nueva migración ha superado a aquellas de las etapas anteriores, con lo cual, ha traído la cultura más moderna a Cataluña, incluso la mayor parte de éstos han sido intelectuales y artistas en ámbito de la cultura catalana, favoreciendo el intercambio cultural entre ambos países.

La fuga de la segunda generación y flujo de la nueva inmigración, han provocado la transformación de la estructura socio-política de la comunidad coreana de Cataluña estancada, influyendo constantemente en la nueva cultura coreana. Se han instalado de manera esporádica por Barcelona, estableciendo una red tanto con la nueva inmigración como con la gente local. En principio, las personas estaban aparentemente aisladas por la falta de competencia lingüística, aunque se observan pocos casos en la zona de confort. La decadencia de la Asociación Coreana de Cataluña y las iglesias protestantes coreanas podrían ser ejemplos de la integración de este grupo.

---

<sup>44</sup> JTBC News Room, mayo de 2018

<sup>45</sup> En 2017 y 2018, por ejemplo, una banda coreana, BTS, logró el número uno en el ranking de Billboard Music Chart.

Por otro lado, existen intelectuales, artistas, y estudiantes coreanos que intentan aprender cultura catalana con el fin de establecer una identidad profesional alternativa en Corea del Sur. Este grupo de intelectuales y artistas difundirían la cultura catalana en la sociedad coreana, tras adquirir el conocimiento y una filosofía distinta con el país de origen. Al contrario, con los inmigrantes coreanos anteriores, este grupo ha estado buscando tecnología o conocimiento para trabajar en el mercado de Corea del Sur.

Sin embargo, existe la posibilidad de la residencia permanente para la nueva inmigración. Tras larga estancia en el extranjero, cuando retornen, tendrían que enfrentarse a una serie de obstáculos culturales, porque han pasado tanto tiempo en el exterior que sus costumbres y forma de pensar cambiaron: es un “extranjero en su propia tierra”, la tendencia que han experimentado los descendientes de los migrantes coreanos que residen en Corea del Sur.

Además, la característica más destacable es que se identifican por translocalidad y transnacionalidad, que no se asimilan ni se segregan, en cambio mantienen la identidad coreana y disfrutan la diversidad cultural. La translocalidad nacida por la integración de transnacionalismo y localismo es el nuevo aspecto de localidad, superando la frontera territorial del país de origen y del receptor (Appadurai, 1996, 2004). La nueva inmigración coreana de Cataluña suele adaptarse dinámicamente en Cataluña y los actores grupales que negocian e interpretan la nueva cultura e historia y los espacios de ambos países. Por lo tanto, se amplía, diversifica y extiende el rango de elección individual, a través de voluntad propia, manteniendo una parte de la cultura coreana y han aceptado otra parte de la cultura catalana.

Otra característica que tenemos que tomar en cuenta se explica por los aspectos no adaptados de Corea del Sur, identificándose como refugiados de la sociedad coreana altamente competitiva. Del 2012 al 2014, Corea del Sur estaba en un puesto bajo del ranking entre los países de OCDE, en cuanto a la cifra de nacimiento, el nivel de la satisfacción de la vida de niños, horas de sueño promedio e igualdad de oportunidades.

Los jóvenes coreanos que han sufrido por la difícil situación de supervivencia<sup>46</sup>, denominan el país como Hell Korea (헬조선), argumentando que hay que realizar la evacuación-Choseon (탈조선) aquellos tienen la cuchara de tierra (흙수저). El concepto de la cuchara de tierra significa burlarse de sí mismo, el puesto más bajo de la jerarquía coreana. Hoy en día, persiste la violencia de género y los crímenes de odio generacionales, de religiones y partidos políticos.

Ahn (2017), en el estudio de justificación del sistema para los jóvenes coreanos, la sociedad coreana determina el estereotipo para los individuos que les fuerza a la vida normal,

---

<sup>46</sup> En febrero de 2016, el desempleo juvenil alcanzó la tasa más alta, 12,5%, se duplicó la proporción de trabajadores no regulares y el coste de vida ocupó más alta proporción que otros países de OCDE (Gastos de educación 6,7%, gastos de salud 6,6%, gastos de comunicación 4,3%).

interiorización de valores uniformados, juicio unilateral sobre el bien y el mal, etc. Se define a la sociedad coreana como aquella que requiere una respuesta correcta. Según la sociedad de respuesta correcta, han de lograr éxito económico y sacrificar lo individual por la colectividad, el presente por futuro, por lo que se persiste la tensión sin comodidad psicológica.

En una sociedad que frena la felicidad individual, la migración se considera como una estrategia alternativa para supervivencia y para escapar. Junto a la tendencia emergida en Corea del Sur, la imagen de España en los medios coreanos se muestra como un país pacífico y amable con los ciudadanos, que respeta la libertad y la decisión de los individuos. Estos fenómenos han impulsado la migración coreana a España, cuyos actores dinámicos han luchado contra una condición fija y situación dada. Por lo tanto, la translocalidad de la nueva inmigración no se ha beneficiado por el desarrollo de TIC y la diversidad cultural, sino también se ha expulsado por la sociedad competitiva y ha atraído la imagen de España creado por los medios coreanos.

## 2. LA ESTRUCTURA DEMOGRÁFICA DE LA POBLACIÓN COREANA DE ESPAÑA

En 2016, año en que se realizó el trabajo de campo, el 96% de la población coreana de Cataluña se concentraba en Barcelona. Según Institut d'Estadística de Catalunya, este número alcanzó 875 personas, aunque la investigación del snowballing serían más de 1.000 personas ya que parte de este grupo tiene ciudadanía española o de otros países, incluyendo a las personas en situación administrativa irregular que se dedican al sector de turismo como se mencionó en el capítulo anterior.

Tabla 05. Población coreana de Alemania, Reino Unido, Francia y España según tipo de residencia

País	año	total	Residencia permanente	Estudiante	Ciudadanía	Estancia general
España	2017	4,520	1,879	1,088	901	652
		100.0%	41.6%	24.1%	19.9%	14.4%
	2015	3,708	1,849	156	1,060	643
		100.0%	49.9%	4.2%	28.6%	17.3%
Alemania	2017	40,170	8187	7647	9927	14409
		100.0%	20.4%	19.0%	24.7%	35.9%
	2015	39,047	7872	7376	10584	13215
		100.0%	20.2%	18.9%	27.1%	33.8%
Inglaterra	2017	39,934	11104	11183	9611	8036
		100.0%	27.8%	28.0%	24.1%	20.1%
	2015	40,263	10992	13599	8476	7196
		100.0%	27.3%	33.8%	21.1%	17.9%
Francia	2017	16,251	2825	6655	1090	5681
		100.0%	17.4%	41.0%	6.7%	35.0%
	2015	15,000	2577	6400	1017	5006
		100.0%	17.2%	42.7%	6.8%	33.4%

Fuente: Elaboración propia a través del informe anual del Ministerio de Asuntos Exteriores de Corea del Sur

La tabla 05 muestra la transformación de estudiantes coreanos en España entre 2015 y 2017 en comparación con el mismo colectivo de otros tres países de Europa. España no era un destino popular para estudiantes hasta la década de 2010. La generación joven está dispuesta a disfrutar de otras culturas, ha viajado con frecuencia, residido en el extranjero, gracias al desarrollo de TIC

y recursos humanos habilitados, muchos de ellos obtienen títulos académicos en el extranjero. Así que la tendencia de la migración ha cambiado de forma alternativa, por ejemplo, la cultura americana, en la que hubo una ola de migración coreana importante entre los años ochentas y noventas.

Por otro lado, existe un gran número de coreanos que buscan experimentar estilos de vida más modernos, ya que los medios de comunicación muestran otras culturas desconocidas a través de imágenes exóticas y España ha sido un ejemplo de ello. A partir de la década de 2010, se ha sugerido España como un país ideal y alternativo para viajar, estudiar y residir debido a la utilidad del idioma español y la peculiaridad de su cultura. En actualidad, en Corea del Sur se presenta a la gastronomía española como exótica pero similar con la cultura coreana, la arquitectura y la diversidad de regiones españolas, la imagen creativa e innovadora de Barcelona, etc. España ha adquirido reputación positiva para adquirir conocimientos y tecnologías que se desconocen en Corea, principalmente en el ámbito de la cultura y las artes.

Acorde con los datos del Idescat, la población coreana de Cataluña aumenta progresivamente y se considera que este fenómeno continuará. Desde el año 2000, con 366 personas coreanas en Cataluña, la comunidad coreana catalana ha ido creciendo paulatinamente, año tras año, hasta llegar a una población de 1.274 mujeres y hombres coreanos en 2020. Cabe matizar que, en el año de la crisis económica de 2007, se redujo la población coreana catalana, desde 700 personas en 2006 a 606 en 2007, recuperándose en parte del bajón al año siguiente, en 2008, con 659 coreanos. Se volvió a alcanzar prácticamente la misma cifra en 2011 con 697 coreanos. En 2017 se superó por vez primera la cifra del millar de coreanos, alcanzando los 1.115 coreanos residentes en Cataluña. La población coreano catalana es, fundamentalmente, barcelonesa, pues alcanza al 93,3% de coreanos catalanes en términos porcentuales y representan 1.189 coreanos barceloneses del total de 1.274 coreanos catalanes.

Aparte de esta transformación, España cuenta con un mayor número de coreanos con residencia permanente y menos de estancia general<sup>47</sup>. Respecto a la residencia permanente, ésta se debe renovar cada diez años, y corresponde mayoritariamente a la primera generación, teniendo cuenta el requisito que obliga a residir legalmente en España como mínimo cinco años, y después de este periodo se podrían adquirir la residencia permanente. El trabajo de campo muestra que una gran cantidad de coreanos ha mantenido y desea mantener la nacionalidad coreana. De aquí podemos suponer existe una concepción diferente de la migración según los países. Tradicionalmente Alemania y Reino Unido son los países de destino preferidos para adquirir la ciudadanía. Alemania, un poco adelantado a la historia migratoria fue uno de los que promovió la inmigración ordenada, apoyada por el gobierno coreano en la década de los

---

<sup>47</sup> En la categoría de estancia general se incluye aquellos que, por motivo de profesión, matrimonio, reagrupación familiar, etc., todos los coreanos con el visado de estancia menos estudiantes, residentes legales y naturalizados. En cuanto al motivo de profesión se refiere en general los empleados de sucursales de las empresas coreanas.

sesentas. En esta época, se realizó la migración coreana a distintos países, Corea del Sur tenía como objetivo disminuir la densidad poblacional y desarrollar la economía a través de las exportaciones y la recepción de divisas extranjeras. En el capítulo anterior se explicó la etapa e migración de enfermeras y mineros a Alemania. Las enfermeras por su parte, podían conseguir el contrato a largo plazo, lo que les permitía contemplar la obtención de la nacionalidad alemana, aunque gran parte de ellas volvió al país de origen. Debido a esta historia migratoria, la comunidad coreana de Alemania ha estado formada por una menor cantidad de residencias permanentes.

Alemania ha seguido siendo un destino para conseguir un mejor trabajo, es un buen lugar para las sedes europeas de empresas multinacionales coreanas, por lo cual destaca el alto porcentaje de estancia general. Francia e Inglaterra, también han sido sedes de sucursales de empresas coreanas, en contraste con la menor población de España.

Existe poca documentación sobre la migración coreana en Francia e Inglaterra, pero se considera que empezó con estudiantes y empleados de las empresas multinacionales coreanas. Hoy en día ambos países tienen una excelente reputación de sus sistemas de educación. En cuanto a Inglaterra es necesario ampliar los estudios e investigaciones sobre la migración coreana, así como en Europa en general.

Por otro lado, la nueva inmigración en Cataluña en los últimos 5 años, ha triplicado a la de la primera generación entre 2012 al 2017, este colectivo no tiene la intención de pedir la ciudadanía, aunque es difícil de suponer la intención, que quizás tenga como objetivo la migración permanente en España. Además, se caracteriza por transnacionalidad y diversidad cultural. Es probable que el flujo de la nueva migración a Cataluña continúe, lo cierto es que hasta ahora ha aumentado y cambiado la estructura de población coreana de España y ha mantenido la dualidad en la que se diferencian las características, la filosofía y los valores entre la primera generación y la nueva inmigración en España.

## 2.1. Evolución de la población coreana de España, 2007-2017

Según el informe bienal del Ministerio de Asuntos Exteriores de Corea del Sur (2017)<sup>48</sup>, los inmigrantes coreanos en 194 países ascienden a 7.430.699 personas cuya proporción ha aumentado 3,4% comparando con el 2015. Este informe señala que 4.520 coreanos residen en España, que ocupa la cuarta posición de inmigrantes coreanos en Europa, precedidos por Alemania, Inglaterra y Francia.

---

<sup>48</sup> El Ministerio de Asuntos Exteriores de Corea ha publicado el informe bienal a partir del 2003, basando en los datos recogidos por las embajadas de Corea en todo el mundo. El informe que hace referencia en este trabajo se publicó en 31 del diciembre de 2017.

Tabla 06. Evolución de la población coreana en España según tipo de residencia, 2007-2017

	Año	Total	Ciudadanía (naturalizados)	Residencia permanente	Estancia general	Estudiante
Total de España	2017	4,520	901	1,879	652	1,088
	2015	3,708	1,060	1,849	643	156
	2013	3,787	1,127	1,849	456	355
	2011	4,080	929	2,108	827	216
	2009	3,647	884	2,258	400	105
	2007	3,606	762	2,354	438	52
España peninsular	2017	3,807	620	1,473	634	1,080
	2015	2,935	802	1,370	612	151
	2013	2,704	783	1,163	406	352
	2011	2,883	555	1,466	656	206
	2009	2,381	514	1,530	241	96
	2007	2,324	431	1,596	252	45
Gran Canaria	2017	713	281	406	18	8
	2015	773	258	479	31	5
	2013	1,083	344	686	50	3
	2011	1,197	374	642	171	10
	2009	1,266	370	728	159	9
	2007	1,282	331	758	186	7

Fuente: Elaboración propia, a partir de Ministerio de Asuntos Exteriores de Corea del Sur

Desde el 2007 hasta 2017, la población coreana de España ha aumentado gradualmente, excepto en Gran Canaria, en la que sigue disminuyendo, específicamente a partir del año 2015 (tabla 06). Esta tendencia de migración regional afecta a la comunidad coétnica de España donde se repite este altibajo. El fenómeno de altibajos de la población coreana es causado por flujo de los migrantes coreanos de las islas y la salida de la segunda generación. Sin embargo, el factor más destacable de la evolución de la población coreana en estos últimos diez años, es el gran flujo de los estudiantes coreanos como se observada en la tabla anterior.

La disminución de la población coreana de Gran Canaria se debe, en primer lugar, a la decadencia de la industria marítima y, en segundo lugar, a que la mayoría de segunda generación ha realizado la re-migración y retorno al país del origen por estudios o profesión, además que desde un principio el colectivo coreano consideraba Gran Canaria como un lugar de tránsito. Cabe destacar que una parte de esta comunidad coreana de Gran Canaria se asimilaron a la sociedad canaria.

Tabla 07. Evolución de la población coreana de España, según nacionalidad coreana, 2010-2017.

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Régimen comunitario	286	288	303	362	385	428	491	534
Régimen general	2,097	2,138	2,116	2,317	2,385	2,495	2,080	2,146
Total	2,383	2,426	2,419	2,679	2,770	2,923	2,571	2,680

Fuente: Elaboración propia, a partir de Ministerio de Empleo y Seguridad Social de España

La tabla 07 muestra un colectivo coreano aportado de los países europeos, cuyo porcentaje alcanza un quinto lugar según el informe del Ministerio de Empleo y Seguridad Social de España, este colectivo se certifica con tarjetas de residencia. También se observa que este colectivo ha aumentado gradualmente, lo que supone que en la mayoría de los casos este grupo pertenece a estudiantes, matrimonio mixto y empleados. Tradicionalmente, España ha sido un destino de la migración de jubilados entre los europeos nórdicos. En cambio, el colectivo coreano de UE se caracteriza por presentar un desequilibrio de género, de acuerdo con la siguiente tabla, el 82,0% son mujeres. Los residentes extranjeros de otras nacionalidades están equilibrados por género. Por otra parte, a pesar de pequeña cantidad, este colectivo representa una parte de la transformación y diversificación de la comunidad coreana de España que se ha duplicado estos últimos diez años. Por carencia de los datos e información, es difícil de analizar esta parte de la re-migración coreana a España.



Tabla 08. La población coreana de en régimen de libre circulación UE con certificado de registro o tarjeta de residencia en vigor

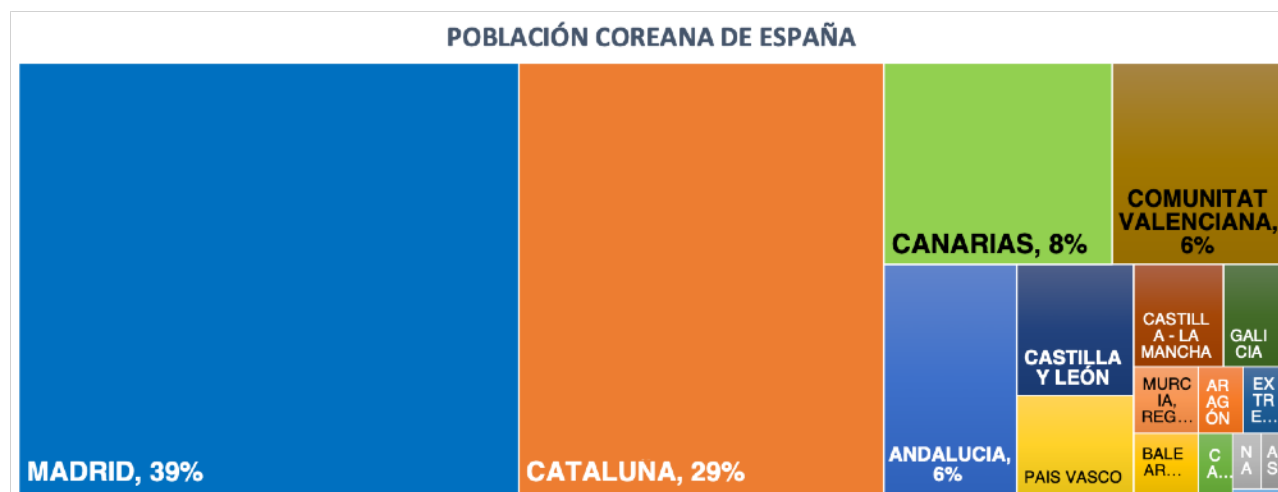
		Hombres	Mujeres	Total
Total	N	1,558,165	1,489,285	3,047,450
	%	51.1%	48.9%	100.0%
Corea del Sur	N	96	438	534
	%	18.0%	82.0%	100.0%
Asia	N	10,412	15,597	26,009
	%	40.0%	60.0%	100.0%
Unión Europea	N	1,374,403	1,229,991	2,604,394
	%	52.8%	47.2%	100.0%
Resto de Europa	N	5,237	22,049	27,286
	%	19.2%	80.8%	100.0%
América del Norte	N	8,494	12,843	21,337
	%	39.8%	60.2%	100.0%
América Central y del Sur	N	102,844	156,433	259,277
	%	39.7%	60.3%	100.0%
África	N	39,570	34,051	73,621
	%	53.7%	46.3%	100.0%

Fuente: Elaboración propia, a partir de Ministerio de Empleo y Seguridad Social de España

## 2.2. La población coreana de España según CC.AA. y edad

En el siguiente gráfico 02, se presenta la proporción de la población coreana según las Comunidades Autónomas de España (CC.AA.), teniendo como base el empadronamiento de enero de 2017 (INE, 2017). La Comunidad de Madrid es el área con más población coreana 39%, seguido por Cataluña, 29% (que ha aumentado un 3% comparando con el año 2015 cuando se realizó el trabajo de campo), mientras que el porcentaje del colectivo coreano de Madrid no ha presentado un cambio relevante.

Gráfico 02. Proporción de la nacionalidad coreana según CC.AA., 2017



Fuente: Elaboración propia, a partir de INE

La comunidad coreana de Cataluña desde la época de la transformación y la nueva inmigración sigue cambiando la estructura socio-demográfica en la actualidad. En primer lugar, existe un gran flujo de estudiantes y nuevas sedes de empresas coreanas establecidas en Cataluña en estos últimos años, lo cual ha provocado un cambio del colectivo coreano que en la etapa inicial se distinguía por ser una comunidad de cadenas de familias y conocidos. A partir del año 2010, la nueva inmigración coreana de Cataluña ha superado el número del colectivo étnico que convivía en las iglesias coreanas tradicionales, con lo cual se demuestra la dualidad de la comunidad coreana-catalana. El cambio de la población coreana de Cataluña entre 2015 y 2017 podría ser un símbolo de inicio de otra transformación de esta comunidad. Además del ligero aumento de la etnia coreana aportada de UE, en el trabajo de campo realizado desde 2015 hasta actualidad, hemos observado que un cierto grupo de la re-migración coreana de otros países, tiene otras nacionalidades, pero no consta de los informes y estadísticas de la población coreana. De esta manera, la comunidad coreana de Cataluña está en la etapa de diversificación, más que las etapas anteriores.

En cambio, Canarias ha perdido parte de la comunidad coreana gradualmente ya que en 2012 era el segundo lugar más poblado ocupando el 29% de total de la población coreana de España (Lee, 2012). Según este mismo informe, la edad media de los coreanos en estas islas es 47,6 años, un promedio de edad superior que otras comunidades autónomas. La edad media de la población coreana en España es de 34,4 años. Como hemos observado en el trabajo de campo realizado en 2014, la comunidad coreana canaria disminuía debido a que la segunda generación había migrado a otros países y ciudades, los que se quedaron están envejeciendo y dentro de poco estará en riesgo de extinción debido a la fuga de las próximas generaciones asimiladas a Canarias. Por otro lado, las Comunidades Autónomas que tienen menos de 1% de migrantes coreanos son las Islas Baleares, Extremadura, Cantabria, Asturias y La Rioja.

Tabla 09. Población de nacionalidad coreana según CC.AA y edades quinquenales, 2017

	0-4	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	Más de 65	Total
Total España	119	131	158	252	512	433	456	482	398	275	199	198	150	159	3922
	3.0 %	3.3 %	4.0 %	6.4 %	13.1 %	11.0 %	11.6 %	12.3 %	10.1 %	7.0 %	5.1 %	5.0 %	3.8 %	4.1 %	100.0 %
Madrid	52	59	82	137	187	177	176	168	170	129	78	60	46	31	1,552
	3.4 %	3.8 %	5.3 %	8.8 %	<b>12.0 %</b>	<b>11.4 %</b>	<b>11.3 %</b>	<b>10.8 %</b>	<b>11.0 %</b>	8.3 %	5.0 %	3.9 %	3.0 %	2.0 %	100.0 %
Cataluña	44	38	40	43	140	149	182	166	105	61	48	51	24	38	1,129
	<b>3.9 %</b>	3.4 %	3.5 %	3.8 %	12.4 %	13.2 %	<b>16.1 %</b>	<b>14.7 %</b>	9.3 %	5.4 %	4.3 %	4.5 %	2.1 %	3.4 %	100.0 %
Canarias	3	7	7	16	19	14	10	12	17	22	22	43	53	59	304
	1.0 %	2.3 %	2.3 %	5.3 %	6.3 %	4.6 %	3.3 %	3.9 %	5.6 %	7.2 %	7.2 %	14.1 %	<b>17.4 %</b>	<b>19.4 %</b>	100.0 %
Valencia	3	5	8	20	57	31	16	31	22	18	11	8	4	10	244
	1.2 %	2.0 %	3.3 %	8.2 %	23.4 %	12.7 %	6.6 %	12.7 %	9.0 %	7.4 %	4.5 %	3.3 %	1.6 %	4.1 %	100.0 %
Andalucía	8	8	11	10	26	22	21	39	28	18	9	6	5	2	213
	3.8 %	3.8 %	5.2 %	4.7 %	12.2 %	10.3 %	9.9 %	18.3 %	13.1 %	8.5 %	4.2 %	2.8 %	2.3 %	0.9 %	100.0 %
Castilla y León	4	3	0	4	34	11	5	12	15	4	8	11	7	6	124
	3.2 %	2.4 %	0.0 %	3.2 %	27.4 %	8.9 %	4.0 %	9.7 %	12.1 %	3.2 %	6.5 %	8.9 %	5.6 %	4.8 %	100.0 %
Castilla - La Mancha	1	3	2	15	26	6	5	6	8	5	4	4	0	2	87
	1.1 %	3.4 %	2.3 %	17.2 %	29.9 %	6.9 %	5.7 %	6.9 %	9.2 %	5.7 %	4.6 %	4.6 %	0.0 %	2.3 %	100.0 %
País Vasco	1	1	2	1	7	9	15	18	11	5	2	8	1	2	83
	1.2 %	1.2 %	2.4 %	1.2 %	8.4 %	10.8 %	18.1 %	21.7 %	13.3 %	6.0 %	2.4 %	9.6 %	1.2 %	2.4 %	100.0 %
Galicia	0	2	4	0	4	5	6	6	7	3	5	0	0	2	44
	0.0 %	4.5 %	9.1 %	0.0 %	9.1 %	11.4 %	13.6 %	13.6 %	15.9 %	6.8 %	11.4 %	0.0 %	0.0 %	4.5 %	100.0 %
Murcia	1	4	1	1	6	0	1	3	7	4	5	1	2	0	36
	2.8 %	11.1 %	2.8 %	2.8 %	16.7 %	0.0 %	2.8 %	8.3 %	19.4 %	11.1 %	13.9 %	2.8 %	5.6 %	0.0 %	100.0 %
Aragón	1	1	1	1	1	3	5	6	4	0	1	2	2	2	30
	3.3 %	3.3 %	3.3 %	3.3 %	3.3 %	10.0 %	16.7 %	20.0 %	13.3 %	0.0 %	3.3 %	6.7 %	6.7 %	6.7 %	100.0 %
Baleares, Islas	0	0	0	1	1	4	8	4	1	2	0	0	2	1	24
	0.0 %	0.0 %	0.0 %	4.2 %	4.2 %	16.7 %	33.3 %	16.7 %	4.2 %	8.3 %	0.0 %	0.0 %	8.3 %	4.2 %	100.0 %
	0	0	0	1	1	1	0	3	0	1	2	3	2	0	14

Cantabria	0.0 %	0.0 %	0.0 %	7.1 %	7.1 %	7.1 %	0.0 %	21.4 %	0.0 %	7.1 %	14.3 %	21.4 %	14.3 %	0.0 %	100.0 %
	1	0	0	1	2	1	3	3	1	1	1	0	0	0	14
Navarra	7.1 %	0.0 %	0.0 %	7.1 %	14.3 %	7.1 %	21.4 %	21.4 %	7.1 %	7.1 %	7.1 %	0.0 %	0.0 %	0.0 %	100.0 %
	0	0	0	1	0	0	1	3	1	0	3	1	0	0	10
Extremadura	0.0 %	0.0 %	0.0 %	10.0 %	0.0 %	0.0 %	10.0 %	30.0 %	10.0 %	0.0 %	30.0 %	10.0 %	0.0 %	0.0 %	100.0 %
	0	0	0	0	1	0	0	2	1	2	0	0	1	0	7
Asturias	0.0 %	0.0 %	0.0 %	0.0 %	14.3 %	0.0 %	0.0 %	28.6 %	14.3 %	28.6 %	0.0 %	0.0 %	14.3 %	0.0 %	100.0 %
	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	1	0	3
Rioja	0.0 %	0.0 %	0.0 %	0.0 %	0.0 %	0.0 %	66.7 %	0.0 %	0.0 %	0.0 %	0.0 %	0.0 %	33.3 %	0.0 %	100.0 %

Fuente: Elaboración propia, a partir de INE

Ahora bien, se observa una diferencia de edad y género de la población coreana según CC.AA. En la tabla 09, se destaca la presencia de más personas mayores de 60 años (36,8%) en Canarias. Las dos regiones más pobladas, Comunidad de Madrid y Cataluña tienen una similitud en cuanto al grupo de edad de 20 a a 39 años, 45,6%<sup>49</sup> y 56,4%<sup>50</sup> respectivamente. Actualmente, la comunidad coreana de Gran Canaria ha envejecido y está en la fase de extinción, la edad media de este colectivo es 47,6 años. También, los inmigrantes coreanos de Canarias ocupan la mayor proporción del grupo de más de 50 años del mismo grupo en España. Además, un alto porcentaje de personas de la tercera edad, existe una pequeña proporción de niños menores de 10 años, un 3,3% en comparación con Madrid y Cataluña, con un 7,2% y un 7,3% respectivamente. Esta sociedad en proceso de envejecimiento, causada por la decadencia de la economía de la industria marítima en la década de 1990 se aborda con más profundidad en esta investigación como parte “inmigración ordenada por el gobierno coreano”.

Por otro lado, Madrid y Cataluña comparten la similitud de proporción de la edad de la población coreana, donde se destaca el grupo de edad de 20 a 39 años. La población coreana de Madrid está más bien entre la franja de 20 a 44 años, conformada por grupos de estudiantes y trabajadores de empresas, mientras que el colectivo coreano de Cataluña tiene como edad promedio los 30 años. Esta pequeña disparidad se ha fomentado por los trabajadores coreanos que se establecen en la capital del país. La mayoría de las sedes o sucursales de las compañías de turismo coreanos se sitúan en Madrid a pesar de la preferencia de turistas coreanos por Barcelona.

<sup>49</sup> El colectivo coreano de Madrid: de 20 a 24 años, 12.0%; de 25 a 29 años, 11.4%; de 30 a 34 años, 11.3%; de 35 a 39 años, 10.8%.

<sup>50</sup> El colectivo coreano de Cataluña: 20 a 24 años, 12.4%; 25 a 29 años, 13.2%; 30 a 34 años, 16.1%; 35 a 39 años, 14.7%.

Tabla 10. La población de estudiantes coreanos según CC.AA., 2017

	Cat.	Mad.	Val.	Andalu.	Castilla y León	Castilla-La Mancha	País Vasco	Aragón	Canarias	Galicia	Total
N	301	284	133	164	52	38	20	11	9	6	1,030
% de estudi-antes	29.2 %	27.6%	12.9%	15.9%	5.0%	3.7%	1.9%	1.1%	0.9%	0.6%	100.0 %
% de total	26.7 %	18.3%	54.5%	77.0%	41.9%	43.7%	24.1%	36.7%	3.0%	13.6%	26.3%

Fuente: Elaboración propia, a partir de INE

En el caso de estudiantes coreanos, la mayoría se decanta por Barcelona, el 26,7% del colectivo coreanos tienen un visado de estudiantes en comparación con el 18,3% de la comunidad coreana de Madrid. Sin embargo, este fenómeno no se significa a que Cataluña tenga más estudiantes coreanos, sino que se distribuyen en las sedes de las empresas multinacionales coreanas. El costo de vida y la barrera del idioma en Barcelona hace que los estudiantes coreanos busquen alternativas, por lo que ha habido un aumento de jóvenes coreanos en Valencia y Andalucía, el 54,5% y 77,0% respectivamente son estudiantes. La alta cifra de estudiantes coreanos en Andalucía, un 77,0%, comparado con el total de la población coreana, se debe a la ubicación de la Universidad de Málaga, que dispone del Área de Estudios de Asia Oriental, y que tiene convenio con las universidades coreanas. Valencia también se destaca por tener jóvenes entre los 21 a 25 años. Ambos casos corresponden a que una cantidad importante de estudiantes optan por la filología española a corto plazo de un año.

Cataluña y Madrid cuentan con más estudiantes de educación superior. El área metropolitana de Barcelona también cuenta con un Área de Estudios de Asia Oriental, de la Universitat Autònoma de Barcelona. Ambas comunidades tienen una larga historia de la inmigración coreana, con residentes de distintos colectivos coreanos según ocupación, motivos de la inmigración, etc. Debido a la falta de investigaciones tanto de instituciones españolas como coreanas, los datos obtenidos para analizar la población coreana de España resultan insuficientes. En el apartado de “estudiantes de educación superior” se muestran los resultados obtenidos en el trabajo de campo sobre este colectivo en Cataluña. En este sentido, lo cierto es que “Los intercambios académicos entre Corea y España se centran en movi­lidades recíprocas ligadas sobre todo a la enseñanza del idioma y a programas específicos dentro de convenios de colaboración interuniversitarios. Para España, Corea representa un socio minoritario todavía, pero emergente, en la estrategia de internacionalización” (Doménech, 2019).

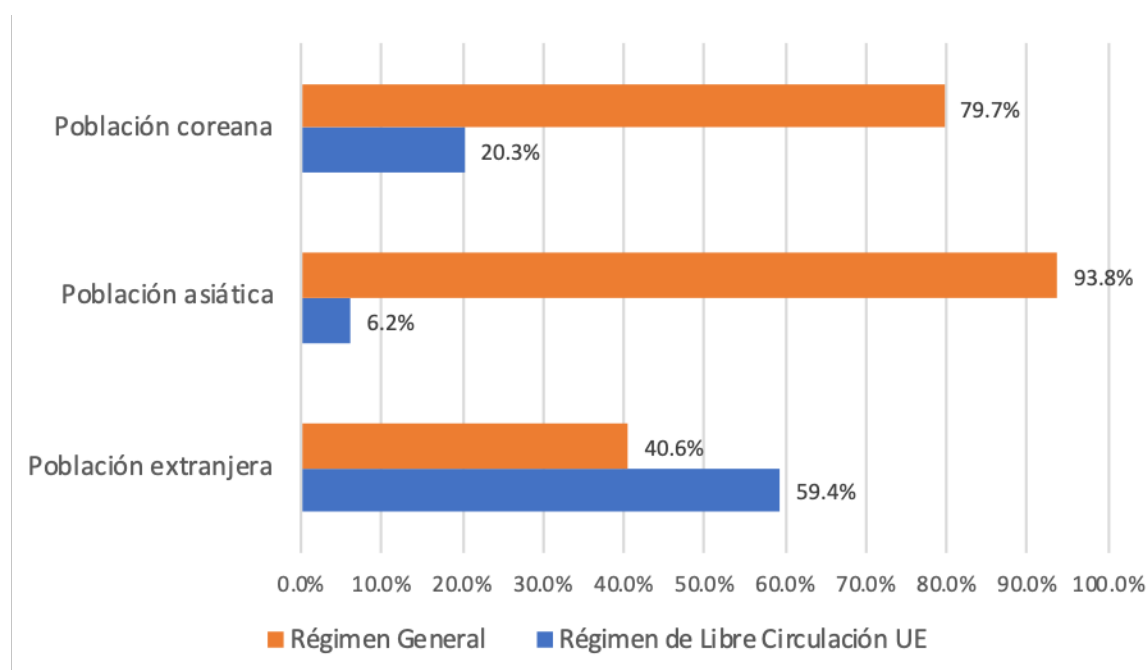
## 2.3. La población coreana según régimen general y libre circulación UE

El informe gubernamental de extranjeros residentes en España ofrece la información de la población extranjera con certificado de registro o tarjeta de residencia en vigor, publicado por el Ministerio de Empleo y Seguridad Social. Aunque el número de la población está incompleta porque excluye a aquellos con visado de estancia, se deben examinar este informe para verificar los inmigrantes coreanos legales a largo plazo<sup>51</sup>, así como las próximas generaciones y el colectivo de matrimonio mixto y sus descendientes quienes no figuran en el Instituto Nacional de Estadística.

### 2.3.1. Según sexo y edad

De acuerdo con el informe citado, el colectivo coreano autorizado con un visado de residencia alcanza las 2.680 personas, una de cada cinco personas pertenece al régimen de UE (gráfico 03). A pesar de representar un pequeño número absoluto, cabe destacar que la población coreana de Unión Europea ha estado creciendo y la proporción y variaciones porcentuales superan al total de la población asiática. Este aumento del colectivo coreano se debe a la diversificación de la comunidad en España, que se encuentra en una etapa dinámica y modernizada.

Gráfico 03. La población coreana, asiática y extranjera según Régimen general y de Libre Circulación UE.



Fuente: Elaboración propia a partir del Ministerio de Empleo y Seguridad Social de España

<sup>51</sup> El visado de residente autoriza 10 años de residencia legal en la tierra española.

Durante el trabajo de campo, hemos observado el crecimiento del colectivo de mujeres con cónyuges tanto españoles como europeos, una parte de este grupo son las próximas generaciones de migrantes coreanos a otros países como EE.UU., Australia, Holanda, etc., debido a su alto nivel educativo y formación intelectual. La geografía de la comunidad coreana de España demuestra la diversidad cultural que ha sido uno de motivos de conflicto con los anteriores inmigrantes coreanos de España. Hasta la llegada del flujo de la nueva inmigración, la comunidad coreana se había dirigido por el grupo étnico élite de toma de decisiones para el colectivo coétnico que se caracterizaba por el machismo y la jerarquía de poderes económicos. Este aspecto se analiza más a detalle en subcapítulo de las características socioculturales de la comunidad coreana de Cataluña.

*Tabla 11. Población de nacionalidad coreana, asiática y total de la población extranjera según sexo y régimen*

		Régimen de Libre Circulación UE			Régimen General			Total
		N	% de sexo	% de la pobl. respectiva	N	% de sexo	% de la pobla. respectiva	
Total de Corea del Sur	H	106	18.0%	3.8%	1078	91.0%	38.8%	1,184
	M	457	<b>82.0%</b>	16.5%	1135	71.3%	40.9%	1,592
	Total	563	100.0%	20.3%	2213	162.3%	79.7%	2,776
Total de la población de los países asiáticos	H	10,412	40.0%	2.5%	219,710	95.5%	52.6%	230,122
	M	15,597	60.0%	3.7%	172,023	91.7%	41.2%	187,620
	Total	26,009	100.0%	6.2%	391,733	187.2%	93.8%	417,742
Total de la población extranjera	H	1,558,165	51.1%	30.4%	1,139,037	42.2%	22.2%	2,697,202
	M	1,489,285	48.9%	29.0%	945,104	38.8%	18.4%	2,434,389
	Total	3,047,450	100.0%	59.4%	2,084,141	81.1%	40.6%	5,131,591

*Fuente: Elaboración propia a partir del Ministerio de Empleo y Seguridad Social de España*

En la tabla 11 se muestra el desequilibrio de género en la categoría de coreanos de régimen de libre circulación de la UE. Se muestra también la minoría de la población asiática en esta categoría, destacando la cifra de los hombres asiáticos en el régimen general, mientras que la población coreana muestra más proporción de mujeres tanto en el régimen de UE como en general. El total de la población extranjera existe un cierto equilibrio de género. La alta cifra de las mujeres coreanas bajo el régimen de libre circulación se interpreta como el flujo de los residentes coreanos de otros países de miembros de UE, específicamente la frecuencia de matrimonio mixto con hombres de UE. Además, numerosos convenios de institutos coreanos con países europeos, tanto programas de intercambio de estudiantes como cambios de destino laboral, facilitan el movimiento de estos colectivos coreanos europeos a España. Sobre todo, en la re-migración

coreana europea a España ha influido la reputación positiva de la cultura española en Corea del Sur. Para verificar esta tendencia se analiza el grupo de edad en la siguiente tabla.

*Tabla 12. Población coreana de Régimen de libre circulación, según grupo de edad y edad media*

			De 0 a 15 años	De 16 a 64 años	65 años y más	Total	Edad media
Régimen general	Total de extranjeros	N	394,493	1,665,558	53,069	2,113,120	34.1
		%	18.7%	78.8%	2.5%	100.0%	
	Asia	N	87,157	304,988	9,317	401,462	32.8
		%	21.7%	76.0%	2.3%	100.0%	
	Corea del Sur	N	289	1,739	185	2,213	40.9
		%	13.1%	78.6%	8.4%	100.0%	
Régimen de UE	Total de extranjeros	N	255,223	2,549,075	320,292	3,124,590	40.6
		%	8.2%	81.6%	10.3%	100.0%	
	Asia	N	1,418	23,206	2,485	27,109	40.5
		%	5.2%	85.6%	9.2%	100.0%	
	Corea del Sur	N	10	530	23	563	40.4
		%	1.8%	<b>94.1%</b>	4.1%	100.0%	

*Fuente: Elaboración propia a partir del Ministerio de Empleo y Seguridad Social de España*

Dado que el Ministerio de Empleo y Seguridad Social no categoriza por grupo de edad, hace falta información, aunque la tendencia general de edades se puede consultar en los datos aportados por el Instituto Nacional de Estadística en el apartado anterior. A pesar de la similitud de la edad media de coreanos de régimen general y de UE, existe una baja proporción en la franja de edad de niños y adolescentes, de 0 a 15 años, comparando los asiáticos de ambos regímenes (tabla 12). Este fenómeno se explica por la transformación de esta población durante los últimos años. Comparando con total de la población extranjera y asiática, se destaca los porcentajes de primera generación que corresponde al grupo de edad 65 años y más y en el grupo de edad de 16 a 64 años en el colectivo coreano de régimen de UE. Mientras que la primera generación coreana ha decidido realizar una migración permanente, se ha introducido la nueva inmigración coreana que pertenece en el régimen de UE, lo que refleja la dinámica de la estructura sociodemográfica de la comunidad coreana de España.



Tabla 13. Evolución semestral de la población coreana con certificado de registro o tarjeta de residencia en vigor según Régimen (2011 - 2017)

		Dic.1 7'	Jun. 17'	Dic.1 6'	Jun. 16'	Dic.1 5'	Jun. 15'	Dic.1 4'	Jun. 14'	Dic.1 3'	Jun. 13'	Dic.1 2'	Jun. 12'	Dic. 11'
R. UE	Núm.	563	534	505	491	450	428	405	385	365	362	330	303	293
	Val. porcen- tuales	5.43	5.74	2.85	9.11	5.14	5.68	5.19	5.48	0.83	9.70	8.91	3.41	1.74
R. General	Núm.	2,213	2,14 6	2,10 5	2,08 0	2,07 4	2,06 7	2,04 8	2,00 0	1,99 7	1,95 5	1,87 6	1,81 3	1,84 1
	Val. porcen- tuales	3.12	1.95	1.20	0.29	0.34	0.93	2.40	0.15	2.15	4.21	3.47	-1.5 2	-0.4 9

Fuente: Elaboración propia a partir del Ministerio de Empleo y Seguridad Social de España

Sin embargo, no existen estudios tanto por edades como por ocupación del colectivo coreano de España. Lo que podemos confirmar es que el aumento de coreanos del régimen de UE ha sido una tendencia reciente que se duplicó frente a la población del año de 2011 (tabla 13). La tendencia es de flujo reciente de la nueva inmigración coreana de Régimen de Libre circulación se visualiza en la siguiente tabla. A partir del año 2013, las valoraciones porcentuales de este colectivo han superado al mismo colectivo étnico de Régimen General. La comunidad coreana antes de la nueva etapa era pequeña y con monotonía cultural donde tradicionalmente se categorizan en inmigración familiar y de estudio. Ahora bien, este flujo de diversificación, se ha modernizado y evolucionado, con lo cual se observan la dualidad de la comunidad coreana de Cataluña hoy en día. El análisis de la esta realidad se puede consultar en apartado de las características de la comunidad coreana de Cataluña.

### 2.3.2. Según tipo de autorización de residencia

La población coreana de Régimen de Libre Circulación UE pertenece a la categoría de familiares nacionales de terceros países en la que se divide en dos categorías: residencia y residencia permanente (tabla 14). Este colectivo ha ido en aumento y coincide con la reagrupación familiar de europeos. Además de exogamia con los europeos de Unión Europea, con el fin de facilitar la gestión de negocios y de favorecer a los descendientes, los hombres coreanos tienden obtener la ciudadanía, esto demuestra la alta cifra de las mujeres en Régimen de la UE. En trabajo de campo, se observa que los coreanos de endogamia suelen mantener la nacionalidad coreana en el caso de que sus cónyuges pertenezcan a la 1,5 o segunda generación naturalizada, incluso sus descendientes.

Tabla 14. Población coreana, asiática y extranjera de UE según motivos y tipo de residencia<sup>52</sup>

	TOT	Familiares nacionales de terceros países					Ciudadanos UE-AELC				
		RES.	RES. permanente	TBJ. por cuenta ajena	TBJ. por cuenta propia	RES. no lucrativa	Familiar	Estudiante	Motivo de RES: no determinado	RES. permanente	
Total	N	3,124,590	247,896	128,521	253,506	32,429	127,718	109,276	56,665	1,393,726	720,939
	%	100.0%	7.9%	4.1%	8.1%	1.0%	4.1%	3.5%	1.8%	44.6%	23.1%
Asia	N	27,109	13,669	13,440	-	-	-	-	-	-	-
	%	100.0%	50.4%	49.6%							
Corea del Sur	N	563	322	241	-	-	-	-	-	-	-
	%	100.0%	57.2%	42.8%							

Fuente: Elaboración propia a partir del Ministerio de Empleo y Seguridad Social de España

Respecto al desequilibrio de género de esta categoría y la tendencia del aumento de este colectivo, las mujeres coreanas jóvenes tanto de exogamia como endogamia con descendientes de inmigrantes coreanos de España muestran con independencia que prefieren mantener la identidad coreana. En la sociedad coreana tradicional, a las mujeres les obligaban a obedecer a los padres y después del matrimonio a los maridos. Sin embargo, las mujeres coreanas recién llegadas con un nivel de educación y filosofía más independiente han experimentado conflictos con los varones de la primera generación coreana. Incluso, las mujeres de matrimonio mixtos apenas se han naturalizado ya que no consideran el matrimonio como la integración automática ni pertenencia a los hombres. Una entrevistada, Jeong Kim, quien se casó con un catalán, señaló que *“el matrimonio no significa que estoy dentro de la familia de mi marido, ni que no pudiera casarme otra vez, tal vez mi marido, que suele pensar en el divorcio en esta vida. Por ello, no voy a perder mi nacionalidad. Es un símbolo de mi identidad y de independencia de mi marido”*, la percepción de esta generación quienes no creen en el primer matrimonio para siempre.

<sup>52</sup> La clasificación de certificados de registro que se expiden tras la reforma del RD 240/2007 por el RDL 16/2012, entró en vigor desde el 24 de abril de 2012, introduce en el Art. 7 modalidades para acceder a la residencia por un periodo superior a tres meses. La categoría "Motivo de residencia no determinado" se refiere a los certificados de registro que se expedían antes de la entrada en vigor del RDL 16/2012, en los que no se diferenciaba el motivo de la residencia.

Tabla 15. Población coreana, asiática y extranjera de régimen general según tipo de residencia

	Total	Residencia temporal							RES. de larga duración	
		RES. no lucrativa	Reagrupación familiar	Trabajo			Circunstancias excepcionales			
				Cuenta ajena	Cuenta propia	Otras autorizaciones	Arraigo	Razón humanitaria y otras		
Total	N	2,113,120	46,181	100,010	128,305	7,633	16,927	29,514	6,211	1,778,339
	%	100.0%	2.2%	4.7%	6.1%	0.4%	0.8%	1.4%	0.3%	84.2%
Asia	N	401,462	7,582	31,785	22,811	2,323	5,136	4,637	306	326,882
	%	100.0%	1.9%	7.9%	5.7%	0.6%	1.3%	1.2%	0.1%	81.4%
Corea del Sur	N	2,213	152	237	88	47	211	17	0	1,461
	%	100.0%	<b>6.9%</b>	<b>10.7%</b>	4.0%	2.1%	<b>9.5%</b>	0.8%	0.0%	66.0%

Fuente: Elaboración propia a partir del Ministerio de Empleo y Seguridad Social de España

La tabla 15 muestra la diversidad de motivos de los coreanos con la autorización de residencia en España. En primer lugar, mientras que el total de la población extranjera y asiática cuenta con una mayor proporción de residencia de larga duración, la población coreana, debido a su breve historia de asentamiento en España, muestra menos porcentaje y figura más en la categoría de reagrupación familiar, otras autorizaciones y residencia no lucrativa. La reagrupación familiar, en el caso de la comunidad coreana de España, se solicita por el grupo de la familia, en la mayoría de los casos mujeres, poseedores de la residencia de España, además de empleados de sucursales coreanas y estudiantes. Se les permite solicitar la autorización de la residencia de larga duración después de tres veces de renovación, 8 años, con lo cual este 10,7% probablemente pertenezca al nuevo colectivo coreano de España.

Como el grupo de la nueva inmigración que ha llegado por motivos familiares, la mayoría toma la decisión a través de sus maridos o sus padres. Por ello, las mujeres cuyos maridos trabajan en sedes de empresas coreanas a corto plazo, no están preparadas para convivir en otra cultura, sobre todo en el nivel lingüístico. A largo del trabajo de campo, se encontró una característica en común de este colectivo que prefieren vivir en la zona de confort a la que se conforman los coreanos. Debido al plan de la residencia a corto plazo, en vez de conocer el territorio español, eligen mantener hábitos culturales del país de origen, aunque algunos de ellos decidieran la inmigración permanente a España o intentaran conseguir la residencia de larga duración para la re-migración a un estado de UE

Respecto a la residencia no lucrativa, es una autorización que solicitan los extranjeros desde su país de origen que autoriza residir en España sin realizar actividad laboral. Una vez recogido el visado actual, el solicitante deberá entrar en España en el plazo de vigencia del visado, que en

ningún caso será superior a tres meses. Los solicitantes, en mayor caso estudiantes, solicitan el visado respectivo en los países de origen, son aquellos que están antes o en trámite de conseguir el visado de estancia o residencia. Por ello, la cifra alta de otras autorizaciones representa uno de los factores de flujo de la nueva inmigración coreana a España seguida de la diversificación de la comunidad coreana de en este país. De hecho, hemos observado en subcapítulo anterior que desde el 2015 se ha incrementado 20% (de 4,2% a 24,1%) el colectivo de estudiantes coreanos de España.

La categoría de otras autorizaciones incluye las autorizaciones que se conceden para investigación, tarjeta azul de UE, prestaciones transnacionales de servicios, excepción de la autorización de trabajo, inversores, emprendedores, profesionales altamente cualificados, traslado intraempresarial y formación, investigación, desarrollo e innovación. Una parte de otras autorizaciones incluye el visado de oro, o Golden Visa, que ha aumentado la solicitud de nuevos inmigrantes coreanos. Desde el 27 de septiembre de 2013 y a través de la derogación de la Ley 14/2013, es posible obtener el permiso de residencia española mediante la gestión de una Golden Visa, a la que accede aquellas personas que realicen una compra dentro del mercado inmobiliario, que sean locales o viviendas sobre una base mínima de 500.000 euros. También tendrán oportunidad de obtener la Golden Visa aquellos extranjeros profesionales de alta cualificación y los emprendedores que decidan llevar adelante en España un proyecto empresarial que pueda ser categorizado como "de interés general".

Una parte de la nueva inmigración coreana ha conseguido el visado de oro para la residencia permanente en un Estado de UE para acceder a un mejor sistema de bienestar y de educación para ellos y sus familias. Por ello, se han establecido agencias de inmigración para este nuevo colectivo, algunas madres o familias cuyos niños han practicado o aprendido fútbol en Barcelona y Madrid, llamado el *beaten paths*, "ruta conocida" (Stahl, 1993), por ejemplo, los futbolistas coreanos, Lee Seung-Woo como Lee Kang In, que jugaba en Barcelona y Valencia son considerados como un caso exitoso, y algunas madres coreanas han perseguido la migración a Cataluña para que sus hijos sean futbolistas profesionales en un futuro. Este no es sólo un ejemplo de gran peso para la educación, el cual es denominador común de la diáspora coreana en general, sino también muestra un cambio de la tendencia de educación que tradicionalmente los padres coreanos preferían que los descendientes se dedicaran a una profesión altamente cualificada. Las percepciones sobre el futuro de los hijos se diversifican y ello moderniza la manera de educarlos, menos en la primera generación. La nueva inmigración coreana en España suele conocer la ventaja de cultura española para el desarrollo de las competencias profesionales.

### 2.3.3. Según CC.AA.

Los coreanos con autorizaciones de residencia en España se encuentran mayoritariamente en tres comunidades autónomas, Madrid (37,0%), Cataluña (21,2%) y Canarias (18,1%) respectivamente. Mientras, del total de la población extranjera y asiática eligen residir en Cataluña, el 37,0% son asiáticos y un 21,9% de total de los extranjeros, seguido por Madrid donde se asienta el 16,2% de total de extranjeros y el 20,8% de los asiáticos (tabla 16).

Cataluña, sobre todo Barcelona, con la industria de turismo que ha sido el destino de atracción para los visitantes, se había incrementado la población en función de la inmigración según la última estadística de población vinculada al padrón municipal. Aunque Madrid es sede de los distintos negocios de empresas multinacionales, la pujante industria turística hace que Barcelona tenga más población extranjera dedicada a este sector. Además, la política favorece a las empresas innovadoras internacionales, tanto a las grandes compañías como a las *start-up*, que ha llamado la atención de la población afectada por la crisis. Junto a este colectivo de profesionales altamente cualificados, se han incrementado los pequeños negocios de servicio, especialmente entre la comunidad china y paquistaní quienes representan la segunda y tercera población extranjera más grande de Barcelona.

Tabla 16. Población coreana de régimen general y de UE según provincias

	Total		ASIA		Corea del Sur	
	Régimen general	Régimen UE	Régimen general	Régimen UE	Régimen general	Régimen UE
Total	2,113,120	3,124,590	401,462	27,109	2,213	563
Madrid	349,891	496,970	83,152	5,929	<b>887</b>	139
Cataluña	<b>597,155</b>	<b>549,164</b>	<b>149,552</b>	<b>9,151</b>	420	<b>170</b>
Canarias	69,407	221,483	17,998	1,094	479	22
Andalucía	257,832	486,722	34,613	2,962	101	52
Valencia	232,903	468,930	45,541	3,064	75	52
Castilla y León	49,673	126,338	6,066	563	66	18
Aragón	62,155	121,288	8,232	458	24	9
Cantabria	13,305	23,052	1,558	126	12	3
Murcia	149,345	70,930	6,520	306	32	5
País Vasco	66,820	64,009	11,866	812	31	37
Castilla-La Mancha	68,954	137,902	7,049	451	29	14
Galicia	29,495	64,194	4,290	408	26	17
Baleares	71,272	164,618	10,991	1,111	7	14
Extremadura	14,875	31,862	2,003	129	12	2
Navarra	24,660	34,556	1,932	164	10	3
Asturias	13,255	28,632	2,127	169	1	4
Rioja (La)	19,597	25,045	5,111	133	0	2
Ceuta	2,763	2,963	199	19	0	0
Melilla	9,870	5,058	127	10	0	0

Fuente: Elaboración propia a partir del Ministerio de Empleo y Seguridad Social de España

Según varios autores como Min (1998), los migrantes coreanos de Estados Unidos se han establecido en las diferentes ciudades americanas. En contraste con el fenómeno citado, la comunidad coreana de Madrid que es el colectivo más prominente por la ubicación de sucursales de las empresas coreanas multinacionales y de organismos gubernamentales como Embajada de la República de Corea de España que facilita la operación de negocios.

Además de factores externos, la influencia del flujo de la inmigración coreana a Cataluña en las últimas décadas, se debió a características socioculturales de la comunidad coreana que realizaba poca actividad en los sectores industriales. Hasta la llegada de la nueva inmigración coreana a partir del 2000, las actividades económicas a las que se dedica este colectivo era

principalmente las artes marciales y los negocios relacionados. El aspecto monótono de esta estructura económica se diversificaría a través de la industria turística más avanzada de Barcelona y la imagen mostrada en los medios de Corea del Sur como una ciudad de oportunidades que contemplaba la posibilidad de adquirir tecnologías catalanas para la competencia laboral. Por ello, según el Institut d'Estadística de Catalunya, en el 2017 la población coreana se ha duplicado en cinco años y ha superado el número de coreanos de las Canarias, que era la segunda mayor comunidad coreana de España antes del año 2015. Teniendo cuenta que existen menos sucursales de empresas coreanos en Cataluña que suelen retener a los migrantes coreanos a corto plazo, la comunidad coreana, con el flujo de la nueva inmigración realizada voluntad propia, se continuará diversificando y ampliando en comparación con la capital española.

Tabla 17. Población coreana de régimen general y de UE según provincias

	Régimen general	Régimen UE	Total de la población coreana	Régimen general	Régimen UE	Régimen general	Régimen UE
	Núm.	Núm.		% de CCAA.	% de CCAA.	% de TOT.	% de TOT.
Madrid	887	139	1,026	86.5%	13.5%	32.0%	<b>5.0%</b>
Cataluña	420	170	590	71.2%	<b>28.8%</b>	15.1%	<b>6.1%</b>
Canarias	479	22	501	<b>95.6%</b>	4.4%	17.3%	0.8%
Andalucía	101	52	153	66.0%	34.0%	3.6%	1.9%
Valencia	75	52	127	59.1%	40.9%	2.7%	1.9%
Castilla y León	66	18	84	78.6%	21.4%	2.4%	0.6%
Castilla-La Mancha	29	14	43	67.4%	32.6%	1.0%	0.5%
Galicia	26	17	43	60.5%	39.5%	0.9%	0.6%
Murcia	32	5	37	86.5%	13.5%	1.2%	0.2%
Aragón	24	9	33	72.7%	27.3%	0.9%	0.3%
Baleares (Islas)	7	14	21	33.3%	66.7%	0.3%	0.5%
Cantabria	12	3	15	80.0%	20.0%	0.4%	0.1%
Extremadura	12	2	14	85.7%	14.3%	0.4%	0.1%
Navarra	10	3	13	76.9%	23.1%	0.4%	0.1%
País Vasco	31	37	68	45.6%	54.4%	1.1%	1.3%
Total	2,213	563	2,776	79.7%	20.3%	79.7%	20.3%

Fuente: Elaboración propia a partir del Ministerio de Empleo y Seguridad Social de España

Además, observando distintos énfasis de la población coreana de régimen de libre circulación en la UE, el colectivo coreano de Cataluña muestra una mayor proporción de la esta población con un 28,8% de total de los coreanos de Cataluña (tabla 18), lo que es un fenómeno global de total de la población extranjera y asiática. Mientras, se destaca un gran volumen (95,6%), de los inmigrantes coreanos de régimen general de Canarias, seguido de el mismo grupo étnico de Madrid, 86,5%. A través de este análisis de la población coreana, se puede confirmar la estructura poblacional en las tres ciudades con mayor número de colectivos coreanos. Madrid es la ciudad en la que se concentra un mayor porcentaje de sedes de empresas coreanas, lo cual se muestra menos proporción del régimen UE y la fuga y envejecimiento de los inmigrantes coreanos de Canarias, específicamente de aquellos familiares de residentes coreanos. Debido a la industria marítima inactiva de Canarias, que había sido el mercado laboral predominante de los coreanos canarios.



## 2.4. La estructura demográfica de la población coreana de Cataluña

El Institut d'Estadística de Catalunya muestra la evolución de población coreana en los últimos 17 años (tabla 18).

Tabla 18. Evolución de la población coreana, asiática y extranjera de Cataluña, 2000-2017

	Población coreana		Población asiática		Población extranjera	
	Número	Variación relativa (%)	Número	Variación relativa (%)	Número	Variación relativa (%)
2017	1,115	14.6%	153,053	5.2%	1041362	1.8%
2016	973	5.6%	145,521	3.9%	1023398	-0.5%
2015	921	5.3%	140,086	-0.1%	1028069	-5.6%
2014	875	6.7%	140,244	-1.2%	1089214	-6.0%
2013	820	8.9%	141,908	-0.0%	1158472	-2.4%
2012	753	8.0%	141,916	6.4%	1186779	0.1%
2011	697	0.9%	133,434	8.9%	1185852	-1.1%
2010	691	4.2%	122,506	5.5%	1198538	0.8%
2009	663	0.6%	116,086	16.2%	1189279	7.7%
2008	659	8.7%	99,931	14.8%	1103790	13.5%
2007	606	-13.4%	87,028	-1.8%	972,507	6.4%
2006	700	11.6%	88,617	22.3%	913,757	14.4%
2005	627	14.6%	72,477	34.4%	798,904	24.3%
2004	547	6.0%	53,934	16.8%	642,846	18.4%
2003	516	11.2%	46,159	53.3%	543,008	42.1%
2002	464	17.2%	30,116	47.6%	382,020	48.5%
2001	396	8.2%	20,404	45.5%	257,320	41.7%
2000	366		14,022		181,590	

Fuente: Elaboración propia, a partir de Institut d'Estadística de Catalunya

La población de nacionalidad coreana ha aumentado gradualmente, aunque en 2007 disminuyó un 13,4%, siendo este el único año que presentó una reducción. Esto se debe a la naturalización y la re-migración debido a la crisis económica de España. Sin embargo, la re-migración y la inmigración retorno no son una tendencia nueva, ya que muchos de la segunda generación migraron voluntariamente en búsqueda de una mejor institución académica y un mejor empleo.

Antes del 2010, como hemos citado en la historia de la inmigración coreana de España, la fuga del colectivo coreano de Cataluña había sido más voluminosa que la nueva inmigración. Teniendo en cuenta que la población coreana de Cataluña sigue creciendo gradualmente, en comparación con el total de la población asiática y extranjera que ha repetido un altibajo a partir del 2010. Es decir, el flujo de nueva inmigración coreana de Cataluña ha superado la fuga de la segunda generación y apenas se ve afectada por la situación económica de Cataluña. Este fenómeno se explica porque en estos últimos años han aumentado los estudiantes y los inmigrantes que persiguen una vida menos competitiva para sí mismos y sus descendientes. Los integrantes de la nueva inmigración ponen valores añadidos más allá de la economía. Se puede consultar el análisis sobre este colectivo en el subcapítulo “las características socioculturales de la comunidad coreana de Cataluña”.

#### 2.4.1. Según provincias

Podemos observar en la tabla 19, como en la población asiática la mayoría (83,6%) suele ocuparse en la provincia de Barcelona, mientras que la comunidad coreana tiene una concentración mayor (95.5%), y que solamente el 4,5% de la población coreana reside en las demás provincias (Tarragona, Girona y Lleida). Al igual que los inmigrantes coreanos de Estado Unidos, se presenta su preferencia por las grandes ciudades metropolitanas ya que el sector profesional al que se dedican está enfocado en los servicios (Yu, Kim, Park y Oh, 2009). La primera generación de la comunidad coreana de Cataluña empezó a gestionar gimnasios de artes marciales en Barcelona y en algunos casos en Girona, como el 15º presidente de la Asociación Coreana de Cataluña para evitar la competencia con el colectivo co-étnico. Sin embargo, cuando se inició la transformación de la comunidad a partir de los años noventas, el grupo recién llegado ha realizado las actividades económicas en el sector de servicios, específicamente de turismo. Además, los estudiantes representan el 26,7% de total de la población coreana de Cataluña y ha ido en aumento en estos últimos años, las parejas coreanas se han asentado en la capital catalana para la educación de sus descendientes. Estas son algunas de las razones por las que los inmigrantes coreanos globalmente se enfocan en las grandes ciudades.

*Tabla 19. Población coreana con autorización de residencia en vigor según provincia*

	Población coreana		Población asiática		Población extranjera	
	N	%	N	%	N	%
Barcelona	1065	95.5%	132737	83.6%	711,314	68.3%
Girona	17	1.5%	12273	7.7%	140,890	13.5%
Tarragona	24	2.2%	10346	6.5%	117,679	11.3%
Lleida	9	0.8%	3347	2.1%	71,479	6.9%
Total de Cataluña	1115	100.0%	158,703	100.0%	1,041,362	100.0%

*Fuente: Elaboración propia, a partir de Institut d'Estadística de Catalunya*

En la tabla 20 se analiza la población coreana de Cataluña según provincias y régimen. El 27,6% tiene el derecho de residencia en vigor de libre circulación UE, cuyo porcentaje es relativamente alto entre las mayores comunidades coreanas de España. Este colectivo suele conseguir la residencia europea a través de la naturalización y el matrimonio con aquellos de nacionalidad de la Estado de Unión, incluyendo española, demuestra un 10% de la disparidad al calcular la proporción por total de la población coreana de España. Este fenómeno se debe a la estructura económica, que ocupa gran porcentaje de autoempleo en Cataluña y por el bajo número de sedes de compañías multinacionales coreanas. A este colectivo lo suele acompañar la familia, tanto el cónyuge como los hijos, lo cual incrementa la población coreana de Madrid que pertenece al régimen general, como ya hemos observado en el apartado anterior. Por ello, si se analiza de esta manera, en cuanto al colectivo coreano de Madrid, se muestra el 27,0% de la disparidad entre régimen general y de libre circulación UE

*Tabla 20. La población coreana de Cataluña de Régimen General y de UE con autorización de residencia en vigor según provincia*

	Régimen general	Régimen UE	Régimen general	Régimen UE	Régimen general	Régimen UE	Total de la población coreana
	Núm.	Núm.	% de TOT.	% de TOT.	% de CCAA.	% de CCAA.	
Barcelona	396	151	14.3%	<b>5.4%</b>	72.4%	<b>27.6%</b>	547
Tarragona	8	10	0.3%	0.4%	44.4%	55.6%	18
Girona	9	7	0.3%	0.3%	56.3%	43.8%	16
Lleida	7	2	0.3%	0.1%	77.8%	22.2%	9
Total de Cataluña	420	170	15.1%	<b>6.1%</b>	71.2%	<b>28.8%</b>	590

*Fuente: Elaboración propia, a partir de Ministerio de Empleo y Seguridad Social de España*

Además, la proporción de estudiantes coreanos de Cataluña supera a Madrid cuyo grupo ocupa el 18,3% del total de la población coreana de la ciudad. Los estudiantes coreanos de Cataluña tienen como objetivo conocer, aprender y compartir la propia cultura local, la arquitectura, la literatura, la gestión cultural, pedagogía, artes culinarias, y no tanto una tecnología ni las ciencias como medicina, economía, etc. Los estudiantes han logrado internalizar valores catalanes, respetar su cultura la forma de pensar y el punto de vista de la sociedad catalana.

De acuerdo con los resultados de las entrevistas con este grupo, se da cuenta de que comprenden mejor la historia, filosofía y características de Cataluña que la primera generación a pesar de la corta duración de sus estancias. Por ejemplo, Sunny Jin, quien estudia el urbanismo en la Universidad de Politécnica de Cataluña, comentó los siguiente: *“Catalanes son diferentes con otros españoles. Si te fijas en el proyecto de urbanismo Eixample, entenderás la rigurosidad de los catalanes, el carácter científico que apenas encontrarías en otras partes de España,*

además del tiempo realizado, ¡que era el año 1860!". Es decir, la segunda ciudad española con mayor presencia de la comunidad coreana, ha adquirido la posibilidad formar recursos humanos coreanos a largo plazo en proporciones mayores que la primera generación.

#### 2.4.2. Según sexo y edad quinquenal

Según el Institut d'Estadística de Catalunya con los datos estadísticos de la población extranjera según edad, se analiza la población coreana de Cataluña según sexo y edad. Como se observa en la tabla 21, respecto a edad general, la comunidad coreana de Cataluña es un colectivo joven, el 55,9% tiene entre 20 a 39 años. El hecho de que Cataluña es el mayor lugar de estudiantes coreanos de España (26,7% de la población coreana de Cataluña) lo hace ser un colectivo joven en este país. Además, la comunidad coreana continuará a evolucionando a través del flujo de la nueva inmigración compuesta por estudiantes, matrimonios mixtos y las familias cuyos hijos practican fútbol en Barcelona.

Tabla 21. La población coreana de Cataluña, según sexo y grupo de edad quinquenal, 2017.

	Hombres			Mujeres			Total	
	N	% hombres	% total	N	% mujeres	% total	N	%
De 0 a 4 años	24	5.7%	2.2%	26	3.8%	2.3%	50	4.5%
De 5 a 9 años	17	<b>4.0%</b>	1.5%	19	2.7%	1.7%	36	3.2%
De 10 a 14 años	10	2.4%	0.9%	8	1.2%	0.7%	18	1.6%
De 15 a 19 años	38	9.0%	3.4%	12	1.7%	1.1%	50	4.5%
De 20 a 24 años	38	9.0%	3.4%	115	16.6%	10.3%	153	13.7%
De 25 a 29 años	57	13.5%	5.1%	98	14.2%	8.8%	155	13.9%
De 30 a 34 años	73	<b>17.3%</b>	6.5%	131	<b>18.9%</b>	11.7%	204	18.3%
De 35 a 39 años	52	12.3%	4.7%	98	14.2%	8.8%	150	13.5%
De 40 a 44 años	29	6.9%	2.6%	62	9.0%	5.6%	91	8.2%
De 45 a 49 años	20	4.7%	1.8%	35	5.1%	3.1%	55	4.9%
De 50 a 54 años	20	4.7%	1.8%	26	3.8%	2.3%	46	4.1%
De 55 a 59 años	15	3.5%	1.3%	28	4.0%	2.5%	43	3.9%
De 60 a 64 años	13	3.1%	1.2%	17	2.5%	1.5%	30	2.7%
De 65 años y más	17	4.0%	1.5%	17	2.5%	1.5%	34	3.0%
Total	423	100.0%	37.9%	692	100.0%	62.1%	1,115	100.0%

Fuente: Elaboración propia, a partir de Institut d'Estadística de Catalunya

El grupo de estudiantes crece continuamente, tal y se ha explicado anteriormente. A partir del 2010, se ha introducido con mayor fuerza la cultura de España en Corea del Sur a través de

varios medios de comunicación. Además del turismo, algunos han planificado la estancia en España como estudiantes por el idioma español, por ello, en los últimos dos años se han duplicado los restaurantes coreanos en Barcelona, en 2012 había cuatro, y en actualidad alcanza quince. Con el establecimiento de convenio de Working Holiday España, supone el crecimiento de un nuevo grupo coreanos jóvenes y la transformación de la población coreana de Cataluña. De hecho, se podría definir a esta comunidad como un colectivo dinámico.

El grupo de matrimonio mixto, también pertenece a esta tendencia de transformación y dinámica debido a las distintas nacionalidades de las mujeres. La tendencia de matrimonio mixto de la comunidad coreana suele ser por agrupación de hombres españoles y mujeres coreanas y de la comunidad japonesa de Cataluña. En actualidad, existe mayor diversidad cultural de este grupo, por lo que algunas de las mujeres serán las próximas generaciones de los migrantes coreanos globales, por ejemplo, de Argentina, Estados Unidos, Australia, etc. Gracias al desarrollo de la tecnología, es posible acceder a medios de comunicación coreanos en otros países, que promueven la popularidad de la cultural española en Corea del Sur.

Tabla 22. La población coreana de Cataluña, según sexo y grupo de edad quinquenal, 2015.

	Hombres			Mujeres			Total	
	N	% hombres	% total	N	% mujeres	% total	N	% total
De 0 a 4 años	18	4.8%	2.0%	13	2.4%	1.4%	31	3.4%
De 5 a 9 años	10	2.7%	1.1%	14	2.6%	1.5%	24	2.6%
De 10 a 14 años	24	6.4%	2.6%	14	2.6%	1.5%	38	4.1%
De 15 a 19 años	28	7.4%	3.0%	8	1.5%	0.9%	36	3.9%
De 20 a 24 años	42	11.2%	4.6%	90	<b>16.5%</b>	9.8%	132	14.3%
De 25 a 29 años	45	12.0%	4.9%	68	12.5%	7.4%	113	12.3%
De 30 a 34 años	53	14.1%	5.8%	104	<b>19.1%</b>	11.3%	157	17.0%
De 35 a 39 años	46	12.2%	5.0%	67	12.3%	7.3%	113	12.3%
De 40 a 44 años	25	6.6%	2.7%	47	8.6%	5.1%	72	7.8%
De 45 a 49 años	21	5.6%	2.3%	33	6.1%	3.6%	54	5.9%
De 50 a 54 años	18	4.8%	2.0%	32	5.9%	3.5%	50	5.4%
De 55 a 59 años	20	5.3%	2.2%	25	4.6%	2.7%	45	4.9%
De 60 a 64 años	8	2.1%	0.9%	11	2.0%	1.2%	19	2.1%
De 65 años y más	18	4.8%	2.0%	19	3.5%	2.1%	37	4.0%
Total	376	100.0%	40.8%	545	100.0%	59.2%	921	100.0%

Fuente: Elaboración propia, a partir de Institut d'Estadística de Catalunya

En cuanto al grupo de edad según sexo, se destaca la gran proporción de mujeres (62,1%), específicamente en el grupo de edad entre 30 a 34 años, el 11,7% de total de la población

coreana de Cataluña, seguido por del grupo de edad de 20 y 24 años (10,3%). Sin embargo, en la comparación con el año 2015 (tabla 22), han aumentado los hombres del grupo de edad entre 5 a 9 años y 30 a 34 años. Mientras, los adolescentes coreanos de 15 a 19 años son mayoritariamente hombres, el 9,0%. Además del envejecimiento, la población joven se puede interpretar por el recién crecimiento de este nuevo grupo coreano. En la historia reciente de la inmigración coreana a Cataluña se dan casos de niños y jóvenes futuros futbolistas que llegan con sus familias o solo con sus madres para aprender este deporte. En general, este grupo suele residir en Cataluña un corto plazo, de dos o tres años. Una vez que se considera seriamente el desarrollo profesional de los hijos como futbolistas, se avocan a conseguir la residencia de España a través de distintas maneras como la migración de inversión o el visado de oro.

### 3. LA REALIDAD DE LA COMUNIDAD COREANA DE CATALUÑA

En el presente capítulo se pretende analizar las características sociológicas de la comunidad coreana de Cataluña. A lo largo de la historia de la migración, ha habido una transformación en los últimos años debido a gran flujo de la nueva inmigración, empezado en el año 2000 y hasta el 2010. Así como la estructura poblacional, se distingue también la filosofía, los valores y los motivos de la inmigración entre los grupos coreanos migrados. En la primera generación prevalecía su propia manera de solidaridad y operaba en la comunidad a través del grupo étnico, específicamente a través de las iglesias protestantes coreanas y las asociaciones dominadas por hombres. Una de las características es el machismo y conservadurismo que ha provocado conflictos con la nueva inmigración coreana quien más bien suele ser individualista, transnacionalista, con aprecio por la diversidad cultural y alto nivel educativo.

La comunidad coreana era dominada por los hombres que promovían el machismo y el confucianismo, esto ha sido superado por las mujeres coreanas jóvenes quienes apenas se identificaban con estos valores. Además de las mujeres, la nueva generación desde 2010 tiene como objetivo evitar la sociedad coreana más machista y jerárquica, característica de los inmigrantes coreanos anteriores y buscar una vida alternativa donde se sienta menor presión de la competencia con menos coreanos que se denomina la sociedad de destino. Por ello, el grupo nuevo que se ha duplicado de 2012 a 2018, no está dispuesto a asociarse con el colectivo coétnico, como consecuencia, las organizaciones coreanas de Cataluña están en riesgo de decadencia. En este capítulo, se analizan las características principales de la primera generación y la nueva inmigración coreana y la dualidad referida entre ambos colectivos.

#### 3.1. Aspectos tradicionales de la primera generación

*“Hemos establecido la comunidad coreana de buena reputación, por eso tanto los jóvenes como los recién llegados deben respetarnos y agradecerarnos”.*

- Sr. L, de 40 a 50 años, empresario.

La migración global se inició tradicionalmente para complementar los recursos humanos faltantes del país de receptor. El capital humano surcoreano llegó a España a través de una invitación de la sociedad española (los maestros de artes marciales) o por envío de la federación coreana (trabajadores del sector marítimo de Gran Canaria), por lo que existía poca conciencia sobre el rechazo o de la vergüenza de su cultura de origen, mostrando siempre el orgullo coreano.

A lo largo de las entrevistas, las personas utilizaron palabras que expresaban el orgullo, por ejemplo: invitados, educadores, campeón de la industria nacional, realzar la dignidad coreana, etc. También es interesante ver en las entrevistas, como algunos se conciben como no-inmigrantes. Llegaron para trabajar y se instalaron en España, algunos de ellos se nacionalizaron

españoles por motivos de la educación de sus hijos<sup>53</sup> y las pensiones. Además, a finales de la década de 1960 o a principios de los años setenta, el período de llegada de los coreanos, coincidió con el golpe de estado militar de Park que provocó un considerable exilio por motivos políticos y económicos (Beltrán, 2002:50).

Comparando con la diáspora coreana más grande del mundo, que son los coreano-americanos, estos llegaron a EE.UU. para realizar el sueño americano empleándose como mano de obra, dejando su perfil profesional en Corea del Sur, mientras que los coreanos de Cataluña llegaron a popularizar la cultura coreana y a contribuir al desarrollo económico de Corea del Sur. Así que cumplen con orgullo el ser embajadores culturales y también tienen apego a su país de origen. Esta actitud ha hecho que las generaciones hayan mantenido las costumbres coreanas y el idioma.

El colectivo coreano no es tan visible, pero, de cualquier modo, tampoco tiene una fama negativa. Con el objetivo de cumplir con las características de minorías modelo, trabajan mucho, no dan lugar a la criminalidad, pagan sus impuestos, educan bien sus hijos, etc. Han ido accediendo al puesto de clase media en España. Asimismo, muestran un alto grado de satisfacción sobre la vida en España en general, aunque es necesario investigar a detalle el porqué de su satisfacción: el ingreso o apego a la sociedad española, etc. Es probable que una parte se quede en España durante un cierto período después de la jubilación ya que para muchos se muestran contentos con España en cuanto a la comida, el clima, la gente, etc.

### 3.1.1. Las características de la generación de la Guerra de Corea

La primera generación de los inmigrantes coreanos de Cataluña coincide con la generación nacida antes o durante la Guerra de Corea (de 1950 a 1953) y llegada antes de la década de los noventa según la etapa de la inmigración coreana a España. Es la única generación que sufrió por la pobreza y la guerra mientras que en la actualidad mantienen el orgullo de la riqueza y la estabilidad (Park, 2012).

Según Hong (2003), se puede categorizar a la sociedad coreana en tres generaciones a partir de las experiencias en la economía, la sociedad y política del país. En primer lugar, la generación de industrialización pertenece a aquellos nacidos antes de la Guerra de Corea quienes habían contribuido al desarrollo económico del país en la década de los sesenta y setenta. Este grupo ha tenido que experimentar la guerra, la división de su país, la reconstrucción de la economía coreana, la decadencia de dos regímenes dictatoriales, la masacre de Gwangju (movimiento

---

<sup>53</sup> Se han ido nacionalizado con el fin de recibir las prestaciones sociales como ciudadanía europea, para que sus hijos puedan recibir becas para la educación superior de España, para que envíen a otros países europeos, y para que puedan encontrar trabajos dentro de Europa. Otras razones son para recibir pensión, ampliar negocios, etc.



democrático de Gwanju), la crisis económica FMI 1998, el cambio de régimen en 2002, 2007 y 2017, sumado a la experiencia indirecta del periodo colonial a través de sus padres. Esta generación corresponde a la primera generación migrantes coreanos de Cataluña, la generación más antigua pero más dinámica que se considera a sí misma como protagonista de la tragedia y del desarrollo del país.

En segundo lugar, se encuentra la llamada la generación de la democratización, la cual nació entre 1953, época de posguerra, y principios de la década de los setentas, que también se conoce como la generación de 386, y se podría equiparar a la generación del 68 de Europa. La llamada generación 386 es aquella cuyas edades oscilaban entre 30 a 39 años en los noventas, que estudiaban en la universidad en los 80 y habían nacido en los 60. En su época de estudiantes universitarios, muchos de ellos lucharon contra el régimen de la dictadura militar del expresidente Chun Doo-hwan, después de la dictadura anterior. De tal forma que esta generación experimentó la situación política cruenta a lo largo de la vida, así como la industrialización. Los factores que la distinguen a la generación anterior, son el rechazo de las dictaduras a través de la educación modernizada, por lo que en esta época empezó la migración coreana a los países desarrollados y democratizados para tener una mejor educación. La juventud de esta generación fue ocupada por numerosos de movimientos democráticos y la masacre realizada por el gobierno de Chun al Levantamiento de Gwangju, con lo fue una etapa delicada con asuntos políticos por eso la mayoría de los políticos jóvenes y revolucionarios del gobierno actual pertenecen a aquella generación.

En tercer y último lugar, se encuentra la generación nacida a partir de los años setentas y se le conoce como la generación de la información y la globalización. El Movimiento Democrático de Corea del Sur en 1987, Juegos Olímpicos de Seúl al siguiente año, la decadencia de los países comunistas y la legalización de la liberación de viajes al extranjero, fueron sucesos de la época universitaria de esta generación con un ambiente de diversidad ideológica, liberación política y democracia. Ha sido una generación distinta que se caracteriza por estar favor de la abundancia económica, la cultura de ocio y consumo y el desarrollo de TIC. Como el colectivo protagonista de la revolución de la elección presidencial en 2002, ha llamado la atención de la sociedad coreana como sujetos de discursos generacionales. Este hecho de elección presidencial, se analiza a detalle en el apartado “la nueva comunidad cambiante y modernizada”. Una parte de este grupo que corresponde a la nueva inmigración de Cataluña, que provocó una estructura de dualidad de la comunidad coreana, mientras que la generación de industrialización fue aquel colectivo que estableció la base de la comunidad desempeñando un papel dominante.

Es importante no solo tomar en cuenta el contexto de la migración coreana, si no también analizar la época de nacimiento y la etapa de migración a Cataluña. El avance del entorno económico conlleva la a la transformación de cultura, que podría ser un resultado favorable por la democratización, la informatización y la globalización. El cambio de valores y estilo de vida, han

afectado profundamente a la cultura coreana: la familia nuclear, los valores de ocio y consumo, la liberación política, etc. El ambiente cultural ha desempeñado un variable esencial para categorizar a las generaciones. En contraste con la primera generación coreana de Cataluña, los recién llegados en la segunda etapa, empezaron la transformación de la comunidad coreana de Cataluña hacia una tendencia menos conservadora a pesar de la generación de la industrialización, gracias a la experiencia y observación de la sociedad coreana modernizada a través de la convivencia con otras generaciones.

#### 3.1.1.1. Guerreros industriales de honor

Las palabras clave que se representan a esta generación serían: la pobreza absoluta de colectividad, el protagonismo responsable en la recuperación de un país, la colectividad, conservadurismo, etc. La guerra de tres años que causó la muerte a casi 2 millones surcoreanos, miles de heridos y desaparecidos, destruyó Corea completamente dejando a los ciudadanos sumidos en la pobreza absoluta. En esa época se consideraba más importante las actividades económicas que la cultura y la educación. A través de la intervención de poderes militares de EE.UU., establecidos hasta la actualidad para dividir el país con Corea del Norte, la cultura estadounidense ha influido y se ha creado buena reputación de EE.UU. en Corea del Sur, lo que promueve la migración coreana hacia EE.UU. junto al *American Dream*.

Una década después del fin de la Guerra de Corea, seguido por el Acuerdo de Armisticio de Corea bajo el régimen militar de Park J.H, tanto el gobierno como la población coreana tenían como objetivo principal recuperar y desarrollar la economía nacional con bienestar, educación y cultura. A través de la implementación de distintas políticas públicas, la generación de la industrialización de Corea del Sur fue protagonista en superar la pobreza y sacrificar su educación, ocio, y vida personal en general, para no heredar la pobreza a las próximas generaciones. Así que la sociedad coreana de aquella época sacrificó deseos y necesidades individuales por la comunidad. Corea del Sur ha logrado el desarrollo económico a corto plazo y ha difundido valores comunes de la generación como el nacionalismo, el totalitarismo, el autoritarismo y la jerarquía económica.

La migración coreana a Argentina, Alemania y Gran Canaria de España, llamada guerreros industriales por el expresidente Park, fueron protagonistas de la industrialización de Corea del Sur. Es necesario realizar investigaciones complementarias sobre esta generación de los países citados, lo cierto es que se observan valores similares de esta generación con la primera generación coreana de Cataluña y Gran Canaria. En Las Palmas, se estableció la comunidad coreana en la Industria marítima a través del acuerdo entre ambos países, los trabajadores coreanos tenían contrato de tres años y la mayoría regresó al país del origen orgulloso de su protagonismo industrial, aunque una parte se instaló en la isla, al igual que los mineros coreanos de Alemania. Actualmente, la decadencia de la industria marítima conlleva el riesgo de extinción

de la población coreana de Gran Canaria que había alcanzado 1.500 en los años ochentas pero ha decaído a una cuarta parte, con muy poco flujo nuevo.

Sin embargo, la comunidad coreana de Cataluña que se estableció unos años más tarde que este colectivo, no corresponde con la migración ordenada por el gobierno coreano. La gran mayoría de la primera generación coreana de Cataluña eran maestros de taekwondo, las artes marciales nacionales. El ámbito de deporte de Corea del Sur se considera un colectivo más conservador que la generación industrial de Corea del Sur. Iniciado los primeros flujos de los migrantes coreanos a finales de la década de sesentas, los deportistas de la primera generación han conservado la mentalidad, la filosofía y los valores de la época al llegar a Cataluña, debido a la falta de experiencia en la transformación de la sociedad coreana.

A partir de la década de los noventas, junto con la finalización de la guerra fría se debilitó la reputación sociopolítica de este grupo y la abundancia económica del país sentando las bases materiales. Este es el origen del conflicto con la nueva generación y la división de la sociedad coreana, incluyendo a la comunidad coreana de Cataluña. La nueva generación, que se caracteriza por la democratización e informatización, ha atribuido a la generación anterior los problemas políticos y sociales. Uno de los ejemplos más representativos serían la desigualdad social, la jerarquización y la brecha entre ricos y pobres. Estos fenómenos sociales negativos de Corea del Sur se reflejaron en el proceso de la 16ª elección presidencial en 2002, el discurso de neologismo sobre el fenómeno de la nueva pobreza de los jóvenes de manera sarcástica a partir del 2010 y la destitución del expresidente Park en el 2017. En cuanto a los acontecimientos coreanos en estos últimos años, se puede consultar en el apartado, “la nueva comunidad coreana modernizada” y “dualidad y conflicto de la comunidad coreana”.

#### 3.1.1.2. Marginación de las políticas culturales

A pesar del gran éxito en el aspecto económico, la primera generación de inmigrantes coreanos parece no haber logrado una calidad de la vida en el tema cultural o de integración social. Es decir, no se puede relacionar los altos ingresos con la vida de ocio abundante. Este fenómeno se puede explicar por la situación política en su época de juventud.

La primera generación de la comunidad coreana, la mayoría nacida en los años 50, pasó muchas dificultades por la situación política inestable de Corea, tanto por la guerra coreana entre 1950 y

1953, la dictadura de Park<sup>54</sup> (1963 - 1979) y la dictadura militar Chun D.H. (1980 - 1988). Además, sus padres también fueron víctimas de la ocupación japonesa de Corea desde 1910 hasta 1945. En resumen, la República de Corea (Corea del Sur) tuvo setenta años de represión y ausencia de libertades, tanto artísticas como de prensa. A lo largo de dos generaciones, las prácticas culturales estuvieron ausentes, cultura y arte han sido términos, por lo que la vida cultural y de ocio se consideraban como privilegios.

Por este motivo, en los años 60 y 70, los ciudadanos coreanos de la clase media tomaron la decisión de migrar a países desarrollados, específicamente a EE.UU. con el fin de educar a sus hijos en un país democrático y de oportunidades, arriesgando la pérdida de su clase social en Corea.

Para los nacidos en la década de 1950, el periodo más grave sería la década de 1960 y 1970 cuando eran adolescentes o juventud. En vez de poder expresar y disfrutar de las artes, los nacidos en esta época, se concentraron en actividades económicas, siendo los protagonistas del desarrollo económico de Corea del Sur. Además de la falta de educación artística debido a las políticas de represión, por ejemplo, no se permitía salir después de medianoche, ni tener pelo largo a los hombres, cantar y componer música que criticara a la sociedad etc., lo cual limitó al consumo y la práctica cultural.

Por lo tanto, los nacidos en la década de 1950 observaron la democracia nacional, llevaron a cabo el desarrollo económico y la industrialización exitosa de Corea del Sur, y lamentable y paradójicamente, fueron los menos beneficiados de ser ciudadanos de un país desarrollado.

En la breve historia de la política cultural en Corea del Sur<sup>55</sup>, en el año de 2003 el gobierno comenzó a contemplar como sujetos beneficiarios de la política cultural por primera vez, pues dicha generación llegó a la edad de jubilación. Al dedicarse solamente al mundo profesional, no prepararon la vida después de la jubilación, aparte de las pensiones. De hecho, se reportaron diferentes problemas psicológicos a cierta edad por la pérdida de trabajo, al contar con tiempo libre de golpe. El gobierno coreano, desde el nivel de ministerio hasta subministerio, implementó una política cultural dirigida a la tercera edad, incluidos programas educativos de artes ausentes

---

<sup>54</sup> La evaluación sobre su régimen político ha sido polémica. En su régimen se suspendió la libertad de prensa, se restringieron las libertades personales y se censuró a la oposición política. Además, se creó un servicio nacional de inteligencia conocido como KCIA. Park mejoró las relaciones con EE.UU. para favorecer la inversión y establecimiento de grandes conglomerados, con el apoyo de las multinacionales estadounidenses. Corea del Sur cambió su modelo económico, al pasar de la agricultura a la industria, y pudo superar en el plano económico a Corea del Norte. Sin embargo, es indiscutible que fue un dictador que ejecutó la masacre de los estudiantes universitarios que pidieron el establecimiento de la democracia, y cuya política económica fue duramente estandarizada solamente enfocando en la industrialización, por lo tanto, creó la situación económica desequilibrada de la actualidad.

<sup>55</sup> La aparición de la política cultural en documentos gubernamental fue el año de 1993, y después de 5 años se estableció el Ministerio de Cultura y Deportes.

durante su niñez. Gradualmente, esta generación ha adelantado a los consumidores culturales<sup>56</sup>, desafortunadamente, estas políticas culturales no abarcan a la diáspora coreana.

Teniendo en cuenta la situación histórica en los años 1960 y 1970, esta época coincidió con la llegada de la primera generación de la comunidad coreana a España. Ellos pertenecen a la generación que carece de reconocimiento e interés por la cultura y las artes, en general, igual que los surcoreanos. Si bien la primera generación no ha logrado la aculturación o la vida abundante cultural, posiblemente influye en la dificultad del idioma y/o la cultura desconocida sino también del impacto social de Corea del Sur.

Como se ha mencionado en el apartado anterior, la comunidad coreana de España de clase media fue creándose a partir de los maestros, en un principio. Pues bien, la mayoría de diáspora coreana de actualmente pertenece a la clase media en el resto de los países. Sin embargo, los inmigrantes coreanos de España son un caso muy excepcional, ya que no pertenecían a la clase media desde un principio. La comunidad coreana de España ha conseguido el éxito bastante rápido y a gran escala. Con lo cual, son llamados “los nuevos ricos”. No obstante, el perfil profesional de maestro de taekwondo no es reconocido como un buen trabajo ni de ingresos altos en Corea del Sur. Los atletas, en general, son ignorados por la población, debido al tipo de profesión que es más en el ámbito del trabajo físico y no intelectual.

Por otra parte, es interesante como la primera generación de la comunidad coreana es semejante a la clase media de Corea del Sur, en cuanto al consumo y los hábitos culturales. El golf, que la mayoría de la primera generación disfruta, es un símbolo de riqueza entre las personas de la misma generación de Corea del Sur. En el centro de Las Palmas, las mujeres coreanas cuyos maridos son propietarios de barcos, suelen quedar en la cafetería del centro comercial más grande de la ciudad, igual que aquellas de Corea del Sur. Es decir, prefieren copiar el capital cultural de la clase media coreana y no la de España. Este hábito está causado por una parte de la compensación psicológica para mostrar un rápido crecimiento económico y movilidad social. Además, el hecho de que no sepan la práctica cultural se ha llegado a la conclusión de que su carencia de hábito y consumo cultural no es por culpa de la incapacidad económica, sino por la falta de información y/o reconocimiento.

### 3.1.2. La estructura económica vertical: economía étnica coreana

Como se mencionó en el apartado de la historia de migración coreana a España, el grupo inicial de la inmigración coreana de Cataluña era la re-migración desde Alemania y expandió la comunidad coreana a través de invitación de maestros coreanos para ampliar sus negocios de artes marciales. Una vez que habían conseguido abrir sus propios gimnasios, empleaban

---

<sup>56</sup> Según el Instituto del Desarrollo de la Industria de Sanidad, en 2010 el sector económico más grandes fue ámbito financiero (32%), siguiendo por de ocio (23%).

maestros certificados de taekwondo y luego, estos invitados también, por lo que contribuyeron a que las siguientes generaciones de coreanos mantuvieran la misma trayectoria migratoria. Por lo tanto, el inicio de la sociedad coreana de Cataluña estuvo establecida por una cadena de red personal, tanto de agrupación familiar como de colegas.

El aspecto inicial de la comunidad coreana de Cataluña se puede explicar a través del concepto de la migración en cadena (*chain migration*). Según esta teoría, varios autores subrayan el papel del capital cultural (información de los países de destino, capacidad de organizar el viaje, buscar trabajo y adaptarse a un ambiente nuevo) en el proceso inicial de la migración (Price, 1963; Castles y Miller, 2009). Los primeros inmigrantes coreanos de la década de los setentas buscaron e invitaron a coreanos que tenían certificados o experiencia en relación con las artes marciales, lo que carecían los pioneros. Ambos grupos construyeron una red de colaboración en la que el grupo anterior ofrecía información y estrategias para sobrevivir en Cataluña, y la información para gestionar un gimnasio. Ciertamente se presentaron conflictos entre ambos colectivos por lo que el grupo nuevo debía funcionar como colaborador, pero posiblemente algunos se convirtieron en competidores dedicándose al mismo sector económico. Por ello, se instalaron en diferentes barrios y ciudades catalanas, con lo cual no crearon un enclave étnico. Finalmente, este proceso migratorio permite adaptarse rápidamente en la sociedad catalana, compitiendo con los nativos catalanes y adquiriendo la capacidad lingüística.

Del mismo modo, de acuerdo con la teoría clásica de sistemas migratorios<sup>57</sup>, la característica del colectivo coreano de Cataluña corresponde a la migración microestructura. La aproximación principal de los sistemas migratorios se basa en que cualquier movimiento migratorio posiblemente se ve como la consecuencia de la interacción entre “macroestructuras<sup>58</sup>” y “microestructuras”. Las macroestructuras se refieren a factores institucionales como la primera etapa de la migración coreana a Alemania, Argentina y Gran Canaria de España, en cambio las microestructuras incluyen las redes, prácticas y creencias de los migrantes mismos<sup>59</sup> (Castles y Miller, 2009), con lo cual las microestructuras son más informales y personales, desarrolladas en el proceso de la migración y el establecimiento. Esta estructura explica el principio de la comunidad coreana de Cataluña. Además del empleo, invitaron a las familias de los primeros

---

<sup>57</sup> Esta teoría pretende examinar más de dos países que intercambian migrantes y todos los vínculos de los lugares involucrados. Los vínculos se pueden categorizar como las relaciones y comparaciones de estado a estado, conexiones de cultura de masas y redes familiares y sociales (Fawcett and Arnold, 1987; Castles y Miller, 2009: 39).

<sup>58</sup> Las macroestructuras son un concepto que incluye la economía política del mercado mundial, las relaciones entre los estados, las leyes y prácticas establecidas por los países de envío y recepción para controlar el establecimiento permanente de migrantes, cuales son también un sujeto central de la aproximación histórica-estructural. Claramente, la evolución de la producción, distribución e intercambio dentro de la economía mundial ha sido un determinante de peso en la decisión de migraciones. El papel de las relaciones internacionales y de los países es importante en el procedimiento de organizar y facilitar los traslados de humanos (Dohse, 1981; Böhning, 1984; Cohen, 1987; Mitchell, 1989; Hollifield, 2000).

<sup>59</sup> Estos dos niveles están vinculados por unos mecanismos intermedios, llamados “mesoestructuras”

inmigrantes y esta tendencia siguió hasta la década de los noventa, la época que se transformó a otros tipos de migración como el grupo académico.

La migración coreana en Cataluña había realizado el movimiento migratorio a través de la ruta conocida, la estructura económica de la población coreana al principio indicaba una forma monótona que fue ocupado la línea profesional de artes marciales. En la comunidad coreana de la primera etapa, hasta finales de la década de los ochenta. El hecho de que se relacionaban con otros coreanos a través de la relación familiar o de compañeros como consecuencia de la referente economía vertical y la inmigración en cadena, hizo subrayar valores y sentimiento de la solidaridad, escondiendo deseos o necesidades individuales para desarrollar y mantener la colectividad coreana en la tierra catalana.

Por lo tanto, el flujo inicial de la migración coreana a España, con el propósito de fomentar el ahorro económico y de la difusión de cultura coreana, estuvo compuesto por la remigración y sus invitados a través de las redes personales. Recordemos que el primer inmigrante coreano tanto de Cataluña como de España, según documentos consultados, fue el compositor internacional, Eak-tai Ahn, quien también pertenecía a la tipología de la remigración desde Alemania, y su línea cultural fue canalizada por maestros de artes marciales. Aunque una parte de estos maestros ha migrado por motivos económicos, otra parte tenía motivos culturales, como el reconocimiento por parte del público español a la cultura espiritual coreana a través de deporte, taekwondo. Todos aquellos colectivos les llenan de orgullo la etnia coreana, cuya mentalidad es heredada a las próximas generaciones.

Cabe destacar que el primer inmigrante coreano en España fue una persona vinculada plenamente a la esfera cultural, después le siguieron los maestros del deporte nacional coreano, Taekwondo, sumándose así a la línea cultural. Esto distingue el proceso migratorio y la estructura económica, que se relaciona con el sistema migratorio de microestructuras y inmigración en cadena, en comparación con la migración coreana de Madrid y de Las Palmas de Gran Canaria que está más enfocada a las empresas multinacionales coreanas.

#### 3.1.2.1. Recursos humanos de la esfera cultural coreana

Las entrevistas realizadas en Barcelona apuntan a que la primera generación de la comunidad coreana de España fue maestros de artes marciales, es decir, una tendencia general en todo el país. A partir de la década de los ochenta, han destacado otras características de ocupaciones dependiendo de la región.

El segmento más grande de la población coreana de Cataluña se compone por maestros de taekwondo que migraron en la época en la que ya había gimnasios de Judo, Aikido y Karate. Debido al aumento de la demanda de artes marciales asiáticas en la década de los sesenta,

algunos coreanos migraron a España para dedicarse a ser maestros de Taekwondo, aunque no contaran con la certificación para hacerlo. Entre el año 1985 y 1987, aproximadamente 350 maestros coreanos se encargaron de difundir el deporte nacional coreano en toda la España, cifra que no llega 100 en el año 2010. Sin embargo, según el informe de *“la Historia de Extensión de Taekwondo al Extranjero: Europa y Africa (2012)”*, España tiene la mayor población de maestros coreanos de taekwondo en Europa con excelentes deportistas españoles en esta disciplina.

Según los entrevistados, algunos de los primeros migrantes de España eran los mineros coreanos de Alemania, quienes se trasladaron debido a la expiración del permiso de trabajo temporal en Alemania en la segunda mitad de la década de 1960. De hecho, aunque la mayoría de estos migrantes coreanos de Alemania habían decidido retornar a su país de origen una vez conseguido ingresos suficientes, una parte de ellos se dispersaron hacia otros países europeos incluyendo las ciudades españolas. Unas de las causas de su remigración fueron, en primer lugar, la situación económica de Corea del Sur en los años setentas bajo del régimen dictador Park, en segundo lugar, de acuerdo con *“la enfermera coreana de Alemania (Na, 2013)”*, en el caso de que hubiesen formado una familia se convirtieron a migrantes a largo plazo para la educación de sus descendientes. Además, independientemente de la duración de migración, ya contaban con la experiencia migratoria y tenían la posibilidad de remigrar a donde fuera.

El Sr. C, un entrevistado que hizo la remigración coreana de Alemania a España, llegó a Barcelona en 1967 con su mujer coreana. Tomando en cuenta que en 1963 empezó la migración coreana a Alemania, también fue uno de los primeros migrantes coreanos en llegar a Alemania. Durante su estancia en ese país, se casó con su mujer que era enfermera en un hospital alemán. Cuando se terminó el permiso de trabajo en 1966 migró a España con su familia, aunque podía haber conseguir trabajo en Alemania ya que su esposa tenía permiso de trabajo. Visitaron EE.UU. donde vivía la hermana de su mujer, pero finalmente tomaron la decisión de migrar a España por *“costo de la vida y la gente amable”*. Actualmente la señora trabaja como guía en una compañía coreana de turismo en Barcelona. Su hijo estudió y trabajó en Alemania y su hija trabaja como maestra de artes marciales en Valencia (entrevistado en 10 de noviembre, 2016).

Por otro lado, este grupo de migrantes coreanos no eran maestros certificados de taekwondo. Sin embargo, como casi todos los hombres coreanos aprenden artes marciales orientales durante el servicio militar por 2 años, podían trabajar como maestros de taekwondo en los gimnasios de Judo o Aikido en España. Una vez que abrieron sus propios gimnasios de artes marciales, invitaron a maestros coreanos certificados de taekwondo de Corea del Sur para enseñar a sus alumnos.

Lee Young Rae, un entrevistados de los maestros coreanos certificados, llegó a España en 1972. Fue uno de los primeros taekwondistas certificados y también 4º maestro de taekwondo en Barcelona, seguido por Jeon Young Tae, Cho Hong Sik y Choi Won Cheol. Su primogénito trabaja



como un abogado en Madrid, su segundo como abogado y empresario en Barcelona y la tercera se fue a Corea del Sur. Todos nacieron y se educaron en Barcelona (entrevistado en 13 de noviembre, 2016).

Lee Won Il, otro maestro certificado llegó a Barcelona en 1973 con el fin de popularizar el deporte nacional coreano en Europa, Won ha escrito tres libros sobre Taekwondo en español. En un principio, tuvo una invitación de otro maestro coreano de Barcelona, pero por alguna razón, se canceló. Según él: “*me querían echar porque soy demasiado buen taekwondista y pensaron que podría ser como amenaza para ellos.*” Vivió como migrante ilegal y trabajó en un gimnasio japonés, tuvo muchos conflictos con otros maestros de TKD en Barcelona. Finalmente, en 1976 abrió su propio gimnasio en Santa Coloma e invitó a varios coreanos en los años ochentas. En actualidad, se dedica al ámbito de la medicina oriental (entrevistado en 1 de noviembre, 2016).

Como se observa en ambas entrevistas con los maestros coreanos, podemos deducir que en los primeros años ocurrieron conflictos y una fuerte competencia entre ellos. A pesar de la dura época para los primeros migrantes coreanos en España, durante años de 1966 y 1973 se estableció la entidad coreana de maestros de TKD. De acuerdo con el informe de *la Historia de Extensión de Taekwondo al Extranjero: Europa y Africa* (2012), en la época de su pleno esplendor en la década de los ochentas, habían más de 300 maestros coreanos en toda la España en esta década

Sin embargo, debido a que el mercado de taekwondo se expandió ampliamente y los maestros coreanos comenzaron a jubilarse, algunos de ellos optaron por dedicarse de la medicina oriental y comercio de importación y exportación de mercancías. De cualquier modo, han mantenido su propio gimnasio para tener múltiples fuentes de ingresos. Algunos han seguido invitando maestros de Corea del Sur, mientras que otros transmitieron a sus descendientes, familiares y/o alumnos para que les ayuden y hereden el negocio. Por ejemplo, Lee Won Il gestionó sus propios centros de medicina alternativa coreana después de haber trabajado en el gimnasio de GM Won Lee.

### 3.1.2.2. La movilidad ascendente con la ocupación del nicho de mercado

La comunidad coreana de Cataluña puede considerarse como un caso especial y excepcional en la diáspora coreana global. En el caso de Estados Unidos, por ejemplo, muchos inmigrantes coreanos en ese país inicialmente experimentaron la movilidad profesional inferior además del cambio del ámbito profesional. Esta situación ha dado lugar a inconsistencias entre su educación y los ingresos, y entre su situación laboral antes y después de la migración, pues prefieren contar con la autonomía en gestionar su propio negocio en la sociedad americana, donde es más probable evadir la discriminación racial (Chung, 2007). Mientras tanto, la comunidad coreana de

Cataluña ha podido acceder directamente a la clase media de la sociedad española debido a su ocupación, lo cual han llevado con honor de pertenecer a esta clase social.

Según Chou y Feagin (2008), varios analistas de la asimilación sostienen que el colectivo asiático americano está en camino a la plena integración en el espacio central, que corresponde a la sociedad blanca de clase media, que por lo general se centra en los logros educativos y de ingresos. Durante siglos, el injusto empobrecimiento de americanos negros se ha relacionado con el injusto enriquecimiento de los blancos, lo que crea una jerarquía racial central. Los estadounidenses blancos, o sea, los descendientes de inmigrantes europeos, han posicionado a los asiáticos-americanos en el extremo inferior de la jerarquía racial dominante, mientras que en otras ocasiones, se han posicionado al margen algunos grupos asiáticos en una situación más intermedia, por ejemplo, los gestores coreanos americanos en las fábricas textiles en EE.UU. Asimismo, Mari Matsuda (1996) sugirió que los asiáticos-americanos pueden ser considerados con un perfil “burgués étnico”, el estado medio entre blancos y otras ‘razas’. Esta asimilación limitada de éxito en la adaptación de los EE.UU. es generada por blancos. A pesar de que esta situación no ha sido experimentada por la comunidad coreana de España, la comunidad coreana de Cataluña se considera a sí misma como una comunidad exitosa de inmigrantes tanto en Cataluña como en el mundo.

En el caso de los maestros de artes marciales, la matrícula para un alumno era de 30 euros (5.000 pesetas) mensuales en los años ochentas, lo que les permitía tener una renta mensual elevada. Los maestros de taekwondo tienen poco prestigio en Corea del Sur ya que es considerada una profesión física, mientras que en el territorio español es una profesión más respetada al llamarlos “maestros”, con lo cual los taekwondistas de España tuvieron la oportunidad de ascender de clase social.

Determinados maestros han logrado acceder a la clase media-alta, algunos diversificaron sus actividades y se dedicaron también al sector de la medicina oriental, mientras mantienen sus gimnasios o centros lo que hace que sus ingresos aumenten. Una consulta, por ejemplo, cuesta unos 50 euros. Por su parte, sus hijos también han sido afectados por el estrato social de sus padres, en el caso de los hijos de “maestros” o terapeutas, han logrado una aceptación social mayor, pues no tienen problemas de delincuencia juvenil.

Otro ejemplo de un segmento importante de la comunidad coreana de España, es el sector marítimo en donde los inmigrantes coreanos de Canarias también obtuvieron grandes ingresos al igual que los maestros, ya que las empresas e instituciones públicas y privadas del sector marítimo ofrecieron una gran cantidad de empleos con buenos salarios. Además, esta industria también fue estimulada por el gobierno coreano, pues contribuyeron con el desarrollo económico tanto de Corea como en la sociedad canaria.

En la década de los setenta, el período inicial de la migración coreana, Corea del Sur había experimentado la época de la dictadura de Park (1963 a 1979), que estableció las bases del desarrollo económico nacional. De este modo, cuando maestros y trabajadores de la industria marítima migraron a España, su reputación en Corea del Sur era desconocida. No obstante, a partir de los años noventa, el hecho de que Corea del Sur se desarrollara económicamente permitió que los residentes coreanos de España fueran reconocidos por la excelencia de la tecnología coreana y su calidad de vida. Este grupo se sintió orgulloso de ser surcoreanos, a pesar que no todos habían conseguido buenos salarios.

Del mismo modo, la sociedad española así como otros países del resto del mundo, empezaron a reconocer el avance económico de Corea del Sur, a pesar de no contar con materias primas, sino por el potencial de sus recursos humanos y la tecnología. Por lo tanto, el colectivo coreano ha experimentado relativamente menos discriminación que otros inmigrantes asiáticos en España o que los coreanos en EE.UU. Por ello, la comunidad coreana de España se considera por sí misma que fue un modelo exitoso de inmigración en el mundo.

### 3.1.2.3. Machismo debido a la característica de la ocupación principal

Prosiguiendo con la ruta conocida (Stahl, 1993; Castles y Miller, 2009), en la etapa inicial de la comunidad coreana de Cataluña, mostraba una estructura económica vertical de la etnia coreana. La migración en cadena y las rutas conocidas trajeron consigo a los matrimonios. Massey *et al* (1998:45-46) propusieron que esta tendencia se llamara la causalidad acumulativa (*cumulative causation*), debido a que esta comunidad se dedicó al mismo sector laboral, mostró similitudes en la manera de adaptarse en Cataluña, no solo en la gestión de negocios sino también en la búsqueda de cónyuges. De ahí que las redes informales ofrecieron recursos vitales que pueden ser considerado como capital social (Bourdieu and Wacquant, 1992).

La estrategia de matrimonio por endogamia es parecida a la de la socialización en la etapa inicial de la comunidad coreana de Hawái a principios del siglo XX y a la historia de la migración coreana a España. Esta estrategia consistió en que las parejas se conocieron y en el corto plazo y decidieron contraer matrimonio asentándose en Hawái, a través de la repartición de fotos de mujeres de Corea del Sur. En general, las agencias y los agentes eran pastores de las iglesias coreanas protestantes que iban al país de origen con frecuencia. Los inmigrantes coreanos, en general, utilizaron en la primera etapa a las organizaciones religiosas como un centro sociocultural para compartir información, protegerse entre ellos y cuidar su bienestar mental. Por ello, visitar las iglesias coreanas fue una costumbre en la etapa inicial de la inmigración. De esta manera, las iglesias tenían otra función más allá de la religión. Además, destacó la parte tradicionalista de las entidades ya que estaban dispuestas a encontrar posibles cónyuges para conseguir la endogamia.

Por otro lado, dado que muchas de las mujeres de estos matrimonios eran dependientes de los hombres y de la familia de sus maridos, bajo la protección de los inmigrantes anteriores, fueron obligadas a cuidar de los asuntos de hogar, incluyendo la educación de los descendientes. Es decir, en un principio, la comunidad coreana en Cataluña, practicaba papeles tradicionales según los estereotipos de género. Debido a la poca proporción de la población de mujeres coreanas, algunos de la generación 1,5 usaban esta manera tradicional de buscar cónyuges en los años noventas. Asimismo, la segunda generación ha podido conservar la cultura coreana a través de las madres coreanas, pero ellas mismas, en la mayoría de los casos, han permanecido en la zona de confort étnica, construyendo una comunidad imaginara rodeada solo por coreanos.

Como resultado del machismo de la comunidad coreana de Cataluña, se ha conseguido la retención de la cultura coreana y de la identidad coreana de la generación 1,5 y de la segunda generación. La manera de educar y disciplinar a los hijos de inmigrantes coincide con la de la sociedad coreana. Los padres toman decisiones sobre la carrera académica y profesión de los hijos. En cambio, en las familias de matrimonios mixtos se lo dejan a sus hijos. Es un hecho bien conocido en la comunidad coreana que los padres coreanos valoran el estatus alto y las ocupaciones profesionales financieramente rentables (Kim, 2009).

Debido a que los inmigrantes coreanos forman parte de la clase media en la estructura social de España, suelen residir en zonas altas y matriculan sus hijos en buenas instituciones académicas. Por lo tanto, la segunda generación tiene menores problemas de delincuencia juvenil. Según Min (2002), la mayoría de la segunda generación de la comunidad coreana en EE.UU. hablan inglés fluido. En muchas ocasiones, se comunican con sus padres en inglés, pero sus padres les hablan en coreano. En el caso de las familias coreana en España, las madres suelen ser amas de casa, concentrándose solamente en la educación de sus hijos. Al contrario de la primera generación de coreano-americanos, la segunda generación hace pleno uso de idioma coreano.

Sin embargo, en el caso de los migrantes coreanos en España, los escolares prefieren hablar en español, ya que en la escuela primaria crean su propia vida social. Por este motivo y teniendo en cuenta la importancia de socialización dentro de la comunidad coreana, algunos miembros de la Asociación de Residentes Coreanos se registran en dicha asociación con la intención de enviar a sus hijos al Colegio Coreano.

Gracias al desarrollo de las TIC en los años noventas, que coincidió con la popularidad de la cultura coreana, sobre todo K-DRAMA y KPOP, los migrantes que han sido expuestos a las series y canciones coreanas, se sienten más cómodos hacia la cultura coreana y se sienten orgullosos de pertenecer a ella, incluso, comparten la cultura popular de Corea del Sur con sus amigos españoles. Por lo tanto, esta generación aprovechó el desarrollo de tecnología, de la economía coreana, de la fama de la cultura popular coreana y el ingreso de sus padres, para no pasar por la crisis de la identidad o tener prejuicios sociales hacia Corea del Sur.

Asimismo, la segunda generación, en general, antes de llegar a los cuarenta años, realizaron la movilidad hacia la sociedad española. Muchos de la primera generación prefieren que sus hijos se matriculen en las universidades coreanas o trabajen en las empresas multinacionales coreanas. Por ejemplo, trabajar en Samsung de Madrid significa un capital social y una vida exitosa. Sin embargo, aunque la segunda generación habla coreano con fluidez, su mentalidad y valores están más socializados en la cultura española. En algunos casos, a los empleados coreano-españoles los envían a las sedes de empresas coreanas para que entiendan la cultura y sociedad coreana, es decir, la jerarquía social dentro de una empresa, el clasismo y el machismo. En el caso de jóvenes coreanos, los padres los hacen que cumplan con su obligación militar, pasando de 21 a 24 meses en bases militares.

Según el libro "*Korean Immigrants in America*", en 1985 en principio se logró la asimilación social y cultural limitada, en proporción a la duración de residencia, sin embargo, dicha asimilación no redujo el apego étnico. Es decir, la asimilación y la fijación étnica no mantiene una relación de suma cero (Hurh y Kim, 1985). Pues la segunda generación de la comunidad coreana de España equilibra bien su biculturalidad, influido por orgullo de la primera generación hacia Corea del Sur y siendo beneficiarios del desarrollo de TIC y de la cultura popular coreana.

### 3.1.3. Autogestión de las asociaciones coreanas

Las comunidades de inmigrantes asiáticos tienen una vida asociativa más o menos formalizada o institucionalizada. Las asociaciones constituyen plataformas sociales que, por una parte, representan a determinados sectores, y por otra, canalizan las posiciones de prestigio intracomunitarias. Tratan de defender sus propios intereses en un medio hostil y tienen un marcado carácter de bienestar social y de solidaridad comunitaria, o simplemente se crean con fines culturales (Beltrán, 2002: 60).

Los inmigrantes coreanos de EE.UU. están más activos en las redes étnicas. Hay muchas más organizaciones étnicas en proporción al tamaño de la población que en cualquier otra comunidad asiática. Según el estudio realizado en Queens en 1996, el 82% de los coreanos estaban afiliados a una o más organizaciones étnicas en comparación con el 18% de los chinos americanos (Min, 1997).

La comunidad coreana de España, al igual que la de EE.UU., tiene asociaciones y entidades con diferentes finalidades. Sobre todo, las organizaciones de la diáspora coreana de España tienden a construir marcos de la solidaridad étnica más dinámica y flexible que se adaptan al contexto de la diversificación del enclave geográficamente delimitado. Mantienen su liderazgo central y la política cultural dentro de la comunidad étnica, pero pueden ampliar estratégicamente sus

miembros y bases de clientes para incluir a otros grupos locales. De acuerdo con Chung (2007), dicha organización es del puente geo-étnico.

En cuanto al liderazgo de las organizaciones de inmigrantes coreanos, los hombres exitosos ejercen una poderosa influencia en la política de la comunidad a través de sus posiciones de liderazgo en las asociaciones étnicas. Al observar organigrama de las asociaciones de residentes coreanos de cada una de las comunidades autónomas, se puede leer el mecanismo político de la comunidad coreana, así emerge la élite étnica. Élite étnica hace referencia al colectivo coreano de España que han sido maestros de artes marciales de la primera generación.

### 3.1.3.1. Associació de Coreans de Catalunya

Cada comunidad autónoma española tiene una asociación representativa para la comunidad coreana<sup>60</sup>, cuyo objetivo principal es compartir información para adaptarse a la nueva sociedad, estrechar lazos de amistad entre coreanos y organizar todo tipo de actividades de difusión de aspectos culturales, sociales y económicos. Muchas veces las asociaciones desempeñan un papel en el Consulado General de Corea del Sur, excepto de Madrid, ya que existe Embajada de República Coreana y el Centro Cultural Coreano.

La Asociación de Residentes Coreanos de Cataluña fomenta la unidad de la comunidad coreana de Cataluña, lo cual nació con el flujo de la inmigración de los maestros de artes marciales, Taekwondo. Los maestros fundaron en 1967 la Organización de los Hermanos y se transformó a la asociación actual en los años setentas. Hoy en día tiene más de 700 miembros. Fue una asociación primordialmente masculina de la primera generación, pero a partir de la década de 2010 con el nuevo presidente, secretario político en Seúl que llegó en 1984, se ha intentado a consolidar la unidad todas las generaciones y todo tipo de residentes, tanto de trabajadores como estudiantes, etc. Muchas veces, han planificado eventos para conmemorar los festivos nacionales como Día del Movimiento de Independencia en marzo y el Día de Independencia en agosto. También se han llevado a cabo otros eventos culturales, pero de manera irregular.

---

<sup>60</sup> La Asociación Coreana de Las Palmas se estableció en 1977, cuyo primer presidente fue un trabajador en el sector marítimo, y el actual es maestro de artes marciales. Como se ha mencionado, la comunidad coreana de allí ya está disminuyendo por que la industria pesquera, donde la mayoría dedica, está en decadencia. En los años ochentas tenía tres miles miembros, pero actualmente solamente quinientos. La Asociación de Residentes Coreanos de Madrid estuvo organizada relativamente tarde, en 1993. De hecho, ocupaban muchos trabajos de las empresas coreanas establecidas, fue difícil de organizar y mantener una organización fija, ya que cada tres o cinco años como máximo dejaban España. Ahora bien, a lo largo de esta dificultad, se fueron uniendo a través del nuevo presidente de la generación 1,5, quien migró a Argentina en 1976 y llegó a España en 1990. El organizó la asociación con las personas de la generación 1,5 y las de matrimonios mixtos y realizó varios eventos culturales con la cooperación de estudiantes coreanos.

El presidente actual de la asociación tomó posesión en el año de 2016, es un diácono de la iglesia protestante coreana y cambió el título a: Associació de Coreans de Catalunya. Además, constituyó una junta gestora con los miembros de las iglesias protestantes coreanos, ya que las dos iglesias coreanas más grandes de Barcelona coinciden en la Asociación Coreana de Cataluña y deberían de representar a toda la comunidad coreana de esta comunidad autónoma. Ha llevado a cabo distintos eventos para los coreanos de Cataluña e impulsado el restablecimiento del Consulado Coreano de Barcelona a finales del 2018.

Sin embargo, las estrechas redes en las que se concentran las familias protestantes, complican la participación de la nueva inmigración en esta entidad. Además, debido a que los directivos de dicha asociación son parte de la primera generación, desempeñan sus funciones por jerarquía según edad y género, cuyo modelo de trabajo es el de la generación nacida antes de la Guerra Coreana, que apenas comprende la mentalidad de los inmigrantes recién llegados. Esta dualidad se aborda en el apartado “Dualidad de la Comunidad Coreana de Cataluña” en la que se analiza los aspectos típicos y los motivos relacionados entre la primera y nueva inmigración de Cataluña.

#### 3.1.3.2. Organizaciones religiosas

Es importante tener en cuenta que la participación inicial en una congregación cristiana coreana está motivada principalmente por el deseo de estabilidad, compañerismo e interacción social, en lugar de la fe religiosa (Min, 1993; Yun, 2010). A pesar del bajo capital político, el capital basado en la religión ha desempeñado un papel vital en ayudar a circular el capital humano y financiero en la comunidad coreana. Además, una iglesia coreana es el lugar en donde se puede encontrar más amigos. La mayoría de las iglesias coreanas tienen clubes para los ancianos que participan en una serie de actividades grupales.

En muchas ocasiones, las iglesias étnicas coreanas celebran eventos tradicionales, tales como Navidad y Año Nuevo coreano del calendario lunar, donde se reúnen unas cien personas. Se han llevado a cabo actividades de voluntarios y bazares de beneficencia para ayudar a orfanatos, hospitales y residencias de la sociedad receptora. No obstante, es difícil de planificar fiestas, bazares, actividades etc., hacia la comunidad coreana en general por la falta de recursos humanos que se dedican al cuidado de sus familiares. En días especiales se hace una comida coreana preparada por los creyentes a la que pueden invitar a sus conocidos los domingos después de misa, pero de cualquier caso, todavía está limitada la invitación más allá de los creyentes.

En actualidad, mientras que la iglesia católica coreana se ha extendido en Barcelona, existen cuatro iglesias protestantes en esta ciudad, dos de éstas están en riesgo de decadencia por la disminución de participantes. Las otras dos que han sobrevivido, Cheil y Hanseo ha predominado

la influencia de la élite étnica de la Associació Coreans de Catalunya a partir del año 2016<sup>61</sup>. Estas dos organizaciones de gran importancia para la comunidad coreana de Cataluña está formado por familiares de la primera generación. Ambas cuentan con unos 200 fieles, aunque se observa poco flujo de la nueva inmigración comparando con el número de total de la población coreana que en 2018 alcanzó más de mil personas.

Entonces, un gran número de inmigrantes coreanos no aceptaban la representación de la esta asociación ni de las iglesias. Es posible que se debilite el impacto de la asociación como de las iglesias en toda la comunidad coreana de Cataluña. Este fenómeno reciente se debe a la dualidad del colectivo, sus valores y filosofías cambiantes, que se aborda con más detalle en el apartado: “Dualidad de la Comunidad Coreana de Cataluña”.

Por otro lado, los católicos coreanos también han participado en las misas de las iglesias catalanas, lo que es una característica de la iglesia católica de Corea del Sur. A diferencia de los protestantes coreanos que asisten a ciertas iglesias de mayor volumen, lo que les da un mayor poder en algunas iglesias en la sociedad coreana, los católicos coreanos dirigen las parroquias de donde residen. Las comunidades coreanas de otros países han utilizado como estrategia social participar en grandes organizaciones protestantes para aprovechar las amplias redes de todos los ámbitos.

Por ejemplo, el presidente Lee, quien se encuentra en trámite de juicio por corrupción, elaboró un culto en la iglesia para ofrecer Seúl a Dios cuando era el alcalde del capital de Corea del Sur. Este acontecimiento refleja la gran importancia de los protestantes sobre la religión. Así como el presidente anterior, muchas personalidades importantes de la sociedad coreana pertenecen a grandes iglesias, pues aquellos que aceptan y consiguen una cierta jerarquía en la sociedad, tienden a rechazar la participación de los protestantes coreanos, tendencia que funciona de manera similar en la comunidad coreana de Cataluña. En cambio, los católicos coreanos tanto de Cataluña como de Corea del Sur, en general, tienen valores más flexibles que les permiten asistir a las iglesias catalanas asociándose con los catalanes.

### 3.1.3.3. Colegio Coreano de Barcelona

Con el fin de educar a la descendencia coreana, promover la cultura y el idioma, así como afirmar su identidad como coreanos, se establecieron colegios coreanos en Las Palmas, Madrid,

---

<sup>61</sup> En Las Palmas de Gran Canaria tiene siete iglesias protestantes y una católica, en Madrid, existen ocho protestantes y una católica, y en Barcelona cuatro protestantes. Cada iglesia tiene entre 50 - 80 creyentes. Cabe destacar que la iglesia católica de Las Palmas, tiene su propio sitio físico y se estableció en 1981. Ahora bien debido a la tendencia decreciente de la comunidad, solo se reúnen aproximadamente unos cien creyentes los domingos. Se puede observar que en la misa asisten coreanos de entre sesenta y setenta años de edad.



Barcelona y Valencia<sup>62</sup>. En todos los casos las clases son los sábados. Los colegios coreanos de España apenas tienen su propio local físico, pues alquilan colegios locales sólo para los sábados. Sin embargo, en de Madrid se alquiló un colegio vacío en 2008 a través de contrato con el ayuntamiento de Madrid, que cuenta con aulas, biblioteca y gimnasio. De hecho, el colegio coreano de Madrid es el más estable comparado con los otros, y tiene una junta directiva bien organizada. En los últimos la tendencia de descendientes de exogamia ha ido en aumento lo que ha sido una característica universal en la diáspora coreana del mundo, según el Forum de Colegios Coreanos de Futuro por la Fundación Educativa para Coreanos al Extranjeros en 2018.

Gracias al fondo ofrecido por la Asociación de Residentes Coreanos de Catalunya, nació el Colegio Coreano de Barcelona en 1991. Imparten clases los sábados para los descendientes coreanos en un sitio alquilado en el distrito de Eixample Dret que se trasladó a Sarrià-Sant Gervasi en 2017. En comparación con los otros institutos, tiene un número más pequeño de alumnos matriculados, alrededor de 80 alumnos. En el Colegio Coreano de Barcelona, destaca la tendencia del aumento de matrimonios mixtos y popularidad de la cultura coreana, dando que el número de alumnos de familias coreanas es menor que los catalanes o coreano-catalanes.

Además de las pocas horas de la clase (tres horas a la semana), el hecho de reducir el número de estudiantes adolescentes en tres clases por la gran carga educativa que, por ejemplo, la mayoría está estudiando cuatro o cinco lenguas, coreano, castellano, inglés, francés o alemán y catalán. Además, las familias de la nueva inmigración coreana suelen alejar a los inmigrantes coreanos anteriores por la discrepancia de filosofía que les obliga a solidarizarse, acentuando la identidad coreana que muestra un menor interés con los recién llegados, quienes toman la decisión de enseñar el idioma y cultura del país de origen a sus hijos directamente apoyándose en los contenidos de internet.

#### 3.1.3.4. Korean Women's International Network

La Red internacional de las Mujeres Coreanas nació en el año 2001 con la creación del Ministerio de la Igualdad de Género y Familia de Corea, en la actualidad está presente en 33 países. Esta red tiene como objetivo desarrollar y promocionar los recursos humanos femeninos en el mundo, intercambiar información entre las mujeres coreanas, tanto en Corea, como en extranjero, reconocer las actividades cooperativas internacionales a través de dicha red, asegurar y reforzar la competitividad nacional de las mujeres coreanas.

---

<sup>62</sup> El primer colegio coreano fue el de Las Palmas de Gran Canaria, abrió sus puertas oficialmente en 1976 con veintés alumnos. El contenido educativo principal ha incluido lengua coreana, historia, música, cortesía, etc. Entre 1994 y 1998 tuvo trescientos alumnos, pero a causa de la decadencia de la industria local a partir de 1998, actualmente solo ingresan alrededor de 50 personas. En 1981 se instaló un colegio en Madrid, en la cual ha aumentando el número de niños de matrimonio mixto, alcanzando unos 100 alumnos en el año de 2014.

Las principales actividades son seminarios y conferencias en temas sobre derechos de las mujeres como el caso de éxito de las líderes. Anualmente, el Ministerio invita a las mujeres miembros a Corea y hace talleres durante 4 días. En 2011 participaron 220 mujeres del extranjero y 280 mujeres de Corea. Cada año, con un tema concreto se programa un viaje o una excursión por Corea del Sur, así como foros, encuentros, debates, visitas a instituciones relacionadas con el tema del año, etc.

La Asociación de Mujeres Coreanas de España se estableció en el año 2009 con una veintena de miembros de toda la España, el promedio de edad es de cincuenta. Sin embargo, no ha funcionado bien por la falta de integrantes: 15 en Madrid, menos de 10 en Cataluña y ninguno en Las Palmas. Esta asociación desempeña el papel de unir a las profesionales, sobre todo, las que ejercen en la medicina alternativa, y de compartir información sobre diáspora coreana internacional. De cualquiera forma, cabe destacar que dicha organización hace que las mujeres coreanas despierten su potencial de crear un perfil profesional. El KOWIN de Madrid organiza eventos culturales para que la cultura coreana se popularice en territorio español. Por ejemplo, este año programó una exposición en el Centro Cultural Coreano de un grupo de artistas femeninas de España y Corea del Sur en el ámbito de la escultura.

Los principales motivos por los que la asociación KOWIN de Cataluña tiene menor actividad es por la prevalencia del machismo de la comunidad coreana y el menor interés de las mujeres coreanas de la nueva inmigración en la autogestión y solidaridad étnica. El grupo anterior suele contar con un perfil profesional y menor interés en los asuntos mundanos, mientras que el grupo de la nueva inmigración apenas prefiere el sentido de la pertenencia a las organizaciones coreanas, aunque se ha desarrollado más en el mercado laboral y académico.

### 3.2. La nueva inmigración coreana de la última etapa

Debido al aumento gradual del nuevo flujo de inmigrantes coreanos a Cataluña y la fuga de la segunda generación coreana-catalana, este colectivo étnico ha transformado sus características por unas más dinámicas y modernas, a través del flujo de la cultura coreana modernizada a Cataluña. El colectivo más destacable de esta comunidad es el grupo de estudiantes de la educación superior en ámbitos culturales que da importancia a los valores y filosofía de Cataluña: las políticas culturales, la literatura española, la filología, las artes, etc. Los datos sobre este colectivo se resumen en el apartado de “estudiantes de la educación superior” del capítulo III “Tendencias sociales en la comunidad coreana de Cataluña”. Los estudiantes extranjeros juegan un papel en el intercambio cultural.

Además de los estudiantes, se observó en trabajo de campo que la nueva inmigración coreana en la última década se acentúa el fenómeno de modernidad que se está dando actualmente en

Corea del Sur. A través de distintos eventos históricos, la nueva migración coreana comparte valores, estilo de vida, manera de pensar y perspectivas, así como hábitos culturales con la generación de la informatización del país de origen. El nuevo colectivo coreano de Cataluña tiene una menor participación en la organización protestante, existe mayor diversidad cultural. Mientras que continúa la re-migración de coreanos de otros países, así como su etapa inicial, la comunidad coreana de Cataluña sigue transformándose en estos últimos años.

En este apartado se analizarán las tendencias y fundamentos del nuevo colectivo que ha provocado la dualidad y conflicto con los inmigrantes coreanos anteriores, específicamente la primera generación. Las características de este colectivo, en contraste con las otras generaciones, los motivos de la migración, los valores de la vida del colectivo en cuestión, y todo lo que compone la dualidad de la sociedad coreana de Cataluña.

### 3.2.1. Nueva generación de informatización de Corea del Sur

De acuerdo con varios autores (Hong, 2003; Yun, 2006; Park, 2012 y Park, Suh y Chan, 2012), los nacidos a partir de la década de los setentas se categorizan en la nueva generación de migrantes que difiere con las otras dos anteriores. Con los beneficios de los cambios sociales, tanto fin de la guerra fría en el contexto internacional, como la reforma de ley de liberación de viajes al extranjero en el contexto nacional, esta generación ha gozado la riqueza económica, democratización, informatización y globalización, así como el desarrollo de la cultura popular de consumo, la pluralidad de intereses y necesidades (Park, 2010: 85-86).

Junto a la decadencia de los países comunistas, excepto China y Corea del Norte, el gobierno bajo los expresidentes Kim Dae Jung (1997-2002) y No Mu Hyun (2002-2007) se esforzaron para debilitar conflicto entre las dos Corea a través de las cumbres intercoreanas en 2000 y 2007. De tal forma que la última generación podía librarse de ideología estricta contra comunismo, aunque tampoco contaban con percepciones positivas sobre el régimen de Corea del Norte. Sin embargo, cabe destacar que a lo largo de la historia coreana este colectivo ha sido el primero que pueden expresar sus opiniones sin ningún obstáculo. Por ello, con la era de revolución de información y las comunicaciones, se ha logrado la proliferación de cultura popular coreana, así como la pluralidad de estilos de vida y valores.

La tecnología más avanzada ha influido ampliamente en esta nueva generación, el ordenador personal e internet permiten aceptar la diversidad cultural a través de numerosos canales. Según Park (2002: 13), esta generación aparece con la macro-transformación de la informatización podía aspirar a un nuevo estilo de vida y cambio de la cultura y ocio, puesto que existe la

posibilidad de comunicarse horizontalmente con todo el mundo<sup>63</sup>. Siendo flexibles sobre otras culturas, es fácil aceptar rápidamente una nueva, mientras que apenas participan en las relaciones interpersonales verticales. La jerarquía que jugó un papel significativo para que Corea del Sur alcanzara su desarrollo económico (Park, 2002; Hong, 2003). La diferencia entonces con la generación de la democratización utiliza la tecnología como una oportunidad y herramienta de la vida en entorno laboral (Park, 2002: 15), mientras que la generación de informatización utiliza la revolución de las TIC en la vida cotidiana.

Por ello, las TIC desempeñaron un protagonismo en la 16ª elección presidencial en 2012 para mantener el mismo régimen democrático. Desde la democratización en 1994, se seleccionó al expresidente Park en 1997 quien ganó Premio Nobel de la Paz por la primera cumbre intercoreana. En el mismo partido político, No Mu Hyun fue el candidato de la elección presidencial en 2002. Gracias al desarrollo de internet, los jóvenes coreanos de la generación de la informatización y de la democratización crearon un gran club en la página web coreana para apoyar a No M.H. Mientras, los medios de comunicación tradicionales conservadores suponían que ganaría el candidato de la oposición, sin embargo, ganó No M.H. Para aquellos opositores, así como para los medios de comunicación, la 16ª elección presidencial fue el primer momento en que se dieron cuenta del potencial del mundo virtual, la transformación de la sociedad coreana y la revolución de la generación joven. Por ello, muchos autores contemplan que la última generación tiene una característica bastante diferente, aprovechando la revolución de la economía, la política y la cultura de Corea del Sur (Park, 2002; Hong, 2003).

A partir de la década de los noventa, la primera generación debido a que crecieron en la época de consumo cultural, ha desarrollado diversas actividades de ocio del público coreano y globalizado de Corea del Sur, así como el desarrollo de la industria cultural. La normalidad de la sociedad coreana se caracteriza por la abundancia de imagen y la cultura audiovisual (Jeong, 1996 y Ju, 1996), es decir, se extienden la industria cinematográfica, música y exaltación de belleza, que en su conjunto se denominan el *Hallyu* (*Korean Wave*, ola coreana) gracias a esta generación. Además de Hallyu, corresponde a esta generación los actores más importantes del campo de la cultura y las artes de Corea del Sur.

En resumen, la macroestructura de liberación política y expansión económica, se integró en la innovación cultural y tecnológica, y logró la transformación de la sociedad coreana. Por ello, contrasta la generación de la informatización con la primera generación, que son quienes dan valor más a la producción, la rapidez y el ahorro, mientras que la nueva generación se focaliza en consumo cultural y expresión cultural. En diferentes esferas socioculturales, construyen sus propios valores y filosofías, rechazando la normativa y orden anterior.

---

<sup>63</sup> Según Park (2003), entre el grupo de edad de 10 a 19 años muestra la cifra más alta en uso de internet (98,1%), seguido por el grupo de 20 a 29 años 86,7%, 30 a 39 años 63,1%, de 40 a 49 años 37,9%, 50 a 59 años 20,6% y más de 60 años 4,9%.

La gran mayoría de la nueva inmigración coreana de Cataluña acude a esta generación que ha logrado y se ha beneficiado de la revolución e innovación en el aspecto político, económico y cultural. Según la investigación cuantitativa y cualitativa, difieren en el individualismo en relación con la solidaridad comunitaria y la diversidad cultural respecto a la homogeneidad, donde se observan el multiculturalismo y translocalismo en contenidos de ocio, productos culturales y relaciones interpersonales incluyendo percepciones sobre exogamia.

En la encuesta es poco probable que todas las personas entrevistadas compartan las mismas características con todas las personas de la misma generación. El colectivo excepcional representa la familia de endogamia que se reside a corto plazo y el colectivo de iglesias protestantes coreanas, los cuales tienden a ser relativamente más conservadores y preferir la zona de confort, es decir, la zona coétnica. En cuanto al colectivo protestante, se debe al afecto de la primera generación que desempeñaban las élites tradicionales en esta organización. Aunque sea la generación 1,5 o la segunda generación coreana catalana, ha influido en la educación del hogar como en la época de los setentas, la cual sería la forma de la generación de industrialización, más que de la sociedad acogida. Según los resultados de la encuesta, este grupo, en la mayoría de los casos, persigue la endogamia y etnicidad coreana en las relaciones interpersonales, mencionando que *“la diversidad cultural es el obstáculo de mantener la identidad coreana”* según el entrevistador, E quien pertenece a la generación 1,5 (realizado en febrero de 2016).

Este fenómeno se muestra a través de las experiencias de un par de entrevistados:

*“Dejé mi trabajo el año pasado en una empresa coreana pequeña y nunca volveré trabajar con los hombres coreanos de aquí. Está prohibido dar las opiniones al jefe coreano ya que piensa como si fuera un ataque o riesgo a su posición social como un hombre. Tenían una manera de pensar tanto como los ancianos de Corea del Sur, que no han de ser igualdad, sino que todo es muy de jerarquía”.*

- Anónimo, de 30 a 40 años, sin ocupación.

*“No pude participar en el evento coreano porque soy la chica y debía preparar las comidas, mientras tanto, tampoco podía comer hasta que acabaran de comer los hombres coreanos.”*

- Sra. K, de 30 a 50 años, ama de casa.

Como se observa en los comentarios de los entrevistados, la nueva generación coreana apenas acepta la filosofía tradicional, característica tanto de la primera generación como de los inmigrantes de las iglesias coreanas. Cabe destacar que las características similares de los coreanos que mantienen un vínculo con las generaciones antiguas de Corea del Sur, se debe al

papel de las iglesias protestantes coreanas como zona de confort que les hacen compartir valores y filosofías del grupo dominante cuyos miembros pertenecieron a la primera generación.

A partir de la década de noventas, empezó a diversificarse el movimiento de los estudiantes coreanos al extranjero en cuanto a los países de destino y sectores de estudio. Como hemos observado en el apartado de la historia de la comunidad coreana de España, Cataluña ocupa el primer lugar de los estudiantes en este país, uno de cada tres estudiantes coreanos está matriculado en instituciones educativas catalanas. Cabe señalar que este fenómeno comenzó en la última década, en concreto con el aumento de estudiantes coreanos de Cataluña 2,5 veces más que en 2007. Uno de cada cuatro miembros del colectivo coreano de Barcelona son estudiantes, quienes forman parte de la última generación de la era de la informatización. El grupo de estudiantes coreanos ha aumentado de manera significativa a partir del 2000, quienes muestran un mayor interés por conocer la cultura y filosofía de Cataluña. Además del idioma español, se decantan por estudiar carreras de ámbitos culturales: como: gastronomía, gestión cultural, literatura, artes, etc. Esto es un factor importante para la transformación de la comunidad coreana de Cataluña en estos últimos años.

Cabe señalar que este colectivo pretende aprender no solo metodología y tecnología, sino también la forma de pensar y la perspectiva en base de los valores y la filosofía de Cataluña. Muestran un respeto y están dispuestos a aprender sobre los valores catalanes que hay detrás de las políticas culturales y tecnológicas de Barcelona. A pesar de la barrera del idioma en Cataluña (aunque todo mundo es bilingüe), en la mayoría de los casos, los estudiantes, comprenden las similitudes y las diferencias con la cultura española. Independientemente de los acontecimientos políticos entre el Estado y Cataluña, los estudiantes coreanos definen los valores y cultura catalana como: prácticos, realistas, creativos, innovadores, humanistas, etc. Además de la cultura y las artes, los universitarios reconocen el carácter distinto y desconocido de la colectividad catalana en Corea del Sur, su movimiento sociopolítico y comparten los valores añadidos de Cataluña con el país de origen.

Los siguientes testimonios, dan cuenta del papel significativo de los estudiantes coreanos en Cataluña:

*“Como negociantes, son prácticos y realistas pero a la vez son creativos e innovadores y son agudos sobre los asuntos de derechos humanos. Aparte de su cuestión más importante, la independencia, están dispuestos a participar en los asuntos mundiales. En Barcelona, hay una organización bastante interesante: Instituto Catalan Internacional para la Paz. Literalmente, se trata de la paz mundial. Según el presidente, Xavier Masllorens, Cataluña siempre desarrolla el movimiento cívico y ha sido el colectivo más grande de la campaña social como la paz. Además, la escuela moderna nació en Cataluña por Francesc Ferrer a finales del XIX para evitar la*

*desigualdad de la educación. Dicen que fue convertido al fundamento de la educación creativa de los Estados Unidos. Cataluña no tiene solo arte sino un base de cuestiones importantes de la sociedad en general”.*

- Sra. Y, de 30 a 50 años, autónoma.

*“El ayuntamiento de Barcelona tiene la metodología muy distinta de gestionar la ciudad que otras ciudades españolas. En mi opinión, se basa en la filosofía diferente y en el carácter diferente de los catalanes. (Los catalanes) no son españoles, sino europeos. No sé si está bien pero por ello en estos años se ha cambiado mucho la ciudad de manera modernizada y... como diría... son básicamente comerciales, entrepreneurs. La cultura hipster, estilo nórdico... no puedes encontrar en otras partes de España. Puedes observar estas características (entrepreneurship) en la gestión de las políticas públicas municipales. Saben que quieren públicos, tanto turistas como ciudadanos. Ahora está en riesgo de perder su encanto por la masificación del turismo, pero podemos observar las características creativas, innovadoras y empresariales. Saben leer la tendencia mundial. Los eventos musicales como electrónic picnic han sido adaptados por el movimiento mundial, el concepto de Smart city, también. Dicen que los catalanes son fríos y secos y estoy totalmente de acuerdo de buena y mala manera. Digo que ese carácter frío y seco se refleja en la gestión razonable y en el buen cálculo.”*

- Sr. P, de 30 a 50 años, estudiante.

*“Cuina molecular es una revolución. ¿En dónde podemos encontrar esa metodología? Son locos los catalanes. Me da envidia que hayan inventado cosas creativas mientras que han conservado la cultura tradicional. Ojalá que los conozcan en la sociedad coreana.”*

- Sr. K, de 20 a 40 años, empleado.

*“Picasso, Dalí, Miro... tantos artistas catalanes son ingenieros o locos! Esa creatividad o locura de buena manera, nada que ver con otros artistas españoles. No me gustan los independentistas, pero entiendo que una parte (catalanes) son diferentes.”*

- Srta. C, de 20 a 40 años, estudiante.

*“Que envidia me dan! Pensaba que los españoles son perezosos e irresponsable en cuanto a la manera de trabajar. Pero La Mercè y Fiesta de Gracia son increíble que participan los vecinos y lo respetan el ayuntamiento. Esto es lo que queríamos aplicar en la política de Seúl, la metodología de Bottom-up. Y está muy ordenado la gestión de festivales.”*

- Sr. Y, de 40 a 50 años, experto en el ámbito de cultura y arte.

Además, los estudiantes coreanos se han desempeñado como embajadores culturales para ambos países, han presentado buenos ejemplos de las políticas públicas de Barcelona, como

son el proyecto de la regeneración 22@, el Smart City, el urbanismo de Eixample, la Fiesta Mayor de Gracia. Según un funcionario del ayuntamiento de Barcelona, durante el mes de junio de 2018, 40 personas de la delegación coreana visitaron la oficina de Barcelona Activa. Ese mismo año, el ayuntamiento de Seúl investigó sobre los festivales más representativos de Barcelona como La Mercè y La Fiesta Mayor de Gracia, para presentar los casos de éxito en los informes gubernamentales, en cuanto a las fiestas de Gracia, está en marcha la publicación del libro. Los estudiantes coreanos tienen un papel importante en la presentación de la cultura de participación de ciudadana.

### 3.2.2. Necesidad de la vida alternativa

*“Si fuéramos coreanos ‘normales’ no hubiéramos elegido España, encima Barcelona para vivir, aunque sea a corto plazo. Estaríamos en Londres o Nueva York.”*

- Sra. C, de 20 a 40 años, estudiante.

*“Estamos aquí (en Barcelona) para conseguir valores, no materialismo.”*

- Sra. C, de 30 a 50 años, autónoma.

A partir de la elección presidencial de 2002 en Corea del Sur, se manifestaron los discursos sobre las generaciones y los posibles conflictos entre las generaciones antigua y la moderna. Los medios de comunicación coreanos mostraron que el poder principal del público coreano se heredó de la generación de la industrialización y medios conservadores. La generación joven, la mayoría veinteañeros y treintañeros, que se diferencia de otras generaciones no solo en campo político e ideológico sino también en ámbito cultural y económico.

Muchos estudios pretenden responder a la cuestión sobre cómo y por qué se dividen la generación antigua y nueva en la singularidad de las experiencias generacionales, o memorias y experiencias colectivas. Sin embargo, así como el *“non-contemporaneity of the contemporaneous* (Pinder, 1994), tampoco se explican por completo la experiencia pasada que construyen las características de generaciones, puesto que se acompañan emociones que reflejan y reaccionan sobre las experiencias para transformar la experiencia pasada en la colectividad generacional.

La generación, por lo tanto, son resultados de ciertas emociones colectivas que mezcla con emociones respectivas (Oh, 2009). De aquí, la última generación, los nacidos en los noventas, tienen una característica más indicada, quienes lograron con éxito la transformación del régimen político de Corea del Sur en el año 2002, 2008 y 2017 a través de la manifestación de ‘luz de la



vela<sup>64</sup> en la plaza de ayuntamiento de Seúl. En 2002, Samsung publicó un informe en el que denomina la tendencia de esta generación como participación, pasión, poder potencial y paradigma-cambio, digamos que son aquellos que participan en las cuestiones sociales de manera voluntaria y activa (Lee y Jeong, 2008: 481).

Ahora bien, hay tomar en cuenta de la paradoja de la generación en cuestión. La participación activa de este colectivo se debe a la sensación de degradación de oportunidades de las relaciones interpersonales conectadas con formar una familia, el matrimonio, embarazo, en lugar de las actividades económicas, por ejemplo, desarrollar una carrera profesional y tener casa propia, con lo cual se denomina como 'O Po Sede (la generación de abandono de cinco elementos)'.

Además, Wu y Park (2007) conceptualizan la situación competitiva e inesperada como 'generación 88' la cual tenía un sueldo promedio de 880 mil won (alrededor de 670 euros). Todos los individuos de esa generación no corresponden a las características y denominación referente, y la misma estructura sociocultural dado que tampoco se pueden explicar la reacción integral sobre la estructura sociocultural (Oh, 2009). De esta forma, la sociedad coreana enfrenta una complejidad de la generación más moderna, más participativa, pero a la vez, más frustrada de Corea del Sur.

La mayor parte de la generación en cuestión corresponde la nueva inmigración coreana de Cataluña. El aumento de la población coreana desde el año 2012 conlleva a nueva cultura aportada de Corea del Sur apoyada por la comunidad coreana de Cataluña para transformar, renovar y diversificar la estructura poblacional, como la generación afectada por el multiculturalismo, la diversidad cultural, la globalización y el transnacionalismo.

Dado que se han realizado pocos estudios sobre la nueva generación coreana recién llegada, se pretende analizar discursos en la sociedad coreana a través de los conceptos y palabras claves que manejan los medios de comunicación coreanos actuales para conocer las características de este grupo.

La investigación de Inglehart (1997) afirma que la sociedad coreana es la sociedad con mayor disparidad generacional entre los 42 países industrializados (Whang y Kim, 2004: 32). Este reconocimiento de la disparidad generacional podría ser una clave para conocer la realidad actual y la rápida transformación de la comunidad coreana de Cataluña. En discursos sobre las

---

<sup>64</sup> A partir del 2002 al llevarse a cabo la copa mundial en Seúl y Tokio, animando al equipo de futbol coreano, empezó una cultura de entidad coreana que se reunía en la plaza del ayuntamiento de Seúl, esto se repitió también cuando había que manifestarse por algún asunto político y social. Un ejemplo de ello fue la manifestación por la acusación del expresidente Park y la reelección presidencial Moon en 2017. Ahora bien, en Corea del Sur luz de vela se convierte en un símbolo de manifestación pacífica de la sociedad civil.

generaciones en Corea del Sur, además de la frustración de la generación 88 y la dinámica de la generación de vela, se desarrollan conceptos como la sociedad de comparación, *Passion Pay*, *Dirt Spoon*, *Hell Chosun*<sup>65</sup> y *Tal Chosun*<sup>66</sup>.

La nueva inmigración de Cataluña se caracteriza, en la mayoría de los casos, por pertenecer a la generación 88 y la de vela, que experimentó la crisis económica en su niñez y cuyos padres padecieron por situación, por ello, dan más peso a la educación. Corea del Sur ocupa el primer lugar en el ranking en donde los adolescentes sienten más estrés entre los países de OCDE (Chosun, 22 de agosto de 2015). Esta generación se ha preocupado más por su perfil profesional y han crecido en un entorno con una competencia intensa. Además de la competitividad, la sociedad coreana se convierte en la sociedad que se deben comparar con los demás (Ahn, Ahn, Seo y Jung, 2017). Dentro del mismo grupo de esta generación, llamada la cohorte (Mannheim, 1952), constantemente se les obliga a comparar la experiencia social y privada para entrar a una situación correcta, lo cual Ahn y otros autores justifican como la sociedad de respuesta correcta. Deben de solucionar tareas obligatorias según la edad, la clase socioeconómica, el nivel de educación, etc. Es decir, deben conservar la jerarquía social a la que pertenecen lo que significa que es difícil realizar la movilidad ascendente en Corea del Sur. Para no aislarse del grupo de cohorte o de la sociedad coreana general, es necesario contemplar qué es adecuado a cada uno en cuanto al trabajo, el cónyuge e incluso el barrio de residencia. Satisfaciendo la condición dada, apenas evitan la exigencia de mantener la jerarquía a la que pertenecen y la frustración de movilidad ascendente. Muchos de la nueva inmigración coreana de Cataluña se llaman a sí mismos refugiados socioculturales porque no pueden satisfacer las condiciones solicitadas de la sociedad coreana.

Un neologismo de discursos polémicos en Corea del Sur es el *Passion pay*, que expresan la ironía e injusticia del mercado laboral cuyo principio es intercambiar las actividades económicas con bienes. Sin embargo, los empleadores suelen sustituir pago en pasión, en vez del cumplimiento de los derechos de los trabajadores y la obligación de los empleadores. Este desequilibrio de trabajo e ingreso originan diferentes conceptos y valores entre oferta y demanda y entre la generación antigua y nueva. La primera consideró que los jóvenes deberían demostrar agradecimiento de que les ofrecen un trabajo sagrado, mientras que los empleados jóvenes confiaron en la racionalidad de sistema económico y derecho legítimo dado de la sociedad coreana. El *Passion Pay* se conecta, también, con la generación 88, a la cual corresponde la nueva inmigración coreana de Cataluña, sobre todo a los estudiantes jóvenes que intentan buscar otras formas de vida.

---

<sup>65</sup> Corea de infierno. Chosun es la dinastía anterior de la República de Corea.

<sup>66</sup> Escapada de Corea.

Varios entrevistados de este colectivo se reflejan a sí mismos como fugitivos, exiliados o marginados del país de origen, se debe a la injusticia de la jerarquía coreana, que se expresan como la clasificación de la familia, *Golden spoon* y *Dirt spoon*. Efectivamente, el centro estadístico de provincia Kyong-Ki (2016) muestra que el estado socioeconómico de los padres generalmente es proporcional al rendimiento académico de sus hijos<sup>67</sup>. A partir de 2010, *Golden Spoon* se convierte en neologismo en Corea del Sur para criticar la situación socioeconómica que apenas se cambia con su voluntad sino con poder de los padres y familiares. En este sentido, significa el techo cristal. No obstante, esta clasificación se basa fundamentalmente en la sociedad de comparación, ya que no hay un criterio absoluto. Comparando con la condición de los demás, sienten la privación relativa.

Por último, a partir de 2014 aparece el concepto más crítico sobre la sociedad coreana, el neologismo, *Hell Chosun* y *Tal Chosun*, que consideran a Corea del Sur como un infierno del que se debe escapar. Debido a los problemas sociales, consideran que la sociedad coreana es tan difícil de vivir y sus vidas son dolorosas. La atmósfera social, que se ha vuelto difícil debido a la búsqueda de empleo y la brecha entre los ricos y pobres, ha creado un nuevo término '*Hell Chosun*'. Los descendientes de la clase media alta o alta, llamados *Golden Spoon*, han experimentado estudiar al extranjero en una buena institución educativa y buscar cónyuges de la misma clase social, así mantienen bienes de la familia. Los demás, llamados *Dirt Spoon*, se convencen a dejar cinco asuntos de la vida, recordemos el termino *5 Po Generación*.

De acuerdo a varios testimonios, muchos coreanos están dispuestos a migrar si se tiene la oportunidad, que se expresa como realizar "*Tal Chosun*". Según un estudio realizado por la agencia de mercado laboral de Corea del Sur en 2015, el 78,6% entre 1.655 adultos respondieron "quiero migrar si puedo", expresando motivos<sup>68</sup> como: 'vivir con tranquilidad, menos trabajo (56,4%)', 'las condiciones deficientes del trabajo (52,7%)', 'la desigualdad grave de ingresos (47,4%)', 'el ambiente de forzar la competencia (46,3%)', etc. Esta investigación cuantitativa, también muestra que los motivos elegidos corresponden a las razones expresadas anteriormente para permanecer en España entre la nueva inmigración de Cataluña.

Por lo tanto, esta nueva generación comparte parcialmente las características de la nueva inmigración coreana de Cataluña a partir del año 2010: valores democráticos, consumismo, individualismo, post-autoritarianismo y rechazo de la desigualdad de Corea del Sur. Así como los jóvenes coreanos mencionados, la nueva inmigración coreana se refleja a sí misma como perseguidora de la vida menos competitiva y alternativa. Como la antigua generación no buscan el *American Dream*, sino algo nuevo, diferente y una alternativa de vida. De ahí que muchos jóvenes coreanos recién llegados a Cataluña dicen: "*si fuéramos los típicos coreanos, o sea*

---

<sup>67</sup> La expresión en inglés "born with a silver spot in one's mouth" se convierte en la cuchara de oro y sucio.

<sup>68</sup> Dejan de elegir múltiples opciones.

*normales, nos quedaríamos en Corea del Sur ganando dinero o como mínimo iríamos a los Estados Unidos como los demás. Estamos en Barcelona porque queremos una vida tranquila, no capitalismo ni materialismo.*” Es decir, se diferencian en el sentido de la estructura social que pone más énfasis en la tranquilidad psicológica y menos en la economía según la encuesta realizada para esta investigación. Para este grupo nuevo, Barcelona y Cataluña les ayuda a recuperar el individualismo y estabilidad psicológica más allá de las oportunidades económicas. Por ello, se forma un grupo cohorte con los migrados de la misma época, independientemente del grupo de edad, de tal forma que chocan con los de la primera generación aún más, puesto que conservan valores antiguos que querrían abandonar y promueven la migración a Cataluña. En el apartado de hábitos y prácticas culturales de este grupo, se destaca la diversidad cultural en las relaciones interpersonales de las actividades culturales.

### 3.3. Dualidad y conflicto en la comunidad coreana

Varios autores de estudios clásicos sobre la migración coreana analizan los conflictos entre generaciones de la comunidad coreana, pero pocos se enfocan en la cuestión intergeneracional que apareció en Corea del Sur, la cual afecta al colectivo coreano de la sociedad de acogida. En este estudio, se observa la dualidad y los conflictos entre los colectivos de inmigrantes anteriores y los nuevos debido a distintos valores y filosofías que también se han enfrentado en la sociedad coreana.

A lo largo de trabajo de campo, se observa la dualidad de la comunidad coreana de Cataluña y el conflicto entre la primera generación y la nueva inmigración coreana. La nueva inmigración coreana cuyo flujo ha empezado desde década de 2010 se caracteriza por la diversidad cultural y el transnacionalismo en hábitos culturales y percepciones que comparten con la nueva generación de Corea del Sur, denominada como la generación de informatización. En general, el grupo cohorte corresponde a los nacidos en los años setentas y ochentas.

La primera generación coreana de Cataluña coincide con aquellos llamados guerreros industriales por el expresidente Park Jeong Hee y se categorizan en la era de la industrialización. Este colectivo considera que aquellos nacidos en la era de Guerra de Corea, estaban obligados a sacrificar todos los aspectos de la vida, tanto la educación como la cultura, enfocándose en la recuperación de la economía del Estado. Por otro lado, debido a la breve historia de la democracia en Corea del Sur que está en proceso de estabilización y desarrollo, se generó una desigualdad y división social en cuanto a valores de colectividad. En la nueva generación de Corea del Sur se ha desarrollado resentimiento a la injusticia que experimentó la generación anterior. Actualmente, la sociedad coreana se enfrenta a asuntos problemáticos relacionados con la disparidad de valores de dos colectivos generacionales, y el mismo fenómeno que se repite con los conflictos en la comunidad coreana de Cataluña.

### 3.3.1. Choque cultural intergeneracional

*“Los coreanos mayores aquí son aquellos que querían dejar Corea del Sur. No vale la pena de asociarse. Tampoco tienen mucho conocimiento ni información para sobrevivir en Barcelona. Además, están parados en los años setentas que no saben cómo aprovechar TIC que ellos necesitarán mi ayuda.”*

- Sr. N, de 20 a 40 años, empresario.

*“Tengo amigos extranjeros y prefiero mantenerlos, pero no quiero asociarme con los coreanos, sobre todo los hombres mayores coreanos. Soy protestante pero no voy a la iglesia coreana para evitarlos.”*

- Sra. J, de 20 a 40 años, autónoma.

Las diferentes generaciones, a pesar de que viven en la misma época, se diferencian por las interpretaciones de la experiencia histórica, estilos de vida y percepciones sobre las situaciones que les rodean (Park, 2005). Según las distintas memorias de colectividad en la que se distingue la experiencia cultural e histórica con otras generaciones, desarrollan una actitud y comportamiento generacional, mismas que se convierten en la base de conflicto entre generaciones.

En el año 2002 la generación de la democratización se asoció con la generación de la informatización en la 16ª elección presidencial de Corea del Sur (Hong, 2003; Kang, 2004; Park, 2010 y Park, Suh y Chang, 2012), que fue el momento de cuestionar el discurso de la política de generación (Lee, 2003: 95-108). Gracias al apoyo de estas dos generaciones fue elegido el expresidente No Mu Hyun, quien se suicidó en 2009 debido a un falso escándalo planificado por el régimen anterior, así que en 2017 se realizó la acusación de al expresidente Park y fue elegido como presidente actual quien era compañero político de No. En el año de 2002, instalaron un discurso público en internet para luchar contra los medios de comunicación conservadores que representan a la generación anterior que jugaron un papel significativo para establecer la voz pública. Esta generación se ha conformado con gran parte de la nueva inmigración coreana a Cataluña a partir del 2010. Mientras tanto, la generación anterior de Corea del Sur empezó a contemplar el riesgo de decadencia de valores tradicionales y su el honor a su reputación de ser los salvadores de la economía nacional. Lo que está pasando en Cataluña es que a nueva generación de migrantes está superando a la antigua, lo cual es visto como un riesgo por esta última.

Además de las distintas características de las generaciones, la estructura de la primera generación influyó en la división del colectivo coreano de Cataluña. Como hemos analizado, el inicio de la comunidad coreana de Cataluña fue dirigido por varones deportistas coreanos, cuyo

campo de trabajo se destaca por ser tradicionalmente machistas y jerárquicos. Los primeros inmigrantes coreanos de Cataluña adoptaron el método de conseguir cónyuges coreanas al igual que la comunidad coreana de Hawái a principios del siglo XX, el llamado *picture bride*. Por ello, las mujeres de la primera generación dependían de sus maridos y se concentraba en labores del hogar, así que, a través de ellas, los descendientes podían conservar la cultura coreana. Es decir, la primera generación había establecido una sociedad jerárquica según la clase económica, grupo de edad, tipo de ocupación y nivel de educación. Además, las entidades coreanas de Cataluña desempeñaban un papel fundamental para conservar los valores y la filosofía tradicional de Corea del Sur: Jeong, Chemeon, Nunchi, etc.

Según Choi (1993), a diferencia de los occidentales, quienes tienden a analizar con perspectiva objetiva los comportamientos de los individuos independientes, las actitudes sociales de los coreanos reaccionan a los sentimientos de otros y se definen a sí mismos dentro del marco de la relación. En este sentido, les obligan a contemplar el estado emocional de otros que funciona en las relaciones interpersonales y a tratarse adecuadamente en distintas situaciones. En este contexto *Jeong* (정), la primera característica en la relación es el rango de apego con otros, no se contempla como un sentimiento artificial sino un sentimiento espontáneo. La esencia del Jeong es la voluntad de cuidar a otros y de hacer sentir a los otros como un miembro de la familia.

De ahí, se puede interpretar el factor de la solidaridad comunitaria de la primera generación coreana de Cataluña. Dado que se basaron en las redes personales al principio, no dejaba de funcionar el sentimiento del *Jeong*, el cual es indispensable para entender la sociedad coreana en general. El colectivo coreano está acostumbrado a tener necesidades y deseos individuales para desarrollar y mantener “nuestra” comunidad. De hecho, el *Jeong*, también, puede ser el mecanismo de fuerza y motor para llevar el rápido desarrollo de la economía coreana durante el régimen de dictador Park hasta finales de los setentas, coincidiendo con la finalización del franquismo en España. La primera etapa de la comunidad coreana de Cataluña ha sido un colectivo opresivo y conservador, contraria a la nueva generación, quienes valoran la colectividad antes que los individuos.

No obstante, el valor de *Jeong* siguió funcionando entre los jóvenes aunque diferente en el peso y el rango de las relaciones. En cuanto a la primera generación, *Jeong* corresponde más bien a la colectividad, mientras que la nueva generación lleva este valor a las redes más privadas. Por ello, a pesar de ser el mismo valor tienden a malinterpretarse y, finalmente, surge el conflicto entre ambas comunidades coreanas de Cataluña que depende de la subjetividad de este valor que y su interpretación individual.

Además, la estructura de economía vertical provocó aún más el conservadurismo debido a la cultura coreana de ‘*Chemeon* (cuerpo y cara)’ o ‘*Meonmok* (cara y ojo) y ‘*Nunchi* (energía de ojos)’, conceptos que comparten con Japón y China. El Chemeon y Meonmok es la reputación de

las relaciones interpersonales que deberían de protegerse según la clase, el puesto social y las opiniones. El *Nunchi* corresponde a “notarse”, aunque la expresión coreana es nombre no verbo, el poder que se nota rápidamente por la sensación o bien significado de las personas según la observación de cada situación. El *Nunchi* es un mecanismo psicológico que la población coreana desarrollan en la situación cultural, que necesitan la interpretación del sentimiento de otros. Superado a la comunicación, como una tecnología práctica en la vida cotidiana, se convierte en la herramienta eficaz en relación con la adaptación social y la satisfacción de necesidades en las relaciones interpersonales. Puesto que se ponen valores con motivos y sentimientos que provocan ciertos comportamientos, se considera profundamente la intención detrás de cierto comportamiento de otros e implica pensamiento de verdad (Choi, 1993). Para evitar rechazo de la sociedad, el principio del *Nunchi* hace confirmar el puesto de sí mismo y las opiniones de otros, observando la situación y a las otras personas.

A través del orden jerárquico del *Nunchi*, los mayores o aquellos llegados relativamente pronto, quienes en esta investigación corresponden a la primera generación, quieren que la nueva inmigración o los jóvenes observen *Nunchi*, respeten *Chemeon* y mantengan la cohesión social de la comunidad coreana de Cataluña, basando en la cultura *Jeong*, independientemente de las decisiones de la generación anterior. Por otra parte, la nueva inmigración también tiende a obtener la cultura *Nunchi*, *Chemeon* y *Jeong* pero su rango más estrecho permite cubrir la red privada debido a que se caracterizan por su individualismo. Es poco probable que el nuevo colectivo coreano de Cataluña obligue a proteger la solidaridad y jerarquía del colectivo coreano en general, puesto que el nuevo colectivo suele contemplar *Nunchi* y *Chemeon* como hábitos viejos que deberían abandonar. Sin embargo, entre los jóvenes surgen nuevas tendencias, como “Un fenómeno que ha ido creciendo en las últimas décadas en Corea ha sido la aparición de los llamados bang (방). Han surgido todo tipo de bangs: noraebang (karaoke coreano, 노래방), pcbang (internet-café o sala de videojuegos), videobang, dvdbang (sala para ver películas), Jjimjilbang (los spas coreanos, 찜질방). Todos estos bang están dando lugar a un fenómeno dentro de la cultura popular coreana con la creación de grupos que se relacionan de forma especial dentro de estos nuevos espacios” (Doménech, 2010 b: 132).

Además de los sentimientos y valores tradicionales, gracias al movimiento internacional de *Me Too*, se suma la desigualdad de género en sociedad coreana. La tendencia actual, debido a la jerarquía sexual, también se dirige a la generación anterior que ha creado y mantenido el conservadurismo de la sociedad. Así como neologismo *Hell Chosun* y *Tal Chosun* que hemos comentado en la parte anterior, la desigualdad de género en la sociedad coreana se ha convertido en motivo de rechazo de mujeres jóvenes hacia la actitud de determinados hombres, sobre todo a la generación que llevó a cabo la jerarquía sexual y la desigualdad de género. La primera generación coreana ha sido una sociedad machista a través del ámbito económico y el contraste con el feminismo ha sido uno de los motivos de dualidad y conflicto de la comunidad

coreana de Cataluña. En la comunidad coreana también hay que analizar como las mujeres “se animan mutuamente a cuestionar el modelo dominante de socialización en las relaciones en las que la atracción está ligada a conductas violentas” (Ruiz-Eugenio, Puigvert et al., 2020). Dicha comunidad coreana de 1.274 personas, según el Idescat, en 2020 alberga 790 mujeres frente a 484 hombres.

En resumen, lo más destacable en el conflicto actual de la comunidad coreana de Cataluña es el hecho de que se asemeja el fenómeno y la cuestión social que ha surgido en Corea del Sur. Es decir, la nueva inmigración coreana ha chocado con la primera generación ya que éstos han conservado los valores que querían abandonar del país de origen. Por ello, muchos jóvenes recién llegados, sobre todo mujeres, describen a la primera generación o la comunidad coreana de Cataluña en general, como aquellos que “*quieren evitar*” o “*no vale la pena de asociarse*” por qué “*viven en pasado, en la década de los setentas, sin modernizarse*”.

En cambio, la primera generación que apenas se responsabiliza de los problemas de intergeneración en la sociedad coreana, en la actualidad lucha para crear un mercado laboral y alimentar las familias en el nuevo país y teniendo que sacrificar la vida de ocio, tal y como la generación de la industrialización. Por lo tanto, los valores más importantes para este colectivo son estabilidad económica del hogar y solidaridad de toda la comunidad coreana de Cataluña, con el fin de conservar la cultura coreana para próximas generaciones. Esto se debe a las experiencias de colectividad que vivieron por ser una etnia minoritaria en una sociedad bilingüe a pesar de haber logrado la movilidad ascendente relativamente rápido.

Además, la necesidad de solidaridad colectiva se basa en el confucianismo, la filosofía tradicional de China antigua y *Chosun*, la dinastía coreana del siglo XIV al XX cuando se adoptó el confucianismo como la filosofía básica nacional. Incluso ahora, los valores confucianos, que hacen hincapié en la piedad filial, lazos familiares, el orden patriarcal de la familia y la educación de los niños, todavía tiene una poderosa influencia en los comportamientos y actitudes de todos los coreanos, incluyendo a la diáspora coreana (Pyong, 1997).

El confucianismo coreano en la actualidad, organiza la jerarquía de familia que justifica el respeto a los padres y la subordinación de las mujeres al padre y al marido. En la sociedad tradicional coreana, los hombres toman las decisiones para toda la familia y ejercieron autoridad sobre las mujeres e hijos. La norma de la piedad filial ha dado a los padres, especialmente los varones, la autoridad y control sobre sus hijos. La cultura de piedad filial se caracteriza por poner énfasis en las obligaciones y la devoción de los hijos a los padres. A pesar de que un alto nivel de urbanización ha promovido un gran cambio del sistema tradicional de familia, la piedad filial es considerado una de las virtudes cardinales por la antigua generación en la sociedad coreana contemporánea. Así que en la filosofía tradicional coreana todavía influyen los valores de los mayores, especialmente de la generación de industrialización, tanto de Corea del Sur como de



los migrantes coreanos y crean un choque cultural entre generaciones. Es decir, la piedad filial del confucianismo representa la posesión de la familia por parte de los hombres mayores y la responsabilidad a la sociedad donde pertenecen, valores que son rechazados por la nueva generación coreana y la nueva migración coreana en actualidad.

Finalmente, la dualidad y conflicto que se ha surgido actualmente en la comunidad coreana de Cataluña es causado por el choque intergeneracional y la falta de comprensión y respeto entre dos grupos coreanos, los cuales representan por un lado, los esfuerzos de la primera generación para el establecimiento de la sociedad coreana con la reputación de menos deshonra, y por otro, la persecución de la nueva migración a valores democráticos, individualismo y la diversidad cultural sobre totalidad y solidaridad étnica.

### 3.3.2. Decadencia de las organizaciones de elites étnicas

En la comunidad coreana del mundo, el hecho de ser monolingüe y con cultura homogénea, ofrece una gran ventaja en la solidaridad étnica, con lo cual se solían crear y ampliar las redes coétnicas que diversificaban más entidades en proporción al tamaño de la población y en comparación con otras comunidades asiáticas. Entre aquellas entidades, están las organizaciones religiosas, que han tenido un papel fundamental y una función más influyente en el colectivo coreano. Según Pyong (1997), más de la mitad de los inmigrantes coreanos de los EE.UU. estaban afiliados a las iglesias protestantes o católicas coreanas para mantener la cultura del país de origen, sobre todo la ideología patriarcal (Kim, 1996). Según Kim (1999), muchas mujeres coreanas experimentan conflictos entre la cultura coreana machista y jerárquica y la cultura americana más igualitaria. Además, las iglesias protestantes ofrecen una zona de confort en la que se aíslan de la sociedad acogida.

En cuanto a la comunidad coreana de EE.UU., la 1,5 y segunda generación son más religiosas que sus antecedentes, por ello, prefieren que las iglesias coreanas protestantes se enfoquen en actividades religiosas sin programas de cultura tradicional coreana (Pyong, 2010). Las generaciones jóvenes coreanas protestantes prefieren las relaciones de amistad y amor solamente con los cristianos, incluso, elegirían a un protestante no-coreano antes que a un no-protestante coreano.

De acuerdo con Chung (2007), las iglesias protestantes coreanas se caracterizan por tener una estructura jerárquica rígida, en la que la primera generación masculina ha conseguido la toma de decisiones en los órganos coreanos. En las iglesias étnicas coreanas, los mejores puestos, incluso el líder de la juventud, está dominado por hombres. Las mujeres son los miembros más activos de la iglesia en cuanto a la cocina, limpieza y enseñanza del idioma coreano, así como su papel en la familia, pero a menudo no se encargan de la responsabilidad en la toma de decisiones. Aunque el pastor representa a la iglesia, los mayores coreanos pueden ser

particularmente influyentes, pues tienen autoridad para contratar pastores. Estos líderes tienen el control casi absoluto sobre el funcionamiento interno y la representación pública de la iglesia para la comunidad exterior.

Sin embargo, en la comunidad coreana de Cataluña actualmente se observan que ha cambiado la tendencia de asociarse con las entidades étnicas y con las organizaciones religiosas, así como la transformación de generaciones. Recordado el cambio de valores según la generación, la nueva generación tiende a perseguir libertad, el individualismo y diversidad cultural que se podría denominar como ciudadanía flexible (Ong, 1999).

Las organizaciones religiosas han estado perdiendo a creyentes en estos últimos años, pero aquellos representantes siguen manteniendo impacto en la Asociación Coreana de Cataluña. En el trabajo de campo realizado de 2011 hasta 2017, hemos observado que entre las cuatro iglesias protestantes coreanas de Barcelona han disminuido los miembros de dos entidades, *Hanin* y *Sunbokum*, mientras que otras dos han mantenido la situación, pero tampoco han crecido, es decir, apenas han entrado nuevos creyentes de la nueva inmigración coreana. En el caso de la iglesia Hanin, en 2011 tuvo unos 40 a 50 miembros y en 2017 no alcanzó los 20 creyentes. En general, persiguen a los descendientes de los creyentes, pero es posible que lleguen a riesgo de envejecer, tanto como el ejemplo de la comunidad coreana de Las Palmas.

No obstante, este fenómeno lo comparte con las sociedades coreanas que continúan aumentando la población atea, así como los problemas generacionales de la sociedad. Según el instituto estadístico de Corea, Statics Korea<sup>69</sup> (2016), el 56,1% de la población eran ateos que frente al 47,1% en 2005., entre los que practican alguna religión, el 19,7% son protestantes, seguido por el 15,5% de budistas y el 7,9% católicos. El mismo informe confirma que en 2015 se bajó el porcentaje (3,1% comparando con el 2010) de la participación en las actividades sociales de entidades religiosas, mientras que ha subido un 3,3% de las entidades culturales. Se analizó también los resultados de la investigación por la Asociación Nacional Coreana de Pastores Cristianos (2017), en el grupo de edad de 20 a 39, la proporción de ateos llega al 14% cuya cifra ha aumentado un 11% en cinco años, en cambio, a generación de mayores, aumentó un 6%.

El mismo estudio cuantitativo nos informa sobre posibles motivos del fenómeno de reducción de la población que practica alguna religión. El grupo de ateos manifiesta percepciones negativas sobre religiones, específicamente los protestantes. El 9,5%, no tienen una buena percepción sobre los protestantes debido al imagen egoísta (68,6%), materialista (68,5%) y autoritaria (58,9%), mientras que el 40,6% de ateos tienen una buena imagen sobre budistas y el 37,5% sobre católicos. Estos aspectos negativos coinciden con las imágenes de la generación anterior por la parte nueva generación. Además de la generación anterior, las iglesias protestantes pueden

---

<sup>69</sup> Se ejecuta la investigación decenal sobre estado de religión de Corea del Sur.

ser percibidas como que representan la corrupción de la sociedad dominante la filosofía y valores conservadores en los que se ha integrado el confucianismo.

Este fenómeno, también sucedió en la sociedad coreana de Cataluña. Por ello, la nueva inmigración coreana suele resistirse a la participación en la comunidad protestante para conocer y conseguir el nuevo estilo de vida de los catalanes, el cual es uno de motivos de inmigración a Cataluña. Es decir, la integración en el colectivo coreano ya existente, los protestantes coreanos y la primera generación, significa seguir viviendo en la sociedad coreana que habían dejado. De ahí, que parte de las razones de la decadencia de iglesias protestantes coreanas de Barcelona en actualidad, así como de la Asociación Coreana de Cataluña y el Colegio Coreano de Barcelona, que acuden los mismos inmigrantes coreanos en los puestos más importantes de estas entidades coreanas. Es decir, son tres entidades diferentes, pero se apoyan por la misma interconexión. Este marco se utiliza para justificar la exclusión de las mujeres y jóvenes de las posiciones superiores de liderazgo. En el caso de mujeres de la primera generación, habían contribuido "detrás de la escena" a través de los roles de género tradicionales que evitan la nueva inmigración coreana de Cataluña.

A pesar de que residen alrededor de 1.200 coreanos en Cataluña, no alcanza una quinta parte de total de la población coreana de Cataluña que participa en las actividades de la Asociación Coreana de Cataluña y uno de cada diez en las iglesias coreanas de Barcelona. Entonces, se segrega a los demás, unos mil inmigrantes coreanos, de la poderosa comunidad coreana que ha estado envejeciendo. Según la observación participativa en la Asociación, desde 2015 hasta actualidad, la mayoría de las entidades se conforman por varones de la primera generación y muy pocos estudiantes coreanos y matrimonios mixtos. Aparte de las características machistas y la jerarquía de entidades que se contrasta con valores de la sociedad moderna de Corea del Sur, la nueva inmigración se reúne con el colectivo similar que comparte la condición socio-demográfica para intercambiar información y conocimiento para la integración en el país de acogida.

Por otro lado, en el caso del Colegio Coreano de Barcelona, los padres de la nueva inmigración tienen diferentes objetivos con el colectivo coreano ya existente. Según el trabajo de campo realizado entre el año 2013 y 2017, se destaca la tendencia cambiante que muchos padres tenían en cuanto a objetivos y expectativas de cómo educar a los hijos con el idioma coreano y conservar la cultural coreana en 2013. Sin embargo, entre 2017 y 2018, se acude la translocalidad de los padres que presentan otros valores en la educación de sus hijos, para que conocieran otros niños coreanos o coreanos-españoles para que la identidad sea coreana o catalana. Durante la estancia en Cataluña, prefieren que experimenten la diversidad cultural. Es decir, suelen considerar el Colegio Coreano de Barcelona como un centro para desarrollo de bienestar emocional para los descendientes.

A continuación, algunos testimonios obtenidos en Colegio Coreano de Barcelona:

*“Estoy preocupado del nivel de coreano de mis niños, yo, como la segunda generación, me es imposible enseñárselos. Pero no queremos mis niños que estudien en el Colegio Coreano de Barcelona ya que las clases son con muy poca frecuencia. Por suerte, mi esposa no es de la segunda generación, pues de momento se lo enseña ella. Finalmente, cuando tengan la edad de entrar la universidad, los enviaremos a Corea del Sur para estudiar seriamente el idioma coreano.”*

- Sr. L, de 30 a 50 años, empleado, endogamia.

*“Intentamos traerla a Corea del Sur un mes de cada verano y ahí puede practicar el coreano. El motivo de enviar a mi hija de cuatro años para mantener el idioma, no olvidarlo y disfrutar con otros niños en la misma ocasión (matrimonio mixto). Tampoco esperamos que aprenda mucho el coreano aquí (en CCB) ni adquiera un cierto nivel de coreano. Lo más importante es sentirse cómoda y pasarlo bien.”*

- Sra. L, de 30 a 50. años, ama de casa, exogamia.

*“Sé que mi primer hijo (4 años) habla muy raro coreano, pero no me importa. O sea, no hay manera. Al entrar al colegio público catalán, hablan todo mezclado el coreano, castellano y catalán. Creo que es lo que hay. No es posible de aprender tres idiomas perfectamente ahora mismo. Cuando volvamos a Corea del Sur, se podría arreglar y practicar bien el coreano.”*

- Sr. P, de 30 a 50 años, estudiante, endogamia.

El equipo administrativo del Colegio señala casos del conflicto entre la primera generación, directivos del Colegio, la nueva inmigración y los profesores. A pesar de que han cambiado gradualmente la generación de los padres y profesores, así como valores perseguidos, se adaptan menos a la situación cambiante de la comunidad coreana de Cataluña. La raíz del conflicto, en resumen, se basa en el concepto diferente que tienen sobre el Colegio, los directivos lo consideran como el instituto tanto educativo como cultural que pertenece a la Asociación Coreana de Cataluña, mientras que los profesores, en la mayoría de los casos lo consideran un instituto autónomo educativo. También es de destacar, la dependencia del Colegio Coreano de Barcelona a la Asociación Coreana de Cataluña donde consta la primera generación que provoca conflictos y marginación de la nueva generación, alejándose de los inmigrantes de la primera época de inmigración coreana. Además, el Colegio se gestiona de una manera conservadora en que están menos dispuestos a aplicar las opiniones de profesores jóvenes en la gestión, con lo cual se rechaza el equipo práctico representante de la nueva inmigración y de valores democráticos.

La entrevista con dos profesoras coreanas ejemplifica algunos problemas que se presentan en el Colegio:

*“No voy a seguir aquí porque son demasiados coreanos, la directora y la comisión de administración. Quería trabajar y aprender la metodología del aprendizaje. Pero ellos te tratan*

*demasiado como 'coreanos': Yo mando, haced vosotros sin quejarse. No pueden distinguir la queja y opiniones. Y la manera de pensar y hablar no es respetuosa. Cuando me pidieron que viniera a un evento de la Asociación Coreana de Cataluña y que donaran a esa entidad mis padres, ya he decidido que lo dejaría y nunca volvería."*

- Anónimo, de 20 a 40 años.

Uno de los factores y consecuencias de conflictos entre la primera y nueva generación se basan en valores tradicionales de la primera generación que son el machismo, la jerarquía y el clasismo, que fueron algunos de los motivos de la migración a España. Paradójicamente, los factores que no respetan e ignoran los de la primera generación, coinciden con los motivos de salir de Corea del Sur. Principalmente la jerarquía y el clasismo, ya que, en la mayoría de los casos, la primera generación suele tener bajo nivel educativo y la ocupación principal a la que se dedican es de deportistas, y se dirigen a aquellos menos educados. El grupo de la nueva inmigración, en la mayoría de los casos, piensa que no son "adecuados a ese nivel y clase" de los inmigrantes ya existentes.

*"Los inmigrantes, aquellos hombres mayores, tenían suerte de vivir aquí. Sabemos que estos taekwondistas no son tratados bien en Corea del Sur. Solamente para aquellos que no tienen capacidad ni educación. Somos el nuevo grupo más inteligente y educados, no deberíamos asociarnos con aquellos conservadores ignorantes. No son adecuados con mi nivel"*

- Anónimo, de 30 a 50 años.

Precisamente este aspecto de la sociedad coreana que querían rechazar para establecer el nuevo nido en Cataluña, se mantiene en el imaginario de la nueva inmigración, lo utiliza como un criterio y un eje para justificar la ignorancia y la exclusión hacia la primera generación de Cataluña, como resultado, se ha estado logrando la integración en la sociedad catalana, pero a costa de separarse de la comunidad coreana de Cataluña.

### 3.3.3.Zona de confort contra la diversidad cultural

En Los Ángeles y en Londres se establecieron barrios coreanos, el *Korean Town*, en el que pueden vivir sin hablar el idioma de la sociedad acogida. Aunque no hay un barrio coreano en Cataluña ni en España, se pudo observar la zona de confort en la que viven, la cual desempeña un papel parecido con el *Korean Town* y ha sido uno de los motivos de dualidad de la comunidad coreana de Cataluña. Se asiste al barrio de manera no física sino psicológica. Es decir, la zona de confort del colectivo coreano se considera como una red personal establecida a través de entidades coreanas o servicios en las redes sociales tanto en Facebook como Instagram. Según el análisis de la encuesta, se confirma la preferencia de los productos culturales coreanos y las relaciones interpersonales coétnicas entre el grupo categorizado por hábito lingüístico,

nacionalidad de la red y participación en las iglesias protestantes coreanas. Además, manifiestan percepciones conservadoras sobre la exogamia.

En efecto, el hecho de pertenecer a la zona de confort facilita la preservación de la tradición cultural coreana y las interacciones sociales con co-etnias y a la vez dificulta la integración a la sociedad acogida. Tradicionalmente, los primeros inmigrantes coreanos de España eran varones dedicados a las actividades económicas que se caracterizaban por la zona de confort y la autosegregación, por lo que muchos de la generación 1,5 y la segunda generación suelen ser bilingües, trilingües o multilingües (coreano, castellano, catalán, inglés y otros idiomas) y a heredar la filosofía y los valores tradicionales de Corea del Sur. El hecho de obtener los valores coreanos, los hombres de esta generación, suelen ser machistas, quedándose en la zona de confort como sus antecesores, mientras que las mujeres de las siguientes generaciones, en la mayoría de los casos, prefieren integrarse en la sociedad de acogida para librarse de la sociedad que les pone en desventaja. Por ello, la gran mayoría de exogamia se estructura por mujeres coreanas con hombres occidentales, e incluso, los padres muestran opiniones contradictorias ante la nacionalidad de los cónyuges según sean hijos o hijas.

Aparte de los inmigrantes coreanos ya existentes, se observa el asentamiento de zona de confort entre la nueva inmigración coreana de Cataluña, segmento que no necesita integración en la sociedad acogida. Respecto a esta tendencia, el grupo más típico se encuentra en aquellos residentes coreanos a corto plazo en Cataluña, las familias de empresas multinacionales coreanas o estudiantes de intercambio. De acuerdo con la teoría de la ruta conocida cuyo término original es *beaten paths* (Stahl, 1993), este grupo sigue el estilo de vida como se muestran en los siguientes testimonios de la entrevista realizada en mayo de 2016:

*“No planificamos vivir en Barcelona, aunque llevamos ya cinco años aquí. Al principio, mi marido quería hacer un doctorado en una universidad de Barcelona, mientras tanto intentaba a practicar castellano, pero no lo podía conseguir porque tenemos un bebé recién nacido. Al llegar a Barcelona, cuidaba mi niño y trabajaba en el hogar. Como me siento sola, encontré unas coreanas que inmigraron a Barcelona por el trabajo o estudio de su marido. Entonces, no he podido avanzar castellano.”*

- Sra. P., de 30 a 50 años, ama de casa.

*“Conocí a mi marido (segunda generación coreana de Cataluña) a través del pastor de la iglesia protestante quien visitó a mi iglesia de Corea del Sur. Nos comunicamos solamente un par de meses y decidimos casarnos. Cuando llegue aquí, no conocía nada de la cultura española, ni castellano ni catalán. Todos los de mi red personal era la de mi marido. Participaba en la iglesia protestante coreana y de ahí encontré unos amigos como yo, las mujeres casadas con los coreanos de aquí. Hemos compartido muchas cosas, información general sobre la vida aquí,*

*ocios, viajes, hobby, etc. No tengo amigos españoles todavía, a lo mejor mi marido sí. Ahora hablo bien castellano, pero tampoco alcanzo a un nivel profesional. Por ello, quiero que hablen bien coreano mis hijas para que se comuniquen bien conmigo. En estos días la pequeña habla catalán con sus hermanos más que coreano. No entiendo muy bien catalán, pues no sé qué hacer...”*

- Sra. S, de 40 a 60 años, ama de casa.

Antes de asentarse en Cataluña, suelen conocer la sociedad catalana a través de la misma comunidad coreana de Cataluña y esta tendencia conlleva la relación de amistad con los inmigrantes coreanos, lo cual era uno de los motivos para desarrollar la competencia lingüística. Mientras, la forma de hábitos culturales y capital cultural se identifica a la de Corea del Sur. Este fenómeno se destaca en las mujeres de la primera generación independientemente de la duración de residencia y aquellos que planifican estancias cortas en Cataluña.

Afortunadamente esta característica de la zona de confort, apenas afecta el nivel de satisfacción de la vida como inmigrantes, pero sí a la dualidad de la comunidad coreana de Cataluña. Sin embargo, la población coreana de Cataluña está no solo en desequilibrio estadístico por género sino también psicológico. En la mayoría de los casos, las mujeres coreanas jóvenes suelen ser más modernas y más progresistas al contrario de los hombres del mismo grupo de edad. Así que para los hombres coreanos ha sido difícil de encontrar cónyuges coreanas o españolas, porque han heredado valores conservadores de Corea del Sur, en la que tampoco comprenden a las occidentales.

En cambio, la nueva inmigración coreana fuera de zona de confort suele tener percepciones más flexibles y de la diversidad cultural que se manifiestan en los resultados de encuesta. El grupo que ha creado y desarrollado la relación interpersonal con los extranjeros, muestra la preferencia de gozar los contenidos culturales multinacionales y de utilizar generalmente fuentes locales de información y conocimiento. Sin obsesionarse con la cultura coreana ni amigos coreanos, aprovechan ambas culturas o la diversidad cultural de la vida en Cataluña que no pueden conseguir en el país de origen. Por lo tanto, el periodo de residencia en Cataluña y el nivel de castellano influye menos a la integración en la sociedad catalana, sino la filosofía, los valores y la actitud hacia la vida, como se muestra en el siguiente capítulo. De todas maneras, en la comunidad coreana de Cataluña, la zona de confort no se visualiza, no tiene una forma física como en el *Korea Town*, sino que se establece en la mentalidad de población coreana de Cataluña, respecto a este tema, es necesaria una investigación cualitativa más profunda.

## IV. ANÁLISIS DE LA COMUNIDAD COREANA DE CATALUÑA

¿Por qué hay personas migrantes coreanas que han elegido España como el país para migrar a corto o, inclusive, a largo plazo? Es una pregunta clave, no solo para entender las características estructurales de la comunidad coreana de Cataluña, sino, asimismo, para distinguir la nueva migración coreana respecto de la primera generación. Los migrantes coreanos llegados en los años sesentas y setentas del siglo XX tenían objetivos económicos, mientras que los que llegaron a partir de la década de los noventas, han perseguido, además de la seguridad económica, también la calidad de vida en otros ámbitos, como la esfera cultural.

Durante la crisis financiera en Corea del Sur a finales de los noventas, el motivo principal de los coreanos para migrar a corto o largo plazo, era la búsqueda de un buen trabajo y el bienestar social. Entre la migración coreana de esta época, había un grupo que tenía intención de establecer su perfil profesional en cierto ámbito al que no fuera comparable al que tenían a su alcance en Corea del Sur. De la misma forma, empezó la nueva migración coreana que podemos observar como migración post 1998. Antes de la migración, por motivos de estudios o no, este grupo examinó la sociedad de destino en los que la tecnología o la cultura se podrían aprender, desarrollar competencias y luego difundirlas en Corea del Sur.

Por lo tanto, durante primera etapa migratoria coreana a España consideraron la migración como una estrategia de supervivencia, mientras que la segunda ola se puso en valor el ambiente sociocultural de España. Sobre todo, el colectivo de estudiantes ha estado dispuesto a aprender más y permearse sobre la cultura. Por lo tanto, desde el punto de vista de los colectivos en formación, se destaca el papel de España como un país de transición, no necesariamente como un país de destino permanente, pero sí como una sociedad en la que compartir la cultura, el arte y el conocimiento con su país de origen. Se espera que, en un potencial regreso migratorio a Corea, el papel de este grupo sea la difusión de la cultura española y la transferencia de ciertos aspectos en la tierra coreana.

Ahora bien, se destaca el fenómeno de la inmigración de retorno entre la generación 1,5 y la 2ª generación coreana-catalana. Aunque no es posible confirmar el número exacto de este grupo, se supone que cada año se suma más al flujo de esta población coreana-catalana hacia los recursos humanos en Corea del Sur. En esta línea, según múltiples entrevistas con los inmigrantes de Barcelona, Madrid y Las Palmas de Gran Canaria, la primera generación prefiere que sus descendientes ingresen a la universidad coreana o trabajen en las compañías multinacionales coreanas. Dado que este fenómeno está en progreso, no se sabe si este grupo coreano-español volvería a su país de acogida. Lo claro es que este colectivo ha difundido la cultura, filosofía y conocimiento de España en Corea del Sur. Puesto que muchos de la generación 1,5 y de la 2ª generación han decidido retornar al país de origen, el espacio que han



dejado ha sido ocupado por la nueva migración coreana de España. Es decir, siguen llegando coreanos en la actualidad, a pesar del retorno de algunos migrantes.

Además, se ha transformado el papel de las iglesias étnicas coreanas. Tradicionalmente las iglesias se han desempeñado como el centro cultural étnico y sus líderes han sido la élite étnica en la comunidad de la diáspora coreana mundial. El avance de las TIC, con internet y en la evolución del 5G, la comunidad coreana se ha beneficiado de sus ventajas y también ha sustituido el papel de las iglesias. Los recién llegados no se sintieron con las necesidades de participar en los centros religiosos solo para compartir información y para conocer a residentes coreanos en el país de acogida. Gracias a una mentalidad más global, están dispuestos a integrarse en la nueva sociedad. Por lo tanto, las iglesias coreanas de España han convertido en su papel original, el centro religioso, perdiendo una parte de la generación 1,5 y de la 2ª generación de los inmigrantes coreanos. Los nuevos creyentes de las iglesias étnicas coreanas eran los protestantes existentes de Corea del Sur. Se espera, no obstante, un nuevo papel de dichas entidades religiosas, y dado que son una comunidad envejecida, quizás se ciñan al rol religioso originario.

Este capítulo recoge una selección de los resultados estadísticos de las encuestas más significativas del ámbito cultural, que permita conocer la realidad de la comunidad coreana de Cataluña. Se incluye también los principales indicadores del anuario de estadísticas culturales del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de España y el informe gubernamental de Encuesta de Entrenamiento Cultural de Corea del Sur. El objetivo principal de este trabajo de campo es proporcionar una herramienta útil para un conocimiento objetivo de la situación de los hábitos y las prácticas culturales de la población coreana objeto de la investigación.

Por lo que se refiere a la estructura de este análisis, los capítulos se estructuran en dos bloques. En el primero se incluyen los resultados preliminares de las encuestas, sobre algunos de los siguientes aspectos: experiencias migratorias, habilidad lingüística, hábito y consumo cultural, así como datos sociodemográficos. En el segundo, se ofrece una comparación más específica por indicadores en categorías según estado de experiencia cultural en España, en comparación con el de Corea del Sur: frecuencia y preferencia de actividades culturales con el fin de mostrar los factores que afectan a la situación de entretenimiento y hábito cultural de la comunidad coreana de Cataluña.

Por lo tanto, el trabajo se ha realizado en un doble ámbito. Por una parte, en el ámbito estrictamente cultural que se complementa con actividades relacionadas con la cultura y el ámbito sociológico. Por otra parte, al ámbito que se refiere a la mayor parte de la inmigración, no deberían considerarse estrictamente culturales pero su impacto resulta esencial para comprender la situación de su participación cultural. Se analiza, asimismo, la vinculación entre tipos de inmigrantes coreanos y la situación de participación cultural en la sociedad acogida.

La finalidad de la presente investigación cuantitativa es, por una parte, conocer la tendencia migratoria de los coreanos de Cataluña, y por otra, evaluar los hábitos y prácticas culturales de la población analizada, profundizando en las características de los colectivos culturales. Basando en los objetivos antes mencionados, se pretende confirmar la hipótesis a través de esta investigación cuantitativa, la cual es que las distintas tendencias de la inmigración coreana en Cataluña influyen en sus prácticas culturales, en comparación con otras diásporas coreanas y, en otra parte, en la actitud positiva del grupo cultural activo.

Durante tres meses de trabajo de campo, de noviembre de 2015 a febrero de 2016, se realizaron 288 encuestas a través de un cuestionario virtual y físico en el formato de Google formulario y mediante encuesta en papel visitando distintos sitios donde se reúne la población investigada. Después de la primera investigación cuantitativa, de septiembre 2016 a noviembre 2016, se realizó una segunda encuesta para complementar los números necesarios en la investigación cuantitativa de los residentes coreanos de Cataluña. Teniendo en cuenta el total de la población coreana en Cataluña, 947 empadronados coreanos en vigor<sup>70</sup>, se estima 95% de nivel de confianza y 4,8% de margen de error.

A lo largo de trabajo de campo, se pretende controlar ratios de sexo y edad y delimitar el lugar de residencia como comarca de Cataluña para mantener los resultados representativos de la población coreana. Como se utilizó la encuesta virtual Google Formulario, se debía excluir a algunos coreanos que no fueran adecuados para la investigación actual, así como a los menores.

Se utilizó el programa informático SPSS como la herramienta de análisis para extraer los distintos indicadores de la encuesta, incluidos correlaciones, y para agrupar los grupos que tienen diferente nivel de la participación cultural en Cataluña.

---

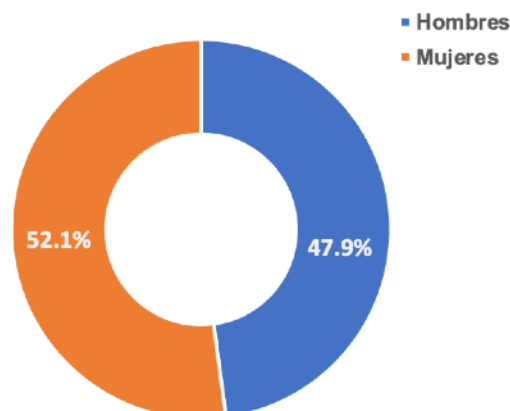
<sup>70</sup> El número de residentes coreanos empadronados en Cataluña, son con respecto a 31 de enero de 2016, cuyos datos son los más recientes del Instituto de Estadística de Cataluña y del Instituto Nacional de Estadística.

# 1. DATOS SOCIO-DEMOGRÁFICOS DE LOS ENCUESTADOS

El presente estudio se analiza la experiencia migratoria y hábitos culturales de 288 encuestados coreanos en Cataluña. Teniendo cuenta de que durante la época de la investigación eran 947 residentes coreanos<sup>71</sup> (Institut d'Estadística de Catalunya 2016) el total de la población coreana en Cataluña, el número de las muestras coreanas se estima 95% de nivel de confianza y 4,8% de margen de error. Se aplicaron encuestas tanto de forma digital como de forma física, visitando sitios donde se reúnen los coreanos para evitar desequilibrio de edades, ya que los mayores están menos acostumbrados a utilizar un cuestionario virtual. A lo largo de trabajo de campo, se pretendió controlar la disposición de sexo y edad y delimitar el lugar de residencia como la comarca de Cataluña para mantener los resultados representativos de la población coreana en esta comarca.

## 1.1. Sexo y edad

Gráfico 04. Sexo de los encuestados coreanos de Cataluña



Fuente: Elaboración propia

Entre los coreanos coreanos, las mujeres superan ligeramente las muestras de los varones (un 52,1% son mujeres) (gráfico 04). Recordando la evolución de la población coreana de España, a partir del año 2000, residían unas dos mil personas, y en 2012 alcanzó la cifra de tres mil residentes, duplicándose cada diez años. Lo más destacable es el crecimiento de la población de las mujeres coreanas en Cataluña, más que en el resto de España. Los datos estadísticos de Institut d'Estadística de Catalunya, muestran la feminización de la comunidad coreana de Cataluña en la actualidad, que representa una las características remarcables de la comunidad investigada. Según la investigación del Instituto de Estadística de Cataluña en el año 2016, 954

<sup>71</sup> Según los datos de Instituto Nacional de Estadística publicados el 1 de enero de 2017, residen 3.849 coreanos en toda la España, una tercera parte de ellos viven en Cataluña, en donde residen 1.112 coreanos.

coreanos residían legalmente en Cataluña con la tarjeta vigente de residencia, el 59,2% eran mujeres<sup>72</sup>. Según el Idescat, en 2020 residían 790 mujeres coreanas frente a 484 hombres coreanos en el seno de una comunidad coreana de 1.274 personas. Esto indica el crecimiento sostenido de mujeres, que ya representan el 62% de la comunidad coreana catalana respecto del 38% de hombres.

Esta tendencia se explica las características e imágenes de la ciudad de Barcelona que atraen a las mujeres más que hombres, sobre todo las mujeres jóvenes. En Corea del Sur, se considera a Barcelona como una ciudad avanzada respecto a la cultura y las artes, específicamente en la arquitectura, el diseño, la gestión cultural, el urbanismo, el arte culinario, etc., cuyos ámbitos están siendo conquistados por las mujeres en Corea del Sur<sup>73</sup>. Además, debido a la imagen romántica de Barcelona, creada por medios de comunicación de Corea del Sur en estos últimos años, la ciudad atrae más a las mujeres que a los hombres coreanos.

Por otro lado, la alta demanda de los jóvenes universitarios que desean estudiar en Barcelona permite que las universidades coreanas amplíen los programas de intercambio de estudiantes internacionales hacia las organizaciones educativas de España, así cuentan con más competitividad en el campo de la educación. El auge de turistas coreanos a España, sobre todo Barcelona, también ha estimulado el aumento de la migración coreana a la ciudad catalana a corto o largo plazo, intensificando el imagen romántica y artística de la capital catalana.

En comparación con Barcelona, en otras ciudades españolas no se halla una disparidad tan significativa. Madrid, por ejemplo, obtiene menos desequilibrio de sexo por las sedes de las empresas multinacionales coreanas. Debido a la cultura de la sociedad coreana, en el mercado laboral las empleadas apenas prefieren trabajar en las empresas de otros países, sobre todo si tienen una familia con hijos. En cambio, los trabajadores varones y su familia lo aceptan como una buena oportunidad, por lo que sus hijos podrían estudiar fuera de Corea del Sur con el fondo o subvención de la empresa donde trabajan. Madrid es donde mayor concentración de empresas coreanas existen y el destino a donde han inmigrado los coreanos varones junto con sus familias cuando migran a España. No muestra mucha disparidad de sexo, mientras que la población coreana de Cataluña está compuesta por más mujeres y por más estudiantes. Esta tendencia, se puede consultar en la sección de diáspora coreana de España o en el apartado de estado civil y ocupación principal del mismo capítulo.

---

<sup>72</sup> Entre toda la población coreana de España, 3.683 personas, los hombres son 1.502 y las mujeres 2.181. La población coreana de Cataluña, son 954 personas, de las cuales 590 son mujeres y 364 hombres, de acuerdo con los datos de Instituto de Estadística de Cataluña del año 2015.

<sup>73</sup> En el de mayor los caso, quienes estudian literatura o idiomas en España, prefieren otras ciudades a Barcelona por dos razones: para evitar doble barrera lingüística, catalán y castellano y por el alto nivel de coste de vida.

Tabla 23. Grupo de edad quinquenal

	N	%
De 18 a 24 años	50	17.4%
30-34	50	17.4%
25-29	47	16.3%
40-44	35	12.2%
35-39	32	11.1%
45-49	21	7.3%
50-54	18	6.3%
más de 60	15	5.2%
55-59	10	3.5%
<b>No contestado</b>	10	3.5%
<b>Total</b>	<b>288</b>	<b>100.0%</b>

Fuente: Elaboración propia.

Respecto a la edad de los coreanos, se destaca el grupo joven de 30 a 34 años y de 25 a 29 años, seguido por los de entre 20 y 24 años (tabla 23). En realidad, la comunidad coreana de Cataluña es una entidad joven por la breve historia de la inmigración y la tendencia reciente de destino preferido de los estudiantes coreanos. Los estudiantes coreanos de Cataluña ocupan alrededor del 30% de total del colectivo coreano según Institut d'Estadística de Catalunya (2016), como señalan Beltrán y López en su trabajo del año 2003. En cuanto a la información detallada, se puede consultar en el capítulo de la Comunidad Coreana de Cataluña.

Además de este grupo, los coreanos incluyen a una parte de jóvenes de la segunda generación de coreanos-catalanes (tabla 02 del anexo 1.1) cuyas edades comprenden entre 18 y 24 años, una de cada tres personas (34,0%) son la 1,5 y segunda generación y casi la mitad de 25 a 29 años (46,9%).

Hay que tener en cuenta que algunas de las características de los coreanos de la muestra coinciden con la realidad de la comunidad coreana de Cataluña y otras no: la primera sería desequilibrio de sexo y más encuestas a jóvenes de 18 a 34 años y la otra es que los coreanos de la segunda generación están concentrados en el grupo de edad de 18 a 29 años. Además del grupo de edad, entre 24 a 29 años de la segunda generación, hay más hombres (52,0%) que mujeres (31,8%). Por lo tanto, los resultados de la encuesta sobre la segunda generación no representan el total del mismo grupo, sino solamente al grupo joven.

## 1.2. Nacionalidad, país de nacimiento y generaciones

Observando la siguiente tabla, la mayoría de los coreanos nacieron en Corea del Sur (85,1%) y tienen la nacionalidad coreana (78,1%). Aparte de la falta de muestras de la segunda generación, confirmamos en la parte de estadística de la población coreana de Cataluña que ocupan la mayor parte los coreanos nacidos en Corea del Sur (Institut d'Estadística de Catalunya, 2016) debido a la breve historia de la inmigración coreana a España.

Tabla 24. país de nacimiento y nacionalidad de los encuestados

País de nacimiento	N	%	Nacionalidad	N	%
Corea	245	85.1%	Coreana	225	78.1%
España	30	10.4%	Española	57	19.8%
Otros países	4	1.4%	Otras	5	1.7%
No contestado	9	3.1%	No contestado	1	0.3%
Total	288	100.0%	Total	288	100.0%

Fuente: Elaboración propia.

Tabla 25. País de nacimiento según nacionalidad de los encuestados

País de nacimiento	Nacionalidad coreana		Nacionalidad española		Otras nacionalidad		Total	
	N	%	N	%	N	%	N	%
Corea	221	87.4%	29	11.5%	3	1.2%	253	100.0%
España	3	10.0%	27	90.0%	0	0.0%	30	100.0%
De otros países	1	25.0%	1	25.0%	2	50.0%	4	100.0%
Total	225	78.4%	57	19.9%	5	1.7%	287	100.0%

Fuente: Elaboración propia.

Ahora bien, la tabla 25 muestra que el 87,4% de los encuestados nacidos en Corea del Sur mantienen la nacionalidad de su país origen y, de los que tienen la nacionalidad española, un 11,5% nacieron en Corea del Sur. Esta tendencia coincide con la realidad de la comunidad coreana de Cataluña del informe de Institut d'Estadística de Catalunya. Además de los datos estadísticos, se observó este fenómeno durante el trabajo de campo, donde una parte del colectivo coreano se ha naturalizado para beneficio administrativo y legal de su negocio, lo cual es también una de las características de la comunidad coreana de Cataluña, donde la mayoría se dedican a trabajo por cuenta propia. En el caso de los encuestados nacidos en España, la segunda generación, suelen adquirir y mantener la nacionalidad española, 90,0%. Los coreanos suelen mantener la nacionalidad de su país de nacimiento, mientras que uno de cada diez cambió de nacionalidad por diferentes razones.

Los datos del país de nacimiento y nacionalidad no permiten categorizar las generaciones. A pesar de la nacionalidad coreana, es probable que algunos individuos estén más españolizados que otros naturalizados. Para verificar este asunto, se analiza y compara el año de la inmigración, edad y lengua materna (castellano o catalán).

Tabla 26. Los encuestados por generaciones

	N	%
Primera generación	234	81.3%
1,5 generación	18	6.3%
Segunda generación	36	12.5%
<b>Total de los encuestados</b>	<b>288</b>	<b>100.0%</b>

Fuente: Elaboración propia.

Observando la tabla 26, la mayoría de los encuestados pertenece a la primera generación incluyendo la nueva inmigración. La falta de personas de la generación 1,5 y la segunda generación entre los coreanos<sup>74</sup> se explica por la crisis económica, como un factor *push* y la política de administración coreana que beneficia los descendientes de los inmigrantes coreanos como un factor *pull*. Debido a la crisis económica de España, muchos jóvenes coreanos han migrado a su país de origen o los de habla inglesa para buscar un mejor sistema educativo y empleo. En el caso del gobierno coreano, implementó una política de preferencia para los descendientes coreanos del mundo con el fin de evitar la fuga de cerebros. Incluso, muchos de la primera generación habían considerado España como un país de tránsito, con lo cual, algunos de ellos educaron sus hijos en colegios internacionales donde hablaban inglés.

Este fenómeno no se limita en la comunidad coreana de Cataluña sino a toda España, específicamente Las Palmas de Gran Canaria que había sido la segunda comunidad más grande coreana en España, actualmente está en fase de extinción de la comunidad coreana por los mismos factores. Unos 500 coreanos de la primera generación y los demás de la segunda generación han dejado la isla o se han asimilado entre la gente de la comunidad autónoma.

A pesar de esta tendencia, la segunda generación coreana catalana ha crecido, por el gran flujo desde Corea del Sur que complementa la población de los jóvenes coreanos catalanes en Barcelona. La comunidad coreana de Cataluña en la actualidad tiene más inmigración que

<sup>74</sup> La metodología de la encuesta no permite conseguir a la población de la segunda generación por que se utiliza una red coreana de Cataluña que ya está bastante menos españolizada, a pesar de *snow-balling*. Los de la segunda generación que perfectamente se han integrado a la sociedad catalana, apenas tienen una relación cercana con la etnia del su país de origen. Se necesitará otra investigación que se enfoque solamente en la segunda generación coreana catalana.

emigración, lo que supone una transformación desde el primigenio colectivo coreano tradicionalista hacia una comunidad más moderna y abierta.

### 1.3. Etapas de la inmigración a España

En la encuesta se solicitó el año de la migración a España a través de una pregunta abierta con la que se categoriza la duración de residencia en España y se divide por generaciones. Dado que no hay suficientes encuestas de la generación 1,5 y segunda generación para comparar y analizar, se juntaron dos generaciones. El 53,8% reside en España desde hace menos de 10 años, seguido por el 23,6% de aquellos han vivido más de 10 años y el 17,4% de la generación 1,5 y la segunda generación (tabla 27). La frecuencia y objetivo de visitar Corea del Sur nos indica que muchos de los encuestados todavía mantienen un vínculo con de Corea del Sur visitando de forma regular su ciudad natal para ver su familia<sup>75</sup>. Solamente un 14,5% de ellos no visitan su país de origen porque la mayoría de aquellos son la segunda generación o recién llegados (menos de 2 años) (Gráfico 01 del Anexo 1,2).

Tabla 27. Años de estancia en España

Generaciones	Años de estancia en España	El año en el que han llegado	N	%
Primera generación	De 1 a 2 años	2015-2016	54	18.8%
	de 3 a 4 años	2013-2014	50	17.4%
	de 5 a 9 años	2009-2012	50	17.4%
	de 10 a 14 años	2004-2008	24	8.3%
	de 15 a 19 años	1999-2003	13	4.5%
	de 20 a 29 años	1989-1998	12	4.2%
	más de 30 años	Antes del año 1988	20	6.9%
<b>Total de la primera generación</b>			<b>223</b>	<b>77.4%</b>
1,5 y 2ª generación	de 5 a 9 años	2009-2012	1	0.3%
	de 10 a 14 años	2004-2008	7	2.4%
	de 15 a 19 años	1999-2003	6	2.1%
	de 20 a 29 años	1989-1998	23	8.0%
	más de 30 años	Antes del año 1988	13	4.5%
<b>Total de la 1,5 y 2ª generación</b>			<b>50</b>	<b>17.4%</b>
No contestado			15	5.2%
<b>Total</b>			<b>288</b>	<b>100.0%</b>

Fuente: Elaboración propia.

<sup>75</sup> Un 57% de los encuestados suelen visitar a su país de origen una vez al año y uno de cada cinco viajan a Corea una vez durante varios años.



Debido a que no hay un enclave étnico coreano en Cataluña, se ha difundido el cuestionario en los lugares que visitan los inmigrantes coreanos y a través de Google Formulario con contactos de la Asociación Coreana de Cataluña. A lo largo de la investigación, no se consiguieron datos de quienes no tenían contacto con los inmigrantes coreanos, así que los coreanos pertenecen a la nueva inmigración. Sin embargo, este fenómeno coincide con la realidad de la comunidad coreana de Cataluña de acuerdo con los datos estadísticos de INE e Institut d'Estadística de Catalunya, que a partir del año 2010 ha aumentado la población coreana de España. Los resultados del presente estudio sirven para el análisis comparativo de la nueva inmigración. Para realizar este análisis, se dividieron los coreanos según el año de la inmigración a España antes y después del año 2012<sup>76</sup>, en el que empezó a crecer la población coreana tanto de Cataluña como de toda la España según INE y el Institut d'Estadística de Catalunya. Los resultados se muestran en la siguiente tabla, denominando como pre-2012 y la nueva inmigración.

*Tabla 28. Según el año de inmigración antes y después de 2012, la 1,5 y 2ª generación*

	N	%
Antes de 2012	119	41.3%
Desde 2012	110	38.2%
1,5 y 2ª generación	54	18.8%
No contestados	5	1.7%
Total de los coreanos	288	100.0%

*Fuente: Elaboración propia.*

Los datos sociodemográficos de los coreanos de la nueva generación se caracterizan por un desequilibrio del sexo aún más que el grupo de pre-2012, ya que las mujeres de este grupo ocupan un 60,9% (Tabla 04 del Anexo 1,2). Recordando que fue a partir del año 2009 que inició una gran disparidad de sexo de la población coreana de Cataluña, la categorización actual nos indicaría las características significativas de la nueva inmigración coreana a España.

Se destaca la alta proporción de los estudiantes y jóvenes de 30 a 34 años entre la nueva inmigración, mientras que aquellos de pre-2012 trabajan como directores, empresarios, técnicos, profesionales, científicos e intelectuales (Tabla 05 y 06 del Anexo 1.2). Como he mencionado en la parte anterior, se puede verificar la hipótesis de que los jóvenes coreanos aportados de Corea del Sur complementan la fuga de cerebros de la segunda generación en relación a los recursos humanos. A pesar del posible regreso de este colectivo recién inmigrado, se desempeña como un agente que da la oportunidad de transmitir la cultura coreana a los inmigrantes coreanos,

<sup>76</sup> Intentó categorizar los coreanos según las etapas de la inmigración coreana a España, pero observo un desequilibrio del número para obtener un análisis significativo. Se puede consultar la información detallada en el anexo 1,2.

sobre todo de la tercera generación, y que presenta la cultura y los valores de España en su país de origen. No hay mucha disparidad del nivel de la educación entre ambos grupos de inmigrantes coreanos ya que un 90% llegaron a partir del año 1990 en el que se logró el desarrollo económico y mejorado la estabilidad social de Corea del Sur (Tabla 07 del Anexo 1.2).

#### 1.4. Estado civil

En el caso del estado civil de los encuestados, el 28,5% son casados o viven en pareja con hijos en casa y el 27,1% son solteros, divorciados, separados o viudos sin hijos a su cargo (tabla 29). Concretamente un 68,2% viven en España con su familia, pero no se confirma si hay una forma de inmigración en cadena (*chain immigration*) entre los coreanos. Así que se solicitó responder el número de familiares e hijos que residen en España y si han reagrupado otros miembros familiares a España.

Tabla 29. Estado civil de los encuestados

	N	%
Casado o en pareja con hijos en casa	82	28.5%
Soltero independiente, divorciado, separado o viudo sin hijos a su cargo	78	27.1%
Soltero en casa de sus padres	54	18.8%
Casado o en pareja sin hijos	48	16.7%
Soltero, divorciado, separado o viudo con hijos a su cargo	12	4.2%
Casado o en pareja con hijos que no viven en casa	8	2.8%
No contestado	6	2.1%
Total de los coreanos	288	100.0%

Fuente: Elaboración propia.

Se supone que la población coreana que participa en este estudio se compone de una familia no numerosa, tal como es la tendencia del país del origen, por lo que un 73,6% de éstos cuentan con al menos de 3 miembros de la familia que reside en la misma tierra de acogida (tabla 08 del Anexo 1,3) y el 32,0% tiene 1 o 2 hijos<sup>77</sup>. Se encontró que la mitad de los solteros son independientes sin hijos, 55,2%, no tienen otros miembros de la familia que viven en España, y además es muy probable que no sean de la nueva inmigración (tabla 09 del Anexo 1,3). Comparando con la cultura de la familia de Corea del Sur, estos solteros independientes que tienen otra familia en España e incluso la mayoría de ellos son menores de 34 años (77,4%), no siguen la tradición coreana que suelen vivir con sus padres antes de casarse, sino que adoptan la cultura occidental y supuestamente tienen capacidad de mantener su vida independiente financieramente.

<sup>77</sup> La mayoría de los coreanos, un 60%, no respondieron y los que no tienen hijos.

Del mismo modo, los coreanos casados o en pareja sin hijos muestran una tendencia parecida con solteros independientes<sup>78</sup>, mientras que aquellos en pareja con hijos no tienen familia en España. A lo largo de la investigación, este grupo con menos familia en España, apenas tiene ayuda de la familia para cuidar hijos y muestran una vida relativamente pasiva en cuanto a la práctica cultural.

Por otro lado, probablemente, las familias no numerosas de los coreanos se deben al crecimiento de la nueva inmigración y la fuga de cerebros de la 1,5 y 2ª generación de los coreanos catalanes. Los coreanos no muestran una característica clara de la cadena familia a diferencia de la primera etapa de la comunidad coreana de Cataluña, pues suponemos que transformaron la geografía de la población coreana de Cataluña en los inmigrantes individuales translocales (Conradson, 2007) y liberales que persiguen menos el aspecto económico.

El inicio de la comunidad coreana de Cataluña estuvo formado por familias y maestros de artes marciales antes de la década de los noventa, que compartían características con otras diásporas coreanas del mundo, el objetivo principal fue mejorar su situación económica, denominada como la migración industrial. Sin embargo, la estabilidad socioeconómica de Corea del Sur ha ampliado la gama de la migración coreana en cuanto a objetivos, destinos, etc., con lo cual Conradson (2007) lo define como translocalidad. Hoy en día, la migración tiene una forma más individual entre la nueva inmigración coreana de Cataluña, gracias a la globalización de las TIC. El translocalismo y transnacionalismo de los inmigrantes coreanos se puede consultar en la Sección de la Diáspora Coreana.

---

<sup>78</sup> El 43,5% tienen como mínimo un miembro familiar en España y el 23,9% más de 4 miembros de la familia.

## 1.5. Nivel de educación acabado

Se observa que el 39,9% de los encuestados tienen el grado universitario, seguido por un 22,2% de secundaria y bachillerato, y un 17,0% máster. Muy poca gente tiene menos nivel de educación de básica o primaria, sólo un 0,7%. Los resultados reflejan el alto nivel de educación de Corea del Sur y la realidad de la diáspora coreana a partir de la década de los 80 tanto como los coreanos de este trabajo.

Tabla 30. Nivel de educación acabado de los encuestados

	N	%
Grado universitario	115	39.9%
Secundaria bachillerato	64	22.2%
Máster	49	17.0%
Ciclos formativos superiores	26	9.0%
Secundaria ciclos formativos medios	12	4.2%
Secundaria 1º ciclo	9	3.1%
Doctorado	9	3.1%
Básica o primaria	2	0.7%
Sin educación	0	0.0%
<b>No contestado</b>	<b>2</b>	<b>0.7%</b>
<b>Total</b>	<b>288</b>	<b>100.0%</b>

Fuente: Elaboración propia.

Esta tendencia se aplica a la 1,5 y segunda generación por el gran peso que se le da a la educación de la primera generación, lo que se puede consultar en la tabla 07 de anexo 1,2, donde confirma que el 61,1% de esta generación tiene el nivel de educación más alto, el 27,8% de máster y doctorado. No obstante, se destaca un nivel menor de educación como secundaria bachillerato o secundaria 1º ciclo entre el grupo de edad de más de 50 años<sup>79</sup>, quienes pertenecen a la primera generación de Cataluña, debido a la situación socioeconómica de la década de los 70 cuando Corea era todavía un país menos desarrollado (tabla 12 de anexo 1,4).

Por otro lado, la correlación con la ocupación principal de los coreanos (tabla 13 de anexo 1,4) nos indica que el nivel de educación del colectivo investigado puede ser más alto en el futuro. Uno de cada cinco tiene grado universitario y máster y un poco más de la mitad secundaria bachillerato (56,2%) también está formando en algunas instituciones educativas de Cataluña. En el caso de la nueva inmigración, este grupo académico tiende a aprender sobre la tecnología, metodología, estrategia y cultura de Barcelona para que su perfil profesional tenga más

<sup>79</sup> El 60,0% de los coreanos de edad de 55 a 60 años y el 46,7% de más de 60 años.

competitividad en el mercado laboral de Corea del Sur. A diferencia de un ámbito más universal, la economía o las relaciones internacionales, el campo académico que se elige se destaca más por los valores y filosofía de Cataluña, como de arquitectura, diseño, turismo, etc. El grupo de estudiantes coreanos tienen como objetivo conocer la cultura de España y Cataluña, para transmitir conocimientos y valores catalanes a su país de origen. Por ello, este colectivo coreano se diferencia con otros estudiantes de los países de habla inglesa.

## 1.6. Ocupación principal e ingresos netos por hogar

La ocupación de un individuo repercute en la posición socioeconómica de la sociedad donde vive. A través del perfil profesional de la diáspora del pasado y la actual, se puede analizar el proceso y la situación de adaptación a la sociedad de acogida, por ejemplo, si tuvieron una barrera para la integración social y si se ha mantenido una comunidad aislada o de la segregación del país de destino. En el trabajo de campo, se constató que la vanguardia de la comunidad coreana de Cataluña también estableció una geografía vertical de la industria de Cataluña, dedicándose a las artes marciales y la medicina oriental. Por lo tanto, la mayoría de los inmigrantes coreanos tienen la residencia de cuenta propia y pertenece al grupo empresarial.

Los resultados de las preguntas abiertas donde contestaron un 77,1% de los coreanos, se categorizan a través de la clasificación nacional de ocupaciones, CNO 2011. La siguiente tabla (31) nos muestra que la cifra más alta corresponde a la ocupación de estudiante 25,7%, y técnicos y profesionales científicos e intelectuales, 18,4%. El 22,9% de los que no contestaron<sup>80</sup> están en el paro, son estudiantes y amas de casa.

Tabla 31. Ocupados por grupos de ocupación

	N	%
Estudiante	74	25.7%
Técnico y profesional científico e intelectual	53	18.4%
Empleado: contable, administrativo y otros empleados de oficina	40	13.9%
Ama de casa	28	9.7%
Empresario	23	8.0%
Otros	4	1.4%
No contestado	66	22.9%
Total	288	100.0%

Fuente: *Elaboración propia.*

<sup>80</sup> Muchos de inmigrantes coreanos de Cataluña gestionan un hostel coreano para los turistas coreanos, *Minbak*, de manera ilegal con el visado de la cuenta propia, que han registrado unos cincuenta hoteles en la Asociación Coreana de Cataluña, con lo cual no podría contestar de qué se dedican en realidad.

De acuerdo al informe de Estadísticas de Autorizaciones de Trabajo a Extranjeros del año 2013, el 80,1% de los coreanos que tenían permiso de trabajo se dedican al sector de servicios, el 38,7% directores y gerentes, y el 25,3% como técnicos y profesionales científicos e intelectuales. El fenómeno que predomina es el sector de servicios el cual es influido por las características de Barcelona, una ciudad internacional y metropolitana que atrae a la industria relacionada con el turismo. No obstante, las limitadas habilidades lingüísticas y la restricción jurídica del mercado laboral de Cataluña permitían adquirir el visado de trabajo como autónomos con cuenta propia. Por otro lado, el hecho de que gran parte de los estudiantes coreanos en la educación superior de Cataluña se han formado en el ámbito de la cultura y las artes, significa un posible aumento de la ocupación en este ámbito.

Se indagó sobre las horas laborales a la semana como una pregunta abierta (tabla 15 de anexo 1,5), que dio como resultado que en promedio los inmigrantes coreanos trabajan 35,98 horas, a pesar de que un poco menos de la mitad de los encuestados decidieron no contestar. El 39% de los contestados trabajan 40 horas a la semana, que coincide con las horas laborales oficiales en España, y un cuarto de los coreanos trabajan más de 41 horas a la semana (los empresarios). Con el horario laboral de la legislación española, los encuestados tienen 42 días en promedio de vacaciones al año. Durante estos días libres, uno de cada cuatro visita su país de origen, Corea, y un 57% viaja por España tanto como fuera de España (gráfico 02 del anexo 1,2), mostrando un alto nivel de satisfacción, 3,92 en promedio.

En relación a los ingresos netos mensuales por hogar (tabla 18 del anexo 1,5), el 33,3% no quisieron contestar y el 7,6% no contestaron, así que en total el 40,9% de los encuestados. El colectivo más pequeño es el de aquellos ganan menos de 800€, el que ocupa 3,8% de total de los coreanos, mientras que el 28,1% tienen ingresos netos por hogar por más de 3.000€, muchos de ellos tienen cónyuges e hijos. Entonces, los ingresos netos mensuales no indican directamente la capacidad de invertir en actividades culturales, más bien el ambiente de las redes personales, que se explicará en el capítulo Práctica Cultural de los coreanos. Sobre todo, es poco significativo ya que se analiza la situación financiera solamente con el 59,1% de los coreanos. Por falta de respuestas, se encuentra pocas correlaciones significativas de ingresos netos con otros datos socio-demográficos.

## **2. ACTUALIDAD Y PERCEPCIONES DE LA COMUNIDAD COREANA ANTE LA SOCIEDAD CATALANA**

En este apartado se tratan los asuntos migratorios, tanto las razones para migrar como el nivel de la satisfacción de vida como inmigrante en Cataluña/España.

Las preguntas son las siguientes:

- ¿Cuáles son los motivos de inmigración a España/Cataluña?
- ¿Cuál es su plan a futuro en 5 años y las razones por las que regresaría a Corea o permanecería en España?
- ¿Cuál es el vínculo emocional y económico con Corea: frecuencia de visita y el flujo financiero entre ambos países?
- ¿Cuál es el nivel de satisfacción de la vida como uno de los colectivos de inmigrantes en España?

### **2.1. Inicio y actualidad de la inmigración coreana a Cataluña**

#### **2.1.1. Motivos de la inmigración a Cataluña**

La historia de la inmigración coreana de Cataluña empezó en la década de los sesentas, generado por el gobierno coreano que implementó la política de migración para exportar recursos humanos coreanos debido a la carencia de empleos en el país. Unos mineros coreanos de Alemania, que era uno de los países de destino, migraron a España y abrieron gimnasios de artes marciales e invitaron maestros coreanos, así fue como se inició la comunidad coreana de Cataluña que dio inicio a la inmigración coreana bajo el fenómeno de migración en cadena. A partir de la década de los noventas, la nueva inmigración del colectivo coreano de Cataluña ha sido más por motivos de estudio y matrimonio. En el trabajo de campo, participaron como coreanos un gran número de la generación recién llegada y los descendientes de la primera generación.

Los resultados sobre los motivos de la inmigración a España reflejan los valores de la actualidad de los encuestados. Se preguntaron dos motivos principales en orden, los resultados fueron los siguientes: el grupo de inmigrantes con familia ocupa un 28,0%, incluyendo matrimonio y llegados con sus padres, el segundo lugar es el grupo que persigue la calidad de vida (27,7%). Dado que los motivos del estudio y familiares se ubican entre las razones más altas en el segundo motivo principal, las tres razones más destacables son razones familiares (38,8%), estudios o formación (33,9%) y la calidad de vida (32,2%). Incluyendo los nacidos en España y los de matrimonios mixtos, la razón familiar es el motivo principal entre los encuestados.

Tabla 32. El primer y segundo motivo de la inmigración a Cataluña

	Primer motivo		Segundo motivo	
	Número	%	Número	%
Para buscar un mejor empleo	39	13.5%	12	4.2%
Por la calidad de vida	80	27.7%	13	4.5%
Por razones familiares	81	28.0%	31	10.8%
Por estudios o formación	51	17.6%	47	16.3%
Por cambio de destino laboral	18	6.2%	8	2.8%
Por el clima	1	0.3%	21	7.3%
Por motivos religiosos	6	2.1%	4	1.4%
Por otras razones	6	2.1%	3	1.0%
Por el coste de vida	3	1.0%	3	1.0%
Por estancia temporal como país de tránsito	3	1.0%	4	1.4%
Por motivos políticos	0	0.0%	2	0.7%
Por jubilación	0	0.0%	0	0.0%
No contestados	0	0.0%	140	48.6%
Total de los encuestados	288	100.0%	288	100.0%

Fuente: Elaboración propia.

La baja cifra de la categoría de mejor empleo se debe a las percepciones de los coreanos sobre Cataluña como un destino para desarrollar actividades económicas, o bien, la población investigada persigue otros valores más allá de la economía de mercado. Como resultados de motivos de regreso a Corea del Sur y de permanencia en Cataluña, los encuestados consideran la economía como un objetivo menos importante para decidir un país de destino. En cuanto a la categoría de cambio de destino laboral explica la realidad de la sociedad coreana de Cataluña que hay pocas sedes de las empresas coreanas multinacionales. Como hemos observado en los datos estadísticos, ha crecido el número de estudiantes de los inmigrantes coreanos, estos colectivos coreanos tienen como objetivo principal el conocer la cultura de Cataluña y difundirlo en el país de origen, que complementan la fuga de cerebros de los coreanos catalanes. Así como la primera generación de inmigrantes coreanos en Cataluña ha transmitido la cultura tradicional coreana a través del Taekwondo, los estudiantes coreanos hacen lo mismo con capital cultural en su país del origen.

La pequeña proporción de las razones de interés económico, que corresponde a “mejor empleo”, “el coste de vida” y “cambio de destino laboral”, comparando con motivos educativos, familiares y de la calidad de vida, nos permite contemplar que valoran la calidad de vida y habilidades tanto técnicas como intelectuales que les ofrece Barcelona. Este fenómeno es bastante significativo,



puesto que los encuestados posiblemente se identifican por su valor añadido a la cultura española, sino la economía. Del mismo modo, se encuentra que el 31,5% del grupo de calidad de vida elige conjuntamente los motivos de estudios y el 21,7% razones familiares. Aunque aquellos llegados por estudios o por familias, quienes en un principio no tenían la intención de permanecer en España, valoran la calidad de vida y la educación en España. Así que algunos del grupo de la educación estarían dispuesto a quedarse en el país.

Tabla 33. El primer motivo de la inmigración según sexo

	Hombres		Mujeres	
	N	%	N	%
Por razones familiares	35	25.4%	<b>47</b>	<b>31.3%</b>
Por la calidad de vida	41	29.7%	38	25.3%
Por estudios o formación	19	13.8%	<b>32</b>	<b>21.3%</b>
Para buscar un mejor empleo	22	15.9%	17	11.3%
Por cambio de destino laboral	9	6.5%	9	6.0%
Por otras razones	6	4.3%	0	0.0%
Por motivos religiosos	3	2.2%	3	2.0%
Por el coste de vida	2	1.4%	1	0.7%
Por estancia temporal como país de tránsito	1	0.7%	2	1.3%
Por el clima	0	0.0%	1	0.7%
Total	138	100.0%	150	100.0%

Fuente: *Elaboración propia.*

Analizando la correlación del primer motivo de la inmigración con el sexo (tabla 33), se observa una ligera disparidad entre hombre y mujeres. Las mujeres coreanos tienen mayor proporción que los hombres en la categoría de motivos familiares y de estudios. Este fenómeno refleja un gran porcentaje de mujeres coreanas en el matrimonio interétnico, comparando con los hombres. Otro aspecto que corresponde a la realidad de la comunidad coreana de Cataluña es que hay más estudiantes mujeres en la educación superior (Beltran, 2010), como hemos constatado en la parte de los datos sociodemográficos de los coreanos de presente estudio.

### 2.1.2. Planes para próximo cinco años

En la diáspora coreana, a partir del 1997 se encuentran una nueva tendencia de la inmigración inversa debido al desarrollo económico de Corea del Sur y la dificultad de integración en la sociedad acogida por la nostalgia del país de origen y el fracaso económico. Según un periódico

coreano de EE.UU., este fenómeno ha aumentado, cada año unos 2.000 coreanos americanos, sobre todo los ancianos, han tomado la decisión de regresar a Corea del Sur<sup>81</sup>.

Por otra parte, los descendientes coreanos americanos han adquirido un mejor empleo en Corea del Sur con el perfil profesional y educativo obtenido en EE.UU., cuyo caso no presupone si la estancia en el país de los padres es de largo plazo. Sin embargo, hay pocos estudios sobre este colectivo que ha conformado una identidad transnacional manteniendo la red socioeconómica con el país de nacimiento. A lo largo del trabajo de campo, se observa el retorno de los coreanos españoles al país de origen a corto o largo plazo por motivos de empleo y educación, que puede ser considerada una fuga de cerebros desde el punto de vista de España.

Además de la tendencia de la inmigración inversa, resulta aún más complicado el movimiento de la diáspora coreana de Argentina y México, decidiendo la re-migración a otros países. Específicamente la primera generación de los inmigrantes coreanos de América Latina, prefería que sus descendientes entraran a EE.UU. o Europa después de acabar su educación de grado bachillerato, fenómeno que coincide con España. Del mismo modo, sigue disminuyendo la comunidad coreana de Gran Canaria, la población coreana de la isla no alcanza las 300 personas, cuyo número llegaba 5.000 en los años ochentas (INE, 2017). Para confirmar este movimiento de Cataluña, se preguntó en la encuesta sobre los planes de destino para los próximos cinco años.

Tabla 34. Plan para los próximos 5 años

	N	%
Permanecer en España	121	42.0%
No lo sé.	96	33.3%
Regresar a mi país de origen	47	16.3%
Trasladarme a otro país	24	8.3%
No contesta	0	0.0%
Total	288	100.0%

Fuente: Elaboración propia.

Un poco menos de la mitad de los coreanos, el 42,0%, tiene previsto residir en España a largo plazo y un 33,3% todavía no decide su destino futuro (tabla 34). Destaca la baja posición de la opción de retorno a Corea del Sur, la cual es más baja que la cifra de los encuestados que tiene un destino de futuro menos claro. Es probable que los coreanos tengan la voluntad de migración a largo plazo a un próximo país de destino. Desde su punto de vista, reconocen Cataluña como trampolín, o bien, la experiencia de inmigración a Cataluña les satisface y están dispuestos a

<sup>81</sup> The Korea Times, 4 de febrero, 2016. <http://www.koreatimes.com/article/20160204/968345>  
208/396

residir en la tierra española. Por otro lado, el grupo de los coreanos por motivos familiares, sobre todo, los descendientes de la primera generación, tienen más ganas de experimentar otra cultura a través de re-migración por estudio o empleo.

Se muestra que hay una correlación entre el primer motivo de la inmigración con destino de futuro a cinco años (tabla 17 del anexo 2,1). En el grupo de motivos de estudio se destaca en la categoría de retorno a Corea del sur y re-migración, lo cual sería una herramienta para transferir la tecnología, el conocimiento y los valores de España a Corea del Sur. Estos inmigrantes coreanos a corto plazo funcionan como remesas sociales (Levitt, 1996; 2001). En la migración mundial, no solo influye la transferencia económica pero también la transferencia social y cultural que Levitt conceptualiza como “remesas sociales”. Además de este colectivo, el grupo de re-migración, la generación 1,5 y segunda generación coreana-catalana, también pertenece a la población de estudiantes quienes difundirán la cultura de Barcelona o Cataluña al próximo país de destino.

Hoy en día, la comunidad coreana de Cataluña apenas realiza transferencias económicas tal y como se muestra en los resultados del presente estudio. La mayoría de los encuestados son financieramente independientes de sus familias de Corea del Sur, solamente el 10% de ellos apoyan financieramente a sus familias en Corea (tabla 15 del anexo 1,5). Dado que los motivos económicos influyen muy poco a la inmigración coreana a Cataluña y la inmigración inversa, muy pocos de los coreanos eligieron Cataluña como destino para apoyar sus familias de Corea del Sur.

En el caso de la década de los setentas, migraron a otros países por motivos económicos o supervivencia. Por ejemplo, los coreanos de Alemania de esta época hicieron transferencias de la mayor parte de sus ingresos a Corea del Sur, del mismo modo que las personas de la primera etapa de la inmigración coreana de Cataluña. Sin embargo, los coreanos son más independientes en el aspecto financiero. La mayoría de los aquellos tienen cónyuges co-étnicos, el 82,8%, realizan transferencia económica a Corea del Sur, la cual es una forma de la cultura tradicional coreana que ofrecen capitales a sus padres. En cambio, los beneficios de apoyo económico desde Corea, en la mayoría de los casos son para estudiantes en un 77,6%, por lo que hay muy pocas ofertas de convenios gubernamentales entre España ni Corea del Sur.

### 2.1.3. Motivos de retorno a Corea

Los estudios, el empleo y la nostalgia del país del de origen después de la jubilación fomentan la inmigración inversa de la diáspora coreana. Según la investigación de Kim (2016) sobre la inmigración inversa de la generación 1,5 de coreanos-argentinos, muchos de ellos han regresado a Corea del Sur por motivo de estudios y para buscar empleo ahí, y a corto plazo para conocer la cultura del país de origen, gracias a la reputación cultural coreana y el desarrollo socioeconómico

del país. A menor oportunidad de acceso a la sociedad acogida para los inmigrantes, estimula la migración económica hacia la sociedad de sus ascendentes. Sin embargo, el conservadurismo del ambiente laboral, el capitalismo, el ambiente más competitivo, el rápido ritmo social, etc., han hecho que aquellos que re-emigraron volviesen al país de la residencia o que realicen la re-migración a otros países.

Para indagar más sobre esta tendencia en los coreanos, tanto de la nostalgia de la primera generación como los estudios de la generación 1,5 y segunda generación, se preguntó sobre los posibles motivos de regreso a Corea del Sur. Como es una pregunta no obligatoria que permite responder a aquellos que tienen esta intención, solo respondieron poco más de la mitad de los encuestados, el 47,2%, de los cuales, casi el 30% desea volver a Corea del Sur en los próximos 5 años.

*Tabla 35. Motivos de posible retorno a Corea*

	N	%
Siempre tengo la idea de volver a mi país	36	12.5%
Me he dado cuenta de que preferiría vivir en mi propia cultura	31	10.8%
Mi familia quiere que yo regrese a Corea u otros motivos de la familia	30	10.4%
En comparación con España, la situación económica en Corea está más atractiva y me ofrece más oportunidades laborales.	27	9.4%
Por el tema de visado	12	4.2%
Siento la injusticia en el mercado laboral o en la vida cotidiana por la discriminación o prejuicio	4	1.4%
Otras razones	12	4.2%
No contestados	152	52.8%
<b>Total</b>	<b>288</b>	<b>100.0%</b>

*Fuente: Elaboración propia.*

En la tabla 35, los tres motivos principales son disparidad de proporciones pequeñas son: siempre tienen la idea de volver a su país (12,5%); prefieren vivir en su propia cultura (10,8%) y por asuntos familiares (10,4%). Cabe tener en cuenta de que los encuestados regresarían a Corea no por la situación económica sino por asuntos sentimentales tales como la familia y la cultura, del mismo modo que por motivos migratorios a Cataluña. Es decir, la mejor situación económica de Corea del Sur no se valora tanto como el ambiente sociocultural de Cataluña, lo cual podemos confirmar en la siguiente pregunta sobre los motivos de inmigración permanente en el país acogida. Se tiende a pensar que un mejor empleo como la situación ideal por encima del ambiente cultural o el entorno social. Muy pocos de los encuestados sienten injusticia, discriminación y prejuicio en España, que se relaciona con los resultados de percepciones sobre la sociedad española abierta y tolerante en el siguiente capítulo.

No se encuentra un reconocimiento significativo de motivos respecto a los datos sociodemográficos probablemente por falta de respuestas. Por otro lado, la comparación con planes en próximo 5 años (p-valor: 0,091), nos indica que ninguno de aquellos que realizaron la re-inmigración, tienen voluntad de regresar a Corea del Sur por motivos de familia, ni tampoco planifican la inmigración inversa desde un principio. Estos coreanos han decidido a llegar a Cataluña para migrar de manera permanente en cualquier país, y consideran a Cataluña como un lugar transitorio.

#### 2.1.4. Motivos de la posible inmigración permanente en Cataluña

Se preguntó los motivos de una posible migración permanente a Cataluña como una pregunta opcional, donde los coreanos pudieron elegir dos motivos principales por prioridad. Igual que la alta cifra de la inmigración permanente en Cataluña, en la parte de destino en los próximos 5 años, respondieron el 79,2% de los coreanos cuya ratio casi duplica los motivos de retorno al país de origen.

Tabla 36. El primer y segundo motivo de permanecer en Cataluña

	Primer motivo		Segundo motivo	
	N	%	N	%
Menos competencia que en Corea	73	25.3%	19	6.6%
Me agrada el clima	67	23.3%	2	0.7%
Mejor condición/ambiente laboral	33	11.5%	36	12.5%
Mejor condición/ambiente educativo para mis hijos	21	7.3%	45	15.6%
La ubicación geográfica (país de la Unión Europea)	2	0.7%	30	10.4%
Otras razones	23	8.0%	21	7.3%
Mejor ambiente político	5	1.7%	4	1.4%
Las personas españolas son amables	4	1.4%	9	3.1%
No contesta	60	20.8%	122	42.4%
<b>Total</b>	<b>288</b>	<b>100.0%</b>	<b>288</b>	<b>100.0%</b>

Fuente: Elaboración propia.

Los dos motivos principales de permanecer en Cataluña son por menos competencia que en Corea y clima, 25,3% y 23,3% respectivamente, mientras que mejor condición y ambiente laboral, así como la educación para sus hijos como segundo motivo principal (tabla 36). En la mayor parte de otras razones se debe al matrimonio mixto, y a la segunda generación nacida en la tierra española. No obstante, si se integran las opciones del primer y segundo motivo, más de la mitad de los coreanos valoran el ambiente menos competencia (23,4%), condición/ambiente

laboral (17,5%), clima (17,5%) y condición/ambiente de la educación (16,8%) para los descendientes.

La inmigración a Cataluña tiende a valorar más la calidad de vida por sobre los motivos económicos para tomar la decisión de permanecer, así como la menor competencia en el mercado laboral y educativo. Se muestra también los sectores de los estudiantes de Corea del Sur, que ponen más valor en la cultura y las artes quienes suelen perseguir menos el materialismo.

Aparentemente la mayoría de los coreanos de la generación 1,5 y segunda generación están satisfechos con la educación realizada en Cataluña ya que el índice de en la condición y ambiente de la educación es alto y en menor proporción de la ubicación geográfica de UE. En cambio, aquellos que están dispuestos a residir permanentemente en Cataluña son atraídos por la condición laboral y la menor competencia, menos por la situación geográfica. El colectivo de inmigrantes coreanos permanentes de Cataluña muy probablemente no valora las condiciones externas, sino los aspectos internos, sociales y culturales de Cataluña.

#### 2.1.5. Satisfecho sobre la vida como inmigrantes de Cataluña

En la última parte de la experiencia migratoria, se pregunta sobre la satisfacción de la vida en general como un colectivo inmigrante en España que resultó el valor de 3,918<sup>82</sup> en la escala de cinco, cual se acerca al nivel de mayor satisfacción. La siguiente tabla nos muestra que el 61,5% de coreanos están satisfechos con su vida como coreanos inmigrantes en Cataluña, seguido por 19,8% del nivel indiferente y 14,9% de aquellos que incluso manifiestan estar muy satisfechos (tabla 37).

Tabla 37. Grado de satisfacción ante la vida como un inmigrante en España (5 escalas)

	N	%
Muy insatisfecho	1	0.3%
insatisfecho	3	1.0%
Igual	57	19.8%
Satisfecho	177	61.5%
Muy satisfecho	43	14.9%
<b>No contesta</b>	7	2.4%
<b>Total</b>	288	100.0%

Fuente: Elaboración propia.

<sup>82</sup> Desviación estándar: 0,652. Intervalo de confianza del 95% de la diferencia. inferior: 3,84, superior: 3,99  
212/396

Dado que casi la mitad, 41,2%, de los coreanos no contestaron a la pregunta sobre los ingresos netos, resulta significativo que la mayoría de ellos están satisfechos con su vida como inmigrantes independientemente del nivel económico<sup>83</sup>. Muchos de los encuestados valoran los aspectos sentimentales más que los elementos materiales. Asimismo, Cataluña le da satisfacción a la calidad de vida que persiguen muchos coreanos con los principales motivos de inmigración. Además, la primera generación del colectivo coreano de Cataluña se siente muy orgulloso de ser coreano en la sociedad de acogida, integrándose rápidamente a la sociedad. Sus orgullos y éxitos socioeconómicos han tenido impacto a la comunidad coreana de Cataluña en general. El alto nivel de la satisfacción del colectivo de la nueva inmigración, los remitentes de las remesas socioculturales de España a Corea del Sur, mostrarán percepciones positivas sobre la cultura catalana a su país de origen.

El nivel de castellano y catalán posiblemente obstaculice la comodidad de vida de los inmigrantes, específicamente teniendo cuenta que Cataluña es una sociedad bilingüe. Sin embargo, no se encuentra una correlación significativa con estos elementos, pero observa que hay un impacto entre la satisfacción de la vida y la red personal, percepciones sobre la tolerancia de la sociedad catalana y la realidad de la práctica cultural en Cataluña. En cuanto a las correlaciones mencionadas, se pudo consultar en los capítulos que abordan este tema.

## 2.2. Percepciones de los inmigrantes coreanos sobre la sociedad catalana

En este apartado, se pretende estimar el nivel de la integración social de los coreanos a través de las percepciones sobre la sociedad catalana. Muchos autores analizan la intervención política por votación en esta estimación. En el presente estudio, se preguntó sobre la experiencia e intención del voto en Cataluña. Aparte del derecho de ciudadanía española, se investigó el reconocimiento de la tolerancia de catalana y el matrimonio mixto. Los dos índices incluyen cinco preguntas las que se escalan por cada pregunta desde una imagen general hasta la experiencia personal, es decir, desde una perspectiva objetiva hasta la subjetiva.

### 2.2.1. Ligeramente interesante en la situación política de Cataluña

El derecho al voto se da a los inmigrantes naturalizados. Sin embargo, la primera generación de los inmigrantes coreanos apenas ejerció su derecho de la ciudadanía en el ámbito político, más bien todavía suelen expresar el interés político de su país de origen, a pesar de que reconocen la importancia de tener los políticos co-étnicos en la sociedad de acogida quienes representan la realidad de la comunidad étnica de Cataluña.

En el caso de la comunidad coreana en la Unión Europea, han podido tener el derecho al voto en otros países europeos de la UE, mientras que los inmigrantes no europeos ni naturalizados

---

<sup>83</sup> No se encontró correlación.

todavía no se les permiten votar en los países de residencia, por lo que todavía los ciudadanos del país de acogida apenas están dispuestos a aceptar a los inmigrantes como ciudadanos con los mismos derechos y obligaciones. Por ejemplo, la investigación de Alemania en el año 2008, uno de cada tres alemanes estaba de acuerdo con la implementación de permiso para votar a los inmigrantes. Sin embargo, una investigación europea señala la amplia voluntad de votar de los inmigrantes. Según Lee y Kim (2010), en la elección comarca de Stuttgart de Alemania de 2009, participaron un 3% de los ciudadanos de la UE y un 8% de los inmigrantes naturalizados, cuyos cifras fueron un 27% de los europeos comunitarios y 50% de los inmigrantes naturalizados que tenían este derecho.

Tabla 38. Derecho y experiencia de votar

	Si		No		No contesta		Total	
	N	%	N	%	N	%	N	%
Votantes de los coreanos en España	74	25.7%	213	74.0%	1	0.3%	288	100.0%
Experiencia de votar en España	34	11.8%	229	79.5%	25	8.7%	288	100.0%

Fuente: Elaboración propia.

La tendencia que se ha mostrado es que el 45,9% de los coreanos que tienen la ciudadanía española han ejercido el voto en Cataluña, aunque la mayoría de los coreanos, el 74,0%, no tienen derecho de voto en España (tabla 38). Sin embargo, muy pocos coreanos muestran formas más activas de participar en la política, por lo que solamente el 1,6% de ellos son miembros de un partido político de Cataluña. Este fenómeno nos indica que para los votantes que tienen experiencia de voto, existen ciertos partidos o políticos que apoyan, pero creen que todavía pocos políticos representan a la comunidad de los inmigrantes o, más específicamente, a los coreanos de Cataluña o bien a la comunidad asiática oriental. Aunque muchos de los coreanos están satisfechos con la vida como inmigrantes y han realizado más prácticas culturales en Cataluña, todavía no vinculan su vida en la cultura catalana debido a la doble barrera de idioma y cultura. Se observa esta tendencia en la parte de impacto de posible independencia de Cataluña, donde ciertamente muestran indiferencia.



Tabla 39. Voluntad de voto en España, aunque no tenga respectivo derecho de momento o no haya votado

	N	%
Indiferente	100	34.7%
Le interesa bastante	58	20.1%
Le interesa mucho	54	18.8%
Poco interés	20	6.9%
Absolutamente no	19	6.6%
No contesta	37	12.8%
<b>Total</b>	<b>288</b>	<b>100.0%</b>

Fuente: Elaboración propia.

Ante de la pregunta sobre la voluntad de votar en Cataluña, una pregunta de cinco escalas, el nivel del interés en los asuntos actuales es promedio 3,43, que corresponde entre indiferente y le interesa bastante (tabla 39). Uno de cada tres, 34,7%, se muestra indiferente sobre el ejercicio del voto en la sociedad española, mientras que el 20,1% tiene bastante interés en los asuntos actuales y al 18,8% le interesan mucho. Por lo tanto, el nivel de interés de los encuestados en los asuntos políticos es relativamente alto en comparación con la segunda generación de los inmigrantes en Alemania y R.U. (EFFNATIS, 2001), en el estudio todos los grupos de Alemania, Francia e Inglaterra expresaron poco interés en la política del país de nacimiento y una gran proporción de jóvenes británicos expresaron que no les interesa en absoluto.

Por otra parte, el gobierno coreano empezó a incluir la diáspora coreana en los ciudadanos que pueden realizar el voto desde el extranjero a partir del año 2007. En 2017, se mostró el vínculo e interés en la situación política de la diáspora coreana en la elección presidencial de Corea del Sur con un 4,2% del crecimiento de votación en comparación con el año 2012, en el que participaron fue 11,2% de total de los inmigrantes coreanos, cuya cifra era el 75,3% de los votantes. Aunque no se tiene la cifra exacta del voto de los electores coreanos en esta elección, el porcentaje de votación de los coreanos de toda la Europa, era el segundo lugar más alto (84,9% de los coreanos votantes). Probablemente se debe a la historia menos larga de migración y que se sienten más vinculados con la situación política de Corea del Sur, comprando con los de EE.UU. y Japón<sup>84</sup>, en donde los votantes son el 71,1% y el 56,3% respectivamente y en donde hay más volumen de la población coreana. El trabajo de EFFNATIS (2001), también, confirma que la mayoría de la segunda generación de los inmigrantes de Alemania e Inglaterra están algo interesados en la política del país de origen de sus padres.

<sup>84</sup> Sobre todo, los inmigrantes coreanos de Japón votaron menos que otras diásporas coreanas, debido a la política de asimilación hacia los inmigrantes del gobierno japonés.

La duración de residencia en Cataluña no tiene una correlación significativa con la voluntad de voto, tampoco el sexo, edad, nivel de educación, generaciones, etc., pero sí con algunas percepciones sobre la sociedad catalana y el nivel de castellano. En cuanto más autoconfianza tienen con su capacidad lingüística, muestran más interés en votar en Cataluña. La razón, por supuesto, es por su capacidad de mantener la comunicación con los nativos españoles y conocer la sociedad catalana en general, así se sentirían más vinculados en la sociedad de acogida. El alto nivel de voto de los coreanos de Cataluña en la elección presidencial de Corea del Sur presenta la contraprueba de ese fenómeno puesto que los recién llegados muestran gran interés por la situación política del país del origen más que los inmigrantes permanentes. En segundo lugar, aquellos que reconocen positivamente la sociedad catalana están más dispuestos a participar en las votaciones de Cataluña. Tal vez, simplemente afecta a la voluntad de la participación política el hecho de que sean votantes de una sociedad, dándoles la responsabilidad y el sentido de pertenencia a la misma.

### 2.2.2. La posible independencia de Cataluña

Cataluña, el territorio que se aborda en el presente estudio, es una comunidad autónoma que tiene cultura, historia y lengua propias. A diferencia con la primera generación que llegaron durante la época del gobierno franquista, en la que se había reprimido la cultura catalana, la segunda generación y la nueva inmigración coreana han tenido la presión de adaptación cultural de Cataluña. Ante la situación actual, el colectivo coreano recién llegado ha elegido conocer y aprender la cultura española y el castellano, lo cual se indica el nivel de idioma catalán de los coreanos, por la causa de reconocimiento de Barcelona como una ciudad de España, y no tanto como capital de Cataluña. Es decir, los coreanos de Cataluña consideran la cultura e idioma de la comunidad autónoma donde viven como algo opcional no como necesario, así que tienen objetivo de adaptarse a España como prioridad y específicamente a Cataluña como alternativa.

Para confirmar esta hipótesis y para verificar la empatía de los asuntos políticos más importantes para los catalanes, se preguntó sobre un tema de actualidad política candente cuando se realizó el estudio de campo, que es la percepción acerca de una posible independencia de Cataluña y el nivel de catalán en diferentes ocasiones. Al principio, se pregunta por si influiría negativamente la posible independencia de Cataluña a su vida personal a través de cinco escalas (tabla 40).

Tabla 40. Opiniones sobre la posible independencia de Cataluña (5 escalas)<sup>85</sup>

	N	%
Indiferente	96	33.3%
En desacuerdo	62	21.5%
Muy en desacuerdo	46	16.0%
De acuerdo	40	13.9%
Muy de acuerdo	14	4.9%
<b>NSNC</b>	<b>30</b>	<b>10.4%</b>
<b>Total</b>	<b>288</b>	<b>100%</b>

Fuente: Elaboración propia.

Entre la población analizada, el grado promedio de acuerdo es 2,660, que corresponde entre en desacuerdo e indiferente sobre el impacto negativo de la independencia de Cataluña en su vida cotidiana. La tabla nos ofrece información más detallada, en la que el 33,3% se muestra indiferente sobre este asunto, seguido por el 21,5% que no piensan que el posible asunto político de Cataluña amenazaría su vida en general. Cabe destacar que el 37,5% de los que respondieron positivos, en desacuerdo y muy en desacuerdo, son el mayor colectivo que los dos grupos negativos que están de acuerdo y muy de acuerdo, el 18,8%. Estos resultados son semejantes a los del interés en voto de Cataluña.

Sin embargo, no tenemos la convicción de que el mayor grupo de coreanos, incluyendo aquellos que se muestran indiferentes, estarían de acuerdo con la posible independencia de la comunidad autónoma donde residen. Probablemente no se vinculan a la situación política catalana en su vida personal, más bien la observan por separado. Por otro lado, hay que tomar en cuenta que la investigación se llevó a cabo antes de una serie de acontecimientos políticos en el periodo comprendido entre septiembre y diciembre de 2017.

A pesar de los resultados menos claros sobre el asunto político de Cataluña, se observa poca confianza en el Estado por parte del colectivo coreano catalán. En la comunidad virtual de los migrantes coreanos de España, algunos coreanos de Madrid y Cataluña, han apoyado la política del gobierno local del lugar de su residencia. El hecho de que hayan logrado el éxito y la estabilidad socioeconómica en el país receptor, debido a la estructura económica sin competencia con los nativos catalanes y poca experiencia de la movilidad descendente en comparación con nivel de educación o perfil profesional en el país de origen, a diferencia con las

<sup>85</sup> Desviación típica: 1,104.

mujeres de Iberoamérica en España<sup>86</sup> (Lim, 2010), permite tener simpatía, valoración positiva<sup>87</sup> y pertenencia a la comunidad acogida.

### 2.2.3. Sociedad catalana, con prejuicio sobre los asiáticos, pero optimista sobre éxito socioeconómico de descendientes coreanos.

Para investigar las perspectivas de los encuestados sobre la tolerancia de la sociedad española, se preguntó cinco gamas sobre el tema de tolerancia de la sociedad española, desde una imagen general de la sociedad acogida hasta impacto de tolerancia en la vida de la población investigada, a través de las preguntas abiertas de la escala de cinco. Se representan la imagen de la ciudad y/o país, la consciencia de la ciudadanía española sobre los inmigrantes y extranjeros, la experiencia personal de discriminación y el futuro positivo de la sociedad acogida para su propia etnia.

En la primera pregunta, que se refiere a si España es una sociedad abierta, pretende investigar la imagen de la sociedad española en general independientemente de percepción de los individuos nativos españoles. En la segunda pregunta es más personal a la población analizada contestando como inmigrante y extranjero, y tiene que ver si los españoles tienen prejuicios sobre los inmigrantes en general. La tercera pregunta, que se trata de los prejuicios sobre los asiáticos, es un asunto más directo y personal para los inmigrantes coreanos investigados. Con el fin de confirmar el pasado, presente y futuro de la posición socioeconómica de la comunidad coreana de España, se hicieron dos preguntas sobre la experiencia de discriminación racial y, por último, el posible éxito socioeconómico de los descendientes después de revisar todas las gamas de indicadores.

En la siguiente tabla se muestran los resultados de las preguntas mencionadas. Están entre indiferente y de acuerdo con la primera pregunta sobre el que España es una sociedad abierta y tolerante, cuyo promedio es 3,594. Mientras, en cuanto a las opiniones sobre limitaciones de los descendientes para lograr el mismo éxito socioeconómico que los españoles u otros occidentales, contestan desacuerdo e indiferente, así como un no prejuicio sobre los asiáticos. Respecto al prejuicio sobre los inmigrantes en general y experiencia personal de discriminación, se expresan indiferente. Se puede consultar más información en el Anexo 2,2 (tabla 20 a 24)

---

<sup>86</sup> De hecho, la movilidad social que han experimentado las mujeres sudamericanas en España proviene de la voluntad para adquirir suficiente capital para los hijos y la familia, la voluntad de movilidad descendente que señala Parrenas (2000) 'movilidad contradictoria' hacia las mujeres filipinas de labores domésticos al extranjero.

<sup>87</sup> Se incluyen las siguientes palabras al mencionar los catalanes en las entrevistas: honestos, de confianza, trabajadores, amables, listos, sabiduría, inteligentes, etc.

Tabla 41. percepciones sobre la tolerancia de la sociedad española (5 escalas)<sup>88</sup>

	Promedio	Desviación estándar	intervalo de confianza de 95%	
			v.mín.	v.máx.
España es una sociedad abierta y tolerante	3.587	2.055	3.34	3.82
A pesar de los rasgos diferentes, los descendientes coreanos no tendrán limitaciones para lograr el mismo éxito socioeconómico que los españoles u otros occidentales. (recodificado de la pregunta negativa a positiva)	3.594	0.953	3.48	3.71
Los españoles tienen prejuicio sobre algunos grupos de inmigrantes y los asiáticos. (recodificado de la pregunta negativa a positiva)	3.318	0.898	3.21	3.42
Los españoles tienen prejuicio sobre los inmigrantes en general	3.048	0.868	2.93	3,13
He tenido experiencias de discriminación racial	3.044	1.024	2.92	3.16

Fuente: Elaboración propia.

Las opiniones más positivas son la imagen general de la sociedad española (3,587) y el éxito socioeconómico de los descendientes coreanos (3,594)<sup>89</sup>, pero el asunto de tolerancia de la sociedad española muestra la desviación estándar de 2,055 que hay disparidad de percepción según los individuos, seguido por la experiencia personal de la discriminación racial (tabla 41). Sin embargo, el valor mínimo de los dos índices mantiene de cerca del valor indiferente. Se valora positivamente la sociedad española y catalana debido a la estructura de las actividades económicas de la comunidad coreana que no hace falta competir con los nativos catalanes, más bien considerándolos como socios y colaboradores de su perfil profesional.

Los inmigrantes coreanos en España se han adaptado satisfactoriamente gracias a la tecnología y conocimiento de la cultura coreana, con lo cual los coreanos también tienen expectativas de éxito similares que sus descendientes. Por otro lado, dado que los estudiantes coreanos de Corea del Sur tienen como objetivo principal conocer la propia cultura y tecnología de Cataluña y España, reconocen a los nativos españoles como una relación de colaboración o coexistencia, no como competencia, mientras que los estudiantes desempeñarán la transferencia social y el intercambiando la cultural entre ambos países. Por ello, consideran Cataluña como una sociedad que dé la oportunidad para ampliar su perfil profesional. Además, los resultados positivos de la

<sup>88</sup> 1: muy en desacuerdo, 2: en desacuerdo, 3: indiferente, 4: de acuerdo, 5: muy de acuerdo

<sup>89</sup> La pregunta original es "por el rechazo social a nuestros rasgos diferentes, los descendientes coreanos tendrán limitaciones para lograr el mismo éxito socioeconómico que los españoles u otros occidentales" y su promedio es 2,416.

nueva inmigración, cuya generación persigue el valor añadido y estabilidad psicológica más que valor económico, según el análisis de motivos de inmigración y retorno.

Este fenómeno se distingue del sueño americano de la diáspora coreana de EE.UU., que han migrado a EE.UU. más por motivos económicos y de educación de los hijos, arriesgando la posible movilidad social descendente y la competencia tanto con los ciudadanos americanos como con otros migrantes (Min, 2013, 2008, 2010, 1998). De acuerdo con varios estudios de Min, en la mayoría de los casos los inmigrantes coreanos de EE.UU., empezaron a trabajar con autoempleo, a pesar de que la mayoría tenía alto nivel educativo y estaba formado en las grandes ciudades de Corea del Sur. Al contrario, de los inmigrantes coreanos de Cataluña, en general apenas han experimentado la movilidad descendente.

A través de la tecnología aprendida en Corea del Sur, la primera generación de los coreanos suele mantener o superar la clase social del país de origen y ofrecer la oportunidad o condición educativa a los descendientes. Es decir, al decidir la migración a Cataluña, ha puesto como base su propio éxito socioeconómico, desarrollo y aprendizaje en lugar del sacrificio. Esto se distingue de la inmigración antes de la década de los ochentas al continente americano y la migración de inversión a partir de los noventas, que han pesado de escapar de la pobreza o sacrificio por sus hijos o motivos puramente económicos. Se destaca una motivación individualista más que un motivo social o familiar, así es como se explica la migración liberal y personal. Cabe destacar que muchos de los coreanos de la nueva inmigración enfocan sus motivos para migrar a la capital cultural de Cataluña, mientras que la primera generación coreana había optado por Cataluña para presentar la cultura y tecnología de Corea del Sur.

A pesar de la indiferencia sobre los prejuicios de los españoles hacia los inmigrantes, así como experiencia personal de discriminación, 3,048 y 3,044 respectivamente, los dos índices más subjetivos significan que no hay muchos coreanos hayan experimentado y observado una experiencia personal de discriminación en Cataluña. Se supone que en la mayoría de los casos reconocen los prejuicios en el sentido de que están en desventaja.

Comparando con dos temas anteriores, se destaca como más negativo el prejuicio sobre los asiáticos (recodificación: 3,318)<sup>90</sup>. Se preguntó este tema por lo que muchos entrevistadores se identifican menos como inmigrantes económicos de clase baja sino como recursos humanos invitados de la clase media o como extranjeros intelectuales<sup>91</sup>. Recordando los resultados de los

---

<sup>90</sup> La pregunta original es “los españoles tienen prejuicio sobre algunos grupos de inmigrantes, pero no sobre los asiáticos” (valor original de promedio antes de recodificado: 2,671)

<sup>91</sup> En el trabajo de campo en 2013, los coreanos de España mencionaron que no eran inmigrantes, pero si “recursos invitados” y consideraron a los inmigrantes como aquellos que llegaron a buscar trabajos para evitar pobreza y alimentar a su familia. Se distancian de imagen de los inmigrantes que parcialmente se incluyen a la clase baja económica de España, debido al hecho de que han logrado éxito económico la mayoría de comunidad coreana de España.

dos índices anteriores, la mayoría la población investigada opina que los españoles tienen más prejuicios sobre otros asiáticos.

A pesar de que es necesario investigar más sobre estos prejuicios de los inmigrantes, tal vez reflejen su propia percepción y hagan el *othering* de los inmigrantes asiáticos, cuyo mayor grupo tiene un nivel educativo de clase baja. Por otro lado, la discriminación racial, sobre todo hacia los inmigrantes asiáticos, ha sido un gran problema de la sociedad coreana y el gobierno coreano ha estado implementando la política de bienestar para la inmigración. Sin embargo, muchos autores coreanos señalan que la categorización y denominación de los inmigrantes en las políticas públicas, podría alejarse de la sociedad de acogida y provocar el *othering* de los inmigrantes a los nativos coreanos. Por eso, la mayoría del colectivo coreano de Cataluña se niega a identificarse como inmigrantes, ya que el término y la definición en sí, supone ser un marginado de la sociedad. Del mismo modo, los estadounidenses de origen asiático a menudo no se identifican con otras comunidades raciales como una forma de reivindicar su propio estatus de minoría modelo. Frente a los estereotipos étnicos y raciales, los descendientes de origen coreano afirman la pertenencia completa al americano a través de *othering intraétnica* (Abelman, 2009: 161-162). La tendencia de rechazo de pertenencia al colectivo inmigrantes entre los coreanos, comparte semejanzas con la comunidad coreana de EE.UU.

En las variables sociodemográficas por año de llegada a España muestra las correlaciones de prejuicios de los españoles sobre los asiáticos, la experiencia de discriminación y expectativa del éxito socioeconómico de los descendientes. En cuanto a más reciente sea la llegada a España, la nueva inmigración suele creer que la sociedad española tiene prejuicios sobre los asiáticos<sup>92</sup>, pero creen menos en la experiencia personal de la discriminación<sup>93</sup>, ni en el factor del techo de cristal que tendrán que experimentar los descendientes coreanos de Cataluña<sup>94</sup>.

El hecho de que los recién llegados han adquirido una mejor condición que sus antepasados en cuanto a educación y perfil profesional, hace contemplar un futuro positivo para las próximas generaciones de coreanos-catalanes quien tienden a ser más preparados. En cambio, a lo largo de la sociedad catalana, han reconocido los problemas de discriminación racial, con lo cual la nueva inmigración siente relativamente menor discriminación en Cataluña. Lo más interesante del fenómeno de *othering* con otros asiáticos entre los inmigrantes recién llegados a partir del año 2001. Los prejuicios hacia los asiáticos son más altos en promedio que sobre los inmigrantes en general y más bajos en cuanto a las experiencias de discriminación. En Cataluña, según varios de los coreanos, existen prejuicios sobre los asiáticos, pero no experimentan la discriminación a

---

<sup>92</sup> coeficiente de correlación de Pearson: -0,222\*\*; p-valor: 0,000

<sup>93</sup> coeficiente de correlación de Pearson: 0.121\*; p-valor:0,010

<sup>94</sup> coeficiente de correlación de Pearson: 0.140\*; p-valor: 0,020

nivel personal. En general, se creen superiores a otros inmigrantes asiáticos por la reputación del país de origen y por antecedentes educativos y profesionales.

Se encontraron correlaciones entre los índices de discriminación y prejuicios de los españoles, sobre todo entre prejuicios hacia los inmigrantes en general y los asiáticos, así como la experiencia individual de discriminación racial (Tabla 27 de anexo 2.2). Ciertamente estos aspectos negativos afectan entre ellos e incluso al nivel de satisfacción de la vida como inmigrantes en Cataluña.

Las percepciones sobre la tolerancia y prejuicios de la sociedad catalana no tienen correlaciones concretas con los planes a futuro de los coreanos. La sensación de injusticia del país receptor apenas influye en la decisión de inmigración permanente en Cataluña, ni al retorno al país de origen. En cambio, existe una correlación de la satisfacción de vida como inmigrantes de Cataluña con las percepciones de España en el aspecto de tolerancia, pero se destaca más con la satisfacción de participación cultural de Cataluña, en comparación con la vida cultural en el país de origen (tabla 28 de anexo 2.2). Los coreanos suelen valorar la participación cultural donde residen más que la discriminación racial o prejuicios del colectivo acogido.

Lo más destacado es que, en primer lugar, se reconoce como positivo la imagen presente de la sociedad española y el futuro de los descendientes coreanos catalanes. En segundo lugar, se siente menos la experiencia personal de la discriminación racial que los prejuicios de los nativos españoles sobre los asiáticos, los que les afectaría menos a su vida cotidiana y a la imagen de la sociedad en general, que probablemente si influye *intra-étnica othering* de otros inmigrantes asiáticos. A lo largo del asentamiento en Cataluña, han experimentado la barrera de acceso a la sociedad acogida por prejuicios raciales, puesto que ser coreano y tener la tecnología y conocimiento de Corea del sur han desempeñado una ventaja en el mercado laboral de Cataluña.

#### 2.2.4. Optimismo sobre la relación romántica interétnica

Se investigaron las percepciones de los coreanos en materia de matrimonios mixtos para medir la gama de tolerancia de la diversidad cultural en las relaciones interpersonales. En este análisis, se utilizaron las fases de las percepciones tal y como se aplican en los indicadores de la tolerancia de la sociedad catalana. En primer lugar, la aceptación del matrimonio mixto como un fenómeno social, observamos acuerdos del grupo investigado con el asunto sociocultural, pero no privado. En segundo lugar, como el fenómeno sometido a la vida personal, se solicita la opinión si los (futuros) hijos tuvieran una relación romántica con diferente etnia. En el tercer indicador, en un territorio más privado de los coreanos, a través de la pregunta sobre matrimonio coétnico de los (futuros) hijos. Por el último, la preferencia del matrimonio arreglado de los (futuros) hijos nos muestra la tendencia contemporánea de la búsqueda de cónyuges. Es sabido de este fenómeno



todavía existente en Corea del Sur, que mantiene la jerarquía de la clase a través de búsqueda de los cónyuges del mismo perfil educativo, profesional y de la familia.

Tabla 42. Percepciones promedio sobre el matrimonio mixto según sexo (5 escalas)<sup>95</sup>

	Promedio	Hombres	Mujeres
Mis hijos/as deberán casarse con los que quieren, en lugar de un matrimonio arreglado	4.238	4.214	4.260
Cuando tenga hijo/as, pueden tener novio/as extranjero/as si quieren.	3.600	3.465	3.725
Soy optimista sobre el matrimonio mixto	3.543	3.406	3.671
Si es posible, prefiero que mis futuros hijos/as se casen con los coreano/as	2.919	3.015	2.830
No hace falta que mis futuros hijos/as se casen con los coreano/as (recodificado del indicador anterior)	3.081	2.985	3.170

Fuente: Elaboración propia.

Varios de los coreanos no muestran la tendencia contemporánea del matrimonio de Corea del Sur, por lo que ambos sexos contemplan menos la necesidad de matrimonio arreglado de los hijos. Este fenómeno se refleja en las características de los inmigrantes coreanos de Cataluña, específicamente el colectivo de la nueva inmigración. Este tipo de diáspora se conceptualiza como los inmigrantes autónomos individuales que se favorecen de la globalización y avance de la TIC. Los coreanos, también, en la mayoría de los casos, tienden a perseguir menos la competencia como motivo de inmigración a Cataluña y retorno al país de origen.

Ambos índices, posible relación romántica de los (futuros) hijos y la tendencia general de matrimonio, muestran un valor intermedio de indiferencia y acuerdo, y destacan la ligera disparidad entre sexos en donde las muestras de mujeres son más positivas. Sin embargo, respecto al asunto de matrimonio interétnico, que conlleva la integración de la diversidad cultural en su familia y la vida real, se manifiestan indiferentes o menos activos, comparando con otros índices, específicamente el emparejamiento de los hijos sin casarse. Aunque los coreanos afirman una menor estructura de jerarquía que en Corea del Sur y un ambiente social competitivo, todavía están, en la mayoría de los casos, renuentes a aceptar otras etnias en la zona más privada.

<sup>95</sup> 1: muy en desacuerdo, 2: en desacuerdo, 3: indiferente, 4: de acuerdo, 5: muy de acuerdo

En los países asiáticos, en general, las mujeres han luchado por la igualdad de género al igual que en los países occidentales, como España. Asimismo, de acuerdo con varios autores del ámbito de la diáspora oriental (Kim, 2004; Min, 2012; Vo y Bonus, 2002, etc), este colectivo de mujeres suele tener un comportamiento más positivo de lucha por los derechos y una conducta más activa en países occidentales. Inclusive puede señalarse que muchas “son mujeres que no tienen titulaciones académicas y que han estado tradicionalmente relegadas a posiciones subordinadas y forzadas en muchas ocasiones a aceptar relaciones jerárquicas y desiguales, tanto en el seno de sus familias, como en sus trabajos o en los servicios sociales a los que han acudido. Ante estas situaciones de desigualdad, estas mujeres se han organizado y el impacto de sus actuaciones se ha extendido por todo el mundo” (Puigvert; Muñoz, 2012: 6). Según Chou y Feagin (2008). Las mujeres asiáticas de los países con predominancia de blancos no latinos han considerado a los hombres blancos como la vía de liberación de las realidades más patriarcales. Ello no impide que haya hombres blancos que se sienten atraídos por los antiguos estereotipos sexistas de la docilidad femenina asiática, mientras que los varones asiáticos machistas atraen menos a las mujeres blancas. La percepción de liberación vía varones blancos refleja la dualidad de género hacia los descendientes de matrimonio mixto.

En la siguiente categoría, matrimonio mixto de los hijos, ciertamente los padres coreanos de la diáspora prefieren que sus hijas se casen con personas de otras culturas, la que es dominante del país de acogida, para que se liberen de la jerarquía de género preexistente en Corea. En cambio, en el caso de los hijos varones prefieren que sea un emparejamiento con co-etnia u otras etnias asiáticas para conservar la cultura coreana tradicional. Min (2012) comprueba este fenómeno a través de la investigación cuantitativa del año 2006 a 2008, en la que manifiesta mayor proporción de matrimonio mixtos de las mujeres coreanas que de los varones. Muchos autores consideran los matrimonios mixtos como un signo de la asimilación unilateral (Min y Kim, 2002) pero este trabajo se pretende enfocar en las percepciones de los coreanos. Se puede consultar más discursos al respecto en la Sección de Diáspora Coreana.

Así como en las percepciones sobre la sociedad española, se muestran correlaciones entre los índices. En cuanto más positivo sea la relación romántica interétnica, están menos de acuerdo con matrimonio coétnico de los hijos. Asimismo, el fuerte acuerdo con el matrimonio co-étnico está en razón inversa al nivel de acuerdo con el matrimonio mixto como la tendencia social<sup>96</sup> y con emparejamiento de los hijos (futuros) con extranjeros<sup>97</sup> (tabla 30 de anexo 2,3). La necesidad de matrimonio con la misma nacionalidad, supuestamente, es razón de una fuerte identidad coreana o viceversa<sup>98</sup>.

---

<sup>96</sup> coeficiente de correlación de Pearson: -0,431, p-valor: 0,000

<sup>97</sup> coeficiente de correlación de Pearson: -0,576, p-valor: 0,000

<sup>98</sup> coeficiente de correlación de Pearson: 0,282\*\*, p-valor: 0,000

Cabe destacar que hay correlaciones con los índices relativos con *comfort zone* (zona de confort). La nacionalidad de parejas y cónyuges, de los mejores amigos y de la participación en las iglesias coreanas influyen en las percepciones conservadoras sobre el matrimonio mixto en el terreno más privado (tabla 31 de anexo 2,3). El *comfort zone*, es un entorno psicológico en el que los inmigrantes se sienten protegidos pero esta comunidad invisible desempeña una herramienta de exclusión social, creando una red personal co-étnica. Las iglesias protestantes coreanas es un caso ilustrativo del *comfort zone* para la diáspora coreana, sobre todo para los recién llegados. Según la antropóloga americana Abelman (2009), los estudiantes universitarios de Corea del Sur también crean y participan en una red cristianismo para pertenecer a una zona de confort que genera la autosegregación. La universidad podría encauzar nuevos horizontes, la experiencia de la diversidad y la oportunidad de salir de la *comfort zone*, pero estos miembros coreanos de la red religiosa deniegan la función social de la universidad. Apenas se observa este fenómeno de la diáspora coreana de EE.UU. en la comunidad coreana de Cataluña. Incluso, entre los recién llegados, sobre todo los estudiantes, suelen salir o no entrar a la zona de confort para ampliar la gama de conocimiento de Cataluña, creando una red multinacional. Así que han disminuido las iglesias étnicas coreanas de Cataluña, que se analiza en el apartado de participación en las actividades religiosas.

Teniendo cuenta de que no hay una correlación destacada entre la edad, duración de residencia, generación, círculos étnicos, específicamente red de amistad y religión, influyen no sólo en las percepciones positivas sobre las relaciones con otras etnias, pero también en la participación cultural en Cataluña.

#### 2.2.5. Identidad fuerte como etnia coreana

La identidad individual en los estudios de la migración se distingue entre la identidad étnica o como minoría cultural o migrante y la identidad como habitantes o ciudadanos del país donde se reside. La identidad de ciudadanía es un sentido de pertenencia como ciudadanos e identidad étnica que se considera como la pertenencia a cierto colectivo étnico (Park y Yu, 2008: 466). La diáspora coreana naturalizada no solo obtiene la identidad étnica coreana, pero también la identidad de la nacionalidad del país de residencia. Por ejemplo, los chinos coreanos tienen la doble identidad de la etnia coreana y de los ciudadanos del Estado chino y, en el caso de que residan en otros países, la identidad múltiple (Yun, 2004: 80). Debido a la breve historia de la inmigración coreana a España, alrededor de medio siglo, la mayoría del colectivo coreano está formado por la primera generación, lo que afecta supuestamente a la 1,5 y segunda generación que obtienen tanto la identidad de la etnia coreana como de la identidad de los ciudadanos de Corea del Sur.

El análisis actual tiene como objetivo principal reconocer el sentido de pertenencia de los coreanos, así que no se distingue las categorías de identidad: cómo se siente más cerca a las cinco preguntas y con cual se identifica en cada una de cinco escalas<sup>99</sup>. Ante estas preguntas se incluye la identidad coreana, la catalana, la española, la europea y la transnacionalidad.

Tabla 43. Sentimiento de identidad de los coreanos (5 escalas)

	Premedio	N	Desviación estándar	Error estándar
Me siento coreano/a	4,356	281	0.961	0.057
Nada de los cuatro	2.153	183	1.292	0.095
Me siento español/a	1.904	280	1.055	0.063
Me siento europeo/a	1.815	276	0.972	0.058
Me siento catalán/a	1.747	269	0.971	0.059

Fuente: Elaboración propia.

La mayor parte de coreanos están de acuerdo en que se sienten coreano/as, 4,356 de 5 escalas, en cambio, la categoría más baja de cinco es el 1,747 ante la identidad catalana, demostrando su desacuerdo (tabla 43). Cabe destacar que ninguna de los cuatro es más alta que las otras tres identidades aparte de la coreana. Efectivamente se refleja la proporción de la nueva inmigración a partir de la década noventas (81,2%).

La fuerte identidad coreana está vinculada con la historia de la inmigración coreana a España. Muchos autores señalan que a partir de la tercera generación se asimilan totalmente a la sociedad acogida. Según el trabajo de Chung (2004) sobre la inmigración coreana de Cuba, la cifra del matrimonios mixtos e identidad cubana de los coreanos cubanos aumenta a lo largo de generaciones y, finalmente el 100% de la 4<sup>a</sup> generación manifiesta la identidad cubana con sus cónyuges cubanos. En el caso del colectivo coreano de Cataluña que empieza a crecer la tercera generación, se refleja esta tendencia de transición de la identidad fuerte coreana hacia una identidad ambigua.

Se muestra un sentimiento ligeramente diferente sobre identidad según la generación de los coreanos. Aunque la generación 1,5 y segunda generación señala también un acuerdo con la identidad coreana (3,85), la identidad española muestra un valor cerca de indiferencia (2,90), cuyo nivel es un poco más bajo que la catalana (2,63) y la europea (2,52). Por la carencia de muestra, no es posible de aproximarse a la disparidad en el sentido de la identidad entre la generación 1,5 y segunda generación (tabla 32 de anexo 2,4). Cataluña que tiene distinta cultura, historia y lengua, posiblemente promueve una múltiple identidad a los descendientes de la diáspora coreana. La mirada puesta en el valor de identidad española y catalana, nos hace contemplar la

<sup>99</sup> 1: muy en desacuerdo, 2: en desacuerdo, 3: indiferente, 4: de acuerdo, 5: muy de acuerdo

posible triple identidad de la segunda generación. En cuanto a este tema, es necesario estudios más profundos en el futuro.

Aparte de distintos rasgos, la herramienta de comunicación influiría en la identidad y sentido de pertenencia de los usuarios. El análisis de nivel de idioma catalán y castellano nos muestra el pensamiento de los coreanos sobre la comunidad autónoma. Observamos la disparidad del nivel de los idiomas oficiales de España, que el 69,8% tiene un nivel medio de castellano y el 18,4% de catalán. Cataluña para muchos de los coreanos podría ser una región donde residen, pero no les obliga al aprendizaje de idioma, ya que consideran catalán como un idioma opcional. Pero posiblemente, el factor de la preferencia del castellano podría plantearse en otros aspectos de la sociedad monolingüe si acudiéramos a la cultura coreana. Tradicionalmente en Corea del Sur todos los ciudadanos están obligados a aprender el idioma coreano estándar a pesar de la existencia de diferentes dialectos. En segundo lugar, la primera generación de la diáspora coreana de no-habla-inglesa tiende a educar a los hijos en múltiples idiomas, principalmente inglés u otros idiomas como opciones.

Además del idioma, los círculos étnicos coreanos, el *comfort zone*, tienen aún más la necesidad de conservar la identidad donde se manifiesta más fuerte la identidad coreana de los miembros de la iglesia étnica coreana y el uso de idioma coreano como la principal herramienta de comunicación en la red de amistad (tabla 33 y 34 de anexo 2,5). Específicamente las iglesias protestantes coreanas han sido al centro de preservación de la cultura coreana y han creado un ambiente sociocultural de Corea del Sur, a la vez, y a través de las actividades laborales y económicas en Cataluña.

### 3. ACTIVIDADES DE OCIO Y PRÁCTICAS CULTURALES

La mayor parte de los coreanos de la comunidad coreana de Cataluña son los inmigrantes individuales, no industriales ni de cadena familiar que viven de manera independiente de la familia de su país de origen quienes representan la gran cantidad de la nueva inmigración a partir de la década de los noventas. La esfera de actividades económicas se vincula con la sociedad acogida, independientemente de la época de inmigración, a diferencia con la diáspora coreana de EE.UU., donde en general mantiene la estructura vertical del mercado laboral que provoca la competencia con la misma etnia. Por lo tanto, la población investigada ha avanzado más en el desarrollo de la red personal inter-étnica y la adaptación lingüística.

Del mismo modo, en el análisis respecto al uso de herramientas de comunicación y fuentes de aprendizaje de la cultura catalana, encontramos un crecimiento en el uso de las herramientas catalanas o internacionales según la duración de residencia en Cataluña. Pese a la poca correlación con nivel de castellano, aumenta el grupo que adquiere conocimiento e información ofrecido por la sociedad de receptora, pero que no deja de utilizar medios coreanos de comunicación con la comunidad coreana. Por esto, en la comunidad coreana de Cataluña aparece raramente el fenómeno de la segregación ni de asimilación con la sociedad catalana.

Por encima de todo, la participación cultural se considera como la última fase de la integración social de los inmigrantes que prefieren resolver la supervivencia en la nueva sociedad. En general, la primera migración industrial no se apoyó de la situación económica para gozar las prácticas culturales. La mayoría del colectivo coreano de Cataluña reside con una situación administrativa regular y se encuentra en la etapa de estabilidad financiera que resuelve una parte de la barrera de la práctica cultural. En este capítulo se pretende analizar la realidad de actividades de ocio de los coreanos, la frecuencia de visita en espacios culturales, la experiencia de la educación complementaria, las barreras de las actividades culturales, la satisfacción de la participación cultural en Cataluña comparando con la vida de Corea del Sur.

#### 3.1. Actividades culturales y de deporte en compañía como ocio preferido

El ocio, lo mismo que el trabajo, pueden tener cara y significado diferente según el tipo de sociedad desde la que se plantee el tema. El sociólogo Dumazedier conceptualiza el ocio como sigue: *“un conjunto de ocupaciones a las cuales el individuo puede entregarse libremente, sea para descansar, para divertirse o para desarrollar su información o formación desinteresada, su participación social voluntaria o su libre capacidad creadora, después de haber cumplido sus obligaciones profesionales, familiares y sociales”* (Franco, 1993: 70; Dumazedier, 1973: 93).

Para los inmigrantes que necesitan adaptación cultural y lingüística ante esta actividad, quizá haya que asegurar las obligaciones mencionadas para poder después aspirar a ese tiempo libre

de ocupaciones profesionales que permitan disfrutar del ocio. Desde la perspectiva de los inmigrantes de distintas culturas, disfrutar el ocio podría ser una actividad secundaria y una última fase de la vida migratoria después de cumplir las necesidades básicas. De todos modos, no es objetivo de este trabajo comparar o redefinir conceptos de ocio, sino que analizar el estado de actividades de ocio de los coreanos de Cataluña. En este estudio, se considera ocio como las distintas actividades en el tiempo libre para recuperar cansancio físico y psicológico al estado normal y para tener placer, satisfacción, y voluntad de participar con frecuencia.

Se preguntó sobre las actividades de tiempo libre a través de la pregunta abierta que permite describir múltiples opciones tal y como se muestra en siguiente tabla. Se puede consultar las respuestas originales en el anexo 3,1.

*Tabla 44. Categoría de las actividades de ocio*

	N	% de los coreanos
Deportes y ejercicio físico	87	30.2%
Cultura y arte (leer, escribir, visitar los espacios culturales, tocar instrumentos musicales, etc.)	87	30.2%
Socializar (Quedar y salir con los amigos)	76	26.4%
Entretenimiento (Ver TV, navegar por internet, videojuegos etc.)	69	24.0%
Pasar tiempo con la familia	52	18.1%
Descanso (dormir, pasear)	37	12.8%
Turismo	19	6.6%
Otros (compras, cocinar, etc.)	8	2.8%
NSNC	15	5.2%
Total	450	156.3%

*Fuente: Elaboración propia.*

Las respuestas de las actividades en cuestión en total son el 94,8%, entre los que 51,1% respondieron más de dos tipos. Dado que se planteó como una pregunta abierta, se categorizaron las respuestas variadas como ir al cine, lectura, visitar sitios, hacer fotografía, etc. Pese a esta diversidad, los deportes incluidos ejercicio físico y cultura y arte tienen la misma proporción con el 60,4%. En cuanto a deportes, muchos de ellos lo disfrutaban acompañados de compañeros o amigos. De aquí que la mayoría del grupo de dos categorías combinan las actividades de deportes con las actividades sociales, del mismo modo que quedar y salir con los amigos que ocupa el tercer lugar de ocio.

Por lo general, se destaca las características dinámicas, comunitarias y al aire libre, aunque no se confirma las actividades exactas para socializar. Además, se muestran la tendencia de ocio

dinámico en los festivales municipales catalanes donde el 64,3% ha participado en las fiestas populares españolas y catalanas 1-2 veces al año<sup>100</sup>. Esto se debe a que gran parte de la nueva inmigración tiene otros intereses más allá de la condición económica.

Esta tendencia dinámica y comunitaria de ocio de los coreanos se diferencia con la del país de origen. Una investigación realizada por el Ministerio de Cultura, Turismo y Deporte de Corea del Sur en 2016, gran parte de coreanos realizan ocio solo/a, 59,8%, y las actividades más citadas son entretenimiento (86,5%) y descanso (86,9%), ocupado por el 24,0% y 12,8% de los coreanos respectivamente, en contraste con inmigrantes coreanos en Cataluña. Por ello, la mayoría menciona que ha aumentado la frecuencia (3,570) de las actividades culturales en Cataluña que las que realizaba en Corea del Sur. Esta tendencia muestra a todos los grupos de edad, pero a partir de los 40 realizan menos actividades deportivas y pasan tiempo con la familia (tabla 38 de anexo 3.1).

Debido a que el ocio requiere recursos económicos y tiempo, se pretende analizar la posible correlación entre ocio e ingreso neto, no hay resultados significativos ya que el 45,1% no respondió este rubro de la encuesta. En segundo lugar, los recursos económicos de los coreanos dependen del número de familiares dependientes en vez de ingresos netos por hogar. El 58,0% del grupo de más de 3.000€ tiene más de 3 miembros familiares y el 30% de 801€ a 1.500€ son solteros. Independientemente de los ingresos netos, lo más importante es, en realidad, si pueden invertir una cantidad de recursos económicos en ocio. En muchos casos se necesita información más que financiación. Información detallada, se analizará en la parte de dificultad de acceso a espacios culturales, prácticas culturales y formación complementaria.

Asimismo, hemos confirmado que, en la mayoría de los casos, suelen realizar las actividades de ocio acompañados de la familia (41,0%) y amigos (coreanos 45,8%, españoles 27,1%, de otros países 11,5%) a diferencia que de realizar actividades solo/a, el 21,5% (tabla 39 de Anexo 3.6). Entre el grupo de edad de 35 a 55 años, se observa el aumento gradual de la cifra del grupo que realizó ocio con la familia y la generación 1,5 y segunda generación tiende pasar tiempo libre con amigos coreanos o españoles más que con la familia. La relación interpersonal y los hábitos lingüísticos, favorecen a la forma de familia tradicional coreana que las madres se encargan trabajo de hogar y educación de los hijos. Aquellos que tienen el castellano o el catalán como lengua de uso más frecuente, han mantenido cierto nivel de idioma coreano y la red personal con la misma etnia o la misma generación. Esta tendencia bilingüe se muestra en los resultados de consumo de contenidos culturales, donde esta generación disfruta productos culturales de ambos países.

---

<sup>100</sup> Ante de la pregunta “¿En los últimos 12 meses, usted ha participado en alguna actividad relacionada con las fiestas populares catalanas (p.ej.: la Mercè en Barcelona, Fiesta Mayor de los barrios, Carnaval, etc.)?”



Asimismo, la primera generación se encuentra, en la mayoría de los casos, en la categoría de amigos coreanos y familia como compañero de ocio. Pese a larga duración de residencia en Cataluña, más que 20 años, el colectivo coreano en general tiende a mantener una relación estrecha con la misma etnia sin rechazar la integración a la sociedad de acogida. Es decir, se concibe que no hay una inmersión absoluta a la sociedad catalana ni se segregan. Este fenómeno también se muestra en hábitos lingüísticos que se consiguen utilizando los materiales, recursos y fuentes de Corea del Sur, incluso para adquirir información o conocimiento sobre España. En todo caso, la mayoría de la población investigada realiza actividades de ocio acompañada, lo cual es ciertamente una característica distinta con la misma etnia del país de origen.

Mientras que la generación 1,5 y segunda generación han podido aprovechar la presencia de las madres en casa, las mujeres, sobre todo las amas de casa han tenido dificultades de adaptación en la nueva sociedad en cuanto al nivel de idioma y relación interpersonal con los nativos catalanes y españoles. Aunque faltan más números sobre este colectivo, la mayoría de ellas pasan tiempo libre con la familia o amigos coreanos, 74,1%, 66,7% respectivamente, de las cuales el 14,8% no saben absolutamente nada del idioma castellano. Por la responsabilidad y papel en el hogar, realizan con frecuencia las actividades de ocio menos activas y dinámicas como entretenimiento. Aparte de la base económica<sup>101</sup>, este grupo femenino necesita competencias lingüísticas para acceder a las actividades culturales o artísticas de ocio. El hecho de que entre este grupo solamente el 4,9% tienen otros miembros familiares en España excepto sus cónyuges e hijos, apenas les permite escapar de trabajo de hogar. Debido al mismo motivo, la mayoría de ellas prefieren socializar con las coreanas que podrían compartir la misma condición de vida cotidiana. En cambio, se destaca la alta proporción de españoles como compañeros de ocio entre grupo de estudiante (gráfico 3 de anexo 3.1), por lo que están obligados a comunicarse con la sociedad acogida a través de las actividades académicas, etc. Los estudiantes coreanos de Cataluña tienden elegir ciertos ámbitos que se caracterizan por la propia cultura y valores de España.

En Corea del Sur, el clima, ambiente laboral intensivo, el coste de vida, así como la agitada situación política del régimen de Park en el periodo 2012-2017 hizo que el ocio menos fuera menos activo y sin acompañantes, tanto los entretenimientos interiores y la vida como soltero, llamada "*honjok* (colectivo soltero)", una tendencia completamente diferente con la cultura tradicional coreana. En cambio, los residentes coreanos de Cataluña prefieren las actividades al aire libre tanto como la sociedad acogida que fomentan posiblemente la interacción con la comunidad catalana. Sin embargo, los coreanos de las iglesias coreanas suelen acompañarse de la familia o amigos coreanos para disfrutar del ocio mucho más que otros migrantes, mientras que los no participantes en ningún tipo de las organizaciones religiosas muestran una proporción

---

<sup>101</sup> Como hemos confirmado en la parte de ingreso neto del hogar, las parejas tienen más capacidad económica que otros grupos, 51,2% de parejas con hijos ganan más de 3.000€ y 28,9% de parejas sin hijos.

similar de compañeros españoles y coreanos de ocio, 42,3% y 45,5% respectivamente (gráfico de anexo 3,1).

Tabla 45. Categoría de las actividades de ocio, según actores de la práctica cultural

Categorías	Actividades de ocio	N	% por total de la población investigada
Actores de la práctica cultural	Hacer fotografía. Filmar, Tocar un instrumento musical. Jugar Go. Escribir. Practicar deportes, otras actividades musicales	98	34.0%
Espectadores de las actividades culturales	Ir al museo, galería, cine, concierto. Escuchar la música, Leer, Inscribir en talleres. Ver el partido deportivo.	84	29.2%
Ambos actores y espectadores	Las actividades de las dos categorías arriba.	26	9.0%
Otros tipos	Hacer ejercicio físico, Jugar a videojuegos. Viajar. Ir a excursión. Ir de comprar. Pasar tiempo con familia, amigos. Salir. Pasear. Descansar. Dormir. Navegar por Internet. Ver televisión.	190	66.0%
NSNC		15	5.2%
Total		413	143.4%

Fuente: Elaboración propia.

Aparte de entretenimiento y descanso, se establecieron las categorías de ocio según tipo de la participación cultural: actores de la práctica cultural, espectadores de actividades culturales, ambos actores y espectadores y otros tipos (tabla 45). Una tercera parte de los coreanos participan culturalmente como actores, seguido por el 29,2% de espectadores. Esto se da en función del nivel de castellano que influye en la participación cultural pero no mutuamente. La gran parte de la categoría de nivel básico de castellano (84,2%), realizan otros tipos de ocio. A mayor tecnología lingüística, aumenta la proporción de espectadores. Sin embargo, la práctica cultural y el nivel lingüístico no muestran una correlación significativa. Reconocen una limitación de ocio si hablan castellano con sencillez, pues claramente se necesita cierto nivel de castellano para la contemplación de la cultura y el arte en España. La competencia lingüística puede ser un requisito, pero no es una condición suficiente para desarrollar prácticas culturales. Hay otros factores más importantes como el ambiente de las relaciones interpersonales.

Como se muestra con el fenómeno de *comfort zone* en las percepciones conservadoras y la identidad, las iglesias protestantes coreanas establecen una comunidad étnica para los inmigrantes coreanos e impiden nexos que se mantenían. La nacionalidad de los compañeros de ocio corresponde al fenómeno que crean una zona cultural de interacción con la misma etnia. En cuanto al vínculo de las iglesias protestantes coreanas con *comfort zone* se analiza en otro

apastado de esta investigación. Del mismo modo, entre las herramientas de comunicación para socializar en el idioma de amistad tiene más impacto en la participación cultural<sup>102</sup> que idioma de ambiente laboral. Además, se confirma la alta proporción de fuentes de recursos catalanes en conocimiento de la cultura catalana.

La mayoría de los coreanos muestran como rasgo una participación libre en cuanto a la integración social, ni asimilada ni segregada. Sin embargo, se induce a construir un base de red co-étnica en numerosas familias de la nueva inmigración, debido a la necesidad de nivel de idioma y apoyo de cuidar hijos, aunque paradójicamente conlleva la sucesión de la cultura coreana para sus descendientes.

Por otro lado, el enfoque en la política económica en la década de sesenta y setenta<sup>103</sup>, sumando la situación política agitada, hizo que se diera una crisis psicológica en el grupo de edad a partir de los 60 años que corresponde a la primera generación de los inmigrantes coreanos de Cataluña, debido a la emergencia de tiempo libre abundante ya que el gobierno coreano planificó la gestión cultural incluyendo programas educativos de artes que les faltaba en su niñez. Gradualmente, esta generación se ha adelantado como consumidores culturales<sup>104</sup>.

Sin embargo, los coreanos del mismo grupo de edad, en la mayoría de los casos, ocupan la categoría de las actividades de cultura y arte y deportes (46,2%, 39,4%) y solamente un 5% en la categoría de descanso. Por el contrario, este grupo de edad de Corea del Sur realiza más descanso (89,5%) y entretenimiento (86,1%), y menos actividades culturales (17,7%). Esta tendencia se debería al diferente ambiente laboral de la década de setenta y ochenta cuando la sociedad coreana se concentraba severamente en las actividades económicas en general. La primera generación de los inmigrantes coreanos de Cataluña también se había esforzado mucho para la supervivencia en una sociedad desconocida, pero fueron de cierta manera influidos para sumergirse en el ocio, como los españoles. Por ejemplo, según la investigación cuantitativa de Ministerio de Cultura de España en 2015, el 72,1% de grupo de edad de más de sesenta años habían visitado a galerías y museos en 12 meses con los amigos o familia.

En resumen, los coreanos que han residido más de 20 años han mantenido la relación interpersonal co-étnica y la cultura coreana a la vez que han adquirido la red personal nativa y

---

<sup>102</sup> p-valor: 0,222. En la correlación con la primera lengua usada en la relación de amistad, el 70,0% de aquellos usan castellano con los amigos participan en las fiestas de Cataluña 1-3 veces en estos últimos 12 meses, 59,9% del coreano y 54,5% de otros idiomas. Asimismo, la cifra de participación en fiestas municipales del grupo de amigos coreanos, 58,9%, de amigos españoles 71,7%.

<sup>103</sup> La aparición de la política cultural en documentos gubernamental fue el año de 1993, y después de 5 años se estableció el Ministerio de Cultura y Deportes.

<sup>104</sup> Según el Instituto del Desarrollo de la Industria de Sanidad en 2010, el sector con más consumo por parte de la tercera edad fue el financiero (32%), seguido por el ocio (23%).

nivel de castellano, en contraste con las amas de casa coreanas que se han aislado de la zona de ocio. Este colectivo equilibra las dos cultura e idioma dependiendo de la situación y ambiente. Dicha tendencia corresponde a lo que se denomina como translocales (Conradson, 2007) que piensan que no hace falta abandonar la cultura origen para evitar desventaja de adaptación en nueva sociedad residencial.

### 3.2. Alta ratio de lectura, pero poca cantidad de lectura en el último año

Como transmisor de conocimientos e ideas, los libros siguen desempeñando un papel importante en la educación y el enriquecimiento cultural de la ciudadanía en general. Por lo que se refiere a la lectura de libros, se preguntó sobre la intensidad de esta práctica, el número de libros leídos en los últimos 12 meses, incluyendo diferentes formatos. Con la finalidad de abordar la disparidad del hábito de lectura entre los españoles y coreanos, se recogió determinada información respecto a la cifra de documentos oficiales, a través tanto del informe del Hábito Cultural y Prácticas Culturales del año 2014-2015 por el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de España, como del Estudio de Estado de Lectura de las Ciudadanías Coreanas del año 2015<sup>105</sup> por el Ministerio de Cultura, Turismo y Deporte de Corea del Sur.

Tabla 46. Números de libro que leen los encuestados al año

	N	%		N	%
0	8	2.8%	8	5	1.7%
1	18	6.3%	10	39	13.5%
2	33	11.5%	12	9	3.1%
3	36	12.5%	13	1	0.3%
4	13	4.5%	15	8	2.8%
5	44	15.3%	18	1	0.3%
6	13	4.5%	20	10	3.5%
7	9	3.1%	30	2	0.7%
NSNC	39	13.5%	Total	288	100.0%
Los que leyeron libros en últimos 12 meses	241	83.7%	Promedio de número de libro que leen al año	6,2	

Fuente: Elaboración propia.

Según resultados de la encuesta, el 83,7% de los coreanos leyeron al menos un libro en el último año, han leído en promedio 6,2 libros en los últimos 12 meses, entre éstos, el 15,3% han leído 5 libros y el 13,5% 10 libros (tabla 46).

<sup>105</sup> Investigado por el *Korean Publishing Science Society* cada dos años.

Según el estudio del Estado de Lectura de la Ciudadanía Coreana en 2015, realizado por el Ministerio de Cultura, Deporte y Turismo de Corea del Sur, el 67,4% de adultos y 95,7% de estudiantes han leído al menos un libro en los últimos 12 meses. Comparando con la ratio de adultos coreanos, los residentes coreanos en Cataluña tienen un nivel más alto en cuanto al consumo libros, a pesar de que no se puede distinguir adultos y estudiantes entre los coreanos. De acuerdo con la misma fuente, estos indicadores del informe, han leído 9,9 libros promedio al año, comparando con 6,2 por los residentes coreanos de Cataluña.

Al comparar las cifras de nivel internacional y europeo con las muestras coreanas de Cataluña, el PIAAC (*Programme for the International Assessment of Adult Competencies, 2013*)<sup>106</sup> nos ofrece la información de lectura de los países de miembros de OCDE, en el que el 74,4% de los coreanos leen como mínimo un libro anualmente, en cambio 76,5% de promedio de la OCDE y 65,2% de España (tabla 40 de anexo 3.2). Además, en el mismo año el gobierno coreano publicó que sus ciudadanos habían leído 9,9 libros de promedio, cantidad mayor que los coreanos en Cataluña. Aunque gran parte de los coreanos realizan esta actividad intelectual, prácticamente no es una práctica habitual para ellos.

El alto nivel de lectura de los coreanos de Cataluña se corresponde con la frecuencia de leer periódicos y libros y actividades de ocio. El 31% leen periódicos y un 24% libros con menos frecuencia, incluso entre estos grupos, un 38% leen los periódicos en menos de una hora. Respecto a las actividades de ocio, la mayoría prefieren algo al aire libre. Por lo tanto, muchos de los coreanos leen libros, pero dedican menos tiempo, mientras que disfrutan las actividades al aire libre y el clima agradable de Cataluña. Varios estudios reconocen el hábito cultural que los países escandinavos, que están más acostumbrados a la lectura, contrario a los países mediterráneos que participan en actividades exteriores. Este hecho podría explicarse con la disparidad del hábito de lectura entre dos grupos que comparten el mismo país de origen.

Por otro lado, se sienten con la necesidad de tiempo libre en torno a la práctica de lectura, así como ocio. Por ejemplo, el grupo que pasa tiempo con la familia en su tiempo libre habían leído menos libros (4,14 libros al año) que otros grupos (gráfico de anexo 3.2) y los coreanos en pareja con hijos muestran un promedio más bajo de todo, 5,09 libros, mientras los solteros y en pareja sin hijos habían leído más de un libro cada dos meses, 7,31 y 7,57 libros respectivamente (gráfico de anexo 3.2).

Asimismo, en contraste con técnicos y estudiantes, las amas de casa practicaron menos la lectura 2,62 libros (gráfico de anexo 3.2). El número promedio de lectura en general es más bajo que el país de origen, pero, sobre todo, algunos grupos no cuentan con el tiempo suficiente tiempo para gozar esta práctica. Por la naturaleza de la nueva inmigración y la familia tradicional coreana, comprendida por muchas de amas de casa coreanas, no tienen suficiente tiempo para

---

<sup>106</sup> <http://www.oecd.org/skills/piaac/publications.htm>

el ocio sino para adquirir condiciones e información necesaria para su asentamiento. En la lucha por adaptación al nuevo país, este colectivo ha necesitado nexos con la sociedad y sentido de protección, así pues, ha conseguido la comunidad de *comfort zone*, una comunidad imaginada, por lo menos, hasta que se sintieran estabilidad en Cataluña. Esta tendencia se sigue mostrando en otras partes de la práctica cultural y hábito lingüístico.

### 3.3. La participación cultural

En este apartado se recogen las distintas formas de participación cultural tales como la visita a los espacios culturales, prácticas culturales y formación complementaria. Mientras, se investiga las dificultades en determinadas formas de la participación cultural y las experiencias de apoyo a las entidades o actividades culturales.

#### 3.3.1. Espectadores de los eventos culturales de Cataluña

Se recogió información sobre la visita a espacios culturales más de 3 veces en los últimos 12 meses y los factores de impedir determinadas actividades. El 85,1% de la población analizada había visitado sitios relacionados con la cultura y artes en el último año (tabla 47). Lo más visitado son museos y galerías de arte, en los que un poco más de la mitad de coreanos, 54,5%, han visto las exposiciones más de 3 veces, seguido por el cine (49,7%) y monumentos (41,0%).

*Tabla 47. Los sitios culturales que han visitado más de tres veces en los últimos doce meses (múltiples opciones)*

	N	% de total de coreanos
Museos y/o galerías de arte	157	<b>54.5%</b>
Cine	143	<b>49.7%</b>
Monumentos	118	<b>41.0%</b>
Biblioteca pública	96	<b>33.3%</b>
Teatro (incluidos espacios donde se actúan espectáculos de danza)	68	<b>23.6%</b>
Centro Cívico y otras instituciones culturales	68	<b>23.6%</b>
Auditorio y sala de conciertos	9	<b>3.1%</b>
Estadio de deportes	6	<b>2.1%</b>
Otros espacios	3	<b>1.0%</b>
<b>No contesta</b>	<b>43</b>	<b>14.9%</b>
<b>Total</b>	<b>711</b>	<b>246.9%</b>

*Fuente: Elaboración propia.*

El porcentaje de visitas del total de la población investigada es más alto que los ciudadanos tanto españoles como coreanos. Según informe español de Hábitos y Prácticas Culturales de 2015, el 33,2% de los encuestados habían visitado museos en el último año, 23,8% galerías de arte, 41,4% monumentos y 21,7% bibliotecas, Mientras tanto, el informe gubernamental coreano de 2014 sobre el Estudio del Estado de Hábitos Culturales, declara que solamente la mitad de los coreanos, 52,0%, participan en los espacios de actividades culturales y artísticas como mínimo una vez en los últimos 12 meses, entre ellos, el 55,2% visitaron monumentos históricos y sitios arqueológicos, el 16,6% museos y galería de arte y el 10,4% a bibliotecas.

Resulta interesante la tendencia observada en los coreanos españoles en la participación de espacios culturales, sobre todo proporciones similares de visitas de museo y galerías de arte, biblioteca y monumentos. Mientras, los ciudadanos de su país de origen indican un 30% menos de visitas, específicamente las cifras de visita de biblioteca y museo/galerías de arte muestran gran disparidad con el hábito actual del colectivo coreano de Cataluña.

La cuestión es que esta tendencia localizada se debe a factores que les facilitan acceder a los espacios culturales catalanas mejor que Corea del Sur o a que simplemente se han cambiado los hábitos culturales de los coreanos a lo largo de su vida. Los resultados de fuentes de ocio y la cultura catalana muestran posibles causas que la mayor parte de coreanos adquieren esta información a través de la red personal, y las relaciones interpersonales. Más que la información virtual o física tienden a confiar en los recursos humanos independientemente de la capacidad lingüística. Probablemente debido a que una gran proporción de coreanos solicitan las fuentes en cuestión, aparecen la similitud de visita de espacios culturales entre los nativos españoles y la población analizada de Cataluña, más que compatriotas coreanos.

A pesar de alto nivel de la participación en los lugares culturales, es necesario examinar las dificultades para acceder a los espacios de arte y equipamientos culturales de Cataluña.

Tabla 48. Dificultades para visitar a los espacios culturales (2 opciones)

	N	%
No tengo tiempo	96	33.3%
No tengo interés	79	27.4%
No tengo ninguna dificultad	72	25.0%
Hay poca información	49	17.0%
Prefiero mirarlo/oírlo por radio/verlo en TV, Internet	35	12.2%
Me resulta difícil de entender	25	8.7%
Me resulta difícil llegar (sin transporte público, etc.)	17	5.9%
El precio	15	5.2%
Por no tener con quién ir	12	4.2%
Es difícil conseguir entradas/plazas	9	3.1%
Hay poca oferta	6	2.1%
No contesta	7	2.4%
Total	422	146.5%

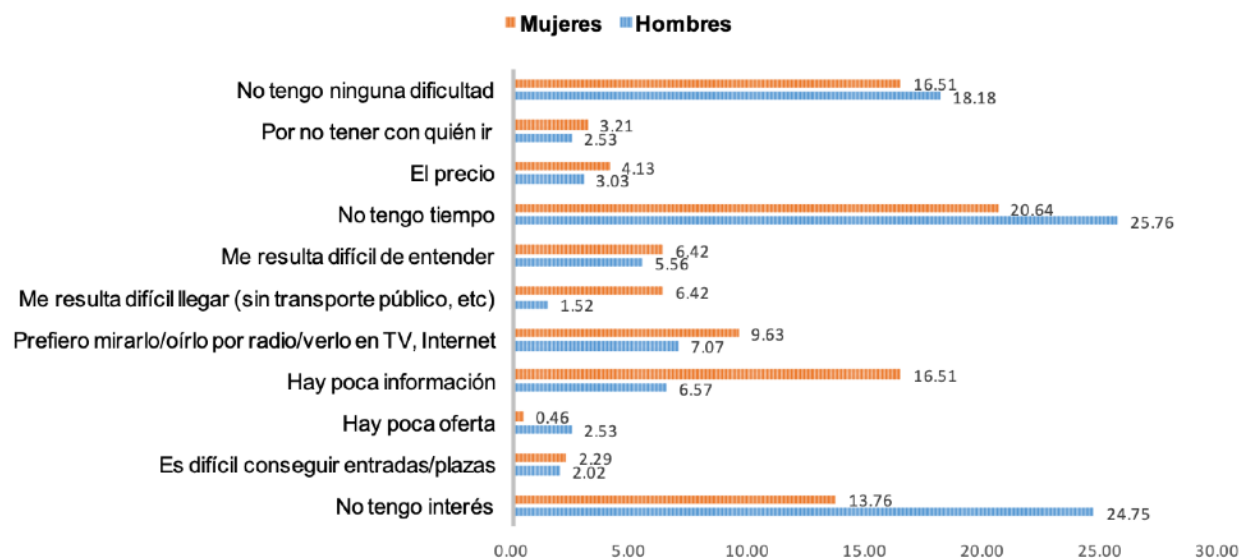
Fuente: Elaboración propia.

De acuerdo a la tabla 48, las tres respuestas principales son la carencia de tiempo (33,3%), la falta de interés (27,4%) y ninguna dificultad (25,0%), los cuales corresponden a un 57% de los coreanos. La falta de interés como segunda causa de dificultad en el acceso podría aducirse porque no existe una oferta cultural española algo más acorde con la tradición cultural coreana. Tomemos un ejemplo, el teatro de máscaras. “El teatro de máscaras de Corea fomenta el espíritu de trabajar por un futuro mejor y por las aspiraciones para un nuevo comienzo. Incluyen personajes tenaces que tienen la fuerza y resistencia para hacer frente a las dificultades de la vida y la capacidad de impartir sabiduría a través de sus actuaciones” (Kyung, Doménech, 2014: 147). Pues bien, no existe tal oferta cultural y ello, entre otros factores, tiene su impacto en la falta de interés como segunda causa invocada.

Como las primeras dos dificultades son más citadas por los encuestados, así como la encuesta europea en 2013, *Cultural Access and Participation*, en la que se puede observar que una de cada cuatro personas no tiene ninguna dificultad. Y solamente un 5,2% manifiesta dificultades económicas. Cabe destacar el grado de interés en la asistencia a los sitios culturales que es similar con la cifra de ninguna dificultad. En contraste con la baja cifra de transporte, precio y entrada, el 17,0% tiene difícil acceder a los sitios culturales por la falta de información, con lo cual se necesita una plataforma para que participen en dichos espacios situación o condición, aún más que situación o condición de un entorno físico.



Gráfico 05. Dificultades para asistir a los sitios culturales, según sexo



Fuente: Elaboración propia.

Respecto a la correlación de participación con el sexo (gráfico 05), se muestra la disparidad de ambos grupos sobre las dificultades de visitar espacios culturales ( $p$ -valor: 0,002), la que no se observa es la tendencia de asistencia. Los aspectos que muestran la diferencia según sexo son: interés, información y tiempo. Uno de cada dos hombres les falta tiempo (25,8%) para asistir en espacios culturales más que las mujeres (20,6%). Interés e información muestran aún más las distintas opiniones entre ambos grupos, donde las mujeres necesitan más información (16,5%, 9,9% más que varones) mientras que los hombres no tienen interés (24,7%, 11% más que mujeres) en referente participación cultural en Cataluña. Estos resultados coinciden en otras dos formas de participación cultural, prácticas culturales y cursos complementarios relativos a la cultura y arte. Se puede consultar información detallada en la tabla 42 del anexo 3,2. Los factores de la estructura familiar de los coreanos, que suelen ser las mujeres que se dedican al trabajo de hogar y concentrarse en la zona de confort como hemos verificado. Además, el nivel de castellano, que se analizará en el siguiente capítulo, se diferencian por sexo. La falta de información se debe a la comunidad imaginaria co-étnica donde residen muchas mujeres coreanas de la nueva inmigración.

Asimismo, se muestra un fenómeno similar en la duración de la inmigración en Cataluña ( $p$ -valor: 0,004). El 80% y 76% del grupo inmigrantes a partir del 2010 se ocupan en la categoría de dificultad de entender y transporte respectivamente, pues existe una barrera lingüística y acceso físico incluyendo falta de información. Por otro lado, en cuanto más años llevan en Cataluña disminuyen el problema de información, de idioma y ninguna dificultad, a la vez que se aumentan falta de interés y tiempo.

El grupo que realiza interacción con los nativos catalanes en la vida cotidiana, manifiesta menos dificultades en la asistencia de espacios culturales<sup>107</sup>, mientras que a los que pertenecen a la comunidad imaginaria co-étnica estadísticamente sienten más las barreras de idioma y acceso a la información<sup>108</sup> (tabla 44 y 45 de anexo 3,3). Estos fenómenos se identifican con la vida de ocio y las relaciones interpersonales de las amas de casa, según el trabajo de campo de la investigación tanto cuantitativa como cualitativa. Sobre todo, aquellos de la nueva inmigración suelen preferir la protección de la comunidad coreana de Cataluña, así que están en la mayoría de los casos aislados de la sociedad receptora. Del mismo modo, en la correlación con las actividades de ocio (tabla 42 de anexo 3,3), el grupo de pasar tiempo con la familia muestra la más baja proporción en la categoría de ningún problema (10%), en contraste con el 40% del grupo de la cultura y arte en la misma categoría, que le afecta menos factores de retorno como el transporte, idioma e información. Por otro lado, el grupo de deporte como ocio, no manifiesta interés en espacios culturales ni falta de información, con lo cual tienden necesitar menos referentes de participación cultural.

En conclusión, los residentes coreanos investigados muestran un alto nivel de asistencia promedio a los espacios culturales catalanas, específicamente museos y/o galerías de arte. Es de reconocer los resultados de hábito de lectura y actividades de ocio, en general es una entidad bastante activa y dinámica persiguiendo las actividades al aire libre. Respecto con las dificultades para asistir a los sitios referidos, tienen menos dificultades económicas que el tiempo libre o la falta de interés. Además, las mujeres están dispuestas a la participación en los espacios culturales más que hombres si obtienen el acceso a la información.

### 3.3.2. Actores de las prácticas culturales

Las respuestas sobre la práctica cultural con actividades de ocio en tiempo libre la ratio alcanza a un cuarto de los coreanos (26,0%). Así como los resultados de ocio, casi la mitad de los encuestados reconocen el deporte como una práctica cultural (48,0%, 12,5% de total de coreanos). Los verdaderos actores de la práctica cultural son solamente el 22,2% de total de coreanos, entre aquellos que experimentan indirectamente esta práctica un 8,7% (tabla 47 de anexo 3,4).

Debido a la falta de muestra, no se presentan otros resultados significativos. Sin embargo, la gran preferencia por los deportes es por la característica del país acogida, que se reconoce como un país de fútbol a diferencia de Corean donde el golf es un deporte popular y simbólico prototípico

---

<sup>107</sup> Los coreanos que tienen españoles como mejor amigo o pareja ocupan más la categoría de ningún problema, el 33% y 39% respectivamente. p-valor: 0,010

<sup>108</sup> Según los índices de la nacionalidad de mejor amigo, pareja, el primer idioma en la relación profesional y de amistad, en cuanto más se sienten cercano a la cultura coreana, más difícil de acceder a la información y de entender.

de clase media. Este fenómeno, en el que imitan el capital cultural del país de origen, se explica en el apartado de diáspora coreana mundial.

Tabla 49. Dificultades para realizar las actividades culturales (2 opciones)

	N	% de total de coreanos
No tengo tiempo	91	31.6%
No tengo interés	86	29.9%
No tengo ninguna dificultad	72	25.0%
Hay poca información	48	16.7%
Prefiero mirarlo/oírlo por radio/verlo en TV, Internet	31	10.8%
El precio	29	10.1%
Me resulta difícil de entender	23	8.0%
Es difícil conseguir entradas/plazas	12	4.2%
Me resulta difícil llegar (sin transporte público, etc.)	12	4.2%
Por no tener con quién ir	11	3.8%
Hay poca oferta	9	3.1%
No contesta	11	3.8%
Total	435	151.0%

Fuente: Elaboración propia.

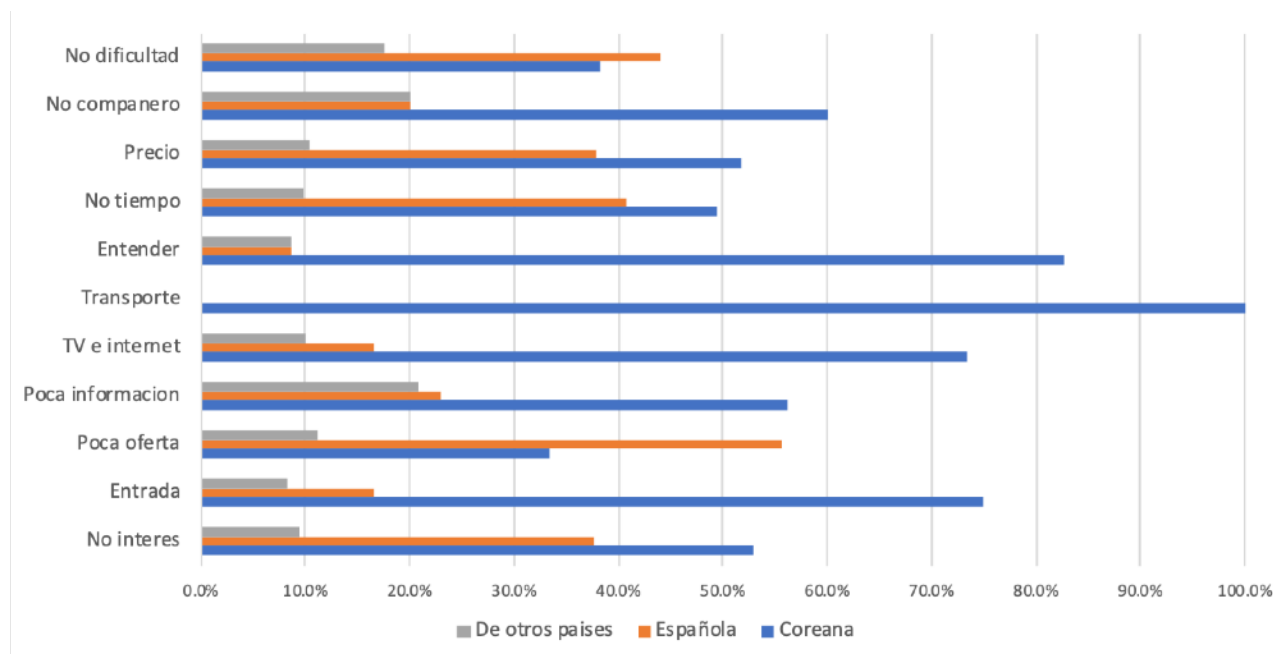
Las principales dificultades para realizar la práctica cultural son falta de tiempo (31,6%), interés (29,9%) y ningún problema (25,0%), los cuales son parecidos con los resultados de la barrera de asistir a los espacios culturales, los obstáculos económicos muestran dos veces más que espacios culturales.

Debido a las pocas respuestas sobre las actividades culturales, se compara con categorías de ocio (p-valor: 0,045). El grupo de pasar tiempo con la familia manifiesta problemas individuales, tanto en idioma, tiempo e interés, pero menos obstáculos respecto del entorno, precios y entradas, del mismo modo muy pocos de ellos aparecen en la categoría de ninguna dificultad. Como se mostró en análisis anterior, se visibiliza la falta de ayuda para la crianza de hijos como obstáculos para la participación cultural en general, así que se sienten problemas dentro del su colectivo familiar.

Los variables más influyentes son entorno lingüístico, la comunidad imaginada coreana y la estructura de familia, más que la edad o nivel de castellano. Los coreanos se caracterizan por la preferencia de estar acompañados para el ocio y la confianza de la red personal, por ello se cambia la tendencia de participación cultural según entornos interpersonales y lingüísticos. El

colectivo de amistad co-étnica tiende reconocer la dificultad de transporte (100,0%), entrada (81,8%) e idioma (100,0%) y, tal vez por eso, prefieren entretenimiento (73,7%) en espacios interiores (tabla 50 de anexo 3,4).

Gráfico 06. Dificultades de realizar la práctica cultural según nacionalidad de mejores amigos



Fuente: Elaboración propia.

Asimismo, el entorno lingüístico se relaciona con obstáculos referentes a la práctica cultural (tabla 52 de anexo 3,4). El colectivo de idioma coreano en situación profesional manifiesta falta de tiempo, dificultad de entender y preferencia de verlo por televisión, mientras que aquellos que usan el castellano en la misma situación, expresan dificultades económicas las cuales internamente se encuentran en aquellos que tienen cónyuges españoles (tabla 51 de anexo 3,4). Además, se verifica la dificultad de información e idioma de los coreanos de zona confort (tabla 53 de anexo 3,4). El colectivo de idioma coreano en referente situación contempla la limitación de información y el de otro idioma se preocupa por la barrera del idioma. El grupo que se comunica mayoritariamente en el idioma local con los amigos le interesa menos la práctica cultural, pero aducen como razón la falta de oferta.

Independientemente de tiempo, la nueva inmigración necesitaría acceso a información, puesto que los residentes coreanos con más de 20 años se acostumbran al idioma, al transporte, a la información y al precio, pero necesitan más ofertas. Al adquirir la condición de acceder a las actividades culturales de Cataluña, tienden a contemplar la diversidad de ofertas.

### 3.3.3. Poca participación en la formación complementaria de la cultura y arte

En lo que se refiere a los cursos de formación complementaria el análisis se ha restringido en esta ocasión a los cursos vinculados a la cultura. Se recoge, como en otras ocasiones, la práctica en un año de otras actividades relacionadas con la cultura o con el ocio. A diferencia con la tasa de experiencia de los espacios culturales, muestran un nivel muy bajo de la participación en la formación complementaria, así como las actividades culturales (tabla 54 de anexo 3,5). El 24,7% de total de la población analizada respondió que había asistido a cursos y/o talleres en los últimos 12 meses. Entre estos participantes, un 37,5% (el 9,4% de total de la población investigada) ha aprendido la técnica culinaria española, seguido por cursos vinculados a música, 19,4% (4,9% del total de la población investigada). Debido al bajo porcentaje que responde sobre ello, tiene poco sentido analizar la tendencia de la participación en cursos culturales ni hacer una correlación con otros datos.

Tabla 50. Dificultades para realizar la formación complementaria (2 opciones)

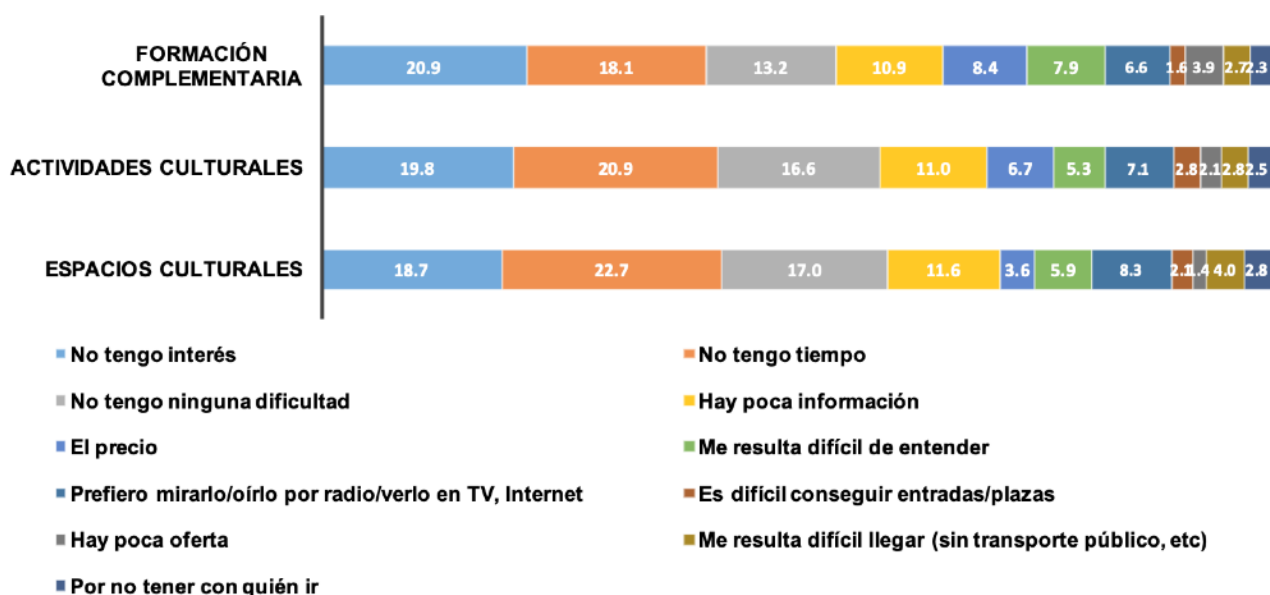
	N	%
No tengo interés	92	31.9%
No tengo tiempo	79	27.4%
No tengo ninguna dificultad	58	20.1%
Hay poca información	48	16.7%
El precio	37	12.8%
Me resulta difícil de entender	34	11.8%
Prefiero mirarlo/oírlo por radio/verlo en TV, Internet	29	10.1%
Hay poca oferta	17	5.9%
Me resulta difícil llegar (sin transporte público, etc.)	12	4.2%
Por no tener con quién ir	10	3.5%
Es difícil conseguir entradas/plazas	7	2.4%
No contesta	16	5.6%
Total	439	152.4%

Fuente: Elaboración propia.

Las mayores dificultades para la formación complementaria son falta de interés, el tiempo y la información, el 31,9%, 27,8% y 16,7% respectivamente (tabla 50), aunque la tercera respuesta es no haber experimentado ninguna dificultad, 20,1%, con lo cual es más bajo que los obstáculos de participación en los espacios culturales y las prácticas culturales. Asimismo, el porcentaje de la dificultad de entender aumenta en 4% más que otros dos tipos de participación cultural, mientras que la categoría del precio se amplía dos veces más que la visita otros sitios culturales.

El grado de la participación cultural se intensifica gradualmente, convirtiéndose en simple observación en la experiencia directa tales como la práctica cultural y adquisición del conocimiento de distintas culturas bajo la premisa de la habilidad lingüística que permite interiorizar lo que experimentan, compartir y expresar su creatividad. Por lo tanto, en este estudio, se define la experiencia de la formación complementaria como la participación más profunda por lo que necesita no sólo capacidad de idioma sino también el proceso de incorporar y compartir el conocimiento cultural entre el colectivo nuevo y existente.

Gráfico 07. Dificultades para participar en los sitios, actividades y formación complementaria en relación con la cultura y arte



Fuente: Elaboración propia.

El gráfico 07 nos permite observar ligera disparidad entre tres categorías, la cual aumenta o disminuye al procesar la experiencia de educación cultural, aunque las tres mayores dificultades son comúnmente la falta de tiempo, interés e información. El presente estudio se contempla la experiencia de cursos complementarias como una participación cultural más profunda, debido a sus requisitos, tanto de nivel de idioma como información e interiorización y comunión de conocimiento adquirido. En comparación con la asistencia a espacios culturales, la formación complementaria tiene más barreras de precio y entendimiento, mientras que se disminuyen el porcentaje de ningún problema. Analizando por categoría, la participación indirecta, representada por la observación de los espacios culturales, tiene más dificultad de tiempo e información, pero más interés y menos dificultades en general. En cambio, la experiencia de la formación complementaria requiere más capital económico, interés, entendimiento y más dificultad en general pero menos problemas de tiempo e información. Por lo tanto, se confirma que el grado de la participación cultural profundiza el orden de visitar a los sitios, realizar la práctica cultural y acceder al sistema educativo relativo a la cultura. Los coreanos manifiestan relativamente gran interés y más experiencia de asistencia a los espacios culturales, pero todavía no alcanzar a

participar en las actividades culturales y formación complementaria. Y, los resultados correspondientes nos hacen tener en cuenta que la limitación de información e idioma, en la mayoría de casos, impide acceder a la participación cultural en general.

Dado que la formación complementaria supone una participación cultural más profunda, la mayoría de aquellos que realizan actividades culturales como ocio, manifiestan insuficiencia de ofertas (p-valor: 0,006) en comparación con la menor necesidad de ofertas en espacios culturales y prácticas culturales (tabla 59 de anexo 3,5). Los de entretenimiento ocio constantemente muestran obstáculos de información en tres tipos de participación cultural.

Respecto a la participación cultural en general, el colectivo familiar, incluyendo el grupo de ocio de pasar tiempo con familia, en pareja con hijos y ama de casa, generalmente indica la necesidad de tiempo, debido a la estructura de familia que apenas tienen otros miembros familiares menos cónyuges en Cataluña. Además de esta característica de inmigrantes coreanos con breve historia en Cataluña, se debe a la tendencia general de la diáspora coreana que pone más valor en la educación de hijos que su propio tiempo libre. Así como los de matrimonio mixto, las mujeres específicamente se han esforzado la adaptación en nueva sociedad con los hijos ya que han aportado en mayor caso por estudio o trabajo de sus cónyuges. Pues, tienen doble responsabilidad, tanto su propio asentamiento como la crianza y educación de sus descendientes.

El colectivo que se identifica psicológicamente con la comunidad coreana de Cataluña, pone el obstáculo de la falta de información, incluso ama de casa de este colectivo que se aísla aún más en cuanto a la participación cultural. Depende de frecuencia y asociación con la sociedad acogida, a través de idiomas de situación profesional y de amistad y la nacionalidad de personas cercanas, la comunicación e interacción con los nativos influye positivamente acceso a la participación cultural. Dado que la nueva inmigración muestra menos falta de interés en general, a lo largo de la residencia en Cataluña se resolverán las barreras lingüísticas e interacción con otras etnias. Además de los inmigrantes recién llegados, las mujeres en general indican más interés en las actividades en cuestión, recurriendo la necesidad de información y acceso físico, transporte, etc.

#### 3.3.4. Otra forma de la participación cultural

Ha de señalarse finalmente que el capítulo dedicado a otra participación cultural incorpora información acerca de la forma de apoyar las actividades y entidades culturales. El 37,8% de coreanos participan o apoyan mediante distintas formas, uno de cada cinco personas de aquel grupo pertenece a asociaciones culturales, círculos y clubs de amigos de instituciones culturales sin cuotas.

Tabla 51. Apoyo a las actividades culturales

	N	%
No participo ni apoyo estas actividades culturales	171	59.4%
Perteneciendo a asociaciones culturales, círculos de amigos de instituciones culturales, clubs de amigos de museos, de lectura, etc. sin cuotas	56	19.4%
Sí, mediante el trabajo como voluntario	31	10.8%
Sí, mediante donaciones para fines culturales concretos	11	3.8%
Perteneciendo a asociaciones culturales, círculos de amigos de instituciones culturales, clubs de amigos de museos, de lectura, etc. con cuotas	11	3.8%
No contesta	8	2.8%
Total	288	100.0%

Fuente: Elaboración propia.

Se concibe el apoyo a las actividades y entidades culturales como una forma más activa y dinámica de la participación cultural que formación complementaria de cultura y arte. Las causas de menos realización de apoyo respectivo se deben a que, en primer lugar, las muestras incluyen muchos de aquellos de la nueva migración que es en realidad de la comunidad coreana de Cataluña, en segundo lugar, se relacionan con la falta la información sobre espacios<sup>109</sup> y prácticas culturales<sup>110</sup>. En general, el grupo que interviene al apoyo respectivo, tiene relativamente alto porcentaje en la categoría de falta de información y comprensión (tabla 63, 64 y 65 de anexo 3.6). Por otro lado, el grupo de sin cuota manifiesta más porcentaje en la categoría de no dificultades de 3 tipos de la participación y el menos porcentaje en la categoría de que se ocupó mucho por otro grupo pasivo en cuanto a la actividad de mecenazgo. Aquellos que realizan las actividades de apoyo de cualquier manera adquieren más canales información, o referente apoyo o participación les complementa información.

En la correlación con los datos sociodemográficos y uso de idiomas<sup>111</sup>, cabe destacar la más baja distribución de los en pareja con hijos, debido a la desventaja de la familia de inmigrantes en cuanto al ocio (tabla 60 de anexo 3.6). Los miembros de la comunidad co-étnica imaginada indican el más menos apoyo o participación en las entidades culturales, mientras que los coreanos que reconocen la integración social a Cataluña, están más ocupados en la categoría de voluntario o socios sin cuota de las entidades respectivas. De los índices de la comunidad de

<sup>109</sup> p-valor: 0,000

<sup>110</sup> p-valor: 0,001

<sup>111</sup> P-valor de idioma en amistad: 0,060, p-valor de idioma en el trabajo: 0,528, p-valor de la nacionalidad de pareja: 0,145.



etnicidad de dicha correlación, sobresale la amistad y la religión<sup>112</sup>. Para ello, muchos miembros de la iglesia coreana tienden a mantener la comunidad enfocada en la etnicidad coreana, participando con menos apoyo en las actividades y entidades culturales, utilizando más con frecuencia el idioma coreano en cualquier situación, tanto caso profesional como de amistad. Efectivamente, se observa que la iglesia coreana se concentra en uso de idioma coreano y suele ser conservador en percepciones negativas sobre matrimonio mixto y tolerancia de la sociedad española.

El hecho de que tienen correlaciones entre las actividades de ocio y la comunidad lingüística es debido a la dependencia en las relaciones interpersonales en los canales de información. Los coreanos confían en las personas más que en medio de comunicación para conseguir la información sobre ocio y conocer la sociedad de Cataluña. De mismo modo, se simplifican las actividades culturales si utiliza el canal co-etnica de información. Más análisis de este tema se tratará en el siguiente capítulo.

### 3.4. Nivel de satisfacción sobre las actividades culturales en España

Se solicita el nivel de satisfacción que realizan en España en comparación con la realidad de su país de origen, tanto en cantidad como en preferencia. Los resultados, acorde con tabla 65, las tasas medias no alcanzan más de “un poco más”, quedando entre “igual” y “un poco más”.

Tabla 52. Nivel de satisfacción sobre la vida cultural en España (5 escalas)

	Promedio
Ha realizado más actividades culturales en España que las de Corea del Sur	3.570
Prefiere las actividades culturales de España a las de Corea del Sur	3.050
Para los (futuros) hijos, son mejores las actividades culturales de España que las de Corea del Sur	3.277

Fuente: *Elaboración propia.*

La población analizada experimenta más actividades culturales en España, pero relativamente no prefieren aquella práctica cultural, mientras que se destaca las opiniones que suponen que ligeramente prefieren los programas culturales para sus hijos. En comparación con la frecuencia de la participación cultural en Cataluña, los coreanos todavía prefieren la cultura coreana como ocio y práctica cultural. Se debe a su breve historia de inmigración y a la carencia de infraestructuras o proyectos sobre la cultura del país de origen, con lo cual se delimitan las actividades culturales coreanas con menor de acceso a través de la herramienta virtual y provocaría necesidades de actividades culturales.

<sup>112</sup> P-valor de la nacionalidad de mejores amigos: 0,020, p-valor de la religión: 0,030

Si bien la participación cultural del colectivo investigado ha sido afirmativa, al aumentar la frecuencia de experiencia relativa superaría el grado de preferencia. Son directamente proporcionales, por una parte, la experiencia de participación cultural en España en el aspecto de frecuencia y preferencia, y, por otro lado, la percepción positiva para aquellas actividades de sus hijos. Es decir, cuanto más participan en las actividades culturales en España, prefieren conseguir más<sup>113</sup> y creen que son mejores para sus hijos comparado con las de Corea del Sur<sup>114</sup>. Por otro lado, la preferencia de la vida cultural tiene una correlación más fuerte con la positiva opinión sobre las actividades culturales de sus descendientes<sup>115</sup>.

Analizando por géneros, los hombres muestran ligeramente más frecuencia de vida cultural en España y preferencia de aquella actividad para los hijos, mientras, por lo general, están convencidos de que será mejor para sus hijos en comparación con la práctica cultural de Corea. Esta tendencia se puede causar por la diferente habilidad lingüística según sexo que hemos observado que el nivel español de hombres es superior que mujeres, con lo cual se beneficiaría de recurrir a la información necesaria para la participación cultural.

Sin embargo, ha de concentrarse en el hecho de que no hay mucha diferencia en la preferencia de la vida cultural en España. Aunque participan más los hombres, muestran el grado "igual" sobre la satisfacción de su experiencia cultural en España en comparación con la de Corea del Sur. Por otra parte, la preferencia de participación cultural de la población femenina es ligeramente alto que su grado de experiencia real. Como hemos observado, hay una correlación destacada entre la frecuencia y preferencia sobre la participación cultural en España. Entonces, se señala que percepciones relativas de las mujeres son más positivas y también es un elemento posible que las inmigrantes mujeres aportadas desde una sociedad machista, se sienten más libres y cómodas en un país que sienten más respetuoso con los asuntos géneros, como ha sido confirmado por muchos autores.

Ahora bien, se pueden consultar los análisis de correlaciones de la presente encuesta con variables sobre la experiencia migratoria y percepciones sobre la sociedad española del colectivo coreano analizado. Hemos confirmado que los coreanos, en general, están satisfechos. Ha de reconocer la correlación directa entre la frecuencia y preferencia de la participación cultural en Cataluña, y más alto nivel de expectativa de la experiencia cultural de los descendientes coreanos catalanes, incluso el grupo de menos frecuencia de realizar las actividades culturales en Cataluña en comparación con las de Corea del Sur.

---

<sup>113</sup> El coeficiente de correlación de Pearson: 0,529. *p*-valor: 0,000

<sup>114</sup> El coeficiente de correlación de Pearson: 0,382. *p*-valor: 0,000

<sup>115</sup> El coeficiente de correlación de Pearson: 0,577. *p*-valor: 0,000

El grupo de la edad más de 50 años, igual que el de los veintes, manifiesta el más alto nivel de frecuencia, preferencia y expectativa para los descendientes en cuanto a tres temas indicadas<sup>116</sup>. Este colectivo de la cierta edad generalmente lleva más de 20 años en Cataluña, pues entonces la etapa de asentamiento y éxito socioeconómico estimula la vida de ocio dinámico. Del mismo modo, se observa la tendencia contraria de la nueva inmigración tras 2010 (tabla 67 y 73 de anexo 3,7). Independientemente de la distinta generación, se contemplan percepciones positivas sobre la participación cultural de los descendientes coreanos catalanes.

La competencia de idioma hace obtener requisitos para acceder a la distinta dimensión de la sociedad acogida. Sin embargo, nos informan que los encuestados no necesitan el alto nivel de castellano para la participación cultural de Cataluña. El entorno lingüístico influye en las actividades culturales más que el nivel de castellano en sí mismo. La categoría de castellano como el primer idioma profesional y de amistad (tabla 71 y 72 de anexo 3,7), fuentes catalanas de la información sobre ocio (tabla 68 de anexo 3,7) y conocimiento de la cultura catalana están en proporción directa con las percepciones positivas sobre las actividades culturales realizadas en Cataluña. En cambio, el colectivo de la zona de confort, tanto entorno coreano de idioma como las iglesias protestantes coreanas (tabla 70 de anexo 3,7), demuestra relativamente bajo nivel de la participación cultural, a pesar de alta expectativa sobre las actividades culturales de los hijos.

La frecuencia y preferencia de las actividades culturales aumenta según la dinamización de ocio, por ejemplo, la cantidad de lectura y visita a los espacios culturales, y la participación de apoyo a las entidades culturales (tabla 66 y 69 de anexo 3,7). Ciertamente se descubren las dificultades e insatisfacción del grupo de familia por la falta de tiempo y apoyo de trabajos de hogar.

Por otro lado, se hallan las correlaciones con percepciones sobre la diversidad cultural y tolerancia de la sociedad catalana, las cuales están en proporción indirecta con la satisfacción de la participación cultural de tres dimensiones. El grupo que ha desarrollado las actividades culturales en Cataluña manifiesta percepciones negativas sobre prejuicios de Cataluña. A través de la participación cultural y experiencia profunda de los ciudadanos catalanes, ha llegado a la conclusión de que Cataluña obtiene un valor menos multicultural y más prejuicios, por ello tiende contemplar negativa percepción sobre éxito socioeconómico de los descendientes coreanos catalanes. Interesantemente, el colectivo menos activo en la participación cultural considera la sociedad catalana tolerante.

En cambio, este colectivo satisfecho manifiesta la satisfacción más grande sobre la vida como inmigrantes en Cataluña<sup>117</sup>. La satisfacción de dos índices ciertamente muestra una correlación

---

<sup>116</sup> El coeficiente de correlación de Pearson con la frecuencia: 0,199. La correlación de Pearson con la preferencia: 0,146. La correlación de Pearson con la expectativa por los descendientes: 0,144.

<sup>117</sup> El coeficiente de correlación de Pearson con la frecuencia: 0,125. La correlación de Pearson con la preferencia: 0,202. La correlación de Pearson con la expectativa por los descendientes: 0,139.

fuerte, pero apenas tienen impacto con las percepciones sobre la tolerancia de la sociedad catalana, específicamente prejuicios sobre los asiáticos y negativo sobre futuro exitoso de los (futuros) hijos. Por lo tanto, la vida exitosa como inmigrantes afecta a la participación cultural o viceversa. Las percepciones multiculturales tienen más fuerte correlación con la participación cultural en Cataluña, mientras menos con la tolerancia de la sociedad acogida. Los coreanos quien han participado y preferido las actividades culturales de Cataluña manifiestan alta correlación con matrimonio mixto y cónyuges de los futuros hijos, pero sobresale aún más entre el grupo de preferencia<sup>118</sup>.

---

<sup>118</sup> Pearson con matrimonio mixto: 0,298; con pareja extranjera de los hijos: 0,292  
250/396

## 4. FENÓMENO DEL HÁBITO BILINGÜE EN LA SOCIEDAD CATALANA

Uno de los indicadores más importantes para estimar el grado de la integración social de los inmigrantes es el nivel lingüístico, tanto el idioma de la sociedad acogida como el de su país de origen. En este apartado, se pretende comprender el estado de la adaptación sociocultural respecto al asunto referido, a través de las preguntas cerradas sobre nivel de español, catalán y coreano, uso de lengua en distintas circunstancias.

Tabla 53. Estadística descriptiva de las preguntas sobre habilidad lingüística

	Número de contestados	mínimo	máximo	Promedio	Desviación típica
Idioma coreano	278	1	6	5.71	0.857
Idioma español	288	1	6	3.93	1.294
Idioma catalán	287	1	6	2.36	1.651

Fuente: Elaboración propia.

En conclusión, la mayoría de coreanos tienen el nivel de coreano más alto que otros idiomas extranjeros y español más que catalán (tabla 53): el nivel de coreano entre nivel profesional y lengua materna, el de español cerca de nivel medio y el nivel de catalán se sitúa entre conversación simple y nivel básico. Se puede consultar los resultados detallados en los siguientes apartados.

### 4.1. Habilidad lingüística

#### 4.1.1. Nivel intermedio de idioma castellano

En tabla 31, nos indica que el mayor grupo de los encuestados, un 38,2%, corresponden a nivel medio de hablar, leer y escribir, seguido por un 19% de nivel profesional con fluidez. En cambio, solamente el 2,78% lo desconocen completamente. Han sido, en general, bastante bien adaptados a la sociedad española ya que más de mitad, un 57,3% saben español más alto nivel medio (tabla 54).

Tabla 54. Nivel de castellano

	N	%
Nivel intermedio (hablar, leer y escribir)	110	38.2%
Nivel profesional, con fluidez (hablar, leer y escribir)	55	19.1%
Nivel básico. Conversación simple.	44	15.3%
Puede mantener la conversación, pero con dificultad para leer y escribir	35	12.2%
Lengua materna	36	12.5%
Lo desconoce completamente	8	2.8%
Total	288	100.0%

Fuente: Elaboración propia.

Los encuestados nacidos en España (12,5%) han desarrollado la habilidad lingüística de español en una circunstancia igual que los autóctonos. El hecho de que aquellos del nivel intermedio y profesional son más de la mitad de los encuestados (57,3%), se debe por la característica de la ocupación laboral. En primer lugar, desde los finales de los años de setenta hasta los ochenta, habían aportado los maestros de arte marcial a Cataluña quien establecieron la comunidad coreana de Cataluña. Debido a la época dura política y económicamente en Corea del Sur, muchos de ellos no tenían buen nivel de la educación, pues no hablaban ni español ni inglés. Este colectivo coreano tenía que aprender el idioma español no a través de un instituto de idioma sino de la comunicación diaria con los clientes y compañeros en la vida cotidiana. Sin embargo, a largo de la vida en Barcelona, hablan español del nivel intermedio en la actualidad, ya que la primera generación respectiva no necesitaba la competencia lingüística del nivel profesional. En segundo lugar, a partir de la década de 1990, habían inmigrado muchos estudiantes coreanos de la educación superior, aquel grupo en general tenían un cierto nivel de la competencia lingüística y de la educación antes de llegar a la tierra catalana.

Mientras, los que hablan castellano del nivel básico serían en mayor parte los incorporados recientemente a la comunidad catalana y las mujeres de la familia tradicional coreana. Este fenómeno complementa los resultados de hábito lingüístico en el hogar, donde la mayoría usan el idioma coreano y el 83,3% de los coreanos lo consideran como lengua materna, independiente de cualesquiera otros datos sociodemográficos tanto como duración de estancia en Cataluña.

Miramos la competencia lingüística según generaciones (tabla 74 de anexo 4,1), el 44,0% de la primera generación ocupan el nivel intermedio debido a la proporción de la nueva inmigración tras 2009 (65,9%)<sup>119</sup>, mientras que se alcanza el 14,1% los inmigrantes antes de la década de 1990, de acuerdo con el criterio de la primera generación que estableció la comunidad coreana de Cataluña en principio (tabla 75 de anexo 4,1). Entre el grupo de los residentes más de 20 años

<sup>119</sup> La generación 1,5 y la segunda generación: 19,5%, los residentes coreanos más de 11 años: 24,9%

en España, excluido la 1,5 y segunda generación, uno de cada dos personas reconoce la competencia lingüística como nivel medio y una de cada tres personas como nivel profesional. Esta tendencia confirma análisis anterior que una parte de la primera generación no ha desarrollado la habilidad de comunicación con los locales por la característica de ámbito profesional, la mayoría de aquellos se dedicaban de maestros de artes marciales que no se necesitaban el nivel de castellano o catalán impecable (tabla 76 de anexo 4.1). Sin embargo, la nueva inmigración sobre todo los recién llegado a partir del año 2013 no muestran gran disparidad con este grupo, debido al aumento de motivos de inmigración por estudio. Supuestamente, se han formado la competencia lingüística en su país de origen, cual es son también objetivos principales de la inmigración a España.

El 66,7% de la 1,5 y segunda generación reconocen el castellano como lengua materna, entre los demás que el 33,3% de la 1,5 y 19,4% de los nacidos en España contestan la competencia lingüística como nivel medio. Este fenómeno se debe a la educación de una parte del colectivo respectivo en los institutos ingleses o americanos de España para adquirir más competencia en el mercado laboral de cualquier país. Tanto como la diáspora coreana, más bien los inmigrantes de países de no-habla inglesa, tiene como objetivo principal desarrollar las competencias lingüísticas de los hijos para que sean recursos humanos internacionales.

Esta tendencia, por otro lado, alude al hecho de que los padres de la segunda generación educada en las instituciones educativas extranjeras consideran la tierra catalana como un país de transición para el futuro de sus descendientes. A pesar de la expectativa respectiva, mucha parte de la segunda generación de los inmigrantes coreanos de Cataluña reconocen dos idiomas oficiales de España y coreano como lengua materna. Es necesario investigar más profundamente, pero tienden a mostrar poca segregación y adaptarse a la sociedad de acogida. Independientemente de las entidades coreanas o catalanas o multinacionales a que se dedican, efectivamente han creado y desarrollado a conciencia su propia ventaja para tener un base de éxito socioeconómico en el país natal, conectando con el país de origen.

Otro factor que evoca menos autosegregación étnica es cierta correlación entre la competencia lingüística y el año de la inmigración en Cataluña (coeficiente de correlación de Pearson: -0,564; p-valor: 0,000), a pesar de un variable negativo parcial. Tal y como hemos mencionado, supuestamente existe un colectivo coreano que ha residido dentro del entorno étnico, manteniendo las relaciones interpersonales mayoritariamente con la misma etnia.

Concibiendo la primera etapa del establecimiento de la comunidad coreana de Cataluña, en la que la mayoría fue maestros de taekwondo cuyos cónyuges solían cargarse de trabajo de hogar sin las actividades económicas, es razonable que entre el grupo quien residen más de 20 años la competencia lingüística no asciende al nivel intermedio (tabla 75 y 76 de anexo 4,1). La

correlación con sexo<sup>120</sup> complementa el fenómeno relativo a que los hombres suelen tener el nivel lingüístico español más alto que las mujeres. En las categorías de desconocimiento y conversación simple, se destaca alto porcentaje de los coreanos femeninos, 75,0% y 62,8% respectivamente (tabla 77 de anexo 4,1). Por la falta de muestras, no se verifican la estructura tradicional de familia coreana, pero según la observación participante del Colegio Coreano de Barcelona y la Associació Coreana de Catalunya, se observa, en la mayoría de casos, menos competencia lingüística de las mujeres coreanas por su papel conservador en la familia coreana<sup>121</sup>. De hecho, gran parte de los coreanos que confiesan desconocimiento (75,0%) y nivel básico (81,8%) tienen cónyuges coreanos.

De todas formas, tomando en cuenta que solamente el 42,0% de los coreanos han planificado la inmigración permanente en Cataluña, la competencia lingüística de los coreanos se considera positivamente por lo que se destaca cierta correlación con la duración de residencia en España y dos idiomas oficiales de España. El fenómeno relativo se refiere a la adaptación e integración social de los coreanos de Cataluña, que no han creado un enclave étnico por lo tanto han evitado la autosegregación.

#### 4.1.2. Nivel bajo de idioma catalán

En comparación con la competencia lingüística del castellano, se observa un gran porcentaje de desconocimiento completo (42,7%) del idioma catalán, aunque se utilizan dos idiomas oficiales en Cataluña.

Tabla 55. Nivel de catalán

	N	%
Lo desconoce completamente	123	42.7%
Nivel básico. Conversación simple.	70	24.3%
Puede mantener la conversación pero con dificultad para leer y escribir	36	12.5%
Lengua materna	30	10.4%
Nivel medio (hablar, leer y escribir)	15	5.2%
Nivel profesional, con fluidez (hablar, leer y escribir)	13	4.5%
No contesta	1	0.3%
Total	288	100.0%

Fuente: *Elaboración propia.*

<sup>120</sup> El coeficiente de correlación de Pearson: -0,186. p-valor: 0,002

<sup>121</sup> Si están casadas, las mujeres de la primera generación no suelen tener el perfil profesional y de la nueva inmigración han migrado por el trabajo y estudio de sus cónyuges.



El idioma catalán pretende ser un indicador que evidencia la adaptación lingüística en la sociedad catalana, debido a la dificultad del aprendizaje del idioma correspondiente en el país de origen de los encuestados. Según la tabla, uno de cada cuatro personas puede mantener una conversación simple en catalán, mientras que el 5,2% del nivel medio y 4,51% del nivel profesional. Así que supongamos que se hayan sucedido la dificultad de conseguir la competencia bilingüe. Teniendo cuenta de la breve historia de la inmigración coreana de Cataluña, que la mayoría de los coreanos aportaron a partir de la década de noventas, la nueva inmigración, no han tenido suficiente tiempo de conllevar la actividad económica y la habilidad bilingüe y perciben el idioma catalán como una lengua opcional. Por lo tanto, tienden a dotar la prioridad a la habilidad lingüística de castellano y no se obligan a aprender el catalán. Entonces, en buena medida, no necesitan ni se interesan por el idioma catalán.

Tabla 56. Nivel de catalán según generaciones

		Desconoce	Conversación simple	Nivel básico	Nivel medio	Nivel profesional	Lengua materna	Total
Primera generación	N	125	64	33	7	4	0	233
	%	53.6%	27.5%	14.2%	3.0%	1.7%	0.0%	100.0%
Generación 1,5	N	0	2	2	2	5	7	18
	%	0.0%	11.1%	11.1%	11.1%	27.8%	38.9%	100.0%
Segunda generación	N	3	4	1	6	4	18	36
	%	8.3%	11.1%	2.8%	16.7%	11.1%	50.0%	100.0%
Total de los encuestados	N	128	70	36	15	13	25	287
	%	44.6%	24.4%	12.5%	5.2%	4.5%	8.7%	100.0%

Fuente: Elaboración propia.

Ahora bien, si miramos la tabla 56, que aborda la disparidad de generaciones, casi la mitad de la primera generación lo desconoce completamente y muy pocos alcanzan el nivel medio. Según la observación participante y de acuerdo con los resultados de la correlación de la competencia lingüística de castellano con el año de la inmigración, que se muestra el nivel profesional de referente idioma un tercero del grupo inmigrando más antes del año 1986, no se debe a la falta de los coreanos, sino que en realidad hay muy pocos que tengan el uso del catalán en la vida cotidiana.

Una de cada dos personas de la segunda generación considera el idioma propio de Cataluña como lengua materna, cuyo número es más alto que el idioma coreano. El colectivo unifamiliar de la nueva generación a partir del año 2000, prefiere educar los hijos en los institutos públicos catalanes, cuya tendencia se diferencia con la primera generación. Supuestamente, este colectivo nuevo integrado a la comunidad coreana de Cataluña consigue valores más

multiculturales y respeta la cultura de la sociedad acogida. Asimismo, la segunda generación de la nueva inmigración y la tercera generación podrían adquirir el sistema lingüístico trilingüe, castellano, catalán y coreano.

#### 4.1.3. Idioma coreano como lengua materna

Además de 50 años de la inmigración coreana en Cataluña, el hecho de que un poco más de la mitad (57,3%) de los coreanos reconocen el idioma español de nivel medio y profesional y presentan una fuerte conciencia de identidad coreana, nos hace suponer que la mayoría lo mantendría como lengua materna. El 83,3% se conservan el coreano como lengua materna. Los coreanos presentan una fuerte conciencia de pertenencia étnica a la identidad coreana. Esto se causa por las características de los coreanos, cuyo 64,6% cuentan de menos de 15 años de la residencia en España.

Tabla 57. Nivel de idioma coreano

	N	%
Lengua materna	240	83.3%
Nivel profesional, con fluidez (hablar, leer y escribir)	16	5.6%
Nivel medio (hablar, leer y escribir)	9	3.1%
Nivel básico. Conversación simple.	6	2.1%
Puede mantener la conversación pero con dificultad para leer y escribir	6	2.1%
Lo desconoce completamente	1	0.3%
No contesta	10	3.5%
Total	288	100.0%

Fuente: *Elaboración propia.*

Ahora bien, en el caso de la generación 1,5 y la segunda generación, se destaca ciertamente la disminución en la categoría de lengua materna, 55,6% y 19,4% respectivamente (tabla 78 de anexo 4.1). Sin embargo, apenas influye a la herramienta de comunicación en el hogar, que la gran parte de estos coreanos catalanes hablan coreano con sus familias<sup>122</sup>. Por motivos del papel de las mujeres en la familia tradicional coreana, en la que realizan menos las actividades económicas y se encarga la educación de los hijos, los descendientes coreanos mantienen bien la lengua coreana.

Aparte de la función de la característica económica de la familia coreana, las iglesias coreanas y abundantes contenidos culturales de Corea en internet les han ofrecido un entorno cultural y

<sup>122</sup> 76,5% de la generación 1,5 y 86,1% de la segunda generación.

educacional para que se facilite la conservación de la identidad coreana y la formación en el idioma coreano. Del mismo modo, un 81% de los adolescentes coreanos americanos manifiestan el coreano como la herramienta de comunicación con los padres gracias al desarrollo de TIC y cultura popular de Corea del Sur, por lo que se conectan con los coreanos de la misma edad del país de origen (Yun, 2010).

Sin embargo, la tendencia respectiva se cambiará a partir de los descendientes de este colectivo de jóvenes, la tercera generación, ya que entre quienes pertenecen a la segunda generación se considera el castellano o el catalán como lengua materna relativamente más que coreano. Es muy probable que se comunicarán en los idiomas oficiales de España. Frente a la cultura bilingüe de Cataluña, la disminución de las iglesias coreanas y el aumento de matrimonio mixto, la próxima generación coreana catalana deberá de contemplar que los productos culturales de Corea por internet les facilitará aprender la cultura e idioma del país de origen.

#### 4.1.4. Otros idiomas extranjeros

Para reconocer la diversidad en la competencia lingüística, se pidió más de 2 idiomas extranjeros que puedan utilizar con fluidez (tabla 79 de nexos 4,1). Dado que se permite elegir múltiples opciones a través de la pregunta abierta, el porcentaje de verdad de aquellos son capaces de la habilidad plurilingüe son el 61,5% (177 personas), entre ellos el grupo que reconocen el nivel de castellano más de medio es el 46,5% y los que incluso tienen la competencia lingüística de catalán son 21,5%. Entre estos grupos plurilingüe la mayoría se concentran en inglés (58,3%). En comparación con castellano, se destaca más proporción del inglés debido a gran porcentaje de la nueva inmigración (60,3%)<sup>123</sup>, incluso de la 1,5 y segunda generación (23,1%) crecida como recursos humanos internacionales por sus padres (tabla 80 y 81 de anexo 4,1).

La generación 1,5 y la segunda generación nacida o crecida en Cataluña donde funciona doble cultura e idioma, se han formado en múltiples idiomas, generalmente castellano, coreano catalán o inglés. Sin embargo, este fenómeno no se vincula directamente a la cuestión de múltiples identidades, debido a la breve historia de la inmigración coreana a Cataluña, papel de las organizaciones étnicas coreanas y la estructura económica de la comunidad coreana de Cataluña cuyo papel desempeña la transición de la cultura coreana. Otro hecho curioso es el enfoque de aquel grupo coreano catalán en lenguas romances, mientras que la primera generación en idiomas orientales.

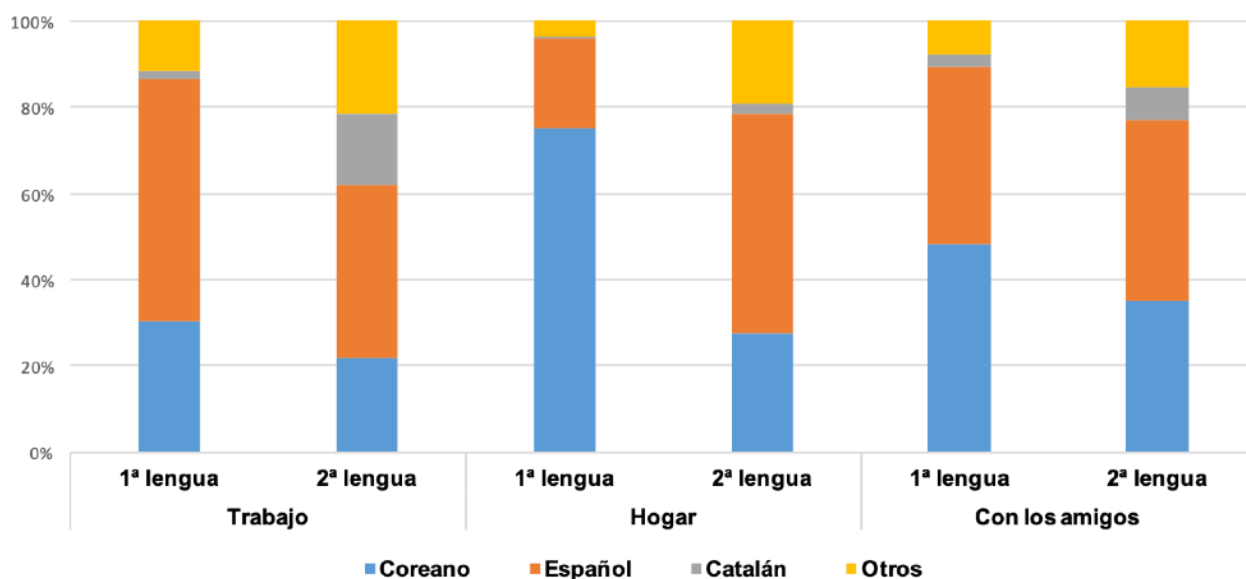
#### 4.2. Hábito de uso de idiomas en la red interpersonal

---

<sup>123</sup> Menos de la mitad de la primera generación no contestan a la pregunta actual (41,0%).

#### 4.2.1. Fenómeno de uso de idioma bilingüe en el trabajo y amistad

Gráfico 08. La primera y segunda lengua en uso según diferentes circunstancias



Fuente: Elaboración propia.

Se investigan uso de idiomas según diferentes situaciones en la vida diaria para conocer la adaptación social y la presencia de aspecto bilingüe, por ello en cada categoría les permite responder el primer y el segundo idioma en uso en cada situación<sup>124</sup>. Los coreanos tienden a mantener y equilibrar la vida lingüística bilingüe con el entorno más íntimo y entorno social (gráfico 08). En contraste con el mayor porcentaje de uso de coreano con la familia, se manifiestan una proporción similar en el caso de amistad y se destacan más concentración en castellano en la situación profesional. Esta tendencia evoca la integración social rápida a pesar de la breve historia de la inmigración coreana de Cataluña. No obstante, el idioma catalán todavía no tiene impacto en la vida cotidiana entre los encuestados coreanos de Cataluña. En los siguientes párrafos se analizan la información detallada según cada situación, incluyendo las correlaciones con generaciones y la duración de residencia en España.

Tabla 58. El 1º y 2º idioma en el hogar

		Coreano	Español	Otros	Catalán	NSNC	Total
Primer idioma con la familia	N	213	59	10	1	5	288
	%	74.0%	20.5%	3.5%	0.3%	1.7%	100.0%
Segundo idioma con la familia	N	33	62	23	3	167	288
	%	11.5%	21.5%	8.0%	1.0%	58.0%	100.0%

Fuente: Elaboración propia.

<sup>124</sup> Permite apuntar número 1 y 2 en la categoría del idioma de cada situación.

En cuanto al idioma en el hogar (tabla 58), que es una herramienta de comunicación entre los padres, cónyuges y hermanos, la mayoría se comunican principalmente en el idioma coreano (74,0%), seguido por el castellano, 20,5%. Un 42,0% se muestran un fenómeno bilingüe, entre aquellos hablan castellano (21,5%) con la familia. El grupo del castellano pertenece al matrimonio mixto y la 1,5 y segunda generación que se sienten más cómoda cuando usan el castellano entre hermanos y hermanas.

De acuerdo con la investigación sobre la segunda generación coreana de EE.UU. (Min y Hong, 2002), alrededor del 90% de los encuestados han logrado la competencia lingüística y han mantenido solamente un nivel básico del coreano, debido al entorno familiar donde ambos padres gestionan pequeños negocios. Por ello, manifiestan limitación de comunicación entre generaciones. Por el contrario, los coreanos de Cataluña en la mayoría de casos se comunican en coreano y no encuentran problema al respecto.

La edad, generación<sup>125</sup>, estado civil y el año de la inmigración a España no se relacionan con el idioma en el hogar, con lo cual la comunicación con la familia en el coreano es un fenómeno general de la comunidad coreana de Cataluña. A pesar de un segmento de ama de casa y el papel tradicional de los varones de coreanos, una cuarta parte de las mujeres eligen el castellano como la herramienta de comunicación en el hogar (tabla 82 del anexo 4,2), que se debe al fenómeno de matrimonio mixto de los países asiáticos, que muestra bastante feminización. El idioma usado en el hogar y trabajo no manifiesta la correlación, que la mayoría tiene suficiente competencia lingüística bilingüe para conseguir las actividades económicas colaborando con los españoles.

El hecho de que la mayor parte utilizan el coreano con la familia indica la conservación de la cultura coreana en la segunda generación. Además, la diversidad de contenidos y productos culturales de Corea, conjunto el avance de TIC, permite facilitar las próximas generaciones acceder y conocer a la cultura del país de origen.

Así como el análisis de la competencia lingüística, casi nadie utiliza el catalán en el hogar. Sin embargo, el grupo de que se comunica en el idioma catalán corresponde solamente una parte de la segunda y tercera generación que se han educado en el sistema escolar catalán. Por ello, la comunidad coreana de Cataluña está en etapa de transición a ser un colectivo catalán integrado y localizado respecto al idioma autonómico. Sin embargo, estos resultados apenas confirman si en realidad se comprenden bien a través de cada idioma.

---

<sup>125</sup> El 86,1% de la segunda generación también hablan principalmente coreano con la familia.

Tabla 59. El 1º y 2º idioma en la situación profesional

		Español	Coreano	Otros	Catalán	NSNC	Total
El primer idioma en trabajo	N	139	75	29	4	41	288
	%	48.3%	26.0%	10.1%	1.4%	14.2%	100.0%
El segundo idioma en trabajo	N	52	28	28	21	159	288
	%	18.1%	9.7%	9.7%	7.3%	55.2%	100.0%

Fuente: Elaboración propia.

Los resultados del idioma principal en un entorno profesional (tabla 59), nos muestran que en las actividades económicas casi la mitad de ellos se concentra en el idioma español y una cuarta parte en el idioma coreano, a pesar de que 14,2% no respondieron por lo que probablemente sean desempleados. Como hemos citado, muy pocos coreanos se comunican en el idioma catalán. Mientras, el 44,8% pertenece a un grupo bilingüe, un 18,1% utilizan el idioma del país acogida en el trabajo. El hecho de que el porcentaje de uso del castellano es un 1,5 veces y 2 veces más que el idioma del país de origen, nos hace contemplar el logro de acceso a los coreanos al sistema económico principal de España, a pesar de la gran proporción de la nueva inmigración coreana de Cataluña. Además de los resultados de la investigación cuantitativa, según la observación participante, en cuanto a la integración social por la parte lingüística, los inmigrantes coreanos se han adaptado bien en la sociedad acogida. A diferencia con la comunidad coreana de Madrid, en Cataluña hay pocas sedes de empresas coreanas multinacionales, que habría influido en la tendencia de uso de idioma en el trabajo.

La diáspora coreana de Cataluña tiene su originalidad en la dedicación de la cultura coreana a partir de la primera generación que tenía que adquirir la competencia lingüística desde el principio de la inmigración coreana en Cataluña. Por lo que no han construido una estructura económica étnica sino han transmitido la cultura coreana a los nativos y han aprendido idioma castellano. No obstante, el avance de la población coreana de Cataluña, junto con la apertura del Consulado Coreano de Barcelona y *Working Holiday*, aumentarían las actividades económicas coétnicas incluyendo la industria de turismo, así como ampliación de la zona confort.

Tabla 60. El primer idioma en la situación profesional según el segundo idioma

		Coreano como el 2º idioma	Castellano como el 2º idioma	Catalán como el 2º idioma	Otros idiomas como el 2º idioma	NSNC	Total
Coreano como 1º idioma	N	0	26	0	3	46	75
	%	0.0%	34.7%	0.0%	4.0%	61.3%	100.0%
Español como 1º idioma	N	26	6	19	23	65	139
	%	18.7%	4.3%	13.7%	16.5%	46.8%	100.0%
Otros idiomas como 1º idioma	N	2	16	2	2	7	29
	%	6.9%	55.2%	6.9%	6.9%	24.1%	100.0%
Catalán como 1º idioma	N	0	3	0	0	1	4
	%	0.0%	75.0%	0.0%	0.0%	25.0%	100.0%
Total	N	28	51	21	28	119	247
	%	11.3%	20.6%	8.5%	11.3%	48.2%	100.0%

Fuente: Elaboración propia.

Respecto al grupo bilingüe (tabla 60), solamente el 39,7% de la categoría de coreano como primer idioma confirman que usan más de un idioma, casi todos, el 34,7% utilizan castellano como el segundo idioma profesional (p-valor: 0,000). En contraste con el alto porcentaje de único idioma de grupo se muestra la tendencia bilingüe un poco más de la mitad utilizan el castellano como el idioma principal en la situación profesional, que varía el idioma en uso coreano, otros idiomas e incluso el catalán con un porcentaje similar. La proporción de uso del catalán es relativamente más frecuente que otras categorías, con lo cual probablemente tienden aprender catalán después de tener cierta competencia lingüística de castellano. El grupo más destacable es de la categoría de otros idiomas como el primer idioma donde se manifiesta el nivel más alto de la tendencia bilingüe, la mitad de ellos usan castellano como segunda lengua.

Se muestra similar proporción según sexo y los que han inmigrado hace más de 5 años se encuentran mayoritariamente en la categoría de castellano como el primer idioma. Mientras que no se muestra una correlación concreta entre el idioma del hogar y la competencia lingüística, este asunto es directamente proporcional con el nivel de castellano (p-valor: 0,000). De aquí, cabe destacar la voluntad de integración social de los coreanos, por lo mínimo en el aspecto de las actividades económicas. Ciertamente, al lograr la competencia lingüística, los coreanos suelen acceder a las organizaciones locales más que a las étnicas coreanas y desarrollar su perfil profesional en Cataluña, no dentro de la zona confort étnica (tabla 84 de anexo 4,2).

Este fenómeno muestra la poca autosegregación étnica que se refleja en las relaciones interpersonales, por ejemplo, el porcentaje del coreano y castellano como dos idiomas principales bien equilibrado (tabla 61).

Tabla 61. El 1º y 2º idioma en la amistad

		Coreano	Español	Otros	Catalán	NSNC	Total
La 1ª lengua con los amigos	N	139	117	22	9	1	288
	%	48.3%	40.6%	7.6%	3.1%	0.3%	100.0%
La 2ª lengua con los amigos	N	59	71	26	13	119	288
	%	20.5%	24.7%	9.0%	4.5%	41.3%	100.0%
Total	N	198	188	48	22	120	576
	%	34.4%	32.6%	8.3%	3.8%	20.8%	100.0%

Fuente: Elaboración propia.

En el caso del idioma principal en la amistad, el 48,3% utilizan coreano y un 40,6% hablan español más que otros idiomas, y el grupo bilingüe es más grande que la categoría de la situación profesional y del hogar.

A pesar de una mayor frecuencia del uso del coreano, cabe destacar la pequeña disparidad de los dos idiomas que otros en asuntos anteriores. El alto nivel de inglés, el hecho de mayor proporción de castellano que otros idiomas es un aspecto de la adaptación social ya que la relación de amistad se construye por voluntad propia, a diferencia con la familia y con los compañeros del trabajo cuya prioridad es las actividades económicas.

En el total de los encuestados se manifiesta la dualidad de la integración social en Cataluña que se refleja en los asuntos de las relaciones interpersonales, consumo de productos culturales e información sobre conocimiento de la cultura catalana. Como hemos verificado, por un lado, la comunidad coreana investigada muestra la tendencia de autosegregación permaneciendo en la zona de confort. Por otra parte, tras asentarse en Cataluña, se indica la integración socio-cultural a la sociedad de acogida en cuanto a la competencia lingüística, clase socioeconómica, éxito de la educación de la segunda generación, etc.

Dado que muchos estudiantes que participaron en el presente estudio pertenecen a la segunda generación, son menos significativas las correlaciones entre generaciones e idiomas del entorno profesional.<sup>126</sup> Sin embargo, se observa una correlación del idioma principal de la amistad con generaciones (p-valor: 0,003) y las instituciones religiosas (p-valor: 0,001). Los coreanos de la primera generación utilizan el coreano como el idioma principal con los amigos ligeramente más que el castellano y hay menos tendencia bilingüe en la amistad, en comparación con la segunda generación, cuyo 75,0% utiliza como mínimo dos idiomas en la misma situación. Sin embargo, al uso del idioma en esta situación influyen las instituciones religiosas más que las generaciones y la

<sup>126</sup> El p-valor de la correlación de idiomas de la situación profesional con generaciones, son 0,398.



duración de la residencia en Cataluña, con lo cual desempeña la zona de confort en la integración sociocultural.

Generalmente, se destaca la gran proporción del uso del coreano entre los participantes en las organizaciones religiosas coreanas. Sobre todo, entre la primera generación, el colectivo de las instituciones religiosas suele concentrarse en la conversación en coreano, mientras los ateos están divididos en dos idiomas con proporción similar (tabla 87 de anexo 4,2).

El factor que apenas se correlaciona con la duración de la residencia en España probablemente es causado por el diferente perfil de la educación y los motivos de la inmigración según la etapa migratoria de la comunidad investigada. Los recién llegados, por ejemplo, dentro de dos años, manifiestan un desequilibrio de uso de dos idiomas (61,1% de coreano, 20,4% de castellano). No obstante, la primera generación tradicional tampoco muestra más frecuencia de mantener la conversación en castellano (55,0% de coreano, 45,0% de castellano). Es decir, esta generación ha ampliado las redes interpersonales hacia la sociedad acogida, manteniendo y preservando la amistad étnica coreana (tabla 88 de anexo 4,2). Según los motivos de la inmigración, valores, percepciones sobre la diversidad cultural, el nivel de la educación, se diferencia la tendencia de las relaciones interpersonales entre la nueva inmigración y la primera generación que probablemente haya tendido a preservar más la conexión con la misma etnia. En cuanto a la disparidad según los dos grupos coreanos, se necesitará más información e investigación a futuro, pero en general, los grupos de estudiantes tienen como objetivo principal conocer culturas para ser más competitivos laboralmente con lo cual están más dispuestos a asociarse a la sociedad catalana.

En resumen, se pretende verificar la tendencia de uso de idiomas en la socialización de coreanos de Cataluña según las diferentes situaciones en la vida cotidiana. El uso del castellano es más alto en las actividades económicas, el balance de castellano y coreano en la amistad, la utilización dominante del coreano entre familias y el castellano como segundo idioma, en todos los casos. Este fenómeno muestra que la comunidad coreana de Cataluña tiene menor número de individuos segregados de la sociedad de receptora respecto a la socialización profesional y personal.

Debido a la poca población coreana en España, hay poco acceso para aprender el idioma coreano, menos en el hogar o centro étnico coreano, en este caso las iglesias coreanas y colegio coreano de Barcelona. A pesar de esta condición se les permite conservar la identidad, cultura e idioma del país de origen, por los factores internos, como los roles tradicionales de género, y por los factores exteriores o de la época de la inmigración, la prosperidad de la cultura y economía de Corea del Sur, que corresponde mayoritariamente a la nueva inmigración. Por otro lado, se han beneficiado específicamente el avance de las TIC de Corea del Sur junto con el desarrollo y

popularidad de la cultura coreana pop, llamada Ola Coreana, con lo cual facilita acceder a diferentes contenidos culturales del país de origen.

#### 4.2.2. Diversidad cultural en la relación interétnica

Una de los indicadores utilizados con frecuencia en la integración social es las relaciones interpersonales con la sociedad acogida, sin que se aislen de la comunidad co-étnica, por ello, muchos autores incluyen matrimonios mixtos en sus investigaciones. El matrimonio mixto se considera una reducción significativa de la "distancia social" entre un grupo minoritario y la mayoría blanca, principalmente en la literatura de EE.UU. y Gran Bretaña.

Tanto como Kalmjin (1998: 410), varios autores de la asimilación tradicional sugieren que a lo largo de las generaciones tienden a reducir la endogamia étnica, así se integran gradualmente a la sociedad de acogida. Sin embargo, en base a esta perspectiva se convierte en un aspecto patriarcal y de supremacía blanca ya que estadísticamente realizan exogamia de las mujeres minoritarias y varones blancos de la sociedad receptora. Debido a este contexto, se han construido un nuevo orden de jerarquía según color de piel, etnias y géneros y hasta ahora muchos autores no dejan de criticar el asunto de género del matrimonio mixto y cuestionan si el matrimonio mixto se puede utilizar como un buen indicador y un ejemplo exitoso de la integración (Song, 2009). Tal y cual argumenta Song, debemos tener cuidado al interpretar las altas tasas de exogamia, sobre todo con blancos, como un indicador de la inclusión exitosa del grupo minoritario.

Además de las relaciones románticas, debemos discutir la amistad con el colectivo acogido como un indicador de la integración social. Uno de los objetivos principales de la presente investigación es examinar la realidad de asentamiento y la participación cultural de los inmigrantes coreanos analizados. Corea del Sur ha sido tradicionalmente un país uni-étnico que conlleva un gran orgullo de ser la única etnia, pues considerando estas características, la interacción con la sociedad catalana se convierte en un fenómeno de cambio de valores y de la diversidad cultural. Por lo tanto, se analizarán en este apartado la autosegregación de los encuestados, o sea la tendencia de la zona de confort en cuanto a la esfera del emparejamiento, amistad, familia y afiliación de las entidades.

#### 4.2.3. Diversidad cultural en la amistad

La primera generación de los inmigrantes coreanos había mantenido la comunicación directa con los catalanes debido a la característica estructural de las actividades económicas que desempeñaban la expansión de la cultura coreana. Por ello, la comunidad coreana de Cataluña, en general, muestra orgullo y responsabilidad de su papel en la sociedad de receptora. Asimismo, han ingresado rápidamente a la sociedad catalana a través de la interacción social con los

españoles. Debido a la estabilidad económica lograda en poco tiempo, permite mantener una buena relación con los ciudadanos catalanes.

Tabla 62. Nacionalidad de los mejores amigos

	N	% Total
Coreana	147	51.0%
Española	98	34.0%
De otros países	31	10.8%
Asiática	5	1.7%
<b>No contesta</b>	<b>7</b>	<b>2.4%</b>
<b>Total</b>	<b>288</b>	<b>100.0%</b>

Fuente: Elaboración propia.

Según la investigación sobre la intimidad con la sociedad acogida, la mitad de los encuestados contemplan los coreanos como mejores amigos, seguido por una tercera parte que tienen mejores amigos españoles. Los estudiantes suelen ser más abiertos en conocer nuevas culturas como la cultura catalana como uno de los objetivos principales al llegar a residir en Cataluña. Por el contrario, el colectivo de las mujeres de endogamia que ha migrado a corto plazo por el cambio de destino de trabajo del marido, prefiere conectar con las coreanas para compartir la información sobre la nueva residencia con los que están en la misma situación, por lo que se observa las correlaciones relacionadas entre estado civil (p-valor: 0,003), sexo y la amistad más cercana (tabla 89 del anexo 4,3). A diferencia con los varones coreanos, las mujeres coreanas manifiestan disparidades dependiendo del estado civil (p-valor: 0,023). Mientras que entre la segunda generación se destaca en la categoría de españoles el grupo de la residencia en España de menos de 5 años manifiesta la tasa más alta de la categoría de coreana y de otros países (tabla 90 y 91 de anexo 4,3, p-valor: 0,001). Al extender la residencia en Cataluña, se manifiesta la tendencia del aumento de la tasa.

Por otro lado, se considera solamente un 1,8% de amistad con los asiáticos, pues a diferencia con los coreanos americanos no indican el fenómeno de pan-asianismo, debido a la disparidad de volumen de la población, religión, ocupación principal y nivel de educación. La comunidad coreana de EE.UU. comparte tanto perfil profesional y educacional como la historia de inmigración con el colectivo japonés y chino americano, que se habían dedicado del negocio autónomo y puesto gran peso en la educación de los descendientes. Sin embargo, en Cataluña los inmigrantes coreanos tienen un nivel más alto de la educación que los chinos y se caracterizan por la diversificación de la sección de industria dedicada, incluyendo la competencia lingüística. Más bien, la industria de la comunidad china de Cataluña, es parecida con la primera generación coreana-americana: gestión de minoristas y mayoristas, nivel bajo de idioma inglés, negocio familiar, etc. Por otro lado, aunque la comunidad coreana y japonesa de España en

general comparten la estructura socioeconómica, se relacionan muy poco debido a la residencia de los japoneses a corto plazo por cambio de destino laboral y por ello, la autosegregación.

Además, la comunidad coreana de Cataluña, cuyo objetivo principal de migrar era aprender el idioma y conocer la cultura española, no facilitaría crear una relación de amistad con los asiáticos, pero probablemente, se observarán esta tendencia entre la próxima generación de los tres colectivos asiáticos en el futuro.

#### 4.2.4. Diversidad cultural en el matrimonio y emparejamiento

Song (2009), así como otros autores del tema, cuestionan si se garantiza la aceptación social ampliamente. Si el matrimonio mixto funciona como una señal de la integración social exitosa de los inmigrantes, debería asegurar la calidad de vida, felicidad y estado social de los inmigrantes. Asimismo, las experiencias de matrimonio mixto variarán entre los diferentes grupos étnicos según la clase, género y región. Efectivamente el estudio sobre la comunidad coreana de Francia, refleja la cuestión planteada en la que se observan la segregación del colectivo coreano según origen del cónyuge de Francia o Argelia.

Tabla 63. Nacionalidad de las parejas.

	%
Coreana	47.2%
No tengo pareja ahora	30.2%
Española	17.4%
De otro país	5.2%
<b>No contesta</b>	0.0%
<b>Total</b>	100.0%

Fuente: *Elaboración propia.*

Sin embargo, el objetivo principal de este trabajo es confirmar la diversidad cultural en la relación interpersonal pues se investiga sobre la nacionalidad de cónyuges y parejas. A pesar de que una tercera parte no tenía pareja en el momento de la investigación, alrededor de la mitad de los coreanos tenían parejas de la misma nacionalidad (47,2%). Analizado solamente los indicadores de quienes tienen pareja, un 68% son coreanas, 25% española y 7% de otros países. Los resultados de la conservación del idioma coreano se deben a la historia de inmigración coreana a España y gran flujo de la nueva inmigración en estos últimos años.

Cabe destacar la correlación con la zona de confort en la que el colectivo de la iglesia coreana muestra una proporción mayor en la nacionalidad coreana del cónyuge, donde se ha creado una comunidad coreana tradicional en Cataluña. Esta comunidad conserva no solo valores religiosos,

sino también la cultura tradicional coreana. De ahí que la primera generación tiene gran poder de tomar decisiones que afectan a todo el colectivo, hecho que se denomina élite étnica por muchos autores. Esta tendencia de la iglesia coreana no es excepcional en Cataluña, sino que es habitual en toda la diáspora coreana en general. Gracias al valor conservador, este colectivo se muestra en general negativo sobre exogamia.

Además de la función de la iglesia coétnica, influyen las variables de generación y género en la tendencia de exogamia y endogamia. Mientras que la primera generación suele forzar la identidad coreana a sus descendientes, específicamente el colectivo coreano protestante a sus hijos e hijas, la segunda generación a menudo menciona que no son coreanos ni españoles, llamada la generación intermedia o "in-between", de acuerdo con muchos autores del ámbito de la diáspora coreana. Apenas muestran conflicto de la identidad, más bien translocalidad así como la nueva inmigración coreana que busca cómo mantener el equilibrio entre dos culturas. Unos buenos ejemplos son la dualidad de hábitos culturales y las relaciones interpersonales.

Otros aspectos relacionados con la exogamia que se debe tener en cuenta, es la perspectiva de género. Esto se refleja en el pensamiento más positivo de la segunda generación y la nueva inmigración en sus respuestas a la pregunta sobre el matrimonio mixto, sobre todo en mujeres solteras coreanas. Esto se debe a la sociedad occidental que permite a las mujeres la autonomía de tomar la decisión sobre su futuro. Incluso, la primera generación enseña distintas expectativas sobre sus descendientes en cuanto al matrimonio, que prefieren que se casen con la misma etnia en el caso de los hijos, pero no importa quienes sean los cónyuges de las hijas, y algunas mujeres prefieren salir mejor con extranjeros occidentales. Esto es causado, paradójicamente, por la misma razón de la preferencia de endogamia de los hijos, valores conservadores de la tradición familiar de Corea.

Según la tradición coreana, las familias del marido tienen derecho de, o se sienten que pueden intervenir en la vida de la mujer como nuevo miembro familiar. La virtud del sexo femenino se define tradicionalmente en el patriarcado en cómo crecen los descendientes, cómo tratar el trabajo del hogar, añadiendo el valor occidental que ejecutan las actividades económicas. Estos aspectos, de doble obligación dada a las mujeres coreanas, cuando no se construyen parejas igualitarias, entonces da pie a la decadencia de la cifra de matrimonio y de natalidad y el aumento de los divorcios. Del mismo modo, se convierten en uno de los motivos de la inmigración a España para las mujeres recién llegadas. Escapar de una sociedad coreana que tradicionalmente da doble peso a los hombres y la mitad a las mujeres y está mal visto el estatus de las mujeres solteras de cierta edad. En cierta medida, la exogamia podría desempeñar la liberación de la sociedad machista coreana para dichas mujeres, sea en la segunda generación o con la nueva migración.

En el Colegio Coreano de Barcelona, se observa un aumento de los matrimonios mixtos, incluyendo a las mujeres coreanas provenientes de otros países, tales como las coreanas americanas. En todo caso, la fuga de la segunda generación, sea retorno o re-migración, hace difícil suponer el fenómeno de exogamia del colectivo coreano en general, así como un gran flujo constante de la nueva inmigración.

#### 4.2.5. Diversidad cultural en el hogar

Los principios de la comunidad coreana de Cataluña se establecieron por la re-migración y la forma de la inmigración en cadena. Los primeros maestros de taekwondo habían invitado las familias y colegas de TKD desde Corea del Sur. A lo largo de la historia migratoria, es posible que hubieran creado otra rama del colectivo coreano integrado en las familias catalanas o españolas. Por lo tanto, se investiga la diversidad de las relaciones interpersonales por los miembros familiares.

El 35,4% de los coreanos están vinculado con la sociedad catalana a través del matrimonio de sí mismo o de otros miembros de familia (Tabla 92 de Anexo 4,3), la mitad de ellos pertenecen a la nueva inmigración llegada a partir del año 2006. Aparte de los resultados de la encuesta, se observa similar fenómeno en las primeras generaciones coreanas a lo largo del trabajo de campo. Sobre todo, los coreanos protestantes han desempeñado un centro de la solidaridad étnica de Corea del Sur, un colectivo más conservador tanto de Corea del Sur como del nuevo país. Claramente eran muy pocos matrimonios mixtos entre los primeros inmigrantes coreanos.

Sin embargo, lo más importante es que la tendencia de endogamia de la primera etapa de la inmigración coreana refleja los inicios de la comunidad coreana, entonces más masculinizada, que estableció la comunidad étnica en Cataluña. La ocupación principal fue masculina, que inmigraron con la familia o solteros coreanos que preferían endogamia, que compartían la misma percepción con la diáspora coreana de Gran Canaria. Dado que había pocas mujeres coreanas, aplicaban la metodología de la primera generación coreana de Hawái de los principios del siglo XX, "*picture bride*", una forma de matrimonio arreglado (Min, 1990). Agentes de emparejamiento, que en la mayoría de los casos fueron pastores protestantes o familias en Corea, que les presentaron las fotos de mujeres de Corea del Sur para que crearan una familia y se instalaran.

Así que se creó y se sigue manteniendo un colectivo masculino gracias a la industria principal de los inmigrantes coreanos, la cual se convirtió en la base del conflicto en la actualidad que provoca la separación de la comunidad coreana de Cataluña, una parte machista y otra parte más igualitaria. Entonces, el matrimonio mixto es relativamente una tendencia recién aparecida. En realidad, la inmigración en cadena con familias, tradicionalmente ha sido poderosa y tomada la decisión sobre este asunto de la comunidad en general por el grupo de elite étnica. Sin embargo, gracias al gran flujo de la nueva inmigración, especialmente a partir del año 2010 y la

fuga de la segunda generación, ha sucedido una revolución de la población coreana catalana. El grupo familiar poderoso de los coreanos catalanes debe modernizar su manera de pensar y los demás ya no necesitan un centro o un grupo para adquirir información y relacionarse con personas de la misma etnia, ya que pueden acceder a través de internet, sobre todo porque son más bien individualistas que no necesitan un líder comunitario.

### 4.3. Participación en las organizaciones interétnicas y coétnicas

#### 4.3.1. Participación en las entidades de Cataluña

Las comunidades de inmigrantes asiáticos tienen una rica vida asociativa, más o menos formalizada o institucionalizada. Las asociaciones constituyen plataformas sociales que por una parte representan a determinados sectores y por otra canalizan las posiciones de prestigio intracomunitarias. Tratan de defender sus propios intereses en un medio hostil y tienen un marcado carácter de bienestar social y de refuerzo de la solidaridad comunitaria, o simplemente se crean con fines culturales (Beltrán, 2002: 60).

Sin embargo, el sentido de pertenencia es una característica de los inmigrantes antiguos y la nueva generación, incluyendo la segunda, valoran la inclusión a la nueva sociedad con su voluntad y aprendizaje de la nueva cultura. Se demuestran la decadencia de las asociaciones coreanas de Cataluña, tanto la Asociación Coreana de Cataluña como las iglesias protestantes coreanas. En el estudio cuantitativo, se investiga la participación en las entidades en general, en las entidades coétnicas y las organizaciones comunitarias coreanas más poderosas, las iglesias protestantes.

Tabla 64. Participación en organizaciones, incluidas las coreanas en España (máximo 2 opciones)

	1ª opción	2ª opción	Total
No participo en ninguna organización	30.6%	0.0%	30.6%
Entidades religiosas	24.7%	20.1%	44.8%
Entidades deportivas	13.9%	1.4%	15.3%
Entidades educativas y culturales	10.8%	4.5%	15.3%
Entidades comerciales o empresariales	6.9%	0.0%	6.9%
Entidades sociales o sindicatos de trabajadores	5.6%	1.0%	6.6%
Entidades de derechos de inmigrantes (incl. ACC)	5.9%	70.0%	6.6%
Partidos políticos	1.0%	1.0%	2.1%
No contesta	0.7%	71.2%	0.0%
<b>Total</b>	<b>100.0%</b>	<b>100.0%</b>	<b>128.1%</b>

Fuente: Elaboración propia.

El 28,1% de los coreanos han participado en más de dos entidades mientras que el 30,6% no participa en ninguna organización. Entre las entidades, las organizaciones religiosas, son la de mayor volumen de los participantes, ocupando la primera posición, si bien sin alcanzar la mitad de los coreanos (44,8%). La segunda y tercera entidad más grandes son las deportivas y las educativas y culturales, aunque ya a mayor distancia, pues alcanzan un 15,3% cada una de ellas. No se destaca otro tipo de la participación respectiva. En general, se indica la tendencia individualista ya que no se enfocan en la colectividad sociopolítica, sino en las entidades que tratan de la filosofía y con los socios comparten valores, tanto de religión como de ocio.

Este fenómeno refleja la característica de la nueva inmigración coreana quien tiende a perseguir la calidad de vida con relativamente menos interés por los beneficios económicos y prefiere gozar de un ambiente social menos competitivo. En la entrevista, muchos jóvenes recién llegados citan que *“si perseguimos la vida abundante, cogeríamos otros países capitalistas. Estamos aquí para disfrutar la vida, ocio y cultura.”* Además, los motivos de la inmigración a España, posible retorno a Corea y planes a futuro explican la tendencia respectiva y la transformación de las características de la población coreana siendo más diversificadas, individuales y translocales, de mantenimiento de vida y lucha contra la situación económica y política. Esta especie de revolución de valores se ha creado en base a la sociedad globalizada en general y en la nueva cultura política originada a partir de la democracia de Corea del Sur, que se logró en la década de los noventa cuando empezó la tendencia de la nueva inmigración coreana.

Por otro lado, cabe mencionar que la comunidad coreana de Argentina tiene una entidad de la literatura coreana, "Escritores Coreanos en Argentina", que ha publicado la revista "Literatura de Los Andes". No obstante, creando y manteniendo la identidad coreana argentina a través de la literatura de la diáspora coreana, se refiere implícitamente a la dificultad de expresar y producir las obras de literatura como ciudadanos argentinos. Por lo tanto, han llegado a decidir la autosegregación en el ámbito cultural de Argentina, lo cual es síntoma o símbolo de rechazo de la integración social en la sociedad acogida. Kim (2016) denomina este fenómeno como "magic glass", pues metafóricamente de una parte hay un espejo y de la otra parte hay un cristal, es decir que en el interior se ve el exterior a través del cristal, pero no se ve desde el exterior el interior, como si hubiese un espejo. De este modo, los coreanos argentinos viven el cristal mágico para observar la sociedad acogida sin que los vean los otros argentinos, lo cual es una expresión activa de rechazo o falta de inclusión en el terreno cultural.

En el caso de los coreanos de Cataluña, apenas se observa este fenómeno del "magic glass" que afecta a la comunidad coreana de Argentina, ya que en mayor parte de la generación 1,5 o la segunda generación se dedican a los negocios de la industria del turismo o ha decidido la inmigración de retorno o remigración con distintos perfiles profesionales. En cuanto a la cultura y arte, se tratan a los estudiantes coreanos quienes desempeñaran los recursos humanos que difunden la cultura catalana en Corea del Sur. A lo largo de la inmigración coreana a España de



medio siglo, se observa un fragmento de la comunidad coreana que ha realizado las actividades artísticas en Cataluña como ceramistas, diseñadores, etc.

En Corea del Sur, la alta participación y la dependencia en las organizaciones religiosas es una característica de los ciudadanos coreanos en común, el porcentaje de cristianos alcanza más del 60%. Sin embargo, en la sociedad coreana de Cataluña se observa la clara disminución de los participantes en las entidades religiosas. Tomando en cuenta alrededor de 1.200 coreanos empadronados en Cataluña, han llegado en torno a unos 200 coreanos creyentes. Por lo tanto, de haber sido un colectivo de élite étnica se han convertido en la parte minoritaria de la comunidad coreana de Cataluña. En el año 2012, de cinco iglesias en Barcelona investigadas han sobrevivido solo dos y si acaso han crecido los nuevos creyentes. Entonces, han perdido la influencia de ofrecer la información y estabilidad sentimental y conservar la cultura coreana. Gracias al avance de las TIC y el desarrollo de la economía de Corea del Sur, la popularidad de la cultura coreana, la nueva inmigración no necesitó de la ayuda de las organizaciones religiosas, función que tradicionalmente las iglesias habían tenido. Además, hay distintos canales para acceder a la información sobre las actividades de ocio y educación de los descendientes coreanos.

En segundo lugar, la nueva inmigración está dispuesta a recibir y conocer los valores de la nueva cultura, con menos sentido de rechazo o miedo a la nueva cultura. Esto es debido a que los objetivos principales de la inmigración a Cataluña que experimentan una nueva forma de la vida tanto para competitividad en el mercado laboral como la madurez de su propia valores. Fundamentalmente, el hecho de que Corea es un país con un idioma y cultura unitaria, con poca población, permite tener mucha curiosidad hacia otras culturas y alto nivel de la educación en idiomas, ya que, como se mencionan muy a menudo el presidente anterior y la dictadura Park, *“solamente tenemos recursos humanos Corea del Sur, pues hay que educar bien nuestros hijos”*. Este pensamiento fue una razón para ejecutar la política de la inmigración organizada por el gobierno coreano hacia Gran Canaria de España y Alemania en la década de sesentas y setentas, que fue el inicio de la comunidad coreana de España. A diferencia con la solidaridad y patriotismo en esa época, la nueva inmigración coreana hoy en día es más individualista y con una dinámica cultural, por la consolidación de la democracia del país, pues es chocante observar que la misma concepción de curiosidad y necesidad de la educación han evolucionado a la nueva valoración de la vida, de solidaridad a individualista.

#### 4.3.2. Participación en las actividades de las asociaciones coreanas

La comunidad coreana de España tiene asociaciones y entidades con diferentes finalidades como la Associació de Coreans de Catalunya y el Colegio Coreano de Barcelona, cuyo objetivo primordial es compartir informaciones para adaptarse a la nueva sociedad, estrechar la amistad entre los coreanos, y organizar todo tipo de actividades de difusión de aspectos culturales,

sociales y económicos. Sobre todo, las organizaciones de la diáspora coreana de España tienden a construir marcos de la solidaridad étnica más dinámica y flexible que se adaptan al contexto de la diversificación del enclave geográficamente delimitado. Mantienen su liderazgo central y la política cultural dentro de la comunidad étnica, pero pueden ampliar estratégicamente sus miembros y base de clientes para incluir a otros grupos locales. De acuerdo con Chung (2007), dicha organización es del puente geo-étnico. Como están unidos a base de las regiones, tienden tener una estructura competitiva con el mismo grupo étnico de España sobre la cual la comunidad coreana de autonomía española mantiene una solidaridad más fuerte. Es interesante de observar un diferente valor y conflictos entre coreanos de Madrid y Cataluña, que se asemejan con los ciudadanos madrileños y catalanes.

La Asociación de Coreanos de Catalunya orienta a la unidad de la comunidad coreana de Cataluña, la cual nació con el flujo de la inmigración de los maestros de artes marciales, taekwondo. Los primeros maestros formaron la Organización de Los Hermanos en 1967 y se asentó como la asociación actual en los setentas. En general, la Associació de Coreans de Catalunya, la primera Asociación coreana de España<sup>127</sup>, desempeña el papel de Consulado General de Corea del Sur. Muchas veces, ha planificado eventos para conmemorar días festivos nacionales como el Día del Movimiento de Independencia en marzo y el Día de Independencia en agosto. Se transformará el papel de la asociación por el restablecimiento del Consulado Coreano de Barcelona a finales del año 2018.

En relación al asociacionismo de mujeres, hay que señalar que la Red internacional de las Mujeres Coreanas (KOWIN) nació en el año 2001 con creación del Ministerio de la Igualdad de Género y Familia, que de actualidad está en 33 países. Tiene como objetivo desarrollar y promocionar los recursos humanos femenina del mundo, intercambiar informaciones entre las mujeres coreanas tanto en Corea como en extranjeros, reconocer eficaz de las actividades cooperativas internacionales a través de dicha red y asegurarse y reforzarse la competitividad nacional por los recursos humanos de las mujeres coreanas. A pesar de su buen objetivo, resulta que no ha funcionado bien por falta de miembros: 15 en Madrid<sup>128</sup>, y menos de 10 en Cataluña y en Las Palmas. En las actividades menos dinámicas de la KOWIN se comprueba el reflejo del poder patriarcal de la comunidad coreana de Cataluña.

---

<sup>127</sup> La Asociación Coreana de Las Palmas se estableció en 1977, cuyo primer presidente fue un trabajador e sector marítimo, y la Asociación de Residentes Coreanos de Madrid estuvo organizada relativamente tarde, en 1993. Hecho de que ocupaban muchos de sucursales de la empresa coreana ahí, se hizo difícil de organizar y mantener una organización fijada, ya que cada tres o cinco años como máximo dejaba España. Ahora bien, a pesar de las dificultades, se va avanzando, como a través de un nuevo presidente, perteneciente a la 1,5 generación coreano-argentina, quien migró a Argentina en 1976 y llegó a España en 1990.

<sup>128</sup> La Asociación de Mujeres Coreanas de España se estableció en el año 2009 con unos veinte miembros de toda la España. El KOWIN de Madrid relativamente se organiza bien con eventos culturales para que la cultura coreana se popularice en el territorio español. Por ejemplo, programó una exposición de grupo de artistas féminas de España y Corea del Sur en el ámbito de escultura en el Centro Cultural Coreano.

Con el fin de educar a las descendencias coreanas la cultura e idioma coreano y afirmar su identidad como coreanos, gracias al fondo ofrecido por la Asociación de Residentes Coreanos de Catalunya, nació el Colegio Coreano<sup>129</sup> de Barcelona en 1991 y han estado educando los descendientes coreanos en un colegio catalán, Escola Marillac, alquilando el edificio entero los sábados. Muestra, también, la tendencia del aumento de matrimonio mixto y la popularidad de la cultura coreana, dado que el número de coreanos hijos de familia coreana han sido menos que hijos de catalanes o de coreano-catalanes. El hecho de que hayan reducido los estudiantes de adolescentes ocurre por gran carga educativa que, por ejemplo, la mayoría estudian cuatro o cinco lenguas, entre el coreano, castellano, catalán, inglés, francés o alemán.

Las comunidades coreanas de España tienen algún tipo de entidades de ocio, pero más bien enfocadas a los deportes. Como el golf es una actividad bastante popular en Corea del Sur, el grupo de ocio que tiene mayores miembros y relativamente una larga historia es el club de golf. El segundo mayor club de ocio es el tenis y el fútbol. Dado que España y Corea del Sur comparten pasiones hacia el fútbol, cada año se aumenta el número de la familia coreana que envían sus hijos a Barcelona, para que aprendiesen el técnico avanzado de fútbol español. Cabe tener en cuenta de que este fenómeno de futbolistas jóvenes coreanos de Barcelona incrementa nuevo tipo de la inmigración familiar coreana, de cual inmigran las madres y niños a Barcelona con el ingreso de los padres quienes se quedan y trabajan en Corea del Sur. Como el objetivo principal de la inmigración de este colectivo se enfoca únicamente en la educación de los niños como futbolista de clase mundial, cuesta mucho adaptarse al nuevo país donde se utiliza un idioma totalmente diferente que es probable promover la autosegregación de nuevos inmigrantes coreanos.

*Tabla 65. Frecuencia de la participación en las actividades organizadas por las asociaciones coreanas de Cataluña*

	%
Ninguna vez	52.1%
1-2 veces	37.8%
3-5 veces	5.2%
Más de 5 veces	2.4%
NSNC	2.4%
Total	100.0%

*Fuente: Elaboración propia.*

<sup>129</sup> El primer colegio coreano fue el de Las Palmas de Gran Canaria, el cual abrió sus puertas oficialmente en 1976 con veinte alumnos. El contenido educativo principal ha incluido lengua coreana, historia, música, cortesía, etc. Entre 1994 y 1998 había tenido tres cientos alumnos, pero debido a la decadencia de la industria local a partir de 1998, actualmente ingresan alrededor de 50 personas. Siguiendo Colegio Coreano de Las Palmas, fue instalado colegio en Madrid en 1981 que se alquiló un colegio vacío en 2008 a través de contrato con el ayuntamiento de Madrid, con lo cual está más estable comparando con otros, con una junta directiva bien organizada.

Mirando la tabla 65, el 52,1% muestra que no participan en ninguna actividad gestionada por las asociaciones coreanas de Cataluña, el 45,5% han participado más de una vez al año en las actividades de las organizaciones coreanas de Cataluña. Se muestra la dualidad y la segregación dentro del colectivo coreano, tanto como las relaciones interpersonales y hábitos culturales.

Durante la observación participante de tres años, del 2013 a 2016, cada año han disminuido los participantes en los eventos y actividades de la Asociación Coreana de Cataluña. Asimismo, el Colegio Corea de Barcelona ha luchado por la falta de nuevos alumnos coreanos y por la dificultad de mantener a los antiguos, no por la indiferencia de la cultura coreana, sino por ser innecesaria la agrupación con la misma etnia. En comparación, los inmigrantes coreanos de EE.UU. han participado más activamente en las redes étnicas que muestran mayor volumen que cualquier otra comunidad asiática que se caracterizan por la autogestión. Según un estudio realizado en Queens en 1996, el 82% de los coreanos estaban afiliados a una o más organizaciones étnicas en la comparación con el 18% de los chinos americanos (Min, 1997).

Entre las comunidades de Asia Oriental de Cataluña, la comunidad japonesa sigue gestionando distintos eventos y actividades culturales y el colectivo chino está separado en algunos enclaves étnicos que ha cambiado con las nuevas generaciones. Comparando con estas dos culturas, es bastante claro que la comunidad coreana está en transición, o sea es una comunidad bastante cambiante, dado que esta tendencia dinámica ha emergido en estos últimos años.

La dualidad y menos participación de la nueva inmigración coreana también se debe al colectivo masculino coreano-catalán, donde los hombres de la primera generación económicamente exitosos ejercen una poderosa influencia en la política de la comunidad a través de sus posiciones de liderazgo en las asociaciones étnicas. Al observar organigrama de la Associació de Coreans de Catalunya, se puede leer el mecanismo político de la comunidad coreana, cuyo mayor parte tiene un puesto importante en las iglesias protestantes coreanas. Mientras las mujeres de la primera generación apenas intervienen en la gestión de las asociaciones por los valores patriarcales que les piden manejar el trabajo del hogar. En cuanto a la nueva inmigración, no prefieren relacionarse con este colectivo masculino y conservador, son más bien individualistas que intentan experimentar y conocer la cultura catalana. Así que las asociaciones tradicionales están en riesgo de extinción y la lucha contra la nueva inmigración de valores flexibles y democráticos, ya que se cierran a la manera de pensamiento de la década de los setentas, la época de dictadura.

### 4.3.3. Las organizaciones religiosas

Es importante tener en cuenta que la participación inicial en una congregación cristiana coreana está motivada principalmente por el deseo de comodidad, compañerismo e interacciones sociales, en lugar de la fe religiosa. Tradicionalmente se han convertido en el instrumento para mantener la identidad coreana, relacionarse con la misma diáspora e intercambiar información, siendo un centro étnico esencial para los inmigrante coreanos. A principios del siglo XX, la comunidad coreana de Hawái era un eje de movimiento para la independencia de Corea del Sur bajo la época colonial de Japón. A pesar de su capital político bajo, hoy en día, el capital basado en la religión ha desempeñado un papel vital en ayudar a circular el capital humano y financiero en la comunidad coreana. Además, una iglesia coreana es donde se puede encontrar amigos. La mayoría de las iglesias coreanas tienen clubes para los ancianos que participan en una serie de actividades de grupo. En este sentido, la mayoría asiste a iglesias étnicas coreanas (Min, 1997; 2000; 2003).

En muchas ocasiones, las iglesias étnicas coreanas celebran eventos tradicionales, tales como Navidad y Año Nuevo coreano del calendario lunar, donde se reúnen unos cientos de personas. A través de las actividades de voluntariado, se realiza el bazar de beneficencia para ayudar a los orfanatos, hospitales y residencias de la sociedad receptora. Además de los días festivos coreanos, preparan juntos la comida coreana los domingos para extender el volumen de las iglesias. Sin embargo, el desarrollo de TIC y globalización ha sustituido el eje que ejercían las iglesias coreanas, con lo cual han vuelto a su verdadero rol, el centro religioso. Probablemente, la fuga de la segunda generación influirá en el volumen y las características de las iglesias coreanas ya que en el caso de estas entidades de Las Palmas han aumentado los creyentes quienes necesitaban la estabilidad emocional debido a la falta de los descendientes<sup>130</sup>.

Tabla 66. Participación en las entidades religiosas

	N	%
Actividades organizadas por la iglesia coreana en España	133	46.2%
No participo en ninguna	124	43.1%
Actividades organizadas por la iglesia española	23	8.0%
Actividades budistas en España	3	1.0%
NSNC	5	1.7%
<b>Total</b>	<b>288</b>	<b>100.0%</b>

Fuente: *Elaboración propia.*

<sup>130</sup> En Las Palmas de Gran Canaria tiene siete iglesias protestantes y una católica que estableció en 1981. Hemos observado en el año 2014 se ocuparon por los coreanos mayores de la franja de edad de sesenta y setenta.

En tabla 66 la entidad coreana analizada muestra que el 46,2% participa en las iglesias coreanas, pero cerca de una proporción similar (el 43,1%) no pertenece a ninguna entidad religiosa. Solamente un 8,0% se incorpora en las iglesias españolas. Este factor destaca la peculiaridad de la comunidad coreana de Cataluña, donde en el centro religioso desempeñaban un centro étnico y cultural que ofrece información para asentamiento estable y compartir las dificultades para integrarse en la sociedad acogida.

La iglesia étnica coreana, por ejemplo en EE.UU., había tenido como objetivos '*rezar a Dios, encontrar pareja, hacer contactos de negocios y leer acerca de la aceptación*', con lo cual se convirtió en el centro de la comunidad coreana americana, proporcionando no sólo la comunión espiritual, sino también confraternidad étnica, la identidad cultural y los servicios sociales (Hurh, 1998: 105-107). La iglesia ofrece a los recién llegados un sentido de pertenencia y bienestar psicológico, en la medida que los ayuda a restablecer el vínculo comunitario en el nuevo país. Es una institución social más inclusiva y accesible para todos los coreanos en EE.UU., no sólo el mejor centro social, cultural y educativo, sino un centro de información para los recién llegados. Constituyen puntos focales de la pertenencia social, reconocimiento, bienestar emocional y la recreación, también ayudan a mantener un vínculo vital con el país de origen a través del compañerismo y la solidaridad étnica. Situación similar ejercieron las iglesias coreanas en Cataluña.

En la sociedad multicultural, a los inmigrantes coreanos recién llegados con mentalidad más flexible, no les hace falta asociarse en estas organizaciones relativamente ajenas a la sociedad receptora. Entonces, hoy en día los asociados de las iglesias étnicas coreana tienen como objetivo realizar actividades puramente religiosas, y ya no tanto otros motivos de difundir el conocimiento cultural de España, que confirmamos en la investigación cualitativa que ha estado disminuyendo no solo de miembros antiguos de iglesias, sino también están siendo ignoradas por la mayor parte de nuevos inmigrantes.

Hemos confirmado cierta correlación entre la participación en las organizaciones religiosas y la diversidad cultural de la amistad (p-valor: 0,000). Como se puede consultar en la tabla 93 del anexo 4.4, los creyentes protestantes de la iglesia coreana de Cataluña muestran gran proporción de amigos coreanos y los no participantes en esta entidad muestran la diversidad cultural en las relaciones interpersonales. Del mismo modo, las generaciones jóvenes coreanas protestantes de EE.UU. han tenido las relaciones románticas y de amistad solamente con los cristianos coreanos, incluso elegirían a protestantes no-coreanos antes que a los coreanos no-protestantes (Min, 2010). Probablemente este alto grado de homonimia de la amistad en las iglesias coreanas de Cataluña es una parte de la función de los altos niveles de la segregación étnica, que hemos denominado como la zona de confort. Es decir, aunque no han establecido un enclave étnico como lo ha hecho el colectivo chino de Cataluña, basándose en las iglesias coreanas, se ha creado un ambiente comunitariamente amable y han mantenido separados a sus miembros en

relación a la sociedad catalana. Entonces esta correlación nos confirma que la iglesia coreana funciona verdaderamente como un refugio virtual étnico para los que no prefieren asociarse con los locales.

La segunda generación, así como la nueva inmigración, muestra la indiferencia del papel tradicional de las iglesias protestantes coreanas. Según la correlación relacionada (p-valor. 0,022), el 62,9% de la segunda generación y el 50,0% de la 1,5 generación no participan en ninguna entidad religiosa (tabla 94 del anexo 4.4). Este fenómeno distinto por las generaciones contrasta con la comunidad coreana americana. Según Min (2010), la 1,5 y segunda generación protestante son más religiosas que sus padres, por ello, prefieren que las iglesias protestantes coreanas se enfoquen solamente en las actividades religiosas, excluyendo los programas culturales tradicionales coreanos. Esta tendencia no sucede en Cataluña.

Efectivamente, aparece la religión como dominante en EE.UU. en contraste con la posición en Cataluña. A diferencia con la primera generación que necesitaba a las entidades coreanas para sobrevivir en el nuevo entorno, bienestar sentimental y solidaridad como los migrantes, la nueva inmigración tiene el objetivo claro de aprender y conocer la cultura catalana y española, tal y como se muestra en la investigación cuantitativa, en la mayoría de los casos, se relacionan con españoles y extranjeros. En el caso de la segunda generación cuya mayor parte han realizado la inmigración retorno y remigración, en primer lugar, han experimentado equilibrio de tres distintas culturas, de España, Cataluña y Corea, así que supuestamente son más flexibles y translocales, a diferencia con los coreanos americanos y sus ascendentes. En segundo lugar, han logrado el desarrollo político, económico y cultural del país de origen, sienten más orgullo como coreanos, sumado al rápido éxito económico y el logro de la clase media de la primera generación quien se desempeñaba mensajero de la cultura coreana a tierra española.

#### 4.4. Diversidad cultural en adquisición y uso de la información y en las redes interpersonales

En la sociedad moderna varían los medios para adquirir y compartir información desde el mundo virtual hasta la red personal. Para los migrantes, era necesario la competencia lingüística donde se instalan pero la diversificación de la plataforma de información les permite acceder a la misma etnia de inmigrantes y de su país de origen, sin la comunicación directa con los ciudadanos locales. Antes de que surgiera internet, la iglesia coreana complementaba la falta de competencia lingüística, por ello hoy en día ha visto reducido su poder y la influencia de esta entidad religiosa hacia los inmigrantes coreanos.

En este capítulo, se investiga también el hábito del uso de los medios de comunicación, incluyendo redes sociales con la finalidad de abordar transnacionalidad en la vida virtual, que requiere la preferencia de las diferentes redes sociales y aplicaciones de móvil. Específicamente,

la aplicación de móvil que utilizan con frecuencia muestra la dualidad de uso de WhatsApp y *KakaoTalk* que representan la comunicación interétnica y coétnica respectivamente.

El idioma usado en el acceso a la información nos deja confirmar el entorno psicológico de los coreanos. Según las relaciones interpersonales, se verifica si se vinculan con la sociedad acogida o si se aíslan en la comunidad coreana, la zona de confort. Por ejemplo, la comunidad protestante coreana suele preferir la cultura coreana como ocio, endogamia, la amistad con los coreanos, etc., con lo cual claramente hay una correlación de solidaridad del colectivo coreano y la diversidad de las actividades culturales.

#### 4.4.1. Uso de los medios de comunicación

##### 4.4.1.1. Motivos de los medios de comunicación

Se preguntó sobre el primer y segundo motivo de uso de todos los tipos de medios, con el fin de conocer el vínculo con el país de origen y los motivos principales son: pasar el tiempo y buscar noticias sobre Corea y España como primer objetivo, seguido de información general de la vida como el segundo objetivo.

*Tabla 67. El primer y segundo motivo de uso de los medios de comunicación*

	El primer motivo	El segundo motivo
Pasar el tiempo	30.9%	2.1%
Buscar noticias sobre Corea	20.1%	19.8%
Conocer la información general de España	19.1%	8.7%
Adquirir información sobre la vida en general	8.3%	34.0%
Practicar español o catalán	11.8%	4.9%
Conseguir información de trabajo	3.5%	2.1%
Practicar o no olvidar el idioma del país de origen	2.4%	0.3%
Otros motivos	0.3%	0.3%
NSNC	3.5%	27.8%
Total	100%	100.0%

*Fuente: Elaboración propia.*

La pauta de alta proporción de pasar el tiempo se comparte con hábitos y prácticas culturales de España (2017) así como la segunda generación que muestra un porcentaje más bajo en noticias coreanas e información general sobre España. Seguido por pasar el tiempo, indican el alto interés en la búsqueda de la información de trabajo. La segunda generación, por lo tanto, comparte la preocupación de los españoles en general. Por ello, emergió la tendencia de fuga de cerebros de



este colectivo. El alto nivel de educación y la competencia lingüística se convierte en la competitividad en el mercado laboral en Corea del Sur.

En cuanto más años residen en Cataluña, en mayor medida utilizan medios para conocer la realidad del país de origen (p-valor de correlación con la etapa de residencia: 0,000). Este grupo ciertamente está bien instalado en Cataluña, pues necesitará otro tipo de información comparando con los recién llegados. Además de la comodidad lograda después de muchos años, se facilita complementar la nostalgia con la nueva tecnología. A lo largo del trabajo de campo, muchos de la primera generación, sobre todo aquellos que no han alcanzado la competencia lingüística, reconocen las noticias sobre Corea del Sur como el vínculo con su país de origen. La nueva inmigración, por otro lado, persigue los medios para obtener la información general para sobrevivir en Cataluña y aprender el idioma español. En este sentido, los medios han desempeñado roles que antaño habían desarrollado las iglesias étnicas coreanas.

En cuanto a la zona de confort, tanto como las organizaciones religiosas y relaciones internacionales, muestran un alto interés en las noticias coreanas excluyendo las de pasar tiempo. El 62,1% de la categoría mencionada está ocupado por los creyentes protestantes y el 71,4% de la amistad enfocada en la misma etnia, así como el primer idioma en la situación profesional y de la amistad. Ciertamente, el interés de la zona de confort se concentra en el país de origen, mientras que los miembros más integrados en Cataluña equilibran el uso de los medios en la información en ambos países, cuyo transnacionalismo suelen frecuentar las fronteras territoriales, en lugar de ubicarse entre dos países.

#### 4.4.1.2. Idiomas de los medios de comunicación

La diversificación e internacionalización de los medios permiten a los migrantes elegir y adquirir la información necesaria en una gran variedad de idiomas, así que pueden extender el rango de conocimiento. En esta parte, se analiza la preferencia del idioma de los medios para examinar la diversidad cultural y la simplificación de la información adquirida, además de los vínculos y la confianza en la información del país de origen o de la sociedad de acogida. Entre los índices dados, internet, televisión, periódicos, revistas y radio, lo utilizado con más frecuencia es el internet, y el menor uso recae en la radio, donde una de cada cuatro personas no la oyen.

Tabla 68. El primer idioma de los medios de comunicación

	Coreano	Español	Inglés	Catalán	Otros	NSNC	Total
<b>Internet</b>	<b>71.5%</b>	18.8%	6.9%	0.0%	0.3%	2.4%	100.0%
<b>Televisión</b>	38.2%	47.6%	4.9%	0.7%	1.7%	6.9%	100.0%
<b>Periódicos y revistas</b>	38.5%	37.5%	8.3%	1.0%	1.4%	13.2%	100.0%
<b>Radio</b>	20.5%	46.2%	4.9%	2.4%	2.1%	<b>24.0%</b>	100.0%

Fuente: Elaboración propia.

Los datos sobre el primer idioma de uso habitual en los medios de comunicación nos indican la dualidad idiomática que, por lo general, en la comunidad coreana de Cataluña se concentra en el coreano y el castellano, con diferente intensidad en el empleo de cada lengua, según el tipo de medio de comunicación de que se trate. Lo que más destaca es el uso mayoritario del coreano en internet (71,5%), el equilibrio de ambos idiomas en periódicos y revistas, con un ligero avance del coreano (38,5% de coreano y 37,5% de español) y un uso predominante del castellano en los canales de televisión (47,5%) y, sobre todo, en la radio (46,2% de español respecto a un 20,5% de coreano). En lo que se refiere a la televisión, el uso del coreano queda en una buena segunda posición, un 38,2%, observándose que “la cuestión del impacto del audiovisual japonés y surcoreano en España en el sentido más amplio del término” (Guarné, 2020: 11). Se constata que hay un escaso uso del catalán, una ausencia notable del uso de este idioma que se asemeja con los resultados en otras situaciones y ámbitos.

En comparación con otros medios, internet es un espacio que facilita aprovechar diferentes idiomas y ofrece información de forma simultánea y libre de las limitaciones territoriales o circunscritas a un país u otro. La mayoría de los coreanos utiliza todos los días este medio sin fronteras en coreano (tabla 97 y 98 de anexo 4.6). Se favorece al ambiente más desarrollado de la tecnología de Corea del Sur. Sin embargo, tampoco se interpreta que confían ni prefieren más en contenidos coreanos para entretenimiento e información en entorno virtual.

Las actividades principales en acceso al internet son por motivos de trabajo, estudio y de entretenimiento e información (Anexo 4.8). En el análisis de ocio, muy pocos coreanos reconocen internet como una actividad cultural, pues el internet funciona más bien para los migrantes coreanos como una plataforma para compartir conocimiento e información, seguido de una obligación social, por situación profesional y académica. En distintas páginas de web coreanas, los migrantes coreanos pueden consultar casi toda la información necesaria sobre España y, más específicamente Cataluña, tanto como procedimientos administrativos, costumbres catalanas y educación de los hijos, incluyendo aprendizaje de la cultura coreana para los descendientes coreanos. Por ello, se utiliza el idioma coreano como predominante en su uso de internet, del mismo modo esta tendencia causa la decadencia de necesidad de un centro o un colectivo de élite étnico.

Los medios audiovisuales, incluida la transmisión satelital, desempeñan una herramienta integral de entretenimiento e información que ofrecen una gran variedad de canales e idiomas según el objetivo de acceso. Casi la mitad de los coreanos acceden a la televisión española para informarse de las noticias del país, comprender la cultura española y aprender o desarrollar el idioma español. En la mayoría de los casos, consumen la televisión coreana que les da bienestar psicológico y sentido de pertenencia, con lo cual la segunda generación muestra un cierto nivel del idioma coreano.

Periódicos y revistas que incluyen menos elementos de entretenimiento que otros medios, necesitan una mayor competencia lingüística y, a la vez, funcionan como una herramienta eficaz para desarrollar esta capacidad y habilidad idiomática. Aunque la mitad de los coreanos contestaron que leen cada día, se accede de forma electrónica y, una tercera parte, no lo utilizan ya que pueden ver las noticias a través de canales de TV. Cuantos más años residen en Cataluña y más alto es el nivel de castellano, entonces se muestra el uso de castellano en todos los medios con una mayor frecuencia que la del idioma coreano. La nueva migración por la falta de competencia lingüística, muestra más uso del coreano en el acceso a los medios a pesar de la característica translocal (Anexo 4.7).

#### 4.4.2. Uso (hábito de consumo) de las redes sociales multinacionales

Gracias a la tecnología avanzada de Corea del Sur, distintas aplicaciones de móvil se han creado para conectar a los coreanos dentro y fuera del Estado. En esta parte, se pretende estimar el transnacionalismo a través de la nueva tecnología, ya que cada red social y aplicación caracterizan al uso nacional o internacional. Se solicitó elegir más de dos opciones de las redes sociales y aplicaciones de chat que suelen usar y las opciones están compuestas por las herramientas coreanas e internacionales. La mayoría, el 81,9%, utilizan más de dos instrumentos coreanos e internacionales de comunicación.

Tabla 69. Las redes sociales y aplicaciones de chat que suelen usar (múltiples opciones)

	% de la población total investigada	% de la respuesta
KakaoTalk	76.7%	38.7%
Facebook	43.1%	21.7%
WhatsApp	41.3%	20.8%
Instagram	21.5%	10.9%
Naver Blog & KakaoStory	10.4%	5.3%
YouTube	2.1%	1.1%
Twitter	1.7%	0.9%
Otros	0.7%	0.4%
No la usa	0.7%	0.4%
Total	198.3%	100.0%

Fuente: Elaboración propia.

La tabla 69 muestra que la herramienta de comunicación más usada por los coreanos, que es la aplicación coreana KakaoTalk, incluso una de cada diez personas utilizan únicamente el

KakaoTalk.<sup>131</sup> En 2010 funcionaba como mensajería instantánea y una vez se presentó la versión web en 2013, muchos usuarios de otras redes sociales y chat se movieron del WhatsApp, Facebook Messenger y Line y ocupan el 95,0% del mercado de las redes sociales de Corea del Sur. KakaoTalk es usado por el 76.7% de la comunidad coreana de Cataluña, seguido por Facebook y WhatsApp a gran distancia, con cifras de uso del 43,1% y 41,4%, respectivamente, a pesar del año de lanzamiento<sup>132</sup>.

KakaoTalk ha evolucionado como la plataforma de múltiples usos, incluyendo la función del chat, videollamada, diccionario, taxi, banco, transmisión, noticias etc., pues se utiliza como un canal oficial de la Asociación Coreana de Cataluña, así como los institutos públicos de Corea del Sur, así como las embajadas coreanas en el mundo. Efectivamente, ofrece los contenidos integrales que desempeñan Facebook, Instagram, Youtube, etc. Si bien WhatsApp tiene una ratio de ocupación en España que alcanza al 99%, los coreanos catalanes prefieren KakaoTalk y este fenómeno significa que dichos migrantes coreanos mantienen el acceso a la cultura coreana y comunicación con su grupo étnico. Mediante KakaoTalk la primera generación puede contactar con los amigos y familiares de Corea del Sur y permite a la segunda generación conocer y aprender la cultura coreana. Así como se constata la dualidad de uso de idioma en la amistad y de los medios de comunicación, se muestra una tendencia similar en el uso de la aplicación KakaoTalk con Corea del Sur, mientras también utilizan la aplicación más usada en España, el WhatsApp, para otros usos. Suelen distinguir y distinguir de modo diversificado dos comunidades a través del doble sistema de canales de comunicación.

También se analiza la disparidad de uso de las herramientas según la franja de edad (tabla 108 de anexo 4.8). Las tres opciones más utilizadas son el KakaoTalk, Facebook y WhatsApp, no se destacan las correlaciones, sino la preferencia de Facebook entre los migrantes coreanos de Cataluña, sobre todo de la franja de edad de treinta. Se expandió más tarde en Corea del Sur y los coreanos de Cataluña empezaron a utilizarlo para comunicarse con otros colectivos de Cataluña.

Otro aspecto diferente con Corea del Sur es la franja de edad de cuarenta años, que suele usar Naver Café y Blog<sup>133</sup> más que otros grupos de edades, las cuales se asemejan con las tendencias de edad de Corea del Sur. Los usuarios coreanos acceden al Naver para compartir conocimientos y consejos sobre ciertos temas, mientras que los coreanos de Cataluña tienden a encontrar la información sobre la vida de migración en España y Cataluña. Es decir, las redes sociales coreanas desempeñan un papel de buzón y plataforma para la comunidad coreana en su

---

<sup>131</sup> Aquellos que eligen una opción de la pregunta respectiva, el 10,4% suelen usar solamente KakaoTalk, 2,4% Facebook, 1,7% WhatsApp, 1,4% Blog y Youtube e Instagram 0,7%.

<sup>132</sup> Según el informe de “Hábito de uso de Mobile Messenger”, analizado por el Wiseapp (octubre, 2017)

<sup>133</sup> La misma empresa coreana del mensajero Line que se usa más en Asia y América Latina que Corea

interrelación con la sociedad catalana y española. En mayo de 2018, se alcanzó a 2.500 blogs de Naver y tres cafés de Naver según temas, la vida en general, matrimonios mixtos y reunión de madres, el mayor número de miembros es de 37.340 personas.

Según los años de residencia en Cataluña, KakaoTalk tiene una influencia mayor o menor, pero habitualmente es la herramienta más usada por todos los grupos de los coreanos, aunque con el matiz relevante de que la segunda generación accede a WhatsApp más que a KakaoTalk (Tabla 109 de anexo 4.8). Mientras que la nueva inmigración quien muestra la clara frecuencia de uso de la aplicación coreana, el grupo de residentes de más de 25 años en España muestra menos disparidad entre las dos herramientas, sean coreanas o internacionales. El tiempo de residencia en la sociedad catalana se supone que permitirá la transformación de las relaciones interpersonales con más diversidad cultural y cambio de uso de la red social.

#### 4.4.3. Fuentes de información y conocimiento sobre ocio y la cultura catalana

Respecto a la adquisición de información sobre las actividades culturales de España, la mitad de los coreanos de Cataluña usa Internet. La segunda mayor fuente es amigos o compañeros coreanos, situado en el 38,9%, cuya tasa es ligeramente superior a los amigos o compañeros españoles, 37,2%. Lo que resulta claro es que tienden a depender de la red humana, bien sea coreanos o españoles, ya que uso de Internet y medios de comunicación ocupan un 70,8% y la de personas 76,1%.

Tabla 70. Fuentes de las actividades culturales y de ocio (2 opciones)

	<b>% de los coreanos</b>
Internet (móvil y ordenador)	50.3%
Amigos o compañeros coreanos	38.9%
Amigos o compañeros españoles	37.2%
Medios de comunicación (TV, periódico, radio)	20.5%
Organizaciones religiosas	16.0%
En la calle	5.9%
Instituciones públicas locales de España	3.8%
Embajada de Corea o Centro Cultural Coreano	1.0%
Otros	0.3%
No contesta	2.8%
<b>Total</b>	<b>176.7%</b>

Fuente: *Elaboración propia.*

Los encuestados suelen depender de la red personas subjetiva más que de la información ofrecida directamente de las entidades relacionadas. Tanto como el primer idioma de uso de internet, la mayoría de la categoría de internet, el 69,7%, usa la página de web coreana. Las fuentes usadas la mayoría de las veces provienen de Corea, incluyendo amigos, entidades religiosas<sup>134</sup> e internet. Es decir, prefieren la información directa y objetiva a valoración y opiniones de los conocidos.

No destacan las correlaciones con los datos sociodemográficos ya que influye el entorno lingüístico y la aceptación de la cultura de la sociedad de acogida. Incorporando los datos de la duración de la residencia, al alargar el período de la estancia en España, disminuyen la dependencia de los amigos coreanos y, en cambio, aumentan la cifra de los amigos españoles. Desde el grupo que ha residido más de 5 años en Cataluña, empieza a disminuir uso de canales coétnicos (anexo 4.9). Así como en la utilización de las redes sociales, hay una proporción similar de uso de canales de la información sobre las actividades culturales y de ocio sugiere la vinculación con la sociedad catalana.

Las iglesias coreanas emergen como variable importante en la información relacionada con el ocio que confían más en fuentes coreanas, funcionando conscientemente como una zona de confort, símbolo de pertenencia comunitaria (tabla 110 de anexo 4.9). Entre el grupo en pareja con hijos, una de cada cinco personas busca la información en la comunidad protestante. Este fenómeno se debe por la gran proporción de la nueva migración, quienes necesitan no solo como fuente de ocio sino como conocimiento general de la vida cotidiana. En segundo lugar, muchas amas de casa, sobre todo de endogamia aportados de Corea del Sur, se caracterizan por colectivos aislados de la sociedad receptora en el sentido de ocio, que en la mayoría de los casos han inmigrado por cambio de destino laboral de los maridos y se han obligado cuidar los hijos en la nueva cultura, así que mantienen la vida como Corea del Sur. A diferencia con las amas de casa, los estudiantes se integran en la sociedad catalana a través de trabajos y estudios, técnicos y profesionales intelectuales utilizan relativamente más fuentes catalanas (tabla 112 de anexo 4,9).

Los idiomas utilizados en la situación profesional y de amistad muestran correlaciones con la información de ocio. Dado que se caracteriza por la preferencia de la información subjetiva y canales privados, el castellano como el primer idioma y españoles como la mejor amistad están en proporción directa con la información de la sociedad catalana (tabla 113 de anexo 4.9). Del mismo modo, la categoría de canales de entidades religiosas muestra más dificultades en la participación cultural, tanto la visita de espacios culturales como la realización de prácticas culturales<sup>135</sup>. En cambio, se indica que los usuarios de la información local, tanto amigos

---

<sup>134</sup> El 87,0% de la categoría de organizaciones religiosas pertenecen a las iglesias protestantes coreanas.

<sup>135</sup> La cifra más baja en la categoría de ninguna dificultad (espacio cultural: 4,3%; prácticas culturales: 0,0%; cursos culturales: 2,0%).

españoles como páginas webs catalanas, la alta cifra en la categoría de ninguna dificultad de visitar espacios culturales y de realizar las actividades culturales.

Además de la información sobre la participación cultural, se investiga fuentes de conocimiento sobre la cultura catalana y española, a través de contestar múltiples opciones.

*Tabla 71. Fuentes de conocimiento sobre la cultura española y catalana (2 opciones)*

	%
Conversación con los amigos españoles	51.4%
Conversación con los amigos coreanos	21.9%
Páginas web españolas y catalanas	21.2%
Redes sociales y aplicaciones del móvil coreanas	10.1%
Libros en español/catalán	8.7%
Páginas web coreanas	8.0%
Otra forma (colegio de los hijos, en la vida cotidiana, etc.)	5.6%
Libros en coreano	4.9%
Nacido en España	4.5%
No contesta	2.8%
Total	138.9%

*Fuente: Elaboración propia.*

Asimismo, tal como se indica en la tabla 71, para incorporar el conocimiento de la cultura española, la mayor parte de población coreana analizada, correspondiente al 53,5%, se comunica con los amigos españoles, seguido por la conversación con los amigos coreanos y páginas webs españolas y catalanas. Destaca que el 82,3% utilizan fuentes españolas, incluyendo capital humano, libros e información virtual, en comparación con el 46,6% que tienen referentes coreanos. Tales resultados, como el de la información sobre los programas culturales de España, muestran que suelen depender principalmente de la red personal.

Al alargar la residencia en Cataluña, aumenta el uso de otras fuentes, como son la página web y los libros en español, debido al desarrollo de la competencia lingüística. Así como los resultados de la información sobre ocio, el grupo de pareja con hijos confía en la misma comunidad, sobre todo las amas de casa (tabla 114 de anexo 4. 9). En cambio, estudiantes y profesionales han conocido la realidad y la cultura de España y Cataluña a través de canales de comunicación de la sociedad de acogida. La socialización por trabajo y estudio les hace diversificar la información. Del mismo modo, el nivel de castellano y la diversidad cultural de las relaciones interpersonales se correlacionan con la plataforma de conocer la sociedad de acogida (tabla 115 y 116 de anexo 4.9). Por ejemplo, entre aquellos que reconocen los españoles y catalanes como mejores amigos,

el 66,5% accede a la página web española y se comunican con los españoles para conocer la cultura de sus mejores amigos.

Por lo tanto, el entorno lingüístico influye a la experiencia directa para aprender la cultura catalana y conocer su sociedad. Cabe destacar la transformación de experiencia de la sociedad española cuando localizan la situación de uso de idioma, que alude a que están dispuestos a asociarse con la sociedad donde se instalan.

#### 4.4.4. Preferencia de productos culturales de diferentes países a través de hábito lingüístico

El cuestionario incluye cuestiones relativas al origen de los contenidos culturales, tales como películas, libros, canales, etc., y con datos referentes a la primera y segunda preferencia. La cifra de los coreanos que disfrutan los productos culturales de más de dos países son el 69,4% en las películas, 52,1% en literatura, 52,4% en canales de TV y 55,9% de la música, pues más de la mitad accede a otras culturas.

Tabla 72. La primera preferencia de contenidos culturales según origen de país

	Corea del Sur	EE.UU.	España	De otros países	Otros países asiáticos	No contesta	Total
Películas	39.6%	41.0%	5.6%	9.0%	1.0%	3.8%	100.0 %
Libros	61.5%	10.1%	13.9%	3.8%	2.4%	8.3%	100.0 %
Canales de TV	51.0%	13.2%	24.0%	0.7%	2.4%	8.7%	100.0 %
Música	52.1%	22.6%	7.3%	8.0%	1.0%	9.0%	100.0 %

Fuente: Elaboración propia.

Los resultados de la primera preferencia resumidos en la tabla 72, un 41,0% de los coreanos consumen películas americanas, seguido por el 39,6% de películas coreanas. Respecto a los libros, se destaca claramente la preferencia de libros coreanos, el 61,5%. Cerca de la mitad de la población analizada disfrutan principalmente contenidos coreanos respecto a canales de televisión y la música. Solamente un 24,0% eligen canales españoles de televisión y un 13,9% de publicaciones españolas. En general, se destaca la preferencia de los productos culturales coreanos. La segunda preferencia en la misma pregunta se puede consultar en la tabla 118 del anexo 4.10, que destaca las películas coreanas y libros españoles. Sin embargo, generalmente prefieren ciertamente los contenidos culturales coreanos.



La tendencia de preferencia de las películas americanas y coreanas se asemeja con los hábitos culturales del país de origen. Por lo demás, “La eclosión del vértice asiático ha adquirido así un estatus incuestionable en la revisión de los presupuestos que orientan el estudio académico de la globalización cultural, superando las tesis que la equiparaban a la occidentalización” (Guarné, 2020: 10). Como hemos confirmado, la alta cifra, pero poco volumen de la lectura, se debe a la dificultad de encontrar libros coreanos. El fácil acceso a internet y la popularidad de la cultura coreana permiten disfrutar canales de televisión y música coreana y aprender el idioma coreano por parte de la segunda generación.

El grupo de alta competencia lingüística aumenta el consumo de productos españoles, específicamente libros. El 90% del nivel básico de español leen principalmente libros coreanos, y tras desarrollar el nivel castellano empiezan a disfrutar tanto de lecturas españolas como películas españolas. Del mismo modo, las amas de casa ciertamente muestran una alta cifra de consumo de productos culturales en general (tabla 119 a 122 de anexo 4.10)<sup>136</sup>.

Además de consumo de los productos culturales de España, se incrementa la diversidad cultural de productos culturales utilizados por aquellos que disponen de competencia lingüística. El nivel de castellano funciona como requisito para acceder a la participación cultural, pero el soporte Multi-idioma influye para tener la mentalidad flexible y globalizada, ya que la mayoría de los coreanos tienen alto nivel de inglés y la mitad puede hablar más de 3 idiomas.

Se observa que se asocia la tendencia de uso de productos culturales con uso de idioma de los medios, las relaciones interpersonales y el primer idioma de las distintas situaciones. En todo caso, aquellos que usan coreano como el idioma principal se concentran también en los productos culturales coreanos, mientras que los integrados en la sociedad catalana muestran la diversidad cultural en los contenidos culturales. De aquí, se encuentra la dualidad de la comunidad coreana de Cataluña, la cual es el fenómeno de la zona de confort y transnacionalismo.

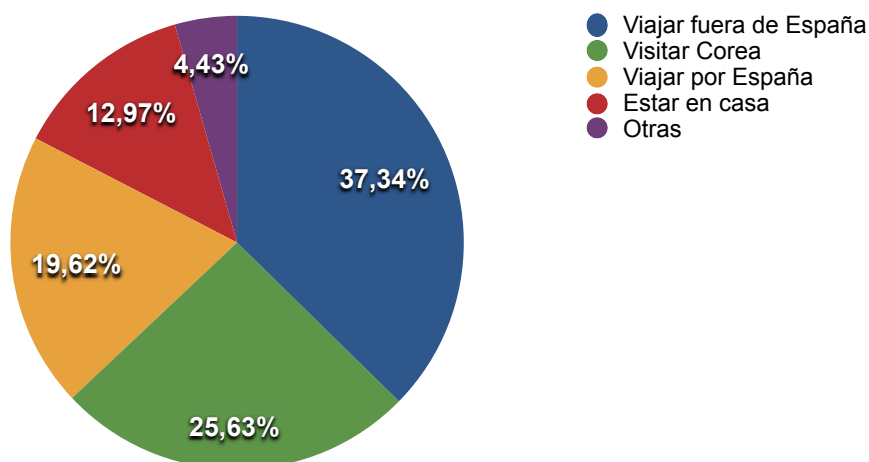
---

<sup>136</sup> 92% libros coreanos, 79% canales de televisión coreano, 84% música coreana

#### 4.5. Diversidad de hábitos y prácticas culturales

En este apartado se analizan una variedad de hábitos y prácticas culturales de la comunidad coreana catalan. De este modo, obtendremos una imagen bastante completa de las actividades y los gustos culturales de las coreanas y los coreanos que residen en Cataluña.

Gráfico 09. Actividades en vacaciones (máximo 2 opciones)



Fuente: Elaboración propia

Se observa en el gráfico 09 que las visitas a Corea del Sur (un 25,63%) continúan siendo habituales y es plenamente comprensible pues la política multicultural encauza identidades diversas mediante el pluralismo. De este modo, no se vuelve contradictoria la expresión de varias identidades, en este caso la coreana y la catalana/española.

Tabla 73. Preferencia de la gastronomía en vida diaria.

	%
Me gustan todos	58.3%
Comida coreana	27.1%
Ninguna preferencia	10.4%
Comida española	4.2%
Total	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Si se observa la tabla 73 y los resultados sobre gustos culinarios estiman que al 58,3% de coreanos catalanes le gustan los dos tipos de gastronomía, tanto las comidas coreanas como la cocina española. Alrededor de un cuarto prefieren los platos coreanos. Apenas un 4,2% prefiere la cocina española antes que la coreana. En cuanto a las correlaciones con los datos demográficos no se encuentra resultados significativos, excepto el estado civil<sup>137</sup>.

<sup>137</sup> El coeficiente de correlación de Pearson: -0,166. *p*-valor (significance probability): 0,007  
288/396

Se facilita analizar la comparación entre dos variables a través del gráfico 19<sup>138</sup>. Principalmente, el grupo de “soltero con padres” destaca la preferencia relativa de la comida coreana y “no preferencia”, en cambio los demás “comidas internacionales”. En segundo lugar, “parejas con hijos” indica la preferencia de comida coreana igual que las comidas internacionales, al que involucra en la consideración sobre la educación cultural para sus hijos, así como la frecuencia de “participación en las entidades”.

Para contemplar más detalles, se analiza los datos extraídos por el preliminar trabajo de campo, el cual se realizó para la conferencia de *International Conference on Cultural Policy Research* 2016, la preferencia de la comida coreana es estimado promedio 3,24 de 5,00<sup>139</sup> entre 152 encuestados.

Tabla 74. Actividades en tiempo libre (pregunta abierta, máximo 3 repuestas)

	%		%
Quedar y salir con los amigos	26.4%	Escribir	4.9%
Ir al gimnasio, yoga, etc.	24.3%	Ver TV	3.8%
Pasar tiempo con la familia	18.1%	Navegar por internet	3.8%
Ver la película	11.1%	escuchar la música	3.5%
Leer poemas, libros	9.4%	Otras (cocinar, leer recetas, ver el partido, hobby, etc.)	3.5%
Pasear	6.9%	Visitar sitios culturales (museos, monumentales)	3.1%
Viajar e ir de excursión	6.6%	Prácticas musicales (creación de beats, Baduk, Jamaica, Flamenco, tocar el instrumento musical)	2.4%
Ir al cine	5.9%	Ir de compras	2.1%
Hacer deporte (golf, fútbol, etc)	5.9%	Jugar a videojuegos/ juego internet	1.7%
Descansar y dormir	5.9%	filmar y hacer fotografía	1.0%
<b>NSNC</b>	<b>5.2%</b>	<b>Total</b>	<b>155.6%</b>

Fuente: Elaboración propia

La tabla 74 nos permite observar como las coreanas y los coreanos de Cataluña optan principalmente por actividades que contemplan el disfrute de las relaciones humanas esenciales como quedar y salir con los amigos (el 26,4%) y pasar tiempo con la familia (el 18,1%). En medio de ambas preferencias, en segundo lugar, se sitúa, con un 24,3% la opción de hacer deporte

<sup>138</sup> En este análisis no incluimos el grupo de “soltero con hijos” ni “parejas con hijos que viven fuera” por la carencia de los datos suficientes.

<sup>139</sup> 1: muy en desacuerdo, 2: en desacuerdo, 3: indiferente, 4: de acuerdo, 5: muy de acuerdo

yendo al gimnasio. Téngase en cuenta que todas ellas no son actividades únicas sino preferentes. Ello nos indica la relevancia de políticas culturales que favorezcan la interrelación humana, pues, a título ilustrativo, aquellas actividades artísticas y culturales que favorezcan pasar tiempo con la familia pueden ser un incentivo para el disfrute de dichas actividades.

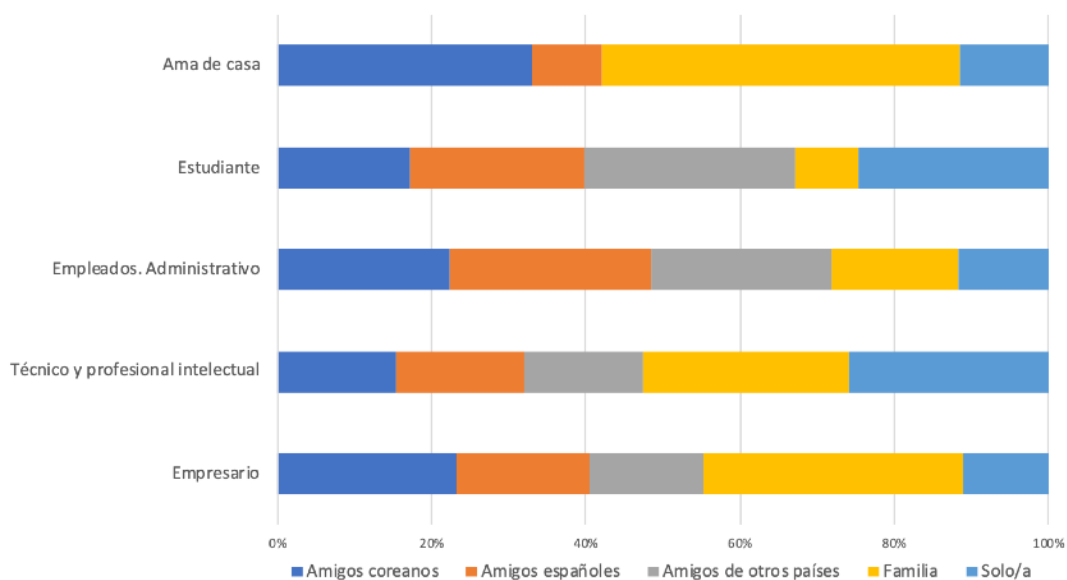
Tabla 75. Compañeros de pasatiempo (máximo 2 opciones)

	%
Con los amigos o compañeros coreanos	52.8%
Con mi familia	44.4%
Con los amigos o compañeros españoles	33.0%
Solo/a	25.0%
Con los amigos o compañeros de otros países	12.2%
No contesta	1.0%
Total	168.4%

Fuente: Elaboración propia

El análisis de la tabla 74 se refuerza con la tabla 75, que nos permite observar que las amistades, tanto las coreanas, para un 52,8%, como las españolas, para un 33%, son parte esencial de la vida comunitaria, tal y como la conciben en su experiencia y vivencia catalana. Inclusive es de destacar en el grado de internacionalización y diversidad cultural que hasta un 12,2% de coreanos mantiene amistades que van más allá de las españolas y coreanas. En lo que se refiere a la familia, un 44,4% abraza las relaciones familiares en su tiempo libre.

Gráfico 10. Compañeros de ocio según ocupación



Fuente: Elaboración propia

Es de interés observar como son las amas de casa y el empresariado quienes tienen una mayor proporción de disfrute del entretenimiento con la familia y amigos coreanos, mientras que empelados, administrativos y estudiantes disponen de una mayor proporción de disfrute del ocio con amigos españoles.

Tabla 76. Las actividades principales realizadas en el acceso al Internet

	La primera actividad	La segunda actividad	Total
Buscar o visitar webs por motivos profesionales y/o académicos	49.7%	1.7%	<b>25.7%</b>
Buscar o visitar webs para divertirse, entretenerse o informarse	31.3%	20.8%	<b>26.0%</b>
Ver y/o descargar películas/series en internet	2.4%	21.9%	12.2%
Escuchar música de internet	3.8%	18.8%	11.3%
Leer o descargar de internet libros, prensa, revistas.	8.3%	13.9%	11.1%
Usar y/o descargar videojuegos en internet	1.7%	4.5%	3.1%
Buscar información sobre turismo	1.0%	1.7%	1.4%
Buscar información sobre museos, bibliotecas, música, cine y reservar y/o comprar entradas.	1.0%	1.4%	1.2%
Otros	0.3%	0.3%	0.3%
No contestado	0.3%	14.9%	7.6%

Fuente: Elaboración propia

La navegación por internet es realizada, fundamentalmente, por los coreanos de Cataluña para cuestiones relacionadas con la profesión o bien para el entretenimiento y la información. Destaca como segunda actividad, aunque situada en primera posición en tal categoría, la visualización de series en internet.

Tabla 77. Frecuencia de usar los medios

	Diariamente	Al menos 1 vez/semana	Al menos 1 vez/mes	Con menos frecuencia	NSNC	Total
Navegar por Internet (ordenador, tablet, móvil)	89.6%	5.9%	1.0%	0.7%	2.8%	100.0%
Ver TV (digital, cable, Internet, etc)	52.4%	24.7%	2.8%	14.2%	5.9%	100.0%
Leer libros	23.6%	24.0%	21.2%	23.6%	7.6%	100.0%
Leer periódicos	29.9%	18.8%	12.2%	31.3%	8.0%	100.0%
Escuchar radio	15.6%	15.3%	13.2%	44.4%	11.5%	100.0%
Leer revistas	5.6%	20.1%	16.0%	46.9%	11.5%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

En relación con el hábito cultural de usar diferentes medios, incluyendo Internet, en la tabla 77 se solicita una estimación de la frecuencia del hábito, del tiempo dedicado a esta actividad. Alrededor de 90% de los coreanos navegan por Internet diariamente y un 52% ven TV cada día. Los periódicos son leídos por prácticamente un 30% de los coreanos diariamente. La categoría destacable para una política cultural sólida es “leer libros”, que alcanza un nada desdeñable 23,6%. En cambio, solamente un 15,6% suelen escuchar radio cotidianamente o leer revistas, cuya menor frecuencia se sitúa en un 5,6%.

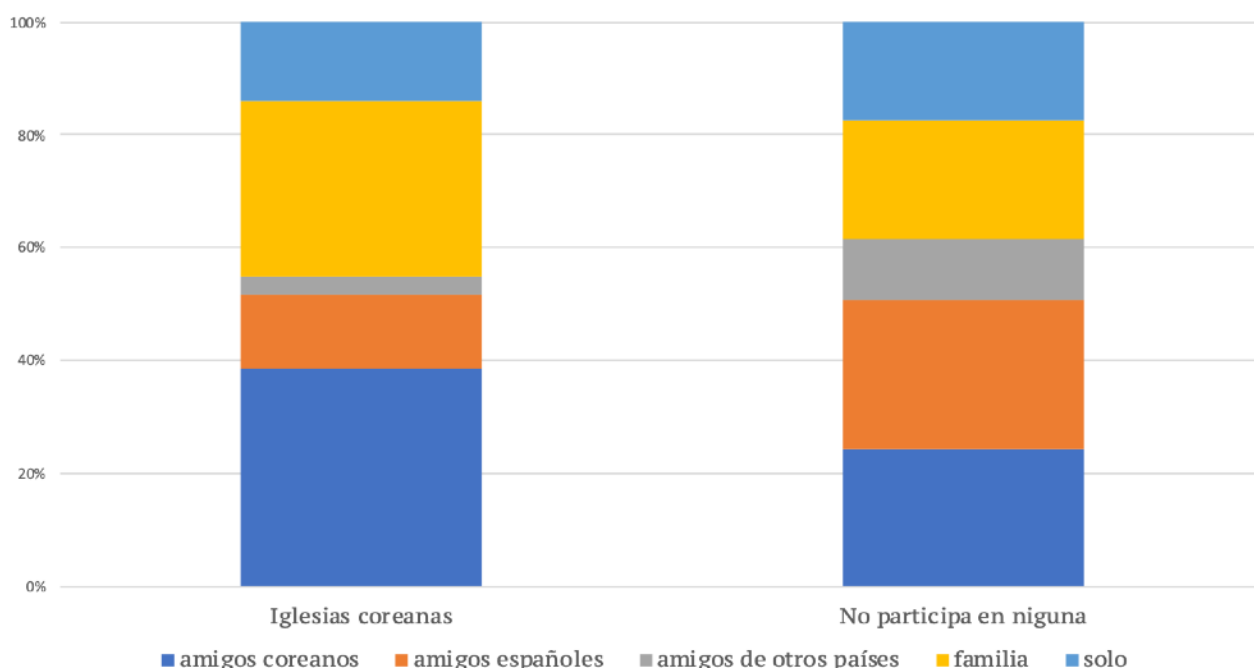
Tabla 78. Frecuencia de usar los medios al día

	Menos de 1 hora	1-3 horas	3-5 horas	más de 5 horas	NSNS	Total
Ver TV (digital, cable, Internet, etc)	21.2%	39.2%	5.6%	1.4%	32.6%	100.0%
Navegar por Internet (ordenador, tablet, móvil)	11.5%	49.0%	18.4%	11.5%	9.7%	100.0%
Leer libros	22.2%	21.2%	2.8%	0.3%	53.5%	100.0%
Leer periódicos	37.8%	13.9%	0.3%	0.3%	47.6%	100.0%
Escuchar radio	29.5%	10.1%	1.7%	0.7%	58.0%	100.0%
Leer revistas	28.5%	5.2%	0.7%	0.3%	65.3%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Respecto al tiempo contabilizado en horas del uso de los medios culturales, el mayor grupo de coreanos consume TV e Internet entre una y tres horas, mientras que les dedican a los periódicos menos de una hora. La mayoría de los coreanos no contestan sobre la cuantía de horas de leer libros y revistas y de escuchar radio, presuponiendo un uso de menor frecuencia. A pesar de ello, se evidencia que casi un 30% emplea menos de una hora, entre aquellos que escuchan radio y leen revistas y uno de cada cinco de las personas que leen libros.

Gráfico 11. Compañeros de ocio según organizaciones religiosas



Fuente: Elaboración propia

También las evidencias nos muestran como la pertenencia a una iglesia coreana va aparejado a una mayor proporción de disfrute del ocio con amigos coreanos y la familia, mientras que la no participación en ninguna iglesia coreana conlleva una mayor proporción de relaciones de amistad con españoles y con amigos de otros países.

Tabla 79. Cifra de personas que leyeron al menos un libro en el último año, según países

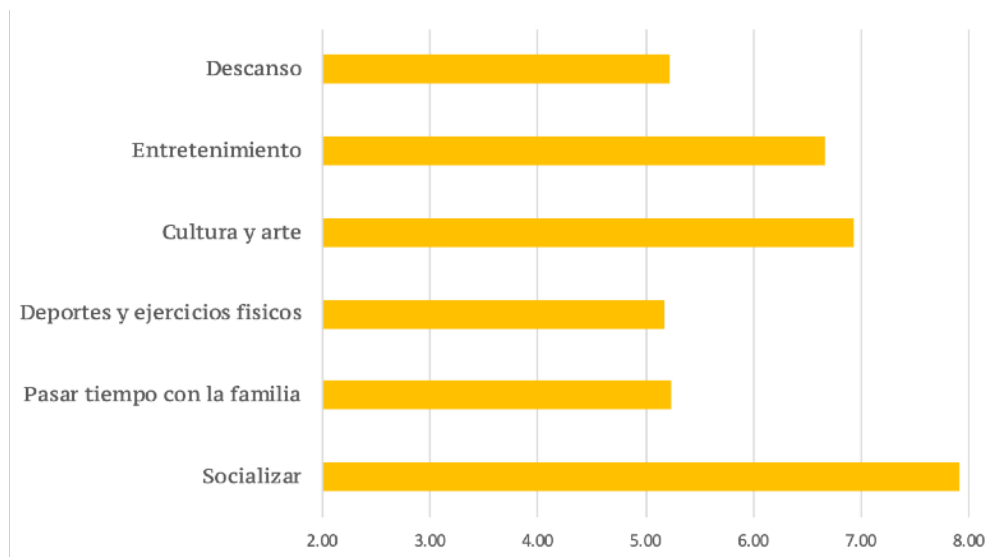
España (2015)		Corea (2015)		Coreanos de Cataluña (2016)	
Grupo de edad quinquenal	%	Grupo de edad decenal	%	Grupo de edad decenal	%
De 20 a 24 años	79,8	De 19 a 29 años	91.1	De 18 a 29 años	80.4
De 25 a 34 años	68,6	De 30 a 39 años	80.5	30 a 39 años	91.5
De 35 a 44 años	69,4	40 a 49 años	74.2	40 a 49 años	83.9
De 45 a 54 años	66,3	50 a 59 años	61.1	50 a 59 años	75.0
De 55 a 64 años	58,5	más de 60 años	37.2	más de 60 años	80.0
De 65 a 74 años	47,2				
De 75 años y más	26,7				
<b>TOTAL</b>	<b>62,2</b>	<b>TOTAL</b>	<b>67,4</b>	<b>TOTAL</b>	<b>83,7</b>

Fuente: Elaboración propia

Uno de los datos más interesantes ha sido obtener evidencias reflejadas en la tabla 79 de que las coreanas y los coreanos catalanes leen al menos un libro al año en una proporción mayor a los

propios coreanos en Corea y respecto de los españoles. Es así en todas las franjas de edad a partir de los treinta años, si bien hay que introducir un matiz importante: en la franja de edad entre 18 y 29 años, leen más los coreanos en Corea que no en Cataluña.

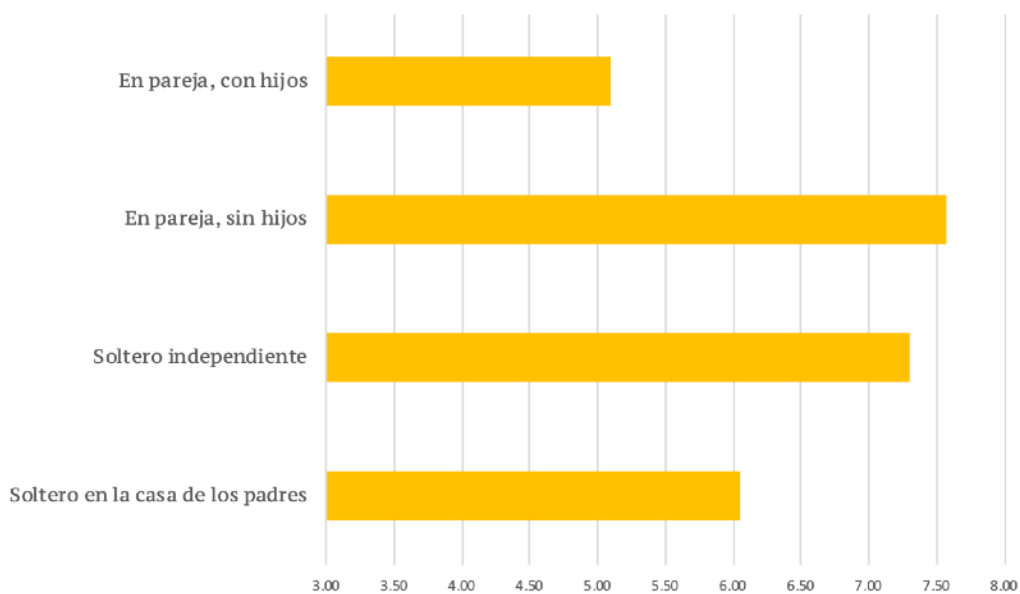
Gráfico 12. Lectura de libros según actividades de ocio (p-valor. 0,112)



Fuente: Elaboración propia

Cuando desglosamos la lectura según las actividades ocio, vemos que socializar es una de las razones argüidas para la lectura, como se observa en el gráfico 12. Relacionado con la cultura, el arte y el entretenimiento la lectura también emerge como actividad cultural.

Gráfico 13. Lectura de libro según estado civil (p-valor. 0,038)

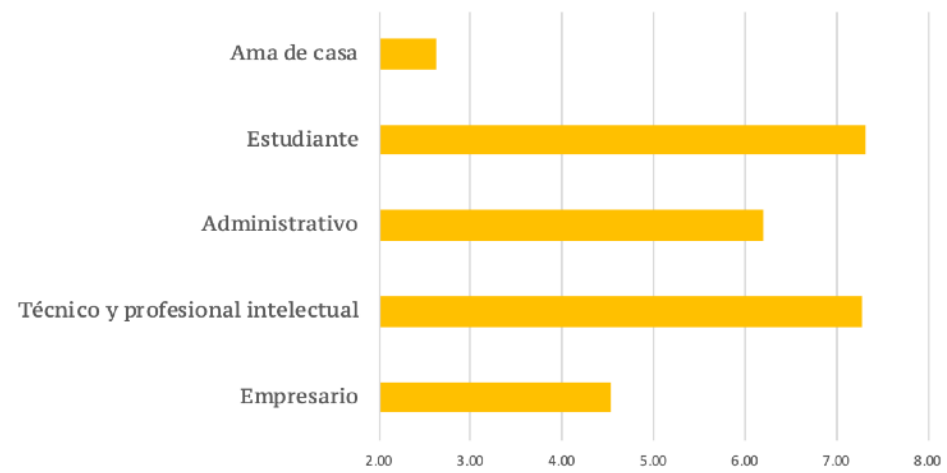


Fuente: Elaboración propia



Los dos perfiles que se observan en el gráfico 13 que son los que más leen libros en el seno de la comunidad coreana de Cataluña son las parejas sin hijos y las personas solteras independientes, mientras que las parejas con hijos y solteros que viven en casa de sus padres son los que tienen una proporción de lectores menor.

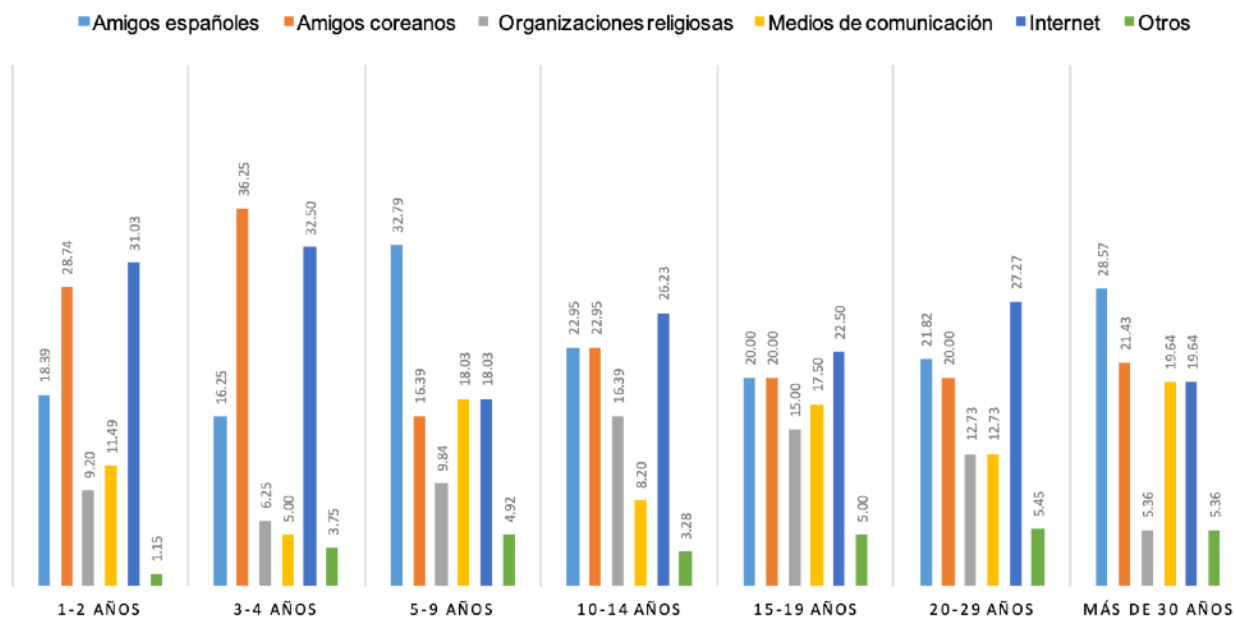
Gráfico 14. Lectura de libro según ocupación principal (p-valor: 0,004)



Fuente: Elaboración propia

Si tomamos en el gráfico 14 las ocupaciones de coreanas y coreanos, se observa que es menor la lectura en el caso de las amas de casa y los empresarios. Y son aquellos que, en la comunidad de coreanas y coreanos son estudiantes y técnicos y profesionales intelectuales los que tienen una mayor predisposición a la lectura como hábito y práctica cultural.

Gráfico 15. Fuentes de la información, según duración de estancia en España



Fuente: Elaboración propia

Por último, antes de entrar en las conclusiones de la investigación de esta tesis doctoral, se constata que las fuentes de información relevantes para las coreanas catalanas y los coreanos catalanes están diversificadas y, a su vez, son diversas según la franja de edad. Así pues, internet es muy relevante para aquellos que apenas llevan entre 1 y 4 años de residencia, mientras que para quienes llevan más de treinta años lo son sus amigas y amigos españoles. Es un dato que conviene sacar a colación para vislumbrar como la inclusión es una transición en el tiempo, si bien para ello se requieren políticas inclusivas y gestión de la diversidad en las políticas culturales.

## V. CONCLUSIONES

España es un país de destino migrante cada vez más popular en Corea del Sur. En 2012, había aproximadamente 400 coreanos en Cataluña cuando se publicó mi Trabajo Final de Máster con un objeto de estudios afín al de esta tesis doctoral y unos 900 coreanos en el año 2015 año en el que se empezó a realizar el trabajo de campo, con casi 300 coreanos encuestados. En 2019 la comunidad coreana creció hasta 1.168 coreanos en la última fase del presente trabajo. Y son 1.274 coreanos en 2020, último año del que se disponen datos en estos precisos momentos.

Además, desde que el Programa Working Holiday (Programa de Movilidad Juvenil) entre la República de Corea y España entró en vigor el 24 de octubre de 2018, España, y especialmente ciudades como Barcelona y Málaga, están ocupando uno de los lugares que más desean visitar y trabajar jóvenes coreanos. Según una fuente del Consulado General Coreano de Barcelona, que se reestableció de nuevo semanas antes, en agosto de 2018, se habían procesado unos 200 visados en enero de 2019, hecho que nos hace visibilizar el fenómeno de visitas coreanas a Barcelona.

Con finalidad de comprender de una forma más amplia el fenómeno de la migración coreana a España, se realizó un breve recorrido sobre la inmigración coreana universal en el contexto histórico y geopolítico de la migración y la diáspora coreana en el mundo. El colectivo coreano de China, Japón, Rusia y las exrepúblicas soviéticas, comenzó en la época colonial de Corea del Sur durante la Segunda Guerra Mundial. Gradualmente, estas comunidades se establecieron de manera permanente, y en el siglo XXI, se fueron diversificando sus características socioeconómicas. Especialmente los migrantes coreanos de Japón y Rusia han llevado a cabo un proceso de asimilación de la sociedad acogida a través de la política aguda de estos países. Por otra parte, la migración coreana eligió los Estados Unidos para escapar de pobreza a principios del siglo XX y durante el siguiente siglo, para mejorar la educación y calidad de vida. Durante los años sesentas y setentas, cuando se estaba reconstruyendo la sociedad coreana bajo un régimen de dictadura, el gobierno planeó una política favorable a la emigración para disminuir la población coreana, época en que inició la migración hacia América Central y del Sur y se amplió en América del Norte a México.

En Europa hubo una época de culminación de la migración coreana a Alemania debido a la política migratoria de Corea del Sur en los años sesentas y setentas. Similar sucedió a México y Argentina. El análisis con un mayor detalle se puede consultar en el primer capítulo de la presente investigación.

España es un país excepcional al que han estado inmigrando coreanos a través de redes personales o como objetivo personal. En este sentido, es un fenómeno nuevo y significativo de la

inmigración coreana al mundo por lo que se ha creado una tendencia migratoria de manera rápida, sólida y creciente, sin apoyo inicial ni planificación gubernamental. En otros países de la nueva tendencia de inmigrantes coreanos como Canadá, Australia y Nueva Zelanda se había tenido la culminación de la inmigración coreana en los años noventas y 2000, cifra ha bajado en un 5,3%, 3,8%, y 10,7% respectivamente entre el 2015 y 2017. España se ha convertido en uno de los países más populares de destino para los coreanos, aumentado la cifra de la inmigración coreana un 29,7% durante el mismo periodo.

Por ello, la importancia de analizar el contexto histórico en el cual la comunidad coreana en España ha crecido en los últimos 10 años y empezar a vislumbrar investigaciones sobre la mencionada comunidad coreana española. Por un lado, Doménech constata la necesidad de disponer de “una buena oportunidad para que la lengua y la cultura coreana sean más conocidas en España y de este modo más investigadores dediquen su esfuerzo a continuar profundizando en su estudio y difusión dentro del ámbito de la lengua española” (Doménech, 2006: 211). Por su parte, Guarné evidencia que se requiere “ofrecer un estado de la cuestión que nos permita asentar las investigaciones sobre la circulación, recepción e influencia de los desarrollos audiovisuales de las culturas populares de Japón y Corea del Sur en nuestro país” (Guarné, 2020, 7-22).

La presente tesis doctoral ha investigado mediante encuestas, entrevistas y observación participante una realidad compleja. Adentrándonos en ella en estas conclusiones, en la comunidad coreana de Cataluña se destaca la característica peculiar del alto nivel educativo de la nueva generación después de la democratización del sistema político de Corea del Sur. No solo se aumentó el total de la población coreana, sino que también diversificó el perfil profesional. Además, a diferencia de los nuevos países populares de destino como Canadá y Nueva Zelanda, España atrae a los jóvenes de ciertos campos profesionales de la cultura española. Estos factores hacen que el país sea bastante atractivo para aquellos que persiguen un nicho de mercado laboral en Corea del Sur. También, permite a los nuevos migrantes coreanos adquirir valores y filosofía de España e interpretarlos como legado de la sociedad acogida.

Dado que dicha tendencia ha emergido en los últimos años, hay pocos estudios sobre la migración coreana a España. Beltrán y Sáiz (2003 y 2005) abordan la realidad de la comunidad asiática de España en general, pero no inciden específicamente en la comunidad coreana. Otros autores coreanos (Sim, 2005; Jeon y Hwang, 2012; Yun, 2013, etc) sí se enfocan en la historia y realidad de la comunidad coreana de España. Sin embargo, hace falta profundizar en un análisis más actualizado sobre esta población a través de la observación participante, las entrevistas y las encuestas. De ahí emana el objetivo principal de la tesis doctoral, ampliar y profundizar en el tema de la comunidad coreana de España, empezando con esta investigación enfocada a la comunidad coreana de Cataluña.

Por lo tanto, la presente investigación tiene como objetivo analizar la realidad de los hábitos y las prácticas culturales que realizan los inmigrantes coreanos en Cataluña, por lo que la participación cultural presupone la estabilidad económica y psicológica, es decir, que nos encontramos en una etapa posterior a la lucha por supervivencia en la sociedad acogida, dando paso a una mayor inclusión mediante hábitos y prácticas culturales.

El estudio actual tiene dos hipótesis. En primer lugar, si los migrantes coreanos están bien establecidos en la vertiente socioeconómica en Cataluña, entonces se encuentran satisfechos con la vida como migrantes y aprovechan los cauces para la participación cultural en la nueva sociedad de acogida. En cuanto más satisfechos están con la participación cultural, mostrarán un nivel más alto de satisfacción sobre la vida en general en España como migrantes y ello revertirá en la consolidación de su residencia en Cataluña de forma permanente.

En segundo lugar, debido al rápido flujo de los nuevos inmigrantes coreanos a Cataluña, ello conducirá a una progresiva disparidad o paulatina expresión de conflictos entre dos segmentos de la comunidad coreana, el colectivo coreano antiguo y el colectivo coreano nuevo, llamado *New Comer* en el ámbito académico de la inmigración, y que en este estudio se denomina como los nuevos inmigrantes coreanos. La diferencia se destacará en percepciones tanto sobre la sociedad catalana como sobre la diversidad cultural y valores perseguidos, los cuales corresponden a los motivos iniciales de la migración, teniendo impacto incluso en las actividades de ocio, prácticas culturales y participación cultural.

Se llevó acabo el trabajo de campo para conocer la tendencia de inmigración coreana en España en general, tomando como estudio de caso la comunidad coreana catalana. Por ello, se definieron las distintas características y el común del colectivo en cuestión. Los inmigrantes coreanos suelen dedicarse al campo de artes marciales y medicina oriental, o el ámbito académico de lingüística o literatura española. Además, en los últimos años los estudiantes de educación superior, están ampliando su perfil universitario hacia otras áreas académicas, como las artes, la arquitectura, el turismo, la gestión cultural, la cocina, las relaciones internacionales, específicamente esta tendencia emerge a partir del año 2010.

Para realizar esta investigación, se utilizó la metodología cuantitativa y la metodología cualitativa, como entrevistas y la observación participante. Antes de la organización de las encuestas, había hecho un primer trabajo de campo en Madrid, Barcelona y Las Palmas de Gran Canaria. Se analizaron los resultados más importantes en el primer capítulo de la parte III, titulado: Tendencias sociales en La Comunidad Corea de Cataluña. Los inmigrantes coreanos de Madrid tienen una mayor proporción de empresarios incluyendo sedes de empresas multinacionales coreanas y los de Gran Canaria están en riesgo de extinción por la decadencia de la industria marítima a la que se dedicaban antaño.

Respecto a Cataluña, se observan los siguientes factores destacables: la disparidad de la comunidad coreana entre la primera generación y la nueva generación post-2010 y entre la zona de confort y transnacional. Este fenómeno se encuentra en las experiencias migratorias tanto como en los motivos de la migración, planes de futuro, uso de idiomas en diferentes situaciones, las percepciones sobre la sociedad acogida, la perspectiva de la diversidad cultural, la socialización, y los hábitos y las prácticas culturales.

Cabe destacar que esta disparidad se debe no solo por la diferencia de edades, sino también por la época de inmigración. Se relaciona con un discurso actual sobre la disparidad generacional en Corea del Sur que el gobierno considera el tema como un desafío social que debe solucionar. Por ejemplo, el inicio de la comunidad coreana de Cataluña fue dirigido por varones deportistas en cuyo ámbito destacan tradicionalmente en mayor medida las características machistas y de jerarquía patriarcal. En cambio, los nuevos migrantes coreanos llegados en el siglo XXI, han crecido y estudiado en un entorno con una cultura política democrática. Además, los nuevos migrantes son de la generación que llevó a cabo protestas en la sociedad coreana en 2014 y protagonizaron un papel exitoso en cambio del régimen gubernamental de Corea del Sur en 2016.

La mayoría de la primera generación, al igual que la generación de la industrialización de Corea del Sur, apoyaba o se resignaba al anterior gobierno de la dictadura. Los valores de dos grupos chocan: el primer grupo conservador vs el otro multinacional y transnacional. Asimismo, el soporte Multi-idioma de la nueva generación influye a tener una mentalidad flexible y globalizada. El problema social grave se debe a la distancia cultural de la nueva generación hacia la generación vieja que había organizado el sistema de la sociedad coreana, el que ha generado desempleo desde su punto de vista. Por eso, estos nuevos inmigrantes están poco dispuestos a asociarse con los inmigrantes coreanos antiguos de Cataluña. Este fenómeno nos hace examinar la necesidad de conocimiento sobre la cultura de la sociedad original de los inmigrantes.

La experiencia migratoria refleja no solo la actualidad sociodemográfica del colectivo coreano de Cataluña sino también sus perspectivas. La inmigración coreana en Cataluña tiende a preferir un motivo sentimental y de bienestar psicológico, tanto como la calidad de vida, y menos los motivos estrictamente económicos, menos competencia en el mercado laboral y en el ámbito educativo. Se vincula también con sectores de los estudiantes de Corea del Sur que ponen en mayor valor la cultura y las artes, que encuentran en Barcelona y Cataluña, y suelen perseguir menos el materialismo o la economía de mercado del capitalismo. Evidentemente, el capital cultural institucional ofrecería mejor oportunidad para conseguir bienes y recursos, pero en la mayoría de los casos, persiguen más valores de aprendizaje en sí al cumplimiento personal en cierto ámbito académico o laboral. De hecho, la investigación muestra como aquellos que valoran los aspectos sentimentales en la decisión de inmigración muestran un alto nivel de satisfacción de vida como migrantes en Cataluña

Entre las percepciones sobre la sociedad catalana, lo más destacado es la imagen positiva de la sociedad en general, así como el futuro positivo para los descendientes coreanos catalanes. En Cataluña, según muchos coreanos, existen prejuicios sobre los asiáticos, pero muy pocos aducen que experimentan la discriminación personalmente. En general, se perciben en una situación mejor respecto de otros migrantes, incluso otros migrantes asiáticos orientales, por la reputación del país de origen y por perfil educativo y profesional que se asocia a Corea del Sur.

Las personas coreanas catalanas se caracterizan por usar el castellano con frecuencia en las actividades económicas, un uso dual del castellano y coreano en las amistades, el uso dominante de coreano con la familia y el castellano como el segunda idioma en todas las situaciones. Este fenómeno nos permite contemplar que la comunidad coreana de Cataluña tiene menos grupos separados de la sociedad receptora, respecto a la socialización profesional y personal. El hábito lingüístico en diferentes entornos afecta positivamente a la participación cultural, más que el nivel de castellano en sí mismo.

No obstante, la zona de confort muestra la pasividad en la interacción con la sociedad catalana respecto a la comunicación y hábitos culturales. En muchos casos, las iglesias protestantes coreanas ofrecen un refugio donde se conecta con el grupo coétnico y amparan cierto distanciamiento de la sociedad acogida. La zona de confort, es un entorno psicológico en el que los inmigrantes se sienten protegidos, desempeña una herramienta favorecedora de la pasividad hacia la integración social. Mientras que la zona transnacional cruza las fronteras del Estado-nación en cuanto a las actividades culturales, fuentes de conocimiento e información sobre la cultura catalana y la relación interpersonal. Los que se instalan en la zona de confort, se concentran más en la comunidad coreana, mientras que quienes tienen una visión migratoria transnacional, abogan por una mayor y mejor inclusión.

En este sentido, la interacción activa con los nativos influye positivamente en la participación dinámica en las actividades culturales, más que su nivel de castellano. La competencia lingüística, evidentemente, ofrece requisitos para acceder a las distintas dimensiones de la sociedad de acogida, pero los encuestados apenas manifiestan la necesidad absoluta de su conocimiento para lograr la participación cultural en la sociedad catalana.

Las iglesias protestantes coreanas ofrecen no solo una zona de confort sino también un centro cultural de ocio. Los coreanos de las entidades religiosas suelen acompañar a los coreanos de la misma organización, sea familia o amigos, para disfrutar del ocio, independientemente de la competencia lingüística. Sin embargo, el papel del colectivo protestante relacionado con el centro sociocultural étnico, en los últimos años se ha sustituido por la tecnología avanzada, cuanto menos en las nuevas generaciones. Ello conlleva que están en la fase de la decadencia de perder el poder como élite étnica. No obstante, tal como está sucediendo con el colectivo coreano

estadounidense, las entidades religiosas coreanas catalanas no están perdiendo su poder absoluto, sino que se redirigen a su rol originario como centro religioso, dejando de realizar múltiples funciones, entre ellas la de centro comunitario cultural, más allá del religioso.

En cuanto al ocio, se destacan las características dinámicas, comunitarias y al aire libre, la tendencia que se diferencia con los hábitos culturales del país de origen, donde gran parte de los ciudadanos coreanos prefieren descansar y ver la televisión como actividades de ocio de forma individual. Esto se debe a que, en Corea del Sur, el clima, el ambiente laboral intensivo y el coste de vida hace que realicen el ocio de manera menos activa y sin compañía. En cambio, los residentes coreanos de Cataluña prefieren las actividades al aire libre tanto como los nativos catalanes, fomentándose así probablemente la interacción con la comunidad catalana.

La tendencia marcada por preferencia de los coreanos catalanes hacia las películas americanas y coreanas se asemejan con los hábitos culturales del país de origen. Esto se debe al que internet y la popularidad de la cultura coreana permite consumir películas, canales de televisión y la música de Corea del Sur. Además, “las producciones audiovisuales japonesas y surcoreanas han pasado a formar parte del paisaje social español, consolidándose como uno de los flujos transnacionales más potentes de la cultura popular contemporánea en todo el mundo. Su impacto mundial ha impugnado nuevamente las tesis que a mediados de los años noventa concebían la globalización en términos de occidentalización, como un fenómeno unidireccional en el que lo global se entendía como la influencia occidental en un mundo definido sobre la base de particularismos locales” (Guarné, 2020: 9).

Además, para la segunda y tercera generación coreana catalana, les ayuda a aprender el idioma y cultura del país de sus ancestros. Se observa que se asocia la tendencia de uso de productos culturales con el uso del idioma de los medios, las relaciones interpersonales y el primer idioma en las distintas situaciones y espacios culturales. En todo caso, aquellos usan el coreano como el idioma principal, se concentran también en los productos culturales coreanos, mientras que los más integrados en la sociedad catalana muestran la diversidad cultural en los contenidos culturales. De aquí, la dualidad de la comunidad coreana de Cataluña, la cual se halla entre el fenómeno de la zona de confort y el transnacionalismo.

Efectivamente, el nivel de idioma facilita obtener requisitos para acceder a las distintas dimensiones de la sociedad de acogida. Sin embargo, se observa que los coreanos no necesitan un nivel alto de castellano para la participación cultural, sino que el entorno interpersonal influye más en la participación en las actividades culturales. En cuantos más recursos humanos multinacionales tienen, más participan en las actividades culturales y son más positivos sobre la sociedad catalana. Esto podría parecer paradójico, pero los datos de la investigación lo demuestran: cuanta más intersección entre ambas culturas disponen, coreana, por un lado, y catalana y española por el otro, entonces mayor es la participación cultural.



Este colectivo transnacional de la comunidad coreana equilibra la dos culturas y el idioma dependiendo de la situación y el entorno. Las tendencias correspondientes se denominan como translocales (Conradson, 2007) que piensan que no hace falta abandonar la cultura origen para evitar desventajas de adaptación en la nueva sociedad de residencia. Muchos de los coreanos leen libros, pero dedican un menor tiempo, mientras que disfrutan las actividades al aire libre y el clima mediterráneo agradable de Cataluña. Varios estudios respecto a los hábitos culturales reconocen que los países escandinavos tienen mayor hábito de lectura, al contrario que los países mediterráneos que participan más en las actividades exteriores. El impacto del entorno de la sociedad receptora podría explicar un comedido hábito lector de los coreanos catalanes.

El grupo que realiza la interacción con los nativos catalanes en la vida cotidiana, manifiesta menos dificultades en la asistencia a espacios culturales, mientras que los pertenecientes a la comunidad imaginada (Anderson, 2016) co-étnica estadísticamente se sienten con más barreras de idioma y acceso de a información. En conclusión, la investigación muestra que los residentes coreanos tienen un alto nivel de asistencia promedio a los espacios culturales catalanes, específicamente museos y/o galerías de arte. El análisis de los resultados del hábito de lectura y actividades de ocio, es que en general, es una entidad bastante activa y dinámica persiguiendo las actividades al aire libre. Respecto a las dificultades para asistir a los sitios referidos, tienen menos dificultades económicas que de tiempo libre y falta de interés. Además, las mujeres están más dispuestas a la participación en los espacios culturales que los hombres si les complementan el acceso de información.

Respecto a la participación cultural en general, el colectivo familiar, incluyendo el grupo de ocio de pasar tiempo con familia, en pareja con hijos y amas de casa, normalmente señala la necesidad de tiempo, debido a la estructura de familia que apenas tienen otros miembros familiares para el apoyo en los cuidados. Además, esta característica de los migrantes coreanos con breve historia en Cataluña, se debe a la tendencia general de la diáspora coreana que ponen más valor en la educación de los hijos que a su propio tiempo libre.

Así como distintos hábitos culturales entre la zona de confort y transnacional, emerge la dualidad de la comunidad coreana de Cataluña en los valores perseguidos según las generaciones. La sociedad coreana es una sociedad con el mayor índice de disparidad generacional entre los 42 países industrializados. Debido al aumento gradual del nuevo flujo de la migración coreana a Cataluña y el surgimiento de la segunda generación coreana-catalana, se han transformado las características, siendo más dinámicas y modernizadas, por lo que se construye el flujo de una cultura coreana más moderna en Cataluña. El colectivo más destacable de este nuevo grupo es el de estudiantes de educación superior en ámbitos culturales. Los estudiantes universitarios coreanos subrayan el valor y la filosofía de Cataluña: política cultural, literatura española, filología, artes, etc.

En la nueva inmigración coreana a Cataluña en la última década se acentúa el fenómeno moderno de Corea del Sur en la actualidad. A través de distintos eventos históricos coreanos, la nueva migración coreana, la generación de la informatización en el país de origen, ha compartido nuevos valores, estilos de vida, manera de pensar y perspectivas, así como hábitos culturales. El nuevo colectivo coreano de Cataluña participa menos en las iglesias protestantes, manifestando la filosofía de la diversidad cultural, de la democratización, de valores innovadores, etcétera. El nuevo colectivo coreano prefiere el individualismo a la comunidad y el transnacionalismo a la homogeneidad. En cuanto a las relaciones interpersonales, la participación cultural y las percepciones sobre exogamia son favorables.

La nueva inmigración coreana, que en la mayoría de los casos está fuera de la zona de confort, suele tener percepciones más flexibles y de diversidad cultural que se manifiestan en los resultados de la encuesta realizada a 288 coreanas y coreanos. El grupo que ha creado y desarrollado relaciones interpersonales con extranjeros, muestra preferencia por los contenidos culturales multinacionales y utiliza generalmente fuentes locales de información y conocimiento. Sin que se focalicen únicamente con la cultura coreana ni con amigos coreanos, aprovechan las dos culturas o la diversidad cultural de la vida en Cataluña que no pueden conseguir en el país de origen. Por lo tanto, se constata en la investigación que el periodo de residencia en Cataluña y el nivel de castellano influye menos en la integración en la sociedad catalana. Se observa en los resultados, que la influencia recae más bien sobre los valores, la filosofía y la actitud hacia la vida de los nuevos migrantes. De todas maneras, en la comunidad coreana de Cataluña, la zona de confort no se visualiza, no tiene una forma física como el Korea Town americano, sino que se establece en la mentalidad de determinada población coreana de Cataluña. En cuanto a este tema, se necesita una investigación cualitativa más profunda.

Dado que esta investigación es un primer estudio sociológico sobre la comunidad coreana de España, se enfoca hacia la realidad general de la comunidad coreana. Ello no es óbice para tener en cuenta que el tema investigado se dirige a los hábitos y prácticas culturales, y para llevar a cabo una investigación más exhaustiva, se delimitó el campo de investigación a Cataluña, aun cuando se hizo un estudio de campo preliminar en Madrid, Barcelona y Gran Canaria. En cuanto a la disparidad entre las generaciones, se recomiendan próximas investigaciones sobre diferentes aspectos de la segunda generación y la nueva inmigración coreana de Cataluña y España. Como ha crecido a gran escala el grupo de estudiantes coreanos en toda España, hace falta un análisis de este grupo en cuanto a su experiencia migratoria en España.

Se propone, también, seguir investigando sobre la perspectiva de género en este tema, los grupos de matrimonios mixtos y su repercusión en la comunidad coreana de distintas ciudades de España.

En 2018, el alcalde de ayuntamiento de Seúl, Park Won Soon, visitó el ayuntamiento de Barcelona para un pacto de MOU con 18 sectores de ambas ciudades, el cual tiene como objetivo compartir la política cultural y de tecnología para desarrollar mutuamente. En ese mismo año, el gobierno central de Corea del Sur anunció que fortalecería la política de rehabilitación urbana, presentando el caso de 22@ de Barcelona como ejemplo de política urbana aunada a la política cultural. Gracias al apoyo e interés del gobierno coreano en Barcelona, es previsible que aumentará aún más la población coreana, no solo de turistas y estudiantes coreanos, sino también de nuevos habitantes residentes en Cataluña pertenecientes a la comunidad coreana.

## BIBLIOGRAFÍA

ABELMAN, Nancy (2009) *The Intimate University: Korean American Students And The Problems Of Segregation*. Duke University Press.

AN, Gum-young (2007) "El censo demográfico de los descendientes coreanos para activar la comunidad coreana en Cuba", *Estudios Hispánicos*, Vol. 43, pp.317-361.

ANDERSON, Benedict (2016) *Imagined Communities*. Verso Books.

AHN, Hyejeong, AHN Jungmin, SEO, Yei-ji y JUNG, Taeyun (2017) "El System-justification For the Korean Young Generation: With Focus on the Experiences of Meaning Discrepancy and Their Psychological Consequences", *Korean Journal of Social and Personality Psychology*, Vol.31, No.4, pp.247-274.

BARRY, Jennifer (2005) *The Effect of Socio-economic Status on Academic Achievement*,

BAIK, Won Geun (2013) *Investigación del estado de la lectura de Corea*, Instituto de Publicación de Corea, Ministerio de Cultura, Deportes y Turismo.

BANTING, Keith y KYMLICA, Will (2012) "Is there really a backlash against multiculturalism policies? New evidence from the multiculturalism policy index", *GRITIM Working Paper*, No.14, University Pompeu Fabra.

BELTRÁN ANTOLÍN, Joaquín y SÁIZ LÓPEZ, Amelia (2001) *Comunidades asiáticas en España*, CIDOB

BELTRÁN ANTOLÍN, Joaquín y SÁIZ LÓPEZ, Amelia (2003) *Estudiantes asiáticos en Cataluña: la internacionalización de la educación superior*, CIDOB, Asia, No. 4.

BELTRÁN ANTOLÍN, Joaquín y SÁIZ LÓPEZ, Amelia (2005) *Japó, el sol renascent: Diàspora japonesa a Catalunya*, Fundació CIDOB.

BENNETT, Tony(2001) *Differing Diversities. Transversal Study on the Theme of Cultural Policy and Cultural Diversity*. London: Council of Europe Publishing.

BOURDIEU, Pierre y WACQUANT, Loïc (1992) *An Invitation to Reflexive Sociology*, Chicago: University of Chicago Press.

CASTLES, Stephen y MILLER, Mark J. (2009) *The Age of Migration. International Population Movements in the Modern World*, Cuarto edición, Basingstoke: Palgrave.

CHO, Grace M (2008) *Haunting the Korean Diaspora: Shame, secrecy, and the forgotten war*, Minneapolis and London: University of Minnesota Press.

CHO, James (2012) The Korean Community in the New York-New Jersey Area during the Post-War Period, *CHUNG-ANG SARON : Journal of Chung-Ang Historical Studies*, vol. 36, pp.535-572.

CHOI, Sangjin (1993). *Psicología de Sentimientos de la sociedad coreana (한국인의 심정심리학)*, The 3th Conference of The Korean Psychological Association, 1993, pp.3-21.

CHOI, Sangjin (2004). *La psicología social de la sociedad coreana (한국인의 사회심리학)*, The 2th Conference of The Korean Psychological Association, 2004, pp.151-162.

CHOI, Young Ho (2009) *재일한인의 해방과 귀환(1945-1952)*, 일본 한인의 역사(상), 국사편찬위원회, pp.157-184.

CHOI, Yoonsun; LAHEY, Benjamin B. (2006) "Testing the Model Minority Stereotype: Youth Behaviors across Racial and Ethnic Groups", *The Social service review*, Vol.80, No.3, pp.419-452.

CHOU, Rosalind S. Y FEAGIN, Joe R. (2008) *The Myth of Model Minority: Asian Americans Facing Racism*, Colorado: Paradigm Publishers.

CHUNG, Angie Y (2007) *Legacies of Struggle: Conflict and Cooperation in Korean American Politics*,

CHUNG, Angie Y (2004) "The Dawn of a New Generation: The Historical Evolution of Inter-Generational Conflict and Cooperation in Korean American Organizational Politics", EN: KIM, J. Ilpyong (ed.) *The Korean-Americans: past, present and future*, New Jersey: Hollym International.

CHUNG, Kyung-won (2004), "El estudio de la identidad actual de los descendientes coreanos en Cuba a través del análisis de las encuestas", *Asociación Coreana de Hispanistas*, Vol.33, pp. 477-494

DOMÉNECH DEL RÍO, Antonio J. (2019). "La dimensión intercultural en la movilidad académica entre España y Corea: Implicaciones para los estudios coreanos en Iberoamérica". En Bolinaga, Luciano; Serra, Micaela; Galloso, Carolina (compiladores). *Paralelo 38° en el siglo XXI. Desafíos y oportunidades para una nueva cooperación regional*. XI Congreso Nacional de Estudios Coreanos. Universidad Abierta Interamericana, Argentina.

DOMÉNECH DEL RÍO, Antonio J. (2010 a). Capítulo 2. Chamanas coreanas, dioses y espíritus. San Ginés Aguilar, Pedro (ed. lit.). Cruce de miradas, relaciones e intercambios. 31-48.

DOMÉNECH DEL RÍO, Antonio J. (2010 b). Del Nosotros (우리) al nosotros de las nuevas “tribus” coreanas. Estudio sobre los cambios de las ideas y prácticas comunitarias-grupales en la sociedad actual coreana. En León-Maríquez, J.L. (Coord.) Corea, ayer y hoy. Aportaciones latinoamericanas, Universidad Autónoma Metropolitana, México D.F., 117-136.

DOMÉNECH DEL RÍO, Antonio J. (2006). La lengua escrita en Corea y la creación del alfabeto coreano: Hangeul. Baetica. Estudios de Arte, Geografía e Historia, 28, 195-213.

ERICarts (2008) Sharing diversity: National approaches to intercultural dialogue in Europe, The European Institute for Comparative Cultural Research.

EUROPEAN UNION (2013) Cultural Access and Participation, European Commission.

EUROPEAN COMMISSION (2013) *Cultural Access and Participation*, Special Eurobarometer, 399, Disponible en: [http://ec.europa.eu/public\\_opinion/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/public_opinion/index_en.htm)

EUROSTAT (2011) *Cultural Statistics*, Luxembourg: Publications Office of the European Union, Disponible en: <http://ec.europa.eu/eurostat/documents/3930297/5967138/KS-32-10-374-EN.PDF/07591da7-d016-4065-9676-27386f900857?version=1.0>

FRANCO, Eloísa López (1993) El ocio, perspectiva pedagógica, Revista Complutense de Educación, Vol.4, No.1, 69-88. Universidad Complutense, Madrid.

GALLUP (2007) “Intercultural dialogue in Europe”, Flash Eurobarometer 217 for the European Commission.

GCIM (2005) *Migration in an Interconnected world: New directions for action*, Report of the Global Commission on International Migration, Octubre, 2005, Disponible en: <http://www.queensu.ca/samp/migrationresources/reports/gcim-complete-report-2005.pdf>

GLICK SCHILLER, Nina; BASCH, Linda y BLANC-SZANTON, Cristina (1992) “Transnationalism: A New Analytic Framework for Understanding Migration”, *Annals of the New York Academy of Sciences*, Vol. 645, No. 1, pp. 1-24.

GLICK SCHILLER, Nina; BASCH, Linda y BLANC-SZANTON, Cristina (1995) From Immigrant to Transmigrant: Theorizing Transnational Migration, *Anthropological Quarterly*, The George Washington University Institute for Ethnographic Research, Vol. 68, No. 1 (Jan., 1995), pp. 48-63.

HALL, Stuart (2001) "The multicultural question", Milton Keynes: Open University Pavis Papers in Social and Cultural Research, No. 4.

GUARNÉ, Blai (2020) "El impacto del audiovisual japonés y surcoreano en España: circulación, recepción e influencia", *L'Atalante: Revista de Estudios Cinematográficos*, 29, 7-22.

HELD, David, MCGREW, Anthony, GOLDBLATT, David y PERRATON, Jonathan (1999) *Global Transformations: Politics, Economics and Culture*, Cambridge, MA: Polity.

HOME OFFICE (2001) *Community Cohesion: A Report of the Independent Review Team (aka Cattle Report)*, London: Home Office.

HONG, Deok Ryul (2003) The study of generations of Korean society (한국사회의 세대 연구). The Institute for Korean Historical Studies, pp. 150-191.

HÜBINETTE, Tobias (2005) *Comforting an Orphaned Nation: Representations of International Adoption and Adopted Koreans in Korean Popular Culture*, Stockholm: Department of Oriental Languages, Stockholm University.

HURH, Won Moo (1998) *The New Americans: Korean Americans*, Westport: Greenwood.

HURH, Won Moo y KIM, Kwang Chung (1989) "The 'Success' Image of Asian Americans: Its Validity, and Its Practical and Theoretical Implications.", *Ethnic and Racial Studies*, Vol.12, no.4, pp.512-38.

HYUN, Jane (2006) *Breaking the Bamboo Ceiling: Career Strategies for Asians*, New York: HarperBusiness.

INGLEHART, Ronald (1997) *Modernization and Postmodernization: Cultural, Economic and Political Change in 43 Societies*, Princeton, NJ: Princeton University Press.

IOM (2005) *World Migration 2005: Costs and Benefits of International Migration*, Geneva: International Organization for Migration.

IOM (2011) Glossary on Migration, International Migration Law Series No. 25, 2011  
<https://www.iom.int/es/los-terminos-clave-de-migracion>

- JANG, Yoon-su (2006) A Comparative Study on the Cultural Life of the Overseas Koreans, Research Center for Overseas Korean Business & Culture, University National of Chon Nam, Vol. 5, pp. 39-74
- JEON, Yong-gab y HWANG, Soo-hyun (2012) Korean community in the society of immigrants in Spain: its prestige and trend, *Study of Comparative Culture*, Vol.29, Diciembre, 2012, pp.177-199.
- JEONG, Tae Seok (1996) La X generación de Corea: Expresiones de la nueva generación, Sociedad Moderna, Sociedad Moderna, Instituto de la Sociedad Moderna, vol.43, pp. 8-27.
- JOO, Eun Woo (1996) El sujeto de la etapa de cultura audiovisual, Economy and Society, Critical Sociological Association of Korea, Vol. 29, pp.36-55.
- JOPPKE, Christian (2004) "The retreat of multiculturalism in the liberal state theory and policy", *British Journal of Sociology*, Vol. 55, No. 2. pp. 237-257.
- KIM, Dee-Young (2009) Second-Generation Korean Americans in Professional Fields in New York, EN:
- KIM, Gwang Yeol (2009) 일본의 한인 도일에 대한 정책, 일본 한인의 역사(상), National Institute of Korean History, pp.13-30.
- KIM, Han-kyo (2004) The Korean Independence Movement in the United States, Korean-Americans: past, present and future, New Jersey: Hollym International.
- KIM, J Ilpyong (2004) One century of Korean immigration to the United States: 1903-2003, EN: KIM, J. Ilpyong (ed.) *The Korean-Americans: past, present and future*, New Jersey: Hollym International.
- KIM, Jane Euna (2004) Acculturation without Assimilation, EN: KIM, J. Ilpyong (ed.) *The Korean-Americans: past, present and future*, New Jersey: Hollym International.
- KIM, Jeong Hun (2010) A Study of property in Korean-Argentine Poetry, Study of Korean Ethnic Culture, *Korean Studies Institute*, Vol. 32, pp.245-268.
- KIM, Min Young (2009) "강제연행과 재일한인 (1939-1945), 일본 한인의 역사 (상), National Institute of Korean History, pp.134-54.



KIM, Yong Chang (2006) *Migration system establishment and Korean immigrant association development in Germany and the United Kingdom*, PhD thesis, University of Glasgow.

KIM, Young-Chul (2016) "A Study on Re-Emigration and Settlement of Argentine Korean 1.5 Generations(아르헨티나 재외동포 1.5세의 역이민과 정착 연구)", *Korean Studies Institute, Pusan National University*, Vol.60, pp.83~111.

KOLB, Eva (2009) *The Evolution of New York City's Multiculturalism: Melting Pot or Salad Bowl*, Norderstedt: Books on Demand GmbH.

KOREAN NATIONAL ASSOCIATION OF CHRISTIAN PASTORS (2017) *Encuesta de conciencia y vida religiosa de Corea del Sur*, JI&COM Research.

KWON, Okyun (2004) *The Role of Religious Congregations in Formation of the Korean Community of the Washington D.C. area*, EN: KIM, J. Ilpyong (ed.) *The Korean-Americans: past, present and future*, New Jersey: Hollym International.

KYMLICKA, Will (1995) *Multicultural Citizenship: A Liberal Theory of Minority Rights*, Oxford: Oxford University Press.

KYMLICKA, Will (2010) "The rise and fall of multiculturalism?: new debates on inclusion and accommodation in diverse societies", En: S. VERTOVEC y S. WESSENDORF, (edis.) *The Multiculturalism Backlash: European discourses, policies and practices*, London: Routledge.

KYUNG KANG, E., DOMÉNECH DEL RÍO, A. (2014). Teatro de máscaras coreano. *La Ratonera: Revista asturiana de teatro*, 39, 135-147.

LAAKSONEN, Annamari (2010) *Making culture accessible: Access, participation and cultural provision in the context of cultural rights in Europe*, Council of Europe Publishing.

LAAKSONEN, Annamari (2009) *Measuring cultural participation, UNESCO Framework for cultural statistics handbook, no.2*. UNESCO.

LEE, Jin Myong (2012) *La Formación y Desarrollo de la Comunidad Coreana de Francia (프랑스 한인 사회의 형성과 발전)*, National Institute of Korean History (국사편찬위원회), pp. 256-279

LEE, Kwang Gyu (2002) *El Chosun Jok en la era agitada de China (격동기의 중국조선족)*, Seoul: Baeksan Seodang

LEE, Kyu Young y KIM, Kyung-Mi (2010) The Migration Policy and the Political Participation of Immigrants in Germany, *Study of International Region*, Vol. 14, No. 1, pp. 153-178.

LEE, Mun Ung (1996) *Los Coreanos del Mundo - Japón* (세계의 한민족-일본), Ministerio de Unificación de Corea del Sur.

LEE, Myoung Jin (2005) *La consciencia e identidad social de la nueva generación 2030 de Corea del Sur* (한국 2030 신세대의 의식과 사회정체성), Seúl: Samsung Economic Research Institute.

LEE, Brain (2004) Confucian Ideals and American Values, EN: KIM, J. Ilpyong (ed.), *Korean-American: Past, Present and Future*, New Jersey: Hollym International.

LEE, Uhjeen (2012) La política cultural hacia la comunidad Asia oriental de Cataluña: Corea del Sur, Japón y Taiwán. Barcelona: Universitat de Barcelona.

LEVITT, Peggy y GLICK SCHILLER, Nina (2004) "Conceptualising simultaneity: a transnational social field perspective on society", *International Migration Review*, 38:3, pp. 1002-1039.

LIM, Sang-Rae (2010) "La inmigración latinoamericana en España (스페인 국제이민의 특성과 조건: 스페인의 라틴아메리카화 (Latinoamericanización)의 현재적 의미)", *Iberoamérica*, Vol. 12, No.1, Junio de 2010, pp. 323-347.

MARSHALL, Thomas Humphrey (1950) *Citizenship and social class: and other essays*, Cambridge: Cambridge University Press.

MARTINIELLO, Marco y LAFLEUR, Jean-Michel (2008) "Ethnic Minorities' Cultural and Artistic Practices as Forms of Political Expression: A Review of the Literature and a Theoretical Discussion on Music", Vol. 34, (sept., 2008), No. 8, *Ethnic Minorities' Cultural Practices as Forms of Political Expression*, pp. 1191-1215.

MASSEY, Douglas S., ARANGO Joaquin, HUGO Graeme, KOUAOUCI, Ali, PELLEGRINO, Adela y TAYLOR, J. Edward (1998) *Worlds in motion: Understanding international migration at the end of the millennium*. Oxford: Clarendon Press.

MATON, Karl (2008) "Habitus." En: GRENFELL, Michael (ed.) *Pierre Bourdieu Key Concepts*. Durham: Acumen, pp.49-65.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE (2015) Anuario de estadísticas culturales. <https://es.calameo.com/read/000075335e554ab5f36b7>

MIN, Pyong Gap (1988) *Ethnic Business Enterprise: Korean Small Business in Atlanta*. New York: Center for Migration Studies.

\_\_\_\_\_. 1996. *Caught in the Middle: Korean Communities in New York and Los Angeles*. Berkeley, CA: University of California Press.

\_\_\_\_\_. 1998. *Changes and Conflicts: Korean Immigrant Families in New York*. Boston: Allyn and Bacon.

\_\_\_\_\_. 2006. "Major Issues Related to Asian American Experiences." pp. 80-107, EN: MIN, Pyong Gap (ed.) *Asian Americans: Contemporary Trends and Issues*, Walnut Creek, CA: Pine Forge Press.

\_\_\_\_\_. 2008. *Ethnic Solidarity for Economic Survival: Korean Greengrocers in New York City*. New York: Russell Sage Foundation.

\_\_\_\_\_. (2010) Preserving ethnicity through religion in America. Korean Protestants and Indian Hindus across generations,

\_\_\_\_\_. (2011) The Immigration of Koreans to the United States: A Review of 45 Year (1965-2009) Trends, *Development and Society*, Volume 40, No. 2, pp.195- 224

MIN, Pyong Gap y KIM, Chigon (2012) "The Korean American Family", EN: *Ethnic Families in America: Patterns and Variations*, ed. Roosevelt Wright, Jr., Charles Mindel, Thanh Van Tran, y Robert Habenstein, pp.148-198, Pearson.

MIN, Pyong Gap (2013) *The Socioeconomic Attainments of Korean Americans, Compared to Native-Born Whites and Other Asian Groups, in the NY-NJ-CT, CMSA: Generational Differences*, The Research Center for Korean Community Queens College of CUNY, Research Report 5.

\_\_\_\_\_ (ed.). 2013. *Koreans in North America: Their Twenty-First Century Experiences*. Lanham, MD: Lexington Books.

MIN, Pyong Gap y HONG, Joann (1999) *Ethnic Attachment among Second Generation Korean Adolescents*, *Amerasia Journal*, Vol.25, No.1, pp.165-178.

NA, Hye Sim (2012) *Las Enfermeras Coreanas que Llegaron a Alemania* (독일로 간 한인 간호 여성), Seoul: San&Geul.

NA, Hye Sim (2013) "The Influence of Korean Nurses' Immigration into Germany on the Nursing Culture and Policy of the Countries: A Transnational Perspective", *Korean Journal of Med Hist*, Vol. 22, No. 1, Abril de 2013, pp. 179-216.

NATIONAL INSTITUTE OF KOREAN HISTORY (2014) *Historía de la Diaspora Coreana de Europa*(유럽한인사), National Institute of Korean History.

NOVAK-LEONARD, Jennifer L. y Brown, Alan S. (2011) *Beyond Attendance: A Multi-Modal Understanding of Arts Participation*. Washington DC: National Endowment for the Arts.

OECD (2013) Skills Outlook, Programme for the International Assessment of Adult Competencies.

OH, Chan-Ho (2009) "The Different Reactions of a Generation of People of the Same Age Regarding Fear: A Few Hypotheses for Understanding the People in their 20s Who Partook in the 2008 Candlelight Vigil", *Studies on Korean Youth*, 2009, Vol.20, No.2, pp. 357-381.

ONG, Aihwa (1999) *Flexible citizenship: Cultural logics of transnationality*, Durham & London: Duke University Press.

OPEN SOCIETY FOUNDATIONS (2014) *Europe's White Working Class Communities: Building Bridges: London Borough of Waltham Forest*, At Home in Europe, London: Open society foundations. Disponible en: <http://www.opensocietyfoundations.org/sites/default/files/building-bridges-20141215.pdf>

PAJARES, Miguel (2010) Inmigración y mercado de trabajo, Documentos del Observatorio Permanente de la Inmigración, Ministerio de Trabajo e Inmigración.

PARK, Chae-soon (2009) A study on Koreans Re-Migrants of Argentina, *Study of Iberoamerica*, Vol11, no.2, pp.233-268.

PARK, Gil Seong (2002) ¿Por que se aparece el discurso de la generación (왜 세대인가)?, *Revista de Ideología*, vol. 54, pp. 8-27.

PARK, Hae Gwang (2003) La nueva tendencia de la disparidad de información, *Study of Economy and Society*, vol.59, pp.78-102.

PARK, Hwa Seo (2006) La cooperación empresarial transnacional entre los chosunjok(coreanos étnicos en China) y los coreanos establecidos en Europa, EN: CIDOB (2006) *Las diásporas de Asia Oriental en Europa occidental*.

- PARK, Jae-Heung (2005) *El Problema de Generación de Corea del Sur*, Seoul: Nanam.
- PARK, Jae-Heung (2010) Generational conflicts in Korea: Power, ideological and cultural conflicts (한국사회의 세대갈등), *Korea Journal of Population Studies*, vol.33, No.3, pp.75-99.
- PARK, Keong-Suk, SUH Yi-Jong y CHANG, Se-Hoon (2012) Study on method of cohesion and communication inter-generation (세대 간 소통 및 화합 방안 마련), Presidential Committee on Social Cohesion.
- PARRENAS, Rhacel Salazar (2000) "Migrant Filipina Domestic Workers and the International Division of Reproductive Labour", *Gender and Society*, Vol. 14, No. 4, Aug., 2000, pp. 560-580.
- PETRAS, James y VELTMEYER, Henry (2000) "Globalisation or imperialism?", *Cambridge Review of International Affairs*, Vol. 14, No.1, pp. 1-15.
- PILCHER, Jeffrey (1994) Mannheim's sociology of generation: An undervalued legacy, *British Journal of Sociology*, Vol. 45, No. 3, pp. 481-495.
- PORTES, Alejandro y BÖRÖCZ, József (1989) "Contemporary immigration: theoretical perspectives on its determinants and modes of incorporation", *International Migration Review*, Vol. 23, No. 3, pp. 606-630.
- PORTES, Alejandro (1996) "Transnational Communities: Their Emergence and Significance in the Contemporary World System", EN: KORZEIEWICZ, Roberto Patricio y SMITH, William C. (eds.), *Latin America in the World Economy*. Westport, CN: Praeger, p. 151-168.
- PORTES, Alejandro, GUARNIZO, Luis y LANDOLT, Patricia (1999) "The study of transnationalism: pitfalls and promise of an emergent research field", *Ethnic and Racial Studies*, Vol. 22, No. 2, pp. 217-237.
- PUIGVERT, L.; MUÑOZ, B. (2012). Estudios de género. Barreras y aportaciones al debate teórico internacional desde las voces de las otras mujeres. *Multidisciplinary Journal of Gender Studies*, 1 (1), 4-27. doi:10.4471/generos.2012.01.
- RUIZ-EUGENIO, L., PUIGVERT, L., RÍOS, O., & CISNEROS, R. M. (2020). Communicative Daily Life Stories: Raising Awareness About the Link Between Desire and Violence. *Qualitative Inquiry*, 26(8-9), 1003-1009.
- SASSEN, Saskia (2013) *Inmigrantes y Ciudadanos: de las migraciones masivas a la Europa fortaleza*, Madrid: Siglo XXI de España Editores.

SAUKKONEN, Pasi (2013) "Multiculturalism and cultural policy in northern Europe", *Nordisk Kulturpolitisk Tidskrift*, Vol. 16, 2013, Núm. 02, pp. 178-200.

SCHIERUP, Carl-Ulrik y ÅLUND, Aleksandra(1987) *Will they still be dancing? Integration and Ethnic Transformation among Yugoslav Immigrants in Scandinavia*, Stockholm: Almqvist & Wiksell International.

SCHNAPPER, Dominique (2007) 통합이란 무엇인가 (*Qu'est - ce que l'integration?*), Folio Actuel.

SIM, Ui-Sup (2005) "The characteristics of Korean community in Las Palmas", *Study of Regions Mediterranean*, Vol.7, No.2, pp.144-171.

SONG, Miri (2009) "Is Inter marriage a Good Indicator of Integration?", *Journal of Ethnic and Migration Studies*, Vol. 35, No. 2, pp.331-348.

STATISTICS KOREA (2016) Resultados del muestreo del censo de población y vivienda, Diciembre de 2016.

[http://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:ScmP94Cr-ZAJ:kostat.go.kr/smart/news/file\\_dn.jsp%3FaSeq%3D358170%26ord%3D35+&cd=7&hl=en&ct=clnk&gl=es](http://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:ScmP94Cr-ZAJ:kostat.go.kr/smart/news/file_dn.jsp%3FaSeq%3D358170%26ord%3D35+&cd=7&hl=en&ct=clnk&gl=es)

Sue, Stanley; Sue, Derald W.; Sue, Leslie; Takeuchi, David T. "Psychopathology among Asian Americans: A Model Minority?". *Cultural Diversity and Mental Health*. 1995; 1(1):39-51.

TAEKWONDO PROMOTION FOUNDATION (2012) *Estudio sobre la historia de expansión del Taekwondo en Europa y Africa*, Taekwondo Promotion Foundation.

TORRENS, Xavier (2020a) "Racismo", EN: ANTÓN, Joan y TORRENS, Xavier, *Ideologías y movimientos políticos contemporáneos*, Madrid: Tecnos.

TORRENS, Xavier (2020b) "Multiculturalismo", EN: ANTÓN, Joan y TORRENS, Xavier, *Ideologías y movimientos políticos contemporáneos*, Madrid: Tecnos.

UNDESA (2006) *International Migration and Development: Analysis Prepared by Un Department of Economic and Social Affairs*, New York: UN Department of Public Information.

UNDESA (2013) *World Migration in Figures. A joint contribution UN-DESA and the OECD to the United Nations high-level dialogue on migration and development*, Octubre, 2013. Disponible en: <http://www.oecd.org/els/mig/World-Migration-in-Figures.pdf>

UNDP (2006) *Human Development Report 2006-Beyond Scarcity: Power, Poverty, and the Global Water Crisis*, New York: United Nations Development Programme.

UNESCO (2012) *Measuring cultural participation*, 2009 Frame work for cultural statistics handbook, N.2. Disponible en: <http://www.uis.unesco.org/culture/Documents/fcs-handbook-2-cultural-participation-en.pdf>

VERTOVEC, Steven y COHEN, Roben (1999) *Migration, Diaspora and Transnationalism*, The International Library of Studies on Migration, Book 9, Cheltenham y Northampton: Elgar Reference Collection.

VERTOVEC, Steven (2004) "Trends and Impacts of Migrant Transnationalism", *Centre on Migration, Policy and Society Working Paper*, No. 3, University of Oxford.

VERTOVEC, Steven (2007) "Super-diversity and its implications", *Ethnic and Racial Studies*, Vol. 30, No. 6, pp. 1024-1054.

VERTOVEC, Steven y WESSENDORF, Susanne (2010) "Introduction: assessing the backlash against multiculturalism in Europe", En: S. VERTOVEC y S. WESSENDORF, (edis.) *The Multiculturalism Backlash: European discourses, policies and practices*, London: Routledge.

WHANG, Sang Min y KIM, Do Whan (2004) "The Study on Korean`s lifestyles and its` Generational Identity: A Psychological Model of 'Generational Differences' in Korea", *Korean Journal of Social and Personality Psychology*, 2004, Vol. 18, No.2, pp.31-47.

WU, Seok Hoon y PARK, Kwon Il (2007) *88만원 세대: 절망의 시대에 쓰는 희망의 경제학 (La 88 Generación: la economía de esperanza en la era de frustración)*, Seúl: Redian.

YANG [?] [?] [?] [?] [?] [?] [?] [?] [?] [?] (2010) *Australian Multicultural Society and Overseas Koreans in Australia*.

YEOM, Mikyong (2013) "Formación y transformación de la comunidad coreana en México (멕시코 이주와 현지 한인사회의 형성과 변화)", *Study of Diáspora Coreana*, vol.30, pp.77-116

YUN, Injin (2000) "Mechanisms of discrimination against minorities", *Journal of Asia-Pacific Area Studies*, vol.3, no.1, pp.

YUN, Injin (2006) *Establecimiento de la comunidad cultural y la diáspora coreana(코리안 디아스포라와 문화공동체 형성)*, *Research Center for Overseas Korean Business & Culture*, Universidad Nacional de Chonnam (전남대학교 세계한상문화연구단).

YUN, Injin (2007) “El Origen y las Características de la Nueva Inmigración (신이민의 기원과 특성)”, *La Historia de la Diáspora Coreana de America del Norte* (북미주 한인의 역사(상)), National Institute of Korean History, pp.127-161.

YUN, Injin (2010) Current Situations of Overseas Koreans and Directions for Korean Language Education for Overseas Korean Youths, *Korean Language Education*, Vol. 131, pp.49-77.

YUN, Injin (2013) *Historia de la diáspora coreana del mundo*(세계의 한인이주사), Seoul: Nanam.

YUN, Seong Yi (2006) La sustancia y cambio del conflicto ideológico de la sociedad coreana, *Estrategia Nacional*, vol. 2, No.4, pp.37-56.

YU, Euiyong, CHOE, Peter y HAN, Sang Il (2002) “Korean Population in the United States, 2000: Demographic Characteristics and Socio-Economic Status”, *International Journal of Korean Studies*, Vol.6, No.1, pp.71-107.

YU, Euiyong, KIM, Hyojoung, PARK, Kyeyoung y OH Moonsong David (2009) *Korean American Economy & Community in the 21<sup>st</sup> Century*, Los Angeles: The Korean American Economic Development Center.

ZAPATA-BARRERO, Ricard (2004) *Multiculturalism e Inmigración*, Madrid: Editorial síntesis.

ZAPATA-BARRERO, Ricard (2015) “Diversity and Cultural Policy: cultural citizenship as a tool for inclusion”, *International Journal of Cultural Policy*, pp.1-19.

“Resultados de la encuesta: un 80% de los ciudadanos coreanos se quieren inmigrar, ¿por qué? ([본지-사람인 설문] 한국인 80% “이민가고 싶다”..왜?)”, *Korean Herald Economy*, 18 de enero, 2016. <http://v.media.daum.net/v/20160118074902619>

“ManghanMinkuk, Hell Chosun, ¿por qué Corea del Sur se ha denominado por los coreanos jóvenes? (망한민국·헬조선... 우리 청년들은 왜, 대한민국을 지옥으로 부르게 됐나)”, *Chosun*, 22 de agosto, 2015. [http://srchdb1.chosun.com/pdf/i\\_service/pdf\\_ReadBody.jsp?Y=2015&M=08&D=22&ID=2015082200034](http://srchdb1.chosun.com/pdf/i_service/pdf_ReadBody.jsp?Y=2015&M=08&D=22&ID=2015082200034)

“[Contribución] Felicitando el 50º aniversario de la expansión de la industria coreana a las Islas Canarias ([기고] 카나리아 군도 한인 진출 50주년을 기리며)”, *Dongpo News*, 7 de Junio, 2016. <http://www.dongponews.net/news/articleView.html?idxno=31701>



“형님들, 토익책 덮고 촛불 좀 들어요 (Hermanos, cierre libros de ingles y levante velas)”, Redian, 22 de mayo, 2008.

<http://www.redian.org/news/articleView.html?idxno=9834>.

“짱돌 토크, ‘20대’ 논쟁으로 뜨겁게 확산 (Changdol Talk, amplia intensivamente discurso de los veinteañeros)”, Redian, 23 de mayo, 2008.

<http://www.redian.org/news/articleView.html?idxno=9853>

“그 많던 20대 ‘광장세대’는 어디로 갔나 (¿A dónde se ha ido aquellos numerosos veinteañeros, la generación de plaza?)”, Redian, 19 de mayo, 2005.

<http://www.hani.co.kr/arti/society/societygeneral/288356.html>.

“수능 점수, 부모 수입 많을수록 높다 사실로 (verificado el hecho de cuanto más alto grado de examen de la universidad más bienes tienen los padres)”, Yonhap News, 24 de enero de 2016.

[https://news.naver.com/main/read.nhn?](https://news.naver.com/main/read.nhn?mode=LSD&mid=shm&sid1=102&oid=001&aid=0008139248)

[mode=LSD&mid=shm&sid1=102&oid=001&aid=0008139248](https://news.naver.com/main/read.nhn?mode=LSD&mid=shm&sid1=102&oid=001&aid=0008139248)

“La proporción demográfica religiosa disminuye a medida que abandonan los jóvenes (젊은층 이탈로 종교인구 비율 줄어)”, Hani, 12 de febrero, 2015.

<http://www.hani.co.kr/arti/society/religious/678172.html>

“종교인구 비율 46%로 하락, 20대는 30% (La proporción de población religiosa disminuyó al 46%, el grupo de edad de 20 a 29 al 30%)”, Yonhap News, 28 de diciembre, 2017.

<http://www.yonhapnews.co.kr/bulletin/2017/12/28/0200000000AKR20171228175500005.HTML>

“Henequen, conmemoración centenaria de la inmigración coreana a Mexico (에네켄 100년만의 귀향)”, 20 de febrero, 2005, MBC.

[http://www.imbc.com/broad/tv/culture/spdocu/info/1440939\\_8850.html](http://www.imbc.com/broad/tv/culture/spdocu/info/1440939_8850.html)

## ANEXO I. TABLAS Y GRÁFICOS

1. Datos socio-demográficos de los encuestados	327
1.1. Grupo de edad quinquenal según sexo	327
1.2. Etapas de la inmigración a España de los coreanos	328
1.3. Estado civil	332
1.4. Nivel de educación acabada	334
1.5. Ocupación principal e ingresos netos por hogar	335
2. Realidad de la comunidad coreana de Cataluña y percepción sobre la sociedad catalana	337
2.1. Votantes coreanos de España	337
2.2. Percepciones sobre la discriminación racial y prejuicio de los españoles	337
2.3. Percepciones sobre tolerancia de la sociedad catalana	341
2.4. Percepciones sobre matrimonio mixto	343
2.5. Correlaciones de la identidad	345
2.6. Hábito gastronómico	347
3. Actividades de ocio y práctica cultural	348
3.1. Actividades de ocio	348
3.2. Hábito de lectura	351
3.3. Espacios culturales	353
3.4. Prácticas culturales	356
3.5. Participación en cursos complementarios de cultura y arte	360
3.6. Forma de apoyar a las actividades y entidades culturales	361
3.7. Nivel de satisfacción sobre las actividades culturales en España	364
3. Dualidad en la vinculación con la sociedad catalana y en las relaciones interpersonales	370
3.1. Competencia lingüística	370
4.2. Uso de idioma según diferentes circunstancias	374
4.3. Diversidad cultural de las relaciones interpersonales	378
4.4. Participación en las entidades de Cataluña	380
4.5. Hábito de uso de los medios de comunicación	380
4.6. Frecuencia de usar los medios	381
4.7. Idioma en uso de los medios de comunicación	383
4.8. Uso de redes sociales y aplicaciones de móvil	386
4.9. Fuentes de la información sobre las actividades culturales	387
4.10. Preferencia de la nacionalidad de contenidos culturales	390

## Índice de tablas

Tabla 01. Distribución por grupo de edad quinquenal según sexo	327
Tabla 02. Edad quinquenal y sexo según generaciones	327
Tabla 03. Etapas de la inmigración de los coreanos y la segunda generación	328
Tabla 04. El año de la inmigración de los coreanos a España, según generaciones	329
Tabla 05. Etapas de la inmigración de los coreanos y la segunda generación	330
Tabla 06. la nueva inmigración según grupo de edad quinquenal	330
Tabla 07. la nueva inmigración según nivel de la educación acabada	331
Tabla 08. la nueva inmigración según nivel de la educación acabada	331
Tabla 09. El número total de la familia (excluyendo los contestados) y de hijos	332
Tabla 10. Estado civil según numero de la familia en España	332
Tabla 11. Etapa de la inmigración según estado civil	333
Tabla 12. Estado civil según ocupación	333
Tabla 13. Grupo de edad quinquenal, según nivel de educación acabado	334
Tabla 14. Nivel de educación acabado según la ocupación principal	334
Tabla 15. Ocupación por sector y sección de actividad	335
Tabla 16. Remisión de fondos entre Cataluña y Corea del Sur, a través de los encuestados	335
Tabla 17. Remisión de fondos entre Cataluña y Corea del Sur, según la ocupación	336
Tabla 18. Horas laborales por semana	336
Tabla 19. Ingresos netos por hogar	336
Tabla 20. interés en voto en Cataluña, según la satisfacción de vida como inmigrantes en Cataluña	337
Tabla 21. España es una sociedad abierta y tolerante	337
Tabla 22. Los españoles tienen prejuicio sobre los inmigrantes en general	337
Tabla 23. He tenido experiencias de discriminación racial	338
Tabla 24. Los españoles tienen prejuicio sobre algunos grupos de inmigrantes pero no sobre los asiáticos	338
Tabla 25. Por el rechazo social a nuestros rasgos diferentes, los descendientes coreanos tendrán limitaciones para lograr el mismo éxito socioeconómico que los españoles u otros occidentales.	338
Tabla 26. percepciones sobre la tolerancia de la sociedad española según sexo	339
Tabla 27. percepciones sobre la tolerancia de la sociedad española según duración de la residencia en Cataluña	339
Tabla 28. percepciones sobre la tolerancia de la sociedad española según duración de la residencia en Cataluña	340
Tabla 29. Correlación de la satisfacción de vida con percepciones sobre la tolerancia de la sociedad española y la participación cultural de Cataluña	341

Tabla 30. Promedio de índices de matrimonio mixto según estado civil	343
Tabla 31. Correlación entre índices de matrimonio mixto y percepciones sobre la sociedad catalana	344
Tabla 32. Nivel de acuerdo con las relaciones románticas según la nacionalidad de amigos	345
Tabla 33. Sentimiento sobre la identidad según generaciones de los coreanos	345
Tabla 34. Sentimiento sobre la identidad según religión	346
Tabla 35. Sentimiento sobre la identidad según nacional de mejores amigos	346
Tabla 36. Preferencia de la gastronomía en vida diaria.	347
Tabla 37. Preferencia de la gastronomía en general y en hogar (5 escalas)	348
Tabla 38 . Actividades en tiempo libre (pregunta abierta, máximo 3 repuestas)	348
Tabla 39. Actividades de ocio según grupo de edad quinquenal	349
Tabla 40. Compañeros del pasatiempo (máximo 2 opciones)	349
Tabla 41. El ratio de lectura al año entre los países de OCDE en 2013	351
Tabla 42. Cifra de personas que leyeron al menos un libro en el último año, según países	351
Tabla 43. Dificultades de la participación cultural según sexo	353
Tabla 44. Dificultades de visitar los espacios culturales según actividades de ocio	354
Tabla 45. Actividades de ocio según dificultades de visitar los espacios culturales	354
Tabla 46. Dificultades de visitar los espacios culturales según la nacionalidad de los mejores amigos	355
Tabla 47. Dificultades de visitar los espacios culturales según la nacionalidad de conjugues	355
Tabla 48. Actividades culturales realizadas habitualmente (permite múltiples respuestas)	356
Tabla 49. Dificultades de la práctica cultural según ocio	356
Tabla 50. actividades de ocio según dificultades de la práctica cultural	357
Tabla 51. Dificultades de prácticas culturales según la nacionalidad de mejores amigos	358
Tabla 52. Dificultades de las prácticas culturales según la nacionalidad de conjugues	358
Tabla 53. Dificultades de las prácticas culturales según el primer idioma en trabajo	359
Tabla 54. Dificultades de las prácticas culturales según el primer idioma en amistad	359
Tabla 55. Participación en los cursos de formación complementaria en el último año (múltiples respuestas)	360
Tabla 56. Dificultad de participación en los cursos de formación complementaria en el último año según actividades principales de ocio	360
Tabla 57. Forma de apoyo a las actividades y entidades culturales según estado civil	361
Tabla 58. Forma de apoyo a las actividades y entidades culturales según religión	361

Tabla 59. Forma de apoyo a las actividades y entidades culturales según nacionalidad de mejores amigos	362
Tabla 60. Dificultades de acceder a los espacios culturales según formas de apoyo a las actividades y entidades culturales	362
Tabla 61. Dificultades de acceder a la práctica cultural según formas de apoyo a las actividades y entidades culturales	363
Tabla 62. Dificultades de acceder a la formación complementaria según formas de apoyo a las actividades y entidades culturales	363
Tabla 63. Satisfacción de la participación cultural según tipo de ocio	365
Tabla 64. Satisfacción de la participación cultural según duración de la residencia en Cataluña	366
Tabla 65. Satisfacción de la participación cultural según fuentes de la información de ocio	366
Tabla 68. Satisfacción de la participación cultural según el primer idioma de amistad	368
Tabla 69. Satisfacción de la participación cultural según el primer idioma del entorno profesional	368
Tabla 70. Satisfacción de la participación cultural según la etapa de inmigración a España	369
Tabla 71. Nivel de castellano según generaciones	370
Tabla 72. Nivel de castellano, según la duración de residencia en España	370
Tabla 73. Duración de residencia en España, según nivel de castellano	371
Tabla 74. Competencia lingüística de castellano, según el grupo de edad y sexo.	372
Tabla 75. Nivel de idioma coreano según generaciones	373
Tabla 76. Los idiomas extranjeros que usan con fluidez los coreanos (múltiples opciones)	373
Tabla 77. Otros idiomas que puedan hablar con fluidez según generaciones	374
Tabla 78. Otros idiomas que puedan hablar con fluidez según duración de la residencia y generaciones	374
Tabla 79. Sexo de los coreanos, según el idioma principal con la familia	374
Tabla 80. El primer idioma y el segundo idioma en el hogar	375
Tabla 81. Nivel de castellano según el idioma principal en el trabajo	376
Tabla 82. El primer idioma con los amigos según el idioma principal en el trabajo	376
Tabla 83. La primera lengua utilizada con los amigos, según generaciones	376
Tabla 84. Correlaciones entre la participación en las organizaciones religiosas y idiomas usados en la amistad, según generaciones coreanas de Cataluña	377
Tabla 85. Años de la residencia en España y 1,5 y segunda generación, según el principal idioma de la amistad	377
Tabla 86. Años de la residencia en España y 1,5 y segunda generación, según la nacionalidad de la amistad íntima	378
Tabla 87. Nacionalidad de los mejores amigos según generaciones	379

Tabla 88. Nacionalidad de los mejores amigos según la duración de residencia en Cataluña	379
Tabla 89. Miembros familiares españoles que tienen contacto con frecuente, menos pareja	379
Tabla 90. Nacionalidad de mejores amigos según la participación en las actividades de organizaciones religiosas	380
Tabla 91. Participación en las actividades de organizaciones religiosas según generaciones	380
Tabla 92. la etapa de inmigración coreana a España, según motivos de uso de medios de comunicación	380
Tabla 93. Las actividades principales realizadas en el acceso al Internet	381
Tabla 94. Frecuencia de usar los medios	381
Tabla 95. Frecuencia de usar los medios al día	382
Tabla 96. El segundo idioma de los medios de comunicación	383
Tabla 97. El primer idioma en uso de televisión, según la etapa de inmigración a España	383
Tabla 98. El primer idioma en uso de internet, según la etapa de inmigración a España	383
Tabla 99. El primer idioma en uso de periódicos, según la etapa de inmigración a España	383
Tabla 100. El primer idioma en uso de radio, según la etapa de inmigración a España	384
Tabla 101. El primer idioma en uso de televisión, según nivel de castellano	384
Tabla 102. El primer idioma en uso de internet, según nivel de castellano	384
Tabla 103. El primer idioma en uso de periódico según nivel de castellano	385
Tabla 104. El primer idioma en uso de radio, según nivel de castellano	385
Tabla 105. Uso de redes sociales y aplicaciones de móvil, según grupo de edad	386
Tabla 106. Los coreanos por la etapa de la inmigración a España, según uso de redes sociales y aplicaciones de móvil. % de la población contestada	387
Tabla 107. Participación en las organizaciones religiosas, según fuente de la información sobre ocio y actividades culturales	387
Tabla 108. Actividades de ocio, según fuente de la información sobre ocio y actividades culturales	388
Tabla 109. Ocupación principal, según fuente de la información sobre ocio y actividades culturales	388
Tabla 110. Amistad, según fuente de la información sobre ocio y actividades culturales	389
Tabla 111. Ocupación principal, según fuente de conocimiento sobre la cultura catalana	389
Tabla 112. Nivel de castellano, según fuente de conocimiento sobre la cultura catalana	389
Tabla 113. Amistad, según fuentes de conocimiento sobre la cultura catalana.	390

Tabla 114. El primer idioma de la amistad, según fuentes de conocimiento sobre la cultura catalana.	390
Tabla 115. La segunda preferencia de la nacionalidad de contenidos culturales	390
Tabla 116. Nacionalidad de las películas de ocupación principal	391
Tabla 117. Nacionalidad de libros de ocupación principal	391
Tabla 118. Nacionalidad de canales de televisión de ocupación principal	391
Tabla 119. Nacionalidad de la música de ocupación principal	392
Tabla 120. Nacionalidad de la película según amistad	392
Tabla 121. Nacionalidad de libros según amistad	392
Tabla 122. Nacionalidad de canales de televisión según amistad	393
Tabla 123. Nacionalidad de la música consumida según amistad	393

## Índice de gráficos

Gráfico 01. frecuencia y motivos de visitar a Corea	329
Gráfico 02. Nivel de satisfacción sobre la vida como un inmigrante en España, según la experiencia de discriminación racial.	341
Gráfico 03. Grado de satisfacción ante la vida como inmigrante en España, según percepción sobre perjuicio de los españoles hacia los asiáticos.	342
Gráfico 04. Compañeros de ocio según ocupación	350
Gráfico 05. Compañeros de ocio según organizaciones religiosas	350
Gráfico 06. Lectura de libro según actividades de ocio (p-valor. 0,112)	352
Gráfico 07. Lectura de libro según estado civil(p-valor. 0,038)	352
Gráfico 08. Lectura de libro según ocupación principal (p-valor: 0,004)	353
Gráfico 09. Preferencia de las actividades culturales a las de Corea del Sur, según frecuencia	364
Gráfico 10. Correlaciones de la frecuencia de las actividades culturales en España	365
Gráfico 11. Nivel de castellano según años de residencia en España	371
Gráfico 12. Nivel de castellano según sexo	372
Gráfico 13. Nivel de catalán, según la duración de estancia	373
Gráfico 14. El primer idioma en el hogar, según el segundo idioma en el hogar	375
Gráfico 15. Las redes sociales y aplicaciones que suelen usar con el KakaoTalk	386
Gráfico 16. Fuentes de la información, según duración de estancia en España	387



## 1. DATOS SOCIO-DEMOGRÁFICOS DE LOS ENCUESTADOS

### 1.1. GRUPO DE EDAD QUINQUENAL SEGÚN SEXO

Tabla 01. Distribución por grupo de edad quinquenal según sexo

	Total	Hombres	Mujeres
<b>Total</b>	<b>100.0%</b>	<b>47.9%</b>	<b>52.1%</b>
De 18 a 24 años	17.4%	15.9%	18.7%
25-29	16.3%	18.1%	14.7%
30-34	17.4%	20.3%	14.7%
35-39	11.1%	8.7%	13.3%
40-44	12.2%	10.9%	13.3%
45-49	7.3%	7.2%	7.3%
50-54	6.3%	7.2%	5.3%
55-59	3.5%	3.6%	3.3%
más de 60	5.2%	6.5%	4.0%
<b>No contestado</b>	<b>3.5%</b>	<b>1.4%</b>	<b>5.3%</b>

Fuente: Elaboración propia

Tabla 02. Edad quinquenal y sexo según generaciones

		Primera generación	1,5 generación	segunda generación	Total
18 a 24	Varones	63.6%	22.7%	13.6%	100.0%
	Mujeres	67.9%	25.0%	7.1%	100.0%
	Total	66.0%	24.0%	10.0%	100.0%
25 a 29	Varones	40.0%	8.0%	52.0%	100.0%
	Mujeres	68.2%	0.0%	31.8%	100.0%
	Total	53.2%	4.3%	42.6%	100.0%
30 a 34	Varones	85.7%	3.6%	10.7%	100.0%
	Mujeres	95.5%	0.0%	4.5%	100.0%
	Total	90.0%	2.0%	8.0%	100.0%
35 a 39	Varones	58.3%	8.3%	33.3%	100.0%
	Mujeres	100.0%	0.0%	0.0%	100.0%
	Total	84.4%	3.1%	12.5%	100.0%

40 a 44	Varones	80.0%	13.3%	6.7%	100.0%
	Mujeres	95.0%	0.0%	5.0%	100.0%
	Total	88.6%	5.7%	5.7%	100.0%
45 a 49	Varones	100.0%	0.0%	0.0%	100.0%
	Mujeres	100.0%	0.0%	0.0%	100.0%
	Total	100.0%	0.0%	0.0%	100.0%
50 a 54	Varones	100.0%	0.0%	0.0%	100.0%
	Mujeres	100.0%	0.0%	0.0%	100.0%
	Total	100.0%	0.0%	0.0%	100.0%
55 a 59	Varones	100.0%	0.0%	0.0%	100.0%
	Mujeres	100.0%	0.0%	0.0%	100.0%
	Total	100.0%	0.0%	0.0%	100.0%
Más de 60 años	Varones	100.0%	0.0%	0.0%	100.0%
	Mujeres	100.0%	0.0%	0.0%	100.0%
	Total	100.0%	0.0%	0.0%	100.0%
Total de los coreanos	Varones	74.3%	8.1%	17.6%	100.0%
	Mujeres	87.3%	4.9%	7.7%	100.0%
	Total	80.9%	6.5%	12.6%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

## 1.2. ETAPAS DE LA INMIGRACIÓN A ESPAÑA DE LOS COREANOS

Tabla 03. Etapas de la inmigración de los coreanos y la segunda generación

	%
Antes del 1990	12.5%
1990-1999	3.8%
2000-2009	24.3%
Despues del 2010	45.5%
Segunda generación	12.2%
No contestado	1.7%
Total	100.0%

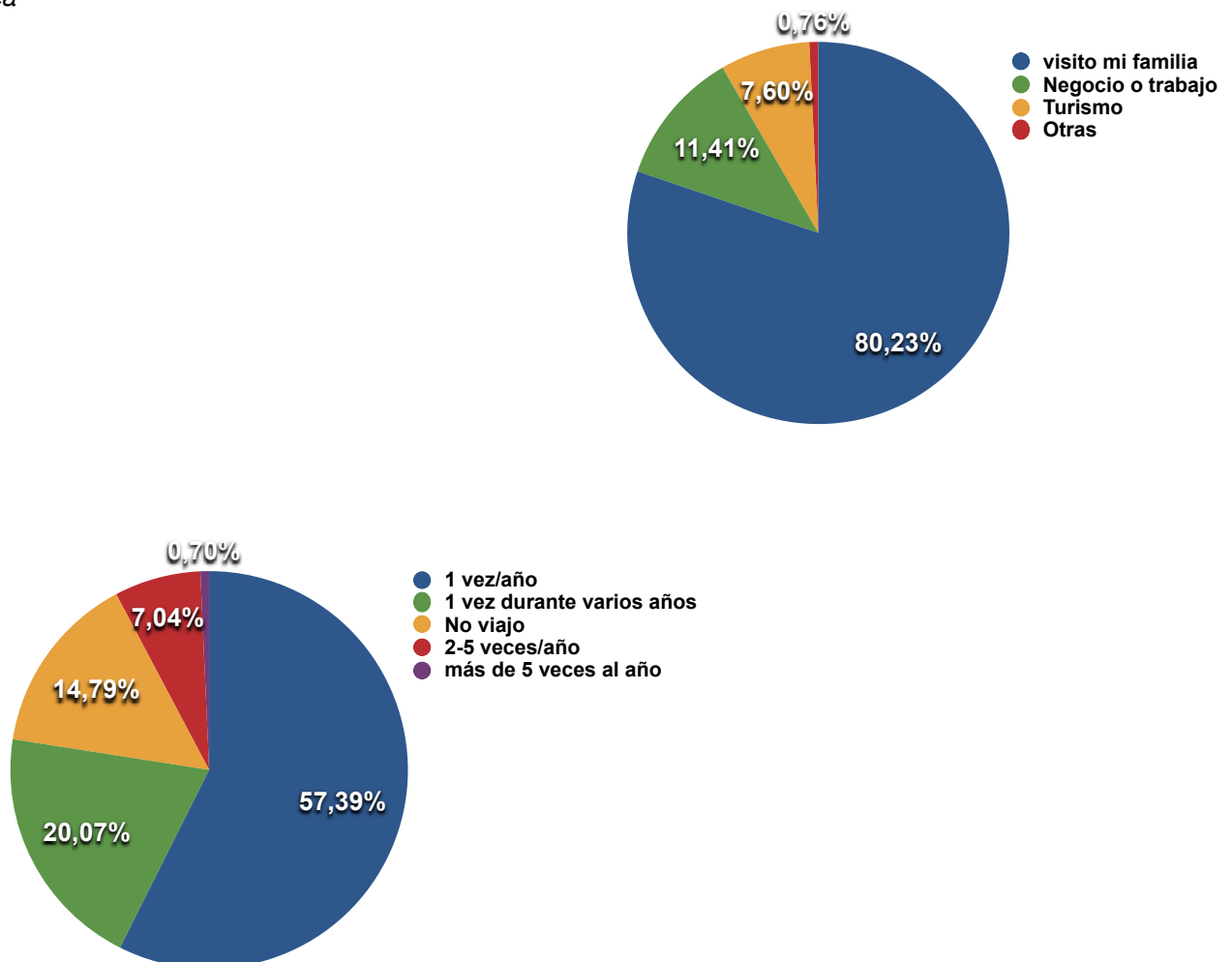
Fuente: Elaboración propia

Tabla 04. El año de la inmigración de los coreanos a España, según generaciones

	Antes de 1986	De 1987 a 1996	De 1997 a 2001	De 2002 a 2007	De 2008 a 2012	De 2011 a 2014	De 2015 a 2016	NS NC	Total
Primera generación	8.5%	5.1%	5.6%	10.3%	21.4%	21.4%	23.1%	4.7%	100.0%
1,5 generación	3	2	6	6	1	0	0	0	18
	16.7%	11.1%	33.3%	33.3%	5.6%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%
Segunda generación	10	21	0	1	0	0	0	4	36
	27.8%	58.3%	0.0%	2.8%	0.0%	0.0%	0.0%	11.1%	100.0%
Total	33	35	19	31	51	50	54	15	288
	11.5%	12.2%	6.6%	10.8%	17.7%	17.4%	18.8%	5.2%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Gráfico 01. frecuencia y motivos de visitar a Corea



Fuente: Elaboración propia

Tabla 05. Etapas de la inmigración de los coreanos y la segunda generación

	Hombres	Mujeres	Total
Antes de 2012	48.7%	51.3%	100.0%
Desde 2012	39.1%	60.9%	100.0%
1,5 y 2a	66.7%	33.3%	100.0%
Total de los coreanos (menos NSNC)	48.4%	51.6%	100.0%

Fuente: Elaboración propia (p-valor: 0,004)

Tabla 06. la nueva inmigración según grupo de edad quinquenal

	18 a 24	25 a 29	30 a 34	35 a 39	40 a 44	45 a 49	50 a 54	55 a 59	Más de 60 años	Total
Antes de 2012	11	11	9	17	11	16	18	10	15	118
	9.3%	9.3%	7.6%	14.4%	9.3%	13.6%	15.3%	8.5%	12.7%	100.0%
Desde 2012	22	14	35	10	20	4	0	0	0	105
	21.0%	13.3%	33.3%	9.5%	19.0%	3.8%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%
1,5 y 2a	17	22	5	5	4	0	0	0	0	53
	32.1%	41.5%	9.4%	9.4%	7.5%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%
Total de los coreanos (menos NSNC)	50	47	49	32	35	20	18	10	15	276
	18.1%	17.0%	17.8%	11.6%	12.7%	7.2%	6.5%	3.6%	5.4%	99.9%

Fuente: Elaboración propia (p-valor: 0,004)

Tabla 07. la nueva inmigración según nivel de la educación acabada

	Empresario	Técnico y profesional científico e intelectual	Administrador	Estudiante	Ama de Casa	Otros	NSNC	Total
Antes de 2012	21	29	9	15	13	3	29	119
	17.6%	24.4%	7.6%	12.6%	10.9%	2.5%	24.4%	100.0%
Desde 2012	0	16	14	44	14	1	21	110
	0.0%	14.5%	12.7%	40.0%	12.7%	0.9%	19.1%	100.0%
1,5 y 2a	2	8	17	17	0	0	10	54
	3.7%	14.8%	31.5%	31.5%	0.0%	0.0%	18.5%	100.0%
Total de los coreanos	23	53	40	76	27	4	65	288
	8.0%	18.4%	13.9%	26.4%	9.4%	1.4%	22.6%	100.0%

Fuente: Elaboración propia (p-valor: 0,000)

Tabla 08. la nueva inmigración según nivel de la educación acabada

	Básica o primaria	E.S.O. 1º ciclo	Bachillerato	ESO ciclos formativos medios	Ciclos formativos superiores	Grado uni.	M.A.	Dr.	Total
Antes de 2012	0.9%	0.9%	22.2%	6.0%	15.4%	37.6%	12.8%	4.3%	100.0%
Desde 2012	0.9%	2.7%	23.6%	3.6%	3.6%	46.4%	18.2%	0.9%	100.0%
1,5 y 2a	0.0%	9.3%	22.2%	1.9%	5.6%	33.3%	22.2%	5.6%	100.0%
Total	0.7%	3.2%	22.8%	4.3%	8.9%	40.2%	16.7%	3.2%	100.0%

fuentes: Elaboración propia (p-valor: 0,018)

### 1.3. ESTADO CIVIL

Tabla 09. El número total de la familia (excluyendo los contestados) y de hijos

Número de familia	%	Número de hijos	%
1	16.3%	0	31.3%
2	14.6%	1	10.8%
3	19.4%	2	21.2%
4	23.3%	3	6.9%
5	14.6%	No contestados	29.9%
6	1.7%	Total	100.0%
7	0.3%		
10	0.3%		
No contestados	9.3%		
Total	100.0%		

Fuente: Elaboración propia

Tabla 10. Estado civil según número de la familia en España

	0	1	2	3	4	5	Más de 6	Total
Soltero en la casa de padres	0.0%	3.8%	17.3%	21.2%	34.6%	19.2%	0.0%	100.0%
Soletro independiente	5.2%	55.2%	5.2%	12.1%	8.6%	8.6%	5.2%	100.0%
Soltero con hijo	0.0%	16.7%	25.0%	8.3%	16.7%	33.3%	0.0%	100.0%
En pareja sin hijos	0.0%	15.2%	41.3%	10.9%	8.7%	21.7%	2.2%	100.0%
En pareja con hijos	0.0%	0.0%	6.1%	35.4%	41.5%	15.9%	1.2%	100.0%
En pareja, hijos independiente	0.0%	14.3%	14.3%	28.6%	42.9%	0.0%	0.0%	100.0%
Total de los coreanos	1.2%	17.1%	15.6%	21.4%	25.7%	16.3%	1.9%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 11. Etapa de la inmigración según estado civil

	Soltero en casa de sus padres	Soltero independiente	Soltero con hijos a su cargo	Casado o en pareja sin hijos	Casado o en pareja con hijos en casa	Casado o en pareja con hijos que no viven en casa	NSNC	Total
Antes de 2012	8.4%	23.5%	4.2%	14.3%	42.0%	6.7%	0.8%	100.0%
Desde 2012	18.2%	31.8%	1.8%	20.0%	25.5%	0.0%	2.7%	100.0%
1,5 y 2a	40.7%	24.1%	9.3%	14.8%	7.4%	0.0%	3.7%	100.0%
Total de los informante. menos NSNC	18.4%	26.9%	4.2%	16.6%	29.0%	2.8%	2.1%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 12. Estado civil según ocupación

	Director y gerente	Técnico y profesional científico e intelectual	Empleado	Estudiante	Ama de casa	Otros	NS NC	Total
Casado o en pareja con hijos en casa	15.9%	22.0%	12.2%	4.9%	25.6%	2.4%	17.1%	100.1%
Soltero independiente, divorciado, separado o viudo sin hijos a su cargo	3.8%	14.1%	15.4%	42.3%	0.0%	2.6%	21.8%	100.0%
Soltero en casa de sus padres	0.0%	5.6%	18.5%	55.6%	0.0%	0.0%	20.4%	100.1%
Casado o en pareja sin hijos	0.0%	33.3%	14.6%	10.4%	6.3%	0.0%	35.4%	100.0%
Soltero, divorciado, separado o viudo con hijos a su cargo	16.7%	41.7%	8.3%	8.3%	8.3%	0.0%	16.7%	100.0%
Casado o en pareja con hijos que no viven en casa	62.5%	0.0%	0.0%	0.0%	25.0%	0.0%	12.5%	100.0%
Total	8.2%	18.8%	14.2%	25.9%	9.6%	1.4%	22.0%	100.1%

Fuente: Elaboración propia

## 1.4. NIVEL DE EDUCACIÓN ACABADA

Tabla 13. Grupo de edad quinquenal, según nivel de educación acabado

	Básica o primaria	Secundaria 1º ciclo	Secundaria bachillerato	Secundaria ciclos formativos medios	Ciclos formativos superiores	Grado universitario	Máster	Doctorado	Total
18 a 24	2.0%	14.0%	58.0%	4.0%	2.0%	16.0%	2.0%	2.0%	100.0%
25 a 29	0.0%	2.1%	25.5%	4.3%	10.6%	36.2%	21.3%	0.0%	100.0%
30 a 34	0.0%	0.0%	14.0%	2.0%	8.0%	36.0%	36.0%	4.0%	100.0%
35 a 39	0.0%	0.0%	0.0%	6.3%	9.4%	50.0%	28.1%	6.3%	100.0%
40 a 44	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	8.8%	76.5%	2.9%	11.8%	100.0%
45 a 49	0.0%	0.0%	4.8%	4.8%	14.3%	57.1%	19.0%	0.0%	100.0%
50 a 54	0.0%	0.0%	23.5%	11.8%	11.8%	47.1%	5.9%	0.0%	100.0%
Más de 55 años	4.0%	4.0%	40.0%	8.0%	16.0%	28.0%	0.0%	0.0%	100.0%
<b>Total</b>	<b>0.7%</b>	<b>3.3%</b>	<b>22.8%</b>	<b>4.3%</b>	<b>9.1%</b>	<b>40.6%</b>	<b>15.9%</b>	<b>3.3%</b>	<b>100.0%</b>

Fuente: Elaboración propia

Tabla 14. Nivel de educación acabado según la ocupación principal

	Empresario	Técnicos y pro. científico e intelectual	Administrador	Estudiante	Ama de casa	Otra	NSN C	Total
Básica o primaria	0.0%	50.0%	0.0%	50.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%
Secundaria 1º ciclo	0.0%	22.2%	0.0%	22.2%	11.1%	0.0%	44.4%	100.0%
Secundaria bachillerato	9.4%	9.4%	9.4%	56.3%	4.7%	0.0%	10.9%	100.0%
Secundaria ciclos formativos medios	8.3%	8.3%	8.3%	25.0%	33.3%	0.0%	16.7%	100.0%
Ciclos formativos superiores	20.0%	20.0%	8.0%	8.0%	8.0%	4.0%	32.0%	100.0%
Grado univ.	7.8%	19.8%	13.8%	19.0%	14.7%	0.9%	24.1%	100.0%
Máster	4.1%	20.4%	28.6%	18.4%	0.0%	4.1%	24.5%	100.0%



Doctorado	0.0%	55.6%	11.1%	11.1%	0.0%	0.0%	22.2%	100.0%
Total de los informante	8.0%	18.5%	14.0%	26.6%	9.4%	1.4%	22.0%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

## 1.5. OCUPACIÓN PRINCIPAL E INGRESOS NETOS POR HOGAR

Tabla 15. Ocupación por sector y sección de actividad

Ocupación	%	Ocupación	%
servicios de comidas y bebidas	8.5%	actividades de seguridad e investigación	4.2%
educación	7.6%	actividades administrativas de oficina y otras auxiliares a las empresas	3.4%
actividades sanitarias	7.6%	servicios de alojamiento	3.4%
actividades de creación, artísticas y espectáculos	6.8%	actividades jurídicas y de contabilidad	1.7%
actividades de agencias de viajes, operadores y servicios turísticos	5.9%	servicios técnicos de arquitectura e ingeniería	3.4%
actividades deportivas, recreativas y de entretenimiento	5.1%	otros personales	3.4%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 16. Remisión de fondos entre Cataluña y Corea del Sur, a través de los encuestados

	%
No ofrezco ni recibo apoyo económico a/de mi familia en Corea	67.0%
Recibo apoyo económico de mi familia en Corea	22.2%
Ofrezco apoyo económico a mi familia en Corea	10.1%
<b>No contestado</b>	0.7%
<b>Total</b>	<b>100.0%</b>

Fuente: Elaboración propia

Tabla 17. Remisión de fondos entre Cataluña y Corea del Sur, según la ocupación

	Director y gerente	Técnico y profesional	Empleado	Estudiante	Ama de casa	Otras	Total
Apoya económico a la familia de Corea	15.4%	3.8%	26.9%	7.7%	38.5%	7.7%	100%
Recibe apoyo económico de mi familia en Corea	3.4%	10.3%	6.9%	77.6%	1.7%	0.0%	100.0%
No ofrezco ni recibo apoyo económico a/de mi familia en Corea	12.4%	33.6%	20.4%	20.4%	11.7%	1.5%	100.0%
Todos los encuestados	10.4%	24.0%	17.6%	33.9%	12.2%	1.8%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 18. Horas laborales por semana

	% de contestados	% total
menos de 10 horas	10.5%	4.5%
11-20	12.9%	5.6%
21-30	7.3%	3.1%
31-39	4.0%	1.7%
40	38.7%	16.7%
41-59	14.5%	6.0%
más de 60 horas	12.1%	5.2%
<b>Total (contestados)</b>	<b>100.0%</b>	<b>100.0%</b>

Fuente: Elaboración propia

Tabla 19. Ingresos netos por hogar

	%total
No quiere contestar	33.3%
más de 3.000€	28.1%
1.501-3.000€	16.3%
801-1.500€	10.8%
menos de 800€	3.8%
<b>No contestado</b>	<b>7.6%</b>
<b>Total</b>	<b>100.0%</b>

Fuente: Elaboración propia

## 2. REALIDAD DE LA COMUNIDAD COREANA DE CATALUÑA Y PERCEPCIÓN SOBRE LA SOCIEDAD CATALANA

### 2.1. VOTANTES COREANOS DE ESPAÑA

Tabla 20. Interés en voto en Cataluña, según la satisfacción de vida como inmigrantes en Cataluña

	Promedio	Desviación estándar
Muy insatisfecho	5.00	.
insatisfecho	3.00	.
Igual	3.29	1.091
Satisfecho	3.39	1.095
Muy satisfecho	3.67	1.373
Total	3.41	1.140

Fuente: Elaboración propia

### 2.2. PERCEPCIONES SOBRE LA DISCRIMINACIÓN RACIAL Y PREJUICIO DE LOS ESPAÑOLES

Tabla 21. España es una sociedad abierta y tolerante

	%
Muy en desacuerdo	3.1%
En desacuerdo	10.8%
Indiferente	36.5%
De acuerdo	34.0%
Muy de acuerdo	14.6%
<b>No contesta</b>	1.0%
<b>Total</b>	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 22. Los españoles tienen prejuicio sobre los inmigrantes en general

	%
Muy en desacuerdo	2.4%
En desacuerdo	24.7%
Indiferente	42.0%
De acuerdo	25.4%
Muy de acuerdo	3.5%
<b>No contesta</b>	2.0%
<b>Total</b>	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 23. He tenido experiencias de discriminación racial

	%
Muy en desacuerdo	5.6%
En desacuerdo	26.0%
<b>Indiferente</b>	<b>30.9%</b>
De acuerdo	28.8%
Muy de acuerdo	6.3%
<b>No contesta</b>	<b>2.4%</b>
<b>Total</b>	<b>100.0%</b>

Fuente: Elaboración propia

Tabla 24. Los españoles tienen prejuicio sobre algunos grupos de inmigrantes pero no sobre los asiáticos

	%
Muy en desacuerdo	9.7%
En desacuerdo	29.2%
<b>Indiferente</b>	<b>43.8%</b>
De acuerdo	13.9%
Muy de acuerdo	1.7%
<b>No contesta</b>	<b>1.7%</b>
<b>Total</b>	<b>100.0%</b>

Fuente: Elaboración propia

Tabla 25. Por el rechazo social a nuestros rasgos diferentes, los descendientes coreanos tendrán limitaciones para lograr el mismo éxito socioeconómico que los españoles u otros occidentales.

	%
Muy en desacuerdo	15.3%
<b>En desacuerdo</b>	<b>42.7%</b>
Indiferente	27.8%
De acuerdo	10.1%
Muy de acuerdo	2.4%
<b>No contesta</b>	<b>1.7%</b>
<b>Total</b>	<b>100.0%</b>

Fuente: Elaboración propia

Tabla 26. percepciones sobre la tolerancia de la sociedad española según sexo

	Promedio	Hombres	Mujeres
A pesar de los rasgos diferentes, los descendientes coreanos no tendrán limitaciones para lograr el mismo éxito socioeconómico que los españoles u otros occidentales (recodificado de la pregunta negativa a positiva)	3.59	3.56	3.62
España es una sociedad abierta y tolerante	3.58	3.84	3.306
Los españoles tienen prejuicio sobre algunos grupos de inmigrantes y los asiáticos (recodificación)	3.32	3.298	3.357
Los españoles tienen prejuicio sobre los inmigrantes en general	3.03	2.92	3.13
He tenido experiencias de discriminación racial	3.05	3.08	3.01

Fuente: Elaboración propia

Tabla 27. percepciones sobre la tolerancia de la sociedad española según duración de la residencia en Cataluña

		Tolerancia	Prejuicio sobre los inmigrantes	No prejuicios sobre los asiáticos	Experiencia de la discriminación	Techo de cristal de los descendientes coreanos
1 a 2 años	Promedio	3.40	3.13	2.66	2.81	2.30
	Desviación estándar	0.947	0.785	0.758	1.001	1.03
3 a 4 años	Promedio	3.28	3.06	2.48	3.10	2.44
	Desviación estándar	1.107	0.935	0.886	1.111	0.972
5 a 9 años	Promedio	4.18	3.10	2.41	3.06	2.39
	Desviación estándar	4.362	0.872	0.84	1.107	0.837
10 a 14 años	Promedio	3.77	3.00	2.35	2.94	1.97
	Desviación estándar	0.669	0.894	0.877	1.153	0.875
15 a 19 años	Promedio	3.37	3.21	3.05	2.95	2.47
	Desviación estándar	0.831	0.918	0.848	1.026	1.02
20 a 29 años	Promedio	3.43	2.80	3.06	3.24	2.54
	Desviación estándar	1.008	0.797	0.938	0.819	0.95
Más de 30 años	Promedio	3.70	2.97	3.03	3.31	2.88
	Desviación estándar	0.984	0.918	0.883	0.78	0.857

Total de los coreanos	Promedio	3.60	3.04	2.67	3.05	2.42
	Desviación estándar	2.084	0.868	0.891	1.021	0.956

Fuente: Elaboración propia

Tabla 28. percepciones sobre la tolerancia de la sociedad española según duración de la residencia en Cataluña

		Tolerancia	Prejuicio sobre los inmigrantes	No prejuicios sobre los asiáticos	Experiencia de la discriminación	Techo de cristal de los descendientes coreanos
Tolerancia	Coefficiente de correlación de Pearson	1	0.033	-0.026	-0.067	-0.027
	P-valor		0.586	0.665	0.262	0.654
Prejuicio sobre los inmigrantes	Coefficiente de correlación de Pearson	0.033	1	-.134*	.348**	.136*
	P-valor	0.586		0.024	0	0.022
No prejuicios sobre los asiáticos	Coefficiente de correlación de Pearson	-0.026	-.134*	1	-0.09	.176**
	P-valor	0.665	0.024		0.133	0.003
Experiencia de la discriminación	Coefficiente de correlación de Pearson	-0.067	.348**	-0.09	1	.283**
	P-valor	0.262	0	0.133		0
Techo de cristal de los descendientes coreanos	Coefficiente de correlación de Pearson	-0.027	.136*	.176**	.283**	1
	P-valor	0.654	0.022	0.003	0	

Fuente: Elaboración propia

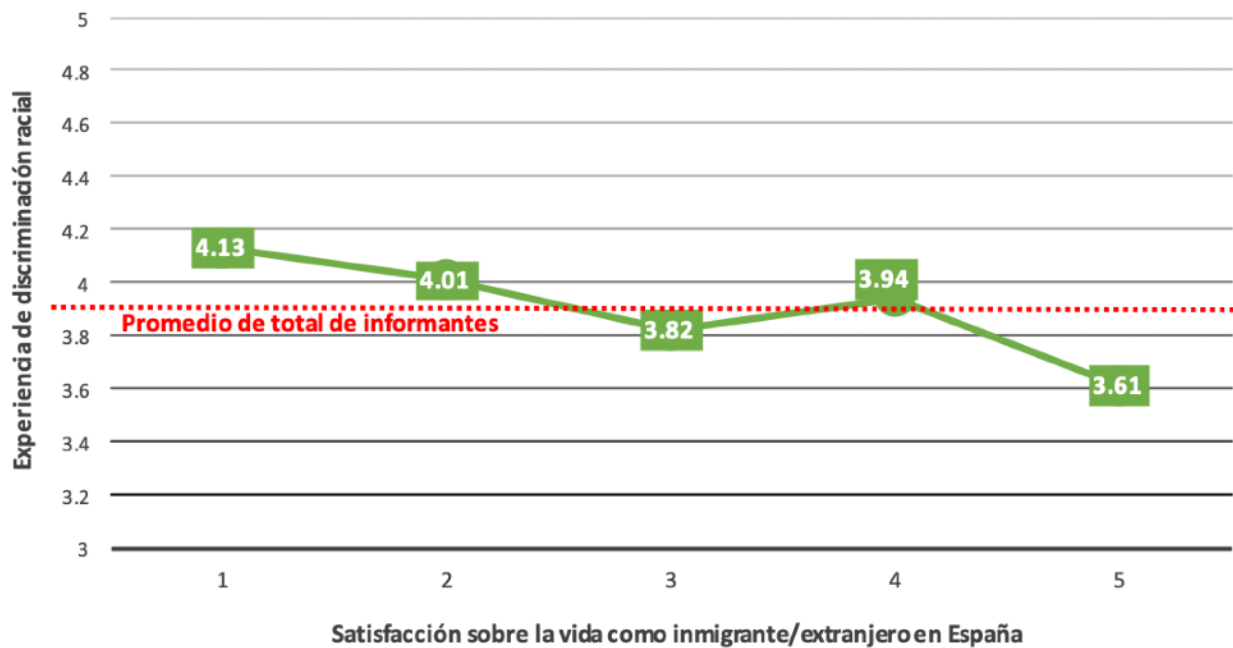
Tabla 29. Correlación de la satisfacción de vida con percepciones sobre la tolerancia de la sociedad española y la participación cultural de Cataluña

		Tolerancia	Prejuicio sobre los inmigrantes	No prejuicios sobre los asiáticos	Experiencia de la discriminación
Satisfacción de la vida	Coefficiente de correlación de Pearson	0.067	-0.045	.151*	-.125*
	P-valor	0.268	0.455	0.012	0.039
		Cantidad de la participación cultural en Cataluña	Preferencia de la participación cultural en Cataluña	Práctica cultural de Cataluña es Mejor para mis hijos	Techo de cristal de los descendientes coreanos
Satisfacción de la vida	Coefficiente de correlación de Pearson	.125*	.202**	.139*	-0.048
	P-valor	0.038	0.001	0.022	0.429

Fuente: Elaboración propia

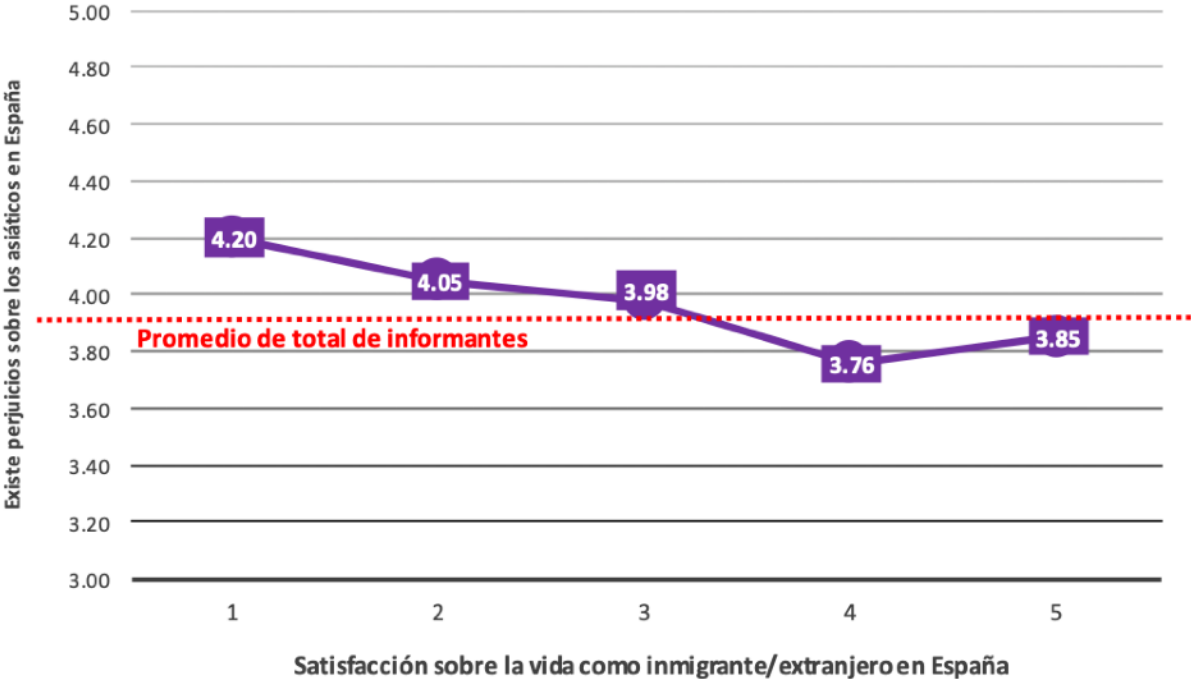
### 2.3. PERCEPCIONES SOBRE TOLERANCIA DE LA SOCIEDAD CATALANA

Gráfico 02. Nivel de satisfacción sobre la vida como un inmigrante en España, según la experiencia de discriminación racial.



Fuente: Elaboración propia

Gráfico 03. Grado de satisfacción ante la vida como inmigrante en España, según percepción sobre perjuicio de los españoles hacia los asiáticos.



Fuente: Elaboración propia



## 2.4. PERCEPCIONES SOBRE MATRIMONIO MIXTO

Tabla 30. Promedio de índices de matrimonio mixto según estado civil

		Optimista sobre el matrimonio mixto	Mis futuros hijos/as pueden tener novio/as extranjero/as si quieren	Si es posible, prefiero que mis hijos/as se casen con los coreanos
Soltero independiente, divorciado, separado o viudo sin hijos a su cargo	Promedio	<b>3.81</b>	<b>3.94</b>	<b>2.47</b>
	Desviación estándar	1.014	1.092	1.125
Casado o en pareja sin hijos	Promedio	<b>3.83</b>	<b>4.00</b>	<b>2.34</b>
	Desviación estándar	0.916	0.978	1.372
Soltero en casa de sus padres	Promedio	<b>3.54</b>	<b>3.64</b>	<b>2.78</b>
	Desviación estándar	1.077	1.145	1.176
Casado o en pareja con hijos en casa	Promedio	<b>3.27</b>	<b>3.20</b>	<b>3.53</b>
	Desviación estándar	1.055	1.118	1.309
Soltero, divorciado, separado o viudo con hijos a su cargo	Promedio	3.67	3.75	2.25
	Desviación estándar	0.778	0.754	0.965
Casado o en pareja con hijos que no viven en casa	Promedio	2.50	2.50	4.63
	Desviación estándar	1.512	1.512	1.061
Total	Promedio	3.56	3.63	2.87
	Desviación estándar	1.063	1.146	1.343

Fuente: Elaboración propia

Tabla 31. Correlación entre índices de matrimonio mixto y percepciones sobre la sociedad catalana

		Positivo del matrimonio mixto	Aceptación de novios extranjeros de los hijos	No matrimonio arreglado	Matrimonio intra-étnico
Positivo del matrimonio mixto	Coefficiente de correlación de Pearson	1	.811**	.346**	-.431**
	P-valor		0.000	0.000	0.000
Aceptación de novios extranjeros de los hijos	Coefficiente de correlación de Pearson	.811**	1	.421**	-.576**
	P-valor	0.000		0.000	0.000
No matrimonio arreglado	Coefficiente de correlación de Pearson	.346**	.421**	1	0.014
	P-valor	0.000	0.000		0.816
Matrimonio intra-étnico	Coefficiente de correlación de Pearson	-.431**	-.576**	0.014	1
	P-valor	0.000	0.000	0.816	
Tolerancia de la sociedad española	Coefficiente de correlación de Pearson	0.064	0.081	0.08	-0.01
	P-valor	0.285	0.177	0.178	0.865
Prejuicio sobre los inmigrantes	Coefficiente de correlación de Pearson	.187**	.164**	.166**	-0.074
	P-valor	0.002	0.006	0.005	0.220
No prejuicios sobre los asiáticos	Coefficiente de correlación de Pearson	-0.035	-0.086	-0.011	.155**
	P-valor	0.558	0.151	0.849	0.009
Experiencia de la discriminación	Coefficiente de correlación de Pearson	0.05	0.024	.155**	0.017
	P-valor	0.401	0.689	0.009	0.784
Techo de cristal de los descendientes coreanos	Coefficiente de correlación de Pearson	-.166**	-.158**	0.018	.228**
	P-valor	0.005	0.008	0.768	0.000
Identidad coreana	Coefficiente de correlación de Pearson	0.08	0.045	.420**	.282**
	P-valor	0.181	0.453	0.000	0.000

Fuente: Elaboración propia

Tabla 32. Nivel de acuerdo con las relaciones románticas según la nacionalidad de amigos

		Positivo del matrimonio mixto	Aceptación de novios extranjeros de los hijos	No matrimonio arreglado	Matrimonio intra-étnico	Identidad Coreana
Coreana	Promedio	3.35	3.32	4.19	3.36	4.59
	Desviación estándar	1.077	1.166	0.952	1.32	0.785
Española	Promedio	3.86	3.98	4.3	2.35	3.98
	Desviación estándar	0.963	0.952	1.017	1.118	1.14
Asiática	Promedio	2.6	2.8	3	2	4.6
	Desviación estándar	0.894	1.304	1.414	1.732	0.894
De otros países	Promedio	3.93	4.31	4.69	2.3	4.43
	Desviación estándar	1.048	1.105	0.66	1.317	0.742
Total de los coreanos	Promedio	3.58	3.65	4.26	2.87	4.36
	Desviación estándar	1.068	1.153	0.98	1.357	0.962

Fuente: Elaboración propia

## 2.5. CORRELACIONES DE LA IDENTIDAD

Tabla 33. Sentimiento sobre la identidad según generaciones de los coreanos

		Id. coreana	Id. española	Id. catalana	Id. europea	Nada de los cuatro
Primera generación	Promedio	4.48	1.67	1.57	1.65	2.10
	Desviación típica	0.921	0.867	0.815	0.852	1.315
Segunda generación	Promedio	3.85	2.90	2.63	2.52	2.43
	Desviación típica	0.978	1.176	1.196	1.182	1.196
Total de los coreanos	Promedio	4.36	1.90	1.75	1.82	2.15
	Desviación típica	0.961	1.055	0.971	0.972	1.292

Fuente: Elaboración propia

Tabla 34. Sentimiento sobre la identidad según religión

		Id. coreana	Id. española	Id. catalana	Id. europea	Nada de los cuatro
Iglesia coreana	Promedio	4.60	1.70	1.63	1.72	2.23
	Desviación estándar	0.837	1.028	0.98	0.966	1.45
No participan	Promedio	4.16	2.06	1.86	1.90	2.08
	Desviación estándar	0.988	1.031	0.945	0.952	1.185
Iglesia catalana	Promedio	4.15	2.25	1.75	1.78	2.27
	Desviación estándar	1.04	1.209	1.02	1.114	1.191
Budismo	Promedio	3.00	1.33	1.50	2.00	1.67
	Desviación estándar	1.732	0.577	0.707	1	0.577
Total de los coreanos Menos NSNC	Promedio	4.35	1.89	1.74	1.81	2.15
	Desviación estándar	0.962	1.055	0.968	0.969	1.294

Fuente: Elaboración propia

Tabla 35. Sentimiento sobre la identidad según nacional de mejores amigos

		Id. coreana	Id. española	Id. catalana	Id. europea	Nada de los cuatro
Coreanos	Promedio	4.59	1.67	1.54	1.58	2.01
	N	146	146	145	146	100
	Desviación estándar	0.785	0.926	0.791	0.778	1.275
Españoles	Promedio	3.98	2.30	2.11	2.03	2.37
	N	98	98	88	97	62
	Desviación estándar	1.14	1.177	1.179	1.084	1.283
De otros países	Promedio	4.43	1.71	1.61	2.36	2.24
	N	28	28	28	28	17
	Desviación estándar	0.742	0.854	0.737	1.129	1.393
Asiaticos	Promedio	4.60	2.00	2.00	2.00	2.50
	N	5	2	2	2	2
	Desviación estándar	0.894	1.414	1.414	1.414	2.121

Total de los coreanos Menos NSNC	Promedio	4.36	1.90	1.74	1.82	2.16
	N	277	274	263	273	181
	Desviación estándar	0.962	1.056	0.97	0.974	1.296

Fuente: Elaboración propia

## 2.6. HÁBITO GASTRONÓMICO

Tabla 36. Preferencia de la gastronomía en vida diaria.

	%
Me gustan todos	58.3%
Comida coreana	27.1%
Ninguna preferencia	10.4%
Comida española	4.2%
Total	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Miramos la tabla arriba y los resultados estiman que al 58,3% les gustan todos tipos y alrededor de un cuarto las comidas coreanas. En cuanto a las correlaciones con los datos demográficos no se encuentra resultados significativos, excepto el estado civil<sup>140</sup>.

Se facilita analizar la comparación entre dos variables a través del gráfico 19<sup>141</sup>. Principalmente, el grupo de “soltero con padres” destaca la preferencia relativa de la comida coreana y “no preferencia”, en cambio los demás “comidas internacionales”. En segundo lugar, “parejas con hijos” indica la preferencia de comida coreana igual que las comidas internacionales, al que involucra en la consideración sobre la educación cultural para sus hijos, así como la frecuencia de “participación en las entidades”.

Para contemplar más detalles, se analiza los datos extraídos por el preliminar trabajo de campo, el cual se realizó para la conferencia de *International Conference on Cultural Policy Research* 2016, la preferencia de la comida coreana es estimado promedio 3,24 de 5,00<sup>142</sup> entre 152 encuestados.

<sup>140</sup> El coeficiente de correlación de Pearson: -0,166. *p*-valor (significance probability): 0,007

<sup>141</sup> En este análisis no incluimos el grupo de “soltero con hijos” ni “parejas con hijos que viven fuera” por la carencia de los datos suficientes.

<sup>142</sup> 1: muy en desacuerdo, 2: en desacuerdo, 3: indiferente, 4: de acuerdo, 5: muy de acuerdo

Aparte de la referente pregunta, investigamos tres categorías más: Preferencia de la comida española; la gastronomía internacional y preferencia de la comida coreana en casa si es posible, los que se resumen en la tabla 36.

Tabla 37. Preferencia de la gastronomía en general y en hogar (5 escalas)<sup>143</sup>

	Promedio
Prefiero la comida española	3,63
Disfruto comer y cocinar las comidas internacionales	3,37
Prefiero la comida coreana	3,24
Si es posible, prefiero comer la comida coreana en casa	2,56

Fuente: Elaboración propia

Interesantemente, se muestra la preferencia de la comida coreana en hogar como entre “poco” y “indiferente”, mientras la comida española entre “bastante” y “indiferente”, cuyo promedio se aumenta por edades y duración de estancia en España.

### 3. ACTIVIDADES DE OCIO Y PRÁCTICA CULTURAL

#### 3.1. ACTIVIDADES DE OCIO

Tabla 38 . Actividades en tiempo libre (pregunta abierta, máximo 3 repuestas)

	%		%
Quedar y salir con los amigos	26.4%	Escribir	4.9%
Ir al gimnasio, yoga, etc.	24.3%	Ver TV	3.8%
Pasar tiempo con la familia	18.1%	Navegar por internet	3.8%
Ver la película	11.1%	escuchar la música	3.5%
Leer poema, libros	9.4%	Otras (cocinar, leer recetas, ver el partido, hobby, etc)	3.5%
Pasear	6.9%	Visitar sitios culturales (museos, monumentales)	3.1%
Viajar e ir de excursión	6.6%	Prácticas musicales (creación de beats, Baduk, Jamaica, Flamenco, tocar el instrumento musical)	2.4%
Ir al cine	5.9%	Ir de compras	2.1%
Hacer deporte (golf, fútbol, etc)	5.9%	Jugar a videojuegos/ juego internet	1.7%
Descansar y dormir	5.9%	filmar y hacer fotografía	1.0%
<b>NSNC</b>	<b>5.2%</b>	<b>Total</b>	<b>155.6%</b>

Fuente: Elaboración propia

<sup>143</sup> 1: muy en desacuerdo, 2: en desacuerdo, 3: indiferente, 4: de acuerdo, 5: muy de acuerdo

P-valor de ocio 1: 0,000

P-valor de ocio 2: 0,001

P-valor de ocio 3: 0,562

Tabla 39. Actividades de ocio según grupo de edad quinquenal

	Deporte y ejercicio físico	Cultura y arte	Actividades sociales	Entretenimiento	Pasar tiempos con la familia	Descanso	Turismo	Total de respuestas	Total de la pob.
18-24	22.0%	36.0%	30.0%	32.0%	0.0%	16.0%	6.0%	144.0%	100.0%
25-29	38.3%	17.0%	46.8%	17.0%	10.6%	10.6%	4.2%	142.6%	100.0%
30-34	24.0%	28.0%	32.0%	18.0%	24.0%	10.0%	4.0%	162.0%	100.0%
35-39	28.1%	31.3%	21.9%	18.8%	28.1%	25.0%	6.3%	165.6%	100.0%
40-44	22.9%	28.6%	2.9%	31.4%	27.1%	20.0%	8.6%	145.7%	100.0%
45-49	38.1%	9.5%	14.3%	33.3%	28.6%	4.8%	9.5%	138.1%	100.0%
50-54	38.9%	44.4%	5.6%	22.2%	16.7%	5.6%	11.1%	144.4%	100.0%
Más de 55 años	40.0%	48.0%	16.0%	32.0%	0.0%	4.0%	8.0%	144.0%	100.0%
Total	29.9%	25.5%	24.8%	24.8%	17.3%	12.9%	6.5%	145.7%	100.0%

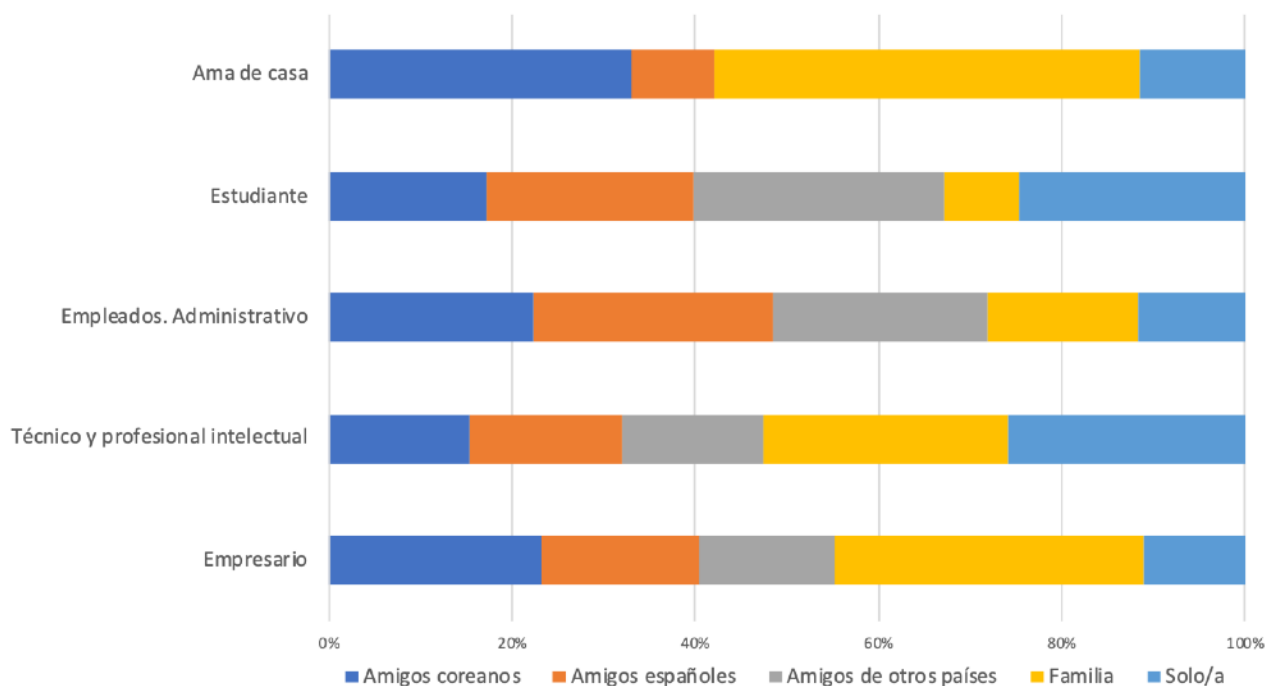
Fuente: Elaboración propia

Tabla 40. Compañeros del pasatiempo (máximo 2 opciones)

	%
Con los amigos o compañeros coreanos	52.8%
Con mi familia	44.4%
Con los amigos o compañeros españoles	33.0%
Solo/a	25.0%
Con los amigos o compañeros de otros países	12.2%
No contesta	1.0%
Total	168.4%

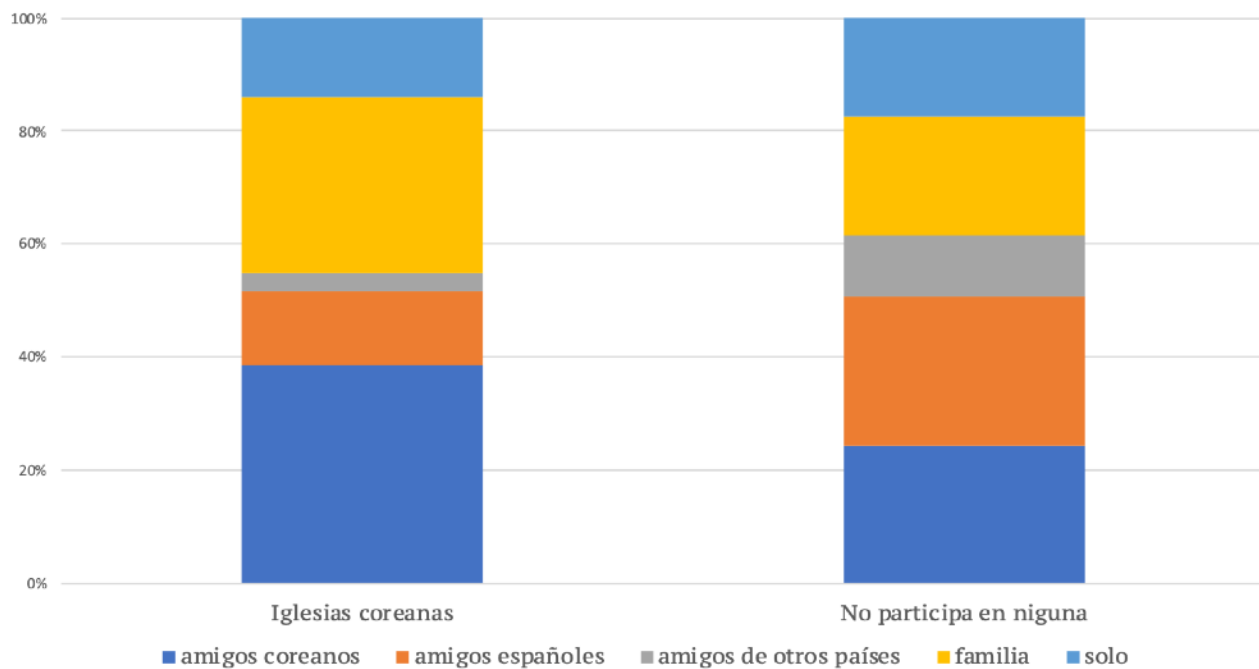
Fuente: Elaboración propia

Gráfico 04. Compañeros de ocio según ocupación



Fuente: Elaboración propia

Gráfico 05. Compañeros de ocio según organizaciones religiosas



Fuente: Elaboración propia



## 3.2. HÁBITO DE LECTURA

Tabla 41. El ratio de lectura al año entre los países de OCDE en 2013

País	% de personas que leen al menos 1 libro al año	País	% de personas que leen al menos 1 libro al año
Suecia	85.7	<b>OCDE promedio</b>	<b>76.5</b>
Estonia	84.9	Francia	74.7
Dinamarca	84.9	<b>Corea del Sur</b>	<b>74.4</b>
Finlandia	83.4	Países Bajos	73.6
Noruega	83.2	Polonia	73.6
Reino Unido	81.1	Eslovaquia	69.6
EE.UU.	81.1	Japón	67
Alemania	81.1	Bélgica	65.5
República Checa	79.2	<b>España</b>	<b>65.2</b>
Austria	78.7	Italia	63.6

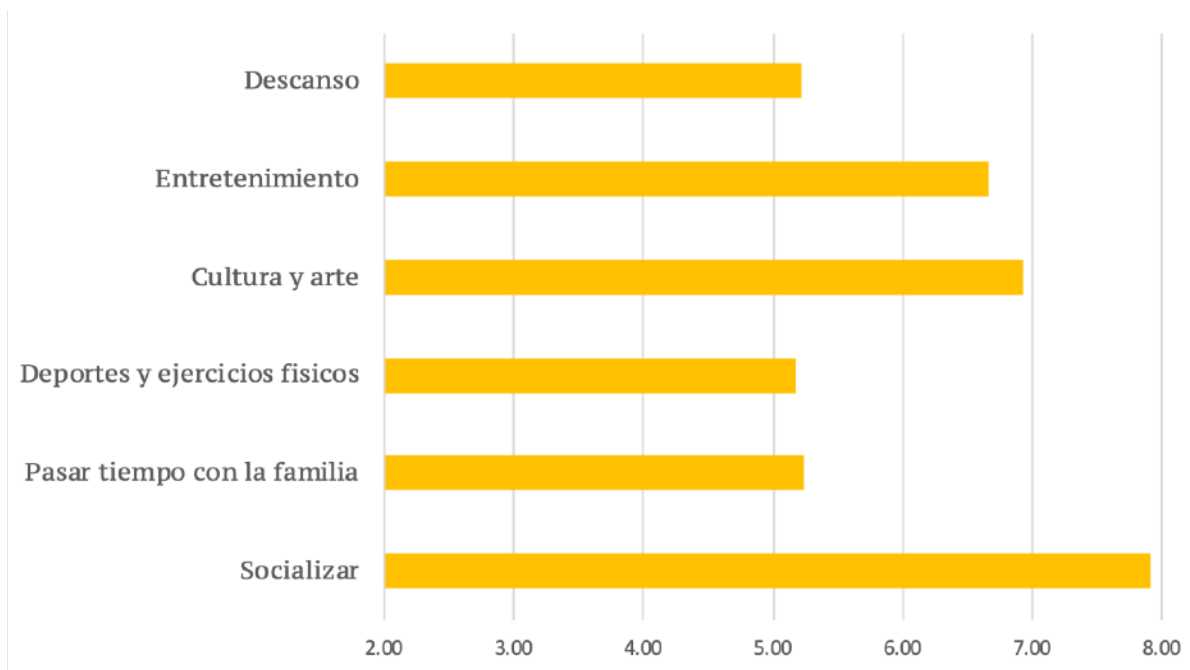
Fuente: elaboración propia

Tabla 42. Cifra de personas que leyeron al menos un libro en el último año, según países

España (2015)		Coreano(2015)		Coreanos de Cataluña (2016)	
Grupo de edad quinquenal	%	Grupo de edad decenal	%	Grupo de edad decenal	%
De 20 a 24 años	79,8	De 19 a 29 años	91.1	De 18 a 29 años	80.4
De 25 a 34 años	68,6	De 30 a 39 años	80.5	30 a 39 años	91.5
De 35 a 44 años	69,4	40 a 49 años	74.2	40 a 49 años	83.9
De 45 a 54 años	66,3	50 a 59 años	61.1	50 a 59 años	75.0 %
De 55 a 64 años	58,5	más de 60 años	37.2	más de 60 años	80.0 %
De 65 a 74 años	47,2				
De 75 años y más	26,7				
<b>TOTAL</b>	<b>62,2</b>	<b>TOTAL</b>	<b>67,4</b>	<b>TOTAL</b>	<b>83,7</b>

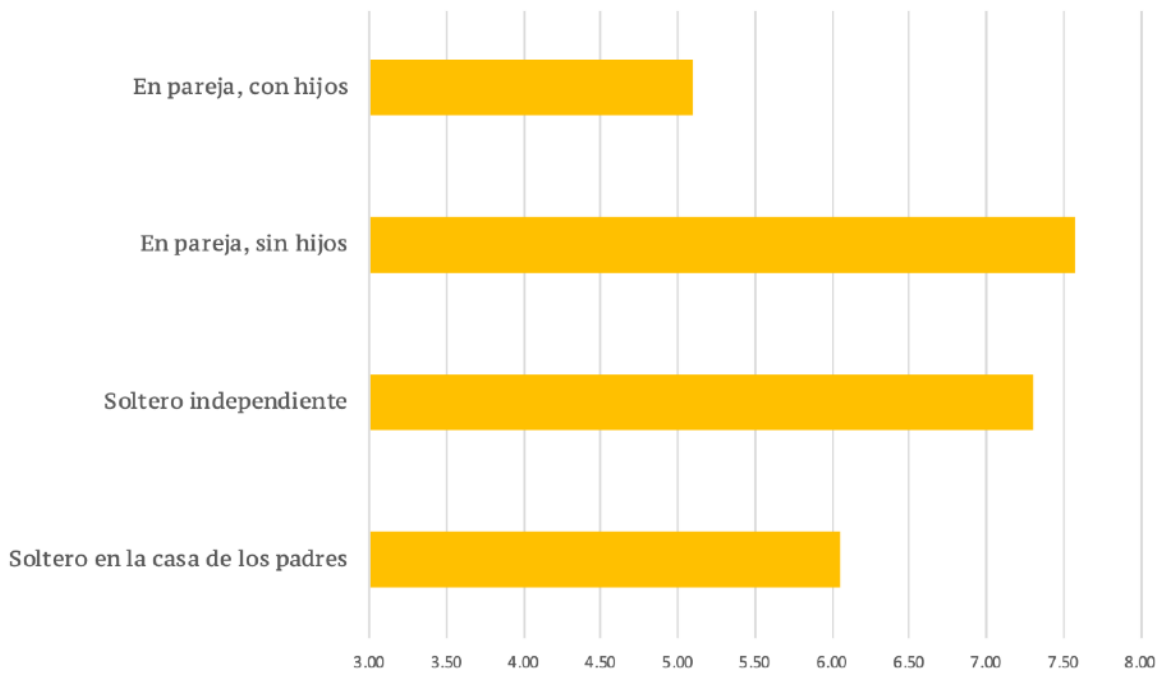
fuentes: Elaboración propia

Gráfico 06. Lectura de libro según actividades de ocio (p-valor. 0,112)



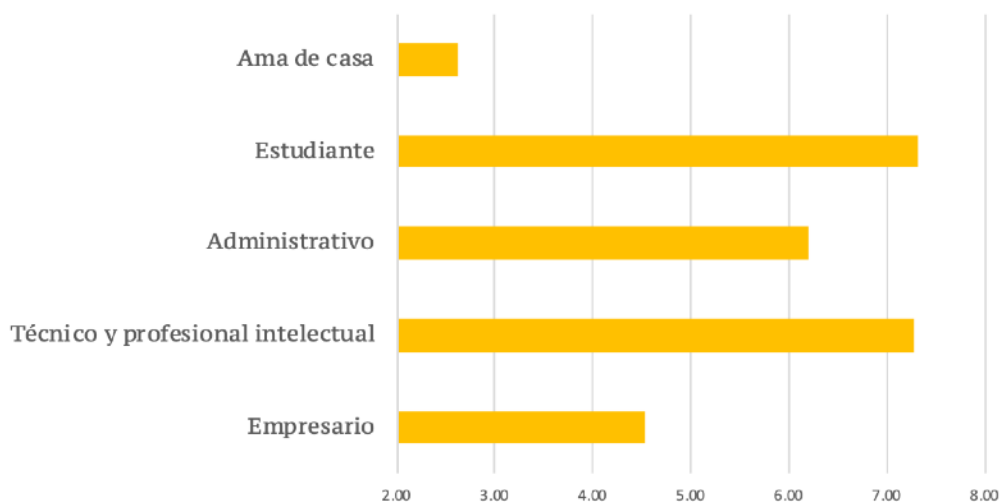
Fuente: Elaboración propia

Gráfico 07. Lectura de libro según estado civil (p-valor. 0,038)



Fuente: Elaboración propia

Gráfico 08. Lectura de libro según ocupación principal (p-valor: 0,004)



Fuente: Elaboración propia

### 3.3. ESPACIOS CULTURALES

Tabla 43. Dificultades de la participación cultural según sexo

	Espacios culturales		Prácticas culturales		Cursos complementarios de cultural	
	Hombre	Mujer	Hombre	Mujer	Hombre	Mujer
No interés	62.0%	38.0%	59.3%	40.7%	59.8%	40.2%
Le resulta difícil de llegar (transporte, etc)	17.6%	82.4%	25.0%	75.0%	16.7%	83.3%
Poca información	26.5%	73.5%	39.6%	60.4%	35.4%	64.6%
Poca oferta	83.3%	16.7%	44.4%	55.6%	52.9%	47.1%
No tiempo	53.1%	46.9%	49.5%	50.5%	51.2%	48.8%
Ninguna dificultad	50.0%	50.0%	44.4%	55.6%	43.1%	56.9%
Prefiere ver por televisión e internet	40.0%	60.0%	48.4%	51.6%	48.3%	51.7%
Difícil de conseguir entradas	44.4%	55.6%	66.7%	33.3%	57.1%	42.9%
Difícil de entender	44.0%	56.0%	43.5%	56.5%	40.0%	60.0%
Precio	40.0%	60.0%	44.8%	55.2%	45.9%	54.1%
No compañero	41.7%	58.3%	45.5%	54.5%	20.0%	80.0%
Total de coreanos	47.2%	50.3%	46.2%	50.0%	45.1%	49.7%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 44. Dificultades de visitar los espacios culturales según actividades de ocio

	Salir con los amigos	Pasar tiempo con la familia	Deporte	Cultura y arte	Entretenimiento	Descanso	Total
No tiempo	30.8%	20.9%	25.3%	30.8%	18.7%	15.4%	141.9%
No interés	26.3%	25.0%	34.2%	28.9%	11.8%	10.5%	136.7%
Ninguna dificultad	31.9%	7.2%	29.0%	46.4%	23.2%	21.7%	159.4%
Poca información	31.1%	24.4%	24.4%	13.3%	33.3%	2.2%	128.7%
Prefiere ver por televisión e internet	9.1%	24.2%	27.3%	15.2%	30.3%	12.1%	118.2%
Entender	26.1%	34.8%	39.1%	26.1%	30.4%	8.7%	165.2%
Le resulta difícil de llegar (transporte, etc)	52.9%	29.4%	5.9%	11.8%	35.3%	11.8%	147.1%
Precio	42.9%	0.0%	7.1%	28.6%	21.4%	14.3%	114.3%
No compañero	9.1%	9.1%	27.3%	45.5%	54.5%	0.0%	145.5%
Total de coreanos	27.1%	17.7%	30.8%	31.6%	22.9%	13.9%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 45. Actividades de ocio según dificultades de visitar los espacios culturales

	No tiempo	No interés	No dificultad	Poca información	TV e internet	Entender	Transporte	Precio	No compañero
Salir con los amigos	38.9%	27.8%	30.6%	19.4%	4.2%	8.3%	12.5%	8.3%	1.4%
Pasar tiempo con la familia	40.4%	40.4%	10.6%	23.4%	17.0%	17.0%	10.6%	0.0%	2.1%
Deporte	28.0%	31.7%	24.4%	13.4%	11.0%	11.0%	1.2%	1.2%	3.7%
Cultura y arte	33.3%	26.2%	38.1%	7.1%	6.0%	7.1%	2.4%	4.8%	6.0%
Entretenimiento	27.9%	14.8%	26.2%	24.6%	16.4%	11.5%	9.8%	4.9%	9.8%
Descanso	37.8%	21.6%	40.5%	2.7%	10.8%	5.4%	5.4%	5.4%	0.0%
Total de coreanos	34.2%	28.6%	25.9%	16.9%	12.4%	8.6%	6.4%	5.3%	4.1%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 46. Dificultades de visitar los espacios culturales según la nacionalidad de los mejores amigos

	Coreanos	Españoles	De otros países	Total
No interés	48.7%	39.7%	11.5%	100%
Difícil de conseguir entradas	55.6%	44.4%	0.0%	100.0%
Poca oferta	50.0%	33.3%	16.7%	100.0%
Poca información	62.5%	12.5%	25.0%	100.0%
Prefiere ver por televisión e internet	94.1%	5.9%	0.0%	100.0%
Le resulta difícil de llegar (transporte, etc)	76.5%	23.5%	0.0%	100%
Difícil de entender	64.5%	9.7%	25.8%	100.0%
No tiempo	49.0%	39.6%	11.5%	100.1%
Precio	46.7%	46.7%	6.7%	100.1%
No compañero	45.5%	27.3%	27.3%	100.1%
Ninguna dificultad	34.8%	46.4%	18.8%	100.0%
Total de coreanos	52.9%	34.4%	12.7%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 47. Dificultades de visitar los espacios culturales según la nacionalidad de conjuges

	Coreanos	Españoles	De otros países	No la tiene	Total
No interés	45.6%	16.5%	2.5%	35.4%	100.0%
Difícil de conseguir entradas	0.0%	0.0%	22.2%	77.8%	100.0%
Poca oferta	50.0%	16.7%	16.7%	16.7%	100.1%
Poca información	49.0%	18.4%	6.1%	26.5%	100.0%
Prefiere ver por televisión e internet	71.4%	5.7%	0.0%	22.9%	100.0%
Le resulta difícil de llegar (transporte, etc)	41.2%	29.4%	0.0%	29.4%	100.0%
Difícil de entender	80.0%	4.0%	4.0%	12.0%	100.0%
No tiempo	52.1%	21.9%	5.2%	20.8%	100.0%
Precio	20.0%	33.3%	0.0%	46.7%	100.0%
No compañero	33.3%	8.3%	0.0%	58.3%	99.9%
Ninguna dificultad	24	18	6	24	72
	33.3%	25.0%	8.3%	33.3%	100.0%
Total de coreanos	134	48	14	85	281
	47.7%	17.1%	5.0%	30.2%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

### 3.4. PRÁCTICAS CULTURALES

Tabla 48. Actividades culturales realizadas habitualmente (permite múltiples respuestas)

	N	% de 288
<b>Contestados</b>	<b>75</b>	<b>26.0%</b>
<b>NSNC</b>	<b>213</b>	<b>74.0%</b>
Hacer deporte	36	12.5%
Realizar actividades musicales	12	4.2%
Hacer fotografía/vídeo	15	5.2%
ir a la galería	10	3.5%
ir al cine (ver las películas)	9	3.1%
Baile y danza	6	2.1%
ver espectáculo	6	2.1%
Escribir (poesía, cuentos, etc.)	3	1.0%
Otros (diseño, leer, escribir)	8	2.8%
<b>Total</b>	<b>105</b>	<b>36.5%</b>

Fuente: Elaboración propia

Tabla 49. Dificultades de la práctica cultural según ocio

		Salir con los amigos	Pasar tiempo con la familia	Deporte	Cultura y arte	Entretenimiento	Descanso	Total
No tiempo	N	25	25	25	29	16	13	90
	%	27.8%	27.8%	27.8%	32.2%	17.8%	14.4%	147.8%
No interés	N	23	19	24	25	13	10	84
	%	27.4%	22.6%	28.6%	29.8%	15.5%	11.9%	135.8%
Ninguna dificultad	N	21	7	19	28	15	15	68
	%	30.9%	10.3%	27.9%	41.2%	22.1%	22.1%	154.5%
Poca información	N	11	8	10	10	17	2	45
	%	24.4%	17.8%	22.2%	22.2%	37.8%	4.4%	128.8%
Prefiere ver por televisión e internet	N	6	5	9	5	5	7	29
	%	20.7%	17.2%	31.0%	17.2%	17.2%	24.1%	127.4%
Precisio	N	11	2	9	7	9	5	28
	%	20.7%	2.3%	27.3%	8.5%	10.3%	7.1%	85.2%

Precio	%	39.3%	7.1%	32.1%	25.0%	32.1%	17.9%	153.5%
Difícil de entender	N	3	10	5	3	7	0	21
	%	14.3%	47.6%	23.8%	14.3%	33.3%	0.0%	133.3%
Difícil de conseguir entradas	N	2	1	6	3	2	1	12
	%	16.7%	8.3%	50.0%	25.0%	16.7%	8.3%	125%
Le resulta difícil de llegar (transporte, etc)	N	7	4	1	2	4	2	11
	%	63.6%	36.4%	9.1%	18.2%	36.4%	18.2%	181.9%
No compañero	N	1	1	3	5	5	0	10
	%	10.0%	10.0%	30.0%	50.0%	50.0%	0.0%	150.0%
Poca oferta	N	2	0	3	5	0	2	9
	%	22.2%	0.0%	33.3%	55.6%	0.0%	22.2%	133.3%
Total de coreanos	N	72	47	82	85	58	38	264
	%	27.3%	17.8%	31.1%	32.2%	22.0%	14.4%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 50. actividades de ocio según dificultades de la práctica cultural

		No interes	Entrada	Poca oferta	Poca informacion	TV e internet	Transporte	Entender	No tiempo	Precio	No compañero	No dificultad
Salir con los amigos	N	23	2	2	11	6	7	3	25	11	1	21
	%	31.9%	2.8%	2.8%	15.3%	8.3%	9.7%	4.2%	34.7%	15.3%	1.4%	29.2%
Pasar tiempo con la familia	N	19	1	0	8	5	4	10	25	2	1	7
	%	40.4%	2.1%	0.0%	17.0%	10.6%	8.5%	21.3%	53.2%	4.3%	2.1%	14.9%
Deporte	N	24	6	3	10	9	1	5	25	9	3	19
	%	29.3%	7.3%	3.7%	12.2%	11.0%	1.2%	6.1%	30.5%	11.0%	3.7%	23.2%
Cultura y arte	N	25	3	5	10	5	2	3	29	7	5	28
	%	29.4%	3.5%	5.9%	11.8%	5.9%	2.4%	3.5%	34.1%	8.2%	5.9%	32.9%
Entretenimiento	N	13	2	0	17	5	4	7	16	9	5	15
	%	22.4%	3.4%	0.0%	29.3%	8.6%	6.9%	12.1%	27.6%	15.5%	8.6%	25.9%
Total de coreanos	N	84	12	9	45	29	11	21	90	28	10	68
	%	31.8%	4.5%	3.4%	17.0%	11.0%	4.2%	8.0%	34.1%	10.6%	3.8%	25.8%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 51. Dificultades de prácticas culturales según la nacionalidad de mejores amigos

	Coreana	Española	de otros países	Total
No interés	52.4%	38.1%	9.5%	100.0%
Difícil de conseguir entradas	81.8%	9.1%	9.1%	100.0%
Poca oferta	16.7%	83.3%	0.0%	100.0%
Poca información	61.5%	23.1%	15.4%	100.0%
Prefiere ver por televisión e internet	73.7%	21.1%	5.3%	100.1%
Le resulta difícil de llegar (transporte, etc)	100.0%	0.0%	0.0%	100.0%
Difícil de entender	100.0%	0.0%	0.0%	100.0%
No tiempo	34.1%	47.7%	18.2%	100.0%
Precio	20.0%	60.0%	20.0%	100.0%
Ninguna dificultad	40.8%	38.8%	20.4%	100.0%
Total de los coreanos	52.6%	34.6%	12.8%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 52. Dificultades de las prácticas culturales según la nacionalidad de conjugues

	Coreana	Española	de otros países	No lo tiene	Total
No interés	47.6%	19.0%	0.0%	33.3%	100.0%
No tiempo	59.1%	11.4%	6.8%	22.7%	100.0%
Difícil de conseguir entradas	54.5%	9.1%	0.0%	36.4%	100.0%
Poca oferta	33.3%	66.7%	0.0%	0.0%	100.0%
Poca información	56.4%	7.7%	5.1%	30.8%	100.0%
Prefiere ver por televisión e internet	70.0%	0.0%	10.0%	20.0%	100.0%
Le resulta difícil de llegar (transporte, etc)	10.0%	40.0%	0.0%	50.0%	100.0%
Difícil de entender	80.0%	0.0%	0.0%	20.0%	100.0%
Precio	0.0%	60.0%	20.0%	20.0%	100.0%
Ninguna dificultad	28.3%	24.5%	11.3%	35.8%	100.0%
Total de los coreanos	46.9%	17.7%	5.1%	30.3%	100.0%

Fuente: Elaboración propia



Tabla 53. Dificultades de las prácticas culturales según el primer idioma en trabajo

	Coreano	Castellano	Otros idiomas	Catalan	Total
No interés	29.1%	55.7%	13.9%	1.3%	100.0%
No tiempo	36.4%	63.6%	0.0%	0.0%	100.0%
Difícil de conseguir entradas	12.5%	87.5%	0.0%	0.0%	100.0%
Poca oferta	33.3%	47.2%	19.4%	0.0%	99.9%
Poca información	48.0%	40.0%	12.0%	0.0%	100.0%
Prefiere ver por televisión e internet	36.4%	63.6%	0.0%	0.0%	100.0%
Le resulta difícil de llegar (transporte, etc.)	40.0%	30.0%	30.0%	0.0%	100.0%
Difícil de entender	39.0%	46.3%	14.6%	0.0%	99.9%
Precio	3.6%	82.1%	14.3%	0.0%	100.0%
Ninguna dificultad	22.0%	66.1%	6.8%	5.1%	100.0%
Total de los coreanos	31.5%	55.0%	11.8%	1.7%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 54. Dificultades de las prácticas culturales según el primer idioma en amistad

		Coreano	Castellano	Catalán	Otros idiomas	Total
No interés	%	38.4%	45.3%	3.5%	12.8%	100.0%
No tiempo	%	75.0%	25.0%	0.0%	0.0%	100.0%
Difícil de conseguir entradas	%	33.3%	66.7%	0.0%	0.0%	100.0%
Poca oferta	%	62.5%	29.2%	4.2%	4.2%	100.0%
Poca información	%	71.0%	22.6%	0.0%	6.5%	100.0%
Prefiere ver por televisión e internet	%	83.3%	16.7%	0.0%	0.0%	100.0%
Le resulta difícil de llegar (transporte, etc)	%	60.9%	4.3%	0.0%	34.8%	100.0%
Difícil de entender	%	51.6%	41.8%	2.2%	4.4%	100.0%
Precio	%	44.8%	48.3%	0.0%	6.9%	100.0%
No compañero	%	54.5%	45.5%	0.0%	0.0%	100.0%
Ninguna dificultad	%	38.9%	48.6%	5.6%	6.9%	100.0%
Total de los coreanos	%	48.7%	40.4%	3.2%	7.6%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

### 3.5. PARTICIPACIÓN EN CURSOS COMPLEMENTARIOS DE CULTURA Y ARTE

Tabla 55. Participación en los cursos de formación complementaria en el último año (múltiples respuestas)

	% de total de coreanos
<b>Contestados</b>	<b>24.7%</b>
<b>NSNC</b>	<b>75.3%</b>
Cocina y bakery	9.4%
Practica la música (instrumento musical, coro, etc)	4.9%
Aprender idiomas	4.2%
Hacer fotografía/vídeo	3.8%
Jardinería	3.1%
Vinculadas al computer (diseño gráfico, editar fotografía, Photoshop)	2.1%
Deportes	2.1%
Baile y danza	1.4%
Hacer teatro o cine	1.4%
Costura/ hacer puntos	1.0%
Historia de arte/Filosofía	0.7%
Escribir, pintar o dibujar y Otras artes plásticas	1.0%
<b>Total</b>	<b>35.1%</b>

Fuente: Elaboración propia

Tabla 56. Dificultad de participación en los cursos de formación complementaria en el último año según actividades principales de ocio

	Salir con los amigos	Pasar tiempo con la familia	Deporte	Cultura y arte	Entretenimiento	Descanso	Total
No interés	29.2%	22.5%	29.2%	30.3%	21.3%	12.4%	144.9%
No tiempo	28.9%	25.0%	31.6%	36.8%	17.1%	11.8%	151.2%
Ninguna dificultad	25.5%	9.1%	27.3%	32.7%	18.2%	23.6%	136.4%
Poca informacion	25.0%	15.9%	27.3%	29.5%	34.1%	11.4%	143.2%
Precio	41.7%	5.6%	25.0%	22.2%	44.4%	11.1%	150%
Difícil de entender	21.9%	46.9%	15.6%	9.4%	28.1%	3.1%	125%
Prefiere ver por televisión e internet	21.4%	17.9%	28.6%	14.3%	21.4%	21.4%	125%

Poca oferta	23.5%	5.9%	41.2%	58.8%	5.9%	17.6%	152.9%
Le resulta difícil de llegar (transporte, etc)	50.0%	33.3%	8.3%	33.3%	16.7%	0.0%	141.6%
Total de coreanos	27.1%	17.8%	31.4%	31.0%	22.5%	14.0%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

### 3.6. FORMA DE APOYAR A LAS ACTIVIDADES Y ENTIDADES CULTURALES

Tabla 57. Forma de apoyo a las actividades y entidades culturales según estado civil

	Soltero en la casa de padres	Soltero independiente	En pareja sin hijos	En pareja con hijos	Soltero con hijos	En pareja, hijos independiente	Total
Total de coreanos	19.6%	27.6%	16.7%	29.1%	4.4%	2.5%	100.0%
No participo ni apoyo	19.6%	25.0%	16.7%	32.1%	4.2%	2.4%	100.0%
Sin cuotas	18.2%	32.7%	18.2%	27.3%	3.6%	0.0%	100.0%
Como voluntario	20.0%	43.3%	16.7%	13.3%	6.7%	0.0%	100.0%
Con cuotas	18.2%	27.3%	18.2%	27.3%	9.1%	0.0%	100.0%
Donaciones	27.3%	0.0%	9.1%	36.4%	0.0%	27.3%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 58. Forma de apoyo a las actividades y entidades culturales según religión

	Iglesias coreanas	No religión	Iglesias catalanas	Templos budistas	Total
Total de coreanos	47.5%	43.9%	7.9%	0.7%	100.0%
No participo ni apoyo	54.4%	38.0%	7.6%	0.0%	100.0%
Sin cuotas	33.9%	51.8%	10.7%	3.6%	100.0%
Como voluntario	38.7%	61.3%	0.0%	0.0%	100.0%
Con cuotas	27.3%	54.5%	18.2%	0.0%	100.0%
Donaciones	55.6%	33.3%	11.1%	0.0%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 59. Forma de apoyo a las actividades y entidades culturales según nacionalidad de mejores amigos

	Coreana	Española	De otros países	Total
Total de coreanos	<b>52.2%</b>	<b>35.4%</b>	<b>12.4%</b>	<b>100.0%</b>
No participo ni apoyo	59.0%	29.5%	11.5%	100.0%
Sin cuotas	51.8%	35.7%	12.5%	100.0%
Como voluntario	25.8%	<b>54.8%</b>	19.4%	100.0%
Con cuotas	63.6%	36.4%	0.0%	100.0%
Donaciones	10.0%	70.0%	0.0%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 60. Dificultades de acceder a los espacios culturales según formas de apoyo a las actividades y entidades culturales

	No participa ni apoya	Sin cuotas	Voluntario	Donación	Con cuotas	Total
No interés	72.7%	11.7%	5.2%	6.5%	3.9%	100.0%
Difícil de conseguir entradas	11.1%	55.6%	22.2%	0.0%	11.1%	100.0%
Poca oferta	40.0%	40.0%	0.0%	20.0%	0.0%	100.0%
Le resulta difícil de llegar (transporte, etc)	<b>88.2%</b>	11.8%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%
Poca información	<b>77.1%</b>	20.8%	0.0%	0.0%	2.1%	100.0%
Prefiere ver por televisión e internet	74.3%	17.1%	0.0%	5.7%	2.9%	100.0%
Difícil de entender	52.0%	24.0%	20.0%	4.0%	0.0%	100.0%
No tiempo	61.1%	13.7%	14.7%	4.2%	6.3%	100.0%
Precio	46.7%	6.7%	46.7%	0.0%	0.0%	100.1%
No compañero	66.7%	0.0%	16.7%	8.3%	8.3%	100.0%
Ninguna dificultad	49.3%	<b>31.0%</b>	14.1%	0.0%	5.6%	100.0%
Total de coreanos	60.6%	20.2%	11.2%	4.0%	4.0%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 61. Dificultades de acceder a la práctica cultural según formas de apoyo a las actividades y entidades culturales

	No participa ni apoya	Voluntario	Donación	Con cuotas	Sin cuotas	Total
Le resulta difícil de llegar (transporte, etc)	90.9%	9.1%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%
Difícil de entender	82.6%	0.0%	4.3%	0.0%	13.0%	99.9%
Ninguna dificultad	45.1%	15.5%	0.0%	5.6%	33.8%	100.0%
No interés	75.0%	3.6%	8.3%	2.4%	10.7%	100.0%
Difícil de conseguir entradas	50.0%	8.3%	0.0%	8.3%	33.3%	99.9%
Poca oferta	44.4%	0.0%	0.0%	0.0%	55.6%	100.0%
Poca información	60.4%	6.3%	4.2%	2.1%	27.1%	100.1%
Prefiere ver por televisión e internet	58.6%	3.4%	3.4%	10.3%	24.1%	99.8%
No tiempo	63.3%	16.7%	2.2%	4.4%	13.3%	99.9%
Precio	58.6%	20.7%	3.4%	0.0%	17.2%	99.9%
No compañero	54.5%	18.2%	18.2%	9.1%	0.0%	100.0%
Total de coreanos	60.3%	11.4%	4.0%	3.7%	20.6%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 62. Dificultades de acceder a la formación complementaria según formas de apoyo a las actividades y entidades culturales

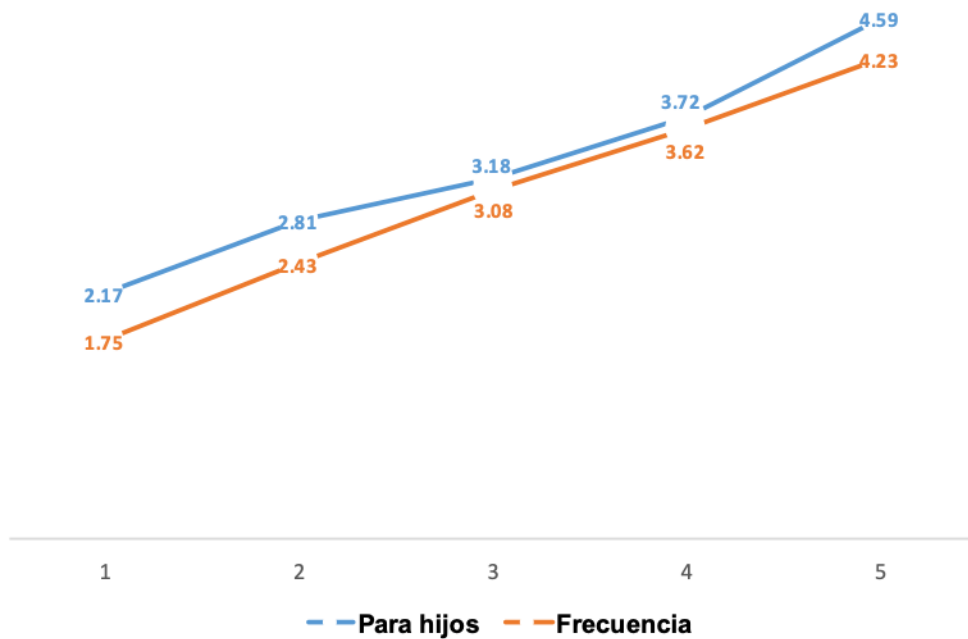
	No participa ni apoya	Sin cuotas	Voluntario	Donación	Con cuotas	Total
No interés	68.1%	16.5%	6.6%	6.6%	2.2%	100.0%
No tiempo	64.6%	10.1%	16.5%	2.5%	6.3%	100.0%
Poca información	72.3%	23.4%	2.1%	0.0%	2.1%	99.9%
Difícil de entender	79.4%	2.9%	8.8%	8.8%	0.0%	99.9%
Prefiere ver por televisión e internet	70.4%	14.8%	7.4%	3.7%	3.7%	100.0%
Difícil de conseguir entradas	28.6%	28.6%	0.0%	0.0%	42.9%	100.1%
Poca oferta	29.4%	52.9%	11.8%	0.0%	5.9%	100.0%
Le resulta difícil de llegar (transporte, etc)	66.7%	25.0%	8.3%	0.0%	0.0%	100.0%
Precio	56.8%	16.2%	24.3%	0.0%	2.7%	100.0%
No compañero	50.0%	20.0%	10.0%	10.0%	10.0%	100.0%

Ninguna dificultad	56.1%	26.3%	12.3%	0.0%	5.3%	100.0%
Total de coreanos	61.6%	19.4%	11.2%	3.7%	4.1%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

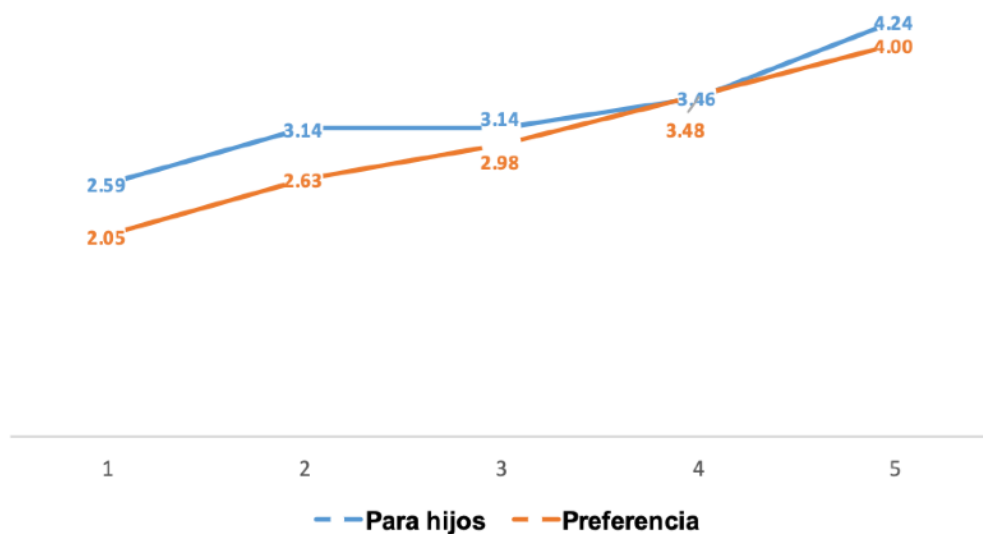
### 3.7. NIVEL DE SATISFACCIÓN SOBRE LAS ACTIVIDADES CULTURALES EN ESPAÑA

Gráfico 09. Preferencia de las actividades culturales a las de Corea del Sur, según frecuencia



Fuente: Elaboración propia

Gráfico 10. Correlaciones de la frecuencia de las actividades culturales en España



Fuente: Elaboración propia

Tabla 63. Satisfacción de la participación cultural según tipo de ocio

		Frecuencia	Preferencia	Expectativo para los hijos
Salir con los amigos	Promedio	3.46	3.25	3.30
	Desviación estándar	1.026	0.977	0.803
Pasar tiempo con la familia	Promedio	2.53	3.03	3.06
	Desviación estándar	1.028	0.878	0.791
Deporte	Promedio	3.02	3.02	3.20
	Desviación estándar	1.122	0.883	0.800
Cultura y arte	Promedio	3.23	3.09	3.49
	Desviación estándar	1.172	1.042	1.099
Entretenimiento	Promedio	3.28	3.08	3.53
	Desviación estándar	0.779	0.937	0.696
Descanso	Promedio	2.92	2.96	3.17
	Desviación estándar	0.776	0.690	0.778
Turismo	Promedio	3.00	3.11	3.22
	Desviación estándar	0.707	0.928	0.972

Otras	Promedio	3.17	3.33	4.00
	Desviación estándar	0.753	0.516	1.095

Fuente: Elaboración propia

Tabla 64. Satisfacción de la participación cultural según duración de la residencia en Cataluña

		Frecuencia	Preferencia	Expectativo para los hijos
1-2 años	Promedio	2.74	2.80	3.24
	Desviación estándar	0.994	0.959	0.867
3-4 años	Promedio	2.82	3.16	3.42
	Desviación estándar	1.173	0.997	0.859
5-9 años	Promedio	3.21	3.23	3.34
	Desviación estándar	1.071	1.057	0.939
10 a 14 años	Promedio	3.52	3.06	3.16
	Desviación estándar	0.769	0.574	0.638
15 a 19 años	Promedio	2.89	2.53	2.89
	Desviación estándar	0.994	0.697	0.994
20 a 29 años	Promedio	3.06	2.94	3.25
	Desviación estándar	0.948	0.759	1.016
más de 30 años	Promedio	3.50	3.66	3.59
	Desviación estándar	0.984	0.745	0.798

Fuente: Elaboración propia

Tabla 65. Satisfacción de la participación cultural según fuentes de la información de ocio

		Frecuencia	Preferencia	Expectativo para los hijos
Amigos españoles	Promedio	3.24	3.09	3.33
	Desviación estándar	0.956	0.880	0.723
Amigos coreanos	Promedio	2.78	2.93	3.18
	Desviación estándar	1.162	0.956	0.942



Organizaciones religiosas	Promedio	2.88	2.88	3.47
	Desviación estándar	1.317	0.697	1.125
Medios de comunicación	Promedio	3.20	3.17	3.07
	Desviación estándar	1.095	0.874	0.868
Internet	Promedio	3.31	3.16	3.29
	Desviación estándar	0.848	0.976	0.968

Fuente: Elaboración propia

Tabla 66. Satisfacción de la participación cultural según actividades de apoyo a las entidades y actividades culturales de Cataluña

		Frecuencia	Preferencia	Expectativo para los hijos
voluntario	Promedio	3.42	3.35	3.23
	Desviación estándar	0.672	1.050	0.805
donación	Promedio	3.91	3.27	3.91
	Desviación estándar	1.044	0.905	0.944
con cuota	Promedio	3.27	3.27	3.18
	Desviación estándar	0.905	0.647	1.079
sin cuota	Promedio	3.21	3.32	3.45
	Desviación estándar	0.868	0.741	0.711
no lo apoya	Promedio	2.93	2.90	3.21
	Desviación estándar	1.148	0.954	0.927
Total	Promedio	3.10	3.07	3.28
	Desviación estándar	1.059	0.931	0.889

Fuente: Elaboración propia

Tabla 67. Satisfacción de la participación cultural según organización religiosa

		Frecuencia	Preferencia	Expectativo para los hijos
	Promedio	3.35	3.35	3.32

Iglesias catalanas	Desviación estándar	1.265	0.935	1.086
Iglesias coreanas	Promedio	2.94	2.98	3.29
	Desviación estándar	1.056	0.887	0.932
No tiene religión	Promedio	3.22	3.08	3.27
	Desviación estándar	0.971	0.963	0.821
Total	Promedio	3.08	3.05	3.28
	Desviación estándar	1.055	0.925	0.889

Fuente: Elaboración propia

Tabla 68. Satisfacción de la participación cultural según el primer idioma de amistad

		Frecuencia	Preferencia	Expectativo para los hijos
Coreano	Promedio	2.82	2.89	3.15
	Desviación estándar	1.039	0.907	0.922
Español	Promedio	3.29	3.22	3.35
	Desviación estándar	0.980	0.925	0.841
Catalan	Promedio	4.11	3.11	3.11
	Desviación estándar	1.167	0.333	0.601
Otros idiomas	Promedio	3.27	3.27	3.73
	Desviación estándar	0.985	1.032	0.827
Total	Promedio	3.09	3.06	3.28
	Desviación estándar	1.052	0.924	0.885

Fuente: Elaboración propia

Tabla 69. Satisfacción de la participación cultural según el primer idioma del entorno profesional

		Frecuencia	Preferencia	Expectativo para los hijos
Coreano	Promedio	2.93	2.86	3.23
	Desviación estándar	0.977	0.805	0.874
	Promedio	3.16	3.19	3.32

Español	Desviación estándar	0.977	0.805	0.874
Catalán	Promedio	3.50	3.25	3.00
	Desviación estándar	1.291	0.500	0.816
Otros idiomas	Promedio	3.21	3.03	3.34
	Desviación estándar	1.082	1.052	0.974
Total	Promedio	3.10	3.07	3.29
	Desviación estándar	1.009	0.926	0.876

Fuente: Elaboración propia

Tabla 70. Satisfacción de la participación cultural según la etapa de inmigración a España

		Frecuencia	Preferencia	Expectativo para los hijos
Antes de 1990	Promedio	3.53	3.63	3.88
	Desviación estándar	0.983	0.793	0.871
1990 a 1999	Promedio	2.91	2.73	3.00
	Desviación estándar	1.136	0.905	1.000
2000 a 2009	Promedio	3.09	2.99	3.20
	Desviación estándar	0.944	0.876	0.850
Desde 2010	Promedio	2.93	3.04	3.30
	Desviación estándar	1.131	0.991	0.882
1,5 y Segunda generación	Promedio	3.31	2.97	2.94
	Desviación estándar	0.900	0.707	0.725
Total	Promedio	3.09	3.07	3.28
	Desviación estándar	1.055	0.924	0.888

Fuente: Elaboración propia

### 3. DUALIDAD EN LA VINCULACIÓN CON LA SOCIEDAD CATALANA Y EN LAS RELACIONES INTERPERSONALES

#### 3.1. COMPETENCIA LINGÜÍSTICA

Tabla 71. Nivel de castellano según generaciones

	Lo desconoce	Conversación simple	Nivel básico	Nivel medio	Nivel profesional	Lengua materna	Total
Primera generación	3.4%	18.8%	13.7%	44.0%	20.1%	0.0%	100.0 %
1,5 generación	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	33.3%	66.7%	100.0 %
Segunda generación	0.0%	0.0%	8.3%	19.4%	5.6%	66.7%	100.0 %
Total	2.8%	15.3%	12.2%	38.2%	19.1%	12.5%	100.0 %

Fuente: Elaboración propia

Tabla 72. Nivel de castellano, según la duración de residencia en España

	1 a 2 años	3 a 4 años	5 a 9 años	10 a 14 años	15 a 19 años	Más de 20 años	1,5 y 2ª Gen	Total
Lo desconoco completamente	62.5%	37.5%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0 %
Nivel básico. Conversación simple.	32.6%	25.6%	20.9%	7.0%	11.6%	2.3%	0.0%	100.0 %
Puede mantener la conversación pero con dificultad para leer y escribir	35.3%	20.6%	14.7%	8.8%	2.9%	8.8%	8.8%	100.0 %
Nivel medio (hablar, leer y escribir)	18.4%	23.3%	19.4%	10.7%	4.9%	16.5%	6.8%	100.0 %
Nivel profesional, con fluidez (hablar, leer y escribir)	7.5%	9.4%	30.2%	13.2%	3.8%	20.8%	15.1%	100.0 %
Lengua materna	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	100.0 %
Total	19.5%	18.1%	18.1%	8.7%	4.7%	11.6%	19.5%	100.0 %

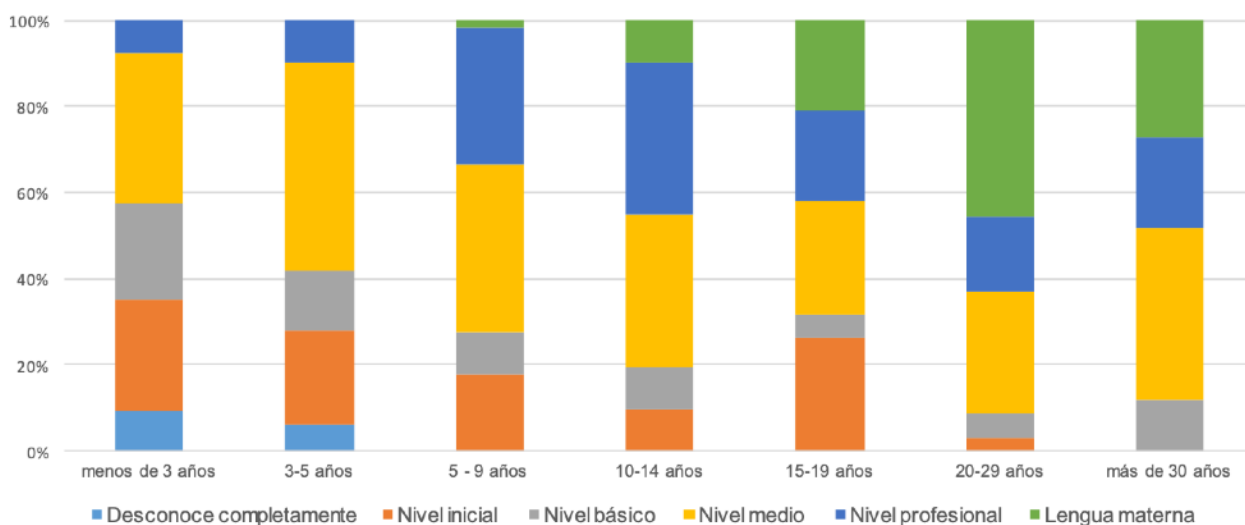
Fuente: Elaboración propia

Tabla 73. Duración de residencia en España, según nivel de castellano

	Lo desconoce	Nivel básico	Dificultad de leer y escribir	Nivel medio	Nivel profesional	Lengua materna	Total
1 a 2 años	9.3%	25.9%	22.2%	35.2%	7.4%	0.0%	100.0%
3 a 4 años	6.0%	22.0%	14.0%	48.0%	10.0%	0.0%	100.0%
5 a 9 años	0.0%	18.0%	10.0%	40.0%	32.0%	0.0%	100.0%
10 a 14 años	0.0%	12.5%	12.5%	45.8%	29.2%	0.0%	100.0%
15 a 19 años	0.0%	38.5%	7.7%	38.5%	15.4%	0.0%	100.0%
Más de 20 años	0.0%	8.3%	8.3%	50.0%	33.3%	0.0%	100.0%
1,5 y 2ª generación	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	33.3%	66.7%	100.0%
Total	2.9%	15.5%	12.3%	37.2%	19.1%	13.0%	100.0%

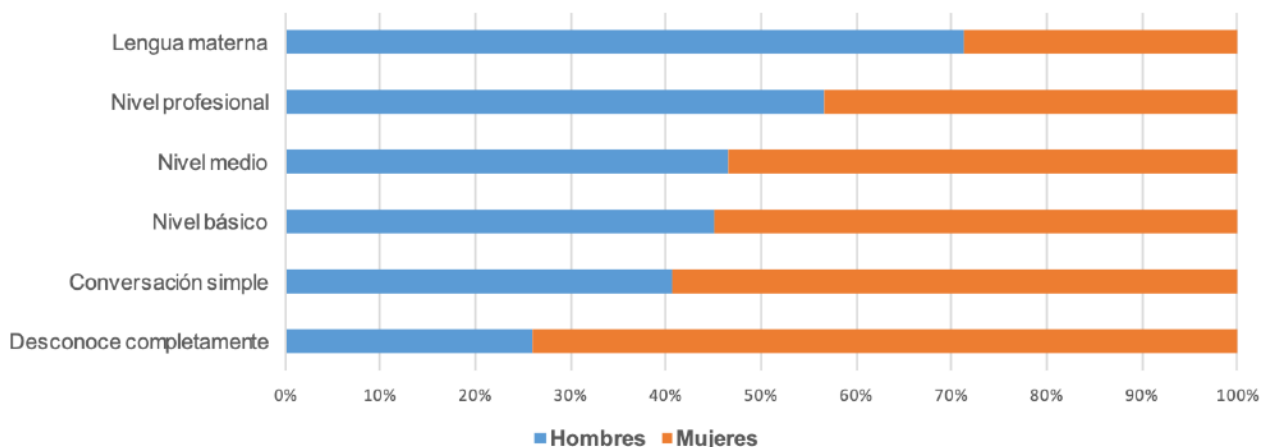
Fuente: Elaboración propia

Gráfico 11. Nivel de castellano según años de residencia en España



Fuente: Elaboración propia

Gráfico 12. Nivel de castellano según sexo



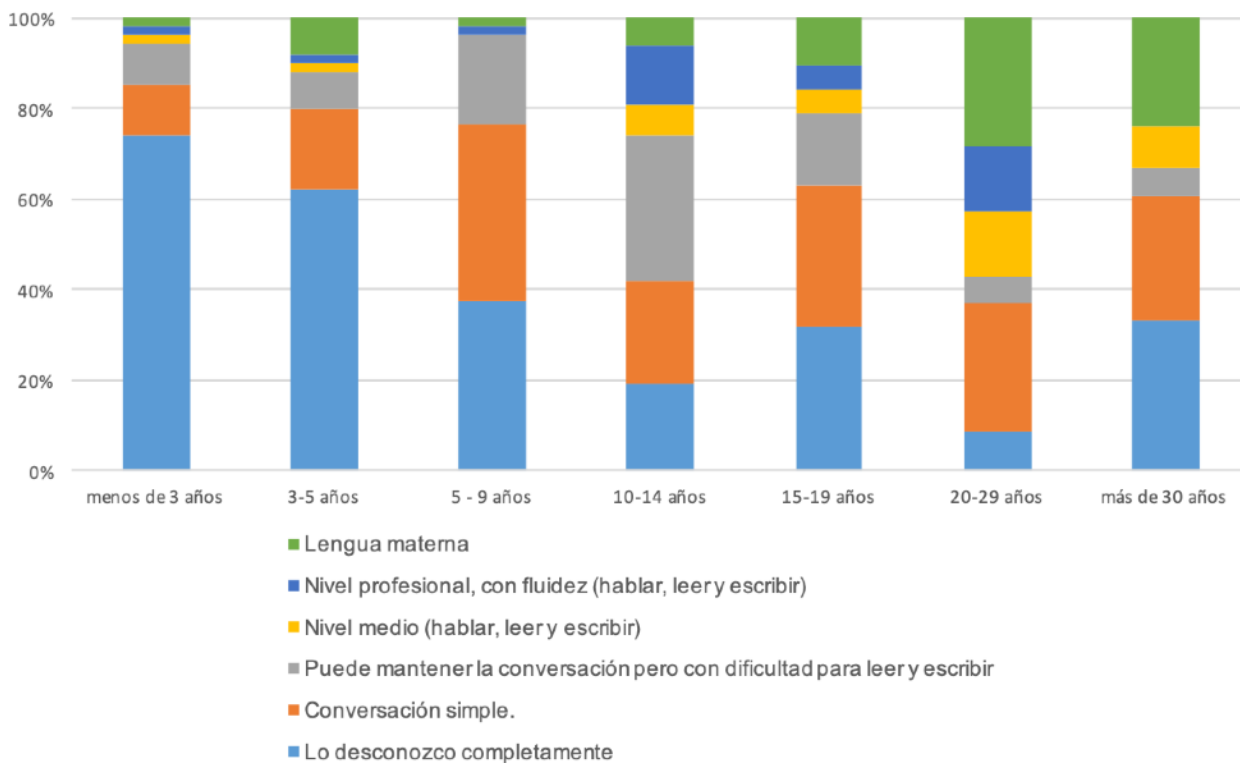
Fuente: Elaboración propia

Tabla 74. Competencia lingüística de castellano, según el grupo de edad y sexo.

	Total		20-29 años		30-39 años		40-49 años		más de 50 años	
	H	M	H	M	H	M	H	M	H	M
Lo desconoco completamente	25.0 %	75.0 %	0.0 %	0.0%	25.0 %	62.5 %	0.0%	12.5 %	0.0%	0.0 %
Conversación simple.	37.2 %	62.8 %	2.3 %	2.3%	16.3 %	27.9 %	18.6 %	18.6 %	0.0%	14.0 %
Puede mantener la conversación pero con dificultad para leer y escribir	44.1 %	55.9 %	14.7 %	17.6 %	11.8%	20.6 %	5.9%	11.8 %	11.8 %	5.9 %
Nivel medio	43.0 %	48.2 %	14.0 %	21.9 %	11.4%	11.4 %	2.6%	10.5 %	14.9 %	4.4 %
Nivel profesional	55.6 %	44.4 %	20.4 %	14.8 %	13.0 %	9.3%	16.7 %	9.3%	5.6%	11.1 %
Lengua materna	68.6 %	31.4 %	40.0 %	28.6 %	20.0 %	0.0%	8.6%	2.9%	0.0%	0.0 %
Total	48.9 %	51.1 %	16.9 %	18.0 %	14.4 %	15.1 %	9.0%	11.2 %	8.6%	6.8 %

Fuente: Elaboración propia

Gráfico 13. Nivel de catalán, según la duración de estancia



Fuente: Elaboración propia

Tabla 75. Nivel de idioma coreano según generaciones

	Desconoce	Conversación sencilla	Nivel básico	Nivel medio	Nivel profesional	Lengua materna	NSN C	Total
1ª generación	0.4%	0.9%	0.0%	0.0%	0.0%	<b>95.3%</b>	3.4%	100.0%
1,5 generación	0.0%	5.6%	11.1%	11.1%	16.7%	<b>55.6%</b>	0.0%	100.0%
2ª generación	0.0%	8.3%	11.1%	19.4%	<b>36.1%</b>	19.4%	5.6%	100.0%
Total	0.3%	2.1%	2.1%	3.1%	5.6%	83.3%	3.5%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 76. Los idiomas extranjeros que usan con fluidez los coreanos (múltiples opciones)

	% de los coreanos	% de contestados
<b>Inglés</b>	58.3%	94.9%
Francés	7.6%	12.4%
Alemán	2.4%	4.0%
Chino mandarín	2.4%	4.0%
Japonés	2.4%	4.0%

Otros idiomas	1.4%	2.3%
Total		121.5%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 77. Otros idiomas que puedan hablar con fluidez según generaciones

	Inglés	Francés	Alemán	Chino mandarín	Japonés	Portugués	NSNC	Total
Primera generación	56.4%	5.1%	0.9%	3.0%	3.0%	1.7%	41.0%	111.1%
1,5 generación	66.7%	22.2%	11.1%	0.0%	0.0%	0.0%	27.8%	127.8%
Segunda generación	66.7%	16.7%	8.3%	0.0%	0.0%	0.0%	27.8%	119.4%
Total	56.9%	0.3%	1.7%	1.4%	0.3%	0.7%	38.5%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 78. Otros idiomas que puedan hablar con fluidez según duración de la residencia y generaciones

	1 a 2 años	3 a 4 años	5 a 9 años	10 a 14 años	15 a 19 años	Más de 20 años	1,5 y 2ª generación	Total
Inglés	21.2%	20.6%	19.4%	8.8%	3.1%	4.4%	22.5%	100.0%
Francés	15.0%	10.0%	0.0%	10.0%	10.0%	5.0%	50.0%	100.0%
Alemán	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	28.6%	71.4%	100.0%
Chino mandarín	28.6%	42.9%	28.6%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.1%
Japonés	0.0%	28.6%	57.1%	14.3%	0.0%	0	0	100.0%
Otros idiomas	0.0%	0.0%	75.0%	25.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%
Total	20.1%	19.5%	20.1%	8.3%	3.0%	5.9%	23.1%	

Fuente: Elaboración propia

## 4.2. USO DE IDIOMA SEGÚN DIFERENTES CIRCUNSTANCIAS

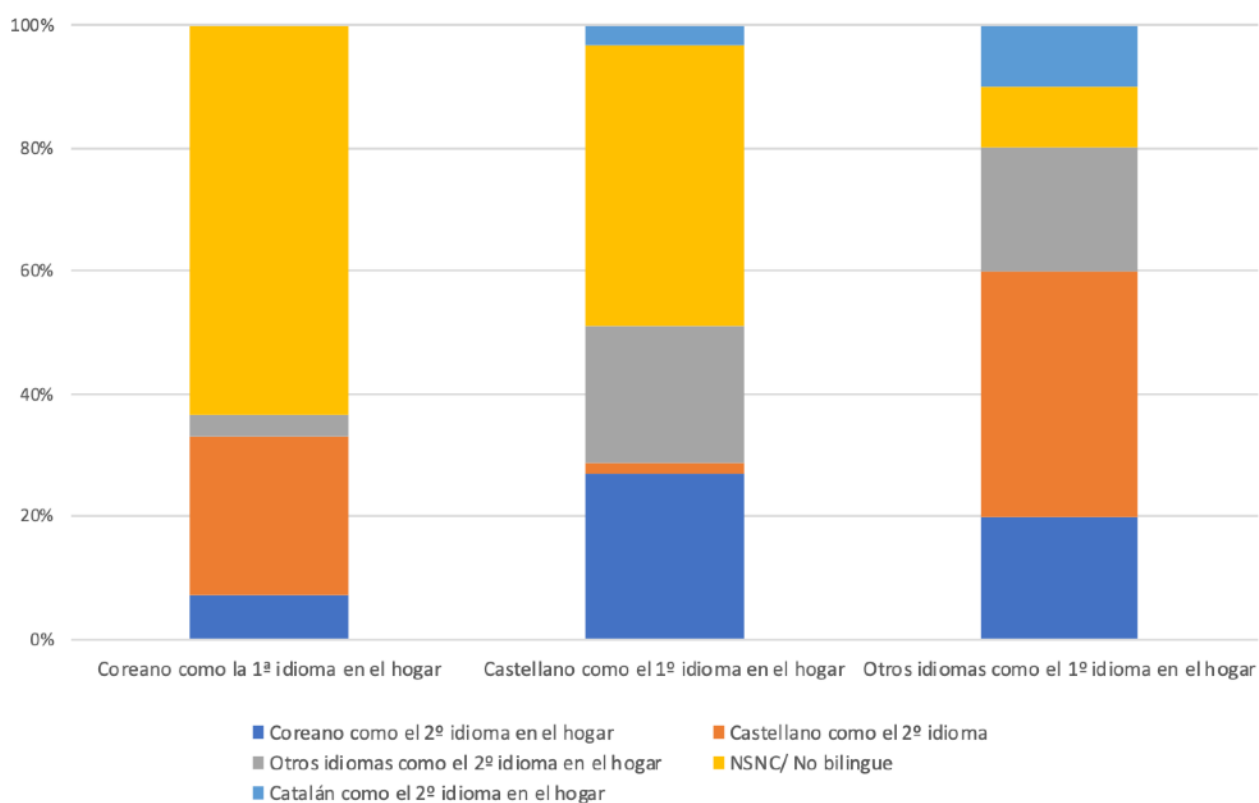
Tabla 79. Sexo de los coreanos, según el idioma principal con la familia

	Coreano	Castellano	Catalán	Otros idiomas	Total
Hombre	83.2%	15.3%	0.0%	1.5%	100.0%
Mujeres	67.8%	26.0%	0.7%	5.5%	100.0%
Total	75.3%	20.8%	0.4%	3.5%	100.0%

Fuente: Elaboración propia



Gráfico 14. El primer idioma en el hogar, según el segundo idioma en el hogar



Fuente: Elaboración propia

Tabla 80. El primer idioma y el segundo idioma en el hogar

	Coreano como el 2º idioma en el hogar	Castellano como el 2º idioma	Catalán como el 2º idioma en el hogar	Otros idiomas como el 2º idioma en el hogar	NSNC/ No bilingue	Total
Coreano como el 1ª idioma	7.0%	25.8%	0.0%	3.8%	63.4%	100%
Castellano como el 1º idioma	27.1%	1.7%	3.4%	22.0%	45.8%	100%
Otros idiomas como el 1º idioma	20.0%	40.0%	10.0%	20.0%	10.0%	100%
Catalán como el 1º idioma	0	100%	0	0	0.0%	100%
Total	11.7%	21.6%	1.1%	8.1%	57.6%	100%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 81. Nivel de castellano según el idioma principal en el trabajo

	Coreano	Castellano	Otros idiomas	Catalán	Total
Lo desconoco completamente	60.0%	0.0%	40.0%	0.0%	100.0%
Conversación simple.	65.7%	14.3%	17.1%	2.9%	100.0%
Puede mantener la conversación pero con dificultad para leer y escribir	30.4%	43.5%	26.1%	0.0%	100.0%
Nivel medio	27.3%	64.6%	7.1%	1.0%	100.0%
Nivel profesional	18.0%	72.0%	8.0%	2.0%	100.0%
Lengua materna	17.1%	68.6%	11.4%	2.9%	100.0%
Total	30.4%	56.3%	11.7%	1.6%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 82. El primer idioma con los amigos según el idioma principal en el trabajo

	Coreano	Castellano	Otros idiomas	Catalán	NSNC	Total
Coreano con los amigos	38.1%	35.3%	6.5%	0.0%	20.1%	100%
Castellano con los amigos	17.1%	71.8%	5.1%	0.0%	6.0%	100%
Catalán con los amigos	0.0%	11.1%	22.2%	44.4%	22.2%	100%
Otros idiomas con los amigos	9.1%	22.7%	54.5%	0.0%	13.6%	100%
Total	26.0%	48.3%	10.1%	1.4%	14.2%	100%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 83. La primera lengua utilizada con los amigos, según generaciones

	Coreano	Español	Otros idiomas	Catalán	Total
Primera generación	53.2%	36.9%	7.7%	2.1%	100.0%
1,5 generación	33.3%	55.6%	11.1%	0.0%	100.0%
Segunda generación	25.0%	58.3%	5.6%	11.1%	100.0%
Total de los encuestados	48.4%	40.8%	7.7%	3.1%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 84. Correlaciones entre la participación en las organizaciones religiosas y idiomas usados en la amistad, según generaciones coreanas de Cataluña

Generación	Religión	Coreano	Español	Catalán	Otros idiomas	Total
1ª generación	Iglesia española	43.8%	50.0%	0.0%	6.2%	100.0%
	Iglesia coreana	66.1%	25.4%	1.7%	6.8%	100.0%
	Budista	33.3%	66.7%	0.0%	0.0%	100.0%
	No participa	40.9%	46.2%	3.2%	9.7%	100.0%
	Total	53.9%	36.1%	2.2%	7.8%	100.0%
1,5 generación	Iglesia española	100.0%	0.0%		0.0%	100.0%
	Iglesia coreana	50.0%	50.0%		0.0%	100.0%
	No participa	11.1%	66.7%		22.2%	100.0%
	Total	33.3%	55.6%		11.1%	100.0%
2ª generación	Iglesia española	50.0%	16.7%	33.3%	0.0%	100.0%
	Iglesia coreana	42.9%	28.6%	14.3%	14.3%	100.0%
	No participa	13.6%	77.3%	4.5%	4.5%	100.0%
	Total	25.7%	57.1%	11.4%	5.7%	100.0%
Total	Iglesia española	47.8%	39.1%	8.7%	4.3%	100.0%
	Iglesia coreana	63.9%	27.1%	2.3%	6.8%	100.0%
	Budista	33.3%	66.7%	0.0%	0.0%	100.0%
	No participa	33.9%	53.2%	3.2%	9.7%	100.0%
	Total	49.1%	39.9%	3.2%	7.8%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 85. Años de la residencia en España y 1,5 y segunda generación, según el principal idioma de la amistad

	Coreano	Castellano	Otros idiomas	Catalán	Total
1 a 2 años	61.1%	20.4%	14.8%	3.7%	100.0%
3 a 4 años	62.0%	26.0%	12.0%	0.0%	100.0%
5 a 9 años	42.0%	46.0%	8.0%	4.0%	100.0%
10 a 14 años	50.0%	45.8%	0.0%	4.2%	100.0%
15 a 19 años	53.8%	46.2%	0.0%	0.0%	100.0%
Más de 20 años	50.0%	50.0%	0.0%	0.0%	100.0%

1,5 generación	33.3%	55.6%	11.1%	0.0%	100.0%
2ª generación	25.0%	58.3%	5.6%	11.1%	100.0%
Total	48.7%	40.1%	7.9%	3.2%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

### 4.3. DIVERSIDAD CULTURAL DE LAS RELACIONES INTERPERSONALES

Tabla 86. Años de la residencia en España y 1,5 y segunda generación, según la nacionalidad de la amistad íntima

		Coreana	Española	De otros países	Asiáticas	Total
Total	Solteros en la casa de los padres	37.0%	42.6%	18.5%	1.9%	100.0%
	Solteros independientes	47.4%	35.5%	14.5%	2.6%	100.0%
	En pareja sin hijos	46.8%	38.3%	10.6%	4.3%	100.0%
	En pareja con hijos	70.4%	24.7%	4.9%	0.0%	100.0%
	En pareja con hijos independientes	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%
	Total	52.5%	34.4%	11.2%	1.8%	100.0%
Mujeres	Solteros en la casa de los padres	32.1%	46.4%	21.4%	0.0%	100.0%
	Solteros independientes	53.3%	28.9%	13.3%	4.4%	100.0%
	En pareja sin hijos	63.2%	15.8%	15.8%	5.3%	100.0%
	En pareja con hijos	80.0%	15.0%	5.0%	0.0%	100.0%
	En pareja con hijos independientes	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%
	Total	58.2%	27.0%	12.8%	2.1%	100.0%
Varones	Solteros en la casa de los padres	42.3%	38.5%	15.4%	3.8%	100.0%
	Solteros independientes	38.7%	45.2%	16.1%	0.0%	100.0%
	En pareja sin hijos	35.7%	53.6%	7.1%	3.6%	100.0%
	En pareja con hijos	61.0%	34.1%	4.9%	0.0%	100.0%
	En pareja con hijos independientes	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%
	Total	46.7%	42.2%	9.6%	1.5%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 87. Nacionalidad de los mejores amigos según generaciones

	Coreana	Española	Otras	Asiática	NSNC	Total
Total de los encuestados	51.8%	34.5%	10.9%	1.8%	2.1%	100.0%
1ª generación	57.3%	28.6%	11.5%	1.3%	1.0%	100.0%
1,5 generación	38.9%	50.5%	11.1%	0.0%	0.0%	100.0%
2ª generación	16.7%	61.1%	8.3%	5.6%	8.3%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 88. Nacionalidad de los mejores amigos según la duración de residencia en Cataluña

	Coreana	Española	De otros países	Asiática	Total
1 a 2 años	66.0%	15.1%	15.1%	3.8%	100.0%
3 a 4 años	70.0%	16.0%	14.0%	0.0%	100.0%
5 a 9 años	48.0%	42.0%	10.0%	0.0%	100.0%
10 a 19 años	60.0%	34.3%	5.7%	0.0%	100.0%
Más de 20 años	59.4%	37.5%	3.1%	0.0%	100.0%
1,5 generación	38.9%	50.0%	11.1%	0.0%	100.0%
2ª generación	18.2%	66.7%	9.1%	6.1%	100.0%
Total	54.2%	33.9%	10.3%	1.5%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 89. Miembros familiares españoles que tienen contacto con frecuente, menos pareja

	% Total
No lo tienen	182 63.2%
Tiene algunos miembros de la familia que sean españoles y con quienes usted tiene contacto frecuente (excluida su pareja)	35.4%
No contesta	1.4%
Total	100.0%

Fuente: Elaboración propia

#### 4.4. PARTICIPACIÓN EN LAS ENTIDADES DE CATALUÑA

Tabla 90. Nacionalidad de mejores amigos según la participación en las actividades de organizaciones religiosas

	Coreana	Española	Asiática	Otras	Total
Iglesia coreana	73.7%	20.3%	1.5%	4.5%	100.0%
No participa en ninguna	29.6%	49.6%	1.6%	19.2%	100.0%
Iglesia española	52.4%	33.3%	14.3%	0	100.0%
Budista	66.7%	33.3%	0.0%	0.0%	100.0%
Total de los encuestados	52.9%	34.5%	2.2%	10.4%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 91. Participación en las actividades de organizaciones religiosas según generaciones

	Iglesia coreana	No participa en ninguna	Iglesia española	Templo de budista	Total
Primera generación	51.3%	40.4%	7.0%	1.3%	100.0%
1,5 generación	44.4%	50.0%	5.6%	0.0%	100.0%
2ª generación	20.0%	62.9%	17.1%	0.0%	100.0%
Total	47.0%	43.8%	8.1%	1.1%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

#### 4.5. HÁBITO DE USO DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN

Tabla 92. la etapa de inmigración coreana a España, según motivos de uso de medios de comunicación

	Info. general	Noticias sobre Corea	Pasar el tiempo	Info. general de España	Practicar español o catalán	Info. de trabajo	Practicar o no olvidar el idioma del país de origen	% de los coreanos
2ª generación	51.5%	15.2%	54.5%	15.2%	9.1%	18.2%	3.0%	166.7%
Antes del 1999	27.8%	35.4%	7.6%	26.6%	1.3%	1.3%	0.0%	168.1%
2000-2009	40.0%	44.3%	30.0%	32.9%	11.4%	2.9%	7.1%	168.6%
Después del 2010	42.0%	37.4%	46.6%	22.9%	26.0%	5.3%	1.5%	171.8%
Total	43.1%	39.9%	32.9%	27.9%	16.3%	5.7%	2.8%	168.6%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 93. Las actividades principales realizadas en el acceso al Internet

	La primera actividad	La segunda actividad	Total
Buscar o visitar webs por motivos profesionales y/o académicos	49.7%	1.7%	<b>25.7%</b>
Buscar o visitar webs para divertirse, entretenerse o informarse	31.3%	20.8%	<b>26.0%</b>
Ver y/o descargar películas/series en internet	2.4%	21.9%	12.2%
Escuchar música de internet	3.8%	18.8%	11.3%
Leer o descargar de internet libros, prensa, revistas.	8.3%	13.9%	11.1%
Usar y/o descargar videojuegos en internet	1.7%	4.5%	3.1%
Buscar información sobre turismo	1.0%	1.7%	1.4%
Buscar información sobre museos, bibliotecas, música, cine y reservar y/o comprar entradas.	1.0%	1.4%	1.2%
Otros	0.3%	0.3%	0.3%
No contestado	0.3%	14.9%	7.6%

Fuente: Elaboración propia

## 4.6. FRECUENCIA DE USAR LOS MEDIOS

En relación con el hábito de usar diferentes medios, incluyendo Internet, se solicita una estimación de la frecuencia del hábito, del tiempo dedicado a esta actividad. Alrededor de 90% de los coreanos navegan por Internet diariamente y un 52% ven TV cada día. En cambio, más de un tercer suelen escuchar radio o leer revistas con menos frecuencia. Periódicos son leído por un 30% de los coreanos diariamente y a la vez con menos frecuencia (tabla 43). La categoría destacable es “leer libros”, que no indica mucha diferencia en la frecuencia de las referentes actividades.

Tabla 94. Frecuencia de usar los medios

	Diariamente	Al menos 1 vez/semana	Al menos 1 vez/mes	Con menos frecuencia	NSNC	Total
Navegar por Internet (ordenador, tablet, móvil)	89.6%	5.9%	1.0%	0.7%	2.8%	100.0%
Ver TV (digital, cable, Internet, etc)	52.4%	24.7%	2.8%	14.2%	5.9%	100.0%
Leer libros	23.6%	24.0%	21.2%	23.6%	7.6%	100.0%

Leer periódicos	29.9%	18.8%	12.2%	31.3%	8.0%	100.0%
Escuchar radio	15.6%	15.3%	13.2%	44.4%	11.5%	100.0%
Leer revistas	5.6%	20.1%	16.0%	46.9%	11.5%	100.0%

Fuente: *Elaboración propia*

Respecto a las horas de utilizar los medios ofrecidos, el mayor grupo consume TV e Internet entre 1 y 3 horas y periódicos menos de una hora. La mayoría de los coreanos no contestan sobre la hora de leer libros y revistas y de escuchar radio, suponiendo por uso de menos frecuencia. Sin embargo, casi 30% de aquellos escuchan radio y leen revistas y uno de cada 5 personas leen libros menos de una hora.

Tabla 95. *Frecuencia de usar los medios al día*

	Menos de 1 hora	1-3 horas	3-5 horas	más de 5 horas	NSNS	Total
Ver TV (digital, cable, Internet, etc)	21.2%	39.2%	5.6%	1.4%	32.6%	100.0%
Navegar por Internet (ordenador, tablet, móvil)	11.5%	49.0%	18.4%	11.5%	9.7%	100.0%
Leer libros	22.2%	21.2%	2.8%	0.3%	53.5%	100.0%
Leer periódicos	37.8%	13.9%	0.3%	0.3%	47.6%	100.0%
Escuchar radio	29.5%	10.1%	1.7%	0.7%	58.0%	100.0%
Leer revistas	28.5%	5.2%	0.7%	0.3%	65.3%	100.0%

Fuente: *Elaboración propia*

En conclusión, aparte de Internet, muchos de los coreanos no suelen beneficiarse de las herramientas informáticas tradicionales tanto como TV, radio, periódicos y revistas, incluso el grupo de “acceder al Internet diariamente” tampoco quedan en el mundo virtual más de 3 horas. Confirmando los resultados de “ocios en tiempo libre”, cerca de 60% prefieren realizar las actividades al aire libre, cuales sean o no sean las prácticas culturales.

Además, se pretender buscar algunos vínculos por categorías con otros datos socio-demográficos y otros consumo de contenidos culturales, pero no lo ha conseguido. El hecho de que no hay las concretas correlaciones nos hace contemplar que la frecuencia de las referentes actividades no nos ofrecer la información significativo en primer lugar, y en segundo lugar, pasar tiempo con frecuencia a través de los medios no se caracteriza al colectivo coreano ya que prefieren más bien la vida al aire libre.



## 4.7. IDIOMA EN USO DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN

Tabla 96. El segundo idioma de los medios de comunicación

	No contesta	Coreano	Español	Inglés	Catalán	Otros	Total
<b>Internet</b>	41.0%	13.2%	29.2%	16.0%	0.0%	0.7%	100.0%
<b>Televisión</b>	40.3%	20.8%	21.5%	10.4%	4.2%	2.8%	100.0%
<b>Periódicos y revistas</b>	54.2%	13.2%	17.4%	10.4%	3.5%	1.4%	100.0%
<b>Radio</b>	62.0%	14.6%	9.4%	5.9%	5.2%	2.8%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 97. El primer idioma en uso de televisión, según la etapa de inmigración a España

	Coreano	Castellano	Inglés	Otros	Catalán	Total
Antes del 1990	6.7%	93.3%	0	0	0	100.0%
1990-1999	36.4%	54.5%	0	0	9.1%	100.0%
2000-2009	41.2%	54.4%	1.5%	1.5%	1.5%	100.0%
Después del 2010	55.7%	33.6%	7.4%	3.3%	0.0%	100.0%
2ª generación	21.2%	69.7%	9.1%	0.0%	0.0%	100.0%
<b>Total</b>	<b>41.3%</b>	<b>51.1%</b>	<b>4.9%</b>	<b>1.9%</b>	<b>0.8%</b>	<b>100.0%</b>

Fuente: Elaboración propia

Tabla 98. El primer idioma en uso de internet, según la etapa de inmigración a España

	Coreano	Castellano	Inglés	Otros	Total
Antes del 1990	63.6%	33.3%	3.0%	0.0%	100.0%
1990-1999	54.5%	45.5%	0.0%	0.0%	100.0%
2000-2009	75.7%	20.0%	2.9%	1.4%	100.0%
Después del 2010	87.6%	5.4%	7.0%	0.0%	100.0%
2ª generación	29.4%	47.1%	23.5%	0.0%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 99. El primer idioma en uso de periódicos, según la etapa de inmigración a España

	Coreano	Castellano	Inglés	Otros	Catalán	Total
Antes del 1990	34.5%	65.5%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%
1990-1999	30.0%	70.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%
2000-2009	41.9%	54.8%	1.6%	1.6%	0.0%	100.0%
Después del 2010	58.0%	25.0%	12.5%	2.7%	1.8%	100.0%

2ª generación	12.1%	57.6%	27.3%	0.0%	3.0%	100.0%
Total	43.9%	43.5%	9.8%	1.6%	1.2%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 100. El primer idioma en uso de radio, según la etapa de inmigración a España

	Coreano	Castellano	Inglés	Otros	Catalán	Total
Antes del 1990	9.1%	90.9%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%
1990-1999	11.1%	77.8%	0.0%	0.0%	11.1%	100.0%
2000-2009	25.9%	63.0%	3.7%	3.7%	3.7%	100.0%
Después del 2010	38.0%	48.0%	8.0%	3.0%	3.0%	100.0%
2ª generación	6.5%	74.2%	12.9%	3.2%	3.2%	100.0%
Total	26.4%	61.1%	6.5%	2.8%	3.2%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 101. El primer idioma en uso de televisión, según nivel de castellano

	Coreano	Castellano	Inglés	Otros	Catalán	Total
Lo desconozco completamente	75.0%	0.0%	0.0%	25.0%	0.0%	100.0%
Conversación simple.	67.4%	25.6%	2.3%	4.7%	0.0%	100.0%
Puede mantener la conversación pero con dificultad para leer y escribir	50.0%	32.4%	17.6%	0.0%	0.0%	100.0%
Nivel medio	39.4%	54.3%	5.3%	0.0%	1.1%	100.0%
Nivel profesional	29.6%	66.7%	1.9%	0.0%	1.9%	100.0%
Lengua materna	14.3%	80.0%	2.9%	2.9%	0.0%	100.0%
Total	41.0%	51.1%	5.2%	1.9%	0.7%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 102. El primer idioma en uso de internet, según nivel de castellano

	Coreano	Castellano	Inglés	Otros	Total
Lo desconozco completamente	87.5%	0.0%	12.5%	0.0%	100.0%
Conversación simple.	90.9%	2.3%	6.8%	0.0%	100.0%

Puede mantener la conversación pero con dificultad para leer y escribir	91.4%	0.0%	8.6%	0.0%	100.0%
Nivel medio	81.0%	14.3%	4.8%	0.0%	100.0%
Nivel profesional	61.1%	31.5%	7.4%	0.0%	100.0%
Lengua materna	25.7%	60.0%	11.4%	2.9%	100.0%
Total	73.3%	19.2%	7.1%	0.4%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 103. El primer idioma en uso de periódico según nivel de castellano

	Coreano	Castellano	Catalán	Inglés	Otros	Total
Lo desconoco completamente	71.4%	0.0%	0.0%	28.6%	0.0%	100.0%
Conversación simple.	60.0%	25.7%	0.0%	5.7%	8.6%	100.0%
Puede mantener la conversación pero con dificultad para leer y escribir	53.6%	14.3%	0.0%	32.1%	0.0%	100.0%
Nivel medio	57.0%	37.6%	0.0%	5.4%	0.0%	100.0%
Nivel profesional	26.9%	61.5%	3.8%	7.7%	0.0%	100.0%
Lengua materna	8.6%	80.0%	2.9%	5.7%	2.9%	100.0%
Total	44.4%	43.2%	1.2%	9.6%	1.6%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

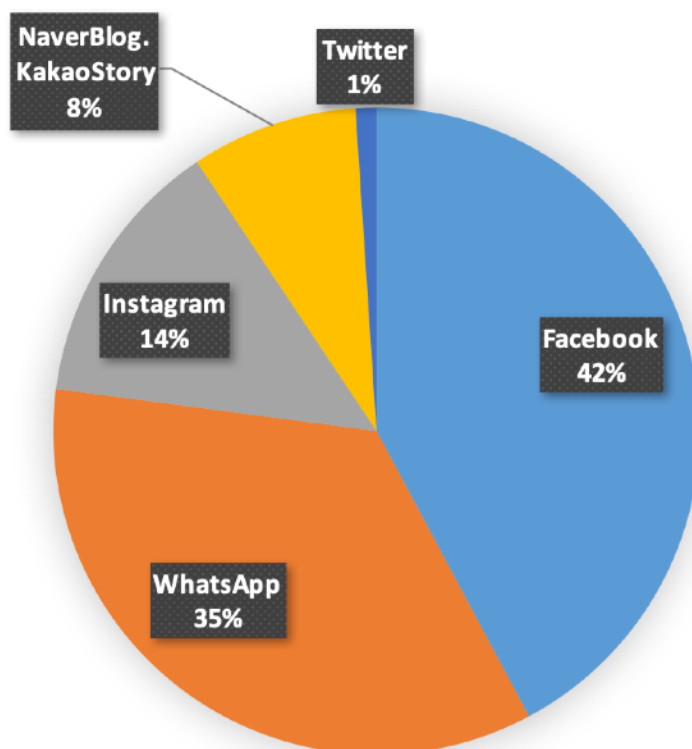
Tabla 104. El primer idioma en uso de radio, según nivel de castellano

	Coreano	Castellano	Inglés	Catalán	Otros	Total
Lo desconoco completamente	83.3%	0.0%	16.7%	0.0%	0.0%	100.0%
Conversación simple.	50.0%	40.6%	3.1%	0.0%	6.2%	100.0%
Puede mantener la conversación pero con dificultad para leer y escribir	24.0%	68.0%	8.0%	0.0%	0.0%	100.0%
Nivel medio	37.0%	50.6%	4.9%	3.7%	3.7%	100.0%
Nivel profesional	2.4%	81.0%	9.5%	7.1%	0.0%	100.0%
Lengua materna	3.0%	84.8%	6.1%	3.0%	3.0%	100.0%
Total	26.9%	60.7%	6.4%	3.2%	2.7%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

#### 4.8. USO DE REDES SOCIALES Y APLICACIONES DE MÓVIL

Gráfico 15. Las redes sociales y aplicaciones que suelen usar con el KakaoTalk



Fuente: Elaboración propia

Tabla 105. Uso de redes sociales y aplicaciones de móvil, según grupo de edad

	18 a 24 años	25 a 29 años	30 a 34 años	35 a 39 años	40 a 44 años	45 a 49 años	50 a 54 años	Más de 55 años	Total
KakaoTalk	17.5%	15.7%	17.5%	12.9%	12.9%	8.3%	6.9%	8.3%	100.0%
Facebook	19.2%	15.0%	25.0%	10.8%	10.0%	5.8%	6.7%	7.5%	100.0%
WhatsApp	13.3%	22.1%	16.8%	11.5%	14.2%	9.7%	5.3%	7.1%	100.0%
Instagram	36.8%	26.3%	15.8%	12.3%	3.5%	1.8%	3.5%	0.0%	100.0%
NaverBlog. KakaoStory	13.3%	10.0%	6.7%	10.0%	26.7%	3.3%	13.3%	16.7%	100.0%
Youtube	31.8%	27.3%	4.5%	9.1%	4.5%	9.1%	13.6%	0.0%	100.0%
Otros	20.0%	40.0%	0.0%	20.0%	0.0%	0.0%	20.0%	0.0%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

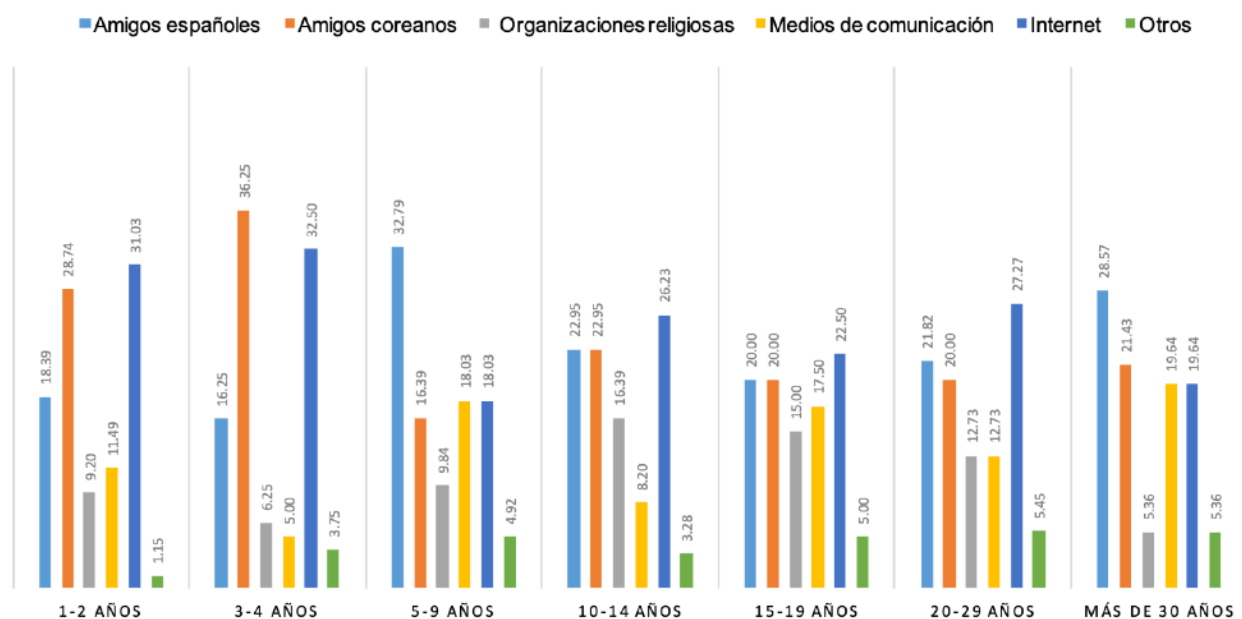
Tabla 106. Los coreanos por la etapa de la inmigración a España, según uso de redes sociales y aplicaciones de móvil. % de la población contestada

	KakaoTalk	Facebook	WhatsApp	Instagram	Blog	YouTube	Twitter	Line	No la usa	Total
Antes del 1990	74.3%	25.7%	57.1%	5.7%	22.9%	0.0%	0.0%	2.9%	0.0%	188.6%
1990-1999	81.8%	27.3%	63.6%	9.1%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	9.1%	190.9%
2000-2009	78.6%	52.9%	34.3%	18.6%	8.6%	4.3%	1.4%	0.0%	1.4%	200.0%
Después del 2010	85.5%	42.7%	32.1%	24.4%	10.7%	0.8%	1.5%	0.0%	0.0%	197.7%
Segunda generación	48.6%	45.7%	68.6%	31.4%	5.7%	5.7%	2.9%	0.0%	0.0%	205.7%
Total	77.7%	42.9%	41.5%	20.9%	10.6%	2.1%	1.4%	0.4%	0.7%	197.9%

Fuente: Elaboración propia

#### 4.9. FUENTES DE LA INFORMACIÓN SOBRE LAS ACTIVIDADES CULTURALES

Gráfico 16. Fuentes de la información, según duración de estancia en España



fuentes: Elaboración propia

Tabla 107. Participación en las organizaciones religiosas, según fuente de la información sobre ocio y actividades culturales

	Internet	Amigo coreano	Amigo español	Entidades religiosas	Medios	Embajada de Corea o CCC	Inst. públicas de España	En la calle

Iglesia coreana	49.2%	51.5%	28.5%	30.8%	14.6%	0.8%	3.1%	4.6%
No participa en ninguna	59.3%	27.6%	48.8%	0.8%	25.2%	1.6%	4.9%	8.1%
Iglesia española	36.4%	36.4%	36.4%	9.1%	40.9%	0.0%	4.5%	4.5%
Budista	0.0%	33.3%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 108. Actividades de ocio, según fuente de la información sobre ocio y actividades culturales

	Internet	Amigo Español	Amigo coreano	Entidades religiosas	Medios	Embajada de Corea o CCC	Inst. públicas de España	En la calle
Salir con los amigos	61.6%	42.5%	39.7%	8.2%	28.8%	0.0%	0.0%	9.6%
Pasar tiempo con la familia	40.4%	21.3%	53.2%	19.1%	23.4%	0.0%	4.3%	8.5%
Deporte	45.7%	40.7%	43.2%	17.3%	19.8%	1.2%	4.9%	3.7%
Cultura y arte	63.5%	47.1%	27.1%	12.9%	22.4%	3.5%	2.4%	8.2%
Entretenimiento	52.5%	44.3%	39.3%	18.0%	18.0%	1.6%	1.6%	6.6%
Descanso	60.5%	44.7%	36.8%	13.2%	21.1%	0.0%	7.9%	5.3%
Turismo	77.8%	16.7%	16.7%	5.6%	38.9%	5.6%	11.1%	5.6%
Otras	78.6%	28.6%	14.3%	21.4%	7.1%	0.0%	28.6%	0.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 109. Ocupación principal, según fuente de la información sobre ocio y actividades culturales

	Internet	Amigo Español	Amigo coreano	Entidades religiosas	Medios	Inst. públicas de España	Embajada de Corea o CCC	En la calle
Director	50.0%	22.7%	22.7%	31.8%	22.7%	4.5%	0.0%	13.6%
Técnico y profesional	54.7%	50.9%	37.7%	7.5%	20.8%	1.9%	0.0%	0.0%
Administrador	45.0%	30.0%	30.0%	10.0%	35.0%	10.0%	2.5%	7.5%
Estudiante	57.9%	51.3%	34.2%	10.5%	15.8%	2.6%	1.3%	7.9%
Ama de casa	30.8%	23.1%	80.8%	38.5%	11.5%	3.8%	0.0%	0.0%
Otras	75.0%	0.0%	100.0%	25.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 110. Amistad, según fuente de la información sobre ocio y actividades culturales

	Internet	Amigo Español	Amigo coreano	Entidades religiosas	Medios	Inst. públicas de España	Embajada de Corea o CCC	En la calle
Coreana	49.0%	23.8%	52.4%	26.6%	15.4%	4.2%	0.7%	6.3%
Española	51.0%	62.5%	26.0%	6.3%	22.9%	4.2%	1.0%	4.2%
Asiáticos	20.0%	20.0%	80.0%	0.0%	80.0%	0.0%	0.0%	0.0%
De otros países	66.7%	33.3%	23.3%	3.3%	36.7%	3.3%	3.3%	13.3%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 111. Ocupación principal, según fuente de conocimiento sobre la cultura catalana

	Web coreano	Redes sociales coreanas	Libros en coreano	Web español y catalán	Libros en español o catalan	Conversación con los amigos coreanos	Conversación con los amigos españoles
Ama de casa	3.7%	11.1%	14.8%	0.0%	11.1%	66.7%	29.6%
Director	9.1%	0.0%	4.5%	36.4%	18.2%	22.7%	27.3%
Técnico y profesional	11.3%	5.7%	3.8%	24.5%	5.7%	17.0%	62.3%
Administrador	7.5%	7.5%	5.0%	15.0%	12.5%	12.5%	60.0%
Estudiante	5.3%	7.9%	3.9%	21.1%	6.6%	13.2%	67.1%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 112. Nivel de castellano, según fuente de conocimiento sobre la cultura catalana

	Web coreano	Redes sociales coreanas	Libros en coreano	Web español y catalán	Libros en español o catalan	Por los amigos coreanos	Por los amigos españoles
Lo desconozco completamente	50.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	62.5%	0.0%
Conversación simple.	12.2%	17.1%	12.2%	9.8%	2.4%	43.9%	39.0%
Puede mantener la conversación pero con dificultad para leer y escribir	11.8%	14.7%	8.8%	11.8%	11.8%	29.4%	44.1%
Nivel medio (hablar, leer y escribir)	6.5%	7.4%	5.6%	23.1%	6.5%	14.8%	62.0%

Nivel profesional, con fluidez (hablar, leer y escribir)	3.8%	13.2%	0.0%	41.5%	15.1%	17.0%	54.7%
Lengua materna	2.8%	5.6%	0.0%	16.7%	13.9%	13.9%	58.3%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 113. Amistad, según fuentes de conocimiento sobre la cultura catalana.

	Por los amigos españoles	Web español y catalán	Libros en español o catalán	Por los amigos coreanos	Web coreano	Libros en coreano	Redes sociales coreanas
Coreana	41.0%	20.8%	9.0%	31.9%	11.8%	6.9%	11.8%
Española	62.1%	29.5%	9.5%	12.6%	4.2%	2.1%	10.5%
Asiáticos	80.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	20.0%
De otros países	73.3%	10.0%	6.7%	13.3%	3.3%	6.7%	3.3%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 114. El primer idioma de la amistad, según fuentes de conocimiento sobre la cultura catalana.

	Por los amigos españoles	Web español y catalán	Libros en español o catalán	Por los amigos coreanos	Web coreano	Libros en coreano	Redes sociales coreanas
Coreano	41.9%	18.4%	7.4%	34.6%	11.8%	5.9%	12.5%
Español	65.5%	28.3%	9.7%	11.5%	4.4%	0.9%	8.0%
Catalán	66.7%	0.0%	0.0%	11.1%	11.1%	0.0%	11.1%
Otros idiomas	50.0%	18.2%	18.2%	9.1%	4.5%	22.7%	9.1%

Fuente: Elaboración propia

## 4.10. PREFERENCIA DE LA NACIONALIDAD DE CONTENIDOS CULTURALES

Tabla 115. La segunda preferencia de la nacionalidad de contenidos culturales

	Corea del Sur	EE.UU.	España	De otros países	Otros países asiáticos	No contesta	Total
Películas	27.1%	16.0%	14.6%	7.6%	4.2%	30.6%	100.0%
Libros	14.2%	10.1%	21.2%	4.5%	2.1%	47.9%	100.0%
Canales de TV	16.3%	13.2%	19.1%	2.8%	1.0%	47.6%	100.0%
Música	17.0%	18.1%	14.9%	4.5%	1.4%	44.1%	100.0%

Fuente: Elaboración propia



Tabla 116. Nacionalidad de las películas de ocupación principal

	Corea del Sur	EE.UU.	España	Otros países	Otros países asiáticos	Total
Director	45.0%	15.0%	30.0%	10.0%	0.0%	100.0%
Técnico y profesional	43.4%	32.1%	9.4%	15.1%	0.0%	100.0%
Administrador	28.2%	66.7%	0.0%	2.6%	2.6%	100.0%
Estudiante	34.7%	52.0%	4.0%	9.3%	0.0%	100.0%
Ama de casa	55.6%	29.6%	0.0%	14.8%	0.0%	100.0%
Total	39.0%	43.5%	6.7%	10.3%	0.4%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 117. Nacionalidad de libros de ocupación principal

	Corea del Sur	EE.UU.	España	Otros países	Otros países asiáticos	Total
Director	77.8%	0.0%	22.2%	0.0%	0.0%	100.0%
Técnico y profesional	64.0%	14.0%	18.0%	4.0%	0.0%	100.0%
Administrador	55.6%	16.7%	13.9%	8.3%	5.6%	100.0%
Estudiante	60.3%	13.7%	20.5%	4.1%	1.4%	100.0%
Ama de casa	92.6%	0.0%	3.7%	3.7%	0.0%	100.0%
Total	65.0%	11.2%	16.8%	4.7%	2.3%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 118. Nacionalidad de canales de televisión de ocupación principal

	Corea del Sur	EE.UU.	España	Otros países	Otros países asiáticos	Total
Director	47.4%	5.3%	47.4%	0.0%	0.0%	100.0%
Técnico y profesional	42.6%	8.5%	44.7%	2.1%	2.1%	100.0%
Administrador	41.0%	28.2%	30.8%	0.0%	0.0%	100.0%
Estudiante	68.5%	13.7%	16.4%	0.0%	1.4%	100.0%
Ama de casa	79.2%	4.2%	16.7%	0.0%	0.0%	100.0%
Total	55.2%	14.6%	28.3%	0.5%	1.4%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 119 Nacionalidad de la música de ocupación principal

	Corea del Sur	EE.UU.	España	Otros países	Otros países asiáticos	Total
Director	60.0%	5.0%	20.0%	15.0%	0.0%	100.0%
Técnico y profesional	57.1%	20.4%	8.2%	14.3%	0.0%	100.0%
Administrador	39.5%	44.7%	7.9%	7.9%	0.0%	100.0%
Estudiante	52.1%	33.8%	8.5%	5.6%	0.0%	100.0%
Ama de casa	84.6%	7.7%	3.8%	3.8%	0.0%	100.0%
Total	55.1%	27.1%	8.4%	8.9%	0.5%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 120. Nacionalidad de la película según amistad

	Corea del Sur	Otros países asiáticos	EE.UU.	España	Otros países	Total
Coreana	54.9%	0.0%	33.8%	4.2%	7.0%	100.0%
Española	28.9%	2.1%	49.5%	9.3%	10.3%	100.0%
Asiática	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	100.0%
De otros países	25.0%	3.6%	46.4%	3.6%	21.4%	100.0%
Total	41.5%	1.1%	41.9%	5.9%	9.6%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 121. Nacionalidad de libros según amistad

	Corea del Sur	Otros países asiáticos	EE.UU.	España	Otros países	Total
Coreana	87.8%	0.8%	3.8%	6.1%	1.5%	100.0%
Española	46.3%	5.3%	13.7%	28.4%	6.3%	100.0%
Asiática	20.0%	0.0%	80.0%	0.0%	0.0%	100.0%
De otros países	57.1%	3.6%	17.9%	14.3%	7.1%	100.0%
Total	68.0%	2.7%	10.4%	15.1%	3.9%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 122 Nacionalidad de canales de televisión según amistad

	Corea del Sur	Otros países asiáticos	EE.UU.	España	Otros países	
Coreana	72.0%	3.8%	8.3%	15.9%	0.0%	100.0%
Española	34.4%	1.1%	17.2%	45.2%	2.2%	100.0%
Asiática	20.0%	0.0%	80.0%	0.0%	0.0%	100.0%
De otros países	57.1%	3.6%	17.9%	21.4%	0.0%	100.0%
Total	55.8%	2.7%	14.0%	26.7%	0.8%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Tabla 123. Nacionalidad de la música consumida según amistad

	Corea del Sur	Otros países asiáticos	EE.UU.	España	Otros países	
Coreana	78.4%	0.7%	10.4%	6.0%	4.5%	100.0%
Española	37.0%	1.1%	41.3%	9.8%	10.9%	100.0%
Asiática	20.0%	0.0%	80.0%	0.0%	0.0%	100.0%
De otros países	34.6%	3.8%	26.9%	7.7%	26.9%	100.0%
Total	58.0%	1.2%	24.5%	7.4%	8.9%	100.0%

Fuente: Elaboración propia

## ANEXO II. PERFIL DE LOS ENTREVISTADOS

Tabla 01. La categoría de los entrevistados

		Año llegado, antes de 2010		Año llegado, después de 2010	
		Menos de 40 año	Más de 40 año	Menos de 40 año	Más de 40 año
<b>Estudiante cristiano</b>	<b>Código</b>	Jóvenes estudiante cristiano de pre-2010 (JEC-P)	Mayores estudiante cristiano de pre-2010 (MEC-P)	Jóvenes estudiante cristiano de recién llegado (JEC-R)	Mayores estudiante cristiano de recién llegado (MEC-R)
	<b>Número</b>				
<b>Estudiante no cristiano</b>	<b>Código</b>	Jóvenes estudiante no cristiano de pre-2010 (JENC-P)	Mayores estudiante no cristiano de pre-2010 (MENC-P)	Jóvenes estudiante no cristiano de recién llegado (JENC-R)	Mayores estudiante no cristiano de recién llegado (MENC-R)
	<b>Número</b>				
<b>Prof. comprometido con iglesia cristiana</b>	<b>Código</b>	Jóvenes profesionales cristianos de pre-2010 (JPC-P)	Mayores profesionales cristianos de pre-2010 (MPC-P)	Jóvenes profesionales cristianos de recién llegado (JPC-R)	Mayores profesionales cristianos de recién llegado (MPC-R)
	<b>Número</b>				
<b>Prof. No comprometido con iglesia cristiana</b>	<b>Código</b>	Jóvenes profesionales no cristianos de pre-2010 (JPNC-P)	Mayores profesionales no cristianos de pre-2010 (MPNC-P)	Jóvenes profesionales no cristianos de recién llegado (JPNC-R)	Mayores profesionales no cristianos de recién llegado (MPNC-R)
	<b>Número</b>				
<b>Sin ocupación, tareas domesticas</b>	<b>Código</b>	Jóvenes sin ocupación con tareas domesticas de pre-2010 (JSD-P)	Mayores sin ocupación con tareas domesticas de pre-2010 (MSD-P)	Jóvenes sin ocupación con tareas domesticas de recién llegado (JSD-R)	Mayores sin ocupación con tareas domesticas de recién llegado (MSD-R)
	<b>Número</b>				

Fuente: elaboración propia

Tabla 02. Listado de los entrevistados

N	Apellido		Sexo	Franja de edad	Ocupación	Decada de inmigración
1	Park	MPC-P	H	60-69	Empresario	1990
2	Lee	MPC-P	H	40-49	Empresario	1970

3	Choi	JPNC -R	M	30-39	Autonoma	2010
4	Anónimo		-	30-39	Estudiante	2010
5	Park		H	30-39	Estudiante	2010
6	Park		M	30-39	Ama de casa	2010
7	Park		H	30-39	Empleado	2010
8	Yun		M	40-49	Ama de casa	2000
9	Kim		M	50-59	Profesional	2010
10	Shin		H	50-59	Empresario	1990
11	K.		M	40-49	Empresario	2000
12	S.		M	50-59	Ama de casa	1990
13	H.		M	30-39	Empleado	2010
14	Kang		M	30-39	Profesional	2000
15	Choi		M	20-29	Estudiante	2010
16	Lee		H	60-69	Jubilado	1980
17	L.		M	40-49	Autonomo	2000
18	M.		M	70-79	Jubilado	1970
19	Anónimo		-	30-39	Autónomo	2010
20	Lee		H	60-69	Jubliado	1980
21	Kim		H	50-59	Autónomo	1990
22	Yang.		H	30-39	Artista	2010
23	Bang		M	20-29	Artista	1980
24	Bang		H	50-59	Empresario	1980
25	Jeong		M	50-59	Profesional	1990
26	H.		M	40-49	Ama de casa	2010
27	Kang		H	40-49	Empresario	2010
28	Lee		M	30-39	Estudiante	2010
29	Anónimo		-	20-29	Estudiante	2010
30	Anónimo		-	40-49	Empresario	1970-1980
31	Kim		M	60-69	Empresario	1980
32	Choi		H	50-59	Empresario	1980
33	Cho		H	40-49	Empresario	1970
34	Yun		H	50-59	Profesional	2010
35	Kim		H	30-39	Profesional	2010
36	Lee		H	50-59	Empresario	1990

37	N.		H	30-39	Empresario	2010
38	Anónimo		-	50-59	Empresario	1980
39	J.		M	30-39	Artista	2010
40	Lee		H	30-39	Empleado	1980
41	Lee		M	40-49	Ama de casa	2010
42	Kim		M	50-59	Ama de casa	2000
43	Shin		M	20-29	Estudiante	1990
44	Anónimo		-	40-49	Ama de casa	1990
45	H.		M	30-39	Ama de casa	2010
46	Han		M	50-59	Empleado	1980
47	S.		H	20-29	Profesional	1980
48	Lee		M	20-29	Estudiante	2000
49	Lee		H	20-29	Estudiante	2000
50	Jeong		H	50-59	Autónomo	1990
51	Kim		M	40-49	Empleado	2000
52	Lee		H	50-59	Empresario	1990
53	Kim		M	40-49	Profesional	1990
54	Lee		M	50-59	Empresario	1990
55	Lee		M	50-59	Ama de casa	1980
56	Park		M	30-39	Ama de casa	2010
57	Kang		H	50-59	Empresario	1990
58	Anónimo		-	50-59	Ama de casa	1990
59	Lee		H	60-69	Jubilado	1970

Fuente: elaboración propia